فالمنف العالم تاليف فا دام وصبى عملا فى

0 -- 0 pc

والشرجي محصاني كى أليعت منشريع في الاسلام ارۇۋىرچە مولوئ محراحمة رجنا ڈاکٹر سے عایت اللہ محلم ثم في المراد المالية الكادن كلافي الماليم

#### جىلە حتوق محفوظ

تاشر:

کریم احمد خا ں معتمد \_ مجلس ترقی ادب \_ لاهور

. کاوواں پریس ــ ایپک روئ ــ انار کلی ــ لاھور

باجازت و شکریه : ڈ اکٹر صبحی محمصانی ۔ بیروت

# فهرست مضامين

## فنسفة شريعت اسلام

ر	****	••••		••••		پيش لفظ
ش	****	••••	••••	••••	ثانی	مقدمه طبع
ص	••••	••••		••••	اول	مقد مه طبع
1			ف علم ققد اور			
17		کی اجالی تاریخ	سی قانون سازی	، دوم 🗕 اسلا	باب	
17	****	****	بمختنف دور	نانون سازی کے	; <u> </u>	قصل اول
22		***	••••	لذهب حنفي		قصل دوم
3		••••	••••	لذهب مالكي		قصل سوم
39		•••	••••	مذهب شافعي	-	قصل چہارم
2	••••	••••		ىذھب حنبلى		فصل پنجم
۳۸	•••	****	, جو ختم ہو گئے	وه سنی مذاهب	_	فصل ششم
4		••••	••••	مذاهب شيعه	_	فصل هفتم
۵۸	****	<i>عد</i> لية -	ور مجلة الاحكام ال	فوانين عثانيه ا	_	فصل هشتم
د ۱	••••		قانون سازی کی ت		-	فصل مهم
98	••••	ظر	ڻ تاريخ پر اي <i>ک</i> ن	قوانين يورپ ك	-	فصل دهم
1 - 1		کے مآخذ	. قانون اسلامي	باب سويم ــ		
1 • 1		••••	****	دلائل شرعيه	_	قصل اول
1 - 2	****	****	••••	كتاب الله	_	قصل دوم
110	••••		••••	سنت الرسول	_	قصل سوم

177	****	••••	***	ہاع	- 1	قصل چهارم
177	****	****	****	اس	_ قيا	فصل يتجم
170	****	****	.,	كمر دلائل شرعيه		
102	****	••••	****	بشهاد	<u>-</u>	فصل حفتم
177		کے مآخذ	قانون سازى	چهارم – پیرونی	باب	
17.	••••	••••	••••	دیلی احکام	ــ	قمل اول
1 Arr	••••	****		عی حیلے		
190	••••		ت قانون سازی	کومت کی براہ راس	<u> </u>	قصل سوم
7.1	••••	****		سم و رواج		فصل چهارم
711	••••	اهمى تعلق	ون رومانی کا)ب	رغ اسلامی اور قان	ـ شر	فصل پنجم
770	*	4	ض قواعد كاي	باب پنجم ۔ بع		
226	••••	4,	***.	للومات عامه	u	قصل اول
771	••••	****	کا حکم	رورت اور حاجت	<u>.</u>	قصل دوم
201	****	****		اموں میں نیت		,
1 A T	••••	****	عدیے	واہیوں کے عام تا	_ 2	قصل چهارم
7 A T	••••	••••	****	ضرورى الثبوت	ل _	بند او
777	••••	****	••••	اقرار	- 1	يند دو
דדז	••••	****	4121	زبانی گواهی	.م	بند سو
۲۸۲	••••	****	****	قسم		
796	••••	ل	سق دیگر مسائہ	گواہیوں کے سا	جر -	يند پند
٣٠٣	••••	****	****	نفرق قواعد عاسه		
۳۱۳	****	••••	****	****		عربى مآخذ
۳۲۴		****	•***	***	أخد	غیر عربی م

# پيش لفظ

كتاب هذا ''فلسفة التشريع في الاسلام'' كا اردو ترجمه هے جسے ڈاکٹر صبحی محمصانی نے عربی زبان میں تالیف کیا ، اس کا پہلا ایڈیشن ١٩٣٦ء مين ييروت سے شائع هؤا تها اور دوسرا ايڈيشن ترميم اور اضافه كے ساتھ ۱۹۵۲ء میں معرض طّبع میں آیا ، مصنف علام کا شار زُمانۂ حال کے تامور ماہرین قانون میں ہوتا ہے۔ آپ نے قانون کی تحصیل فرانس میں کی اور اُس کے بعد لنڈن یونیورسٹی سے بھی قانون کی اعلیٰ سند حاصل کی ـ آپ پہلے بیروت میں مسلمانوں کی عدالت مرافعہ میں سرکاری وکیل تھے ، پھر وہاں کی امریکن یونیورسٹی میں عثانی ضابطۂ قانون اور روسی قانون کے پروفیسر رہے ۔ آج کل آپ بیروت میں عدالت مرافعہ کے صدر ہیں اور قانون کے متعلق متعدد کتابیں فرانسیسی اور عربی زبان میں تالیف کر چکمے ہیں۔ فاضل مصنف نے مشرق اور مغرب کے قدیم اور جدید تانونی ضابطوں کا گہرا مطالعہ کیا ہے اور اسلامی فقہ ان کا خاص موضوع بحث ہے، اس لیے وہ پیش نظر کتاب کی تالیف کے لیے غیر معمولی صلاحیت اور اہلیت رکھتر ہیں، چنانچہ انھوں نے اس تالیف سیں اسلامی فقہ کے ارتقاء پر نه صرف تاریخی لحاظ سے نگاہ ڈالی ہے ، بلکہ اکثر امور کے اسباب و علل کی تلاش کی ہے اور ان پر فلسفیانہ انداز سے تبصرہ کیا ہے ـ

کتاب ہذا جن اغراض سے لکھی گئی ہے اور اس کی تالیف میں جن اصول کی پیروی کی گئی ہے۔ فاضل مصنف نے انہیں خود ہی اپنے مقدمہ میں وضاحت سے بیان کر دیا ہے، لہذا انہیں یہاں دھرانے کی ضرورت نہیں ۔

فاضل مصنف نے کتاب کو پانچ ابواب میں تقسیم کیا ہے اور ہر باب میں متعدد فصلیں ہیں:

باب اول سیں قانون کی تعریف اور اس کے اصول کا بیان ہے ، پھر اسلامی فقہ اور اس کے مختلف مسائل اور مباحث کا ذکر ہے۔

پاپ دوم میں اسلامی قند کے غناف بذا ہب کی مختصر تاریخ ہے اور ان کے باہمی فروعی اختلافات کا پیان ہے۔ نیز اسلامی ملکوں کے مروجه قوانین کے متعلق ضروری معلومات ہیں۔

باب سوم میں اسلامی شریعت کے مآخذ و مصادر یعنی کتاب ، سنت ، البهام اور دیگر ادله شرعیه مثل استحسان و استصحاب کا بیان ہے ، نیز اجتہاد اور تقلید پر مجت ہے -

ہاب چہارم میں احکام کی ان تبدیلیوں کا بیان ہے جو زمانے کے اقتضاء سے پیدا ہوتی ہیں یا رسم و رواج کے اثر سے معرض وجود میں آتی ہیں ۔ نیز اس بات کی نحقیق کی گئی ہے کہ آیا اسلامی فقہ پر رومی قانون اثر انداز ہؤا ہے یا نہیں ۔

باب پنجم میں بعض قواعد کایہ کا بیان ہے ، مثلاً قصد و ارادہ ، اثبات ، اقرار ، شہادت وغیرہ ۔

ترجمه کا کام جناب مولوی مجد احمد صاحب رضوی نے سر انجام دیا ہے جو پاکستان کی مجلس دستور ساز میں مترجم ہیں اور اس پر نظر ثانی راقم العروف نے کی ہے۔ مولانا موصوف ن اپنی گوناگوں مصروفیتوں کے باوجود یه گرانقدر علمی خدمت جس محنت اور قابلیت سے سر انجام دی ہے ، اس کا نتیجه ناظرین کرام کے سامنے ہے ۔

بعض روشن خیال حلقوں میں یہ آواز بار بلند ہوئی ہے کہ اسلامی فقہ کو موجودہ زمانے کے نئے تقاضوں کی روشنی میں از سر نو ترتیب دیا جائے، اس کے علاوہ پاکستان میں آج کل اسلامی نظام حکوست کے اجراء کا مسئلہ بھی درپیش ہے . نہذا امید واثنی ہے کہ اندرین حالات پیش نظر کتاب خاص دلچسہی کے ساتے بڑھی جائے گی ۔

عنایت الله صدر شعبه عربی و اسلامیات گورنمنٹ کالج، لاهور یکم محرم ۱۳۵۵ مطابق ۲۰ اگست ۱۹۵۵

# مقدمه طبع ثاني

اس کتاب کی تالیف سے میری غرض و غایت یه تھی که قانون سازی کے بارے میں اسلامی نقطۂ نظر کی وضاحت کی جائے اور مختلف مذاہب فقہ اور زمانۂ حال کے مروجہ قوانین کی روشنی میں شریعت اسلامیہ کا مطالعہ کیا جائے ۔

اس کتاب کا پہلا ایڈیشن ۱۹۳۰ء میں شائع ہؤا تھا، چنانچہ بعض شرعی اور قانونی حلقوں نے اس میں کانی دلچسپی کا اظہار کیا ۔ اس سے میں سمجھتا ہوں کہ مؤلف کتاب اپنے مقصود کے حصول میں ایک حد تک کامیاب ہؤا ہے ۔ یہاں اس امر کی گنجائش نہیں کہ ان تمام علماء و فضلاء کا ذکر کیا جائے جنھوں نے از راہ کرم تالیف ہذا کی تنقید یا تقریظ فرمائی ، لیکن میرے لئے ان عمدہ ملاحظات کی ستائش کرنا ضروری ہے جو انھوں نے اس ضمن میں ارشاد فرمائے ۔

چونکه پہلا ایڈیشن بہت جلد ختم ہو گیا تھا ، اس لئے میں نے اس کتاب کو دوبارہ چھاپنے پر کمر ہمت باندھی ۔ میرے ارادہ کو اس امر سے بھی تقویت پہنچی که بعض ملکوں میں اس کتاب کو دوسری زبانوں میں ترجمه کرنے کا خیال پیدا ہؤا ، چنانچه حکومت پنجاب نے اس کے اردو ترجمه کی اجازت چاہی اور واشنگٹن (امریکه) کی ایک علمی مجلس نے اس کے انگریزی ترجمه کی اجازت طلب کر کے میری عزت افزائی کی ۔

طبع ثانی میں کتاب کے اصل مضمون کو بدستور باقی رکھا گیا ہے ، مگر ھاں بعض مقامات میں قدرے اضافہ یا ترمیم کر دی گئی ہے ، کیونکہ پہلے ایڈیشن کی اشاعت کے بعد بعض ملکوں کے قوانین میں تبدیلی پیدا ھو چکی ہے ۔

میں اپنے آپ کو بڑا خوش قسمت سمجھتا ھوں کہ اس طبع ثانی کو ناظرین کی خدمت میں ایک مبارک دن یعنی رسول اکرم س کے یوم ولادت کے موقع پر پیش کر رہا ہوں۔

صبحی محمصانی بیروت، ۱۲ ربیع الاول ۱۳۷۱ ه ۱۰ دسمبر ۱۹۵۱ء

# مقدمه طبع اول

گو مرور ایام کی فضاؤں میں توموں کی زندگیاں گم هوتی چلی گئیں مگر مفحات تاریخ پر کاروان رفته کے نشان پا معاشرہ انسانی کا ایک لازوال سرمایه ایر فوع انسانی کی اقتصادی اور معاشری زندگی کا ایک ایسا آئینه هیں چن میں حوادث بعیدہ کی تصاویر دهندلی نظر آتی هیں اور حوادث قریبه کی بالکل ساف اور واضح ۔ اسی فطری احساس کے سبب واقعات پارینه بالکل یہ بروح اور کچھ نامانوس سے معلوم هوتے هیں لیکن تازہ گزرے هوئے واقعات میں کچھ ایسے آثار زندگی پائے جاتے هیں گویا وہ هارے هی مشاهدات اور میں کچھ ایسے آثار زندگی پائے جاتے هیں گویا وہ هارے هی مشاهدات اور گرد و پیش کے حالات هیں ۔

باوجود اس امر کے تمام تاریخی واقعات میں ایک ایسا رابطه یگانگت موجود ہے جو ان کا تسلسل قائم رکھتا ہے۔ اسی رابطه کے سمارے کاروان حوادث زمانه کی تدربی منزلیں طے کرتا ہے اور زمانه کی سطح پر ان کی لہریں اس طرح بنتی چلی جاتی ہیں که ماضی کو حال سے اور قدیم کو جدید سے جوڑ دیتی ہیں۔

اسی لیے یہ ممکن نہیں کہ واقعات دیرینہ اور ان کے تغیرات کے اسباب کو ذہن نشین کیے بغیر ہم واقعات جدیدہ کا تجزیہ کر سکیں، اسی طرح واقعات دبرینہ کا تجزیہ کرنے کے لیے حالات جدیدہ کے ساتھ ان کا مقابلہ کرنا اور ان کے اسباب و علل کا جاننا ضروری ہے۔

به تاریخ کی ایک مسلمه حقیقت ہے کہ اجتباعی زندگی کے حالات زمانه اور سرزمین کے اختلاف سے بدلتے رہتے ہیں اور چونکه آئین و قوانین بھی اجتماعی زندگی کے مظاہر ہیں۔ اس لیے ثابت ہؤا کہ قوانین انسانی بھی اختلاف زمان و مکان سے بدلتے رہتے ہیں اور یہ بھی ثابت ہو گیا کہ قوانین کو قالب قوم کے اخلاق و عادات اور روایات و رجحانات کی مٹی سے بنتا ہے اور فومی زندگی کی مشغولیتوں کے تقاضے توانین کے آئینہ میں بالکل صاف نظر آتے ہیں۔

اس مسئله پر اس زاویهٔ نگاه سے بھی روشنی ڈالی جا سکتی ہے کہ مختلف قوموں کے قوانین جو آپس میں ایک دوسرے سے مختلف نظر آتے ہیں اپنے اسباب و علل اور وجودی اعتبار سے ایک ہی رشته میں منسلک ہیں اور جب ہم انہیں اتحاد و اختلاف کے متضاد معیار سے جانچتے ہیں تو باوجود مغاثرت کے ان میں مماثلت اور مشابهت بھی پاتے ہیں۔

قدیم اور جدید قوانین کی یہی مغائرت و مماثلت راقم کے لیے تالیف کتاب کا سب سے پہلا محرک بنی ۔ یہ صرف ایک مختصر سا دیباچہ ہے جو اسلامی قانون سازی کی تحقیق کی غرض سے مختلف مذاهب اور قوانین جدیدہ کی روشنی میں لکھا گیا ہے ۔

میں نے کتاب ہذا کی تالیف میں اس بات کی انتہائی کوشش کی ہے کہ محیح اور قابل وثوق ماخذوں پر اعتاد کروں اور ان میں سے سب سے زیادہ مستند ماخذ کو دلیل راہ بناؤں ۔ یہ بات سب پر عیاں ہے کہ ایسی خوبیاں رکھنے والی کتابیں سب نہیں تو اکثر ایسے اوراق پارینہ کا مجموعہ میں جو ارزاں قسم کے زرد کاغذ پر چھیی ہوئی ہیں جن کی چھپائی اس قدر ناقص اور بسلیقہ ہے کہ بسہولت پڑھی بھی نہیں جا سکتیں ۔ مزید برآں ان کے حواشی بھی بہت الجھے ہوئے ہیں ۔ اس کا نتیجہ یہ ہؤا کہ بعض لوگوں نے دقت مطالعہ کی وجہ سے ان کی حقیقی خوبیوں کو نظر انداز کر دیا اور ان کی طاہری ہیئت کذائی سے اکتا کر ان کا پڑھنا چھوڑ دیا ۔

عام لوگوں کے برعکس مجھے ان زرد رنگ کی کتابوں سے گویا عشق نھا جس پر مجھے ناز ہے کیونکہ ان میں عقل و خرد کا بے اندازہ سرمایہ پوشیدہ ہے اور ایسی نادر اور گراں قدر تحقیقات علمی کا ذخیرہ موجود ہے جو ہارے اسلاف نے بڑی کدو کاوش اور عرق ریزی کے بعد جمع کیا تھا۔

کتاب ہذا کی تالیف کا پہلا مقصد یہ ہے کہ میں ان زرد کتابوں کے گراں بہا علمی خزانوں کو ضبط تحریر میں لاؤں اور انھیں آرائے جدیدہ و افکار نو کے بالمقابل رکھ کر ان کی باہمی موافقت اور خالفت کے پہلوؤں کو وضاحت کے ساتھ بیان کو دوں اور دونوں زاویہ ہائے نگاہ کے دلائل و براھین بھی۔ پیش کو دوں ۔ میں نے زیادہ تر یہ کوشش کی ہے کہ اس سلسلہ میں جو مواد فراہم کروں اسے بلا کسی مذہب کی طرفداری کیے اور بلا کسی

روس کو ترشیع دیے ہے کہ و کاست بیسہ پیش کو دوں اور اس کا نیصله عالی کو دوں ۔ اور اس کا نیصله عالی کو دوں ۔

بھیے توقع ہے کہ اس طرح میں دستور سازی کا اسلامی نظریہ غیر مسلم اور ان کے ارباب مخافت کے سابھ پیش کر سکوں گا اور بقدر امکان ارباب مخکر کی لغزشوں کا ازالہ بھی کر سکوں گا۔ انھیں میں سے مستشرقین اور ان کے نقش قدم پر چلتے والے حضرات ھیں جنھوں نے ایسے مشامین پر قلم اٹھایا کہ اول تو وہ اس زبان سے کا حقد جرہ مند ند تھے جس زبان میں ان پر روشنی ڈالی گئی ہے، دوسرے وہ حضرات اس فن کے اصل ماخذوں سے بالکل بیگانہ تھے ۔ تحقیق علمی کی دنیا میں فکر و ادراک کی لغزشیں ناقابل عفو تصور کی جاتی ھیں خواہ وہ سہوا ھوں یا عجلت میں سر زد ھوں اور خواہ ان کا سبب کوتاھی کا وش ھو یا تنقیدی تھی دستی یا وہ ذاتی اغراض کی وجہ سے ھوں۔

نیز مجھے امید ہے کہ کتاب ہذا کے ذریعہ میں اسلامی قانون داں حضرات کو ہالخصوص مجلہ احکام عدلیہ سے با خبر لوگوں کو مغربی قانون سازی کے طریقوں اور دونوں طریقوں کے قدر سٹترک اور ما بہ الامتیاز سے روشناس کرانے میں بقدر استطاعت کا میاب ہو جاؤں گا۔

کتاب هذاکی تالیف سے یہی میرا مقصد ہے اگر میں اس مقصد میں گزوی طور پر بھی کامیاب ہوگیا تو اسے اپنی خوش نصیبی سمجھوں گا۔ ''وما اوتیتم من العلم الا قلیلا' یعنی بندوں کو بہت تھوڑا سا علم دیا گیا ہے۔

میرے سوا دیگر مؤلفین کا دستور ہے کہ اپنی تالیفات پیش کرتے وقت صرف از راہ کسر نفسی قارئین سے اپنی غلطی یا سہو کی معذرت چاہتے ہیں ۔ لیکن میں اپنی اس کتاب میں از راہ کسر نفسی نہیں بلکہ اپنی بے بضاعتی کے پیش نظر معترف ہوں کہ میرے لیے خطا و نسیان سے معذرت چاہنا بہ نسبت ان کے زیادہ ضروری ہے۔

آخر میں یہ عرض کر دینا بھی ناگزیر معاوم ہوتا ہے کہ یہ کتاب صرف مقدمہ ہے ایک دوسری تالیف کا جو اس کے بعد انشاء اللہ تعالیٰ تعدیہ آ

ا زبر طبع ہے اور دو جلدوں میں ہے۔

ناظرین کروں گا جس میں قانون معاهدات و موجبات کے عام آسلامی نظریوں پر مختلف مذاهب کے زاوید هاے نگاہ سے سیر حاصل بحث کی گئی ہے، خصوصاً حنفی اور دوسرے اثمہ مجتہدین کے مذاهب اور معاشرہ جدیدہ کے قوانین نو کی روشنی میں جن میں ابنان ، انگستان اور فرانس کے قوانین خاص طور پر قابل ذکر هیں ''واللہ ولی التوفیق فی البدایة والنهایة'' (هر کام کے آغاز و انجام میں اللہ تعالیٰ هی توفیق بخشنے والا هے) ۔

بیروت، یکم نومبر، ۱۹۳۵

صبحي محمصاني



.

# باب اول

### علم نقه کی تعریف اور قسمیں

## انسان مدنى الطبع هے

همارے لئے ممکن نہیں کہ اس موقع پر ان مختلف نظریوں کو بیان کریں جن میں معاشرہ کی حتیقت سے بحث کی گئی ہے اور نہ روسو اور اس جیسے فلاسفروں کے اس قول کی نامعقولیت بیان کرنے کا یہ موقع ہے کہ انسان ابتدائے آفرینش میں فطرۃ استمائی کی زندگی بسر کرتا تھا اور معاشرہ افراد انسانی کے مل جل کررہنے سے پیدا ہؤا<sup>2</sup>۔بلکہ یہاں ہم صرف وہی رائےبیان کریں گے جو آج کل علائے تمدن کے نزدیک سب سے زیادہ صحیح ہے اور وہ یہ کہ انسان مدنی الطبع ہے اور اجتاعی زندگی اس کے لئے ناگزیر ہے۔

مذکورہ بالا حقیقت کا یہ ایک بدیہی اور لازمی نتیجہ ہے کہ توانین اور شرائع معاشرۂ انسانی میں معرض وجود میں آئیں تاکہ افراد کے با ہمی مخاصات کا ان کے مطابق فیصلہ ہوسکے ، کیونکہ اجباعی زندگی میں با ہمی معاملات لازمی ہوجائے ہیں جن سے ان کے درمیان مختلف قسم کے تعلقات بعدا ہوتے ہیں ۔ پیدا ہوتے ہیں اور ان تعلقات سے نزاعات اور مناقشات بھی پیدا ہوتے ہیں لہذا ایسے قوانین ضروری ہوئے جن کے ذریعہ سے ہر فرد کے حقوق کی تعیین ہو جائے اور اس سے باہمی نزاع اور مخاصصت کی روک تھام ہوسکے ۔

علم الاحکام العدلیة میں بھی اسی رائے کی تائید کی گئی ہے۔ قار ئین کرام یہاں اور دوسری جگه ملاحظه کریں گے که مجله میں ایسے نظر بے اور ایسی رائیں بیان کی گئی ہیں جو قوانین کی کتب جدیدہ میں مشکل ہی سے مل سکتی

Al'etat de nature 1

Contrat Social 2

هیں۔ میله کی پہلی دفعه میں یه عبارت مذکور ہے که " انسان چونکه مدنی الطبع ہے اس لئے دوسرے حیوانات کی طرح وہ اپنی زندگی تفہا بسر نہیں کرسکنا بلکه وہ نظرة عمرانی زندگی کی ترق کے ساتھ ساتھ با همی تعاون اور شرکت کے لئے مجبور ہے اور چونکه هر انسان سازگار ماحول چاہتا ہے اور اپنے حریف کے مقابله میں غضب کا اظہار کرتا ہے اس لئے بغی نوع انسانی میں صحیح قسم کا عدل و انسانی اور نظام قائم رکھنے کی غرض سے ایسے قوانین کی ضرورت ہے ، جن کو شریعت کی تائید حاصل ہو ۔

جیسا کہ خود اس دفعہ کی تغییر سے ظاہر ہے ، مدنی سے مراد وہ شخص ہے جو زندگی تنہا بسر نه کرمے اور لفظ " مدنی " کا اطلاق صرف شہری پر هی نہیں ہوتا ، بلکہ جسطرح اس کا اطلاق ایک شہری پر هوتا ہے اسی طرح ایک دیباتی پر بھی ہوتا ہے ، کیونکہ دونوں قسم کے انسان مدنی الطبع هیں ، جو دوسروں کے ساتھ مل کر رہتے هیں اور زندگی کے کاروبا ر میں ایک دوسرے کی مدد کرتے هیں ا

این خلدون نے اس حقیقت کو ان الفاظ میں واضح کیا ہے کہ "ان الاجتاع الانسانی ضروری" - یعنی انسان کے لئے اجتاعی زندگی ضروری ہے اور حکا نے تمدن کی تعبیر ان لفظوں میں کی ہے "الانسان مدنی الطبع" - یعنی انسان مدنی الطبع ہے - یعنی اسکے لئے اجتاعی زندگی ناگزیر ہے، جسے حکا کی اصطلاح میں مدنیة کہتے ہیں آور جس کا دوسرا نام عمران ہے - نیز یہ کہ انسان اپنی زندگی کی تمام ضروریات تنہا خود مہیا نہیں کر سکتا بلکہ نوع انسانی کی زندگی و بقا به لحاظ غذا و دیگر ضروریات زندگی کے سوسائٹی اور تعاون باہمی کے بغیر ممکن نہیں اور جب مل جل کرزندگی گزاری جائے تو اس بات کی ضرورت بیش ممکن نہیں اور جب مل جل کرزندگی گزاری جائے تو اس بات کی ضرورت بیش آتی ہے کہ آپس میں لین دین کیا جائے اور ضروریات زندگی فرا ہم کرنے کے لئے ایک دوسرے سے مدد لی جائے ۔ چونکہ انسان کے جذبات حیوانی کا ثقاضا یہ ہے کہ ایک دوسرے کی طرف دست تظلم دراز کر ہے اور دوسرا اس کی مدافعت کر ہے اور اس صورت میں خونریز جنگ تک نوبت پہنچ جاتی ہے،

<sup>1</sup> یه اس رائے کے خلاف ہے جو استاد محاسنی کی شرح مجلہ میں مذکور ہے (جلد ، ' صفحه ۲۳) که لفظ مدنی سے مہاد وہ شخص ہے جو بدوی نه ہو ۔

#### علم فقد کی تعریف اور قسمیں

لہذا ایسی غیر منضبط حالت میں ایک با اختیار حاکم کے بغیر جو ظلم و تعدی کو مثاکر عدل عمرانی قائم کرسکے، دنیا میں نوع انسانی کی بتا نامکن تھی۔ ا

قرون اولیلی کی تاریخ کا مطالعہ کرنے والے حضرات ان قوانین کو (جن کا نصب العین عدل و انصاف کی تاثید ہے) قبائل کی ان عادات و خصائل کے ساتھ مخلوط پائینگے جو متوارث چلی آتی ہیں اور محسوس کرینگے کہ یہ قوانین مذہبی آئین اور اخلاق و معاشی ضابطوں سے الگ نہیں ہیں ۔

انسانی قوانین اقوام عالم کی تمام پرانی عادات و رسوم کا ایک مخلوط مجموعه هیں ، یه ایک ایسی تاریخی صداقت هے جو محققین تاریخ قوانین کے نزدیک معتبر هے جیسے مین انگربز 2 اور دہ کولائج فرانسیسی 3۔ ان محققین نے اسی تاریخی صداقت سے بحث کرتے ہوئے اپنی تائید میں ان و اقعات کو پیش کیا ہے جو هند ، یونان اور روم وغیرہ قدیم اقوام عالم کی تاریخ سے ماخوذ هیں اور اس تاریخی صداقت کو ایسے قوی دلائل سے ثابت کیا ہے جن سے انگریز مصنف دیاموند 4 جیسے مخالفین کی رائے کی پوری طرح تردید ہوجاتی ہے۔

ابتدائی دور میں چونکدانسانوں کی اجتاعی زندگی بالکل سادہ تھی، اس لئے ان کے عادات و رسوم بھی سادہ تھے۔ اس زمانہ میں قوانین کا نفاذ قبیلہ کی رائے عامه اور اس کے سردار کے اقتدار پر سوقوف تھا اور کبھی بمصداق '' جس کی لاٹھی اس کی بھینس '' انفرادی اقتدار پر بھی ۔

جب تمدن انسانی نے ترتی کی تو اس سے معاشرہ کے حالات بھی بدلے اور انسانوں میں مختلف قسم کے تعلقات و روابط پیدا ہوگئے اور ان میں پیچیدگیاں اور دشواریاں پیش آنے لگیں۔ حقوق انسانی کی حفاظت کے لئے واضح قوانین کی ضرورت پیش آئی ، پھر یہ قوانین دوسری عادات و رسوم سے الگ ہونے لگے۔

ا مقدمه ابن خلدون ـ مطبع بهيه ، مصر ، صفحه هم و ۱۹۳ و ۱۹۳ ما ۱۹۳ و ۱۹۳ (Henry Bumner Maine, Ancient Law)

مين الني كتاب المدينة القديمة (La Cite Antique de Fustel de Caulange) الني كتاب المدينة القديمة (Diamond's Primitive Law) و ديكهو اسكى كتاب "قانون العصور الاولى" (Annual Survey of English Law 1935, P. 15 مطبوعه لندن ١٩٩٥ - اس پر ١٩٥٥ - اس مطبوعه لندن ١٩٩٥ - اس پر مصري تنقيد كى گئى إهر م

#### فلسفة شريعت اسلام

سردار قیله کی جگه حکومت نے لے لی اور حکومت هی اپنے محکموں اور اجتاعی طاقت کے ذریعه تقید اوانین کا کام انجام دینے لگ -

### وانون کے معنی

قانون اپنی اصل کے محاظ سے ایک یونانی لفظ ہے اجو سریانی کے دریعہ عربی زبان میں آیا۔ یہ لفظ در اصل مسطر کے معنوں میں استعال ہوتا تھا اس کے بعد قاعدہ کے معنوں میں مستعمل ہوا اور آج کل یہ لفظ یورپ کی زبانوں میں بمعنی قانون کلیسا استعال ہوتا ہے۔3

عربی زبان ۔یں یہ لفظ ''متیاس کل شی ''4 یعنی ہر چیز کے اندازہ کرنے کا آلہ کے معنوں میں استعال ہوتا ہے اور یہیں سے اس لفظ کے وہ عام معنی پیدا ہوئے کہ یہ لفظ ہر جامع اور ضروری قاعدہ کے لئے بولا جانے لگا، چنانچہ 'قانون صحت' اور 'قوانین فطرت' وغیرہ کاات بولے جاتے ہیں۔ <sup>5</sup>

قشہائے اسلام اپنی اصطلاح میں لفظ قانون شاید ہی استعال کرتے ہیں، بلکہ اس کی بجائے شرع ، شریعہ اور حکم شرعی وغیرہ الفاظ استعال کرتے ہیں، جیسا کہ ہم آئندہ دیکھیں گے۔ آج کل لفظ قانون کے تین معنی ہیں:۔۔

لفظ قانون کے پہلے معنی حو سب سے زیادہ عام ہیں، یہ ہیں کہ آن سے خاص احکام شرعمہ کا مجموعہ مراد ہے۔ <sup>6</sup> چنانچہ قانون الجزاء العثانی (یعنی

<sup>1</sup> دیکھو انسائیکلو بیڈیا آف اسلام ، لفظ Kanun کے ضمن میں -

<sup>\*</sup> تاج العروس جلد ہ ، صفحہ ، ۳ میں مذکور ہے کہ لفظ قانون روسی (بونانی) یا فارسی لفظ ہے اور محیط المحیط میں اس لفظ کو سریانی قرار دیا گبا ہے۔ درحقیقت یہ لفظ یونانی ہی ہے۔ دیگر الفاظ کی طرح یہ بھی یونانی سے بذریعہ سریانی عربی زبان میں آیا۔

Canon La Droit Canonique. 3

اسان العرب مصنفه ابن منظور (جلد ے ، صفحه ۲۲۹) اور قاموس المحیط مصنفه فیروز آبادی رجلد ب ، صفحه ۲۲۹) میں لکھا ہے که یه لفظ مشرقی آلات مزامیر کے لئے بولا جاتا ہے ۔

<sup>&#</sup>x27; امام غزالی نے علمہ اصول کی کناب مستصفیلی (مصر ۱۹۳۷ ) جلد ، ا صفحه ۸) میں قوانین حدود سے یہی معنی مراد لئے ہیں۔

Codex; Code, 4

### علم نقه کی تعریف اور قسمیں

سلطنت عثمانی کا قانون سزا) اور قانون الموجبات والعقود اللبنانی (یعنی حکومت لبنان کے عمود و مواثیق کا قانون) وغیرہ کابات بولے جاتے ہیں۔

قانون کے دوسرے وہ عام معنی ہیں جن سے آئین و ضوابط مراد ہیں ا جیسے ہم قانون انگریزی یا قانون کا سبق وغیرہ کلمات استعال کرتے ہیں ۔ شرع و شریعة کا لفظ عربی زبان میں لفظ شارع سے لیا گیا ہے اور شارع کے معنی اللہ (عزوجل) کے ہیں اور اسلامی شریعت کا سب سے پہلا ماخذ آ وہی ہے، جیسا کہ آئندہ بیان ہو گا۔

لفظ قانون ایک خاص صورت میں ھر اس قاعدہ کے لئے بولا جاتا ہے جو معا، لات عامہ کے قواعد میں سے ھو²۔ مثلاً کہا جاتا ہے کہ مجلس نواب نے غلہ رو کنے کی ممانعت کا قانون بنایا۔ اس طرح کی اور بہت سی مثالیں ھیں۔ جب قانون کا لفظ اس معنی میں استعال ھو تو اس کی کئی خصوصیات ھیں۔ اول یہ کہ اس کا تعلق دنیاوی معاملات سے ھوتا ہے ، عبادات سے نہیں ؛ برخلاف قواعد فقہ اسلامی کے کہ جس میں دین اور قضاء دونوں سے برخلاف قواعد فقہ اسلامی کے کہ جس میں دین اور قضاء دونوں سے موقوف ہوتا ہے۔ دوسرے یہ کہ ایسے قانون کا نفاذ حکومت ہر موقوف ہوتا ہے۔ تیسرے یہ کہ وہ جج کے فیصلہ کی طرح کسی خاص معاملہ یا شخص کے لئے نہیں بنایا جاتا بلکہ بلا کسی تفریق و خصوصیت معاملہ یا شخص کے لئے نہیں بنایا جاتا بلکہ بلا کسی تفریق و خصوصیت کے تمام انسانوں یا کسی خاص گروہ کے لئے وضع کیا جاتا ہے۔

سلطنت عثانیه میں لفظ قانون اکثر ان سرکاری احکام کے لئے استعال هوتا تھا جنہیں حکومت جاری کرتی تھی، تا که یه احکام شرع حقیف کے ان احکام سے علیحدہ سمجھے جائیں جو شرع کے مشہور دلائل پر مبنی ھیں ۔ یه فرق بالخصوص اس مسئله میں بالکل واضح ھو جاتا ہے جس کے متعلق حکومت کا قانون شریعت سے متصادم ھو، جیسے سود شرعاً حرام ہے لیکن قانونا جائز ہے۔

Jus Law, Droite Recht. 1

<sup>2 (</sup>Lex, a Law, Loi Gesetz) قانون کے یہی معنی کتاب '' توانین فقہید فی تلخیص المذہب المالکید'' مطبوعہ فارس سند ہم ہم ہم میں امام الموالقاسم بن جزی نے استعال کئے دیں ، جو غرناطہ کے رہنے والے تنہے اور آٹھویں صدی هجری کے شروع ، ہم (۱۹۳۰–۱۳۰۱) دعنی چود ہموں صدی عیسوی کے آخیر میں زندہ ٹھ۔

### فأسفة شويعت اسلام

النظ شریعت بھی قانون کے معنوں میں استعال ہوتا ہے، چنانچہ شرائع اسلام قواتین اسلام کے معنوں دیں آتا ہے۔ اسی طرح مسلمان علمائے اصول نے افغا حکم قانون شرعی کے معنوں میں اور لفظ حاکم کو شارع کے لئے استعال کیا ہے۔ اب ہم ان لفظوں کی تفسیر اختصار کے ساتھ پیش کو چیں اور علم فقد کی تعریف بھی بیان کرتے ہیں۔

### علم اصول اور حکم شرعی

علم اصول وہ علم ہے جس میں دلائل شرع اور استنباط احکام کے طریقوں سے بحث ہوتی ہے اس لئے اس علم کا موضوع بھی یہی احکام و دلائل ہیں ۔

اسلامی قانون سازی کے اصول اور ماخذ بھی دلائل شرع کہلاتے ھیں اور ان میں سے جن پر سب علم کا اتفاق ہے ، چار ھیں: (۱) قرآن کریم ، (۲) سنت نبوی ، (۳) اجاع امت ، (۱) قیاس - ان کا ییان اگلے باب میں آئے گا۔

حكم شرع شارع (الله تعالی) كا وه حكم هے جس میں شرعی نقطهٔ نگاه سے كوئی مصلحت هو۔ دوسرے لفظوں میں علائے اصول كے نزدیک حكم شرع وه حكم هے جو شارع 3 يعنی الله تعالیٰ نے اپنے مكلف بندوں كو دیا هو ، خواه اس حكم میں كسی بات كا مطالبه هو یا كسی امر كا اختیار دیا جائے یا اعال انسانی كے آداب اور طریقے هوں۔ جیسا كه آپ سمجھتے هوں گے، یه ایسی تعریف هے جو قانون كے اس خاص معنی سے مختلف نہیں جو میں كی وضاحت هم كر چكے هیں۔ اسی لئے اس قاعدة كليه میں جو عام الحقائق میں هے كہا گیا هے كه حكم كا نصب العین اجتاعی هوتا

<sup>1</sup> فقه جعفری کی مشہور کتا ب ـ

انتظامی کے افغط حاکم کے اور بھی کئی معنی ہیں۔ چنانچہ لفظ حاکم امور انتظامی کے افسر اعلیٰ گورنر وغیرہ کے لئے بولا جاتا ہے جیسے حاکم لبنان اور جج کے لئے بھی۔ چنانچہ حاکم الصاح بولتے ہیں اور لفظ حاکم ہی سے حکم اور عکمہ کا استعال لیا گیا ہے۔

آمدی کی کتاب الاحکام فی اصول الاحکام (جلد ، ' صفحه ۵٪) ـ

#### علم نقد کی تعریف اور قسمیں

ہے ته که افغرادی¹ ـ یعنی وہ قانون کی طرح عام هوتا ہے جو کسی خاص فرد یا خاص حالت کے لئے مخصوص نہیں هوتا ـ

حكم شرعى كے لئے تين چيزوں كا وجود ضرورى هے ۔ حاكم ، عكوم فيه اور محكوم عليه ـ چنانچه حاكم بمنى شارع هے جو الله تعالى هے ، كيونكه شرع اسلامى ميں سب سے پهلا احكام صادر كرنے والا وهى هے ، اور محكوم فيه وه عمل هے جس كے لئے وه حكم شرعى ديا گيا هو اور محكوم عليه انسان هے جو حكم شرعى كا مكلف هے مگر فرضيت احكام كے لئے يه شرط هے كه انسان عاقل و ذى هوش هو جو احكام كا مكلف هونے كى صلاحيت ركهتا هو ، كيونكه بعض عوارض اس صلاحيت پر اثر انداز هوت هيں خواه وه آسانى هوں جو انسان كے دائرة اختيار سے باهر هيں ، جيسے صغر سنى ، ديوانگى ، مراق ، نيند ، مرض ، موت اور بهول ، خواه ان كا تعلق صغر سنى ، ديوانگى ، مراق ، نيند ، مرض ، موت اور بهول ، خواه ان كا تعلق حاقت ، فضول خرچى ، غلطى ، جمالت ، سفر اور جبر و اكراه ـ

حکم شرعی کی دو قسمیں ہیں تکلیفی اور قرائعی - حکم تکلیفی وہ ہے جو براہ راست ان اعال سے متعلق ہو جن کی تعمیل آنسان سے مطلوب ہو یا جس کا اسے اختیار دیا گیا ہو ۔ اس لعاظ سے اعال انسانی پائچ قسم کے ہوئے: پہلا واجب، دوسرا مندوب، تیسرا مباح، چوتھا مکروہ اور پانچواں حرام - واجب وہ عمل ہے جس کا کرنا ازروئے شرع ضروری ہو اور ترک کرنا قابل مذمت ہو ۔ حرام وہ عمل ہے جس کا ترک کرنا ازروئے شرع ضروری ہو اور کرنا مذموم ہو ۔ مندوب (یا مستحب) وہ عمل ہے جس کا کرنا ازروئے شرع مطلوب ہو اور ترک کرنا قطعاً مذموم نه ہو ۔ مکروہ وہ عمل ہے جس کا چھوڑنا ازروئے شرع مطلوب ہو اور کرنا گناہ مکروہ وہ عمل ہے جس کا چھوڑنا ازروئے شرع مطلوب ہو اور کرنا گناہ کرنے کا انسان نہ ہو اور آخری حکم میاح وہ عمل ہے جسے کرنے یا نہ کرنے کا انسان کو اختیار ہو یعنی نه تو اسے کرنے میں کوئی ثواب یا بہتری ہو اور نه اسے ترک کرنے میں کوئی گناہ یا برائی ہو<sup>2</sup>، مثلاً آیة کریمه اور نه اسے ترک کرنے میں کوئی گناہ یا برائی ہو<sup>2</sup>، مثلاً آیة کریمه

\* آمد ي كُن كتاب الاحكام في اصول الاحكام جلد اول ، صفحه ،٥-١١٣٠٠ -

ابو سعید الخادمی کی تصنیف '' مجامع الحقائق '' اور اس کی شرح ''منافع الدقائق '' مصنفه مصطفیل بن عجد الکوز حصاری مطبوعه استنبول ' ۱۳۰۸ ه 'صفحه ۲۹۹ -

اوالمن الله اللهم و حرم الرباسة يعنى الله تعالى نه يه كو مباح اور سود كو حرام كيا ـ اس آية مين خريد و فروخت حكم تكليفي مباح كي مثال هيد اور (ربا) سود حكم تكليفي حرام كي مثال هي ـ اسى طرح أور بهت سي مثالين هين -

کمکم وضعی وہ حکم ہے جو بذات خود کوئی حکم نه هو بلکه کسی سبب یا شرط یا کسی امر مانع کی وجه سے بنایا گیا هو یا جو افعال انسانی کا نتیجه هو - جیسے کسی امر کا صحیح یا باطل هونا یا کسی امر کی وخمت یعنی بحالت مجبوری حرام چیز استعال کرنے کی اجازت هونا یا عزیمت یعنی کسی چیز کا اصالة مباح هونا ۔ وضاحت کے لئے ان مثالوں پر غور کیجئے:

سبب: جیسے قتل قصاص کا سبب ہے۔ پس اس مثال سیں قصاص ایک حکم وضعی ہے جو قتل کی وجہ سے ہے، کیونکہ قتل اس کا سبب ہے۔

شرط: اسی طرح فروخت شده چیز پر خریدا رکا قبضه تکمیل بیع کی شرط هے ۔ پس اس مثال میں تکمیل بیع ایک حکم وضعی هے مو مشروط بالقبضه هے، کیونکه بیع بلاقبضه مکمل نہیں هوتی مانع: جیسے خیار عیب که اسے مجلة میں انعقاد بیع کا مانع قرار دیا گیا هے ۔ یعنی اگر فروخت شده چیز میں کوئی ایسا عیب نکل آئے جس سے اس کی قیمت کم هو جائے تو اس سے خریدار کو فسخ بیع کا اختیار باقی رہے گا، لہذا بیع نافذ نه هوگی ۔ اس میں بیع فسخ کرنے کا اختیار ایک حکم وضعی هے جو اس مین بیع فسخ کرنے کا اختیار ایک حکم وضعی هے جو امر مانع یعنی عیب کی وجه سے دیا گیا ۔

صعة: جیسے عاقل و ذی هوش کی بیع صحیح ہے ) ان دونوں مثالوں میں . صحت و بطلان حکم

بطلان: جیسے دیوائے اور پاکل کی بیع باطل ہے ا وضعی ہیں۔ رخصہ: جیسے کسی مجبوری کی حالت سیں حرام چیز کا استعال جائز ہو جاتا ہے۔

سورة بقره (ياره ٢٠ آية ع١٠) -

# عَلْمَ قُقَّهُ كَى تَعْرِيفُ اور قُسمين

عزيمة : تجيسے وہ احكام جو اصالةً مباح هوں ، معاملات تجارت وغيرہ -

# مُنْمُ اللَّهِ عَلَم فِقِيْهِ كَى تعريفِ

فقد كر لغوى معنى 'سمجه' هين اور اس كے بهى معنى آية قرآنى مين استعال كئے گئے هيں: "وطبع على قلوبهم فهم لآيفقهون " - يعنى الله تعالمل نے ان كے دلوں پر مهر لگا دى هے، اس لئے وہ بهين سمجهتے - ليكن اصطلاح شرع مين فقد كا غالم فقده كا عالم فقده كا عالم فقده كا عالم فقده كا عالم فقده كيلاتا هے -

مجلة الاحكام العدلية كي پهلي د نعه ميں فقه كي يه تعريف كي گئي ہے:

''الفقه علم بالمسائل الشرعية ''، يعنى اعال شرعيه كے مسائل كا علم فقه كهلاتا هے ـ ليكن فقة كى جو تعريف علمائے فقه نے كى هے وہ اس تعريف سے زيادہ جامع هے ان كے نزديك فقه " ان فروعي احكام شرعه كا علم هے حو تفصيلي د لائل سے ماخوذ هو"۔

تعریف کی مزید تشریج: پہلی تعریف کے مطابق فقه "ایک علم ہے"۔
البته فقہاء نے کبھی علم کو فہم یعنی سمجھ بوجھ کے معنوں میں استعال کیا ہے۔ لیکن اس میں بھی شک نہیں کہ فقہا نے فقه کا مطالعہ اس طور پر کیا ہے کہ اس کا ایک خاص موضوع ہے اور خاص اصول ہیں۔ اس سے ظاہر ہوتا تھے کہ انہوں نے فقه کو ایسے معنوں میں استعال کیا ہے جو آج کل ہم سمجھتے ہیں اور مقبول رائے کے موافق ہیں 3،

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>سورة توبه (ركوع p ، آية ۸۵) -

<sup>&#</sup>x27; بحرالرائق شرح کنزالدقائق مصنفه این نجیّم جلد ، مفعد س صعاح اور ضیاءالعاوم سے ۔

دیکھو بلائیول '' القانون المدنی '' (مطبوعه پیرس سنه ۱۹۲۲ء جلد ، ' نمبر ۲) اور اوستن کی تصنیف ''Jurisprodence: Student edition'' ، مطبوعه لندن سنه ۱۹۲۰ء صفحه دے اور کیتون کی کتاب The Elementary ' ''Principles of Jurisprudence'' مطبوعه اندن سنه ۱۹۲۰ء صفحه آ اور اس کے بعد۔

### فلسغة شريعت اسلام

گو بعض علمائے قانون کو اس معنی کے تسلیم کرنے میں بس و بیش ہے أ اور وہ اس وجه سے پیدا هوا که علم فقه کا موضوع اجتاعی نظریوں کے ساتھ ساتھ بدلتا رہتا ہے اور انسانی زندگی کے مظاهر اور ماحول سے متأثر هوتا ہے۔ اسی لئے بعض متقدمین نے فقه کو ایک فن قرار دیا ہے۔ اسی طرح سلسوس رومانی نے فقه کی تعریف بالفاظ "فن العدل والانصاف" کی ہے بعنی فقه عدل و انصاف کا فن ہے۔ 2

دوسری تعریف : "ققه احکام شرعیه کا علم هے "۔ حکم شرعی کی تعریف اور تشریح پہلے بیان هو چکی هے۔ لفظ الفرعیة سے یه مراد هے که احکام فقہیه ان عملی مسائل سے متعلق هوتے هیں جو ذمه دار لوگوں کے معاملات سے پیدا هوتے هیں اور ایسے مسائل کے احکام اس لئے فروع کہلاتے هیں تاکه ان میں اور ان کے اصول میں ترق هو سکے اور یہی اصول وہ دلائل شرعیه هیں جو علم اصول فقه کا موضوع هیں اور جس کی صراحت پہلے کی جاچکی ہے۔

تیسری تعریف: فتها، نے علم فقد کی اس تعریف میں جو مجلة میں مذکور ہے یہ الفاظ زیادہ کئے ہیں "مکتسب من ادلة الاحکام التفصیلیة" یعنی فقد وہ علم ہے جو احکام تفصیلیة کے دلائل سے مستنبط ہو، کیونکہ فقیه کا فرض ہے کہ اپنے فکر و تذل اور قوت استدلال کے ذریعہ احکام اور ان کے دلائل میں اس منطقی ارتباط کو سمجھے جو دونوں :یں موجود ہے، چنانچه ان ہی اصول کلیه کے متعلق جامع میں کہا گیا ہے کہ "الاسباب مطلوبة الاحکام" یعنی احکام کے لئے اسباب کا جاننا ضروری ہے۔ 3

دیکھو تقریر لارڈ رائٹ کی جو انہوں نے لندن یونیورسٹی میں بتاریخ ۲۳ اکتوبر ۱۹۳۷ (Law Quarterly Review 1937, P. 187)۔

ته نقه کی یه تعریف بروایت سلسوس رومانی بوستنیالوس نے مجموعة الدیجستا کے شروع میں یوں بیان کی ہے East autem a Justitia appellatum, nam ut eleganter Calsum definit, Jus est ars boni et acqui.

دیکھو آمدی (جللہ ؛ صفحه س) اور عباسع نیز اس کی شرح منافع (صفحه ۳۱۱) -

#### فقه اسلامی دین و معاملات دونوں پر مشتمل ہے

مسلانوں کے نزدیک شریعة یا شرع اس مذهب کا نام هے جو اللہ تعالی نے اپنے رسول کے ذریعه نازل فرمایا اور لفظ شرع کے اسی معنی کا استعال حسب ذیل آیات کریمه میں موجود هے: "شرع لکم منالدین ما وصی به نوحاوالذین اوحینا الیک وما وصینا به ابراهیم و موسیل و عیسی " مسلا نو! الله تعالی نے تمہارے لئے وہ دین مقرر کیا جس کا نوح علیه السلام کو حکم دیا اور وهی حکم هم نے بذریعه وحی آپ کو بھیجا اور اسی دین کا حکم هم نے بذریعه وحی آپ کو بھیجا اور اسی دین کا حکم اور تم میں سے هر ایک کے لئے هم نے راہ مستقیم مقرر کی ۔ "ثم جعلناك علی شریعة من الام فاتبعما ولا تتم اهواء الذین لا یعلمون"۔ پھر اے محمد هم نے تمہیں دین کے سید هے رامته پر چلو اور عمید دیا کے سید هے رامته پر چلو اور جاهل لوگوں کی پیروی نه کرو۔ "

پس شارع حقیقی صرف اللہ تعالی ہے جس نے شریعت اسلامی کے ذریعہ دین و دنیا دونوں کے احکام نازل فرمائے۔ اس لئے قدرتی طور پر علم فقہ میں عبادات اور معاملات دونوں سے بحث کی جاتی ہے اور علمائے اصول فقہ کو علوم دینیہ میں شار کرتے میں ۔ نیز معاملات کا اپنے اصول و مآخذ ، احکام تفسیر ، اجتہاد ، طریقہ ہائے فکر و تجسس اور استدلال کے اعتبار سے دین کے رشتہ میں منسلک ہونا یہی ایک قدرتی امر ہؤا ۔ 2

ھم پہلے بیان کر چکے ھیں کہ قدیم اقوام کے نزدیک معاملات کے احکام دیگر مراسم دینی ورسومات دنیوی کے ساتھ مخلوط تھے، لیکن قوانین ملکی مسائل دینی سے آھستہ آھستہ مغربی ممالک میں الگ ھوتے گئے یہاں تک کہ یہ تفریق اِس زمانہ میں بالکل مکمل ھوگئی جب رومی سلطنت کا آفتاب ترق کے نصف النہار پر تھا اور آج قانون کا اطلاق صرف امور مدنیت پر ھوتا ہے اور علم قانون معاملات دنیاوی کے لئے وضع کردہ حقوق کے ساتھ

<sup>1</sup> سورة شوري (جم) ۱۳ ، سورة مائده (۵) ۸۸ ، سورة جاثيه (م) ۱۸ -

المستصفى مصنفه امام غزالى جلد أول ، صفحه م -

#### همهوس هوکر ره گیا <u>ه</u>ـــ<sup>ا</sup>

الغرض شریعت اسلامی اپنے مآخذ اور بنیادی احکام کے لحاظ سے خدائی شریعت ہے اور دنیوی قانون کا اطلاق صرف معاملات تک محدود ہے ، جس کے احکام حکومت صادر کرتی ہے اور حکومت ہی مصالح ملکی کے لحاظ سے قانین وضع کرتی ہے ، ان میں ترمیم کرتی ہے اور انہیں منسوخ کرتی ہے ۔

## علم فقه كي تقسيم

چونکه علم فقه کا اطلاق دین اور دنیا دونوں پر بیک وقت هوتا ہے اس لئے همیں معلوم هوگیا که مسائل فقه کو دو بڑی قسموں میں کیوں تقسیم کیا گیا ہے - ایک عبادات جو امور آخرت سے متعلق هیں جیسے نماز ، زکاۃ ، روزہ اور حج - یه قسم هاری اس کتاب کے موضوع سے خارج ہے - دوسری قسم دنیاوی امور سے متعلق ہے اس کی تین قسمیں هیں : عقوبات (تعزیرات) مناکحات (احکام نکاح) اور دیگر معاملات -

عقوبات میں جرائم سے بحث کی جاتی ہے جیسے قتل ، چوری ، زناکاری ، شر ب خواری اور جھوٹی تہمت لگانا وغیرہ اور ان جرائم کی سزاؤں سے بحث کی جاتی ہے ، جیسے قصاص ، تعزیرات اور خوں بہا ۔

قسم مناکحات میں نکاح ، طلاق اور ان کے فروعی احکام شامل ہیں جیسے عدت ، نسب ، نان نقفہ ، پرورش اولاد ، حق ولایت ، وصیت اور وراثت وغیرہ کے احکام ۔ اسی قسم کو آج کل شخصی یا کنبه کا قانون کہا جانا ہے ۔

آخری قسم معاملات میں مالیات اور اس کے متعلقہ حقوق اور معاہدات سے بحث کی جاتی ہے ، جیسے بیع و شراء ، ٹھیکہ ، ہبد ، عاریہ ؓ دینا ، امانت ،

ا جو تعریف یوستهانوس کی کتاب الاحکام کے شروع میں درج ہے کہ علم حقوق سے دبنی اور د نیاوی دونوں قسم کے احکام مراد ہیں وہ اس سے ہالکل مختلف ہے۔ Jurisprodentia east divinarum atque, Humanarum rerumnotia. (Institutes, 1, 1)

ضانت ، هنڈی ، شرکت ، مصالحت ، ناجائز قبضه ، اتلاف مال اور اسی طرح کے دیگر معاملات۔ 1

اسي قسم كي تقسيم مجلة كي دفعه اول سين اس طرح كي گئي هے:

مسائل فقه یا تو آخرت کے متعلق هیں جو عبادات کہلاتے هیں یا دنیاوی امور کے متعلق هیں جن کی قسمیں یه هیں: مناکحات ، معاملات اور عقوبات ، کیونکه الله تعالیٰ نے اس عالم آب و گل کو ایک معین مدت کے لئے پیدا کیا ہے اور نظام عالم کی بقاء بنی نوع انسان کی بقا سے وابسته ہے اور نوع انسانی کی بقا سے وابسته ہے ہور نوع انسانی کی بقا اس پر بھی منحصر ہے که افراد انسانی کمہیں میل له جائیں۔ لہذا انسان اپنی اعتدال پسند فطرت کے مطابق اپنی بقاء کے لئے غذا ، بلاس اور جائے رہائش کا محتاج ہے اور ان کی تحصیل کے لئے افراد کے باهمی تعاون اور اشتراک عمل کی ضرورت ہے اس لئے معاشرہ میں قرار واقعی عدل و انضباط قائم رکھنے کے لئے ایسے قوانین کی ضرورت ہے جو تعلقات نوا و شعراک و شو کو استوار رکھنے کے لئے ایسے قوانین تعاون باهمی اور اشتراک موسوم هیں اور جو معاشری اور اقتصادی قوانین تعاون باهمی اور اشتراک عمل کے لئے مقرر هیں وہ اصطلاح فقه میں معادلات کہلاتے هیں اور عمل کے لئے مقرر هیں وہ اصطلاح فقه میں معادلات کہلاتے هیں اور تعارت کو برترار رکھنے کے لئے قوانین تعزیرات لازمی هیں جو تعلق کہدن و معاشرت کو برترار رکھنے کے لئے قوانین تعزیرات لازمی هیں جو اصطلاح فقه میں عدور اتعارت کہلاتے هیں اور عمل کو برترار رکھنے کے لئے قوانین تعزیرات لازمی هیں جو اصطلاح فقه میں عدور اتعارت کو برترار رکھنے کے لئے قوانین تعزیرات لازمی هیں جو اصطلاح فقه میں عدور اتعارت کہلاتے هیں ۔

کتب ففه اسلامی کا مطالعه کرنے والے حضرات آن کے اسلوب بیان اور ترتیب ابواب میں عام طور پر یکسانیت پائیں گے ،کیونکه وہ تمام کتابیں عبادات سے شروع ہوتی میں ۔ اس کے بعد عقوبات ، مناکحات اور معاملات کے باب آتے ہیں ۔ اس ترتیب میں بعض مؤلفین نے کچھ جزئی تبدیلی ضرور کی ہے لیکن ابواب کی شیرازہ بندی میں کوئی نمایاں فرق نظر نہیں آتا ۔

ان اقسام کے علاوہ فقہ کی کتابوں میں دوسرے اقسام بھی ملتے ہیں۔ ان میں سب سے زیادہ اہم مخاصات ، سیر اور احکام سلطانیہ ہیں ، چنانچہ پہلی

<sup>1</sup> بعض محققین نے مسائل نقه کو تین قسموں دیں تقسیم کیا ہے: عبادات ، عقوبات اور معہدلات ۔ بھر معادلات کی مند رجه ذیل اقساء کی دیں: مسائل نکاح ، مالی دستاویزات ، امانت ، باہمی جنگ و جدل ۔ دیکھو حاشیہ النتاوی انقرویہ بولاق ۱۳۸۱ھ جلد ، صفحه ، ۔

المنام معالل المعالل المعرب المناسل على جو آج كل قانون مراهد المناسل على المناسل على المناسلام المناسلام

قوانين جديده کي تقسيم

انتظامی امور کے لئے جو قوانین بنائے جانے ہیں و، قوانین وضعیہ کہلاتے میں اور ان کی دو تسمیں ہیں :

- (۱) قوانین دولیه 📁 حکومت کے خارجی پالیسی کے قوانین -
  - (٢) قوانين داخليه = قوانين امور داخله -

#### قوانين دوليه کې دو قسمين هين:

(1) قانون دولی عام = اس کا تعلق حکومتوں کے باہمی تعلقات سے

هوتا ہے جیسے صلح و جنگ وغیرہ ـ

(ب) قانون دولی خاص = اس کا تعلق قودیت اور غیر ملکیوں پر مختلف قوانین کے نفاذ سے ہے۔

#### قوانین داخلیه کی بھی دو قسمیں ہیں:

(۱) قانون داخلیه عام = اس قانون کا تعلق حکومت اور عوام کے ساتھ اس کے باھمی تعلقات سے ھے جس

میں قوانین ذیل شامل هیں:

(۱) قانون اساسی یا دستوری = اس کا تعلق حکوست کی بنیادی

تنظیم اور استحکام سے ہے۔ (۲) قانون اداری = اسکا تعلق حکومت کے ان تفصیلی فرائض سے ہے جو عوام پر اثر ابداز ہوتے میں اور قانون تعزیرات سے جس کے ذریعہ ان مجرموں کے لئے سزائیں مقرر کی جاتی ہیں جو عوام کے آرام اور امن میں خلل انداز ہوتے ہیں۔ قانون جزا وسزا کو قانون عام میں اس لئے رکھا گیا ہے کہ سزا کا تعلق حکومت اور عوام دونوں سے ہے اور یہی فرانس کے تمام علمائے قانون کا متفقہ فیصلہ ہے اور انگلستان کے متفقہ فیصلہ ہے کہ بھی یہی وائے ہے۔

(1) تانون داخلیه خاص = یه قانون عوام کے باہمی تعلقات سے تعلق رکھتا ہے اور اس کی حسب ذیل قسمیں ہیں:

(۱) شهری قانون = اس میں معاملات شخصی ، امور مالیه اور حقوق شخصی شامل هیں ـ

(٢) قانون تجارت = يه قانون تجارتي امور سے متعلق ہے ـ

(r) قانون عدالت = اس قانون کے ذریعہ تنظیم عدالت ، دعوی دائر کرنے ، عدالتی دائر کرنے ، عدالتی نیماوں اور ان کے نفاذ کے طریقوں کی وضاحت کی جاتی ہے ۔

قوانین مذکورہ بالا کے سوا اور بھی قوانین ہیں جیسے قانون مزدوراں اور قانون زراعت وغیرہ۔

قوانین جدیدہ میں بھی تقریباً یہی تقسیم پائی جاتی ہے جو بحیثیت مجموعی عملی طور پر مفید ہے اور بعض لحاظ سے فقہ اسلامی کی تقسیم کے مشابہ ہے۔

ا انگریزوں کے بعض عالمئے قانون نے اس رائے کی مخالفت کی ہے اور انہوں نے قانون جزا و سزا کو قانون خاص کے ضن میں رکھا ہے ، جیسے اوستن نے اپنی کتاب جس کی طرف ابھی اشارہ کیا گیا ہے، صفحہ ہے۔ مناب علم الحقوق (Jurisprudence) مطبوعہ لندن مرم مرم میں مصحہ میں

# باب دوم

## اسلامی قانون سازی کی اجالی تاریخ

# فصل اوّل

### قانون سازی کے مختلف دور

اسلاسی قانون سازی مختلف دوروں سے گزری ہے جن کو ہم سہونت بحث کے لئے پانچ دوروں میں تقسیم کرسکتے ہیں ، یعنی عہد نبوت ، خلافت راشدہ اور دولت بنی امیہ ، عہد عباسی کا دور اقبال ، انحطاط اور تقلید کا زمانه اور بیداری کا موجودہ دور -

## ايام جاهليت

ایام جاهلیت میں یعنی اسلام سے پہلے عرب لوگ اپنے ملک اور اس کے گرد و نواح میں ایسی سادہ زندگی بسر کرتے تھے جو فطرت سے بہت قریب تھی اور جس کا نظام آن کے رسم و رواج پر مبنی تھا۔ ان کا معاشرہ متفرق قبائل کا مجموعہ تھا جس میں کسی سرکزی حکومت کی شیرازہ بندی نہ تھی بلکہ آن کی اجتاعی زندگی کی بنیاد قبیلہ اور قبائلی عصبیت پر تھی۔ ھر ایک فرد اپنے قبلیہ سے وابستہ تھا، خواہ قرابت داری کے ذریعہ سے ھو یا باھمی عہد و پیان کے واسطہ سے ، چنانچہ وہ اپنے قبیلہ کی جنبہ داری کرتا تھا اور ھر ایک بیرونی دشمن کے مقابلہ میں اس کی جایت کرتا تھا۔ قبائل کے درمیان جنگ و جدل عام تھا اور اس کے ساتھ لوٹ مار ، سرد وں اور عور توں کو قید کرنے اور لونڈی غلام بنانے کا عام رواج تھا۔

زمانهٔ جاهایت کے عربوں کا اقتصادی نظام سادہ تیا۔ ان کے ہاں کام کاج کو ذلیل سمجھا جاتا تھا۔ اسی لئے غلامی کا عام رواج تھا۔ زندگی کے بانی شعبوں کی طرچ ان کے معاملات کی حیثیت عربی تھی ، یعنی قدیم رسوم و عادات پر مہنی

تھے۔ چنانچہ اسی بناء پر رواج عام نے تبادلہ اشیاء ، بیع و شرا ، مزارعت اور ربا کی اجازت دے رکھی تھی ۔ بعض معاملات اختلافی تھے ، مثلاً بیع الملاسمه ، بیع المنابذہ اور بیع الحصاۃ جو معین الفاظ یا چھونے (لمس) یا کیڑے یا کنکری کے پھینکنے سے طے پاتے تھے۔ 1

خاندان کا نظام منتشر اور پراگندہ تھا کیونکہ عورتوں کو ذلیل سمجھا جاتا تھا۔ عار یا فقر و فاقه کے خوف سے لڑکیوں کو زندہ درگور کر دیتے تھے ۔ کثرت ازدواج کے باعث بیویوں کی کوئی تعداد مقرر نه تھی ، ستعه یا نکاح موقت کا بھی عام رواج تھا۔ شوھر بلا کسی پابندی اور شرط کے طلاق دینے کا مجاز تھا اور عورتیں اور بچے حق وراثت سے محروم تھے۔2

#### عهد نبوت

اسلامی قانون سازی کا یہ پہلا دور ہے جو رسول اکرم (صلعم) کی ابتداء رسالت یعنی ۱۹۲۰ء سے شروع ہؤا اور آن کی وفات یعنی ۱۹۳۰ء پر ختم ہؤا۔ اس دور میں کتاب اللہ یعنی قرآن کریم جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے تمام لو گوں کی ہدایت کے لئے بطور وحی کے نازل ہؤا تھا ، قانون سازی کا بنیادی اور اصلی سر چشمہ تھا۔ قرآن حکیم کے نزول کی مدت بائیس سال سے کچھ اوپر ہے۔ اس میں سے تقریباً بارہ سال تو مکہ مکرمہ میں ہجرت سے پہلے گزرے اور باقی مدینہ منورہ میں ہجرت کے بعد۔

اس بنیادی سرچشمه کے علاوہ اس دور میں ایک دوسر سے سرچشمه کا اضافه هؤا اور وہ سنت نبوی تھی ، یعنی رسول اکرم کا قول یا فعل یا تقریر پنانچه کتاب اور سنت دین اسلام اور تشریع اسلامی کی بنیاد ٹھہرے اور مبادئ ایمان ، عبادات ، تبلیغ اسلام کے اصول ، خانگی زندگی ، سعاملات اور تعزیرات کے لئے نص قرار پائے۔ ان میں سے بعض اہم اصول حسب ذیل ہیں :۔

ديكهو مؤلف كى كتاب " النظرية العامة للموجبات والعقود في الشريعة الاسلامية " مطبوعه بيروت ١٩٣٨ ، صفحه ٢٦-٢٥ -

عورتوں کو ورثہ نہیں ملتا تھا ' اس بارے میں کوئی اختلاف نہیں۔ ملاحظہ ہو تفسیر امام فخرالدین الرازی (جلد سوم ' صفحہ ۱۵۳) اور تفسیر زیخشری (جلد اول ' صفحہ ۱۳۳۹) استاد نکدی نے اپنے ایک مقالہ میں اس رائے کی مخالفت کی ہے ( ملاحظہ ہو مجلةالمجمع العلمی ۱۹۳۸ء ' صفحہ ۲۶۱۔۲۲۱)۔

- (۱) حکومت میں شوری کا نفاذ ہؤا اور حاکم کے لئے مصلحت عاسہ کی رعایت اور نصوص مقدسہ کی پابندی ضروری ٹھہری -
  - (٧) عدل و احسان ، مساوات اور اخوت انساني كا حكم هؤا ـ
- (۳) جارحانه لڑائی ممنوع اور دفاعی جنگ سباح قرار پائی اور اسن و اسان کی تاکید ہوئی ۔
  - (س) عورت اور معذور لوگوں کی حالت بہتر ہوگئی ۔
- (م) انفرادی ملکیت کی حرمت قائم هوئی ، عهد و پیمان کی پابندی و اجب ٹههری اور دهوکا بازی اور حیله سازی کی ممانعت هوئی ـ
- (۲) تعزیرات کے سائل میں حقوق اللہ اور حقوق الناس کے در سیان تغریق ہوئی ۔

یہ و ہ چند اصول عامہ ہیں جن کو اسلام نے عرب کی قدیم عادات میں داخل کیا ۔ اس وقت ان کی تفصیل ہمارے موضوع سے خارج ہے ۔

### خلافت راشد ، اور دولت بنی ا میه

رسول اکرم کی وفات کے بعد جو صحابهٔ کرام فتوی دینے کی اهلیت رکھتے ، وہ معاملات اور مقدمات میں کتاب اور سنت کے مطابق حکم دیتے تھے اور ان کے بارے میں باهم مشورہ کرتے تھے اور جب قرآن اور سنت میں کوئی صریح حکم نه ملتا تو اجاع یا قیاس سے کام لیتے ، یہیں سے قانون سازی میں کتاب اور سنت کے ساتھ اجاع اور قیاس بطور دلائل شرعیه کے پیدا هوئے اور شریعت کے چار بڑے ماخذ بن گئے ، جیسا که هم آئندہ باب میں واضح کریں گئے ۔

فتوی دینے اور مقدمات فیصل کرنے کا کام سب سے پہلے خلفائے راشدین یعنی حضرت ابوبکر صدیق ، حضرت عمر بن الخطاب ، حضرت عثمان بن عفان ، اور حضرت علی بن ابی طالب نے شروع کیا ۔ ان میں سے حضرت عمر فاروق خاص طور پر قابل ذکر هیں جو رسول اکرم کے بعد دولت اسلامیه کی بنیاد رکھنے والوں میں سب سے بڑے هیں ۔ آنہوں نے شریعت اسلامی کی حقیقی روح کو سمجھا اور اسے قوت و استقلال اور عدل و انصاف کے ساتھ نافذ کیا اور زمانه کی ضروریات کے مطابق سلطنت اور اس کے اداروں کی تنظیم کی ۔

صحابه اور تابعین کے زمانے میں ان میں سے بعض مختلف اسلامی ملکوں میں پھیل گئے۔ ان میں بہت سے صحابه نے بڑی شہرت حاصل کی ، مثلاً حضرت عبداللہ بن عبد اللہ بن عباس نے مکه میں ، حضرت زید بن ثابت اور حضرت عبداللہ بن عمرو بن نے مدینه میں ، حضرت عبداللہ بن مسعود نے کوفه میں اور عبداللہ بن عمرو بن العاص نے مصر میں ۔ هر ایک شہر میں ان صحابه اور تابعین کے فتوی کا رواج هؤا جو وهاں آباد هو گئے تھے ۔

اسی زماند میں اهل سنت اور شیعه کے درمیان اختلاف پیدا هؤا۔ اول الذکر رسول اکرم کے بعد حضرت ابوبکر الصدیق ، پهر حضرت عمر بن الخطاب اور پهر حضرت عثبان بن عفان کی خلافت کے قائل هوئے۔ مگر اهل تشیع کا یه قول تها که حضرت علی بن ابی طالب ان تینوں حضرات سے زیادہ خلافت کے حقدا رتھے ، اسی لئے ان پر شیعه یعنی شیعه علی کا اطلاق هؤا ۔ لہذا ان کے اور اهل سنت کے درمیان جو اختلاف رائے ہے ، وہ بیشتر سیاسی نوعیت کا ہے ۔ ان تمام مذاهب کی تفصیل آئندہ ابواب میں آئے گی ۔

اسی دور میں حضرت زید بن ثابت نے حضرت ابوبکر الصدیق کے حکم سے قرآن کریم جمع کیا ، پھر وہ دمء میں حضرت عثبان بن عفان کے عہد میں ایک مصحف میں ایک قراءت کے مطابق جمع ہؤا۔ باتی وہی سنت رسول ، تو اس کی روایت بغیر تدوین کے ہوتی رہی ۔ اسلامی تشریع کا ید دوسرا دور دوسری صدی ہجری کے اوائل میں ختم ہوگیا ۔

### دولت عباسیه کا زرین زمانه

یه دور دوسری صدی هجری (مطابق آٹھویں صدی عیسوی) کے اوائل میں شروع هؤا اور چوتھی صدی هجری (یعنی دسویں صدی عیسوی) کے وسط میں ختم هو گیا ۔ اس زمانے میں سلطنت اقتصادی اور علمی هر لحاظ سے پھلی پھولی۔ چنانچه علم فقه بھی خوب پھلا پھولا اور متعدد فقہی مذاهب پیدا هوئے۔ ان میں سے بعض اپنے اتباع کرنے والوں کے زوال کے ساتھ هی زوال پذیر هوگئے اور بعض باقی رہے اور بتدریج پھیلتے گئے ۔ اهل سنت کے چار مذاهب یعنی حنفی ، مالکی ، شافعی اور حنبلی نے خوب شہرت پائی ۔

اسی دور میں اددیت نبوی جسم ہوئیں اور ان کے مشہور مجموعے سرتب مو گے۔ قرآن کریم کی تقسیریں لکھی گئیں اور فقد کے اصول اور فروع پر بہت سی کتابیں لکھی گئیں۔ چنانچہ فقد کا علمی طریق پر مطالعہ ہؤا جس سے متعدد علوم معرض وجود میں آئے، مثلاً علم مصطلحات، حدیث ، علم اصول اور علم فروع ، حیسا کہ ہم آئندہ چل کر وضاحت کریں گے۔

اهل سنت کے هاں نقباء کے دو بڑے گروہ بن گئے ۔ آیک اهل الراے کی جماعت جو عراق میں امام ابو حنیفہ نمان کی تیادت میں قائم هوئی اور محمورے اهل حدیث کی جاعت جو حجاز میں امام مالک بن انس کی سرکردگی میں پیدا هوئی ۔

اهل حدیث سنت نبوی کی پیروی کرنے اور رائے اور اجتہاد سے احتراز کرنے میں مشہور تھے اور اس کا سبب یہ تھا کہ حجاز کا ملک سنت کا گہوارہ اور صحابه کا وطن تھا ۔ اس لئے وهاں کے اقہاء دوسروں کی نسبت سنت کا زیادہ علم رکھتے تھے ۔ مزید برآں اهل حجاز کی زندگی سادہ اور بداوت سے زیادہ قریب تھی ۔ لہذا ان کے فتاوئ جو نصوص شرعیہ اور اجتاع فقہاء پر مبنی تھے، ان کے باهمی تنازعات کا فیصلہ کرنے کے لئے کافی تھے اور انہیں اجتہاد اور استدلال کی ضرورت هی پیش نه آتی تھی ۔

عراق کے حالات اس کے برعکس تھے۔ وہاں کے لوگ شہری زندگی کے عادی ہوچکے تھے جس میں بہت سی مشکلات اور واقعات کی نئی نئی صورتیں پیدا ہو چکی تھیں۔ وہاں کے فقہا ، چند احادیث لیتے تھے کیونکہ وہ حدیث کے اصلی وطن سے دور تھے اور اس دوری کی وجہ سے روایت حدیث میں جھوٹ کی آمیزش کا احتال تھا۔ لہذا اکثر فقہی مسائل میں وہ عقل اور رائے ، اجتہاد بالقیاس اور مصلحت عامه کے اصول سے کام لیتے تھے اور ان اصول کے استعال میں وہ اس حد تک بڑھ گئے کہ بالکل فرضی مسائل سے تعرض کرنے لگے ، ان کی مثالیں عنقریب آئیں گی ۔

### انحطاط اور تقليدكا دور

دولت عباسیه کے اواخر سے علم فقہ کی ترقی رک گئی۔ فقہاء نے تدوین مذاہب پر اکتفاء کی اور ان کا اجتہاد مسائل فرعیہ تک محدود ہوگیا۔ سقوط بغداد کے بعد ساتویں صدی ہجری (مطابق تیرہویں صدی عیسوی) کے وسط میں تمام سنی فقہاء کی یہ رائے ٹھہری کہ اجتہاد کا دروازہ بند ہوگیا ہے اور چار مشہور مذاہب کافی ہیں۔

پھر عربی تمدن کو تدریجاً ادبار آگیا اور ھر طرف جمود چھا گیا۔ اس سے تقلید پھیل گئی اور فقہی اجتہاد کا گیا۔ فقہاء نے شرعی کتابوں کا اختصار کرنے، ان مختصرات کی شروح لکھنے اور کتب فتاوی کی تدوین کرنے پر اکتفاء کی، خصوصاً مذھب حنفی میں، جیسا کہ ھم عنقریب وضاحت کریں گے۔ مگر باوجود ان تمام امور کے متأخرین نے بعض قیمتی کتابیں اپنی یادگار چھوڑی ھیں۔ اور ائمۂ متقدمین کی علمی میراث کی حفاظت کی ہے۔

#### بیداری کا دور

تقلید کے اس دور میں جو ہم پر گزر چکا ہے ، بدعات اور خرافات کثرت سے پھیلے ، جن کی بنیاد وہم اور جہالت پر تھی ۔ لوگوں نے ان کی تکفیر میں تساہل کیا کیونکہ وہ شریعت کی اصلی روح کو نظر انداز کرکے بعض متقدمیں کے اجتہاد کے پابند ہوگئے تھے ۔

لہذا مسلمان فقہاء میں بعض ایسے بھی تھے جنہوں نے تقلید کو قبول نہیں کیا بلکہ علی الاعلان کہا کہ اجتہاد لازم ہے اور شریعت کے اصلی مصادر یعنی قرآن اور سنت کی طرف رجوع ضروری ہے ، ان کا مسلک سلف صالح کا مذہب کہلایا ۔

تقی الدین بن تیمیه اور ابن قیم الجوزیه کا شار اسی قسم کے مجددین میں هوتا هے۔ وہ دونوں آٹھویں صدی هجری (چودهویں صدی عیسوی) کے حنبلی فقہاء میں سے تھے۔ بارهویں صدی هجری میں محمد بن عبدالوهاب جو بلاد عرب میں وهایی تحریک کے بائی هوئے هیں ، انہی کے نقش قدم پر چلے اور پھر اخیر میں انیسویں صدی عیسوی میں سید جال الدین افغانی اور شیخ محمد عبدۂ اور ان کے تلامذہ آٹھے اور انہوں نے لوگوں کو اس بات کی دعوت دی که وہ تقلید کو چھوڑیں اور مذاهب فقه میں وحدت پیدا کریں، شریعت کے اصلی مصادر کی طرف رجوع کریں اور بدعات اور خرافات سے دوری اختیار کریں۔

ا الله کا تشیجه به هؤا که شریعت اسلامی کا مطالعه تصوص اصلیه اور وَمَالُهُ سِلَ کی جدید تمدنی ضروریات کی روشنی میں شروع هوا -

## تله اسلامی کا طریق

اسلامی قانون سازی کے ان مختلف ادوار کے مختصر تذکرہ کے بعد خرووی ہے که چند کابات اس اسلوب اور طریق کے بارے میں لکھے جائیں ، جسے فقیاء نے شریعت کے مطالعہ میں اختیار کیا ۔

اس لحاظ سے اهل الرائے اور اهلحدیث کے طریقوں میں ایک بین اختلاف کی جیسا کہ ہم پہلے واضح کر چکے هیں اور ایک مثال اس اختلاف کی نوعیت کو اور واضح کرے کی جس کا تعلق حدیث شریف کی تفسیر سے ہے۔ حدیث میں آیا ہے: "لا تبیعوا الثمر حتی ببدو صلاحه"۔ یعنی پهل کو اسوقت تک نه بیچو جب تک که اس کی درستی (صلاح) ظاهر هو جائے۔ اهل حدیث کا قول ہے که بہاں "صلاح" یعنی درستی سے مراد پهل کی پختگی اور شیرینی کا ظہور ہے۔ لہذا بیع اس وقت تک جائز نہیں جب تک که پهل ظاهر نه هو جائے۔ مگر اهل الرائے کے نزدیک یه بیع جائز ہے ، کیونکه ان کے نزدیک «سے مراد یه ہے کہ درخت کیؤے واور خرابی سے معفوظ هو۔

اگر هم مذاهب فقد کی ترتیب قیاس اور رائے کے استعال کے لعظ سے فائم کریں تو حنفی مذهب کو سب سے اول اور ظاهری مذهب کو سب سے اخیر رکھنا پڑے گا۔ پھر اهل سنت کے باقی مذاهب کی ترتیب یوں هوگی: شافعی ، مالکی اور حنبلی۔ مگر یه ترتیب بحض اجالی اور تقریبی هے ، ورنه بعض اوقات یه ترتیب معکوس هے یا بعض مسائل میں اس سے مختلف هے ، مثلا ایک گواه کی شہادت قبول کرنے کے بارے میں مذهب حنبلی نے مذهب حنبلی نے مذهب حنبلی نے مذهب حنبلی نے دوراندہ وسعت نظر سے کام لیا ہے۔

مختلف مذاہب کے اماموں کا یہ اختلاف ان کے شاگردوں میں قائم نہیں رہا، کیونکہ ایک ادام کے بہت سے شاگردوں نے دوسرے شہروں کاسفر کیا اور دوسرے اماموں اور ان کے شاگردوں سے مل کر ایک دوسرے سے بہت کچھ سیکھا اور ان کے درمیان مباحثے اور مناظرے بھی ہوئے۔<sup>1</sup>

<sup>1</sup> ديكهو "ضحى الاسلام" طبع اول ١٩٣٥، جلد ثاني، صفحه ١٢٥. - ١٢٠

مذکورہ بالا حالات سے ایک جدید سیلان پیدا ہوا جس کی غرض و غایت یہ تھی کہ مختلف نظریوں کو آپس میں قریب لایا جائے اور اہل حدیث کے طریقہ سے سلا دیا جائے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ دونوں جاعتوں میں اعتدال پسند اماموں اور ان کے شاگردوں نے ظہور کیا جیسا کہ ہم جدید شافعی مذہب اور اسام ابو یوسف اور طحاوی کے فتاوی میں دیکھتے ہیں ۔ حتی کہ احناف کی کتابوں میں متعدد ایسی حدیثیں ملتی ہیں جن کو اہل حدیث نے قبول نہیں کیا اور دوسری طرف اہل حدیث کے مذہب میں اجتہاد کے بارے میں بین طور پر وسعت نظر پائی جاتی ہے۔ مثلاً مالکیوں کے نزدیک مصالح مرسلہ کی دلیل (یعنی کسی مصلحت کو دلیل قرار دے کر کوئی حکم استنباط کرنا) اور حذبلی مذہب کے مجددین نمالاً

ختلف مذاهب پر غور کرنے سے معلوم هوتا ہے کہ جہاں تک نصوص کا تعلق ہے ، فقہا اپنے اجباد اور استدلال میں تعلیل طریقہ کو کام میں لاتے تھے اور جہاں نص نه هو وهاں استقرائی طریقہ اختیار کرتے تھے ۔ یعنی کرتے تھے اور اس سے نتائج اور فروع نکالتے تھے ۔ لیکن اگر کسی مسئله کے بارے میں نص موجود نه هوتا تو اس صورت میں انتہائی احتیاط برتنے تھے اور کوئی کلیه قاعدہ نہیں بناتے تھے ، مبادا که نصوص مقدسه کے ساتھ تصادم هو جائے ۔ لہذا وہ اس قضیه پر خوب غور کرتے تھے جو ان کے سامنے پیش هوتا تھا اور قیاس ، اجاع یا دیگر ادله شرعیه سے اس کا حل سامنے پیش هوتا تھا اور قیاس ، اجاع یا دیگر ادله شرعیه سے اس کا حل تلاش کرتے تھے ۔ چنانچه ان کا اجباد استقراء اور عبود کے ابواب میں تلاش کرتے تھے ۔ چنانچه ان کا اجباد استقراء اور عبود کے ابواب میں نظریه جرم اور نظریه عبد کا مطالعه کیا ہے مگر یه امر متأخرین کو بنیادی حقوق کے قواعد وضع کرنے اور ان کا گہرا علمی مطالعه کرنے سے مانع خبی ہوا ۔

اجالی طور پر هم که سکتے هیں که مذاهب فقه کا باهمی اختلاف اصول اور بنیادی تعلیات میں نہیں تھا بلکه بالعموم فروع میں تھا که اصولی قواعد کو عملی قضایا پر کیسے منطبق کیا جائے۔ لہذا مذاهب کا اختلاف آجکل

می معالمیوں کر اس اختلاف کے مشابہ ہے جو ان کے هاں بعض نصوص اور الوافد كي تشريع مين بايا جاتا هـ . هم اس اختلاف كي ايك مثال پيش كرت میں ۔ فتیاء اس بات پر متفق ہیں کہ کسی چیز کے غاصب پر اس چیز کا بسينه واپس كرنا لازم هـ - اگر غاصب سے وہ چيز تلف يا ضائع هو جائے تو اس پر واجب ہے کہ حتی الامکان اس کی مثل دے ورنہ اس کی قیمت ادا کرمے ۔ لیکن چونکہ اشیاء کی قیمتیں زمانے اور مقام کے اعتبار سے بدلتی رہتی ہیں اس لئر وقت اور مکان کی تحدید واجب ہوئی ، جن کے اعتبار سے غصب شدہ چیز کی قیمت مقرر ہوتی ہے۔ احتاف کا قول ہے کہ اس بارے میں اس وقت اور مقام کا اعتبار کیا جائے گا جب وہ چیز غصب ہوئی۔ مگر حنبلی اس مقام اور وقت کا اعتبار کرنے ہیں جب وہ چیز تلف ہوئی ـ مگر شافعی مذهب کے مطابق غاصب اس بات کا ذمه دار هے که وه مغصوب کو غصب شدہ چیز کی وہ قیمت ادا کرے جو وقت غصب سے لر کر تلف ھونے تک سب سے بڑھ کر تھی - اختلاف مذاهب کی اس مثال سے ظاھر ھے که تمام فقها، اس بات پر متفق هیں که غاصب پر غصب شده چیز کی قیمت یا اس کی مثل کا ادا کرنا لازم ہے لیکن وہ ان تفصیلات کے بارے میں مختاف الرائے دیں جن کا تعاق اس چیز کی قیمت کا اندازہ کرنے سے ہے۔

چنانچه هم دیکھتے هیر که مذاهب فقه کا اختلاف بالعموم اصول و قواعد کو عملی قضایا پر منطق کرنے میں ہے اور آج کل کی عدالتوں کے اس اختلاف سے مشابه ہے جو آن کے اجتہادی فیصلوں میں پایا جاتا ہے۔ هم نے 'بالعموم' قصداً کہا ہے ، کیونکه بعض استثنائی حالتوں میں یه اختلاف اصول اور قواعد میں بھی پایا جاتا ہے۔

اختلاف مذاهب کے متعنق هم نے اب تک جو کچھ بیان کیا ہے وہ سنی مذاهب کے بارے میں ہے ، ورنه سنی اور شیعی مذاهب کے درمیان جو اختلاف ہے وہ در اصل سیاسی نوعیت کا ہے ، اس سے یه لازمی نتیجه تکلتا ہے که مذاهب اسلامیه کا اتحاد و اتفاق جو مذهب سلفیه کا نصب العین ہے، شریعت اسلامی کی روح کے عین مطابق ہے کیونکه اسلام اتحاد ، اخوت اور وواد اری کا مذهب ہے اور لوگوں کی باهمی تفرقه پردازی اور فرقه سازی کو روا نہیں ، کہتا ، جس کی قرآن حکیم نے اس آیت میں محافیت کی ہے:

"ان الذین فرقو دینہم و کانو شیعاً لست منہم نی شیء" (سورۃ الا نعام)۔ یعنی " بے شک جن لوگوں نے اپنے دین میں فرقے بنائے ہیں اور جدا جدا گروہ بن گئے ہیں ، اے نبی تو ان کی کسی یات میں شریک نہیں۔"1

اس عمومی بیان کے بعد اب ہم اہل سنت کے مذاہب اربعہ کا ذکر کرتے ہیں۔ اس کے بعد ہم آن کے آن مذاہب کا ذکر کریں گے جو سٹ گئے۔ ان کے بعد اہل شیعہ کے مذاہب سے اور اخیر میں عثانی عہد اور زمانۂ حال کی تشریعی تحریکوں سے بحث کریں گے۔

<sup>1</sup> یہاں لفظ شیعہ سے مراد شیعۂ علی نہیں بلکہ وہ چاعتیں ہیں جنہوں نے فرقہ سازی کرکے اپنے دین کو پارہ پارہ کر دیا۔

# مدر المال = مذهب حنى

## امام اعظم

کوفه ملک عراق میں بہت سے فتہا کا مرکز تھا۔ خلفائے راشدین کے عہد میں حضرت عمر بن خطاب نے عبداللہ ابن مسعود (متوفی سنہ ۲۰۹۵) کو معلم اور قاضی بنا کر کوفه بھیجا۔ آپ صحابی بھی تھے اور محدث وفتیہ بھی۔ آپ کے بعد کوفه میں آپ کے شاگرد اور شاگردوں کے شاگرد مشہور ہو گئے، جیسے علقمہ نخعی، مسروق ہمدانی، قاضی شریح، ابراہیم نخعی، عامر شعبی اور حاد بن ابی سلیان۔

مذهب حننی بھی کوفہ میں پیدا ہوا جس کے بانی امام ابو حنیفہ نبان بن ثابت ہیں، جو امام اعظم کے لقب سے مشہور ہیں۔ آپ فارسی الاصل تھے افر سنہ ۸٫۰ (مطابق ۱۹۹۹ میلادی) میں شہر کوفہ میں پیدا ہوئے۔ آپ کی علمی زندگی کی ابتدا علم کلام کے مطالعہ سے ہوئی۔ پھر آپ نے اهل کوفه کی فقہ اپنے استاد حاد بن ابی سلیان (متوفی سنہ ۱۲۰۰) سے پڑھی۔ عملی زندگی کے لعاظ سے آب ریشمی کپڑوں کے تاجر تھے۔ علم کلام اور پیشہ تجارت نے آپ میں عقل و رائے سے استصواب کرنے، احکام شرعیہ کو عملی زندگی میں جاری کرنے اور مسائل جدیدہ میں قیاس و استحسان سے کام فینے کی صلاحیت تامہ پیدا کر دی تھی۔ اسی لئے آپ کے مذهب کا نام بذیجہ اہل الرائے مشہور ہو گیا۔

آپ سے روایت ہے کہ آپ نے فرمایا '' ہمارا یہ علم رائے ہے اور یہی میرے نزدیک سب سے بہتر ہے پس جو شخص اس کے سوا کسی اور رائے کو بہتر سمجھے تو اس کے لئے اس کی رائے اور ہمارے لئے ہماری رائے''۔' اور فرمایا

دیکھو علامہ شہرستانی کی کتاب الملل والنحل (بر حاشیہ ، ، صفحہ ہم ابن حزم) جلد ، ، صفحہ ہم ۔

''جب کوئی مسئلہ نہ کتاب اللہ میں ملے نہ سنت رسول میں تو میں اقوالی صحابہ پر غور کرتا ہوں اور اقوال صحابہ کے سامنے کسی کے قول کو قابل اعتناء نہیں سمجھتا۔ ابراہیم، شعبی، ابن سیرین، عطاء اور سعید بن جبیر نے بھی اپنے زمانہ میں اجتہاد کیا ۔ پس جس طرح ان حضرات نے اجتہاد کیا، میں بھی کرتا ہوں'''

تبحر علمی کی وجه سے امام ابو حنینه کا لقب امام اعظم هو گیا۔ آپ کے بارے میں امام شافعی نے فرمایا که ''جو علم فقه سیکھنا چاہے وہ ابو نحنیفه کا محتاج ہے''۔ امام ابو یوسف نے فرمایا که ''جب کسی مسئله میں هارا باهمی اختلاف هونا تها تو هم اسے امام ابو حنیفه کے سامنے پیش کرتے تھے آپ اتنی جلد جواب دیتے تھے جیسے اسے اپنی آستین سے نکالا هو'''۔

خلافت بنی اسیه کے آخری دور میں حاکم عراق ابن هبیرة نے جب امام ابو حنیفه کو منصب قضا (چیف جسٹس کا عہده) پیش کیا تو آپ نے اسے قبول نه فرمایا اس بات پر آپ کو زد و کوب کیا گیا۔ اسی طرح عباسیوں کے عہد میں جب ابو جعفر نے آپ کو بغداد بلایا اور قاضی بنانا چاها تو اسے بھی آپ نے منظور نه فرمایا۔ اس انکار پر آپ کو حبس دوام کی سزا دی گئی اور وهیں آپ نے سنه ۱۵۰۵ (مطابق ۲۲۵م) میں وفات فرمائی آ۔ بعض مورخین نے سزا کا یہ سبب بیان کیا ہے که اُن کے بارے میں یه بات مشہور تھی که آپ اپنے زمانه کے ارباب حکومت کی حکمرانی سے خوش نه تھے، اور بعض نے کہا ہے که سزا کا سبب آپ کا یه اعتقاد تھا، خوص موجب هلاکت ہے اور اس میں دین اور خود داری کے لئے زبردست خطرہ ہے۔

<sup>1</sup> ابن عبدالبركي كتاب انتقا مطبوعه قاهره، ١٣٥ ه، صفحه ١٣٣ -

انتقا ، صفحه ۱۳۲ و ۱۳۸ -

تاریخ القضا فی الاسلام، مصنفه سید محمود عرنوس (مطبوعه قاهره ۱۹۳۳، مفحه سی اور اس کے بعد) اور تاریخ بغداد مصنفه احمد بن علی خطیب (جلد ۱۳ مضعه ۳۲۹ اور اس کے بعد) -

المام ابو حقیقه افتخاب احادیث میں بہت عناط تھے اور صرف و هی المالایٹ قبولی کرتے تھے جو باوثوق اسفاد سے ثابت هوں ۔ با وجود اس کے پندرہ تعانید (یعنی ایسی احادیث کے پندرہ تعانید (یعنی ایسی احادیث کے پندرہ تعنوفے جن کے راویوں کا سلسله رسول الله سلم تک پہنچتا ہے) آپ سے روایت کی هیں ا ۔ ان سب کو قاضی القضاة ابوالموید محمد بن محمود خوارزمی (متوفی بهمهمه) نے ایک جلد میں جس کا نام جامع المسائید 2 ہے، جمع کیا ہے ۔ اسی وجه سے ابن خلاون نے بعض لوگوں کے حواله سے جو یہ بیان کیا ہے کہ ابو حقیقہ سے صرف تقریباً سترہ حدیثیں روایت کی گئی ہیں سمجھتے 3 ۔

## العجاب ابو عنيفه اور كتب ظاهر الرواية

امام ابو حنیقه کے اقوال فقہیه آپ کے شاگردوں کے ذریعه منقول ہو کر حیم علی علیہ آپ کے شاگردوں سے زیادہ مشہور چار ہیں:

ابو بوسف، ژفر بن ہذیل بن قیس، محمد بن حسن بن فرقد شیبانی اور حسن من زیاد لؤلؤی۔ انہیں چاروں کے ذریعه حنفی مذہب دنیا میں پھیلا، خصوصا ابو بوسف اور محمد کے ذریعه سے جو امامین اور صاحبین کے نام سے مشہور ہیں۔ بس امام اغظم اور ان کے شاگردوں نے اپنے استاد الاساتذہ عبداللہ بن مستعود کی وصیت پر پورے طور سے عمل کیا۔ آپ نے اپنے شاگردوں سے فرمایا تھا که "تم لوگ علم کے سر چشمے اور رات کے چراغ بنو"6.

دیکھو ان مسانید کو تاریخ فقه الاسلامی مصنفه لا اکثر عبدالقادر ملد ، و صفحه ۲۰۰۰ ملد ، و صفحه ۲۰۰۰ ملد ،

<sup>\*</sup> یه کتاب دوسری بار ۱۳۳۹ مصر میں طبع هوئی، اس کے تقریباً ۸. مفحات هیں ـ

ق مقدمه ابن خلدون صفحه ٣٨٨ -

<sup>\*</sup> ابو حنیفه کی تتاب الفقه الاکبر جو عقائد کا ایک مختصر رساله ہے چند صفحات کا ۔ ملا علی قاوی (متوفی سنه ۱۰۰۹ه) نے اس رساله کی شرح لکھی ہے ۔ یه رساله مع شرح کے مصر کے مطبع تقدم میں سنه ۱۳۲۳ه میں طبع هوا۔

\* نیز ابو حنیفه و ابو یوسف کو شیخین اور ابو حنیفه و مجد کو طرفین کہا جاتا ہے (الفوائد البھیه مصنفه مجد لکھنوی هندی، مطبوعه مصر ۱۳۳۳ه،

<sup>•</sup> ميدا في كي مجمع الامثال ، مطبوعه مطبع بهيه، جلد ٢٠ صفحه ١٠٠٠ م

امام ابو یوسف یعقوب بن ابراهیم انصاری (۱۱۳ - ۱۸۲ه) بغداد میں منصب قضا، پر مقرر هوئے، پهر آپ هارون رشید کے عمد خلافت میں قاضی القضاۃ بنے اور مملکت کے بافی حصوں میں قاضیوں کا عزل و نصب بھی آپ کے سپرد هوا۔ اسی لئے آپ کو امام اعظم کے مذهب کی عملی طور پر اشاعت کرنے کا پورا پورا موقع ملا۔ علاوہ بریں آپ نے ان فنووں کا اضافه کیا جو عدالتی پیچیدگیوں کے سبب سے ضروری هو گئے تھے اور ان احکام کا بھی اضافه کیا جو آپ کے نزدیک ایسی احادیث صحیحه سے مان ان احکام کا بھی اضافه کیا جو آپ کے نزدیک ایسی احادیث صحیحه سے ماخوذ تھے جنہیں آپ نے رجال حدیث سے مل کر حاصل کیا تھا۔ ابو یوسف ان هی وجوهات سے متعدد جگه اپنے استاد امام ابو حنیقه کی مخالفت پر بھی عبور هوئے۔

امام ابو یوسف کے وہ اقوال مشہور ہیں جو فقہ حنفی کی کتابوں میں اور امام شافعی کی کتاب کے آخری حصہ میں مذکور ہیں<sup>1</sup>۔ ہمیں ابو یوسف کی ایک کتاب مسائل خراج پر ملی ہے وہ ایک گرانقدر رسالہ ہے جسے آپ نے ہارون رشید کو لکھکر بھیجا تھا اور جس میں محصولات اور حکوست کے امور مالیات پر ایسی سیر حاصل بحث کی گئی ہے<sup>2</sup> جو ان کے وسیع تجربه اور دقیق تحقیق پر دلالت کرتی ہے۔

لیکن مذهب حنفی کی تدوین میں زیادہ حصد امام محمد بن حسن شیبانی (۱۸۹–۱۸۹) کا ہے۔ انہوں نے بھی عراق کے مدرسہ سے علوم حاصل کئے تھے۔ پھر آپ مدینہ گئے اور علمائے اهل حدیث سے سلے اور وهیں امام مالک سے علم پڑھا۔ آپ مذهب حنفی کی معتبر کتابوں کی تدوین اور استخراج مسائل میں مشہور هیں۔ خصوصاً مسائل وراثت و فرائض دیں، نیز آپ حقیقی مسائل کا تجزید کرنے اور بذریعہ قیاس و استقراء فرضی مسائل کے استخراج کرنے میں بھی مشہور هیں۔

جن کتابوں کی تدوین امام محمد نے کی ہے ان کی دو قسمیں ہیں۔ پہلی قسم وہ ہے جنہیں ثقہ راویوں نے امام محمد سے روایت کیا ہے اور ان کا نام کتب

ا ساتواں جز ' مطبوعه بولاق ، ۱۳۲۵ه ، زیر عنوان '' جس کتاب میں ابو حنیفه اور ابن ابی لیللی نے ابو یوسف سے اختلاف کیا ہے'' (صفحه ۱۵۰ میر) اور زیر عنوان '' کتاب سیرالاوزاعی '' (صفحه ۳۰۳ – ۳۳۲) -

<sup>· \*</sup> مطبوعه بولاق، سنه ۱۳۰۲هـ

علی اگر و اید یا مسائل اصول ہے ۔ قسم دوم وہ ہے جو ثقد رایوں سے روایت میں کی گئیں ان کا نام کتب یا مسائل النوادر ہے ۔

کتب ظاهر الروایة چه هیں: المبسوط ، الجامع الکبیر ، الجامع الصغیر 2 کتاب السیر الکبیر ، کتاب السیر الصغیر اور زیادات ـ یه چه کتابین ابوالفضل نے ، جن کا لقب حاکم الشهید هے (متوی سنه سهم ه) مروزی اپنی تصنیف کتاب الکاف د میں جمع کردی هیں ـ شمس الا لمه محمد بن احمد سرخسی جنهوں نے پانچویی صدی هجری کے اخیر میں وفات پائی ، کتاب المبسوط میں تیس اجزاء میں کافی کی شرح لکھی ہے اور مجلة الاحکام العدلیه کی تدوین کرنے والوں نے اکثر مسائل کتب ظاهر الروایة هی سے اخذ کئے هیں ـ

کتب النوا در جو امام مجد سے روایت کی گئی ہیں ، یہ ہیں: ایک تو کتاب امالی مجد، فقہ میں یا کیسا نیات میں ہے ، جسے شعیب کیسانی نے روایت کیا ہے ۔ دوسری کتاب الرقیات ہے۔ اس میں وہ مسائل درج ہیں جو امام محمد کو اَس وقت پیش آئے جب انہیں ہاروں رشید نے شہر رقه کا قاضی مقرر کیا تھا۔ اسی میں حسب ذیں عنوانات بھی ہیں :۔ ہارونیات ، جرجانیات ، کتات المخارج فی العیل ، زیادة الزیادات اور کتاب نوادر محمد بروایة این رستم۔

مسائل نوادر میں وہ کتابیں بھی شار کی جاتی ھیں جو اس مذھب کے ائمہ سے روایت کی گئی ھیں - جیسے امام ابو حقیقہ کی کتاب المجرد جس کی روایت آپ کے شاگرد امام حسن بن زیاد لؤلؤی نے کی ۔ کتاب الرد علی اھل المدینه 4 اور کتاب الآثار 5 بھی محمد بن حسن کی تصنیف ھیں ۔

ایسے حال ہی میں ادارۂ احیاءالمعارف تعالیہ نے حیدر آباد دکن میں طبع کرایا۔

ا کتاب العفراج کے حاشیہ پر بولاق میں چھپی -

ا کتاب الکافی قلمی لکھی ہوئی مصر کی لائبریری میں موجود ہے۔

اسے امام شافعی نے تتاب الام (چلد ے ، صفحه عدے ۔ ٣٠٣) میں بعنوان
 کتاب الرد علی عجد بن حسن ، روایت کیا ہے ۔

ا اسے بھی ادارۂ احیاء المعارف نعائیہ نے حید ر آباد دکن میں طبع کرایا ۔

## تلامذه اور ستأخرين کي تاليفات

کتب ظاهر الروایة اور النوادر کے بعد فتاوی اور مسائل کی وہ کتابیں هیں جن میں متأخرین مجتمدین نے جب اسلاف کی روایت نه پائی تو خود اجتماد کیا ۔ جیسے کتاب النوازل <sup>6</sup> مولفه ابواللیث نصر سمر قندی (متوفی سنه ۲۹۱ هـ) وغیرہ ۔

امام ابو حنیفه کے اور بھی شاگرد تھے جن میں مشہور یہ ھیں :۔ ھلال الرائی (متوفی سنه ۲۳۵ ھ) ۔ احمد بن مہیار جو خصاف کے نام سے مشہور ھیں (متوفی سنه ۲۲۱ ھ)۔ یه کتاب الحیل اور کتاب الوقف وغیرہ کے مولف ھیں اور ابو جعفر طحاوی (متوفی سنه ۳۲۱ ھ) جنہوں نے کتاب الجامع الکبیر فی الشروط لکھی ۔

اثمة مذكورين كے بعد فقها كا ايك طبقه آيا جو مذهب حنفى كے مقلداور مؤيد تهے ان مين سے بعض كے نام يه هين : ابوالحسن كرخى (متوفى سنه ٣٨٠ه) ابو عبدالله جرجانى (متوفى سنه ٣٩٨ه) مولف خز انة الاكمل ، شمس الا ثمه سرخسى مولف المبسوط، على بن يزدوى (متوفى سنه ٣٨٨ه) مولف كتاب الاصول بوبكر كاشانى (متوفى سنه عمده ه) مولف بدائع الصنائع فى ترتيب الشرائع اور برهان الدين على مرغينانى (متوفى سنه ٣٩٠ه ه) مولف كتاب الهداية شرح برهان الدين على مرغينانى (متوفى سنه ٣٩٠ه ه) مولف كتاب الهداية شرح برهان المبتدى وغيرهم -

هدایه کی چار جلدیں هیں۔ یه مذهب حنفی کی کتب معتبرہ میں سب سے زیادہ مشہور کتاب ہے۔ اس کی شرحیں اور حواشی بھی بہت هیں جن میں سے بعض یه هیں: کتاب الغایة سروجی کی ، کفایة کرلانی کی ، وقایة کا خلاصه نقایة صدر الشریعة کا ، نهایة سغناتی کی ، خلاصة نهایة حاشیه هدایة فونوی کا ، معراج الدر ایة قوام الدین کا کی کی عفایة بابرتی کی ، بنایة عینی کی اور فتح القدیر کہالی الدین بن هام کی ۔

اس کے بعد تقلید کا زمانہ آیا۔ اس وقت ایسے فقہاء پیدا ہوئے جہوں نے اجتہاد موقوف کر کے تقلید پر اکتفاکی۔ انہوں نے مختصر متن لکھے۔

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> مصر کے کتب خانہ میں قلمی نسخہ نمبر ہو۔ سوجود ہے۔

چھر ان ستقوں کی شرحین لکھی گئیں اور پھر ان شرحوں کی آگے اور شرحین تہار ہو این سرحوں کی آگے اور شرحین تہار ہو گئے ، فتاوے جسم کئے گئے ۔ غیرش کہ تالیفات کی وہ کثرت ہوئی که حد شار سے باہر - فقہاء نے متنوں کے سفامین کو ان کی شرحوں کے مسائل سے مقدم سمجھا ہے اور اسی طرح شرحوں کے مسائل سے مقدم سمجھا ہے اور اسی طرح شرحوں کے مسائل سے مقدم سمجھا ہے اور اسی

کتب مذکوره میں سے متأخرین کے نزدیک حسب ذیل کتابیں زیاده معتبر هیں: گتابالمختصر ، مؤلفه احمه بن محمد قدوری (متوفی سنه ۲۸ هه) چار کتابیں جو چار متون کہلائے هیں اور وه یه هیں: وقایه مختصرالهدایة مؤلفه تاجالشریعت محمود محبوبی ، مختار اور اس کی شرح اختیار مؤلفه مجدالله موصلی (متوفی سنه ۲۸۳ ه) ، مجمعالبحرین مؤلفه ابن الساعاتی (متوفی سنه ۲۸۳ ه) ، مجمعالبحرین مؤلفه ابن الساعاتی (متوفی سنه ۲۹۳ ه) اور کنز یا کنزالدقائق مؤلفه حافظالدین نسفی (متوفی سنه ۲۹۳ ه) ۔

کنزالدقائق تمام متنوں میں سب سے زیادہ مشہور ہے اور اس کی شرحیں اور حواشی بھی بہت ھیں : تبیینالحقائق مؤلفه زیلعی ، رمزالحقائق مؤلفه عینی بحرالرائق مؤلفه زینالعابدین بن نجیم تکمله بحرالرائق مؤلفه طوری ، نهرالفائق مؤلفه عمر بن نجیم ، منحة الحالق مؤلفه امین بن عابدین اور کشف الحقائق مؤلفه افغانی وغیرھا۔

فتاوے کی کتابوں میں حسب ذیل مشہور ھیں: فتاوی ولواجیة مؤلفه عبد الرشید والواجی (متوفی سنه جهد هے بعد) فتاوی خانیه مؤلفه قاضی خان حسن بن منصور (متوفی سنه جهد ه) فتاوی ظهیریة مؤلفه ظهیرالدین محمد بخاری (متوفی سنه جهه ه)، فتاوی طرسوسی معروف به انفع الوسائل الی تحریرالمسائل مؤلفه ابراهیم بن علی طرسوسی (متوفی سنه ۸۵۸ه)، فتاوی بزازیه مؤلفه تنار خانیه مؤلفه ابن علاءالدین (متوفی تقریباً ۸۰۰ه)، فتاوی بزازیه مؤلفه خیریه این بزاز (متوفی سنه ۸۲۸ه)، فتاوی خیریه مؤلفه خیریه خیریه خیریه این براز (متوفی سنه ۸۲۸ه)، فتاوی خیریه مؤلفه خیریه کیریه خیریه کیریه کیریه کیریه کیریه کناوی انقرویه مؤلفه عمد آفندی

<sup>1</sup> اس کا ترجمه آگے آئے گا۔

انقروی (متوقی سنه ۱۰۹۸ ه)  $^1$  فتاوی هند یه  $^2$  اور فتاوی حامد یه مؤلفه حامد آنندی بن علی عادی  $^3$  اس کا خلاصه تنقیح الحامدیه مؤلفه محمد امین بن عابدین (متوفی سنه ۱۲۵۲ ه) اور فتاوی مهدیه فی الوقائع المصریة مؤلفه شیخ محمد عبلسی مهدی مفتی مصر $^3$ 

کتب مذکوره بالا کے علاوه ستأخرین علماے حنفیه کی حسب ذیل کتب بھی مشہور ھیں: جامع الفصولین مؤلفه ابن قاضی ساوة یا ساوتة (متونی سنه ۸۱۸ ه یا ۸۲۳ ه)، دررالحکام شرح غررالاحکام مؤلفه ملا خسرو (متونی سنه ۸۸۵ ه)، اس کا حاشیه غنیة ذویالاحکام مؤلفه شرنبلالی (متونی سنه ۲۰۹۹ ه)، اس کی دوسری شرح مجمع الانهر مؤلفه داماد آفندی (متونی سنه ۸۱۰ ه) اس کی دوسری شرح الدرالمنتقی مؤلفه محمد علاء الدین حصکفی (متونی سنه ۸۸۰ ه)، تنویرالابصار مؤلفه ترتاشی اور اس کی شرح الدرالمختار مؤلفه حصکفی، ردالمختار علی الدرالمختار مؤلفه امین بن عابدین اور اس کا تکمله ورة عیون الاخیار جو اس کے بیٹے محمد علاء الدین کی تالیف هے۔

## مذهب حنفی کی اشاعت

اب تک علم احناف اور ان کی تالیفات کا خلاصه بیان کیا گیا ہے۔
اب هم یه بتائیں گے که مذهب حننی کی اشاعت سب سے زیادہ کیوں هوئی ۔
حننی مذهب تمام ممالک اسلامیه میں اس لیے سب سے زیادہ پھیلا که خلفا نے عباسیه نے محکمهٔ عدل و قضا کے لیے یہی مذهب منتخب کیا تھا اور اهل عراق عموماً اسی مذهب کے مقلد تھے۔ اس کے غلاوہ سلطنت عثمانیه کا سرکاری مذهب بھی یہی تھا اور اسی مذهب کی روشنی میں مجلة الاحکام العدلیه کی تدوین هوئی ۔

<sup>1</sup> شیخ الاسلام سلطان عجد چہارم عثمانی کے عمید میں تھے، دیکھو قاموسالاعلام جلد 1 ، صفحہ ۲۹ سے۔

اس کی تحقیق آگے آئے گی ۔

<sup>3</sup> مفتى كد مشق، سنه ١١٣٥ - ١١٥٥ هـ

<sup>4</sup> سنه سر۱۳۰ همیں جسع کئے گئے۔

بو المنات عانه کے زیر حکومت رہے ہیں جیسے مصر ، سوریا اور المنان ، ان کا مذہب بھی محکمۂ عدل و قضا میں حنفی چلا آتا ہے۔

حکومت ٹیونس کا مذہب بھی میں ہے۔ ترکی اور اس کے زیر اثر عالک مثلاً شام و البانیه کے باشندوں کا مذہب بھی مسائل عبادات میں میں ہے اور مسائات باتات باتان باتات و تفقاز بھی مسائل عبادات میں اسی مذہب کے مقلد ہیں۔

اسی طرح اہل افغانستان و ترکستان اور مسائان هند و چین کے هاں بھی میں مذہب غالب ہے اور اس مذہب کے دیرو دوسرے ملکوں میں بھی بکثرت بائے جانے میں اور روے زمین کے تمام مسائنوں کا دو تہائی ہیں۔

## فصل سوم

#### مذهب مالكي

#### امام مدينه

ملک حجاز نزول وحی کا مقام اور اهل سنت کا گمواره تها ـ وهال ایک خاص نوعیت کا مدرسه قائم هؤا جو مدرسهٔ اهل حجاز یا مدرسهٔ اهل مدینه کے نام سے مشمور تها ـ اس کی بنیاد عمر بن خطاب ، ان کے صاحبزاده عبدالله ، زید بن ثابت ، عبدالله بن عباس اور حضرت عائشه زوجهٔ نبی صلعم کے زمانه میں پڑی ـ بهر اس مدرسه میں صحابهٔ مذکوره کے جانشین فقها هوئے جن میں زیاده مشمور حسب ذیل هیں : سعید بن مسیب ،عروة بن زبیر ، قاسم بن محمد ، ابوبکر بن عبدالرحان ، سلیان بن یسار ، خارجه بن زید اور عبیدلله این عبدالله ۔

اس طبقهٔ فقها کے بعد مدینهٔ منورہ جہاں رسول اکرم صلعم هجرت فرماکر تشریف لائے تھے ، ا هل حدیث کی مرکزی درسگاہ بن گیا اور سنه ۹۵ هر امطابق ۲۱۰ می امام مالک بن انس اصبحی عربی مدینه منورہ میں پیدا هوئے۔ آپ نے اپنی پوری زندگی و هیں گزاری ۔ صرف ایک د فعه مدینه چھوڑ کر حج کرنے مکه گئے اور مدینه هی میں آپ نے سنه ۱۱۵ ه مطابق ۵۹۵ میں وفات بائی ۔

آپ کے مثاقب کا خلاصہ یہ ہے کہ آپ مدینہ کے عالم ، امام ، فقیہ اور محدث تھے حتلی کہ یہ کہا جاتا تھا کہ " مدینہ میں امام مالک کے موجود ہوئے کون فتویل دے سکتا ہے ؟'' ۔ آپ امام شافعی کے استاد تھے۔ امام شافعی نے فرمایا کہ " تابعین کے بعد امام مالک بندوں کے لئے اللہ کی سب سے بڑی حجہ (نشانی) ہیں ۔ امام مالک میرے استاد ہیں ۔ جب کوئی حدیث مالک

بعض مورخین نے سنہ ولادت ۹ یا ∠ ہجری لکھا ہے۔

کی روایت سے تم کو پہنچے تو اسے مضبوطی سے پکڑو ، کیونکه وہ علم حدیث کا ایک کا در خشاں ستارہ ہیں ''۔'

امام مالک ایسے عالی هت ، صاحب جرأت ، راسخ العتیدة اور توی الایمان عالم تھے که اپنی رائے کے اظہار میں نه کسی کے جا، و جلال سے مرعوب هوتے تھے اور نه مذهبی امور میں کسی تهدید و تر هیب سے خوفزد، هوتے تھے۔ بلکه اپنے ایمان و عقیدہ کی خاطر مصائب زمانه اور ستم هاے روزگار کو بڑے صبر و استقلال کے ساتھ برداشت کرتے تھے۔ آپ کی اسی واسخ الاعتقادی کا نتیجہ تھا کہ ایک دفعہ حاکم مدینه جعفر بن سلیان نے اس لئے آپ کے کوڑے لگوائے کہ آپ نے جبریه بیعت کے عدم جواز کا فتوئ دیا تھا۔ 2

امام مالک نے ربیعہ بن عبدالرحان عرف ربیعہ رائی سے علم فقہ پڑھا اور بہت سے علم اور الزناد اور بھیل بہت سے علم حدیث مالک نے اپنے اساتذہ بن سعید انصاری سے علم حدیث حاصل کیا ۔ امام مالک نے اپنے اساتذہ مذکو رین کے سوا تابعین اور تبع تابعین سے بھی احادیث روایت کی ھیں۔ آپ روایت حدیث میں بہت مستند اور فقہ میں حجت تسلیم کیے گئے ھیں۔

امام مالک نے علم حدیث میں اپنی کتاب موطا تصنیف کی ہے اور اس میں قنه کی طرز پر ترتیب ابواب قائم کی ہے ۔ موطا کے بارے میں امام شافعی نے قرمایا که کتاب الله کے بعد امام مالک کی کتاب سے زیادہ صحیح کوئی دوسری کتاب روے زمین پر موجود نہیں۔3

ا دیکھو شافعی کا ترجمہ جو شنقیطی کی کتاب کو ثرالمعانی سے منقول ہے اور جس میں علامہ شنقیطی نے علامہ سیوطی کی لکھی ہوئی شرح امام مالک کی مشکلات کا حل کیا ہے۔ (مطبوعہ مصر، ۱۳۸۸ء، جلد ، صفحه ۱۔۱) اور دیکھو این عبدالبر کی کتاب الانتقا (صفحه ۱۹ اور اس کے بعد) اور دیکھو این فرحون کی کتاب الدیباج المذہب فی معرفة اعیان علماء المذہب (مطبوعه مصر، ۱۵۱۱ء) اور دیکھو اس کا حاشیہ نیل الابتہاج تنبکتی کا لکھا ہوا۔

<sup>\*</sup> فهرست این ندیم (مطبوعه مطبع رحانیه مصر، ۱۳۳۸ه، صفحه ۲۸۰) اور این قتیبه کی کتاب الامامة والسیاست (مطبوعه مطبع مصطفیل عجد ، مصر، جلد به ، صفحه ۱۵۲) ـ

تنویرالحوالک صفحه بـ ـ

کہا گیا ہے کہ موطا امام مالک کئی طریقوں سے روایت کی گئی ہے۔
لیکن ہم تک صرف دو طریقوں سے پہنچی ہے۔ ایک بروایت بحیلی لیٹی (متوفی
حسن شاگرد امام ابو حنیفہ مطبوعہ ہند اور دوسری بروایت بحیلی لیٹی (متوفی
سنہ سمم ہ) مطبوعہ مصر ، زرقانی اور سیوطی وغیرہ نے اس کی شرحیں
لکھی ہیں۔

امام مالک اپنے اجتہاد میں صرف قرآن کریم اور حدیث پر اعتباد کرتے تھے اور جس حدیث کی سند صحیح سمجھتے تھے اسی سے استخراج مسائل کرتے تھے ، خواہ وہ ایسی حدیث کیوں نه ھو جسے صرف ایک راوی نے روایت کیا ھو۔ امام مالک اھل مدینہ کے تعامل اور اقوال صحابہ کو قابل سند سمجھتے تھے اور نص کی عدم موجودگی میں اپنے قیاس یا دلیل خاص یعنی مصالح مرسلہ کے ذریعہ اجتہاد کرتے تھے۔ یہ نئی دلیل خاص امام مالک کی عرس کا مطلب ہے مصلحت عامہ کا تقاضا۔ اس کا بیان اگلے باب میں آئیگا۔

## امام مالک کے شاگرد اور مقلدین

ا مام محمد بن حسن شیبانی حنفی اور امام شافعی صاحب مذهب شافعی امام مالک کے شاگرد تھے اور حسب ذیل علاء آپ کے مقلد ہیں۔ یحیی لیٹی اندلسی راوی موطا جن کا ذکر پہلے گزر چکا ہے۔ اسدین فرات تونسی (متوفی سند ۲۱۳ ه) اور عبد السلام تنوخی عرف سحنون قیروانی (متوفی سند ۲۱۳ ه) مصر میں آپ کے حسب ذیل شاگرد و مقلدین مشہور تھے :۔ عبد الرحان

مصر میں آپ کے حسب ذیل شائرد و مقلدین مشہور تھے :۔ عبدالرحان بن قاسم (متوفی سنہ ۱۹۱ ه) ، عبداللہ بن وهب (متوفی سنہ ۱۹۷ ه) ، اشہب بن عبدالعزیز قیسی (متوفی س. ۲ ه) ، عبداللہ بن عبدالحکم (متوفی سنہ ۱۲٫۰ ه) اور ان کے بیٹے محمد وغیر هم ۔

مذكوره با لا علم ، كے بعد مشا هير فقها كا ايك اور طبقه آيا جن ميں سے هم صرف مذكوره ذيل تذكره پر اكتفاكرتے هيں : ابوالوليد باجی ، ابو الحسن لخمی ، ابن رشد الكبير ، ابن رشد الحفيد اور ابن عربی جو پانچویں اور چھٹی صدی هجری كے علم هيں ، ابوالقاسم بن جزی (ستوفی سنه اسمے ه) مولف القوانين الفقهيه في تلخيص مذهب المالكيه ، سيد خليل (متوفى سنه هره عدری جو مشهور كتاب المختصر كے مصنف هيں اور خرشي (متوفى سنه ١١٠١ه) اور عدوى (متوفى سنه ١١٠١ه) ورعدوى (متوفى سنه ١١٠١ه) ورعدوى (متوفى سنه ١١٠٩ه) وغيرهم -

آج کل امام مالک کے مقلدین کا علمی سرمایه کتاب المدونة ہے جسے اسد بن قرات نے اسدیه میں جس کیا ہے - پھر اسے سحنون نے مرتب کرکے مدونة گیری کے فام سے شائع کیا ۔

مالکی مذهب مدینه میں پیدا هؤا اور کام ملک حجاز میں پھیل گیا۔
لیکن بعد میں صرف مغرب اقصیل اور اندلس میں محدود هو کر رہ گیا۔ این خلاون نے اس کا سبب یه بیان کیا ہے که ان ملکوں کے فقہا کا منتہائے سفر حجاز رہا اور وہ اس سے آگے نه بڑھے۔ اس زمانه میں چونکه مدینه هی علمی مرکز تھا اور عراق آن کے راستے میں نہیں پڑتا تھا اس لیے انھیں چو کچھ سیکھنا تھا وہ علمائے مدینه هی سے سیکھا۔ دوسرے یه که مغرب اقصی اور اندلس کے باشندے بدوی معاشرت کے دلدادہ تھے اور اهل عراق کے کدن سے سرو کار نہیں رکھتے تھے۔ لہذا معاشرہ کی یکسانی کے سبب ان کا میلان طبع اهل حجاز کی طرف زیادہ تھا۔

مغرب اقصیل ، الجزائر ، تونس اور طرا بلس الغرب کے باشندوں کا عام طور پر یہی مذھب رہا ہے۔ اس طرح مذھب مالکی بالائی مصر ، سوڈان ، بحرین اور کویت میں بھی پھیلا۔ اس کے علاوہ مذھب مالکی کے مقلد دیگر ممالک اسلامیہ میں بھی پائے جاتے ہیں اور ان کی مجموعی تعداد دنیا میں تقریباً ساڑھے چار کروڑ ہے <sup>2</sup>۔

أمقدمه اين خلدون ، صفحه ۱۹۳ ـ

ء بقول پروفیسر ماسینیون ـ

# فصل چهارم

#### مذهب شافعي

#### إمام شافعي

امام محمد بن ادریس شافعی قریشی سنه ۱۵۰ ه (مطابق ۲۵۰ م) میں عقام غزة پیدا هوئے اور سنه ۲۰۰ ه (مطابق ۱۵۰ م) میں مصر میں وفات پائی۔ آپ نے بہت سفر کیے ۔ حجاز جاکر امام مالک بن انس سے علم پڑ ها ۔ عراق پہنچ کر امام ابو حقیقه کے شاگرد محمد شیبانی سے استفاده کیا ۔ صحر ائے عرب، یمن ، مصر اور عراق میں بارها مقیم رہے۔ 1

امام شافعی شروع میں امام مالک کے مقلد اور اہل حدیث تھے، لیکن اپنے سفر کے تجربات سے متأثر ہوکر اپنے لیے ایک خاص مذہب منتخب کیا اور یہی آپ کا عراق یا قدیم مذہب تھا کیونکہ بعد میں جب آپ مصر میں مقیم ہوئے تو اپنے بعض اقوال سابقہ کو ترک کر دیا اور اپنے شاگردوں کو اپنے مصری مذہب کی تلتین کی ۔

امام شافعی فن لغت ، فقه اور حدیث کے متبحر عالم تھے اور اس کے علاوہ عملی تجربه بھی رکھتے تھے ۔ آپ بہت دقیق الفکر اور فصیح البیان تھے ۔ استنباط مسائل اور بحث و تمحیص کی سہارت تامه رکھتے تھے ۔ انھی خصوصیات کے سبب آپ میں اهل الرائے اور اهل حدیث کے طریقوں کو متحد کرنے کی پوری صلاحیت موجود تھی ۔ چنانچه آپ کا مذہب حنفی اور مالکی مذاهب کے بین بین تھا ۔ آپ کتاب ، سنت ، اجاع اور قیاس چاروں مصادر سے استنباط مسائل کرتے تھے اور چاروں کو قابل استدلال سمجھتے تھے ۔ مگر آپ حنفیوں کے استحسان اور مالکیوں کے مصالح مرسله کو تسلیم نه کرتے تھے ۔

دیکھو امام فخرالدین رازی کی کتاب مناقب امام شافعی (مطبوعه مصر، ۱۲۷۹ اور دیکھو عبدالبرکی کتاب انتقا (صفحه ۲۰ اور اس کے بعد) ــ

### اسام شاقعی کی قالیفات

امام شافعی سب سے پہلے شخص ہیں جنہوں نے اصول احکام مرتب کیے اور اصول قتہ کو علمی حیثیت سے اپنے مشہور رسالہ میں لکھا، ان جس میں ذیل کے مضامین سے بحث کی ہے :۔ آیات قرآنی اور احادیث نبوی ، ناسخ و منسوخ ، جمل الفرائض ، احادیث کے علل ، خبر واحد کو قبول کرنے کے شرائط ، اجاع اجتہاد ، استحسان اور قیاس ۔

اس میں کچھ شک نہیں کہ امام شافعی کا علمی سرمایہ ہمیں آپ کی کتاب الام کے ذر بعہ ملا ۔ اس کتاب کے سات اجزاء ہیں ۔ اس کتاب کو امام شافعی کی شافعی کے شاگرد رہیم بن سلیان نے بنظر تنقید روایت کیا اور امام شافعی کی زندگی میں کسی شخص نے اس سے بہتر کوئی کتاب نہیں لکھی ۔ بعض لوگوں نے مثلاً ابو طالب مکی نے اپنی کتاب توت القلوب میں اور امام غزالی نے اپنی کتاب احیاء العلوم الدین 3 میں کہا ہے کہ کتاب الام امام شافعی کے شاگرد ابویعقوب بویطی نے تصنیف کی تھی، پھر رہیم بن سلیان نے اس پر اضافه کیا اور قدرے تصرف کے ساتھ اسے شائع کیا ۔ ڈاکٹر زکی مبارک نے اپنے خاص رسالہ میں تصرف کے ساتھ اسے شائع کیا ۔ ڈاکٹر زکی مبارک نے اپنے خاص رسالہ میں اس رائے کی تائید کی ہے کہ الام امام شافعی کی تصنیف ہے ۔ اور رسالہ نور الاسلام اور روز نامہ البلاغ میں اس کا رد لکھا ہے ۔ اور اس رائے کی تائید کی ہے کہ الام امام شافعی کی تصنیف ہے ۔

بہر حال ہم ڈاکٹر علی حسن عبدالقادر کے ساتھ اس بارے سیں متفق الرامے ہیں کہ اس سندہ کی تحقیق کے لیے صرف آسی ایک نسخہ کی اطلاع کافی نہیں جو سراج الدین بلتینی کے مخطوطہ سے منقول ہے اور جس کا صرف ایک نسخه ہارے پاس موجود ہے، بلکہ دوسرے نسخوں کا تنقیدی مطالعہ بھی ضروری ہے تاکہ ان سب کو سامنے رکھکر ہم صحیح نتیجہ پر پہنچ سکیں۔

ق مطبوعه مطبع علميه، سنه ١٣١٠ ه مشتمل بر صفحات ١٦٠ ـ

<sup>🗈</sup> مجد بن علي بن عطيه حارثي ' متوفي سنه ٣٨٦٩ ـ ا

ا مطبوعه مطبع عثمانيه مصر، ١٣٣ ،،، جلد ٢ ، صفحه ٢٦ ـ

<sup>4</sup> مطبوعه مصر، ۱۹۳۳ و ۱۰ -

د اپنی کتاب نظرة عامه فی تاریخ الفقه الاسلامی مطبوعه قاهره، ۳سه و ، ۶ جلد و ، صفحه و و .

کتاب الام میں علم فقد کے مختلف مو ضوعات سے بحث کی گئی ہے جیسے عبادات ، معاملات ، عقوبات (تعزیرات) مناکحات (مسائل نکاح)۔ ساتویں جزو میں دیگر مختلف امور سے بحث ہے، جیسے "اختلافات علی و ابن مسعود" اور اختلافات علی و مالک " اور اس میں اصول فقد سے بھی بحث کی گئی ہے۔ جیسے "ان لوگوں کا رد جو تمام احادیث کو قبول نہیں کرتے اور ان لوگوں کا تذکرہ جو مخصوص احادیث کو تسلیم نہیں کرتے " اور اصول استحسان کا تذکرہ جو مخصوص احادیث کو تسلیم نہیں کرتے " اور اصول استحسان کا ابطال ۔ عنوانات مذکورہ کے علاوہ اس جزو میں ذیل کی کتا ہیں بھی شا مل ایطال ۔ عنوانات اب الرد علی ا هل المدینه مصنفه محمد بن حسن شیبانی ، کتاب اختلافات ابی حنیفه و ابن ابی لیلی اور کتاب سیر الاوزاعی مصنفه ابو یوسف ا

امام شافعی کی دیگر تصنیفات بھی ہیں جیسے کتاب اختلاف العدیث جسے ان کے شاگرد رہیع نے روایت کیا ۔ مسند امام شافعی، اس میں وہی احادیث ہیں جو کتاب الام میں مذکور ہیں ۔2

## امام شافعی کے شاگرد اور مقلدین

جن اشخاص نے امام شافعی سے عراق سیں پڑھا ، ان سیں کئی صاحب مذہب اور امام مجتہد تھے، جیسے احمد بن حنبل ، داؤد ظا ہری ، ابو ثور بغدادی اور ابو جعفر بن جریر طبری ۔ ان کا مفصل بیان آگے آئیگا ۔

امام شافعی کے مصری شاگردوں میں سے مشہور یہ ہیں <sup>3</sup> :۔ ابو یعقوب بویطی (متوفی سنہ ۲۳۱ھ)، اساعیل مزنی (ستوفی سنہ ۲۹۳ھ)، مؤلف کتاب المختصر جو معروف ہے ، ربیع بن سلیان مرادی (متوفی سنہ ۲۵۰ھ) جو کتب شافعی کے راوی ہیں اور ربیع بن سلیان جیزی (ستوفی سنہ ۲۵۲ھ) ۔

اصحاب مذکورین کے بعد ایک طبقهٔ فقهاء نے شافعی مذهب پهیلایا جن میں زیادہ مشہوریه هیں<sup>4</sup>:۔ ابو اسحاق فیروز آبادی (متوفی سنه ۲<sub>۵۳</sub>۸) مصنف

ع جلد ي ، صفحه ١٥١ ، ١٥٠ ، ٢٥٠ ، ٢٨٨ ، ٢٨٢ ، ٢٠٠

دو کتابیں جو کتاب الام کے حاشیہ پر طبع ہوئیں ۔

دیکھو طبقات شافعیه تصنیف ابوبکر بن هدآیة الله حسینی اور طبقات الفقها تصنیف شیرازی (بغداد ۱۳۰۹ه) اور دیکھو طبقات الشافعیة الکبری تصنیف تاج الدین سبکی (مصر ۱۳۲۸ه، چه جز) اور وفات الاعیان تصنیف ابن خلکان اور ابن ندیم کی فهرست وغیره -

<sup>4</sup> کتاب الام کے حاشیہ پر طبع کی گئیں ۔

تعلیه مهنیه جو مشهور هے ، حجة الاسلام ابو حامد غزالی (متوفی سنه ۵۵۵ه) به علوم امبول ، قده و فلسفه کی مشهور کتابوں کے مصنف هیں۔ مثلاً المستصفیل ، ابو جیز ، احیاءالعلوم الدین وغیره ابوالقاسم راقعی (متوفی ۲۲۳ه) مؤلف کتاب فتح العزیز شرح الو جیز ، قاضی عزالدین ین عبدالسلام (متوفی سنه ۲۳هه) مولف قواعد الاحکام فی مصالح الانام ، عی الدین نووی (متوفی سنه ۲۵هه) مصنف الکتاب الکیبر ، المجموع شرح مهذب ، شرح صحیح مسلم ، کتاب منهاج الطا لبین وغیرها ، قاضی دقیق العید (متوفی سنه ۲۰۰۷ه) ، تقی الدین علی سبکی (بضمه سین و سکون الباء متوفی سنه ۲۵۵ه) مولف تکملة المجموع للنووی .

شرج منهاج البیضاوی و فتاوی سبکی اور ان کے بیٹے تاج الدین عبدالوهاب سبکی (متوفی سنه 22 ه) مصنف جمع الجوامع ، تنمهٔ شرح منهاج البیضاوی طبقات الشافعیة الکبری وغیرها ، جلال الدین سیوطی مؤلف کتب کثیرہ ل علما مذکورین کے سوا امام شافعی کے اور بہت سے شاگرد هیں ۔

مصر بلا شک شافعی مذهب کا مرکز تھا کیونکه امام شافعی نے بہیں اپنے مذهب کو رواج دیا اور آپ کے اکثر شاگر د اور ناشرین مذهب بھی بہیں گزرے هیں ۔ اور آپ کے بہت سے پیرو وهاں بکثرت باقی هیں ، بالخصوص ریف کے علاقه میں ۔ حکومت ایوبیه کے عہد میں حکومت کا بہی مذهب تھا اور مدت دراز تک جامعه الازهر کے شیخ کا منصب شافعی علماء کے لیے مخصوص رہا ۔

فلسطین اور اردن کے لوگوں میں بھی آج کل مذہب شافعی زیادہ مروج مے اور اس مذہب کے مقلدین سوریا اور لبنان میں بھی بکٹرت ہیں ، خصوصاً بیروت کے شمر میں اور عراق ، حجاز ، پاکستان ، ہند ، ہند چینی ، جاوا اور ایران اور یمن کے اہل السنت کے ہاں۔ بقول پروفیسر ماسینیون امام شافعی کے مقلدین کی کل تعداد آج کل تقریباً دس کروڑ ہے۔

<sup>1</sup> ان کے حالات زندگی کا بیان آگے آئےگا۔

# فصل پنجم

## مذهب حنبلي

## امام حنبل اور ان کے شاگرد

امام ابو عبدالله احمد بن حنبل مذهب اهل سنت میں سے چوتھے مذهب کے بانی هیں۔ آپ سنه ۱۶٫۰ ه (مطابق ۲۰۰۵م) میں بمقام بغداد پیدا هوئے اور وهیں سنه ۱۹٫۰ ه (مطابق ۲۵۵۵م) میں وفات پائی۔ آپ اپنے وقت کے بڑے امام تھے اور آپ نے طلب علم میں بڑی سیاحت کی۔ چنانچہ آپ نے تحصیل علم حدیث کی غرض سے شام ، حجاز ، بمن ، کوفه اور بصره کا سفر کیا۔ آپ نے بہت سی احادیث و مسند امام احمد ' میں جمع کیں جس کی چھ جلدیں هیں اور جس میں چالیس هزار سے زیادہ احادیث هیں۔

امام احمد بن حنبل اجتہاد بالرائے سے احتراز کرنے اور فقط قرآن و حدیث سے استدلال کرنے میں بہاں تک مشہور ہیں کہ بعض علماء نے آپ کو زمرہ مجتہدین سے زیادہ زمرہ محدثین میں شار کیا ہے ۔ مثلاً این ندیم نے فقہا حدیث کے باب میں اس منبل کو امام بخاری ، مسلم اور دیگر محدثین کے ساتھ رکھا ہے اور این عبدالبر نے اپنی کتاب "الانتقاء فی فضائل الائمة الفقہاء " میں ، طبری نے اپنی کتاب "اختلاف الفقہاء " میں اور این تحییه نے اپنی کتاب المعارف " میں 3 امام ابن حنبل کا اور ان کے مذہب کا کوئی تذکرہ نمیں کیا ۔

دیکهو این جوزی کی کتاب مناقب امام احمد بن حنبل (مطبوعه مطبع سعاده ، مصر ، ۱۳۹۹ ه) اور دیکهو شنطی کی مختصر طبقات الحنابلة (مطبوعه دستق ۱۳۳۹ ه)

<sup>2</sup> الفيرست ، صفحه سرس و ٣٠٠ -

قمطبوعه مطبع اسلامیه ، مصر ، ۱۹۳۰ و ۱۹۲ اور اس کے بعد۔

قول مذکور یتینا قابل تسلیم نہیں، کیونکہ مذھب حنبلی اھل سنت کے چار بنیادی مذاھب میں شار ھوتا ہے جس کا اپنا ایک مستقل اسلوب ہے اور علم اور علم فروع میں اپنے خاص اصول ھیں ۔ ابن حنبل امام شافعی کے شاگردوں میں سب سے بڑے تھے۔ بعد میں آپ نے اپنے لیے ایک علیحدہ مذھب پسند کیا جو ان پانچ اصول پر مبنی ہے: ۔ آیات قرآنی و احادیث نبوی ، صحابه کے فتاویل بشرطیکہ ان کے خلاف دوسرے اقوال نہ ھوں ، بعض صحابه کا قول بشرطیکہ قرآن و حدیث کے مطابق ھو ، مرسل اور ضعیف احادیث اور آخری اصول ضرورت کے وقت قیاس ہے ا

چونکہ اپن حنبل اپنے مذہب اور عقیدہ کے بڑے پکے تھے ، اس لیے جب خلیفہ و اثق باتھ<sup>2</sup> نے آپ کو مجبور کرنا چاہا کہ آپ قرآن کے مخلوق ہونے کا اقرار کریں تو آپ نے صاف انکار کر دیا ۔ جس کی پاداش میں آپ پر بڑی سختیاں کی گئیں اور قید و ضرب کی سزائیں دی گئیں ۔

حکومت کے اس جبر و استبداد کا شکار صرف آپ ھی نہیں ھوئے بلکہ تاریخ ایسے صدھا ستم آفریں و اقعات سے بھری پڑی ہے جو مذھبی لوگوں پر گزرے۔ چنانچہ امام شافعی کے شاگرد بویطی کو بھی امام حنبل کی طرح اسی عقیدہ کی بنا پر حبس دوام کہ حکم ملا تھا اور بغداد کے قید خانہ ھی میں آپ نے وقات پائی ۔ اور ھم نے یہ بھی دیکھا ہے کہ حکومت وقت نے سیاسی اسباب کی بنا پر کس طرح امام ابو حنیفہ کو قید و بند کی سزا دی اور امام مالک کو زد و کوب کیا ۔ نیز روایت ہے کہ امام سرخسی نے اپنی کتاب "المبسوط" قید خانہ ھی میں لکھنی شروع کی تھی۔ اسی طرح ابن قیم الجوزیه اور ان کے استاد تقی الدین ابن تیمیہ دہشق کے قلعہ میں قید کیے گئے اور افاق الذکر نے قلعہ ھی میں بحالت قید وفات پائی ۔

زرانہ قدیم میں حکومت رومہ کے شہنشاہ کراکا نے بابنیانوس سوری کو، جو تمام رومی فقہا کے پیش رو تھے ، محض اس لئے پھانسی کا حکم دیا

ديكهو ابن القيم الجوزيه كى كتاب اعلام الموقعين عن ربالعالمين ، صفحه ٢٠ و ٢٠٠

دیکھو سید احمد امین کی کتاب ضعی الاسلام ، جلد ، صفحه ، ۳۳۰ ، اور
 جلد ، صفحه ، ور اس کے بعد۔

تھا کہ انھوں نے شہنشاہ کے حقیقی بھائی جیتا کے جو از قتل کا فتوی دینے سے انکار کر دیا تھا ا ۔ جبر و استبداد کی اس قسم کی مثالوں سے ثابت ہوتا ہے کہ حقیقی پاکیزگی اور قو می ایمان کو دنیاوی طاقت اور جبروت کے سامنے کبھی جنبش نہیں ہوئی، خواہ انھیں اس کی پادا ش میں کتنی ہی بڑی قربانی دینی پڑی ہو ۔

امام احمد بن حنبل کے مندرجه ذیل مقلّد بن ان کے مذهب کی روایت کرنے میں مشہور هیں: ابوبکر بن هانی عرف اثرم مؤلف کتاب السنن فی الفقه، ابو القاسم خرفی (متوفی سنه ۱۹۳۸ه)، موفق الدین بن قدامه (متوفی سنه ۱۹۳۹ه)، موفق الدین بن قدامه (متوفی سنه ۱۹۳۱) مصنف کتاب المغنی جو فقه اسلامی کی جلیل القدر کتابوں میں سے هے 2 ، شمس الدین قدامه مقسی (متوفی سنه ۱۹۸۲ه) مولف کتاب الشرح الکبیر علمی متن المقنع تقی الدین احمد بن تیمیه (۱۹۳۱ - ۱۹۲۸ه) مصنف فتاوی مشهورة و مجموعة الرسائل الکبری و منهاج السنه و رساله معارج الاصول وغیرها اور ابو عبدالته بن بکر زرعی دمشقی عرف ابن القیم الجوزیه (متوفی ۱۵۵ه) مؤلف اعلام الموقعین عن رب العالمین ، طرق الحکمیة فی السیاسة الشرعیه، اور زاد المعاد فی هدی خیرالعباد وغیرها -

## اشاعت مذهب حنبلبي اور تحریک وهابیت

اهل سنت کے مذاهب میں حنبلی مذهب سب سے کم پھیلا۔ اس مذهب کا رواج ابتداء میں بغداد میں هؤا ، اس کے بعد چوتھی صدی هجری میں عراق کے بیرونی علاقه میں اور سب کے بعد چھٹی صدی هجری میں مصر میں پھیلا۔

ا جيرار ، قانون رومائي ، مطبوعه پيرس سنه ١٩٢٣ ، صفحه ٦٧ ـ

<sup>\*</sup>مغنی کے طبع ہونے سے پہلے رسالہ المنار کے پروپرائٹر نے (رسالہ منار کی قبلہ ۲۰ سنہ ۱۳۳۸ ہ ، صفحہ ۲۵٪ میں) اس کے متعلق کہا تھا کہ ''جب اللہ تعالیٰ کتاب مغنی چھپوانے والا پیدا کردےگا تو میں اس خطرہ سے مطمئن ہو کر مروںگا کہ فقہ اسلامی مٹ جائیگی،، ۔ اس کے بعد مطبع منار نے اس کتاب کو بارہ جزو میں بہترین قسم کا طبع کیا ۔ یہ کتاب مطبوعات ملک حجاز و تجد جلالتمآب عبدالعزیز آل سعود میں سے ایک ہے۔

ا اسے ابھی مطبع منار نے کتاب مغنی کے ضمیمہ میں طبع کیا ۔

اس مذهب کی نشاة ثانیه اور تجدید ائمهٔ مجتهدین این تیمیه اور ان کے شاگرد این قیم وغیره کے ذریعه هوئی ۔ اس کے بعد بارهویں صدی مجری مطابق اٹھارهویں صدی عیسوی میں شیخ بجد بن عبدالوهاب نے اپنی اصلاحی تحریک کے سلسله میں اس مذهب کی تجدید و اشاعت میں تمایال حصه لیا ۔ چنا تجه جدید مذهب حنبلی وهابیوں کی پشت پتاهی میں خوب بھیلا ، خصوصا جلالة الملک عبد العزیز آل سعود کے عہد حکومت میں اس مذهب کو بهت فروغ حاصل هؤا ۔

آج کل مملکت عربیہ سعودیہ کا یہی مذھب ہے اور جزیرۃ العرب کے دیگر علاقوں میں بھی اس مذھب کے پیرو پائے جاتے ھیں اور فلسطین ، شام اور عراق وغیرہ میں بھی۔ ان کی مجموعی تعداد تیس لاکھہ سے کچھ زائد ہے۔

شیخ بحد بن عبد الوهاب ۱۱۱۵ه میں شہر عیننه (نجد) میں پیدا هوئے اور سنه ۱۲۰٫۹ میں وفات پائی ۔ انھوں نے اس مذهب کی اشاعت بهت سے رسائل کے ذریعه سے کی جو آسان عبارت میں مرقوم تھے، جیسے رسالة القواعد الاربعة ، ' کتاب کشف الشبهات ' اور ' کتاب مسائل الجاهلية '۔ ان کی تمام زندگی اس صبر آزما جدو جهد اور ایثار و قربانی سے لبریز هے جو انھوں نے اس مذهب کے بنیادی اصول اور مبادی کی اشاعت کے لیے کی ۔

ابن تیمیه اور این القیم کے بعد بحد بن عبدالوهاب نے مذهب حنبلی کی تجدید کی ۔ وہ سنف کی اس تعلیم کے قائل تھے ، جس کا سرمایهٔ استدلال صرف قرآن اور احادیث صحیحه تھا ۔ آنھوں نے اندھی تقلید کے خلاف آواز بنند کی اور کہا که اس تقلید نے امت اسلامیه کے ذهنوں سے تنقیدی نظر و فکر کو فنا کر دیا ، اس کی روح آزادی کو منا دیا اور اس کے جوش عمل کے شعله کو بجها دیا ہے ۔ آنھوں نے مبلغین کی اس تقلید کے خلاف جہاد کیا جو اس کے وجوب کے لیے اس آیہ کریمہ سے استدلال کرتے ہیں جہاد کیا جو اس کے وجوب کے لیے اس آیہ کریمہ سے استدلال کرتے ہیں انا وجدنا ابائنا کذلک یفعلون'' (هم نے اپنے آیا و اجداد کو ایسا کرتے پایا)۔ بلکه انھوں نے تقلید سے یہاں تک احتراز کیا کہ جن شروح و متون ، آراء اور خیالات پر تقلید کے اثرات پائے انھیں بھی ترک کر دیا ۔ انھوں نے مزارات کا احترام ، قبر پرستی اور چنگ و رباب جیسی دینی بدعتوں کو بھی یک قلم

موقوف کر دیا جن کی وجه سے مذہب اسلام ایک کھیل بن کر رہ گیا تھا اور ایسے ارباب نشاط اس آیہ کا مصداق تھے ''الذین اتخذواآیات اللہ ہزوا'' (جنھوں نے شعار اسلامی کو ہنسی کھیل بنا لیا) ۔ اس کے علاوہ انھوں نے ان تمام امور کو بھی سختی سے روکا جو اسلام کی حقیقی روح کے منافی اور ایام جاہلیت کی بت پرستی کے مشابه تھے'۔

ديكهو رساله اثرالدعوت الوهاييه مصنفه مجد حامد نفي مطبوعه مصر ١٣٥٠ -

# فصل ششم

## اہل سنت کے متروک مذاہب

اهل سنت کے کئی فقہی مذا هب تھے جن کی تعداد دس سے تجاوز کرگئی تھی۔ مگر آن کی تعداد آهسته آهسته کم هوتیگئی ، یہاں تک که صرف چار مذهب باقی رہ گئے جن کا بیان آوپر گزر چکا ہے۔ متروک مذاهب کے بانی حسب ذیل هیں :۔ عبدالله بن شبرمه (متوفی سنه ۱۳۸۳ه)، مجد بن عبدالرحمن بن ابی لیلی قاضی کوفه (متوفی سنه ۱۳۸۸ه)، سفیان توری (متوفی سنه ۱۲۱ه)، لیث بن معد (متوفی سنه ۱۲۵ه)، شریک النخعی (متوفی سنه ۱۱۵ه)، سفیان بن عیبنه (متوفی سنه ۱۱۵ه)، اسحاق بن راهویه (متوفی سنه ۲۳۸ه) اور ابراهیم بن خالد بغدادی عرف ابو ثور (متوفی سنه ۲۳۸ه)۔

انھی میں سے اوزاعی ، داؤد ظاہری اور طبری وغیرہ ہیں۔ آئندہ ہم صرف انھی تین مذاہب کا مختصر ذکر کریں گے۔

## مذهب اوزاعي

اوزاعی کا نام اماء ابو عمرو عبدالرحمن بن عمر ہے۔ اوزاع کی نسبت سے اوزاعی کہلاتے ہیں ۔ اوزاع کی نسبت نزدیک وہ دمشق کا ایک گؤں ہے ۔ آپ سنه ۸۸ ہمیں بمقام بعلبک پیدا ہوئے۔ آپ بیروت میں رہتے تئے اور وہیں سنه ۱۵۵ ہمیں وفات پائی اور بیروت کے جنوبی حصه میں اس جگه مدفون ہیں جو آج کی محلهٔ اوزاعی کے نام سے مشہور ہے۔

آپ فقیہ ، پرھیزگر ، عالی ھمت ، عالم حدیث اور اھل شام کے اسام تنجے ۔ وھاں کے لوگ انھی کے مقلد تنجے ۔ پیر آپ کا مذھب شام سے آندلس منتقل ھوگیا ، مگر دوسری صدی ھجری کے بعد جب شام سی مذھب شافعی اور آندلس میں مذھب مالکی ظاہر ھؤ ! تو مذھب اوز اُعی ختم ھوگیا ۔

ا بحوالہ کتاب ابن خلکان صفحہ ۲۵۰ ـ ابن ندیم نے آپ کا سن وفات ۱۵۹ هـ لکھا ہے ـ فہرست صفحہ ۳۱۸ -

امام اوزاعی کا مذهب مذاهب اهل حدیث میں شہار هوتا ہے جو رائے اور قیاس سے احتراز کرتے ہیں۔ یہ مذهب ناپید ہے کیونکہ اس کے بارے میں آج کل هم صرف اس قدر جانتے هیں که کتب فقه میں مذاهب کے تذکرہ میں مذهب اوزاعی کاذکر بھی آتا ہے ہے۔ میں نے سنا ہے کہ فقه اوزاعی کی ایک قلمی کتاب مغرب اقصلی کے دار الخلافه فاس کے کتب خانے کایة القرویین میں موجود ہے۔ اگر یه صحیح ہے تو امید ہے کہ وهاں کی حکومت اس نفیس قلمی کتاب کو طبع کر اکر شائع کرنے کا اهتمام کرے گی اور اس طرح سے تاریخ اور اسلامی شرعی علوم کو زندہ کرنے کی قابل ستائش خدمت انجام دے گی۔

#### مذهب ظاهرى

داؤد بن علی اصفہانی عرف ابو سلیہان ظاہری سنہ A12 ، مطابق ۲۰۰ میں بمقام کوفہ بیدا ہوئے۔ آپ نے بغداد میں پرورش پائی اور و میں سنہ 2۰۰ ہمیں وفات پائی۔ داؤد پہنے مذہب شافعی کے مقلدتھے۔ پھر آپ۔ اپنا ایک خاص مذہب الگ قائم کیا 3۔

ان کہ مذھب اس لئے ظاھری کہلاتا ہے کہ اس میں قرآن وحدیث کے ظاھری معنی ہر عمل ھوتا ہے اور اس مذھب میں اجاء بھی اس وقت تک قابل استدلال نہیں ، جب تک اس پر تہ معلمئے است کا اتفاق نہ ھو۔ اور نہ وہ قیاس کے قائل ھیں ، جب تک اس کی بنیاد کسی نص قطعی پر نہ ھو ۔ وہ مذکورہ قسم کے اجمع وقیاس کے سوا رائے ، استحسان اور تقلید وغیرہ کسی کو دلیل شرعی تسلیم نہیں کرتے ، چنانچہ اپنی تائید میں یہ آیہ کریمہ پیش کرتے ھیں۔" قال تنازعتم فی شیئی فردوہ الی اللہ والرسولہ"

<sup>1</sup> ابن قتیبہ نے انہیں غلطی سے اہل الرای سیں شمار کیا ہے۔ دیکھو کتاب المعارف ، صفحہ ۲۰٫ ۔

دیکھو کتاب سیر الاوزاعی تصنیف ابو یوف جو کتاب الام کے ساتویں جزء میں شامل ہے اور دیکھو کتاب محاسن المساعی فی مناقب الامام ابی عمر الاوزاعی (یه کتاب شکیب ارسلان نے شائع کی اور مطبع حلبی مصر میں طبع ہوئی۔ یه اس کتاب سے ماخوذ ہے جس کا نسخه زین الدین خطیب کے قلم کا لکھا ہؤا بران لائبریری میں پایا گیا۔

<sup>\*</sup> ابن خلكان جلد ، صفحه هـ20 -

<sup>4</sup> سوره نساء (س) ٥٥ -

(اے مسلمانو اگر کسی معاملہ میں ممہارا اختلاف ہو جائے تو خدا اور امن کے رسول کی طرف رجوع کرو) ۔ اس آیة کے دائرۂ اطلاق میں مسلمانوں کے ممام مختلف فیہ مسائل آجائے ہیں ۔ ا

بہت سے لوگ ان کے مذہب کے مقلّد ہوئے جن میں مشہور یہ ہیں :۔
آپ کے بیٹے عجد بن داؤ د (متوفی سنہ ۲۹۷ھ) اور این مغلس (متوفی سنہ ۲۲۳ھ)
یہ مذہب خاص طور پر آندلس میں زیادہ پھیلا ، جہاں پانچویں صدی مجری میں بالکل مجری تک باقی رہا، پھر کمزور ہوتے ہوتے آٹھویں صدی ہجری میں بالکل ختم ہوگیا۔

اس مذهب کے مقلّدین میں سے ایک ابو مجد علی بن حزم آندلسی (متوفی سنه ۱۹۵۲ه ه) گزرے هیں جو ابن حزم کے نام سے مشہور هیں۔ ان کی بہت سی تالیفات هیں جن میں زیادہ مشہور یه هیں: 'کتاب الاحکام لاصول الاحکام' آٹھ حصوں میں 'کتاب المحلّی نی فروع الفقه' گیارہ حصوں میں اور 'کتاب الفصل فی الملل و الا هواء و النحل' وغیر ها۔

این حزم ایک عالم اور قوی الاستدلال مؤلف تھے لیکن اپنے مخالفین کے لئے بہت سخت الفاظ استعال کرتے تھے ، حتی که دلفگار الفاظ سے بھی احتراز نه کرتے تھے ۔ مثلاً انہوں نے امام ابو حنیفه اور ان کے مقلدین کے لئے کذب ، احمقانه کلام و غیرہ الفاظ استعال کئے ہیں ۔

باوجو دیکه یه مذهب ظاهر نص سے استدلال کرتا ہے اور رائے و قیاس سے بدرجهٔ غایت احتراز کرتا ہے، تاهم اس کے بعض نظریئے بالکل جدا نوعیت کے هیں، جو اگرچه دیگر مذاهب اسلامیه کے نظریوں سے مختلف هیں لیکن آج کل کے مغربی خیالات سے بہت منتے جنتے هیں، مثلاً متمول بیوی کا نان و ننقه شرع اسلامی میں تنگدست شوهر پر واجب نہیں مگر مذهب ظاهری میں لازم ہے۔ 2

#### مذهب طبرى

ابو جعفر مجہ بن جریر طبری سنه ۱۲۲۰ میں بمقام آمل (طبرستان) پیدا ہوئے اور سنه ۲۱۰ ھ میں بمقام بغداد وفات پائی ۔ وہ بہت سے

۱ الاحكام لاصول الاحكام مصنفه ابن حزم ، جلد ، صفحه و وجلد ه
 ۱۳. منحه ۱۳. -

ا محلَّى مؤلفه ابن حزم ، جند . ، ، سنه . ۱۹۳۰ ـ

علوم کے عالم اور مشہور تاریخ طبری کے مؤلف ھیں۔ نیز قرآن کریم کی تنسیر کبیر کے مصنف ھیں جس کے بارے میں کہاگیا ہے کہ اس سے بہتر کوئی تنسیر نہیں لکھی گئی۔

طبری فقیہ تھے ، جنہوں نے طلب علم میں بہت سفر کیا۔ پہلے وہ شافعی اور مالک اور اہل الرائے کے مسائل فقہیہ پر عمل کرتے تھے ، پھر اپنا خاص مذہب اختیار کرلیا جو بغداد میں پھیلا ۔ ان کے مقلدین میں سے ابو الفرج المعافا نہروانی وغیرہ ہوئے ہیں ۔ <sup>1</sup>

ان کی تالیفات علم فقہ میں بھی ھیں جن میں سے اھم یہ ھیں ؟ کتاب اللطیف ، کتاب الخفیف ، کتاب البسیط ، کتاب آلاثار ، کتاب اختلافات الفقها ، \_ آخر الذکر کتاب ایسے مباحث پر مشتمل ہے جن کے ذریعہ فقہ اسلامی کے تمام مذا ھب کو قریب لانے کی کوشش کی گئی ہے۔ 2 مگر مذھب طبری پانچویں صدی ھجری کے وسط میں ختم ھوگیا اور اب اس کا ذکر صرف تاریخ کی کتابوں میں ملتا ہے ۔

۱ ان کے باقی مقلدین اور شاگردوں کے نام فہرست مصنفہ این فدیم سیں
 دیکھو ۔ صفحه ے۳۲ – ۳۲۹ –

اس کا کچھ حصه قلمی، مصر کے کتب خانه اس موجود ہے جو سنه ١٣٢٠ هـ
 میں قاهرہ میں طبع هؤا -

# فصل هفتم

#### مذاهب شيعه

#### أهل شيعه

جن مذاهب کا هم نے اوپر ذکر کیا، وہ اهل سنت کی طرف منسوب هونے کے سبب سنی مذاهب کمہلاتے هیں۔ سنی حضرات رسول کریم صلعم کی وفات کے بعد بالتر تیب حضرت ابو یکر صدیق رض، حضرت عمر بن خطاب رض اور حضرت عثمان بن عفان رضکی خلافت کے قائل هیں۔

ایک جاعت نے سنیوں کی مخالفت کرتے ہوئے کہا کہ تینوں مذکورہ بالا خلفائے راشد بن کے مقابلے میں حضرت علی رضاس لئے خلافت کے زیادہ حقدار تھے کہ وہ نبی کریم صلعہ کے اہل بیت میں سے ہیں ، آنحضرت صلعہ کے عم زاد بھائی ہیں اور آب کی صاحبزادی حضرت فاطمة الزهراء رض کے شوہر ہیں ۔ بھائی ہیں سب سے پہلے اسلام لائے اور ان کے قول کے مطابق نبی کریم صلعم نے اپنے بعد حضرت علی رض کے لئے خلافت کی وصیت فرمائی تنہی۔ چونکہ وہ صرف حضرت علی رض کو امیر مانتے ہیں اس لئے شیعۂ علی کہلاتے ہیں ۔ وہ صرف حضرت علی رض کو امیر مانتے ہیں اس لئے شیعۂ علی کہلاتے ہیں ۔ اہل شیعہ تمام دنیا میں سسمان آبادی کے دسوال حصہ ہیں۔ ا

حقیقت میں سنی شیعه ک یه اختلاف سیاسی بنا پر تنیا ، جو تاریخ اسلامی کے ابتدائی دور سے باتی چلا آ رہا ہے۔ کیونکہ اہل شیعه نے ہمیشہ یه کوشش کی که خنف ئے راشدین یعنی حضرت ابوبکر رف و عمر رف و عثمان رض خلفائے بنی امیه اور خنف ئے بنی عبس سے ہی بیت کہ حق واپس دلائیں۔ مگر اس قسم کا اختلاف اس زمانہ میں کسی ضرح بنی قرین عقل نہیں ہو سکتا۔

سنی اور شبعه میں اور بھی کئی حیثیتوں سے اختلاف ہے، جیسے مسئلہ امامت ، مسئلہ اجہاد ، شرعی دلائں ، مذہبی اصول و فروع ،

دیکھو کتاب ماسنیون (Annuaire du monde Musulman) مطبوعه پرس ۲۰۹۱ء، صفحه سرم و ۳۸ -

عباد ات اور معاملات وغیرہ میں ۔ ان میں سے بعض مسائل کا حال ہم آئندہ اپنے موقع پر بیان کریں گے ۔

مسئلۂ امامت میں اہل شیعہ کے بھی کئی فرقے ہو گئے ہیں ، جن میں زیادہ اہم یہ ہیں: امامیہ ، زیدیہ اور اساعیلیہ ۔ یہ تینوں فرقے اس بات پر متفق ہیں کہ امامت صرف اہل بیت کہ حق ہے ۔ وہ پہلے چار اماموں کے بارے میں بھی متفق الرائے ہیں ، کیونکہ ان سب کے نزدیک حضرت علی بن ابی طالب ، حسن ، حسین اور زین العابدین چاروں امام برحق ہیں ۔ البتہ دیگر اصول میں آن کا اختلاف ہے ۔ فرقۂ زیدیہ زید بن علی کی امامت کا قائل ہے ، اور باتی فرقے ابو جعفر ، کھ باقر اور ان کے بعد جعفر صادق کی امامت کے قائل ہیں ۔ یہ لوگ دو فرقوں میں تقسیم ہو گئے ۔ ایک فرقہ اسامت کے قائل ہیں ۔ یہ لوگ دو فرقوں میں تقسیم ہو گئے ۔ ایک فرقہ اسامیلیہ تو اس بات کا قائل ہے کہ ساتویں امام اساعیل بن جعفر صادق ہیں ، اور دوسرا امامیہ یا اثنا عشریہ علی انترتیب ائمۂ ذیل کی امامت کا قائل ہے : امور دوسرا امامیہ یا اثنا عشریہ علی انترتیب ائمۂ ذیل کی امامت کا قائل ہے : بعد بارہویں امام مجد منہدی منتظر (جن کا انتظار ہے) ۔ اس موقع پر ان تمام بعد بارہویں امام مجد منہدی منتظر (جن کا انتظار ہے) ۔ اس موقع پر ان تمام بعد بارہویں امام عجد منہدی منتظر (جن کا انتظار ہے) ۔ اس موقع پر ان تمام فوقوں کا مختصر حال لکھنا مناسب ہوگ۔ ا

#### شيعه اماميه

یه فرقه اثنا عشریه کہلاتا ہے اس لئے که یه بارہ ائمهٔ مذکورین کے برحق ہونے کا قائل ہے اور اس فرقه کا نام امامیه اس لئے ہؤاکہ یه مسئلهٔ امامت کو سب سے زیادہ اہمیت دیتا ہے۔ اماموں کے معصوم ہونے کا عقیدہ رکھتا ہے اور امام مہدی منتظر کا قائل ہے۔ 2

<sup>1</sup> دیکھو ضحیالاسلام ، جلد ۳ ، صفحه ۲۰۸ اور اس کے بعد۔

دیکھو الملل والنحل ، تصنیف شہرستانی (بر حاشیه فصل فیالملل والاهواء والنحل مؤلفه ابن حزم ، مطبوعه مصر ، ۱۳۸۸ ، جلد ، مفحه ، اور اس کے بعد) نیز دیکھو ضحیالاسلام (جلد س ، صفحه ، ۱۰ و ۲۰۰۹ تا ۲۰۰۹) مهدی منتظر کے متعلق، که وه اپنے دشمنوں کو شکست دیں گر اور دنیا میں عدل و انصاف قائم کریں گر اور اهل شیعه کے عمل تقیه کے متعلق ۔ تقیه سے مراد ہے اپنے مخفی نظام کا اس وقت تک جاری رکھنا جب تک که منصوبه بندی پوری نه هو ۔

اہل شیعہ کے نزدیک شریعت کے دلائل یعنی قانون کے مآخذ کتاب ، سنت اور اجاع ہیں۔ قرآن کریم کی تحریف میں آن کے آئنہ کا اختلاف ہے، مگر فیصلہ کن قول یہی ہے کہ تحریف نہیں ہوئی۔ اھل شیعہ کے نزدیک صرف وہی احادیث مقبول ہیں جن کی روایت اہل بیت سے کی گئی ہو۔ ایسی احادیث کو وہ اخبار کہتے ہیں۔

اهل شیعه کے نزدیک اجاع کا مفہوم صرف یہ نہیں کہ ان کے علماء کسی قول پر متفق ہو جائیں ، بلکہ یہ ہے کہ ان کے علماء امام معصوم کے کسی قول پر متفق ہوں۔ 2 رہا قیاس تو وہ آن کے اخباربین یعنی محدثین کے نزدیک تو حرام مطلق ہے لیکن ان کے علمائے اصول کے نزدیک قابل قبول ہے۔ 3

سنی شیعه کا یه اختلاف اصول فقه کے لحاظ سے ہے ، لیکن فروع کے اعتبار سے مذہب امامیه مذہب شافعی سے کچھ زیادہ مختلف نہیں ہے ، حتیاکه پعض علماء نے تو مذہب امامیه کو اہل سنت کے چار مذاہب کے بعد پانچواں مذہب قرار دیا ہے ۔ فروع میں اختلافی مسائل متعه یعنی نکاح مؤقت کا جواز اور مسائل وراثت وغیرہ ہیں ۔

شیعهٔ امامیه کے نزدیک سب سے زیادہ مشہور امام جعفر صادق (سنه ۸۰ یا ۱۸۳ ۱۹۳۸) هیں ۔ آپ اکابر مجتبدین میں سے تھے اور حق گوئی، بزرگی اور فضیلت علمی آپ کا طرۂ امتیاز تھا ۔ فرقهٔ امامیه کی فقه کو بعض اوقات آپ هی کی طرف منسوب کرتے هیں اور اسے مذهب جعفری کہتے هیں ۔ اسی فرقهٔ امامیه میں زرارہ بن اعین (متو فی سنه ۱۵۰ ه) اور آپ کے دو صاحبزاد ہے حسین و حسن وغیرہ بہت مشہور هیں۔ 4

دیکھو وسیلة الوسائل فی شرح الوسائل علم اصول میں، مصنفه سید عجد باقر مطبع تبریزی . ۱۲۹ ه ، صفحه ۲۹ ـ

دیکھو حل العقول لعقد القحول ، تصنیف عجد باقر مرتضیل طباطبائی وسیلة الوسائل کے ساتھ طبع ہوئی ۔ صفحه سم ۔

دیکھو تذکرةالفقهاء محلی کی (جلد ، ، صفحه ،) اور وسیلةالوسائل (صفحه م) اور حل العقول (صفحه مه) \_

<sup>\*</sup> دیکھو فہرست این ندیم ، صفحہ ۲۰۰۰ و ۲۲-۹-۲۷ – ان کی سشہور کتابیں یہ ہیں : کتاب شرائع الاسلام ، تصنیف جعفر بن حسن حلی عرف محقق (باقی اگلے صفحہ پر)\_\_\_\_\_

فرقة امامیه یقیناً شیعه کے ممام فرقوں میں سب سے بڑا ہے۔ اس فرقه کے معتقدین ایران میں تقریباً ستر لاکھ، هند میں پچاس لاکھ، عراق میں پندرہ لاکھ، لبنان میں ایک لاکھ چھپن ہزار سے کچھ زیادہ اور شام میں تقریباً گیارہ ہزار ہیں۔2

حکومت ایران کا مذهب خاندان صفویه (منسوب باساعیل صفوی ۱.۰هه (مطابق ۱۵۰۱) کے عہد سے امامیه چلا آتا ہے۔ اٹھارہویں صدی عیسوی میں ایران میں سنی و شیعه کو متحد کرنے کی غرض سے بہت سی کوششیں ہوئیں لیکن ناکام رہیں۔3

شام اور لبنان میں فرقۂ امامیہ کے معتقدین کو متوالی کہا جاتا ہے۔ یعنی پیروان علی بن ابی طالب اور ان کے لئے لبنان میں خاص شرعی عدالتیں ہیں، جن میں اس فرقه کے لوگوں کے شخصی معاملات پر غور کیا جاتا ہے اور وہ عدالتیں محاکم جعفریہ کے نام سے موسوم ہیں۔

## شيعة زيديه

شیعه کا یه فرقه اهل شیعه کے پانچویں امام زید بن علی کی امامت اور ان کے بعد اولاد فاطمه بنت نبی صلعم کی امامت کے قائل ہیں۔ امام زید ۱۲۲ میں بنی امیه کے خلیفه هشام بن عبد الملک کے آد میوں کے ساتھ جنگ کرتے ہوئے شہید ہوئے۔ اسی طرح تین سال بعد ان کے بیٹے بحیلی خلیفه ولید بن یزید کے خلاف جنگ میں شہید ہوئے۔

زیدی مجتهدین میں یه مشهور هیں: 'حسن بن صالح بن حی (متو فی سنه ۱۹۸ه) ، حسن بن زید بن مجد جن کا لقب الاسام الداعی الی الحق تها اور

<sup>(</sup>متوفی ۱۷۲۹ه یا ۱۲۷۷م) اور اس کی شرح جوابرالکلام، تصنیف مجد حسن نجفی (متوفی وسط تیرهویں صدی هجری) اور تذکرة النقهاء، تصنیف محسن بن یوسف حلی دو جزوں میں اور کتاب مفتاح الکرامة شرح قواعد العلامه، تصنیف مجد جواد بن مجد حسینی عاملی (متوفی ۱۲۲۹ه) اور کتاب وسائل الشیعه الی مسائل الشریعة، تصنیف مجد بن حسن بن علی حر عاملی (متوفی ۱۱۰۸ه) اور کتب احادیث جن کا بیان آگے آئے گا۔

<sup>1</sup> مرد منه ۱۹۳۲م کے حساب سے ۔

<sup>1</sup> مرم ، ، ، اس تقریر میں جو جامعة الامم نے سنه مرم ، م ، ، و جامعة الامم نے سنه مرم ، م ، ، ، و حد کہو تقاریر گولذ زجر . Le Dogme et La Loide L, Islam

جو ۔ ٣٦٨ سے اپنے سن وفات (٠٥٦ه) تک طبرستان کے بادشاہ رہے ، قاسم بن ابراهیم علوی ، ان کے پوتے هادی بحیلی اور ابو جعفر مرادی وغیرهم۔ ا

شیعة زیدیه کی سب سے زیادہ قدیم کتاب '' المجموع'' ہے۔ جو ان المادیث اور فتاوی پر مشتمل ہے جو امام زیدین علی سے روایت کئے گئے ہیں اور جن کی ترتیب مضامین کے لحاظ سے ہے۔ آج کل ان کے علم فقه کی سب سے زیادہ مشہور کتاب '' الروض النضیر شرح مجموع الفقه الکبیر'' ہے۔ جو شرف الدین حسین بن علی احمد حسینی (متوفی سنه ۱۳۲۱ه) کی تالیف ہے۔ 3

شیعه زیدیه حضرت علی رض سے پہلے خلفائے راشدین پر حکم لگانے میں اعتدال سندی سے کا م لیتے ہیں ، اسی واسطے وہ حضرت ابوبکر اور حضرت عمر رضی اماست کے قائل ہیں۔ کیونکہ ان کے نزدیک افضل کے ہوتے مغضول کی اماست جائز ہے۔ 4 شیعه کی یه فرقه اہل سنت کے مذاهب سے زیادہ قریب ہے اور آج کی شیعه زیدیه کی مرکز تین ہے ، جہاں ان کی تعداد تیس لاکھ سے کچھ زیدہ ہے ۔

#### شيعه اساعيليه

شیعه کا یه چهوٹا سا فرقه موسیل کاظم کی اماست کا قائل نہیں ، بلکه وہ انکے بڑے بھائی اساعیل کی اماست کے قائل ہیں۔ یه مذہب مصر میں ظاہر ہؤا اور خلفائے فاطمیه بھی جن کی خلافت مصر میں و ووم سے ۱۱۹۱م تک رہی ، اسی مذہب کے پیرو تھے ۔ آج کل شیعهٔ اساعیلیه کے دو فرقے ہیں : ایک اساعیلیه شرقیه اور دوسرا اساعیلیه غربیه ۔

<sup>·</sup> دیکھو فہرست ابن ندیم ، صفحہ ہے۔ ـ

<sup>\*</sup> گریفنی (Grifini) نے میلانو سے ۱۹۱۹ء میں طبع کیا ۔

<sup>\*</sup> عباس بن احمد حسینی یمنی کے تتمه کے پانچ آجزاء کے ساتھ طبع ہوئی ، مطبع سعاد ہ ، مصر ، ١٣٨٥-١٣٨٩هـ

الملل والنحل ، تصنیف شہرستانی (ابن حزم کی کتاب کے حاشیہ پر) ،
 جند ، ، صفحہ ، ۱ ،

اساعیلیه شرقیه کا مرکز هندوستان هے اور اس کے پیرو ایران اور وسط ایشیا میں بھی هیں ۔ اس فرقه کے قائد سلطان مجد شاہ عرف آغا خان هیں ، جو ان کے نزدیک نبی صلعم کے بعد الرتالیسویں امام هیں ۔ اس فرقه کے لوگ اپنے سال کا عشر یعنی دسواں حصه انہیں کو دیتے هیں ۔ ان کی تعداد برطانیه هند میں تقریباً دس لاکھ هے۔ ا

اساعیلیه غربیه جنوبی عرب کے علاقه میں ، خلیج فارس کے قرب و جو ار میں اور شام میں حاۃ اور لا ذقیۃ کے پہاڑی علاقوں میں آباد ھیں ۔ شام میں اساعیلیوں اور علویوں کی تعداد تقریباً ساڑھے بیس ھزار ھے۔ 2 فقه اساعیلیه مشہور نہیں ۔ فقہی مسائل میں اساعیلی لوگ 'دعائم الاسلام' پر اعتاد کرتے ھیں ، جس کے مؤلف قاضی نعان بن جد تمیمی مغربی (متوفی سهمه) ھیں ۔ اس کتاب کے متعدد قلمی نسخے موجود ھیں ، مگر پوری کتاب تاحال شائع نہیں ھوئی ۔ اس میں سے کتاب الوصیۃ ، کتاب الجہاد اور المقدمات کو جناب آصف بن علی اصغر فیضی نے سنه ۱۹۵۱ء میں مصر میں چھپوا کر شائع کیا ۔ 3

دیکھو کتاب ماسنیون (Annvair du monde-Musulman)، مطبوعه پیرس، ۱۹۲۳، مفتحه ۲۹۱ -

جو اعداد و شار جامعة الاقراء کے ساسنے ۱۹۳۸ء میں بیش کئے گئے۔
 دیکھو کتاب '' المقد مة اندرس الشرع الاسلامی '' تالیف فیضی (انگریزی میں) مطبوعه آکسفورڈ، ۱۹۳۱ء مفحه ۲۰-۳۳ دیکھو کتب اساعیلیه کے مصنفین کے نام فہرست ابن ندیم میں، صفحه ۲۵۔ اور اس کے بعد۔

# فصل هشتم

## حکومت عثانیہ کے قوانین اور مجلةالاحکامالعدلیة

## سرکاری طور پر اسلامی قوانین کی تدوین کا خیال

گذشته فصل میں هم نے اسلامی فرقوں اور ان کے اصولی اور فروعی اختلافات کو بیان کیا ہے۔ هم نے قانون سازی کا حال اس جمود و خمود کے زمانه میں دیکھ لیا ، جو مسلمانوں کے عہد زریں کے بعد آیا۔ هم نے اس بات کی بھی وضاحت کر دی ہے که کس طرح اجتہاد موقوف هو کر تقلید کا عام رواج ہؤا اور کیوں کر مختصر متنوں کی شرحیں اور شرحوں کی شرحیں ، حواشی اور ضیمے ، فتاوی کے مجموعے اور ان پر تنقیحی مضامین وغیرہ اتنی کثرت سے تالیف ہوئے که فقه کے موضوع پر غور و خوض کرنا ایک دشوار کام ہو گیا۔

سب سے زیادہ دشواری یہ تھی کہ احکام شرعیہ کی تدوین مسائل معاملات میں سرکاری طور پر عمل میں نہ آئی تھی۔ البتہ قرآن کریم حضرت عثمان رضائے میں . ہم (مطابق . ۲۵۵م) میں ایک قراءت کے مطابق جمع ہو گیا تھا ، لیکن احادیث اس دروبست کے ساتھ جمع نہیں کی گئی تھیں ، کیونکہ حضرت عمر رض نے احادیث جمع کرنے کو اس لئے نا پسند قرمایا کہ مبادا لوگ احادیث میں منہمک ہو کر قرآن کریم چھوڑ دیں ۔

خلیفہ اموی عمر بن عبدالعزیز نے دوسری صدی هجری (مطابق آئیویں صدی عیسوی) کے اوائی میں احادیث جمع کرنے کا ارادہ کیا۔ چنا نچہ آپ نے علم اور ارباب علم کے ختم هو جانے کے خوف سے ایوبکر بن حزم کو احادیث تلاش کرکے فبط تحریر میں لانے کہ حکم دیا۔ مگر وہ اپنے مقصد میں اس لئے کامیاب نه هو سکے که احادیث جمع کرنے کا کام ختم هونے سے بہلے هی آپ کی وفات هوگئی۔ اسی طرح مسائل متعلقہ معاملات بھی قانونی

<sup>1</sup> تنویرالعوالک شرح موطا امام مالک ، جلد اول ، صفحه سـ ـ

شکل میں جمع نه هو سکے۔ اس کا نتیجه یه هؤاکه اختلاف آراء اور اجتہاد کے باعث مختلف قتو ے دیئے جانے لگے ۔

## اینالمقفع اور خلیفه ابو منصور کی مساعی

عبد الله ابن مقفع (متوفی مهم ۱۹) فارسی النسل تھے۔ وہ ایک قادر الکلام صاحب قلم تھے ، جو اپنے علم و فضل اور بلاغت بیان کے سبب سے مشہور تھے ۔ انھوں نے فارسی کتابوں کا عربی زبان میں ترجمه کرکے بھی بڑی شہرت حاصل کی۔ 1

ابن مقفع نے جب عہد عباسی کے ابتدائی دور میں مذھبی مسائل میں لوگوں کی پریشان خیالی دیکھی تو خلیفہ ابو جعفر منصور کو ''رسالة الصحابة'' کے عنوان سے ایک تقریر لکھ بھیجی ، جس میں اجتہاد کی بے ضابطگی اور فتاوی کے اختلافات کے نقصانات واضح کئے اور تمام ممالک محروسہ کے لئے ایک ایسے ضابطۂ قانون کی تشکیل کے فوائد بیان کیے جو قرآن و سنت کے مطابق ہو۔ انھوں نے یہ بھی لکھا کہ جس سسٹلہ کا خاطر خواہ جواب قرآن و سنت میں نه مل سکے ، اس میں اجتہاد بالرائے سے کام لیا جائے اور عدل و انصاف اور فلاح عامہ کا قرار واقعی لحاظ کیا حائے۔

اسی رسالہ میں این منفع کا اسی طرح کا انداز خیال ملاحظہ ہو:
''امیرالمومنین کو ان دونوں شہروں اور ان کے علاوہ مملکت کے دیگر اطراف و اکناف کی حالت پر خاص توجہ کرنی چاھیے کہ وہاں متضاد احکم کی بے ضابطگی نے کس قدر خطرناک صورت اختیار کرئی ہے۔ پس اگر امیرالمومنین ان مختلف احکام اور فتاوی کے بارے میں حکم صادر کرنا مناسب خیال کرتے ہیں تو اس کی صورت یہ ہونی چاھیے کہ وہ تمام ضبط تحریر میں لاکر خلیفہ کے سامنے پیش کیے جائیں اور ان کے ساتھ ہی سنت یا قیاس کے وہ دلائل بھی بیش کیے جائیں جن سے ہرفرقہ نے استدلال کیا ہو۔ پہر امیرالمومنین ان پر خود غور فرما کر اپنی رائے سے فیصلہ کے خلاف باتی فیصلوں کو ممنوع قرار دیں۔ اس صادر کریں اور اس فیصلہ کے خلاف باتی فیصلوں کو ممنوع قرار دیں۔ اس

ابن مقنع نے فارسی کی مشہور کتاب کبیلہ و دمنہ کا عربی میں ترجمہ کیا۔

خرج قبلوط کی ایک مکمل کتاب نیار ہو جائے گی۔ ہم دعا کرتے ہیں کہ اقد تعالی ان مختلف رطب و یابس فتووں کو ایک صحیح فیصلہ کی صورت دے۔ اور ہمیں امید ہے کہ دستورالعمل میں یکسانی پیدا کرنے کی غرض سے مختلف احکام و فتاوی جسم کرنے کا کام امیر المومنین کی رائے اور فرمان کے ذریعہ پورا ہوگا۔ 114

این المقفع کی یہ تجویز تھی جو اس لئے بروئے کار نہ آسکی کہ اس میں فقہاء اور اوباب حکومت کو یہ خطرہ تھا کہ کہیں وہ شریعت اسلامی کے مسائل میں اجتہاد بالرائے کرنے وقت کسی غلطی کے مرتکب نہ ہو جائیں ۔ دوسرے وہ یہ بات بھی پسند نہ کرتے تھے کہ لوگوں کو اپنی تقلید پر مجبور کرتے آن کے اعال کی تمام ذمہ داری اپنے اوپر لیں۔ <sup>2</sup>

اس امر کی تائید خلیفه ابو جعفر منصور کی اس روایت سے ہوتی ہے کہ جب انھوں نے ۱۳۸ ہ (مطابق ۲۵۰ء) میں حج کیا تو امام مالک بن انس سے فرمائش کی که وہ لوگوں کو اپنے مذہب کی تقلید پر آمادہ کریں۔ لیکن امام مالک نے یه فرماتے ہوئے انکار کر دیا که " ہر فرقه کے پیش رو اور اثمه ہیں ، اس لئے اگر امیرالہومنین (الله ان کی مدد کرے) لوگوں کو اپنے حال پر چھوڑ دیں تو بہتر ہو۔"

پھر ابو جعفر نے ١٩٣٥ (مطابق 202ء) میں حج کے دن امام مالک کے سامنے اپنی تجویز دوبارہ پیش کرتے ہوئے کہا: ''اے عبدالله! آپ کتب فقه کی اس طرح تدوین کیجیے که اس میں نه تو عبدالله ین عمر جیسی سختی ہو، نه عبدالله بن عباس جیسی نرمی اور نه ابن مسعود جیسی ندرت پسندی ، بلکه هر مسئله میں ایسی راہ اعتدال اختیار کیجیے جس پر اثمته اور صحابه سب متفق هوں ۔ هم انشاء الله لوگوں کو آپ کے علم اور کتابوں کی ترغیب دیر گے ، تمام شہروں میں آن کی اشاعت کریں گے اور لوگوں سے وعدہ نیں گے که وہ ان کے خلاف نه چلیں۔ "3 چنانچه امام مالک

<sup>1</sup> تاريخ القضاء في الاسلام ، تصنيف جناب عرنوس ، صفحه ٢٥٠٨٠ -

<sup>&#</sup>x27; بعد سیں ہم ا<sup>م</sup>مہ کے ان اقوال کا ذکر کریں گے جو تقلیدکی مذمت میں ہیں۔

ديكهو الامامة والسياسة ، تصنيف ابن قتيبه (جلد ، صفحه .١٥٩-١٥٥) اور ديكهو الانتقاء ، تصنيف ابن عبد البر (صفحه ١٨) ـ

نے موطأ لکھی ، جس کا ذکر اوپر گزر چکا ۔ لیکن آپ نے اپنے مذہب کی ترغیب دینے کو پسند نہ فرمایا اور خلیفہ ہارون رشید کے زمانہ میں بھی آپ کا یہی مسلک رہا ۔

جیسا کہ ہم نے بیان کیا ، صورت حال یہی رہی کہ عہد عثم نی تک سرکاری طور پر قوانین فقہیہ کی تدوین نہ ہوئی ۔ جو شخص کسی مسئلہ کے بارے میں حکم شرعی معلوم کرنا چاہتا ، وہ یا تو فقہ کی کتابوں اور ان کی شروح و حواشی میں اسے تلاش کرتا تھا یا فتاویل کی مختلف کتابوں میں ۔

#### فتاوى هنديه

گیار ہویں صدی ہجری (مطابق ستر ہویں صدی میلادی) میں ہندوستان کے بادشاہ اورنگ زیب بہادر عالمگیر نے فتاوی جمع کرنے کا اہتام کیا۔ اس مقصد کے لیے اس نے شیخ نظام کی زیر قیادت ہندوستان کے مشاہیر علما یک ایک کمیٹی بنائی ، تا کہ وہ '' ایک ایسی جامع کتاب تالیف کریں جس میں ظاہر روایات کے وہ تمام مسائل آ جائیں جس پر تمام علمائے فقد متفق ہیں اور جس کی روسے بڑے علماء فتوی دیتے ہیں۔ نیز اس میں ایسے نادر فیصنہ جات جمع کریں ، جنہیں تمام علماء کا حسن قبول حاصل ہو۔ '' چنا نجہ آنھوں نے اس قسم کے تمام مسائل فقہیہ ایک کتاب میں جمع کر دیئے جو فتاوی ہندیہ یا فتاوی عالمگیریہ کے نام سے مشہور ہے۔

فتاوی عالمگیریه ایک جامع کتاب ہے جس کی چھ ضخیم جلدیں ھیں اور اس کی ترتیب مرغینانی کی کتاب ھدایة کے مطابق ہے ۔ اس میں فقه آسلامی کی دیگر کتابوں کی طرح عبادات اور معاملات دونوں قسم کے مسائل ھیں ۔ یه کتاب همیشه فقه حنفی کا مشہور ماخذ رهی ہے ۔ فتاوی کا یه مجموعه نیم سرکاری حیثیت رکھتا ہے ۔ یه نه تو قوانین جدیده کی طرح واجب العمل ہے اور نه اسلوب و ترتیب میں آن کے مشابه ہے ۔ بلکه یه صرف فقه کے مسائل کثیرہ کا مجموعه ہے ۔ اس میں بعض مسائل حقیقی اور صریح ھیں اور

اشہنشاہ عالمگیر کا سن پیدائش ۱۰۲۸ ہ (سطابق ۱۹۱۸ء) ہے اور سن وفات ۱۹۱۸ ہ (سطابق ۱۹۱۸ء) ہے اور سن وفات ۱۹۱۸ ہ (سطابق ۱۹۱۸ء) ۔ حالات زندگی کے لئے ملاخطہ ہو قاموسالاعلام از سامی بیگ (سطبوعہ استنبول ۱۳۰۹ جلد چہارم صفحہ ۱۳۰۹) اور انساکلوپیڈیا آف اسلام مطبوعہ یورپ بذیل کلمہ '' اورنگ زیب''

پنٹی قرشی اور قیاسی۔ البتہ اس میں ہر مسئلہ کے متعلق علماء کے اختیار کردہ اور مغتل به اقوال درج ہیں۔

## قوانین عثانیه (ٹرکی)

آنیسویں صدی عیسوی میں جب یورپ کے قوانین جدیدہ کی تدوین ہوئی تو حکومت عثمانیہ نے بھی ایسے قوانین کی تنفیذ ضروری سمجھی جو دور جدید کے تقاضوں کو پورا کر سکیں ۔

چنانچه ۱۸۵۰ء میں فرانسیسی قانون کے مطابق قانون تجارت نافذ کیا گیا اور ۱۸۵۵ء میں قانون اراضی نافذ هؤا۔ اس کے بعد فرانسیسی قانون کے شہونه پر قانون فوجد اری وضع کیا گیا۔ لیکن بعد میں اس میں اطالوی قانون کے مطابق بہت سی ترمیمیں کر دی گئیں۔ پھر ۱۸۹۱ء میں تجارتی عدالتوں کا قانون اساسی نافذ هؤا ، ۱۸۹۸ء میں تجارت محری کا قانون ، ۱۸۸۰ء میں عدالتہائے دیوانی کا قانون اساسی بنایا گیا اور ۱۹۹۱ء میں اس کا تکمله وضع هؤا اور ۱۹۰۹ء میں اس کا تکمله خاص قانون وضع گئے ، جیسے یتیموں کے مال کی تنظیم ، اور حکام صلح کے قانون اور شرعی عدالتوں کا قانون اساسی وغیرها۔

حکومت عثمانیه کی قانونی کتابیں غیر ملکی قوانین سے متأثر ہیں ، چنانچه آن کا آنٹر حصه ترتیب ابواب کے لعاظ سے بھی اور الفاظ و مقہوم کے اعتبار سے بھی غیر ماکی قوانین سے ماخوذ ہے۔ تجارتی ضروریات کے سبب سے اور معاشرۂ انسانی کے بدلتے ہوئے دلات کے باعث حکومت عثمانیہ کو یہ راہ اختیار کرنی پڑی ۔ بہی وجہ ہے کہ حکومت عثمانیہ کی بعض قانونی کتابیں تو شریعت اسلامی کے موافق میں اور بعض بخانف ۔

مثلاً حکومت عثمانیہ کے قانون تعزیرات نے شریعت اسلامی کی بعض سزاؤں (جیسے چورک ہاتھ کائنا اور کوڑے لگانا وغیرہ) کو برقرار نہیں رکھا ۔ اسی طرح عدالتہائے دیوانی کے قانون اساسی کی دفعہ ۱۱۲ کی روسے حرمت سود (رہا) کے برخلاف وہ فائدہ، جو مروجہ تجارتی لین دین میں قانون سود کے مطابق فریقین ضے کر لیں، جائز ہے۔ ایہاں اس

دیکھو سود کے نئے قانون کی دفعہ اول میں جو ۱۸۸۷ء کو نافذ ہؤا۔

موضوع پر مزید بحث کی گنجائش نہیں ، ورنہ ہم اپنے موضوع سے ہے جائیں کے ـ

## مجلة الاحكام العدلية

رول یورپ کی طرح حکومت عثانیه نے بھی قانون مدنی وضع کرنے کا اوادہ کیا ۔ چنانچه اس نے عثائے قانون کی ایک مجلس زیر قیادت احمد جودت پاشا، ناظم محکمه احکام عدلیه، قائم کی جس کے ممبر شروع میں سات تھے: جناب احمد خلوصی ، احمد حلمی ممبر محکمه احکام عدلیه ، مجد امین جندی ، سیف الدین ممبر مجلس شوری ، سید خلیل ناظر اوقاف اور شیخ مجد علاء الدین بن عابدین ۔ دوران کا ر میں مجلس میں کچھ تبدیلیاں بھی ہوئیں ، کچھ مجبر بدلے گئر اور کچھ ممبروں کا اضافه ہؤا ۔

مجلس کا مقصد یہ تھا کہ فقہی معاملات کے بارے میں ایک ایسی کتاب تالیف کی جائے جو باضابطہ ہو ، سہل الماخذ ہو ، اختلافات سے پاک ہو ، مفتیل به اقوال پر مشتمل ہو اور ہر ایک کے لئے اس کا مطالعہ آسان ہو ۔

مجنس نے اپنی اس رپورٹ میں جو اس نے محرم ۱۲۸۹ (مطابق ۱۸۹۹ء) کو صدر اعظم عالی پاشاکی خدمت میں پیش کی تھی ، مجنه کی تدوین کی غرض و غایت یوں بیان کی که ''علم فقه ایک نا پیدا کنار سمندر ہے۔ اس کی باریکیاں سمجھنے اور پیچیدگیاں حل کرنے کے لیے تبحر علمی اور مہارت نامه کی ضرورت ہے ، خصوصاً مذہب حننی کے بارے میں ۔ کیونکه حنفی مذہب میں مختلف طبقه اور درجه کے بہت سے مجتہد ہوئے ہیں ۔ جن میں باہمی اختلافات کی کثرت ہے ۔ اس کے علاوہ فقه حنفی کے مسائل کی

أشيخ مجه علاء الدين بن عابدين ، عيون الاخيار انتكماة رد مختار كے مؤلف هيں ۔ وہ مجد امين بن عابدين (متوفى ١٥٥٠ه ، مطابق ١٨٣٦م) كے بيٹے هيں اور كتاب العقود الدرية فى تنقيح فتاوى الحامديه اور كتاب رد الممختار على درالمختار شرح تنويرالابصار جو حاشيه اين عابدين وغيره كے نام سے مشہور هے ، كے مصنف هيں ۔ شيخ مجد علاء الدين نے اپنے تكمله كے شروع ميں (صفحه م پر) ذكر كيا هے كه وہ تقريباً تين سال كے بعد اس لئے مجلس مجله سے استهفا دے كر اپنے وطن د مشق (شام) چلى گئے تنہے كه ان كے دل پر وطن ، اهل و عيال اور احباب چيوژنے كے بہت صدمه تها ۔

ایسی تنقیح نہیں ہوئی، جیسی فقہ شافعی میں ہوئی ہے۔ بلکہ اس کے مسائل ایسے متفرق اور منتشر ہیں کہ ان دیر قول صحیح کا پہچاننا اور ان پر مختلف حالات کا چسپاں کرنا بہت دشوار کام ہے۔ دزید برآن زمانہ بدلنے سے معاشرہ کے وہ مسائل بھی بدل جاتے ہیں جن کی بنیاد رسم و رواج پر ہوتی ہے۔''

بھلس سنہ شہر ہے (مطابق ۱۸۲۹ء) میں سال بھر قانون سازی کے کام میں مصروف رہی۔ اس کے بعد مقدمہ اور مجلہ کاب اول مرتب کرکے شیخ الاسلام اور حکومت کے ارباب حل و عقد کے سامنے پیشی کیا۔ اس میں ضروری اصلاحات و ترمیات بھی کی گئیں۔ پھر مجلس کے ممبروں نے آپس میں کم اس طرح تقسیم کرلیا کہ مجلہ کا الگ الگ حصہ آن کے سپرد ہوگیا مگر صدر مجلس تمام ابو اب کی تدوین میں شریک رہا۔ مجلہ کی تالیف سنہ ۱۲۹۳ ہ (مطابق ۱۸۷۹ء) میں مکمل ہوگئی۔ چنانچہ اس طرح حکومت عثمانیہ کے قانون مدنی کی تدوین ہوئی جو سلطان ترکی کے حکم سے عثمانیہ کے نام سے شائع ہؤا۔ ا

#### مضامين مجله

مجلة الاحكام العدليه ١٨٥١ دفعات پر مشتمل هے۔ اسمين ايک مقدمه اور ٢٠ باب هيں ـ مقدمه ميں ١٠٠٠ دفعات هيں ـ پہلى دفعه ميں علم فقه كى تعريف اور اس كى قسميں بيان كى گئى هيں اور باتى دفعات ميں عام قو اعدكيد كا بيان هے ـ

مجله کے ابواب حسب ذیل ہیں: (۱۱) کتاب البیوع (خریدو قروخت) ، (۷) کتاب الاجراۃ (کیدیکہ وغیرہ)، (۵) کتاب الکفالة (ضانت) ، (س) کتاب الکفالة (ضانت) ، (س) کتاب الحوالگ هندی و چیک وغیرہ) (ش) کتاب الرهن ، (۲) کندب الامانات. (۷) کتاب البیة (۸) کتاب الفصب و الاتلاف، (۹) کندب الحجرو لاکراہ و الشفعہ ، ، ، ، ، کتاب الشرکات (کمپنی ها) ، (۱۱) کتاب الوک بة ، ، ، ، ، ، کتاب الشرکات (واجبات کتاب الوک به ، ، ، ، ، ، کتاب الشرکات و واجبات

الجملہ کے الحوی معنی ایسے صحیفہ کے ہیں جس میں عقل و دانائی کی باتیں
 السان العرب جلد سرمیعی رہن میں ہر کتاب کو مجلہ کہدیتے ہیں (لسان العرب جلد سرمیعی میں)۔

کی معانی) (۱۳) کتاب الاقرار ، (۱۳) کتاب الدعوی ، (۱۵) کتاب البینات و التحلیف (ثبوت دعوی اور حاف) ، (۱٫ کتاب القضاء ـ

ہلہ کے اکثر احکام و مسائل مذھب حنفی کی ظاھر الروایۃ کتا ہوں سے ماخو نہ ھیں اور جس مسئلہ میں امام اعظم اور صاحبین کا اختلاف ہے و ھاں مجلہ میں وہ مسلک اختیار کیا گیا ہے جو زمانہ کے تقاضوں اور مصلحت عامہ کے لحاظ سے زیادہ منفعت بخش ہے۔ مثلاً بیوقوف کی بیع کے مسئلہ میں مجلہ نے امام اعظم کی رائے ترک کرکے صاحبین کا مسلک اختیار کیا ہے کہ وہ بیع نافذ نہ ہوگی۔ اسی طرح ان چیزوں کی بیع جن کے تیار کرنے کی فرمائش کارخانہ کو دی جائے کہ ایسی بیع کو مجلہ میں صاحبین کے مسلک کے مطابق جائز قرار دیا گیا ہے ، وعلی ہذا لقیاس۔

مجلہ میں صرف چند مسائل میں ظاہر الروایة کو چھوڑ کر دوسری روایتوں کو اختیار کیا گیا ہے ، جیسے غصب کر دہ چیز کے منافع کی ادائگی کے واجب ہونے میں مجلہ میں حنفی مذہب کے فقہائے متأخرین کی رائے کو ترجیح دی گئی ہے ، جو مذہب شافعی سے زیادہ قریب ہے ۔ اسی طرح ابو اللیث سمر قندی مؤلف النوازل کے اس قول کو ترجیح دی گئی ہے کہ مال منقول میں بیع الوفاء جائز ہے ، جو کہ ظاہر الروایہ کے خلاف ہے۔

مجلہ نے حنفی فقہاء کے بعض ایسے اقوال کو بھی چھوڑ دیا ہے جن کا تعلق غیر اہم مسائل سے ہے ، مگر بعض اوقات اس بارے میں خطاکی ہے مثلاً غبن فاحش کی تعریف میں مجلہ (دفعہ ۱۶۵۵) نے یہ فیصلہ دیا ہے کہ یہ غبن مال و اسباب میں نصف عشر ، حیوانات میں عشر اور جائداد غیر منقولہ میں خمس محسوب ہوگ ۔ حالانکہ حنفیہ کے نزدیک فتوی نصیر بن یحیی بلخی کی رائے کے مطابق ہے ، جس نے غبن فاحش کا اعتبار اس پر کیا ہے جو مقدار مذکور سے زائد ہے نہ کہ اس کے مساوی پر ۔

فتا وی عالمگیریه اور فقه اسلامی کی دیگر کتابوں کے بر خلاف مجله میں عبادات اور عقوبات (تعزیرات) کے مسائل بیان نہیں کیے گئے بلکه اس میں صرف ان مسائل فقه کا ذکر ہے جن کا تعلق تمدنی زندگی کے معاملات سے ہے۔

مجلہ میں یورپ کے سول قانون کے مقابلہ میں کچھ خامیاں اور فروگز اشتیں ہیں جن میں سے قابل ذکر یہ ہیں جـــ اول یه که مجله میں مسائل شخصی بیان نہیں کیے گئے ، جیسے نکاح ، طلاق ، نان و نفقه ، بیٹا ہو نا ، نسب ، و لایت ، نابالغ کی سر پرستی اور پرورش اولاد وغیرہ۔ صرف حجر (ممانعت بیع) کا ذکر باب نہم میں کیا گیا ہے۔ اسی طرح مجله میں مسائل وراثت ، وصیت ، گم شده اور اوقاف کا ذکر نہیں کیا گیا۔ نیز مجله میں بعض ایسے مسائل بھی بیان نہیں کیے گئے جو جدید سول قانون میں موجود ہیں ۔ مجله میں ایسے مسائل کو ترک کرنے کے چند اسباب ہیں۔ اول یه که بعض مسائل میں اختلافات بڑی کثرت سے ہیں ۔ دوسرے یه که مملکت عثمانیه میں مختلف اقوام اور مختلف مذا هب کے لوگ آباد ہیں اور تیسرا سبب یه ہے که اس وقت حکومت کی پالیسی غیر مسلموں کے ساتھ روادارانه تھی اور حکومت نے انہیں مذ ہی اور شخصی معاملات میں پوری آزادی دے رکھی تھی۔

ایک مدت تک یہی کیفیت رہی ۔ یہاں تک که سنه ۱۹۱۰ میں حکو ست نے قانون نکاح و طلاق وضع کیا جو قانون عائله (Family Law) کے نام سے ۸ محرم سنه ۱۳۳۹ ه (۱۳۳۳ مالیه) کو جاری هؤا۔ اگرچه یه قانون در اصل حکو ست کے مذهب حنفی کے مطابق هے ، تا هم اس کے بہت سے مسائل دیگر مذاهب اسلامی سے لیے گئے هیں ، جیسے نکاح بالجبر کا عدم جواز اور طلاق بحالت نشه و طلاق بالجبر کا باطل هونا اور نا اتفاقی کی صورت میں میاں یہوی کی تفریق وغیرہ ۔ ا

دوم یه که مجله میں عہد و مواثیق کا عام نظریه اختیار نہیں کیا گیا۔ مثلاً ایجاب و قبول کے قو اعد کو جن کا تعلق ہر قسم کے معا ہدات سے ہے، بیع و شراء کے باب میں لکھا ہے اور اکثر قانون فوجد اری متفرق طور پر آن دفعات میں پائے جاتے ہیں جو کسی کا مال غصب کرنے یا تلف کرنے سے متعلق ہیں ۔

سوم مجلہ میں ناجائز بیع و شراء کا نظریہ اختیار کیا گیا ہے اور بعض معاہدات (عقود) کی صحت کے لئے ایسی شرطیں مقرر کی گئی ہیں جن سے با ہمی معاہدہ کی آزادی سلب ہو جاتی ہے اور نہ اس بارے میں ایسی سہولتیں اختیار کی گئی ہیں جو دوسرے مذاہب میں ہیں۔ مثلاً مجلہ کی

<sup>1</sup> دیکھو اس قانون کے تفصیلی اسباب۔

عبارت ہے کہ ''ادائگی قیمت کو نامعلوم سیعاد تک ، جیسے بارش کی آمد تک، ملتوی کر دینے سے بیع باطل ہوجائیگی۔'' نیز مجلہ میں مذھب شافعی کے برخلاف منافع کو مستقل مال قرار نہیں دیا گیا۔ چنانچہ مجلہ کی دفعہ کم دو سے غاصب پر سوائے بعض صور توں کے ، غصب کی ہوئی چیز کا منافع دینے کی ذمہ داری عائد نہیں ہوتی۔

لیکن اس نقص کو حکومت عنمانید کی عدالت دیوانی کے قانون اساسی دفعہ ہم نے دور کر دیا ہے جس میں ۱۹۶۵ جادی الآخرة سند ۱۳۳۸ ه (مطابق ۲۸ نیسان ۱۳۳۰ مالیة و ۱۹۱۸ میلادی) کے منظور شدہ قانون کی روسے ترمیم کی گئی ہے۔ پس دفعہ ہم کی روسے قانون عنمانی میں کسی معاهدہ کی بنیادی آزادی قائم رکھی گئی ہے۔ چنا نجہ اس کی روسے وہ تمام معاهدات و معاملات جائز تر ار دیئے گئے هیں جو دنیا کے رسوم و آداب اور اس کے عمومی نظام میں خلل انداز نه هوں۔ ان معاملات کی تکمیل کے لیے معامله داروں کا حقیقی شرائط پر رضامند هو جانا کنی هوگ ، خواہ معامله کی تفصیلی شرائط کا ذکر نه بھی کیا جائے۔ نیز دفعہ مه کی روسے ان اشیاء کی بیع و شرا جائز تر ار پاتی ہے جو خریدار کے قبضہ میں نی الحال نه هوں بلکه آئندہ آنے والی هوں اور آن تمام اشیاء ، منافع اور حقوق کو بھی مال کے حکم میں شار کیا گیا ہے جن کا لین دین عام طور پر مروج هو۔

## مجلہ کی شرحیں

مجلۂ احکام عدلیہ نے اپنے زمانے کے اس وسیع خلا کو پر کر دیا تھا جو دنیا ہے قضاء اور معاملات شرعیہ میں پایا جاتا تھا۔ کیونکہ اس وقت تک جو مسائل شرعیہ فقہ کی مختلف کتابوں میں منتشر تھے اور ایک ہی مسئلہ کے متعلق متعدد اقوال و فتاوی پائے جاتے تھے ، وہ سب واضح اور صریح احکام کی صورت میں اس خوبی سے منضبط ہو گئے کہ قانون دان حضرات کو ان کے سجھنے اور پیش نظر معاملات میں ان سے استفادہ کرنے میں کوئی دشواری پیش نہ آتی تھی۔

اس وقت تک جو علم نے نقہ مختصر متنوں اور مستند کتب فقہ کی شرحیں اور حواشی لکھنے میں مصروف تھے ، ان سب کی توجہات کا مرکز صرف مجلہ کے مسائل کی تشریح بن گیا ۔

عاطف یک، وقدیم شرحین جو ترکی زبان میں لکھی گئیں ، ان میں سے عاطف یک، وشید پاشا اور جودت پاشاکی شرحین شامل ھیں ۔ ان میں سے سے زیادہ پرانی شرح عربی زبان میں مرآة مجلة احکام عدلیه ھے۔ جو مسعود آفندی ، سابق شاھی مفتی کی تصنیف ھے اور آستانه میں ۱۲۹۹ھ (مطابق ۱۸۸۱ء) میں طبع ھوئی ۔ یه ترکی متن پر عربی زبان کی شرح ھے۔ جس میں مسائل مجله کے مآخذ صحیح طور پر بیان کیے گئے ھیں اور ساتھ ھی تصر طور پر ان مسائل کی تشریج بھی کی گئی ھے۔

شرح مذکور کے بعد سلیم رستم باز لبنانی مرحوم سابق رکن مجلس شوری حکومت عنمانید کی شرح ۱۸۸۸م میں طبع هوئی اور اس کے بعد کئی بار شائع هوئی۔ ان کی شرح ۱۸۸۸م میں طبع هوئی عبارت آسان اور مختصر هے اور جس میں اصل ماخذوں کے نام بھی درج هیں۔ عرب ممالک کے قانون دان طبقہ میں اس شرح نے بہت شہرت پائی اور ان کے هاں بہت مستعمل رهی۔ باوجود اس مقبولیت کے اس میں احکام مجلد کے دلائل شرعید بیان نہیں کیے گئے۔ اسی طرح جناب یوسف آفندی نے ایک شرح مرآة المجلة کے نام سے لکھی ہے ، جس کے دو حصے هیں۔ مرآة المجلة کے نام سے لکھی ہے ، جس کے دو حصے هیں۔ م

عبله کی تمام شرحوں میں سب سے زیادہ ضخیم اور شاندار شرح در رالحکام شرح مجلة الاحکام هے، جس کے مؤلف علی حیدر هیں جو عثانیه هائی کورٹ کے پہلے صدر، محکمهٔ فتاو کا کے امین، وزیر عدل اور استنبول کے لاکالج میں مجله کے پروفیسر تھے۔ اس شرح کے سوله حصے هیں، جن میں مجله کی طرز پر ابواب کی تقسیم کی گئی هے۔ ان میں کوئی باب بڑا هے کوئی چهوٹا۔ یه رستم بازکی شرح سے زیادہ مفصل هے اور اس میں مجله کے تمام احکام کی شرعی د لیلیں مع کتب حواله بیان کی گئی هیں۔ الغرض یه ایک مکمل تفسیر هے، جو مصنف کے تبحر علمی اور وسعت معلومات کی د لیل هے۔ بعض متأخر شارحین نے اس سے مضامین نقل کیے معلومات کی د لیل هے۔ بعض متأخر شارحین نے اس سے مضامین نقل کیے

ا یه شرح تیسری بار مطبع ادبیه بیروت مین ۱۹۲۳ مین طبع هوئی ، رستم خان کی اور بهی مشهور قانونی شرحین هین - جیسے شرح قانون اصول المحاکمات الجزائیه اور شرح قانون الجزا و مرقاة الحقوق \_

<sup>·</sup> مصر مين طبع هوئي ١٨٩٣٠ -

ھیں اور پروفیسر فھمی حسینی ، بیرسٹرایٹ لا نے اس کا ترجمہ عربی زبان میں شائع کیا۔

مجله كى نئى شرحوں ميں سب سے پہلى شرح كتاب الاد لة الا صلية الا صولية الا صولية شرح مجلة الاحكام العدلية في قسم الحقوق المدنية هے ۔ اسے پروفيسر مجد سعيد مراد الغزى ، پروفيسر لا كالج ، دمشق نے ١٩١٩ء ميں تصنيف كيا ۔ اس تصر شرح كے چهوٹے تين حصے هيں ۔ اس شرح ميں كلى دفعات كے مفيد مقابلے كيے گئے هيں ۔ 2

اس کے بعد ۱۹۲2ء میں پروفیسر مجد معید محاسنی، پروفیسر مجله لا کا لج، دمشق کے قلم سے ایک اور شرح شائع ہوئی ۔ یه ایک درسی کتاب ہے، جس کے تین حصے ہیں اور علی حیدر کی شرح کی طرز پر لکھی گئی ہے۔ اس میں حوالہ جات حذف کر دئے گئے ہیں اور قوانین جدیدۃ سے مقابلہ کا مزید اضافه کیا گیا ہے۔ ت

مجله کی ایک اور شرح ہے ، جسے مجہ خالد اتاسی مرحوم ، حمص کے سابق مفتی نے تصنیف کیا اور ان کے بیٹے ساحة مجد طاہر اتاسی ، سابق مفتی نے مکمل کرکے شائع کیا۔ یه ایک ضخیم اور جامع شرح ہے جس کے چھ حصے ہیں۔ اس میں فقه کے مستند حواله جات مندرج ہیں۔ ان سب شرحوں کے بعد مجله کی ایک اور شرح شائع ہوئی ، جو سید منیر جج ،

اس شرح کے متفرق حصے ۱۹۲۰ء و ۱۹۳۰ء کے درمیان مطابع حیفا ، یا فا ، غزہ اور قاهرہ میں طبع هوئے۔ اور ترکی زبان کی اصل کتاب آستانہ میں سبس هم میں چار جلدوں میں طبع هوئی ۔ علی حیدر کی ایک کتاب کتاب الاحکام الشرعیة فی الاحوال الشخصیة بنی هے ، جسے انھوں نے شروع رجب ۱۳۳۳ه (مطابق ۱۹۱۰ء) میں مرتب کیا اور مجنة القصائیہ نے (۱۹۲۳۔۱۹۲۳ء مطبع صادر بیروت) ، اس کا عربی میں ترجمه کرکے اپنی تیسری اور چوتھی جلد میں شائم کیا ۔

<sup>·</sup> مطبع بطر برکیه میں ۱۳۳۸ ه میں طبع هوئی ـ

الس مؤلف کی مجله کے موضوع پر ایک اور کتاب بھی ہے ، وہ اگرچه مختصر ہے ، لیکن اس کی ترتیب ابواب عالمانه ہے ۔ یه تالیف "موجز فی القانون المدنی " کے عنوان سے طبع ہوئی ۔

<sup>4</sup> ید کتاب ، ۱۹۳۰ اور ۱۹۳۷ کے درمیان حمص میں طبع ہوئی۔

پرنسپل لاکالج ، بغداد کی تصنیف ہے ۔ اس کے پائج حصے ہیں اور ابواب کی ترتیب مضامین کے اعتبار سے ہے نه که دفعات کے ممبروں کے لحاظ سے۔

ان کے علاوہ مجلہ کی اور بھی شرحیں ہیں ، جن سیں سے اکثر سیں مجلہ کی چند دفعات کی تشریح کرنے پر اکتفاء کی گئی ہے ، خصوصاً ابتداء کی سو دفعات ۔ ہم طوالت کلام کی وجہ سے یہاں اُن کے بیان کے لیے گنجا نُش نہیں دیکھتے ۔

<sup>1</sup> یه شرح ۱۹۳۲ء اور ۱۹۳۲ء کے درمیان بغداد کے دو مطبعوں ، معارف اور تقیض الاہلیه سیں طبع ہوئی ـ

## فصل نهم

#### ممالک شرقیہ میں قانون سازی کی تحریک

#### موجودہ زمانہ میں مجلہ کی حیثیت

جب عرب ممالک میں قانون سازی کی عام تحریک شروع ہوگئی تو مجلة الاحکام العدلیة ، ٹرکی اور ان ممالک میں جو حکومت عثانی کے زیر اثر تھے ، پہلی جنگ عظیم کے بعد تک بحیثیت دستورالعمل قائم رھا۔ اس کے بعد ٹرکی میں بالکل منسوخ ہوگیا۔ پھر ماسوا چند مسائل کے لبنان میں بھی آھستہ آھستہ منسوخ ہوگیا اور آج کل ترمیم شدہ صورت میں صرف فلسطین ، عراق ، سوریا اور شرق اردن میں باتی ہے۔ ا

اس موقع پر عراق کے جدید مسودۂ قانون مدنی کی طرف اشارہ کرنا بھی ضروری معلوم ہوتا ہے۔ ۱۹۳۹ء میں بغداد میں ایک مجلس قائم ہوئی ، جس کا مقصد یہ تھا کہ اس مسودۂ قانون کو فقہ اسلامی کے اصولوں پر ڈھالا جائے اور اس میں حالات جدیدہ کے تقاضوں کے لحاظ سے زمانۂ حاضرہ کے کچھ نئے قوانین بھی شامل کیے جائیں۔ چنانچہ مجلس نے مصر کے مشاهر علی نے فقه میں سے ڈاکٹر سنہوری کو جدید قانون کا ایک حصہ وضع کرنے کے لیے مقرر کیا۔ جب انھوں نے جدید قانون کا ایک حصہ وضع کر نے کے لیے مقرر کیا۔ جب انھوں شروع کر کے قانون سازی کا کام مکمل کر لیا۔ آج کل وہ مسودۂ قانون ڈاکٹر سنہوری کی قیادت اور ماہرین قانون کی نگرانی میں مجلس کے زیر غور ہے۔ جب کی قیادت اور ماہرین قانون کی نگرانی میں مجلس کے زیر غور ہے۔ جب

مع قانون المحاکات الحقوقیه کی دفعه سم اب تک دستورالعمل چلا آتا ہے مع قانون المحاکات الحقوقیه کی دفعه سم کے اور دوسری ترمیات کے ، جیسے مسودۂ قانون ترمیم گواهان ۱۹۲۸ء جس کی رو سے ایک جج گواهی کی چھان بین کرنے اور اس کی قرار واقعی حیثیت معلوم کرنے کی مجاز ہے (مطبوعه سرکاری اخبار نمبر ۲۱۱، مورخه و دسمبر ۱۹۲۸) -

مجلس اپنی بحث و تمحیص مکمل کر لے گی تو اسے منظوری کے لیے پارلیمنٹ میں پیش کیا جائے گا۔ ا

اب ہم بڑے بڑے اسلامی اور عربی سلکوں کی قانون سازی کا کچھ مختصر سا حال بیان کرتے ہیں ۔

#### و پاکستان اور هند

برطانوی ہند میں تقسیم ملک سے پہلے ۱۹۳۱ء کی مردم شاری کے مطابق چالیس کروڑ کی کل آبادی میں سے تقریباً ساڑھے نو کروڑ مسلمان تھے۔ یہ بنگال ، پنجاب اور کشمیر کے صوبوں میں مسلمانوں کی اکثریت ہے۔ اکثر حنی المذہب ہیں ، اس کے بعد سانی ، پھر شیعہ ، ، پھر شافعی۔

برطانیه کی پالیسی ابتداء سے یه رهی که اهل هند کی قومی رسومات اور مذهبی قوانین میں کبھی دخل نہیں دیا ۔ چنا نچه اس نے ۱۷۷۲ء میں ایک قانون بنا کر اعلان کیا که مسلم نوں کا دستورالعمل تمام معاملات وراثت یاہ شادی ، رسومات قومی ، اور فرقه و ارائه مسائل میں قرآنی شریعت کے مطابق رہےگا۔

اس کا قدرتی نتیجه یه هؤا که تمام جیج اور وکلاء مسلمانوں کے مقدمات میں شریعت اسلامی اور فقه کی عربی کتابوں کی طرف رجوع کرنے لگے۔ چنا نیچه ان کے هاں فقه حنفی کی کتاب المهدایه نے بڑی شہرت پائی۔ پهر فتاوی عالمگیریه اور سراجیه وغیره 4 نے۔ اسی طرح فقه جعفری میں کتاب شرائم الاسلام مشہور هوئی۔

کتب مذکورہ میں سے بعض کا ترجمہ انگریزی زبان میں کیا گیا۔

<sup>1</sup> ان معلومات کے لئے ہم ڈاکٹر سنہوری کے ممنون ہیں -

<sup>\*</sup> دیکھو وافرڈ سمتھ صاحب کی کتاب Modern Islam in India مطبوعه لنڈن ہے، صفحه ۱۰۸ -

الله شیعی لوگ پاکستان اور هندوستان کی کل مسلمان آبادی کا تیرهوال حصه هیں ـ حصه هیں ـ

اسراجیه سراج مجد سجاوندی کی تالیف ہے جو چھٹی صدی ہجری کے علماء فقہ میں سے ہیں ۔ یه کتاب فرائض اور میراث کے مسائل میں مشہور ہے ۔ اسی طرح اس کی شرح شریفیه تالیف سید شریف جرجانی مشہور ہے ۔

#### ممالک شرقیه میں قانون سازی کی تحریک

هاملتون (Hamilton) نے ۱۷۹۱ میں هدایه کا ترجمه انگریزی میں کیا اور سر ولیم جونز (Sir William Jones) نے ۱۷۹۱ء سراجیه کا ترجمه کیا اور بیلی (Bailie) نے فتاوی عالمگیری کے بعض ابواب کا اور شرائم اسلام کے اکثر حصه کا ترجمه کیا۔ \*

انیسویں صدی کے نصف تک یہی کیفیت رھی ۔ اسی صدی میں حکومت برطانیہ نے قانون سازی کا کام شروع کیا اور چند قوانین بنائے ۔ جیسے ۱۸۳۳ء میں تنسیخ غلامی کا قانون اور قانون فوجد اری اور قانون اساسی عدالت ھا نے فوجد اری ۔ یہ دونوں قانون 1/7ء کے آغاز میں جاری ھوئے ۔ قانون گواھان ھندی 1/7ء میں ، قانون اوقاف 1/7ء میں اور مسلمانوں کا قانون شریعت 1/7ء میں بنائے گئر وغیرھا ۔

الغرض هندوستان میں قانون سازی کی یه حالت تھی جو او پر بیان کی گئی ۔ ان قانونی ترمیموں کے سوا جو حکومت نے کیں مسلم نوں پر همیشه اسلامی فانون نافذ رها ۔ ان کے شخصی حالات میں تو قانون شرعی اور حق شفعه وغیرہ معاملات میں قانون عرفی اور رسمی کا نفاذ رها ۔ مگر تمام صور توں میں جج و مجسٹریٹ شرعی قوانین نافذ کرتے وقت فقہاء کے اقوال اور ان کے تتاویل کی پابندی نہیں کرتے ، بلکه وہ انگریزی قانون اور معاشرۂ جدیدہ کے بدلتے ہوئے حالات سے متأثر هو کر شرعی احکام کی تشریح میں اپنے مفید مطلب گنجائش بیدا کر لیتے هیں۔ 6

آخر میں هم سر سید احمد خال بهادر (۱۸۱۵-۱۸۹۸) کا ذکر کرنا بھی ضروری سنجھتے هیں ، جنہوں نے

ا لندن میں چار حصوں میں طبع ہوئی ، پھر ۱۹۲۰ء میں دوبارہ طبع ہوئی ۔
Baillie, Digest of Mohammadan Law. 2

Indian Evidence Act. 3

<sup>\*</sup> ويلسون ، جامع الشريعة المحمدية الا تكليزية ( ـ Digest of Anglo - ويلسون ، جامع الشريعة المحمدية الا تكليزية ( Mohammadan Law ) ، مطبوعه كلكته ١٩٢١، صفحه سرو ٢١ - ٣٨

Shariat Act, 1937 <sup>5</sup> دیکھو کتاب مبادی الشریعة المحمدیة ، تالیف ملّز (Principles of Mohammadan Law) کلکته ۱۹۳۸ ، صفحه س اور اس کے بعد۔

<sup>6</sup> عبد الرحيم ، الشريعة المحمدية (Mohammadan Jurisprudence) ، مطبوعة مدراس ١٩٩١، صفحه ٢٣٠ - ٣٣٠ -

سلانان هند کی اصلاح و تجدید کا بیرا انهایا۔ انهوں نے ۱۸۵۵ میں علی گڑھ کالج کی بنیاد رکھی ، جس نے بعد ازاں ،۱۹۲۰ میں جامعۂ اسلامی میں صورت اختیار کی - ان کے بعد اسلامی هند میں ذهنی بیداری پیدا کرنے والوں میں سے مشہور جج سید امیر علی بھی هیں ، جن کا زمانۂ حیات میں ۱۸۳۹ سے لے کر ۱۹۲۸ء تک ہے۔ انهوں نے انگریزی زبان میں متعدد کتابیں لکھی هیں ، جن میں سے زیادہ مشہور "سپرٹ آف اسلام"! اور "عمدن لا" عمد لا" عمد انهی مفکرین میں سے مشہور شاعر شیخ بحد اقبال (۱۸۵۱ء ۱۹۳۸ء) هیں ، جو گذشته اجتاعی اور سیاسی انقلاب کے بانی مبانی هیں۔ ان تمام لوگوں نے اجتاعی اصلاح کی آواز بلند کی ، اندهی تقلید کی اعلی نوح اور اس کے دیموراطی اصول کی طوف رجوع کریں۔ ق

مذکورہ بالا علمی اور اصلاحی تحریک اس تحریک سے بالکل الگ ہے جسے مرزا غلام احمد قادیا تی (۱۸۳۹ء - ۱۹۰۸ء) نے چلایا - مرزا صاحب موصوف نے اپنی زندگی ایک مصلح اور هادی کی حیثیت سے شروع کی ، مگر ۱۸۸۹ء میں انہوں نے مہدی منتظر اور مسیح موعود هونے کا دعوی کیا - جس کی عالم اسلامی نے خالفت کی۔ 4 ان کی وقات کے بعد ان کی جاعت دو حصوں میں منقسم هو گئی ، پہلا فرقه قادیا تی کہلاتا ہے جو ان کی نبوت کا قائل ہے اور ان کے خلیفه کو قبول کرتا ہے ۔ دوسرا فرقه لاهوری هے جو آج کل احمدیه انجمن اشاعت اسلام کے نام سے معروف ہے ۔ اس دوسری جاعت میں آزاد خیال عناصر شامل هیں جو مرزا صاحب کی نبوت کے قائل جاعت میں آزاد خیال عناصر شامل هیں جو مرزا صاحب هیں - بلاد مغرب خیس ۔ آج کل اس جاعت کے امیر مولوی کھ علی صاحب هیں - بلاد مغرب

The Spirit of Islam (1891).

<sup>4</sup> Mohammadan Law دو حصوں میں پہلی بار ۱۸۹۲ - ۱۹۹۳ میں کلکته میں طبع هوئی - پهر دوبارہ طبع هوئی اور دوسرا حصه ۱۹۲۲ء میں پانچویی بار طبع هؤا -

<sup>4</sup> ملاحظه هو رساله المنار (بهمهوره، ص هه اور ۱۳۸۹ه، ص ۱۳۸۰ اور مید کد الخضر حسین کا رساله، مطبوعه القاهره ۱۳۵۱ه-

میں اشاعت اسلام کے لیے ان کے متعدد مرکز میں۔ ا

اس امر میں کچھ شک نہیں کہ اس علمی اور اصلاحی بیداری سے جس کی طرف ہم نے اوپر اشارہ کیا ہے ، اس سیاسی تحریک کو بڑی امداد ملی ، جس جائد اعظم مجد علی جناح مرجوم نے ایک مستقل اسلامی سلطنت کے قیام کے لیے جاری کیا ۔ اس تحریک سے وہ انقلاب پیدا ہؤا جس سے هندوستان دو سلطنتوں میں تقسیم ہوگیا ۔ پہلی سلطنت میں جس کا نام بھارت یا هندوستان یا هند ہے ، هندؤں کی اکثریت ہے ۔ دوسری سلطنت پاکستان ہے ۔ جس میں آٹھ کروڑ بیس لاکھ سے کچھ زیادہ لوگ بستے ہیں اور ان میں سے اکثر مسلمان ہیں ۔ پاکستان کے دو حصے ہیں، مغربی اور مشرقی ۔ مغربی حصه میں سندھ ، بلوچستان ، پنجاب ، شال مغربی سرحدی صوبه اور ریاست بھاولپور وغیرہ شامل ہیں ۔ مشرقی پاکستان مشرقی بنگال پر مشتمل ہے ۔ ان دونوں کے درمیان هندوستان کا وسع ملک واقع ہے ۔ کشمیر کا ملک تا حال ان دونوں کے درمیان هندوستان کا وسع ملک واقع ہے ۔ کشمیر کا ملک تا حال ان

برا اگست ۱۹۳۷ء کو پاکستان ایک مستقل سلطنت کی حیثیت سے معرض وجود میں آیا اور اگر دن اس بات کا اعلان ہؤا کہ وہ ایک معرض وجود میں آیا اور برٹش کامن ویلتھ کا ایک حصہ ہے۔ پاکستان کے دستور اور نظام حکومت کی تشکیل کے لئے ایک Constituent Assembly سامیلی نے فروری ۱۹۳۹ء میں ایک قرار داد کے ذریعہ دستور کے اغراض و مقاصد کو بیان کیا اور دیموقراطی اصول یعنی حریت ، مساوات ، رواد اری اور اجتاعی عدالت کو بطور دستور العمل کے تسلیم کیا۔

پاکستان کی آزادی کی مناسبت سے ضروری معلوم ہؤا کہ ڈیج ایسٹ انڈیز کے جزائر کی طرف بھی اشارہ کیا جائے ، جن میں سب سے زیادہ اہم جاوا اور ساٹرا ہیں۔ ان جزائر کے اہالی نے بتاریخ ہر اگست ہمہوری انڈونیشیا کے نام سے اپنی آزادی کا اعلان کیا اور پھر بتاریخ ے دسمبر مہم ورہ ہیگ کانفرنس نے جمہوریہ ولایات متحدہ انڈونیشیا کے نام سے ان کی آزادی کو تسلیم کیا۔ اس جمہوریہ کے باشندوں کی تعداد

<sup>1</sup> سمتھ صاحب کی کتاب مذکور ص ۹۸ اور پرونیسر گب کی کتاب Mohammedanism (2nd ed., Oxford, 1953).

<sup>&#</sup>x27; مشرق پاکستان کا رقبہ کل پاکستان کے رقبہ کا پندرہ فیصدی ہے ، مگر وہاں کی کل آبادی کا <sub>کے</sub> فیصدی ہے۔

ساڑھے سات کروڑ کے قریب ہے ، جن میں سے اکثر مسلمان ہیں اور شافعی مذہب کے بیرو ہیں۔ مقامی رسم و رواج کے ساتھ ساتھ وہاں شریعت اسلامی کے بعض احکام فافذ ہیں ، خصوصاً شخصی اور ذاتی معاملات میں۔

#### مصر

مصر کی آبادی تقریباً دو کروؤ ہے جو اکثر مسلمان ہیں اور جن میں اکثریت شافعی مذہب والوں کی ہے اور یہ ایک قدرتی امر ہے ـ کیونکہ امام شافعی نے اپنے نئے مذہب کی اشاعت یہیں کی تھی ـ

حکومت اساعیلیه (فاطمیه) کے عہد تک محکمهٔ عدالت کا مذهب بھی شافعی تھا۔ پھر حکومت اساعیلیه کے زوال کے بعد حکومت ایوبیه کا مذهب بھی ظاهر یبرس کے عہد تک شافعی رها۔ مگر ظاهر یبرس نے چار جج مقرر کیے ، شافعی ، مالکی ، حنفی اور حنبلی۔ ان میں سے شافعی قاضی کو امتیاز خصوصی حاصل تھا۔ فتح عثانی کے بعد تک یہی کیفیت رهی ، مگر بعد میں محکمهٔ عدالت کا مذهب حنفی هوگیا اور وهی مصرکی عدالتوں میں آج تک رائج چلا آتا ہے۔

عثمانی دور کے آغاز میں مصر کی انتظامی عدالتوں کی تشکیل هوئی اور شرعی فیصلوں کا دائرہ محدود هوگیا۔ اس موقع پر حکومت مصر نے سیاسی اسباب کی بنا پر مجلة الاحکام العدلیه کو ملک کا دستورالعمل نه بنایا۔ اسباعیل پاشا کے عہد حکومت میں قرمان خدیوی کے مطابق جو اساعیل پاشا کے عہد حکومت میں قرمان خدیوی کے مطابق جو ابر جادی الاولی ۱۲۹۱ھ (مطابق ۱۸۵۰م) کو صادر هوا ، عدالتی اور انتظام ملکی کے لحاظ سے مصر پورے طور پر آزاد هوگیا۔

اس کے بعد ۱۸۵۵م میں غیر ملکیوں کے مقدموں پر غور کرنے کو مخلوط عدالتیں قائم ہوئیں اور ان کے لیے مخلوط قانون مدنی ۱۸۵۵م. میں جاری ہؤا۔ ۱۸۸۳م میں عدالت ہاہے ملکی کی دوبارہ تنظیم ہوئی اور ملکی قانون مدنی جاری ہؤا۔ اس کے بعد مخلوط قوانین اور قوانین وطینت جاری ہزئے۔ نیز شرعی عدالتوں کو ترتیب دینے اور انہیں شخصی حالات کے ساتھ

مخصوص کرنے کے لئے کئی قواعد و ضوابط جاری ہوئے۔ ا

اس کے علاوہ حکومت مصر نے حنفی مذھب کے مطابق شخصی حالات کے شرعی احکام کی تدوین کا کام مجد قدوری پاشا مرحوم کے سپرد کیا ۔ چنانچه انھوں نے ہم دفعات کی ایک کتاب مرتب کی جس میں نکاح ، طلاق ، اولاد ، نا بالغ کی سرپرستی ، حجر (روکنا) ، ھبه ، وصیت اور میراث کے مسائل درج کیے اور وہ مصر اور ڈوسرے اسلامی ملکوں کی شرعی عدالتوں میں مستند کتاب قرار پائی ۔

پہلے مصر میں ضابطۂ تنظیم عدالت ھاے شرعیۃ مجریہ ۱۹۱۰ کی دفعہ ۱۹۱۸ درآمد ھوتا تھا، دفعہ ۱۲۸ کی روسے امام ابو حنیفہ کے مفتیل به اقوال پر عمل درآمد ھوتا تھا، مگر بعد میں قانون نمبر ۲۵ ریه ۱۹۲۰ کی روسے دفعہ مذکور میں ترمیم کر دی گئی اور نان و نفقه ، عدت اور گمشدہ جیسے خاص مسائل میں امام مالک و امام شافعی وغیرھا کے مذھب کے مطابق عمل درآمد کرنے کا فیصلہ ھؤا۔ یہاں مصر کے قانون میراث مجریہ ۲ گست ۲۹۹۰ کا ذکر کرنا بھی ضروری معلوم ھوتا ھے۔

مصر میں بھی جدید اصلاحی تحریک جاری تھی ، جو تحریک سلفیه یا مذھب سلف الصالح کی تحریک کہلاتی ہے۔ یه تحریک سید جال الدین افغانی رح (۱۸۳۹ - ۱۸۹۵ء) اور ان کے بعد ان کے شاگرد استاد امام شیخ مجد عبده رح (۱۸۳۹ - ۱۹۰۵ء) قمقی مصر نے جاری کی تھی اور اس تحریک کے مبادیات اور اصول کی اشاعت کتابوں ، لیکچروں اور مقالوں کے ذریعه کی گئی ۔ ان میں سب سے اھم سید مجد رشید رضا کا وہ رساله ہے جو قاهرہ سے ۱۸۹۵ء میں جاری ہؤا۔

دیکھو کتاب گودبی (Goadby's Introduction to the Study of Law) دیکھو کتاب گودبی (مطبوعه لندن ۱۹۲۱ء ، صفحه ۱۹۲۱ اور اس کے بعد) اور دیکھو '' تاریخ القضاء فی الاسلام'' ، تالیف جناب عرنوس (صفحه ۱۱۳ اور صفحه ۱۹۲۱ اور صفحه ۱۹۲۱ اور اس کے بعد) ۔

<sup>2</sup> یہ قانون نمبر 22 ہے ۔ سرکاری اخبار نمبر ۹۲ ، مورخہ ۲۲ اگست ۳۳ ۹۰ میں یہ اعلان کیا گیا تھا کہ یہ قانون مشتہر کرنے کی تاریخ سے چار ماہ بعد نافذ ہوگا۔ اس قانون میں ۸؍ دفعات ہیں ۔

دیکھو تاریخ استاد امام شیخ محد عبدہ ، تالیف سید مجد رشید رضا ، مطبوعه مطبع منار ۱۹۳۱ء -

مذهب سلفیه کا نصب العین یه هے که قرآن و سنت کی طرف رجوع کیا جائے اور جمود اور خرافات اور الله دین بدعتوں اور هر اندهی تقلید کے خلاف جہاد کیا جائے۔ وہ استدلال کرتے هیں که قوم کے ان مقلدین کے ذریعه جو غیر کے طریقوں کو اپنا لیتے هیں ، قوم کے دشمنوں کو قوم کی تخریب و بربادی کا راسته مل جاتا هے اور مقلدین کی عقل و قراست وسوسات اور توهات کی آماجگاہ بن کر رہ جاتی هے۔ یہاں تک که مقلدین اپنے ائمه کی تعظیم و تکریم کرنے اور غیر مقلدین سے نفرت کے باعث اپنے ابنائے قوم کے لیے ایک مصیبت بن جانے هیں کیونکه عقیدۂ تقلید کی وجه سے وہ ان کے مذهب اور ان کی هر نقل و حرکت کو به نگاہ حقارت دیکھتے هیں۔ 1

یهی وجه هے که آپ مذهب سلفیه کو وهابی اور جدید حنبلی مذهب سے زیادہ قریب پائیں گے۔ اس لیے که هر دو مذهب اس حقیقی شریعت کی طرف رجوع کرتے هیں جو قرآن کریم اور احادیث صحیحه پر مبنی ہے اور اسی اجتہاد کو جائز سمجھتے هیں جس کی بنیاد اس اساس پر هو وہ جمود پسند نقماے مقلدین کی رائے کی پابندی کو بالکل پسند نمیں کرتے۔

انھی اصول کی بناء پر مذھب سلفیہ کے لوگ اسلام کے مختلف مذاھب کا اتحاد چاھتے ھیں۔ ان کا خیال ہے کہ کوئی اسلامی فرقہ ایک مذاھب کے مقلدین کی تقلید کا بار برداشت نہیں کر سکتا اور نہ وہ اپنے امور خانہ داری اور مالی معاملات کی فلاح و بہبود کو ھر حالت میں صرف ایک مذھب کی کتابوں سے وابستہ کرنا پسند کرے گا۔ وہ کہتے ھیں کہ صرف اسی طرح شریعت اسلامی عصر جدید کے دوش بدوش چل سکتی ہے۔ چنانچہ وہ بہت سے معاملات تجارت میں عصر جدید کے تقاضوں کے جنانچہ وہ بہت سے معاملات تجارت میں عصر جدید کے تقاضوں کے مطابق جواز کا فتو کا دیتے ھیں کیونکہ ''جب عقل اور نقل کا اختلاف ھو جائے تو عقلی فیصلہ پر عمل کیا جائے گا۔'' یہ اصول این تیمیہ کے اس

<sup>1</sup> العروة الوثقى ، مطبوعه مجموعه مطبع اهليه ، پيروت ١٩٣٣ء ، صفحه ٢٠ ، يد ايک هفته وار رساله هے جسے امام افعانى اور عبده نے ١٨٨٣ء ميں پيرس سے شائع کيا تھا اور آٹھ ماہ کے عرصے ميں اس کے اٹھارہ نمبر شائع ہوئے تھے ۔

<sup>2</sup> ديكهو المنار هم ١٣٠٥ ه، صفحه ٣ -

<sup>3</sup> اسى سال كا المنار ، صفحه ١٥٨ -

اصول کے مطابق ہے کہ شریعت اسلامی کی صحیح روایت ہمیشہ عقلی فیصلہ کے مطابق ہوتی ہے۔ ا

اسى مبارك تحريك كا اثر تها كه فضيلت مآب شيخ الازهر مجد مصطفى المراغي مُرحوم (متوفي ١٩٣٥) نے اصلاح و ارشاد کا کام شروع کیا تھا ، جس کے پسندید ، اثرات قانون سازی ، درس و تدریس اور صحافت کی دنیا میں تمایاں نظر آتے ہیں ۔ شیخ الاز ہر نے علماء کی ایک جاعت کو تماثندہ بناكر اس بين الاقوامي كانفرنس مين بهيجا جو قا نون مقارن (Comparative Law) یعنی قانون کے تقابلی سطالعہ و تحقیق کے لیے اگست ۱۹۳<sub>2ء</sub> سیں بتقام لاهی (The Hague) منعقد هوئی تھی ۔ چنا نجه اس نمائنده جاعت نے کانفرنس میں انسانی مسئولیت کی تشریح شریعت اسلامی کے مطابق کی۔ نیز ثابت کیا که شریعت اسلامی ایک مستقل قانون ہے جو روسی قانون سے متأثر نہیں ہؤا اور جو عصر جدید کے بدلتے ہوئے حالات کے لئے بھی مناسب ہے۔کانفرنس نے ان کے ساتھ اس اعتبار سے موافقت کی کہ قانون اسلامی ابنر اندر تغیر و تبدل کی صلاحیت رکھتا ہے اور اس میں اتنی وسعت موجود ہے جو عصر جدید کی زندگی کے تقاضوں کو کا حقه پورا کر سکر ۔ نیز کانفرنس نے یه قرار داد پاس کی که آئنڈ، جلسوں میں شریعت اسلامی کے مسائل پر بحث کرتے وقت دیگر زبانوں کی طرح عربی زبان استعال کرنے کی بھی اجازت ہوگی ۔

اسی طرح ایک اور مجلس شیخ المراغی کی زیر قیادت قائم ہوئی جس کے ممبر فضیلت مآب شیخ عبدالمجید سلیم ، مفتی مصر اور شیخ فتح الله سلیمان ، چیف جسٹس مصر بھی تھے  $^2$ ۔ اس مجلس کا نصب العین یہ تھا کہ رفتار زمانہ کے مطابق تمام مذاہب اسلامی کا لحاظ رکھتے ہوئے شخصی حالات کی ایسی

أكتاب الاسلام والنصرانية معالعلم والمدينة - تاليف شيخ مجد عبده ، مطبوعه مطع المنار . ووود معاده ، مطبوعه مطع المنار . ووود معاده ، ومعده و و مطع المنار . ووود معاده ، مطبوعه معادم المنار . ووود معادم المعادم المعادم

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> تاریخ التشریع الاسلامی ، تالیف سبکی اور اس کے ساتھی ، (مطبوعه قاهره ۱۹۳۹، مفحه ۱۳۹۱ استاد مراغی کی وه تقریر جس کے ذریعه انهوں نے مجلس کے جلسه کا افتتاح کیا تھا ۔ کتاب القضاه فی الاسلام میں جو جناب عطیه مصطفی کی تالیف هے (مطبوعه مصر ، ۱۹۳۹، هی Bulletin trimestriel De La Societe de Legislation) - (۸. - ۵۸)

آئین بندی کی جائے جو صرف ایک مذہب کی تقلید کے تید و بند سے بالکل آزاد ہو۔

آخر میں تحریک وطنی شرعی کا ذکر کرنا بھی ضروری معلوم ہوتا ہے۔
یہ تحریک اس لیے اٹھی تھی کہ حکومت مصر نے شریعت اسلامی کو
مصر کی جدید قانون سازی کے تمام شعبوں میں بنیادی حیثیت سے قائم
میں رکھا تھا، بلکہ اس میں پورپ کے قوانین کا عنصر شامل کر دیا تھا۔ واقعہ
یہ ہؤا کہ جب خدیو مصر اساعیل پاشا نے ترکوں سے آزادی حاصل کرنے
کے شغف میں مجلة الاحکام العدلیہ کو ترک کر دیا، تو شیخ مخلوف منیاوی
کو حکم دیا کہ وہ فرانسیسی قانون کو مذاهب امام مالک کے سانچہ میں
ڈھالیں۔ باوجودیکہ یہ ضغیم کتاب علامہ مذکور نے تمام لوازمات شرعیہ کا
لحاظ رکھتے ہوئے تالیف کی تھی، مگر جب اس کا قانون مدنی مصری جو
نبولین کے وضع کردہ قانون سے ماخوذ تھا جاری ہؤا تو قدامت پسند حلقوں
میں ھیجان و اضطراب پھیل گیا اور بعض لوگوں نے تو تجربہ سے ثابت
کر دیا کہ اس قانون کی ضرورت نہیں۔ چنا نچہ قدری پاشا مرحوم نے
قانون کی ایک کتاب ''مرشد الحیران الیل معرفة احوال الانسان'' مرتب
کی جو مذہب ابو حنیفہ سے ماخوذ تھی اور قانون عصر جدید کے
مطابق تھی۔ ا

جب حکومت مصر نے قوانین ملکی پر نظر ثانی کرنے اور ان کی ترمیم کی غرض سے کمیٹیاں بنائیں ، تو تحریک وطنی پھر شروع ھوگئی ۔ علماء کا ایک گروہ چاھتا تھا کہ قانون سازی کی بنیاد شریعت اسلامی پر رکھی جائے اور نئے قانون پر یه اعتراض کرتے تھے کہ وہ ملک کے لئے اجنبی ہے۔ ان کی تجویز یہ تھی کہ شریعت اسلامی کو دوبارہ جاری کیا جائے جو

اس میں هم. ، د فعات هیں۔ قدری پاشا کی تالیف قانون الاصول الشخصیة
 المصری هے جس کا هم پہلے ذکر کر چکے هیں اور انهی کی تصنیف قانون العدل
 والانصاف للقضاء علی مشکلات الا وقاف هے اس میں ۲۳۸ د فعات هیں۔

هم فضیلت مآب شیخ پد سلیان ، نائب سیکریٹری عدالت عالیه شرعیه کی کتاب '' بای شرع محکم '' (مطبوعه قاهره ، ۱۹۳۸م) اور جناب محب الدین کا خاص طور پر ذکر کرتے هیں اور فضیلت مآب شیخ احمد پد شاکر کی کتاب '' الشرع واللغة''کا بھی خاص طور پر ذکر کرتے هیں ۔

تیرہ صدی تک ملک میں نافذ رہی ہے اور جس میں عزت وطن ، عربی زبان ، مذھب اور دینی روایات کو برقرار رکھنے کی پوری ضانت موجود ہے اور جس میں ایسے گرا نمایه خزانے موجود ہیں جو ہر لحاظ سے معاشرہ جدیدہ اور قومی ترق کے لئے مناسب حال ہیں۔ سب سے بڑھ کر یہ کہ شرعی قانون کی بدولت مغرب کی غلامی سے آزادی میسر آئے گی اور مصر اس قابل ہو سکے گا کہ مشرتی ممالک کے لیے نمونہ بن سکے۔ نیز صرف یہی قانون عوام کے رجحانات طبع اور ارباب حکومت کے درمیان ایسا رشتہ یکانگت پیدا کر سکتا ہے جو ہر قانون سازی کی کامیابی کے لئے ضروری ہے۔

احکام شریعت کی تدوین کے لیے حکومت مصر نے مرحوم مجد قدری پاشاکو یہ خدمت تفویض کی تھی کہ وہ شخصی معاملات کے متعلق شرعی احکام کو مذھب حنفی کے مطابق مدون کریں ۔ چنانچہ انھوں نے ان کو عہد دفعات میں مدون کیا ، جن مبں شادی ، طلاق ، اولاد ، ھبہ ، وصیت اور میراث وغیرہ سے بحث ہے ۔ مصر اور دیگر اسلامی ملکوں کی شرعی عدالتوں میں اسی قانون پر عملدر آمد ھونے لگا ۔ مرحوم شیخ مجد زید بک ابیانی نے اس قانون پر ایک معتبر شرح لکھی ہے جو تین جلدوں میں ہے ۔

شرعی عدالتوں کے دستور العمل مجریہ ۱۹۱۱ء کی دفعہ ۲۸۰ کے مطابق اہل مصر کا تعامل حمنی مذہب کے مقبول ترین اقوال کا موید تھا۔ مگر قانون نمبر ۲۵ مجریہ ۱۹۲۰ء نے اس میں ترمیم کی اور حکم دیا کہ بعض خاص مسائل مثلاً نان و نفقہ ، عدت اور مفقود کے بارے میں امام مالک رح اور امام شافعی رح کے مذہب پر عمل کیا جائے۔

مصر کا ملک احکام شرعی کی جدید تدوین میں همیشه حنی مذہب کا پابند نہیں رها ، بلکه اس اصلاحی تحریک سے متأثر هؤا ہے ، جس کی طرف هم نے اوپر اشارہ کیا ہے۔ چنانچه میراث کا جدید قانون ریه ہاگست ۱۹۳۳ اگرچه قدری پاشا کی کتاب پر مبنی ہے ، مگر بعض مسائل میں اس سے مختلف ہے ، مثلاً جدید قانون نے اس مسئله میں شافعی مذهب کی موافقت کی ہے که اختلاف وطن ، حتیل که غیر مسلموں کے درمیان بھی ، میراث کا مانع نہیں۔ اسی طرح ۱۹۳۳ء کا جدید قانون وقف بھی حنی مذهب میراث کا مانع نہیں۔ اسی طرح ۱۹۳۳ء کا جدید قانون وقف بھی حنی مذهب

اس خاص مسئلہ میں فلسطین ، لبنان اور سوریا کے ملکوں نے بھی شافعی مذہب کی پیروی کی ہے۔ شافعی مذہب کی پیروی کی ہے۔

سے منحرف اور مختلف ہے۔ مثلاً واقف کو اپنے وقف سے رجوع کرنے اور وقف کو موقت بنانے کا حق دیا گیا ہے۔ نیز غیر وارث کے لیے وقف کے نصاب کو ایک ثلث تک محدود کر دیا گیا ہے۔ اسی طرح جدید قانون وصیت مجرید ۱۹۳٦ء میں وصیت کو وارث کے لیے جائز قرار دیا ہے اور اس وصیت کو بھی معتبر سمجھا گیا ہے جو ایسے پیٹے کی اولاد کے حق میں ھو جو وصیت کرنے والے کے ساتھ ھی یا اس کی زندگی میں فوت ھو جائے۔

مصر کے مدنی (سول) قانون کی تنقیح کے لیے پہلی کمیٹی ۱۹۳۹ میں ، دوسری کمیٹی ۱۹۳۸ میں اور تیسری کمیٹی ۱۹۳۸ کے آخر میں زیر قیادت ڈاکٹر عبدالرزاق سنہوری بک بنائی گئی ۔ آخری کمیٹی نے تقریباً دو سال کے عرصه میں اپناکام مکمل کر لیا اور اس کے بعد توضیحی اور ٹھوس یاد داشتیں قلمبند کیں ۔

جدید مسود دٔ قانون میں ۱۱۳۹ دفعات هیں اور وہ تین ماخذوں سے لیا گیا هے: قانون مقارن ، اجتہاد القضاء المصری اور شریعت اسلامیه - ذیل کے مسائل شریعت اسلامیه سے لیے گئے هیں: - حقوق کے پیجا استعال کا نظریه ، عدم استیاز کی ذمه داری ، قرضه کی حوالگی ، عارضی واقعات کے مبادی ، مرض الموت کے احکام ، غبن ، مدت کہنگی ، حق شفعه اور هبه وغیرہ کے تفصیلی احکام - اسی طرح مسودهٔ قانون کی پہلی دفعه میں یه منظور کیا گیا ہے که کسی مسئله کے بارے میں اگر شرعی یا رواجی حکم موجود نه هو تو قاضی قیاس کے ذریعه استنباط احکام کا مجاز ھے۔ 1

اس طرح مصر کا ملک اپنے قوانین میں آزاد ہوگیا ہے جس طرح کہ وہ ۱۹۳۹ء سے مخلوط عدالتوں کو منسوخ کر کے اپنے عدالتی معاملات میں آزاد ہوگیا ہے۔

ٹرکی

هم پہلے بتا چکے هیں که حکومت عثمانی نے اپنے قانون سیں سغربی قوانین میں سے کیا کچھ لیا اور کس طرح مجلة الاحکام العدلیه کی تدوین

دیکھو اس مسودۂ قانون پر تقریر ڈاکٹر سنہوری کی جو انھوں نے مصر کی جغرافیائی میٹنگ میں ۲۳ اپریل ، ۱۹۳۲ء میں کی تھی اور جو مجلة القانون والا قتصاد کے بار ہویں سالانہ ممبر میں شائع ہوئی تھی - صفحہ ۵۰۱ - ۲۰۰ -

ہوئی ۔ اب ہم مختصراً یہ بتائیں گے کہ اس کے بعد ترکی قانون میں کیا کیا ترمیات ہوئیں ۔

سلطان عبد الحمید کے عہد حکومت میں ترکی ترقی کی تحریک نے ۱۹۰۸ میں سیاسی حکومت کے خلاف وہ بغاوت شروع کر دی جس کے نتیجہ میں دستوری اصلاحات منظور ہوئیں۔ اس کا قدرتی اثر یہ ہؤا کہ ترکی عوام کا میلان طبع ، جدت پسندی اور موروئی روایات ترک کرنے کی طرف ہوگیا۔ چنا نچہ بہت سے لوگوں نے تو چلا چلا کر اصلاحات کا مطالبہ شروع کر دیا اور بعض جیسے مجد عبید اللہ آفندی نے یہ تجویز پیش کی کہ احساس قومی بیدار رکھنے کے لیے قرآن کریم کا ترجمہ ترکی زبان میں کیا جائے۔

جب تحریک وطنی ترکی قوم کو نئی زندگی بخشنے والے مصطفیل کال پاشا یا مصطفیل اتا ترک کے زیر قیادت کامیاب ہوگئی تو قومی اور مذہبی آزادی کے جدید روپ میں اصلاحات ظاہر ہوئیں جن کا مقصد خلافت اسلامی کو ختم کرنا اور غیر ترکیوں کے خلاف جہاد کرنا تھا ، کیونکہ جونمی ترک معاہدہ لوزان ۱۹۲۳ء میں کامیاب ہوکر واپس لوٹے تو انہوں نے اسی سال ۲۹ اکتوبر کو جمہوریۂ ترکیہ کا اعلان کر دیا ۔ لیکن سلطان عبدالمجید آفندی کی خلافت ابھی ہرقرار رکھی ۔

دوسرا سال شروع ہوتے ہی خلافت منسوخ کر دی گئی۔ خاندان عثانی کے تمام افراد کو ترکی سے جلا وطن کر دیا گیا۔ شیخ الاسلام کا منصب اور تمام شرعی عدالتیں سوقوف ہو گئیں، تمام رجعت پسندانه تحریکوں مثلاً مولویہ اور بیگتا شیہ طریقوں کو ختم کر دیا گیا اور انگریزی ٹوبی کا استعال لازمی قرار دیا گیا۔ اس کے بعد قرآن کریم کا ترجمه ترکی زبان میں کرایا گیا۔ عربی رسم الخط کی بجائے لاطینی رسم الخط کی بجائے لاطینی رسم الخط کو اختیار کیا گیا اور ترکی زبان میں سے بقدر امکان عربی وغیرہ تمام غیر ترکی الفاظ نکال دیر گئر۔

اس سے دنیاے قانون سازی میں یکدم بڑا زبردست انقلاب آگیا کیونکہ ترکوں نے اس وقت کے وزیر عدلیہ محمود اسعد بیگ کی تصریح کے مطابق تضییع اوقات اور درد سری سے مچنے کے لیے یورپ کے کسی جدیدقانون

ا اس کی تصریح الکونت اوسترو روغ المدون نے اپنے رسانہ '' اصلاح انقرہ'' (The Angora Reform) لندن ے ۱۹۲ ، صفحه ۸۹ - ۸۵ میں کی ہے -

کو منتخب کرنے کا ادادہ کر لیا۔ چنا نجد اس جدید قانون کا ترجمه کیا گیا اور بغیر رد و قدح کے کابینہ کی اتفاق رائے سے اسے منظور کرا لیا، جیسے نبولین نے اپنا قانون بلا تفصیلی بحث و مباحثہ کے منظور کرا لیا تھا۔ اس طرح ترکوں کو ایک مفصل قانون مع اپنی شروح کے تیار مل گیا اور گزشتہ زمانہ کا اجتہاد بالرای کا سلسلہ ختم ہؤا۔ چنا نجہ ایسا ھی ہؤا۔ ترکی نے ۱۹۲۳ء میں سوٹزرلینڈ کا قانون فوجداری اور پھر وہاں کا قانون دیوانی ابغیر کسی قابل ذکر ترمیم کے اختیار کر لیا۔

زیادہ واضح الفاظ میں ہم یوں کہ سکتے ہیں کہ ترکی کا قانون دیوانی تھوڑی سی ترمیم کے ساتھ بالکل سوٹزراینڈ ہی کا قانون ہے۔ ترمیم کی مثال یہ ہے کہ سن بلوغ کی میعاد ترکی میں (دفعہ ۱۱ کی روسے) ہورے اٹھارہ سال ہے اور سوٹزرلینڈ میں (دفعہ ۱۸) کی روسے ہورے بیس سال ۔

اس نثے قانون کے ذریعہ مجلۃ الاحکام العدلیہ اور تمام شرعی قوانین منسوخ ہو گئے ۔ چنانچہ ترکوں نے مرد اور عورت کے حصۂ وراثت میں اور خاص اسباب کی بنا پر عدالتی طلاق طلب کرنے میں مرد اور عورت کے درمیان مساوات قائم کر دی اور ایک سے زیادہ نکاح ممنوع قرار دیا اور مختلف المذہب میاں بیوی کا نکاح جائز قرار دیا وغیرہ۔

أس جدید صورت گری کے باوجود ترکوں نے حکومت کا مذھب اسلام هی رکھا اور اسے قانون سے الگ کر دیا۔ چنانچه مذھب کا تعلق صرف عقیدہ سے رہ گیا اور قانون کا تعلق حکومت سے ، مذھب اور مذھبی علماء سے قانون کا کوئی واسطہ نہیں رھا۔

## جمهوريه لبنانيه

زمانهٔ قدیم میں لبنان ملک شام (سوریا) میں ایک پہاڑ کا نام تھا۔
یه علاقه عہد عثانی میں ۱۸۶۳ء کے بروتو کول کے وقت سے امور داخلیه میں
آزاد تھا۔ لبنان همیشه عرب کے ان مردم خیز علاقوں میں شار ہؤا ہے ،
جہاں کے ارباب علم نے ادب عربی کی بڑی خدمت کی ہے اور جنھوں نے
اپنی ثقافت اور اپنے علم سے اپنے وطن کو سر بلند کیا ہے اسی طرح
اہل لبنان غیرت قومی میں مشہور ہیں اور انھوں نے عربی قومیت کی بیداری

<sup>1</sup> سید خالد شانبدر بغد ادی نے اس کا ترجمه عربی میں کیا ۔

میں بھی حصہ لیا ہے ۔ چنانچہ وہاں کے مشہور شاعر ابراہیم یاز جی نے اپنے قصیدے کی ابتدا یوں کی ہے :۔ تنبھوا واستفیقوا ابھا العرب ۔

جب گزشته جنگ عظیم ختم هوئی تو لبنان حکومت فرانس کے زیر اثر آ گیا اور اس نے ۱۹۲۰ء میں لبنان کبیر کے نام سے اپنی آزادی کا اعلان کر دیا اور اس میں کچھ ساحلی اور اندرونی علاقے بھی شامل هو گئے ۔ پھر ۱۹۲۹ء میں جمہوریہ لبنانیہ کا اعلان کیا گیا اور فرانس کے زیر اثر ایک لبنانی رئیس جمہوریہ مقرر هؤا ۔

آخرکار فرانسیسی اقتدار ختم هؤا اور ایک خونریز بغاوت کے بعد و نومبر ۱۹۳۳ء کے قانون کی روسے سلک کے دستور اساسی میں ترمیم کر دی گئی اور دنیا کی تمام بڑی بڑی حکومتوں نے لبنان کی سکمل آزادی تسلیم کر لی۔ اس کے بعد تمام اختیارات فرمانروائی سع خارجی نما ٹندگی کے ملکی حکومت نے اپنر هاتھ میں لر لیر۔

چنا نجه آزاد لبنان نے ایک مستقل حکومت کی حیثیت سے سان فرانسیسکو کا نفرنس میں حصه لیا اور میثاق اقوام متحده تیار هؤا۔ امیثاق مذکورکی دفعه ۸ و دفعه ۸ کی رو سے لبنان جمعیة الاقوام کا ممبر قرار پایا اور وہ تمام ایسی بندشوں سے آزاد قرار دیا گیا جو اس کی سیادت اور آزادی پر اثر انداز عوں ۔ چنا نجه لبنان کی حکومت نے سیادت کے تمام حقوق سنبھال لیے اور اسے حق دفاع کے علاوہ یہ حق بھی حاصل ہو گیا که بیرونی ملکوں میں اپنے کما گندے بھیج سکے ۔ پھر ۳۱ دسمبر ۱۹۸۹ء کو تمام غیر ملکی فوجیں لبنان کی سر زمین سے نکل گئیں اور مجلس نیابت نے مخلوط عدالتوں کو منسوخ کر دیا۔

لبنان کا قانونی دستورالعمل دولت عثمانیه کا مجلة الاحکام العدلیه تھا۔ مگر فرانس کی حکومت بالا دست نے اپنے انتداب کے وقت سے کبھی صرف اپنی رائے سے اورکبھی مقامی حکومت کے باہمی مشورہ سے متعدد معاملات ملکی کے لیے آہسته آہسته آئین و قوانین بنانے شروع کر دیے۔

در حقیقت بہت سے آئین و قوانین جاری ہو چکے ہیں۔ ان میں سے بعض عام ہیں اور بعض خاص۔ ہم یہاں مختصر طور پر ان میں سے صرف چند

البنانی کا بینہ نے سسمبر ، وسم ، کے اجلاس میں محوالہ قانوں وہ ستمبر ، وسم ، میٹاق پر مہر تصدیق ثبت کی -

اهم قوانین کا ذکر کرتے هیں: ملکی هونے کا قانون ، قانون معاهدات ، عدالت هامے دیوانی کا قانون اساسی ، قانون تجارت ، قانون فوجداری اور شرعی عدالتوں کے نظم و نسق کا قانون ۔

پہلا قانون (ملکی ہونے کا) فرانس کے ایوان بالانے بذریعہ قرارداد ثمبر ۳۳۳۹، مورخه ۱۲ نومبر ۱۹۳۱ء کو صادر کیا (جس کا اعلان سرکاری طور پر ۳۱ جنوری، ۱۹۳۱ء کو کیا گیا)۔ اس قانون میں ، دفعات هیں اور اس میں اراضی ، حقوق شخصی جیسے ملکیت و نفع اندوزی ، شراکت و بیمه وغیرہ اور ان حقوق کا حاصل کرنا یا ان کو دوسرے کی طرف منتقل کرنا یا ان کا ساقط ہونا وغیرہ معاملات سے بحث کی گئی ہے۔

اسی قانون کے ذریعہ مع سابقہ فیصلوں کے جو پابندی ، آزادی اور اراضی آ کے رجسٹر سے متعلق ہیں اور مع اس کی ترمیات مابعد کے آج کل کے اس قانون ملکیت کی تشکیل عدل میں آئی جو ان مشرقی ملکوں میں را مج ہے جو فرانس کے ماتحت ہیں ، جیسے سوریا و لبنان ۔ اس قانون سے وہ تمام احکام سابقہ منسوخ ہو گئے جو قانون جدید کے احکام کے خلاف ہیں ۔ مثلاً مجله کا وہ قانون منسوخ ہو گیا جو مسائل حق شفعہ اور دیگر حقوق شخصی وغیرہ سے متعلق ہے ۔

پھر ۱۹۲۵ء میں حکومت نے فرانسیسی جج جناب روپرس (Ropers) کو قانون عہد و مواثیق وضع کرنے کا حکم دیا ، پھر اس کا مسودہ پروفیسر لویس جوسران کے سامنے پیش کیا گیا جو لیون یونیورسٹی میں لاکالج کے افسر اعلیٰ ہیں اور فرانسیسی ہائی کورٹ میں مشہور کتابوں اور مقالات کے اور جو فرانس کی قانونی دنیا میں بہت سی مشہور کتابوں اور مقالات کے مصنف ھیں۔ انہوں نے اس میں بنیادی تبدیلیاں کر کے اسے از سر نو لکھا

نیصله جات شمبر ۱۸۹ - ۱۱۹، مجریه ۱۱ اوریل، ۱۹۲۹ اور ان کی ترمیات ؛

ان میں اهم یه هیں ''کتاب د روس القانون المدنی الوضعی'' تین حصوں میں اور ''کتاب نظریة سوء استعال الحقوق''

Cours de droit Civil Positif français: D.L' esprit des droits et de Leur relativite, theorie dite L' abus des droits.

اور آخری مسودۂ قانون تیار کیا۔ پھر یہ مسودۂ قانون لبنان کی مجلس مشاورہ قانونی میں پیش ہؤا۔ مجلس نے ضروری تنقیحات کے بعد اسے لبنان پارلیمنٹ میں پیش کر دیا۔ پارلیمنٹ نے اسے سنظور کرنے کے بعد سرکاری اخبار میں مشتہر کیا کہ یہ قانون تاریخ مشتہری سے تیس ماہ بعد نافذ ہوگا۔ چنانچہ یہ قانون ۱۱ اپریل ، ۱۹۳۲ء کو مشتہر کیا گیا اور ۱۱ اکتوبر ، چنانچہ سے اس پر عملدر آمد شروع ہؤا۔

لبنان کے قانون معاہدات میں ۱۱۰۵ دفعات ہیں اور اس کے دو حصے ہیں۔ ایک وہ جس میں موجبات سے عام بحث کی جاتی ہے ، یعنی موجبات کی اقسام ان کے مآخذ اور سبب اس کی منتقلی اور منسوخی وغیرہ عام حالات ۔ دوسرا حصہ وہ ہے جس میں خاص معاملات سے بحث کی جائے ۔ جیسے خرید و فروخت ، تبادلہ ، ہبه ، ٹھیکہ ، امانت ، قرض ، عاریة دینا ، فرید و فروخت ، تبادلہ ، ہبه ، ٹھیکہ ، امانت ، قرض ، عاریة دینا ، وکالت ، شراکت ، دھوکا اور غیر یقینی معاملات (بیمه ، قار بازی ، رهن ، مدت العمر کی پنشن) ، مصالحت اور کفالت ۔

قانون معاہدات کے ساتھ قرارداد تہبر ہم ل مورخہ . ۲ اکتوبر، ۱۹۳۲ کا الحاق کیا گیا ، جس میں جائداد منقولہ کے رہن اور اس کے حقوق سے بحث ہے۔

اسی طرح اس قانون کی بعض دفعات میں الحاقی قوانین کے ذریعہ ترمیم کی گئی ہے ، جن میں سے اہم یہ ہیں :۔ آرڈینینس نمبر ۱۵۱ مجریه ۵ نومبر، ۱۹۳۰ بذریعہ ترمیم دفعہ ۱۳۱ متعلقہ حفاظت مال و زر اور قانون مجریه ۲۲ مئی، ۱۹۳۷ء بذریعہ ترمیم دفعہ ۱۹۳۲ رہنہ بابت مزدوری مزدوران ۔

قانرن مذکور کی دفعہ ۱۱.۳ میں اس بات کی صراحت کر دی گئی ہے کہ اس قانون کی روسے مجلہ کے تمام احکام اور وہ احکام شرعیہ جو اس قانون کے خلاف ھیں یا موافق نہیں ، منسوخ کیے گئے۔ چنانچہ قانون مذکور کی مدد سے مجلہ کے تمام احکام ، مع ان احکام کے جو قوانین سابقه سے بھی منسوخ ھو چکے تھے ، منسوخ قرار پائے ، سوائے چند قابل ذکر احکام کے :۔ جیسے نابالغ ، دیوانہ ، مخبوط الحواس اور بیوقوف کی بیع کا صحیح نہ ھونا بروئے دفعہ ہم اور اس کے بعد۔ اس میں بھی ان ترمیات کا لیحاظ رکھا گیا ہے جو قانون موجبات کی دفعہ ۱۲۰۰ میں بھی روسے اس میں الحاظ رکھا گیا ہے جو قانون موجبات کی دفعہ ۱۲۰۵ میں کے دوسے اس میں الحاظ رکھا گیا ہے جو قانون موجبات کی دفعہ ۱۲۵ میں کے دوسے اس میں

کی گئی ہیں اور جیسے زراعت ، آب رسانی اور شجر کاری کے مسائل اور جیسے اس مریض کے تصرفات جو مرض الموت میں مبتلا ہو ، خصوصاً جب که ایسے مریض کے تصرفات مسلمانوں کے نزدیک وصیت کے حکم میں شار ہوتے ہیں ۔ نیز دیگر احکام جو شکار ، ہنجر زمین اور افتادہ اراضی سے متعلق ہیں وغیرہا ۔

جس روز قانون معاهدات نافذ هونے والا تھا۔ اس روز بروئے آرڈینینس ثمبر ۲<sub>۵</sub>ل ، مجریہ یکم فروری ، ۱۹۳۳ بنان کی عدالت هائے دیوانی کا قانون جاری کیا گیا۔ اس قانون میں لبنان کی تشریعی کمیٹی نے بہت سی تنقیحات نکا لیں۔ یہ قانون جناب بارو (Perroud) پروفیسر لیون کالج کا وضع کیا ہؤا ہے۔

اسی طرح عدالت ھاے دیوائی کے قانون اساسی کی روسے وہ تمام قوانین منسوخ کر دیے گئے جو اس کے خلاف تھے یا مواقف نه تھے ، جیسے حکام صلح کا قانون اور حکومت عثمانی کی عدالت ھاے دیوانی کا قانون اساسی اور اس کا ضمیمه اور قانون اجراء۔ تا قانون جدید میں یہ چند اھم ترمیات کی گئی ھیں :۔ ترمیم عدالتی تنظیم ، اختصاص و صلاحیت اور قرضدار کو سزائے قید دینے کے ضابطے ۔

اسی طرح حکومت نے لبنان کے لیے قانون تجارت بنانے کا کام پروفیسر کو هندی اور پروفیسر گونو کے سپرد کیا۔ یه دونوں لیون کالج میں قانون تجارت کے پروفیسر هیں۔ چنانچه ان دونوں نے مسودۂ قانون بنایا جس میں قانونی مشاورتی کمیٹی نے ترمیم کی 3 اور فاییا پروفیسر فرانسیسی لا کالج بیروت نے اس میں تنقیحات نکالیں۔ اس کے بعد یه قانون سرکاری اخبار میں بتاریخ ے اپریل ، ۱۹۹۳ء مشتہر کیا گیا ، اس شرط پر که تاریخ

ا مجله کی دفعه ۱۳۳۱ تا ۱۳۳۹ - نیز دیکھو قانون موجبات کی دفعه ۹۲۳ اور نظام آب رسانی کا ریزولیوشن ممبر ۱۲ل، مجریه ۱۳ جنوری، ۱۹۳۳-

سوا ان معاملات نفاذ کے جن کا اجراء ایسی اراضی پر کیا گیا ہو جن کی خسرہ بندی نہیں ہوئی (قانون جدید کی دفعہ ۲۵۸) -

ق جو بحکم سرکاری نمبر ۲۰۱۹، مورخه ۱۸ دسیر، ۱۹۲۹ء تالیف کی گئیں۔

بروئے آرڈینیٹس کمبر ہ.۳ ، مورخه ۲۳ دسمبر ، ۱۹۳۲ - -

اشاعت سے چھ ماہ بعد نافذ ہوگا۔ اس میں چند ایسے امور کی صراحت کی گئی ہے جو پہلے قانون میں نہ تھے، جیسے شراکت مجہول کے احکام (الانوئیم)، تاجروں کا سرکاری رجسٹر میں اندراج اور صلح احتیاطی وغیرہ۔ اس طرح اس قانون کی دفعہ ۱۱ کی رو سے شادی شدہ عورت اپنے خاوند کی صراحتہ یا کنایتہ اجازت کے بغیر تجارت کی مجاز نہیں۔ یہ حکم اس عام قانون کے خلاف ہے جس پر ان ملکوں میں عمل در آمد ہوتا ہے۔

حکومت لبنان نے جدید قانون فوجداری جاری کرنے کا بھی ارادہ کیا ہے۔ چنانچہ اس نے عدالت اپیل کے بڑے بڑے ججوں کی ایک کمیٹی کو قانون مرتب کرنے کا حکم دیا۔ ا کمیٹی نے کام شروع کر دیا اور اسے مکمل کر کے اس جدید قانون کا مسودہ پیش کر دیا۔ اس کا ترجمه کرانے کے بعد حکومت نے بذریعہ آرڈینینس اسے منطور کر لیا اور سرکاری اخبار میں بتاریخ ہے اکتوبر ، ۱۳۹۹ء اسے مشتہر کیا کہ وہ یکم اکتوبر ، ۱۳۹۹ء سے نافذ ہوگا۔ یہ قانون لبنان کے واضعان قانون اور ججوں کی جیئت قانون سازی اور اس بات کا بھی بین ثبوت ہے کہ اہل لبنان بیشتہت قانون سازی اور بلحاظ عام حالات کے آزادی کی پوری صلاحیت رکھتر ہیں۔

مزید برآن قانون فوجداری کو لبنان کے قوانین سابقہ کے برعکس جرح و تنقید کے لئے مجلس قانون ساز میں پیش نہیں کیا گیا۔ اس لیے ہم قدرتی طور پر اس قانون میں موضوع اور لسانی اصطلاحات کی کچھ فروگزاشتیں پاتے ہیں۔

لبنان کے جدید قوانین میں سے چند اہم قوانین یہ ہیں :۔ قانون عقوبات عسکری ، قانون عمل ، قانون تجارت بحری ، قانون عدالت ، قانون جنگلات اور قانون فوج ۔

مختصر یہ کہ لبنان کے قواعد جدیدہ یورپ کے بہترین قوانین سے ماخوذ ہیں اور ان جدید آراء اور قانونی نکته سنجیوں سے مالا مال ہیں جو فرانس، جرمنی اور سوٹزرلینڈ کے قوانین میں پائی جاتی ہیں۔

مرتبهٔ جناب فواد عمون ، وقیق القصار کو قینیب بولس بروے فیصلهٔ
 وزیر اعظم و وزیر عدل تمبر ۹۲۱ ، مجریه ۲۲ مئی ، ۹۳۹ ،

میر . سم ، مورخه یکم اپریل ، سم ۱۹۱۹

آخر سی هم عدالت ها مے جدیده شرعیه کے اس قانون نظم و نستی کی طرف اشاره کرنا بھی ضروری سمجھتے هیں جو برو مے آرڈینینس تمبر ۱۳۳۱ ، مورخه م نومبر ، ۱۳۳۱ و جعفری مؤا ، جس کے ذریعه ان سنی اور جعفری عدالت ها مدهبی کی قرار واقعی تنظیم هو گئی جو شخصی معاملات کی نگران هیں ۔ پس اس قانون کی رو سے هائی کورٹ منسوخ کر دی گئی اور اس کی بجائے شرعی عدالت اپیل قانم هوئی جس میں شرعی قاضی هیں اور ان کے ساتھ عدالت کا ایک جج بھی رهنا هے جس کا کام یه هے که عام ان کے ساتھ عدالت کا ایک جج بھی رهنا هے جس کا کام یه هے که عام حکومت عثمانی کا قیمیلی قانون اور مذهب امام ابو حنیفه کی قابل ترجیح آرا حکومت عثمانی کا قیمیلی قانون اور مذهب معفری اور خاندانی قانون کے اس حصه بر عمل در آمد هوتا هے ، جو مذهب جعفری سے موافقت رکھتا هے بر عمل در آمد هوتا هے ، جو مذهب جعفری سے موافقت رکھتا هے (دفعه ۱۱۱) ۔

اس کے علاوہ حکومت لبنان نے اپنی سیاسی آزادی کے بعد یا تو بہت سے خاص قوانین جاری کیے یا قوانین سابقہ میں ترمیم کی۔ تاکہ قومی رجحانات کے تقاضوں اور آزادی سے پیدا شدہ صورت حالات کے ساتھ هم آهنگی پیدا کی جا سکے۔

#### سوريا

سوریا یعنی شام کا ملک بھی اپنے همسایه اور بھائی لبنان کی طرح ویسے هی تاریخی ادوار میں سے گزرا ہے۔ پہلی جنگ عظیم سے پہلے وہ دولت عثانیه کا ایک حصه تھا۔ جنگ ختم هونے پر وہ اس سے علیحدہ کر دیا گیا اور اسے فرانسیسی انتداب کے تحت رکھ دیا گیا۔ اس دور انتداب میں فرانسیسیوں اور وطن پرستوں کے درمیان برابر کشمکش جاری رھی۔ ۱۹۳۰ میں اهل فرانس نے ایک دستور جاری کیا مگر اسے کئی بار معلق کر دیا۔ اس دستور کے مطابق ملک کی حکومت جمہوری پارلیمنٹ قرار پائی۔

پھر دوسری جنگ عظیم ہوئی اور برطانیہ اور فرانس کی فوجیں ۱۹۳۱ء میں سوریا میں داخل ہو گئیں اور اسی سال جنرل کا ترو نے انتداب کے خاتمہ کا اعلان کر دیا۔ پھر ۱۹۳۳ء میں دستور دوبارہ جاری ہؤا اور اس کی دفعہ ۱۱۳ کے مطابق سوریا کی پارلیمنٹ نے قرار دیا کہ اہل سوریا کی

عدم موافقت کی وجه سے فرانسیسی انتداب نافذ نہیں ہو سکتا۔ آخرکار ۱۹۳۳ میں تمام نحلوط عدالتیں مسوخ کر دی گئیں۔

مسی الزعیم اور ساسی حناوی کے ذریعه سے حکومت کو دو مرتبه الله دیا ، پهر اسی سال ادیب شیشکلی نے تیسری مرتبه انقلاب برپا کیا اور دستوری حکومت کو از سر نو قائم کیا ۔ پهر ایک خاص تاسیسی جمعیت نے سوریا کے لیے ایک جدید دستور وضع کیا ، جس کی بتاریخ نه ستمبر ، .نه ۱ ، تصدیق هوئی ۔ اس دستور کی رو سے ملک کا نظام حکومت جمہوری پارلیمنٹ ٹھہرا اور شخصی آزادی ، بنیادی حقوق اور دیموقراطی اصول وضاحت سے بیان هوئے ۔ اس دستور نے یه اس بھی واضح کیا که سلطنت کے رئیس کا دین اسلام هوگا اور شریعت اسلامی قانون سازی کا اولین سرچشمه هوگا۔

سوریا کی جمہوریت میں آج کل تقریباً پینتیس لاکھ لوگ بستے ہیں ، جن میں سے اکثر مسلمان ہیں اور ذاتی معاملات میں حنفی مذہب کی پیروی کرتے ہیں ۔

قانون سازی کی تحریک آزادی کے زمانے ہی سیں شروع ہو سکی۔ چنانچہ سب سے پہلا قانون جو بتاریج ، ۱ جون ، ۱۹۳۸ء جاری ہؤا ، قانون شہادت تھا۔

اس سیاسی انقلاب کے ساتھ ساتھ جو ۱۹۸۹ء میں حسنی الزعم کے زمانے میں برپا ہؤا ، ایک تشریعی انقلاب بہی پیدا ہؤا۔ چنانچہ وزیر عدالت استاد اسعد کورانی کی صدارت میں ایک کمیٹی بنائی گئی اور تین بڑے اہم قوانین صادر ہوئے: قانون مدنی ، قانون تجارت اور قانون تعزیرات یہ تمام جزوی ترمیم کے ساتھ مصری ، لبنانی اور عراقی قوانین سے سنقول ہیں۔ ان کے متعلق چند الفاظ بے محل نہ ہوں گے ۔

-

سوریا کا قانون تعزیرات <sub>۵۹</sub> دفعات پر مشتمل ہے اور اس کے اصول اور اکثر دفعات لبنانی قانون سے ماخوذ ہیں ۔

## فصل حمم

#### قوانین یورپ کی تاریخ پر ای*ک* نظر

### رومي قانون (رومن لا)

چونکہ مشرق ممالک کے قوانین جدیدہ قوانین یورپ کا عکس ہیں ، اس لیے ہم ان قوانین کی تاریخ پر ایک طائرانہ نظر ڈالنا مفید سمجھتے ہیں ۔ چنانچہ ہم قدیم رومی قانون سے ابتداء کرتے ہیں جو یورپ کے تمام قوانین کے لیے بنیادی حیثیت رکھتا ہے ۔

چنانچه هم آٹھویں صدی قبل مسیح کی طرف نظر لوٹاتے هیں ، خصوصاً ان ایام کی طرف جب رومی حکومت کے پایهٔ تخت شہر رومه (ابدی شہر) کی بنیاد پڑی ۔ رومی حکومت وہ حکومت تھی جس کی سیاسی اور ثقافتی فتوحات کو یہاں تک وسعت حاصل هوئی که اس کی عظمت و جبروت کے آثار مغرب کی معاشرت میں چودہ صدی تک موجود رہے اور اس پر چپٹی صدی میلادی میں بوستنیانوس کی وفات کے بعد زوال آیا ۔

ابتدائی دور میں اهل رومه کا قانون رسم و رواج پر موتوف تھا ، لیکن قوانین مرتب کرنے کا خیال ان میں قدیم زمانه سے موجود تھا ۔ چنا نمچه انھوں نے پانچویں صدی قبل مسیح کے وسط میں وہ قانون جمع کیا جو بارہ تختیوں نہر لکھا ہؤا تھا اور درحقیقت اهل رومه کا قومی قانون انھیں نقوش کے برگ و بار ہیں جو تانبے کی تختیوں پر کندہ تھے ۔

اس کے بعد رومی قانون سازی کے مصادر میں اضافہ ہوتا رہا۔ بعض بلا واسطہ اور بعض بالواسطہ ۔ پہلی قسم کے قوانین ان طاقتوں کے ذریعہ معرض وجود میں آئے جو تاریخ رومہ کے مختلف ادوار میں برسراقتدار آتی رہیں ، جیسے بادشاہوں کے قوانین ، دارالامراء کے قوانین اور عوام کی

<sup>1</sup> Duodecim Tabulae يعنى باره الواح -

مختلف جاعتوں کے وضع کردہ قوانین اور دساتیں یا فرامین شاھی۔ دوسری قسم کے یا بالواسطہ وہ قوانین کہلاتے ھیں جو ججوں کے فیصلوں اور ان کے منشوروں کا نتیجہ ھیں اور یا وہ علماے قانون، 2 مثلاً بابنیانوس ، اولبیانوس (سوریا کے رہنے والے) اور بولس و مودستینوس وغیرھم کے فتاویا 3 ھیں۔

رومی قوم کا چھوڑا ہؤا سب سے زیادہ قیمتی سرمایہ قوانین کے چھ مجموعے 4 ھیں جو چھٹی صدی عیسوی کے شروع میں شہنشاہ بوستینانوس کے حکم سے مرتب کیے گئے اور جو ان کی شریعت کے تمام مأخذوں سے حاصل کیے گئے ، مثلاً قوانین ، فیصلے اور فتاوی اور وہ ''مجموعہ قوانین مدنی'' کے نام سے مشہور ھیں۔

جب رومی سلطنت کمزور ہو گئی تو رومی قانون کے بعض احکام ان حملہ آوروں کے ساتھ گھل سل گئے اور ان کی رسومات قدیمہ کے ساتھ خلط ملط ہو گئے جنھوں نے یورپ کو تاخت و تاراج کیا تھا۔ پھر رومی قانون بالکل نظر انداز ہو گیا اور اس کے سطالعہ کی تجدید اس وقت ہوئی جب قرون وسطیل میں علمی ترق کا دوبارہ دور آیا۔

یورپ کے اکثر قوانین جدیدہ عام طور پر رومی قانون سے متاثر ہیں اور اسی پر ان کی بنیاد رکھی گئی ہے ، سوائے ان تبدیلیوں کے جو قومی انقلاب اور امتداد زمانه اور خاص حالات کے تقاضا سے پیدا ہوئیں اور شاید سب سے زیادہ قیمتی ورثه جو اهل یورپ کو اپنے اسلاف اهل رومه سے ملا۔ اقتصادیات اور معاشیات کے یہی عام قوانین اور ضابطے هیں جنهیں هم رومی حکومت کے آخری دور میں ان اصولوں سے قریب تر پانے هیں جن پر اکثر قوانین جدیدہ کی بنیاد رکھی گئی ہے۔

Leges regiae, Senatusconsulta, Leges, Plebiscita, Constitu-1

Edicta Magistratuum et Responsa Prudentium. 2

Papinianus, Ulpianus, Gaius, Paulus et Modestinus. 3

Codex, Digesta, (Pedectae), Institutes, Quinquaginta deci-4 siones, Codex repertitae Praelectionis, Novellae Constitutiones.

<sup>\*</sup> Corpus juris civilis دیکھو اس معاملہ میں کتاب القانون الرومانی ، تالیف جیرار (مطبوعہ پیرس، ۱۹۲۳، صفحہ ، تا ۹۹) و کتاب Seignobos تالیف Antiquite romaine et mogen age (مطبوعہ پیرس، ۱۹۱۹)۔

هارا آخری ریمارک به هے که اهل رومه کا قانون بارہ تختیوں والے قانون کے وقت سے لے کر اور تمام قوانین جدیدہ انسانوں کے وضع کردہ معاشرتی قوانین هیں جو حکومت نے نافذ کرتے۔ ان کا مذهبی احکام سے کوئی تعلق نہیں ، برخلاف شریعت اسلامی کے اگر که اس کے قوانین خدا کے بنائے هوئے هیں)۔

### نيپولين كا قانون

قرون وسطی کے آخری دور میں فرانس طوائف الملوکی اور بدامنی کا شکار ہو رہا تھا جو اس وقت یورپ پر مسلط تھی اور فرانس کے صوبے نظام اقتصادی اور رسومات و روایات قومی کے لحاظ سے ٹکڑے ٹکڑے ہو رہے تھے اور قانونی حیثیت سے بھی ملک کا شیرازہ منتشر ہو رہا تھا ۔ سارا ملک دو بڑے حصوں میں منقسم تھا ۔ ایک شالی حصہ جس کا نام ''رواجی فانون کا ملک'' تھا اور دوسرا جنوبی حصہ جو منضبط قانون کا ملک کہلاتا تھا ، کیونکہ وہ رومی قوانین کا پابند تھا ۔

جب فرانس کی سرکزی حکوست طاقتور ہو گئی اور سلک کے اسور داخلہ کی تنظیم مکمل ہو گئی تو اس بات کی ضرورت پیش آئی کہ سنتشر آئین و قوانین کی شیرازہ بندی کی جائے۔ اس مشقت طلب کام کو نیپولین نے اپنے ہاتھ میں لیا ۔ چنانچہ اس نے اس مقصد کے لیے اپنی زیر نگرانی ایک کمیٹی بنائی ۔ اس کمیٹی نے قانون نیپولین یا فرانس کا قانون دیوانی کے نام سے ایک قانون مرتب کیا جو ۱۸۰۰ء مین مشتہر کیا گیا ۔ یہ جدید یورپ میں سب سے پہلی سرکاری اور همه گیر قانون سازی تھی اور قانون کے دور جدید کا افتتاح اسی سے ہوا۔ 4

اس کے بعد هم عنقریب دیکھیں گے کہ شریعت اسلامی کا قانون رومائی کے کہ شریعت اسلامی کا قانون رومائی سے کہاں تک تعلق ہے ۔

Pays de droit coutimier. 2

Pas de droit ecrit. 3

<sup>\*</sup> دیکھو فرانسیسی قانون سازی کی تاریخ ، قصنیف بلانیول مذکور (جلد ، ، صفحه ۳۰ ۱۳۳۰) اور دیکھو Cours elemeatire du droit ، حامده تالیف اسان Esmein ، مطبوعه پیرس ۱۹۲۱ -

نیپولین کا قانون آج تک مملکت قرائس کا دستورالعمل چلا آتا ہے ، سوائے آن چند ترمیات کے جو معاشرۂ انسانی کی تبدیلیوں اور عصر جدید کی ضروریات کے پیش نظر اس میں کی گئی ہیں۔ نیپولین کے قانون میں مہرم دفعات ہیں اور وہ تنقید قوالین اور ان کی مشتہری سے متعلق ایک مقدمه اور تین باب پر مشتمل ہے۔ پہلے باب میں افراد انسانی سے بحث کی گئی ہے ، دوسرے میں امور مال اور حقوق شخصی سے اور تیسرے میں امباب ملکیت سے بحث کی گئی ہے ، جیسے وراثت ، ہمه ، وصیت ، اجالی عہد و مواثیق ، خاص معاهدات ، اجازت نامے ، رہن ، یمه اور یع بالوفاء۔

اس کے بعد قانون اساسی عدالت ھامے دیوانی و قانون تجارت ۱۸۰۵ء میں ، قانون اساسی عدالت ھامے فوجداری ۱۸۰۸ء میں اور قانون فوجداری ۱۸۱۰ء میں وضع کیے گئے۔ ان میں بار بار ترمیم اور تبدیلی ھوئی ، خصوصاً موجودہ صدی میں اور دوسری جنگ عظیم کے دوران میں ۔

یورپ کی اکثر حکومتوں نے اپنے اپنے قوانین مرتب کرنے میں فرانسیسی قوانین کا ، خصوصاً فرانس کے قانون دیوانی کا اتباع ، کیا ہے۔ بعض تو پورے کے پورے اسی سے منقول ہیں ، جیسے بلجم کا قانون اور بعض حسب ضرورت کچھ ترمیم کے ساتھ ، جیسے جرمنی اور سوٹزرلینڈ کا قانون ۔

## سوٹزرلینڈ اور جرسی

سوٹزرلینڈ اور جرمنی کے قوانین بیشتر نیبولین کے قانون سے ماخوذ ہیں۔
اس کے باوجود ان ملکوں کے قوانین میں اسلوب اور مفہوم کے لحاظ سے
ملکی خصوصیات کے آثار پائے جاتے ہیں۔ ان کی ترتیب و تدوین میں
زیادہ حصہ پروفیسروں کا ہے۔ اسی وجہ سے ان میں ایک علمی رنگ پایا
جاتا ہے اور وہ یورپ کے دیگر قوانین میں ممتاز ہیں اور سب سے زیادہ
ترقی یافتہ شار ہوتے ہیں۔

۱۸۸۱ء میں سوٹزرلینڈ <sup>1</sup> کا قانون میثاق متحدہ جاری ہؤا اور اس کے نفاذ کی ابتداء ۱۸۸۳ء کے اوائل میں ہوئی۔ اس کے بعد سوٹزرلینڈ کے قانون دپوانی

Code Federal des obligation. 1

وضع کرنے کا کام جناب اوئے گن ہوبر (Eugen Huber) پروفیسر بران کے سپرد کیا گیا۔ چنانچہ انہوں نے قانون وضع کیا جسے ایوان اعلیٰ نے ۱۹۰۰ء میں منظور کیا اور وہ اوائل ۱۹۱۲ء میں نفاذ پذیر ہؤا۔ یہ قانون علمی اور عملی ہر دو حیثیت سے قوانین جدیدہ میں سب سے بہتر ثابت ہؤا۔ یہی دونوں قانون کال پاشا کی حکومت نے بھی ۱۹۲۳ء میں اختیار کیے ، جیسا کہ ہم پہلے بیان کر چکے ہیں۔

جرمنی میں قیصر کا قانون مدنی الم ۱۸۹۹ء میں صادر هؤا اور وہ سب سے پہلے اوائل . ۱۹۰۰ء میں تافذ هؤا۔ اس میں شهر دفعات هیں جو پانچ ابواب میں منقسم هیں۔ اس میں مسائل عہد و مواثبتی ، شخصی حقوق ، حقوق خاندان اور مسائل وراثت سے بحث کی گئی ہے۔

جرمنی میں نازی پارٹی <sup>2</sup> کے برسر اقتدار آجانے کے بعد ۱۹۳۵ء میں حکومت نے اس غرض سے مجلس قانون ساز بنائی کہ وہ قانونی ترمیموں کی ضروری تجاویز پیش کرے تاکہ جرمنی کا قانون اپنی اصل و فرع کے لحاظ سے نازی پارٹی کے اصول اساسی کے مطابق چلایا جائے۔ قاور اس میں شک نہیں کہ یہ قانونی تحریک دوسری جنگ عظیم کے بعد نازی جرمنی کے ختم هوئے کے ساتھ هی ختم هو گئی۔

### برطانيه و امريكه

انیسویں صدی میں قانون سازی کی عام تحربک میں برطانیہ اور ریاست ھامے متحدہ اس یک شامل نہیں ھوئے بلکہ وہ اس تحریک سے دور رہے اور انہوں نے اپنے اس قانون کو برقرار رکھا جو رسومات اور روایات قومی پر مبنی ہے اور عرف عام (Common Law) کے نام سے مشہور ہے۔

Burgerliches Gesetzbuch. 1

Nazionalsozialist 2 یا مختصراً نازی یا ناتسی Nazi

ق مجلس نے کتاب Die Lehre von den Leistungsstorungen مرتب کی (مطبع توتبغن ، ۱۹۳۹) نیز دیکھو کتاب مانکفتر Mankiewicz بعنوان (مطبع توتبغن ، ۱۹۳۹) نیز دیکھو کتاب مانکفتر Mankiewicz بعنوان (مطبع توتبغن ، ۱۹۳۸) لوعه پیرس ۱۹۳۸) -

Common Law. 4

اسی وجہ سے بعض غیر ملکی مبصرین نے خیال کیا ہے کہ چونکہ عرف عام (کامن لا) کا مقہوم متعین نہیں ، لہذا امریکی یا برطانوی جے اپنی مرضی کے مطابق جو فیصلہ چاہے کر سکتا ہے۔ لیکن یہ خیال غلط ہے کیونکہ اگرچہ ان ملکوں میں ایک ایسا مجموعۂ قوانین غیر موجود ہے جس کی تدوین سرکاری طور پر کی گئی ہے ، تاہم ان کے ججوں پر سابقہ فیصلوں کی تنظیروں'' (Precedents) کی پابندی لازم ہے۔ اسی طرح چھوٹی عدالتوں کے لیے بڑی عدالتوں کے لیے اپنے سابقہ فیصلوں کی پابندی اور بڑی عدالتوں کے لیے اپنے سابقہ فیصلوں کی پابندی ضروری ہے۔ چنانچہ یہ نظیریں فیصلہ کے لیے اصول اساسی فیصلوں کی پابندی ضروری ہے۔ چنانچہ یہ نظیریں فیصلہ کے لیے اصول اساسی فیصلوں کی پابندی ضروری ہے۔ چنانچہ یہ نظیریں فیصلہ کے لیے اصول اساسی فیصلوں کی پابندی ضروری ہے۔ چنانچہ یہ نظیریں فیصلہ کے لیے اصول اساسی فیصلوں کی فیصلوں کے دائرۂ اختیار کو محدود کر دیتی ہیں۔

بلاک سٹون (Blackstone) اور اٹھار ہویں صدی کے دیگر مصنفوں نے اس اصول کو انگلستان میں بے نقاب کر دیا تھا۔ چنانچہ ان متعدد ضابطوں کے بعد جو دار الامراء نے انگریزی قانون کے مرجع اعلیٰ کی حیثیت سے جاری کیے تھے ، وہی اصول وہاں انیسویں صدی میں واجب العمل دستور قرار پایا۔

درحقیقت انگریزی عدالتوں کے فیصلوں میں انگریزوں کے کامن لا کے اکثر ضابطوں پر عمل در آمد ہوتا رہا۔ اور یہی کامن لا نظائر کے ساتھ شیر و شکر ہو کر عدالتی فیصلوں کے لیے ایک مجموعۂ قوانین بن گیا۔ اس طرح قانون عرفی (کامن لا) نے ایک خاص صورت اختیار کر لی اور وہ عدالتی قانون (Case Law) میں تبدیل ہوگیا۔

اس کے ساتھ ساتھ انگریزوں کے پاس ان کی تاریخ قانون سازی کے آغاز سے بعض ایسے قوانین (Statutes) بھی تھے جو حکومت کے وضع کردہ تھے ، گر وہ تھوڑے سے خاص قوانین تھے جو ستناقص اور منتشر شکل میں تھے ۔ ن کا ایک حصه اٹھارھویں صدی میں جمع کیا گیا ، خصوصاً ۱۸۶۱ء کے اوائل میں۔ 2

<sup>1</sup> خصوصاً وه ضابطه جو ۱۸۶۱، میں بیمش ضد بیمش ضد ایمش الله علی 1861 و 1861 و 1861 (1861 و 1862). A First Book of Jurisprudenc

Statute Law Revision Acts. 2

اسی طرح انگلستان میں فوجداری اور تجارت کے چھ ضابطے بھی بنائے
گئے ، جیسے قانون اجازت نامہ ہاہے تجارتی، ۱۸۸۲ء میں قانون کمپنی، ۱۸۹۰ء
میں قانون بیع ، ۱۸۹۳ء میں قانون بحری بیمه ، ۱۹۰۹ء میں قانون سرقه ۱۹۱۹ء میں اور ایسے دیگر قوانین ان ملکوں کے لیے وضع کیے گئے جو برطانیہ کے مانحت ہیں ، جیسے قوانین هند ، جن کا ذکر هم ابھی کر چکے ہیں۔

اگر هم تدوین توانین کے نوائد سے بحث کریں یا اس بحث و مباحثه کا ذکر کریں جو اس سلسله 1 میں ہؤا تو سضمون طویل ہو جائے گا۔ اس لیے هم صرف اشارة یه بتائیں کے که چند انگریز انگستان میں اٹھے اور انیوں نے مطالبه کیا که قوانین کی تدوین سرکاری طور پر کی جائے جیسا که هم ویسٹ بری کی قرار داد .  $1 \times 1 \times 1$  میں دیکھتے هیں ۔ لیکن ان کی سعی مشکور نه هوئی ۔

ان کی ناکامی کے اسباب میں سے ایک سبب تو انگریزوں کا اپنی روایات قومی کو برقرار رکھنے کا وہ جذبہ تھا جس میں وہ مشہور ہیں ، دوسرے یہ کہ حکومت برطانیہ کی آبادی میں سیاسی پارٹیاں اور مذہبی فرقے بکثرت ہیں جس کا نتیجہ یہ ہؤا کہ قوانین اور رسم و رواج کی مختلف راھیں پیدا ہو گئیں ۔

اختلافات مذکورہ کے ثبوت کے لیے یہ مثالیں ملاحظہ کیجیے کہ سکاٹ لینڈ کا قانون انگستان کے قانون کے برخلاف رومی قانون سے زیادہ متأثر ہے اور جنوبی افریقہ کی نو آبادی کا قانون ہالینڈ کے قانون کے تابع ہے اور مملکت کینیڈ کا موبه کویبک اور جزیرۂ سوریس قانون نیبولین کے پابند ہیں۔ ہم بہ بھی دیکھتے ہیں کہ ہندوستان کے مسلمانوں کا دستور العمل شخصی معاملات میں اسلامی قانون ہے۔ یہی حال امریکہ کا ہے ، کیونکہ ریاست ہا ہے متحدۂ امریکہ میں ہر ریاست کا قانون دوسری ریاست کے قانون سے مختلف ہے ، مگر انگریزوں کا کامن لا ان سب پر نمالب ہے ، سوائے بعض ریاستوں کے جن میں قانون کی تدوین سرکاری طور پر کی گئی سوائے بعض ریاستوں کے جن میں قانون کی تدوین سرکاری طور پر کی گئی

اس موضوع کے لیے اوستن کی کتاب دیکھو (صفحہ ۳۳۱ اور اس کے بعد) اور دیکھو کتاب سالموند (صنحہ ۱۵۲ اور اس کے بعد) ۔

Westbury's Digest. 3

### فلسفة شريغت المتلام

فع ، جیمن ریاضت لؤزیانا که وهاں کے تاثون میں زیاد، حصه فرانسیسی کو ایک کا هنا اور بحض دیگر ریاستیں که ان کا خابطهٔ قوانین عرفی قانون رکامن لا) سے مختلف ہے ۔

مختصو یه که امریکه کا قانون انگریزی دیگر قوانین یورپ کی طرح رومی قانون سے متأثر نہیں ہؤا۔ البته قرون وسطیل میں قانون کلیساکی بدولت اور بریکٹن اور لٹلیٹن 2 وغیرہ جیسے بعض مؤلفین قانون کے ذریعہ امریکی قانون میں رومی قانون کا تھوڑا سا عنصر شامل ہوگیا ہے۔

Consolidations. 1

Bracton, Littleton. 2

# باب سوم قوانین اسلاس کے مآخذ فصل اول

### دلائل شرعيه

# تعهيل

اسلامی قانون سازی کا پہلا ماخذ قرآن کریم ہے اور اس پر مذاہب اسلامی کے تمام انمہ سنی اور شیعی متفق ہیں ۔ البتہ قرآن کی بعض آیات کی تفسیر میں اختلاف ہے ۔

قرآن کے بعد اسلامی قانون سازی کا دوسرا ماخذ حدیث شریف اور سنت نبوی صلعم ہے اور حدیث در اصل قرآن ہی کا تتمه اور اس کی تفسیر ہے۔ مذاہب اسلامی کا اختلاف حدیث کے بارے میں اس کی تحقیق کے طریقوں اور شرائط قبول کے لحاظ سے ہے۔

اسلامی قانون سازی کے دو اور ماخذ اجاع و قیاس بھی در اصل قرآن و حدیث ہی کی شاخیں ہیں۔ یہ دونوں اصول جمہور فقہاء کے نزدیک تو قابل قبول ہیں لیکن بعض فقہاء انہیں تسلیم نہیں کرتے اور بعض انہیں تسلیم تو کرتے ہیں لیکن بہت حزم و احتیاط کے ساتھ۔

ان چار مشہور دلائل شرعیہ کے علاوہ بعض مذاهب میں دوسری دلیلیں بھی ہیں ، جیسے حنفیوں کے نزدیک استحسان اور مالکیوں کے نزدیک مصالح مرسلہ وغیرہ ۔ ہم ان سب کو اپنے اپنے مقام پر بیان کریں گے ۔

فقہاء نے ان تمام دلائل شرعیہ اور ماخذوں سے ایک خاص علم میں محث کی ہے ، جسے علم اصول کہتے ہیں۔ یہ وہ علم ہے جس میں مسائل شرعیہ کے دلائل اور ان سے استنباط احکام کے طریقوں سے بحث کی جاتی ہے۔

ہے ، جیسے ریاست لوزیانا کہ وہاں کے قانون میں زیادہ حصہ فرانسیسی توانین کا ہے اور بعض دیگر ریاستیں کہ ان کا ضابطۂ قوانین عرفی قانون (کامن لا) سے مختلف ا ہے ۔

مختصر یه که امریکه کا قانون انگریزی دیگر قوانین یورپ کی طرح رومی قانون سے متأثر نہیں ہؤا۔ البته قرون وسطیل میں قانون کلیساکی بدولت اور بریکٹن اور لٹلیٹن 2 وغیرہ جیسے بعض مؤلفین قانون کے ذریعه امریکی قانون میں رومی قانون کا تھوڑا سا عنصر شامل ہوگیا ہے۔

Consolidations. 1

Bracton, Littleton. 2

# با**ب سوم** <sub>قوانین اسلامی کے مآخذ ف**صل او**ل</sub>

#### دلائل شرعيه

# تعميل

اسلامی قانون سازی کا پہلا ماخذ قرآن کریم ہے اور اس پر مذاهب اسلامی کے تمام اٹمه سنی اور شیعی متفق هیں ۔ البته قرآن کی بعض آیات کی تفسیر میں اختلاف ہے ۔

قرآن کے بعد اسلامی قانون سازی کا دوسرا ماخذ حدیث شریف اور سنت نبوی صلعم ہے اور حدیث در اصل قرآن ہی کا تتمه اور اس کی تفسیر ہے ۔ مذاہب اسلامی کا اختلاف حدیث کے بارے میں اس کی تحقیق کے طریقوں اور شرائط قبول کے لحاظ سے ہے ۔

اسلامی قانون سازی کے دو اور ماخذ اجاع و قیاس بھی در اصل قرآن و حدیث هی کی شاخیں هیں۔ یه دونوں اصول جمہور فقہاء کے نزدیک تو قابل قبول هیں لیکن بعض فقہا، انہیں تسلیم نہیں کرتے اور بعض انہیں تسلیم تو کرتے هیں لیکن بہت حزم و احتیاط کے ساتھ -

ان چار مشہور دلائل شرعیہ کے علاوہ بعض مذاعب میں دوسری دلیلیں بھی ہیں ، جیسے حنفیوں کے نزدیک استحسان اور مالکیوں کے نزدیک مصالح مرسلہ وغیرہ ۔ ہم ان سب کو اپنے اپنے مقام پر بیان کریں گے ۔

فقہاء نے ان کمام دلائل شرعیہ اور ساخذوں سے ایک خاص علم میں بحث کی ہے ، جسے علم اصول کہتے ہیں ۔ یہ وہ علم ہے جس میں مسائل شرعیہ کے دلائل اور ان سے استنباط احکام کے طریقوں سے بحث کی جاتی ہے۔

#### علماء اصول

دولت عباسیہ کے اوائل میں علم اصول نے بہت ترق کی۔ سب سے پہلے امام شافعی نے اپنے مشہور رسالہ میں ، جس کا ذکر ہم پہلے کر چکے ہیں ، اس موضوع پر علمی طریق سے بحث کی۔

امام شافعی کے بعد مشہور علماء حسب ذیل هیں: ابو حامد غزالی مصنف مستصفی ا، ابو عبدالله مجد نخرالدین رازی (متوفی ۲۰۰۹ه)، مولف مصنف کتاب المحصول فی الاصول ، سیف الدین آمدی (متوفی ۲۵۰۵ه)، مولف کتاب منهاج الوصول الی علم الاصول، 2 جال الدین اسنوی (متوفی ۲۵۰۵ه)، مولف کتاب خمایة السول فی شرح منهاج الاصول، تاج الدین سبکی، مولف کتاب جمع الجوامع، انهوں نے کتاب الابھاج شرح منهاج کی تکمیل کی، جسے ان کے والد تقی الدین 3 نشروع کیا تھا۔

حنفی علماے اصول میں مندرجہ ذیل مشہور هیں: بزدوی 4 مصنف کتاب الاصول جس کی نسفی نے منار میں شرح لکھی ہے اور اس شرح کی شرح ابن ملک نے کتاب منار الانوار میں کی ہے اور اسی شرح کی شرح ابن عینی نے بھی کی ہے - حنفی علماء اصول میں ذیل کے علماء نے بھی شہرت حاصل کی ہے: صدر الشریعت عبید الله بن مسعود (متوفی  $_{N-1}$ )، مصنف کتاب التحریر واور محب الله کی عبد الله کو مینوں (متوفی  $_{N-1}$ )، مصنف کتاب التحریر افر محب الله کی عبد الله کو مینوں منفی کتاب مسلم الثبوت ۔ آخر الذکر دونوں کتابیں حنفی اور شافعی دونوں مذہب کے مطابق ھیں ۔

اس کا ذکر گزشته باب چمارم میں گزر چکا -

وہ ارموی کی کتاب الحاصل کا مختصر ہے اور الحاصل امام رازی کی کتاب
 الحصول کا مختصر ہے۔

ان دونوں کا ذکر گزشته فصل چہارم میں گزرا - جلال الدین محلی نے جمع العجوامع کی شرح لکھی ہے اور بنانی نے اس شرح پر حاشیه لکھا ہے ـ
 ان کا ذکر گزشته باب کی فصل دوم میں گزر چکا ـ

<sup>5</sup> او پر گزر چکا ہے کہ یہ صاحب کتاب النقایة مختصر الوقایہ کے مؤلف ہیں۔

ان کا ذکر بھی ضمناً گزر چکا کہ یہ ہدایت کی شرح فتح القدیر کے مؤلف ہیں۔

مالكى علمائے اصول ميں يه مشہور هيں: جال الدين عثمان بن حاجب (متوفی ٢٣٦ه) مؤلف منتهى السؤل والامل ـ خلاصه كتاب الاحكام للآمدى اور ابو اسحاق ابراهيم شاطبى غرناطى (متوفی ٢٩٥٥) مؤلف مشهور كتاب الموافقات و كتاب الاعتصام أ اور حنبليوں ميں ابن تيميه اور ابن القيم الجوزيه مشهور علمائے اصول هيں اور مذهب اهل ظاهر ميں ابن حزم عيں ـ

## قرآن و سنت میں منسوخ شد، آیات و احادیث

علم اصول میں نسخ کا یہ مطلب ہے کہ کسی آیت یا حدیث کا حکم آیت یا حدیث ما بعد سے منسوخ ہو جائے۔ نسخ کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ لوگوں کو آسانی بہم پہنچائی جائے، قوانین اسلامی کو بتدریج نافذ کیا جائے اور زمانے کے تغیرات کے لعاظ سے مسائل معاملات میں بقدر ضرورت تبدیلی کی جائے۔ نسخ کے تین طریقے ہیں: ایک یہ کہ ایک آیت دوسری آیت سے منسوخ آیت سے منسوخ ہو، دوسرے یہ کہ ایک حدیث دوسری حدیث سے منسوخ ہو اور تیسرے یہ کہ ایک آیت حدیث سے منسوخ ہو ۔ مسئنہ نسخ تفصیل طلب بھی ہے اور اختلافی بھی۔

قرآن کا قرآن سے منسوخ ہونا جمہور فقہاء کے نزدیک ثابت ہے اور اس میں سوائے ابو مسلم بن بحرانه <sup>3</sup> کے کسی کو اختلاف نہیں۔ نسخ عام طور پر ان تفصیلی معاملات میں پایا جاتا ہے جن کے متعلق احکام مدنی آیات میں نازل ہوئے برخلاف ان ہمہ گیر اور کئی احکام کے جو مکی آیات میں نازل ہوئے ، کہ ان میں نسخ بہت کم ہے۔ علامہ سیوطی نے بتایا ہے کہ نسخ تمام قرآن میں صرف ہیں جگہ واقع ہؤا ہے۔

حدیث کا حدیث سے منسوخ ہونا ت سے مسائل میں موجود ہے ، جیسے حدیث 'کنت نہیتکہ عن زیارہ القبور و الا فزورو ہا فانھا ترق القلب ، و تدمع العین و تذکر الاخرة ، ولا تقولوا عجراً ''' علی میں نے تم کو زیارت

ان کے حالات کے نیے دیکھو کتاب نیل الا بتھاج بتطریز الدیباج ، تالیف تنکیتی (بھا مش الدیباج لا بن فرحون) ، صفحه ۲٫۸ ۔

أ ابن تيمية ، ابن قيم اور ابن حزم كا ذكر گذشته باب مين هو چكا هـ ـ

ه دیکھو تفسیر اماء رازی جلد ، ، صفحه همم ـ

 <sup>4</sup> دیکھو اتفاق فی علوم القرآن جلد ہ ، صفحه ۲۲ ـ ۲۳ ـ

د علامه سیوطی نے اسے جامع الصدیر دیں روایت کیا ہے (تہر ۲۳،۱۳)، منقول از مستدرك الحاكم ـ

قبور سے منع کیا تھا مگر تم ان کی زیارت کرو کیونکه اس سے دل نرم هو تا هے ، آنکھیں پر نم هو جاتی هیں اور آخرت یاد آتی هے اور وهاں بیموده باتیں نه کرو ـ

لیکن اس امر میں اختلاف ہے کہ قرآن سنت سے منسوخ ہو جائے۔
البتہ اس حدیث کے واجب العمل ہونے میں سب امام ستفق ہیں جو قرآن کے
موافق ہو یا ایسے حکم کے بارہے میں ہو جس کے لیے کوئی نص نه ہو۔
کیونکہ اس صورت میں حدیث قرآن کے معنی اور اس کے مجمل احکام کی
تفسیر سمجھی جائے گی ، مگر ایسی حدیث کے جائز العمل ہونے میں علماء کا
اختلاف ہے جو قرآن کے مخالف ہو۔<sup>1</sup>

امام مالک ، صاحبین اور بعض اهل ظاهر کے نزدیک² حدیث سے آیت قرآنی کا منسوخ هونا جائز هے کیونکه دونوں وحی الہی هیں۔ لهذا یه نسخ عقار جائز هے اور اس کا عملی ثبوت یه آیت وصیت هے "کتب علیکم اذا حضر احدکم الموت ان ترک خیراً الوصیة للوالدبن والاقربین بالمعروف حقاً علی المتةین۔ "3 یعنی تم میں سے جب کوئی قریب المرگ هو اور مال ومتاع چپوڑے تو اس پر والدین اور عزیزوں کے حق میں اچھی وصیت فرض کی گئی هے یه حق هے پرهیزگاروں پر۔ پس اس آیت کا حکم فقماے مذکورین کے نزدیک اس حدیث نے منسوخ کر دیا "لا وصیة لوارث "ئ

لیکن امام شافعی اپنے مشہور رسالہ میں اور ان کے شاگرد نیر احمد بن حنبل حدیث سے آیت قرآنی کے منسوخ ہونے کو جائز نہیں سمجھتے اور اس کے ثبوت کے لیے مختلف دلائل پیش کرتے ہیں جن میں سے اہم یہ ہیں:

(۱) قرآن اصل ہے اور اس کے الفاظ معجزہ ہیں، در آں حالیکہ

الاحكام للآمدى (جلد ۲، صفحه ۱۸۵)، التقرير والتحرير لا بن اسير الحاج شرح التحرير لا بن الهام، مطبع بولاق (جلد ۳، صفحه ۱۲۳) ـ

<sup>2</sup> الاحكام لا صول الاحكام لا بن حزم (جلد س، صفحه ١١١ ـ ١١٨) -

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> سوره بقره (۲) ۱۸۰ –

<sup>4</sup> یه حدیث بالفاظ دیگر بھی روایت کی گئی ہے '' ان الله قد اعطی کل ذی حق حقہ ولا وصیة لوارث'' یعنی خدا نے ہر حق دار کو اس کا حق دے دیا ۔ لہذا وارث کے لیے کوئی وصیت نہیں ۔ (سلاحظہ ہو صحیح البخاری بشرح العینی جلد مرر ، مفحہ ے اور نیل الا وطار از شو کانی) ۔

حدیث فرع ہے اور اس کی طرح معجزہ نہیں ۔

- (۲) آیت قرآنی: "قل ما یکون لی ان ابد له من تلقاء نفسی ان اتبع الا ما یوحیل الی انی اخاف ان عصیت ربی عذاب یوم عظیم۔" لا یعنی اے کھ آپ که دیجیے که دیم قرآن کو اپنی طرف سے نہیں بدل سکتا ، میں تو صرف وحی الہی کا تابع هوں ، اگر میں خدا کی نافره انی کروں تو قیامت کے عذاب سے ڈرتا هوں۔ اس آیت کا روے سخن نبی کریم صلعم کی طرف ہے که آپ احکام قرآن اپنی مرضی سے نہیں بدل سکتے ۔
- (٣) آیت قرآنی: ''ما ننسخ من آیة او ننسها نات بخیر منها او مثلها''2 یعنی خدا فرماتا هے که هم جس آیت کو منسوخ کرتے هیں یا بھلاتے هیں تو اس کی بجائے اس سے بہتر یا اس جیسی دوسری آیت نازل فرما دیتے هیں۔
- (س) حدیث: "ما جاء عنی فاعرضوه علی کتاب الله فا وافقه فانا فلته
  وما خالفه فلم اقله" 3 یعنی جو کچھ میں کہوں اسے معیار
  قرآن پر جانچو ، پس جو قرآن کے موافق ھو تو میں نے کہا
  ھے اور جو قرآن کے موافق نہیں وہ میرا قول نہیں ۔ اس کے
  علاوہ ایک صریح حدیث بھی ھے: "کلامی لا ینسخ کلام الله
  و کلام الله ینسخ کلامی و کلام الله ینسخ بعضها بعضا۔" 4
  یعنی میرا قول کلام الله کو منسوخ نہیں کر سکتا اور کلام الله
  میرے قول کو منسوخ کر سکتا ہے اور کلام الله بعض بعض
- (۵) آیت وصیت کے بارے میں امام شافعی نے وضاحت کی ہے کہ یہ آیت ضمناً اس آیت میراث سے منسوخ ہو گئی جو اس کے بعد

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> سوره يونس (١٠) ١٥ -

<sup>2</sup> سوره بقره (۲) ۱۰۶ -

و رسالة الشاني ، صفحه ٢٣ -

<sup>4</sup> اُس حدیث کو دار قطنی اور ابن عدی نے روایت کیا ہے۔ علامه میوطی نے اس حدیث کو ضعیف احادیث میں شار کیا ہے الجامع الصغیر ، تمبر ١٣٣٧ -

ہے اور جس نے تمام ورثاء کے شرعی حصے مقرر کر دیے ہیں اور حدیث لا وصیة لوارث آیت میراث کی تائید ہے اور حدیث قرآن کے تابع ہے۔ 1

خلاصه یه که امام شافعی اور احمد بن حنبل کا قول اس مسئله میں اس قاعدهٔ جدیده سے قریب تر ہے که ''حق الغاءالقانون یعود الی السلطة التی اصدرته'' یعنی قانون منسوخ کرنے کا حق اسی طاقت کو پہنچتا ہے جس نے اسے جاری کیا ہے۔ <sup>2</sup>

<sup>1</sup> رسالة الشافى ، صفحه ، بنيز ديكهو رسالة معارج الا صول لا بن تيميه ، مطبوعه مصر ١٣٣٠ ه ، صفحه به بر

Cujus est condere Legem equs est abrogare. 2

# فصك دوم

#### كتاب الله

### قرآن کریم کا نزول

اسلامی قانون کی سب سے پہلی دلیل اور ساخذ اساسی قرآن کریم ہے جو خداکا کلام ہے ، کیونکہ قرآن کریم میں یہ آیة موجود ہے "تنزيل الكتاب لا ريب فيه من رب العالمين، " يعني يه كتاب يقيناً خداكي طرف سے نازل ہوئی ہے ''انا انزلنا الیک الکتاب بالحق لتحکم بین الناس بما أراك الله ولا تكن لاخائنين خصيا، " يعنى اے مجد بے شک ہم نے آپ پر یہ کتاب نازل فرمائی ساتھ حق کے ، تاکہ آپ خدا کے حکم کے مطابق لوگوں کو حکم دیں اور آپ خیانت کرنے والوں کی طرف سے جھگڑا کرنے والر نه هوں ـ ''وما ينطق عن الهوئ ان هو الا وحي يوحيل،'' يعني. نبی کریم صلعم اپنی مرضی سے کچھنہیں فرماتے بلکہ صرف وہی بیان کرتے ہیں جو آپ پر بذریعہ وحی نازل ہوتا ہے۔ قرآن کی آیات اسلامی معاشرہ کے حالات کے تقاضوں کے مطابق وقتاً فوقتاً نازل ہوئیں ۔ اسی لیر یہ حالات اسباب نزول کہلاتے ہیں ۔ قرآن کریم کے نزول کی مجموعی مدت بائیس سال سے کچھ زیادہ ہے، جس میں سے بارہ سال پانچ مہینے اور تیرہ روز مکہ میں هجرت سے پہلے نازل ہؤا اور باتی مدت دارالہجرہ مدینہ مس نازل هؤا ۔ مکی آیات عموماً چھوٹی ہیں اور ان میں دین ، عبادت اور توحید کے مجمل احکام بیان کہے گئے دیں ۔ آیات مدنی لمبی ہیں اور ان میں زیادہ تر شریعت کے تنصیلی احکام هیں۔

قرآن کے قوانین حالات کے اقتضاء کے مطابق تدریجاً نازل ہوئے۔ نیز اس بات کا لحاظ رکھتے ہوئے کہ عرب لوگ قدیم عادات کو ترک کرنے اور نئے احکام ہر عمل ہیرا ہونے کے لیے کہاں تک تیار ہیں

١ سورة سجده (٣٣) ٢ ، سورة نساء (٣) ٥٠١ ، سورة نجم ٣-٨ ــ

جیسا کہ ہم تحریم شراب اور جوئے کے مسئلہ میں دیکھتے ہیں کہ پہلے بطور نصیحت انھیں ان دونوں عادات تبیحہ سے نفرت دلائی گئی ريساً لونك عن الخمر والميسر قل فيها اثم كبير و سنافع للناس و اثمها اكبر من نفعها، " یعنی اے محد لوگ آپ سے شراب اور جوئے کے بارے میں سوال کرتے ہیں ۔ آپ فرما دیجیے کہ ان دونوں میں بہت بڑا گناہ ہے اور لوگوں کا فائدہ بھی ، لیکن ان کا گناہ ان کے فائدہ سے بہت زیادہ ہے۔ پھر نشہ کو نماز کے وقت اس آیة سے حرام کیا ''یا ایھاالذین امنوا لا تقربوا الصلوة و أنتم سكا رئ حتى تعلموا ما تقولون،'' يعنى امے مومنو! نشه كى حالت ميں نماز کے قریب بھی نہ جاؤ ، تاوتتیکہ تمھیں اتنا ہوش نہ آ جا۔ ؑ کہ کیا که رہے ہو اور آخرکار اس آیة کے ذریعہ دونوں کو حرام مطلق قرار دے دیا : "یا ایھاالذین امنوا انماالخمر والمیسر والانصاب والازلام رجس من عمل الشيطان فاجتنبوه لعلكم تفلحون انما يريد الشيطان ان يوقع بينكم العداوة والبغضاء فى الخمر والميسر ويصدكم عن ذكراته وعن الصَّلاة فهل انتم منتھون۔''' یعنی اے مومنو ! بےشک شراب اور جوا ، بت اور جوئے کے تیر گناہ اور کار شیطان ہے ، لہذا اس سے بچو تاکہ راہ فلاح پا سکو۔ سوائے اس کے کچھ نہیں کہ شیطان چاہتا ہے کہ شراب و جوئے کے ذریعہ تم میں عداوت و دشمنی پیدا کر دیے اور تمهیں اللہ کی یاد اور نماز سے روک دے ، پس کیا تم باز رہوگے ؟

# قرآن کریم کا جمع کرنا اور اس کی تفسیر

خود نبی کریم صلعم نے قرآن مجید کو ایک کتاب میں اس لیے جمع خیں فرمایا که آپ آمی (ان پڑھ) تھے اور لکھنا نہیں جانتے تھے ۔ البته آپ کے کا تب آیات کو متفرق اوراق پر لکھتے رہتے تھے اور قاری اسے حفظ کر لیتے تھے ۔

<sup>1</sup> یه آیات سورة بقره (۲) ۲۱۹ ، سورة نساء (س) سس، سورة مائده (۵) . ۱-۱۹ میں هیں۔ میسر کے معنی قار بازی ، انصاب کے معنی بتوں اور ازلام کے معنی قسمت کے تیروں کے هیں۔ تفسیر جلالین۔ دیکھو سنن ابو د اؤد (جلد ۲، صفحه . ۲۰۰۰) اور دیکھو ناسخ منسوخ۔ تالیف ابو القاسم و ابو نصر) (واحدی کی کتاب اسباب النزول کے حاشیه میں صفحه ۲۵-۲۸)۔

نبی کریم صلعم کی وفات کے بعد ابو بکر صدیق کے حکم سے زید بن ثابت نے قرآن مجید جمع کیا ۔ اس کے بعد عثان بن عفان کے عہد خلافت میں ۳. (مطابق ۲۵۰م) میں وہ ایک قراءت اور ایک کتاب میں جمع کیا گیا۔ اور اس کا ایک ایک نسخہ مختلف شہروں میں تقسیم کیا گیا۔

قرآن مجید کی تفسیر میں مفسرین کا اختلاف ہے۔ لیکن یہ حقیقت ناقابل تردید ہے کہ آنحضرت صلعم کے صحابۂ کرام جو ہمیشہ آپ کے ساتھ رہتے تھے وہ قرآن کے مواقع نزول دوسرے لوگوں کی نسبت زیادہ جانتے تھے۔ ان میں سے دس مشہور ہیں۔ چار خلقاے راشدین: ابوبکر صدیق ، عمرین خطاب، عثبان بن عفان اور علی بن ابی طالب۔ ان کے علاوہ عبدالله بن مسعود، عبدالله بن عباس ، ابی بن کعب ، زید بن ثابت ، ابو موسیل اشعری اور عبدالله بن زیبر۔ ان دس حضرات میں سے علی بن ابی طالب اور عبدالله بن عباس جو نبی کریم صلعم کے رشته دار تھے اور عبدالله بن مسعود خاص طور پر، قابل ذکر ہیں اور زیادہ مشہور ہیں۔

حکومت عباسیه کے اوائل میں علم تفسیر منصهٔ ظہور میں آیا اور بہت سی تفاسیر لکھی گئیں جن میں مشہور یه هیں: تفسیر الکبیر المسمئ جامع البیان فی تفسیر القرآن تالیف طبری تس جزوں میں ، تفسیر کشاف تالیف قاسم محمود بن عمر خوارزمی ز مخشری (متونی ۱۹۵۸) چار جزوں میں ، مفاتیح الغیب جو تفسیر کبیر کے نام سے مشہور ہے ، تصنیف فخر الدین رازی آٹھ جزوں میں ، تفسیر بیضاوی ، تفسیر جلالین ، تصنیف جلال الدین معلی و جلال الدین سیوطی ۔ ان تفاسیر کے علاوہ اور کئی تفاسیر بھی هیں ۔ اهل شیعه کی تفاسیر میں مجمع البیان اور جامع الجوامع ، تصنیف ابو علی اهل شیعه کی تفاسیر میں مجمع البیان اور جامع الجوامع ، تصنیف ابو علی

دیکھو قرآن کی مکی اور مدنی سورتوں کی ترتیب مختلف صحیفوں میں کتاب تاریخ القرآن میں ، تالیف ابو عبداللہ زنجانی (مطبوعه قاهره ۱۹۳۰ ، صفحه ۲۷-۵) اور دیکھو تاریخ القرآن ، تالیف نولدکه (Noldeke) -

Geschte des Qorans مطبوعة غوتنغن .١٨٦٠، صفحه مم اور اس كے يعلم

دیکھو ا تقان فی علوم القرآن ، تالیف سیوطی ، جلد ، صفحه ۱۸۵ -

وہ مروہ مذاهب میں سے ایک مذهب کے بانی هیں جیسا که اوپر گزرا ۔

دیکھو وہ کتابیں جو قرآن اور اس کی تفسیر کے موضوع پر لکھی گئی
 ھیں ، فہرست ابن ندیم میں صفحہ ہم اور اس کے بعد ـ

قضل بن حسن طبرسي (متوفي ٨٩٨هـ) مشهور تفسيرين هين ـ

## قرآن کریم کے معانی کا ترجمه

قرآن کریم نازل کیا گیا "باسان عربی مین"، فصیح عربی زبان میں "انا انزلناه قرآنا عربیاً لعلکم تعقاون ""، یعنی هم نے عربی قرآن نازل کیا تاکه تم سمجھو۔ دوسری زبانوں میں قرآن کریم کا ترجمه کرنے یا اس کے معانی کی وضاحت کرنے میں بڑے بڑے مباحثے هوئے هیں۔ ابھی حال هی میں مصر میں وزارت مصریه کی اس قرار دد پر ۱۹۳۹، میں بڑا زبردست هنگامه برپا هؤا تھا که "قرآن مجید کا سرکاری طور پر غیر زبانوں میں ترجمه کیا جائے اور یه کام جامع ازهر کے شیوخ وزراة المعارف کی مدد سے سر انجام دیں۔" قرارد اد کا مقصد یه تھا که تعلیات اسلامی کی اشاعت کی جائے اور ان ضرر رساں اثرات کا قاع قمع کیا جائے جو غلط ترجموں کے سبب سے پیدا هو گئے هیں۔ 3

یه قرار داد فضیات مآب شیخ الجامع الازهر نے پیش کی تھی اور بڑے بڑے مفتیان شرع اور لاکالج کے پروفیسروں کے فتاوی نے اس کی تائید کی تھی۔ لیکن بعض نے جن میں وکلامے شرع کی ایک جاعت بھی شامل تھی، اس قرارداد کی مخالفت کی اور اس کے بعد موافقین و مخالفین میں زبردست بحث مباحثے شروع ہو گئے۔ ہر فریق نے اپنی تائید میں بڑے بڑے دلائل پیش کئے اور مختلف رسائل و مقالات شائع کیے۔ \*

دیکھو کتاب احسن الودیقه فی تراجم مشاهیر الشیعه ، تاایف مجد مهدی
 کاظمی ، مطبوعه بغد اد ۱۳۳۸ ه ، جلد ۲ ، صفحه م ، ۲ -

ع سورة شعراء (٢٦) ١٩٥ و سورة يوسف (١٢) ٢ -

دیکھو مجلة المنار کا وہ مضمون جو اس گمراہ کن انگریزی ترجمه کے متعلق ہے فرقهٔ احمدیه نے هندوستان میں شائع کیا ہے (۱۳۳۳ مفحه ۲۹۵ میں میں میں سائع کیا ہے۔

دیکھو کتاب "حدث الاحداث فی الاسلام الاقدام علی ترجمة القرآن"،
 تالیف شیخ محد سایان (مطبوعه مطبع سائیه ، مصر ۱۳۵۰ه) اور دیکھو کتاب
 الا دلة العلمية علی جواز ترجمه معانی القرآن الی اللغات الا جنبیة ، تالیف محد فرید
 وجدی (مطبوعه مصر ، ۱۹۳۹) -

خالفین قرارداد کے دلائل کا خلاصه یه هے که عربی زبان اسلام اور اهل اسلام کا شعار هے اور قرآن کریم الفاظ و معانی دونوں کے مجموعه کا تام هے۔ پس اس کا ترجمه کرنے کی صورت میں یه تعریف باتی نہیں رهتی۔ دوسرے قرآن کریم کا ترجمه اس لیے جائز نہیں که ترجمه کرنے سے دین ، زبان اور وطن پر مضرت رساں اثرات پڑتے هیں۔ قنیز یه۔ که قرآن کریم میں جو روحانیت اور نور هے اس کا ترجمه ممکن هی نہیں ، بلکه ترجمه اسے زائل کر دیتا ھے۔ 4

سؤیدین قرارداد کے دلائل یه هیں :

پہلی دلیل: روایت ہے کہ اہل فارس نے سلمان فارسی کو لکھا کہ ان کے لیے سورۃ فاتحہ فارسی میں لکھ کر بھیج دیں ۔ چنانچہ وہ لوگ اسے تماز میں پڑھتے تھے اور نبی کریم صلعم نے انھیں اس سے منع نہ فرمایا۔ وسری دلیل: امام ابو حنیفہ نے فارسی اور ہر زبان میں تماز حرف ان لوگوں قرار دی ہے اور ابو یوسف اور پجد نے غیر زبان میں تماز صرف ان لوگوں کے لیے جائز کی ہے جو عربی زبان سے واقف نہیں ۔ ایک روایت ہے کہ امام ابو حنیفہ نے بھی اپنے قول سے رجوع کرتے ہوئے عربی زبان کے سوا اور زبانوں میں صرف اس شخص کے لیے تماز جائز قرار دی ہے جو عربی زبان سے سے بہرہ ہو جیسا کہ صاحبین کی مسلک ہے۔

ابن تيميه نے اپنی كتاب اقتضاء الصراط المستقيم في لغة اصحاب الجحيم (حسب روايت شيخ مجد سليمان كتاب حدث الاحداث مين صفحه ٣٠) ـ

<sup>\*</sup> دیکھو کتآب المنار ، تالیف نسفی اور اس کی شرح دارالسعادة ، تالیف ابن ملک سرم ه ، صفحه و \_

ه فتویل و کلاء شرعی ۱۲ ، ۱۹۳۹

<sup>4</sup> حدث الاحداث صفحه ٢٠ -

<sup>5</sup> المبسوط السرخسي جلد أ صفحه ٢٣ ـ

وسالة النفحة القدسيه في احكام قرآة القرآن و كتابة بالفارسية الشرئبلاني ،
 مطبوعة مصر ، وورد ، وفحه و ر ـ

آ دیکھو تبین الحقائق شرح کنز الدقائق لزیلعی (جلد ، مفعه ۱۱۱-۱۱۱) اور دیکھو المجموع شرع المهذب للنودی (جلد س، صفحه ۲۸۰) اور دیکھو شرح الفقه الاکبر ، تالیف ملا علی قادری (مصر ۱۳۳۳ه شنا مفحه ۱۳۳۳-۱۳۰) اور امام ابو حنیفه نے اس کے جواز کے لیے اس آیة سے استدلال کیا هے "وانه لفی زبر الاولین" (شورة شعراء ۱۹۹۳) اور اس آیة سے "وانزلنا الیک الکتاب یالحق مصدقالما بین یدیه من الکتاب (سورة مائده ۸۳) - دیکھو فتاوی حدیثیه لاین حجر (مطبع تقدم ، صفحه ۱۲۹) -

بیسری دلیل: مذهب اسلام کی دعوت صرف عرب کے لیے مخصوص نہیں ، بلکه دنیا کی تمام اقوام کے لیے هجس کی تائید اس آیة کریمه سے هوتی هے: "تبارک الذی نزل الفرقان علی عبده لیکون للعالمین نذیرا،" یعنی برکت والا هے وہ خدا جس نے اپنے بنده پر قرآن نازل فرمایا تاکه وه تمام دنیا کے انسانوں کے لیے ڈرانے والا هو جائے اور "قل الله شهید بینی و بینکم و اوحی الی هذا للقرآن لانذرکم به، "ا یعنی اے جد که دو که میرے اور تمہارے درمیان الله گواه هے ، مجه پر یه قرآن بذریعه وحی اس لیے نازل کیا گیا ہے که میں اس کے ذریعه تمهیں ڈراؤں۔

اور آج کل مقبول رائے یہ ہے کہ قرآن کا لفظی ترجمہ دوسری زبان میں دشوار بھی ہے اور ممنوع بھی۔ لیکن معنوی ترجمہ جس کے ساتھ دوسری زبان میں ضروری تفسیر بھی ہو، جائز ہے۔ البتہ اس میں حتی المقدور مصالح شرعیہ کا لحاظ ضروری ہے۔

ہر حال قرآن کریم کا ترجمہ اکثر بڑی بڑی<sup>4</sup> زبانوں سیں ہو چکا ہے ،

اور سورة فرقان (۲۵) ، اور سورة انعام (۲) ۱۹ -

اس حدیث کو بخاری نے روایت کیا۔ دیکھو شرح بخاری ، مؤلفہ عبنی (جلد م ، صنحہ مس)۔ (جلد م ، صنحہ مس)۔

ه سورة دخان (سم) ۸۵ ، سورة شعراء (۲٦) ۱۹۹-۱۹۹ -

<sup>4</sup> عبله منار سهم و م مفحه ۲ مس

جیسے لاطینی <sup>1</sup>، انگریزی <sup>2</sup>، فرانس<sub>یسی <sup>3</sup>، ترکی <sup>4</sup> وغیرہ ۔ ان زبانوں میں آج کل ایک ایک ترجمہ بھی ہے اور کئی ترجمے بھی ۔</sub>

الأطني زبان ميں پہلا ترجمه روبرت كنت (Robert Kennett) نے كيا هے سمبراء ميں اس كے بعد اور ترجمے كيے گئے جن ميں سے مراك (Maracci) كا ترجمه بعنوان Alcorani Textus Universus زياده مشهور هے ديكيو تاريخ القرآن از زنجاني صفحه هم اور تاريخ العرب المسطول ، مؤلفه پروفيسر حتى (مطبوعه بيروت همهم على ) -

M. Pickthall اور M. Ali ، Rodwell ، Palmer اور M. Pickthall اور کے تراجم زیادہ مشہور ھیں۔

قرانسیسی زبان میں کئی ترجمے میں: مثلاً Kasimirsky ، Savary ،
 مع احمد تیجانی (رباط مراکش) اور R. Blachere کے تراجم ۔

اس کا ذکر هم پہلے کر چکے دیں۔ جدید ترین ترکی ترجمہ عمر رضا طغرل کا ہے۔ مطبوعہ استنبول ۱۹۳۸ء۔

# فصل سوم

سنت

### حدیث کی کتابت

سنت کا اطلاق رسول الله صلعم کے هر اس قول پر جو آپ نے فرمایا هو اور هر اس فعل پر جو آپ نے فرمایا هو اور هر اس کام پر هوتا هے جس کی آپ نے اجازت دی هو ۔ اس لیے سنت کی تین قسمیں هیں: بہلی قسم سنت قولی یا حدیث شریف هے جس کا ماخذ رسول الله صلعم کے اقوال و احادیث هیں ۔ دوسری قسم سنت فعلی: اس کا ماخذ آپ کے افعال هیں اور تیسری سنت تقریریه یعنی وہ افعال جن کا علم هو جانے کے بعد آنحضرت صلعم نے سکوت اختیار فرمایا هو یا اپنی رضامندی کا اظہار فرمایا هو ۔

آنحضرت صلعم نے سنت کو ضبط تحریر میں لانے کا حکم نہیں فرسایا جیسا کہ قرآن کو لکھنے کا حکم فرمابا تھا بلکہ اس کے برعکس آپ نے سنت کو تحریر میں لانے سے منع فرمایا۔ چنانچہ آپ کا ارشاد ہے: ''لا تکتبوا عنی و من کتب عنی غیر القرآن فلیمحہ و حدثوا عنی ولا حرج'' یعنی میری باتیں نه لکھو اور جس شخص نے قرآن کے علاوہ میری اور باتیں لکھی ھوں وہ انھیں مثا دے۔ ھاں اگر میری طرف سے حدیث بیان کرو تو اس میں کچھ مضائقہ نہیں۔ '

هم پہلے ذکر کر چکے هیں که عمر بن خطاب نے احادیث جمع کرنے سے اس لیے منع فرمایا تھا که کہیں لوگ احادیث کے انہاک میں قرآن نه ترک کر دیں۔ یه هم بیان کر چکے هیں که عمر بن عبدالعزیز کے عہد میں احادیث جمع کرنے کی کوشش کی گئی لیکن احادیث کی مکمل تدوین عہد عباسی میں تدوین احادیث کی ابتدا هوئی اور احادیث معتبرہ کے مجموعے معرض وجود میں آئے۔

اس حدیث کو مسلم نے اپنی کتاب صحیح مسلم میں روایت کیا ہے۔ (ج ۸ ، صفحه ۲۲۹) وغیرہ۔

#### مسانید و مصنفات

حدیث کے مجموعوں کی دو قسمیں ھیں: مسانید اور مصنفات۔ مسانید حدیث وہ کتابیں ھیں جن میں احادیث، ترتیب اسناد کے لحاظ سے جمع کی گئی ھیں۔ یعنی بلا لحاظ موضوع رسول الله صلعم سے روایت کرنے والے پر راوی کی حدیثیں ایک ھی جگه بیان کر دی جائیں، جیسے ابو هریرہ کی سب حدیثیں ایک جگه، حضرت عائشه کی تمام حدیثیں ایک جگه۔ مسانید میں سب سے زیادہ مشہور امام احمد بن حنبل کی سسند ھے جس کا بیان ھم پہنے کر چکے ھیں۔ مصنفات حدیث کی وہ کتابیں ھیں جن میں احادیث موضوعات فقه کی ترتیب کے لحاظ سے جمع کی گئی ھوں۔ قدیم مصنفات میں سب سے اھم موطا امام مالک ھے جس کا ذکر اوپر گزر چکا۔

تیسری صدی هجری میں مصنفات احادیث کی چھ مشہور کتابیں لکھی گئیں۔ صحیحان اور احادیث کی چار دیگر کتابیں ۔ اس سوق پر ہر ایک کا کچھ مختصر تذکرہ بیجا نہ ہوگا۔

صحیحان: یعنی صحیح بخاری اور صحیح مسلم - صحیح بخاری ابو عبدالله بدین اساعیل بخاری (۱۹۳۸–۱۵۰۹ه) کی تصنیف هے اور صحیح مسلم ابوالحسین مسلم نیشا پوری (۲۰۹۱–۱۹۲۹ه) کی تصنیف هے - ان دونوں محدثین نے احادیث جمع کرنے کے لیے بہت سے شہروں کا سفر کیا اور احادیث روایات کرنے میں اور تحقیق اسناد میں اس قدر چھان بین کی که یه دونوں کتابیں سب سے زیادہ معتبر اور مستند تسلیم کی گئی ھیں - بعض مؤرخین نے کہا ہے که اسام بخاری نے اس کتاب کی تصنیف میں سوله برس صرف کیے -

اهل سنت صحیح بخاری کو قرآن کے بعد بزرگترین کتاب شہر کرتے هیں۔ اس میں مکرر احادیث سمیت تو سات هزار سے زیادہ احادیث هیں اور مکرر احادیث سے علاوہ تقریباً چار هزار حدیثیں هیں۔ صحیح بخاری کی اهم شرحیں یه هیں: فتح الباری تصنیف حافظ ابوالفضل احمد بن حجر عسقلانی شافعی (۲۵۲–۸۵۵۵) ، عمدة القاری پچیس جزوں میں تصنیف بدرالدین محمود عینی حنفی (۲۵۲–۸۵۵۵) -

جمہور علاء کے نزدیک صحیح بخاری کے بعد صحیح مسلم کا درجہ ہے۔ ایکن مغرب اقصلیٰ کے علماء صحیح مسلم کو صحیح بخاری پر فضیلت ا

<sup>1</sup> مقدمه ابن خلدون ، صفحه ۲۸۵ -

دیتے هیں ۔ صحیح مسلم میں مکرر احادیث سمیت سات هزار سے کچھ زیادہ المحادیث هیں ۔ اس کی سب سے زیادہ اهم شرح نودی شافعی کی شرح هے ۔ جس کے اٹھارہ جز هیں ۔

بخاری اور مسلم کے بعد حدیث کی چار کتابیں ہیں جنھیں علی التر تیب ابن ماجه (متوفی ۲۵۰ه) ، ابو داؤد سجستانی متوفی (۲۵۵ه) ، ترمذی (متوفی ۲۵۰ه) اور نسائی (متوفی ۲۰۰ یا ۳۰۰ه) نے جمع کیا ہے۔ ان کتب مذکورہ کے بعد مصنف ابوالحسن دار قطنی (متوفی ۲۰۵۵) اور مصابیح السنة تصنیف ابو مجد بغوی (متوفی ۵۱۰ یا ۲۵۱۵) هیں۔ <sup>1</sup>

اهل شیعه کے نزدیک احادیث یا اخبار کی کتابوں میں اهم کتابیں چار هیں: الکا فی <sup>1</sup> تصنیف مجد بن یعقوب کلینی (متوفی <sub>۳۲۸</sub> یا <sub>۴۳۹</sub>ه) ، من لم یحضرہ الفقیه <sup>2</sup> تصنیف بابویه (متوفی <sub>۳۸</sub>۱ه) ، استبصار فیا اختلف من الاخبار <sup>3</sup> اور تهذیب الاحکام <sup>4</sup> یه دونوں کتابیں جعفر طوسی (متوفی <sub>۳۱۱</sub>ه) کی تصنیف هیں۔ <sup>2</sup>

### حدیث کی تحقیق

تدوین حدیث کے بعد محققین نے علم حدیث کی فئی تحقیق و تنقید ایک خاص علم میں شروع کی جسے علم مصطلح الحدیث کمتے ہیں اور اس علم کے محققین رجال الجرح والتعدیل (نقد و تبصرہ کرنے والے) کملائے ۔ ان محققین نے حدیث کی تحقیق کے قواعد بنائے اور معتبر ہونے کے لحاظ سے حدیث کی کئی قسمیں مقرر کیں جیسے صحیح ، حسن ، غریب وغیرہ ۔ 3

قرآن کے بعدسنت اسلامی قانون سازی کا دوسرا ساخذ شہار ہوتی ہے۔گویا وہ قرآن کی تفسیر ہے اور اس کی مجمل آیات کی تشریح کرتی ہے، نیز قرآن کے قواعد کلیة کا مفہوم واضح کرتی ہے۔ سنت تمام مذاہب اسلامی کے نزدیک واجب العمل ہے جس کی دلیل قرآن مجید کی یہ آیہ ہے ''وما اتاکم الرسول

ان محدثین کے حالات کے لیے دیکھو وفیات الاعیان لا بن خلکان ۔

دیکھو انسائیکلوپیڈیا اوف آسلام: کلمة "شیعة" ـ

دیکھو مقدمه ابن الصلاح فی علوم الحدیث مطبوعه بمبئی (هند) ۱۹۳۸ مفحه ے ، ۱۹ و ۲۰ -

<sup>4</sup> مگر ایک چھوٹے سے فرقہ نے کہا ہے کہ کوئی ددیث قابل عمل نہیں (الام جلدے ، صفحہ .٠٠) -

نخذوه وما نهاکم فانتهوا " یعنی اے سومنو! رسول تمهیں ا جو حکم دیں اس کی تعمیل کرو اور جس کام سے منع کریں اس سے باز رہو " واطبعوا اللہ وأطبعوا الرسول " یعنی الله اور اس کے رسول کی اطاعت کرو " من یطع الرسول فقد اطاع الله " ا جس نے رسول کی اطاعت کی گویا اس نے الله کی اطاعت کی ۔ اسی قسم کی کئی آیات هیں جو لفظاً یا معناً حدیث کے واجب العمل هونے کی تائید کرتی هیں ۔

احادیث کے بارے میں مذاهب اسلامی کا اختلاف ہے۔ اس میں پہلا اختلاف تو اهل سنت و اهل شیعه کا ہے۔ اهل شیعه کے نزدیک صرف وهی احادیث قابل قبول هیں جنهبی اهل بیت نے روایت کیا هو اور اهل شیعه احادیث کو اخبار کہتے هیں۔ محدثین اهل شیعه کا قول ہے کہ جس حدیث کی روایت اهل بیت (علیہم السلام) سے نه هو وہ مصنوعی ہے۔ 2

پھر حدیث کے بارے میں اعل سنت کے بھی دو فرقے ھیں۔ ایک اھل الرای کا فرقہ عراق میں اور دوسرا اھل حدیث کا فرقہ حجاز میں اور ایک فرقه دوسرے فرقه کی احادیث کو تسلیم نہیں کرتا۔ اسی قسم کا اختلاف مصطلحات حدیث میں اور ان کے شرائط قبول میں ہے۔

### راويان حديث

روایت کے احاظ سے حدیث کی تین قسمیں هیں: متواتر ، مشهور اور احاد ۔ متواتر وہ حدیث کہلاتی عے جس کا یقینی هونا بالکل ظاهر هو یعنی اسے اتنے کثیر التعداد راویوں نے روایت کیا هو جن کا کسی جھوٹی بات پر متعد هو جانا ممکن نه هو ۔ مشهور ایسی حدیث کو کہتے هیں جسے صحابه کے زمانه میں تو ایک یا دو نے هی روایت کیا هو لیکن بعد میں وہ اس قدر مشهور هو گئی هو که اسے کثیر التعداد راوی روایت کرتے رہے هوں اور خبر واحد ایسی حدیث کو کہا جاتا ہے جو متواتر اور مشهور سے کم درجه کی هو ۔

<sup>1</sup> سورة حشر (٩٥) م ، سورة مائده (٥) ٩١ اور سورة نساء (س) ٨٠ - ع ديكهو وسيلة الوسائل في شرح الرسائل في علم الاصول صنحه م -

خبر واحد کے قبول کرنے میں بہت اختلاف ہے یعنی ایسی حدیث جس کی روایت رسول اللہ صلعم سے ایک ایک راوی کرتے چلے آئے ہوں۔ بعض علماء ایک آدمی کی شہادت پر قیاس کرتے ہوئے خبر واحد کو قابل قبول نہیں سمجھتے ۔ لیکن بعض علماء بغیر تائید قرائن اسے قابل قبول سمجھتے ہیں، جیسے مذہب ظاہری میں اور احمد بن حنبل کی ایک روایت میں۔ ان کی دلیل یه ہے کہ جب رسول کریم صلعم کسی مسئلہ کے متعلق کوئی فتوی صادر فرماتے تھے تو تمام اہل مدینه کو جمع نہیں فرماتے تھے ۔ جمہور فقہاء کے نزدیک باوثوق خبر واحد قابل یقین ہے اور جب اس کی تائید قرائن سے ہوتی ہو تو وہ قبول کی جائے گی۔ 1

خبر واحد کے لیے یہ شرط مے کہ اس کا راوی مسلمان ہو ، عاقل بالغ ہو ، ثقه ہو اور اپنی قوت حافظہ کے لیے مشہور ہو۔ ان شرائط کے پیش نظر عورت ، غلام اور نا بینا کی روایت تو قابل قبول ہوگی لیکن نابالغ ، دیوانہ ، کافر اور فاسق کی روایت مقبول نہ ہوگی ۔ روایت حدیث میں صحابه کی ثقاهت اور اصابت رائے پر جمہور علماء کا اتفاق ہے کہ ان کی روایت معتبر ہے ۔ صدق حدیث کے معاملہ میں ابو بکر ، عمر ، علی ، عبداللہ بن مسعود ، عبداللہ بن عمر ، عبداللہ بن عباس، معاذ بن جبل ، میدة عائشہ ، ابو ہریرة اور عبداللہ ، نیز ان جیسے اور صحابه خاص طور پر مشہور ہیں ۔

حدیث میں رایوں کے سلسلہ کو لفظ حدثنا (بیان کیا هم سے) یا اس کے مرادف الفاظ اخبرنا و انبانا<sup>2</sup> کے ذریعہ بیان کیا جاتا ہے۔ جس حدیث میں سلسلہ روایت نبی کریم صلعم تک پہنچ جائے تو وہ حدیث متصل کہلاتی ہے اور جس کے سلسلہ روایت میں سے کوئی راوی چھوٹ جائے اسے حدیث مرسل کہتے ھیں۔ جس حدیث مرسل کو کسی صحابی نے روایت کیا ھو وہ بالا تفاق مقبول ہے اور جو حدیث مرسل اکابر تابعین میں سے کسی نے روایت کی ھو وہ امام شافعی کے سوا اور سب کے نزدیک مقبول ہے۔ امام شافعی کے نزدیک مقبول ہے۔ امام شافعی کے نزدیک حدیث مرسل کو قبول کرنے کی شرط یہ ہے کہ کسی امام شافعی کے نزدیک حدیث مرسل کو قبول کرنے کی شرط یہ ہے کہ کسی اور دلیل سے بھی اس کی تاثید ہوتی ہو اور جو حدیث مرسل کسی صحابی

۱ دیکھو موضوع میں رسالة الشانی (صفحه ۹۸ اور اس کے بعد) اور دیکھو
 احکام لا بن حزم (جلد ۱ ، صفحه ۱۰۸ اور اس کے بعد) اور دیکھو مسلم الثبوت (جلد ۲ ، صفحه ۸۸) -

ه بخاری کی عبارت ، دیکھو شرح بخاری عینی (جلد ۲ ، صفحه ۱۱) ـ

یا اکابر تابعین میں سے کسی نے روایت نہ کی ہو ، اس کے مقبول ہونے میں اختلاف ہے۔ <sup>1</sup>

فقہاء کا آخری اختلاف اس حدیث کے صحیح ہونے میں ہے جو بالمعنی روایت کی گئی ہو اور روایة باللفظ نہ ہو ۔ ایسی حدیث کے متعلق مختار رائے یہ ہے کہ اس شخص کی روایت بالمعنی مقبول ہوگی جو الفاظ کا مفہوم اور ان کا محل استعال سمجھنے کی مہارت تامہ رکھتا ہو، نیز مطلب بیان کرتے میں کوئی کمی بیشی نہ کرے۔ 2

اصطلاح حدیث کے اسی اختلاف کی وجہ سے کئی مذھب بن گئے،کیونکہ کسی مسئلہ میں ایک کے نزدیک ایک حدیث صحیح ہے اور دوسرے کے نزدیک صحیح نہیں ۔ اس کا لازمی نتیجہ یہ ہؤا کہ فتوے بھی مختلف ہو گئر۔

#### احاديت موضوعه

أشرح المنار تاليف ابن ملك صفحه ٢٠٠ اور اس كے بعد ـ

<sup>2</sup> الاحكام المآمدي (صفحه ٩٣) اور رسالة الشافي (صفحه ٥٥) -

دیکھو احادیث موضوعه کے راویوں کی جو تقسیم ابن جوزی نے کی ہے
 کتاب اللالی میں المصنوعه فی الاحادیث الموضوعه (ج ۲ ، صفحه ۱۳۵۵–۱۳۵۸) –

پس ایسے لوگوں سے بچنا۔

احادیث موضوعه کی مثالیں: "الدیک الابیض صدیتی او حبیبی" (یعنی سفید مرغ میرا دوست هے) ، الفارة انها یهودیة (چوهیا پهلے یهودن تهی)، النصب کان یهودیاً عاقاً فسخ (گوه پهلے نافرمان یهودی تهی پهر اس کی صورت مسخ کر دی گئی) ، السنور عطسة الاسد (بلی شیر کی چهینک سے پیدا هوئی)، الحنزیر عطسة الفیل (سؤر هاتهی کی چهینک سے پیدا هؤا) ، اکل السبک یذهب الجسد (مجهلی کهانے سے جسم دبلا هوتا هے) ، قلب المومن حلو عب الحلاوة (مسلمان کا دل میٹها هوتا هے اور مٹهاس کو پسند کرتا هے)، عب الحلاوة (مسلمان کا دل میٹها هوتا هے اور مٹهاس کو پسند کرتا هے)، الباذنجان شفاء من کل داء (بینگن هر مرض کی دوا هے) ، العازب فراشه من النار (مجرد مرد کا بستر آگ کا هوگا) ، مسکین رجل بلا امراة و مسکینة امراة الارجل (بلا عورت کے مرد مسکین هے اور بلا مرد کے عورت مسکین هے) ، بلا رجل (بلا عورت کے مرد مسکین یهوپهی کهجور کے درخت کا احترام کرو) ، البحرهو من جهنم (سمندر جهنم کا ٹکڑا هے) ، شر الحمیر الاسود القصیر (سب سے زیاد هشریر گدها وه هوتا هے جو چهوٹا اور سیاه هو) ۔

اگر جھوٹی حدیثیں بنانے والے رسول اللہ صلعم کی اس حدیث سے سبق حاصل کرتے من یقل علی ما لم اقل فلیتبوأ مقعدہ من النار 4 یعنی جو شخص میری طرف ایسا قول منسوب کرہے جو میں نے نہیں کہا تو وہ اپنا ٹھکا نا جہنم بنا لے۔ اگر وہ لوگ عمر بن خطاب ، زبیر ، عبداللہ بن مسعود اور

<sup>1</sup> صحیح مسلم (جلد ، ، صفحه ه) اور اس کی شرح نووی (جلد ، ، صفحه می) -

ا س حدیث کو قرانی ۔ اپنی کتاب فروق میں صحیح قرار دیا ہے (جلد س ، صفحه م ۸) ۔ (جلد س ، صفحه م ۸)

<sup>8</sup> دیکھو کتاب تاویل مختلف العدیث فی الرد علی اعداء اهل العدیث لا بن قتیبة (صفحه ۱۰۰۹) اور دیکھو رسالة المغنی عن العفظ والکتاب للمو صلی (مطبوعه مصر ۱۹۸۳ه، صفحه ۱۱ و ۱۱ مع انتقادها لعسام الدین القدسی مطبع ترقی دمشق ۱۹۸۰ه) اور دیکھو فتاوی این تیمیه (جلد ۲، صفحه ۱۹۸۰ه) اور دیکھو کتاب الحادیث الموضوعة (مصر ۱۹۸۰ه مفحه ۲۳ و اور دیکھو کتاب النالی المصنوعة (جلد ۲، صفحه ۲۲ و اور دیکھو کتاب النالی المصنوعة (جلد ۲، صفحه ۲۲ و

<sup>4</sup> دیکھو بخاری مع شرح عینی جلد ۲، صفحه ۲۰۱۳

سعد بن ابی وقاص جیسے صحابه کے نقش قدم پر چلتے جو حدیث بیان کرنے اور اس کی تدوین سے اس لیے ڈرتے تھے که حدیث میں کچھ رد و بدل یا کمی بیشی نه هو جائے اور اگر و بساکرتے تو شریعت اسلامی کو بہت سی جھوٹی باتوں اور گمراہ کن ول سے بچا لیتے ۔ ایسی جھوٹی حدیثیں بہت سی هیں جن کو بعض جاهلوں نے آله کار بنایا تاکه وہ شریعت میں ایسی باتیں داخل کرتے جو اس میں نہیں تھیں ، اس کے اصلی خط و خال کو بدل سکیں۔

لیکن یه ضروری نہیں که اس کذب و افتراء کا یه مطب لیا جائے که هر حدیث کو موضوع تصور کیا جائے تاوتئیکه اس کے صحیح هونے کی کوئی دلیل موجود نه هو جیسا که مستشرقین کا خیال هے - البته جس چیز کا نجزیه ضروری هے وہ یه هے که اصطلاح حدیث کے علماء نے ایسی احادیث کو اختیار نہیں کیا جن میں ضعف هو بلکه انهوں نے دو راویوں کے پر کہنے اور ان کا سلسله روایت ، حافظه اور انقاهت معلوم کرنے کے لیے ایسا صحیح اور علمی معیار قائم کر دیا هے جو قابل وثوق طریقه سے ان کے اصلی حالات معلوم کرنے میں بالکل صحیح رهنائی کردا هے۔ آ بہی وجه هے که هم آج کل نئے مذهب سفیه کے اثم یہ کو دیکھتے هیں که وہ تقلید کے خلاف علم بغاوت بلند کرتے هیں اور اپنے اجتہاد سے مسائل شرع کا تجزیه کرتے هیں حتیا که بغاوت میں که خود امام بخاری اور ان کی احادیث کو بھی غاطی سے هیں که خود امام بخاری اور ان کی احادیث کے راوی نهی غلطی سے معصوم نہیں۔ 2

دیکھو اس کے لیے لائحة الکتاب اور مخطوطات عدیدة جن کا ذکر ڈاکٹر عبدالقادر نے اپنی کتاب تاریخ الفقه الاسلامی میں کیا ہے (ج 1 ، م

ديكهو مجلة المنار ١٣٣٨ه كا (صفحه ١٦٠٠٠٥) نيز ديكهو كتاب يسر الاسلام و اصول التشريع العام تاليف مجد رشيد رضا (مصر ١٩٢٨) -

# فصل چہارم

# اجإع

### دلائل اجاع

جمہور فقہاء کے نزدیک کتاب و سنت کے بعد اسلامی قانون کا تیسرا ماخذ اجاع شار ہوتا ہے۔ اور کسی حکم شرعی پر کسی زمانہ میں مسلان مجتہدوں کا متفق ہو جانا اجاع کہلاتا ہے۔

فقہاء نے اجاع کو دلیل شرعی ثابت کرنے کے لیے قرآن و سنت کے دلائل اور براہین عقلیہ سے استدلال کیا ہے جس کا خلاصہ ملاحظہ ہو ۔

### پېلى د ليل قرآنى :

آیة قرانی: ومن یشاقق الرسول من بعد ما تبین الهدی ویتبع غیر سبیل المؤمنین نوله ما تولیل و نصله جهم و ساءت مصیراً (یعنی جو شخص سیدها راسته ظاهر هونے کے بعد رسول کریم صلعم کی خلاف ورزی کرتے هوئے ایسی راه اختیار کر لے جو مسلمانوں کی نہیں تو هم اسے متوجه رکھیں گے اسی طرف وہ متوجه هؤا هے اور داخل کریں گے اسے جہنم میں جو بہت برا ٹھکانا هے) اور اجاع هی مسلمانوں کا راسته هے اور واجب الاتباع هے ۔ چنانچه ثابت هؤا که اجاع دلیل شرعی هے ۔

آیة قرآنی: "یا اینا الذین استوا أطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الام منکم فان تنازعتم فی شئ فردوه الی الله والرسول <sup>2</sup> (یعنی اے موستو! الله، اس کے رسول اور مسلمان حاکم وقت کی اطاعت کرو اور اگر کسی مسئله میں تمہارا اختلاف هو جائے تو خدا اور اس کے رسول کی طرف رجوع کرو) اس آیت سے ضمناً یہ بھی ثابت هؤاکه اختلاف هونے کی صورت میں اجاء امت دلیل شرعی کی حیثیت سے قابل قبول هے۔

١ سورة نساء (١١٥ - ١١٥

<sup>·</sup> سورة نساء (pa) -

آیات قرآنی: واعتصموا بحیل الله جمیعاً ولا تفرقوا یعنی سب مل کر الله کی رسی کو مضبوط پکڑ لو اور منتشر نه هو ۔ '' کنتم خیر آمة آخرجت للناس تامرون بالمعروف و تنهون عن المنکر '' یعنی تم لوگوں میں سب سے بہتر آست پیدا کیے گئے هو کیونکه تم نیکی کا حکم دیتے هو اور برائی سے روکتے هو ۔ '' و کذالک جعلناکم آمة وسطاً لتکونوا شهداء علی الناس'' اور اسی طرح هم نے تمهیں بیچ کی امت بنایا تاکه تم لوگوں پر گواهی دو ۔ ''یا ایها الذین امنوا اتقوا الله و کونو مع الصادقین'' یعنی اے مومنو! گرو الله سے اور هو جاؤ سچے لوگوں کے ساتھ ۔

د وسرى د ليل متعدد احاديث: '' امتى لا تجتع على الخطأ او على الضلالة ''<sup>2</sup> يعنى ميرى امت غلط بات پر يا گمراهى پر جمع نه هوگى ـ يدايته مع الجماعة <sup>3</sup> يعنى جاعت كے ماتھ اللہ كى تائيد هوتى هے ـ

تیسری د لیل ابن مسعود کا قول: '' مارآه المسلمرن حسناً فهو عند الله حسن وما راه المومنون قبیحاً فهو عند الله قبیح '' مینی جس چیز کو مسلمان اچها سمجهیں وه الله کے نزدیک اچهی هے اور جسے مسلمان برا سمجهیں وه الله کے نزدیک بری هے -

چوتھی دلیل عقلی : یہ ہے کہ کسی زمانہ کے تمام عالمے مجتہدین کا کسی غلط فیصلہ پر اس طرح جمع ہو جانا عادتاً اور عملاً نا ممکن ہے کہ ان میں سے کسی کو بھی غلطی کا احساس نہ ہو ۔

<sup>1</sup> سوره آل عمران (٣) ١٠٠ و ١١٠ ، سوره بقرم (٢) ١٣٣ سورة توبه (٩)

این حزم نے کہا ہے کہ یہ حدیث بحیثیت معنی کے صحیح ہے اگرچہ اس کے الفاظ و اسناد صحیح نہیں (الاحکاء جند ۔، صنعہ سس،) یہ حدیث سناوی نے بھی کنوز الدقائق میں روایت کی ہے (صفحہ ، س،) بروایت ابن ابی عاصم ۔

<sup>8</sup> یه حدیث علامه سیوطی نے ترمذی سے جامع الصغیر میں نقل کی ہے ممبر ۱۰۰۰۰۰۰ -

<sup>4</sup> بعض محدثین کے نزدیک یہ حدیث ہے جیسا کہ آمدی نے اپنی کتاب الاحکام میں بیان کیا ہے (جلد ۱، صفحہ ۱۱۲) لیکن یہ غلط ہے اور صحیح بات یہی ہے کہ یہ عبداللہ بن مسعود کا قول ہے جیسا کہ سخاوی نے مقاصد حسنہ میں اور علائی وغیرہ نے صراحت کی ہے اور احمد نے اسے کتاب السنة میں روایت کیا ہے ۔ دیکھو شرح حموی علی الاشباہ جلد ۱، صفحہ ۱۲۵ اور دیکھو شرح المجامع (صفحہ ۲۰۸) ۔

## اجاع کے معنی اور شرائط

جمہور علماء کے نزدیک اجاع کی تعریف یہ ہے کہ کسی زمانہ میں کمام مسلمان علماے مجتہدین کسی فیصلہ پر متفق ہو جائیں ، اسی لیے ان کے نزدیک صرف مدینہ کے علماے مجتہدین کا اجاع معتبر نہیں برخلاف امام مالک کے ، انھوں نے فرمایا ہے کہ مدینہ دارالہجرۃ اور صحابہ کا مرکز ہے اور اہل مدینہ وحی اور رسول اللہ صلعم کے حالات دوسروں سے زیادہ جانتے تھے۔ ان خصوصیات کے پیش نظر صرف مدینہ کے علماء کا اجاع معتبر ہونا چاھیے کیونکہ رسول اللہ صلعم نے فرمایا ہے ''انما المدینۃ کالکیر تنفی خبٹھا و ینصع طبیبھا۔ وھی المدینۃ ینفی الناس کا ینفی الکیر خبث الحدید'' ایعنی بے شک مدینہ بھٹی کی مائند ہے کہ اس کا میل کچیل صاف ہو جاتا ہے اور وہ خالص رہ جاتا ہے۔ مدینہ برے لوگوں کو اس طرح نکال دیتا ہے جیسے بھٹی لوھے کے میل کچیل کو۔

اسی طرح مذہب نحنار میں یہ شرط نہیں ہے کہ اجاع صحابہ ہی کا ہو بلکہ صحابہ کے علاوہ دیگر ائمہ مجتہدین کا اجاع بھی مقبول ہے۔ اس مسئلہ میں امام احمد بن حنبل اور داؤد ظاہری کی رائے علماے جمہور کے خلاف ہے کیونکہ ان کے نزدیک خاص صحابہ کا اجاع ہی معتبر ہے اور کسی کا نہیں ۔ 2

آخری مختار رائے یہ ہے کہ صرف چار خلفا ہے راشدین کا کسی مسئلہ پر متفق ہو جانا اجاع نہیں کہلائے گا تا وقتیکہ ان کی مخالفت کسی صحابی نے نہ کی ہو ، مخلاف قاضی ابو حازم حلفی اور امام احمد بن حنبل کی ایک روایت کے کیونکہ ان دونوں کے نزدیک صرف خلفا ہے راشدین کا متفق ہو جانا اجاء ہے اور وہ دونوں اس حدیث سے استدلال کرتے ہیں علیکم لبسنتی و سنة الخلفاء الراشدین 3 یعنی اے مسلمانو! تم پر میری اور خلفا ہے راشدین کی پیروی لازم ہے۔

ديكهو أعلام الموقعين (جلد ،، صفحه سم) اور ديكهو احكام لا بن حزم جلد س، صفحه عمر،) -

یه حدیث کا ٹکڑا ہے جسے احمد ترمذی اور ابو داؤد نے روایت کیا۔

اجاع کی دو صورتین هیں یا تو صراحة اظمار رائے هو یا بذریعد سکوت اجاع سکوتی کی یه صورت هے که کسی مجتمد نے کسی مسئلہ میں فتویل دیا هو اور وہ فتویل اس زمانه کے تمام مجتمدین کے علم میں بھی آگیا هو لیکن کسی نے اس کی تردید نه کی هو ۔ امام ابو حنیفه کے اکثر شاگردوں نے اجاع سکوتی کو حجه قرار دیا هے لیکن امام شافعی اجاع سکوتی کو حجه تسلیم نہیں کرتے۔ آمدی نے اس معامله میں درمیانی رائے اختیار کی هے اور وہ یه که اجاع سکوتی ظنی هے۔ ایسا اجاع ظنی حجه تو بن سکتا هے مگر قطعی حجت قرار نہیں دیا جا سکتا ۔

اب تک هم نے جو کچھ بیان کیا وہ مسئلہ اجاع کے متعلق مذاهب اهل سنت کی آراء کا خلاصہ ہے لیکن اهل شیعه کے نزدیک صرف وهی اجاع معتبر هے جو یا تو اهل بیت کے اتفاق رائے سے حاصل هؤا هو یا ائمه مجتبدین کے اتفاق میں امام معصوم بھی شریک هوں۔ چنانچه اهل شیعه کے نزدیک اجاع کی تعریف یه ہے که ائمه مجتبدین کے متفقه فیصله کی تائید امام معصوم کے قول سے بھی هوتی هو نه یه که صرف علاے مجتبدین کسی رائے پر متفق هو جائیں۔ 2

آخری ریمارک: جن مسائل کے متعلق قرآن و سنت میں یا تو سرمے سے کوئی حکم موجود نہ ہو یا ہو تو صریحی حکم نہ ہو ، ایسے مسائل میں تغیرات زمانہ اور فقہا ہے مجتہدین کی آراء کے زیر اثر اجاع اسلامی قانون سازی کا ذریعہ بن جاتا ہے۔

<sup>1</sup> الاحكام جلد ، صفحه ٣٠٠ ا

<sup>2</sup> دیکھو حل العقول لعقد الفحول تالیف مجد باقر مرتضیل طباطبائی (مطبعه تبریزی ۱۲۹۱ه) اور دیکھو کتاب عناوین الاصول تالیف شیخ مجد مهدی الکاظمی (بغداد ۱۳۳۸ه جلد ۲، صفحه مے) اور دیکھو کتاب التقریر والتحبیر (جلد ۴ مفحه م

# فصل پنجم

## قيا س

# قیاس کے معنی

جب فتوحات اسلامی دور دراز ملکوں تک پہنچیں ، مملکت اسلامی کا دائرہ بہت وسیع ہو گیا اور یہ سلسلہ صدیوں تک اسی طرح جاری رہا تو ایسے نئے نئے مسائل پیش آنے لگے جن کے متعلق نہ تو قرآن و سنت سیں کوئی حکم موجود تھا اور نہ ان کے بارے میں اجاع است تھا تو ان کا حل تلاش کرنے کے لیے فقہاء عقل کو حکم بنانے اور رائے کو کام میں لانے پر مجبور ہوئے۔ لیکن وہ اس بارے میں بالکل آزاد نہ تھے ، بلکه وہ ان قواعد و ضوابط کے پابند تھے جنھیں انھوں نے ایک نئے باب یعنی باب القیاس میں درج کیا اور اس کو اسلامی قانون کی چوتھی دلیل قرار دیا۔

قیاس کو دلیل شرعی قرار دینے میں فقہاء نے قاعدہ شرعی کے اس اصول سے استد لال کیا ہے کہ شریعت کے تمام احکام مخصوص اغراض و مصالح پر مبنی ہیں اور اغراض و مصالح ہی ان احکام کی علت غائی ہیں۔ اس لیے فقہاء احکام کے علل و اسباب دریافت کرتے ہیں۔ چنانچہ جب وہ کسی مسئلہ کے متعلق اس حکم کی علت غائی دریافت کر لیتے ہیں جو نص کی روسے دیا گیا ہے ، تو ان کے لیے یہ ممکن ہو جاتا ہے کہ اگر ایک مسئلہ کے حکم کی علت دوسرے مسئلہ میں پائی جائے تو بوجہ اشتراک علت ایک مسئلہ کے حکم پر قیاس کرتے ہوئے دوسرے مسئلہ کے لیے بھی وہی حکم مسئلہ کے حکم پر قیاس کرتے ہوئے دوسرے مسئلہ کے لیے بھی وہی حکم دیا جائے۔

جیسے شراب آبت قرآنی کی رو سے حرام ہے اور اس کی حرمت کا سبب نشہ ہے۔ پس اگر ہم فرض کر لیں کہ نبیذ (کھجور وغیرہ کی شراب)

آیت قرآنی کی روسے حرام نہیں، الیکن چونکه اس میں بھی نشه هوتا ہے لہذا شراب پر قیاس کرکے اس پر بھی حرمت کا حکم لگا دیا، اسی لیے جب ان میں نشه باقی نہیں رهتا تو دونوں پر سے حرمت کا حکم اٹھ حاتا ہے۔ 2

اسی طرح فقہاء نے قیاس معکوس بھی استعال کیا ہے یعنی اگر کسی چیز میں وہ سبب موجود نہ ہو جو آیة قرآنی کی رو سے کسی دوسری چیز میں حرام ہونے کا حکم نہیں لگاتے۔

اس لحاظ سے اصطلاحاً قیاس کی دو قسمیں قرار دی گئی هیں ، ایک قیاس طرد اور دوسری قیاس عکس ۔ قیاس طرد کا مطلب یه هے که فرع اور اصل دونوں میں یکساں طور پر وہ علت پائی جائے جس کے سبب اصل کے حرام هونے کا حکم دیا گیا ہے، 3 اور قیاس عکس کا مفہوم یه هے که ایک چیز پر ایسا حکم لگایا جائے جو دوسری چیز کے حکم کے متناقض هو اور وہ اس لیے که دونوں حکموں کی علتیں مختلف شمیں جیسے هم کمیں که دوده اس لیے که دونوں حکموں کی علتیں مختلف شمیں جیسے هم کمیں که دوده اس لیے حلال ہے که اس میں شراب کی طرح نشه نمیں ۔ جب قیاس کا لفظ استعال هوتا ہے اور قیاس کی اسی استعال هوتا ہے تو عام طور پر قیاس طرد مراد هوتا ہے اور قیاس کی اسی قسم میں اس کے لغوی معنے اندازہ اور مساوات بھی پائے جاتے هیں ۔

### دلائل قياس

مذاهب الملامي کے اختلاف کا ایک سبب قیاس بھی ہے۔ شیعه امامیة ت

نبیذ اور تمام نشه آور چیزیں اس حدیث کی روسے بھی حرام ہیں۔
 کل مسکر خمر وکل خمر حرام یعنی ہر نشه ور چیز شراب ہے اور ہر شراب حرام ہے (صحیح مسلم جلد ۲، صفحه ۱۰۱۔

<sup>ُ \*</sup> الفروق للقرافي جلد ٢، صفيعه ٣٠ -

<sup>3</sup> دیکھو تعریف الأمدی فی الاحکام جلد ۳، صفحه به اور قیاس طرد کی تعریف این حاجب نے یه کی ہے مساواۃ فرت الاصل فی علقہ حکمه یعنی اصل کے حکم میں فرع کی برابری اور بیضاوی نے منہاج میں قیاس طرد کی یه تعریف کی ہے اثبت دنل حکم معنوم فی معلوم آخر لاشتراکها فی علقہ الحکم عند المثبت یعنی ایک معین چیز کا حکم دوسری چیز پر لگانا دونوں میں علقہ حکم کے اشتراک کے سبب ۔ دیکھو نھایة السول للاسنوی جلد ۳، صفحه ۲ ۔

<sup>4</sup> ديكهو تعريف الآمدى في الاحكام -

<sup>5</sup> ديكهو حل العقول صفح م ٣٠ -

هاؤد ظاهری اور ان کے مقلدین آنے تو قیاس کو تسلیم ہی نہیں کیا - البته جمہور فقہاء اور شیعه زیدیہ 2 کے نزدیک قیاس قابل قبول ہے ـ

اسی طرح جمہور فقہاء کا اس میں بھی اختلاف ہے کہ قیاس کس حد تک قابل اعتباد ہو سکتا ہے۔ چنانچہ اہل الرای یا عراق اسکول نے تو اس میں بڑی وسعت رکھی ہے ، لیکن اہل حدیث یا حجاز اسکول نے اس میں بڑی سختی اختیار کی ہے۔ بعض احتاف نے تو یہاں تک کہ دیا ہے کہ قیاس کے معلملے میں دو چیزوں کی محائلت ہی کافی ہے اور علت مشترکہ کی بھی ضرورت نہیں۔ ادھر احمد بن حنبل نے حدیث مرسل اور ضعیف حدیث کو قیاس پر ترجیح دی ہے اور کہا ہے کہ قیاس کو تو اشد ضرورت کے وقت ھی استعال کرنا چاہیے 3۔

قیاس کے مسئلہ نے اپنے محالفین و سوافقین میں بڑا ہنگامہ پیدا کر دیا تھا۔ ہر فریق نے اپنے اثبات مدعی کے لیے دلائل شرعی پیش کیے ہیں۔ ہم ان میں سے اہم دلائل کو اختصار کے ساتھ بیان کرتے ہیں:

مخالفین قیاس کا خیال ہے کہ قیاس کی ضرورت ہی نہیں کیونکہ قرآن مجید نے اس کے لیے کوئی گنجائش باقی نہیں رکھی ، چنانچہ آیات سیں مذکور ہے ''ونزلنا علیک الکتاب تبیاناً لکل شی''' یعنی اے رسول ، ہم نے تجھ پر ایک ایسی کتاب نازل کر دی ہے جس میں ہر چیز کی وضاحت موجود ہے۔ ''ما فرطنا فی الکتاب من شی''' یعنی کوئی چیز ایسی نہیں جس کا ذکر ہم نے قرآن میں نہ کر دیا ہو ''وما اختلفتم فیہ من شی فحکمہ الی اللہ '' یعنی جس مسئلہ میں تمہارا اختلاف ہو ، اس کے فیصلہ کے لیے اللہ کی طرف رجوع کرو۔

مخالفین نے یہ دلیل بھی پیش کی ہے کہ قیاس ایک ایسی ظنی چیز ہے جس پر اعتباد نہیں کیا جا سکتا ''و ان الظن لا یغنی من الحق شیا '' تعنی ظن اثبات حق کے لیے مفید نہیں ہو سکتا ۔ نیز انھوں نے مزید ثبوت کے لیے

<sup>1</sup> ديكھو احكام لابن حزم جلد ے، صنحه ٥٠-٥٠ -

<sup>2</sup> ديكهو نهاية السول للأسنوي جلد س، صفحه ٨ ـ

<sup>3</sup> ديكهو اعلام الموقعين جلد ١، صفحه ٢٦-٢٦ -

سورة نحل (۱٦) ۹۸ - سورة انعام (٦) ٣٨ - سوره شورى (٢٨) ١٠ -

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> سورة نجم (٥٣) ٢٨ -

یه حدیث پیش کی هے "اعظمها فتنة علی امتی قوم یقیسون الامور برأیهم فیعطون الحرام و بحرمون العلال "ایعنی میری امت کے لیے سب سے بڑا فتنه وہ لوگ ثابت هوں گے جو مسائل کا فیصله اپنی رائے اور قیاس سے کریں گے پس وہ حرام کو حلال اور حلال کو حرام کر دیں گے اور وہ ثبوت میں بعض محابه کا وہ قول بھی پیش کرتے هیں جو قیاس کی مذمت میں آیا ہے۔ تمام دلائل عقلی و نقلی پیش کرنے کے بعد مخالفین قیاس نے یہ نتیجه نکالا کہ قیاس هی کی وجه سے رائے اور مذاهب کی مختلف راهیں پیدا هوتی هیں۔

جواز قیاس کے لیے جمہور نقہاء کے دلائل یہ ہیں :

چلی دلیل قرآن میں ہے: "وتلک الامثال نضربها للناس وما یعقلها الا العالمون" یعنی هم یه مثالیں لوگوں کے (غور و خوض) لیے بیان کرتے هیں اور انهیں صرف اهل علم هی سمجھتے هیں "ناعتبروا یا اولی الا بصار "ئ یعنی پس عبرت حاصل کرو اے آنکھوں والو اور یه ظاهر ہے که مثالوں کا سمجھنا اور واقعات سے عبرت حاصل کرنا اسی وقت ممکن ہے کہ ایک چیز کے حسن و قبح کو دوسری چیزوں کے سامنے رکھ کر موازنه کیا جائے جیسا کہ قیاس میں ہوتا ہے۔

دوسری دلیل حدیث سے ھے: ''انا اقضی بینکم بالرای فیا لم ینزل فیه وحی'' حضور سرور عالم صلعم قرماتے هیں که جن معاملات کے لیے وحی نازل نہیں هوتی ان کا فیصله میں اپنی رائے سے کرتا هوں۔ اسی طرح نبی صلعم سے ایک روایت ہے آپ نے ابن مسعود سے فرمایا ''ا قض بالکتاب والسنة داوجد تھا فاذالم تجدالحکم فیھا اجتھد رایک'' یعنی جب تم قرآن و سنت میں پاؤ تو اس کے مطابق فتویا دو اور جب کوئی حکم قرآن و سنت میں نه پاؤ تو اپنی رائے سے اجتہاد کرو اور اسی قسم کے انفاظ آنحضرت صلعم ننہ باؤ تو اپنی رائے سے اجتہاد کرو اور اسی قسم کے انفاظ آنحضرت صلعم ننہ بنا کر بمن بھیجا تھا۔ 3

<sup>1</sup> دیکھو اعلام الموقعین جلد ،، صفحہ ۲۱۷ اور اس کے بعد۔

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> سورة عنكبوت (٢٩) ٣٣ ـ سررة حشر (٩٥) ٢ ـ

<sup>\*</sup> دیکھو الاحکام للامدی جلد ۳، صفحہ ے اور اس کے بعد۔ حدیث معاذ مرسل ہے جسے احمد ، ابو داؤد اور ترمذی نے روایت کیا ہے ۔ اس کا معاذ مرسل ہے جسے احمد ، ابو داؤد اور ترمذی نے روایت کیا ہے ۔ اس کا

قیز روایت ہے کہ قبیلہ جہینہ کی ایک عورت نبی صلعم کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا ''کہ میری ماں نے جے کی منت مائی تھی مگر حج کر نے سے پہلے ھی اس کی وفات ہو گئی۔ کیا میں اسکی طرف سے حج کر سکتی ہوں ؟ آپ نے قرمایا ھاں اس کی طرف سے حج کر ۔ ذرا سوچ تو سہی اگر تیری ماں پر قرض ہوتا تو کیا تو اسے ادا نہ کرتی ؟ پس الله کا قرضہ بھی ادا کر کیونکہ اللہ کے قرضہ کی ادائیگی سب سے مقدم آ ھے ۔ پس اس حدیث سے یہ استد لال کیا جائے گا کہ نبی کریم صلعم نے فریضۂ حج کو ادائیگی قرض کے فریضہ پر قیاس فرمایا ۔

تیسری دلیل: قیاس استعال کرنے پر تمام صحابه متفق تھے اور اس کا ایک ثبوت وہ فقرہ ہے جو عمر بن خطاب نے ابو موسیل اشعری کو لکھا تھا ''اعرف الامثال والاشباہ وقس الاصور عند ک''2 یعنی امثال و نظائر کو پہچانو اور سمجھو پھر زیر فتویل مسائل کو ان پر قیاس کرو۔ اس کے متعلق حضرت عمر کی ایک اور روایت ہے کہ آپ نے شرابی کی سزا کے متعلق صحابه سے مشورہ کیا تو علی بن ابی طالب نے آپ سے فرمایا '' تطبق علیه حد المفتری ای ثمانین جلدۃ لانه اذا شرب سکر واذا سکر هذی واذا هذی اقتری ''3 یعنی شرابی کو تہمت لگانے والے کی سزا دیجیے یعنی میں کو گھے کیونکہ

خلاصه یه هے که نبی صلعم نے جس وقت معاذ کو یمن کا قاضی مقرر کیا تو ان سے پوچھا که ''تم کس کی روسے فیصله کروگے ؟'' تو انھوں نے جواب دیا که قرآن کی روسے پھر آنحضرت نے پوچھا اگر قرآن میں وہ حکم نه پاؤ تو ؟ انھوں نے جواب دیا که اس وقت سنت کی روسے فیصله کروں گا۔ پھر آنحضرت نے پوچھا که اگر سنت میں وہ حکم نه پاؤ تو ؟ انھوں نے جواب دیا که اس وقت اپنی رائے سے اجتہاد کروں گا۔ چنا نچه آنحضرت نے اس کی اجازت دی ۔ دیکھو جو شک بعض عناء نے اس حدیث میں کیا ہے اختر کے انفقه الاسلامی تالیف ڈاکٹر عبدالقاد ر جلد ، صفحه در و و یہ۔

اسی مفہوم کی ایک روایت جاریہ خثعمیہ کے متعلق بھی ہے کہ انھوں نے نبی صلعم سے اپنے ہوڑھے باپ کی طرف سے حج کرنے کے متعلق پوچھا تھا ۔ دیکھو شرح بخاری عینی جلد ،،، صنحہ ۲۱۲ و ۲۱۳ ۔

2 حضرت عمر کے اس خط کے اختلاف عبارت اور اس کے ماذن کے بارے میں مفصل بحث باب الاجتہاد میں آئے گی ۔

اس اثر کو امام مالک نے موطا میں روایت کیا ہے (دیکھو شرح موطا تنویر الحوالک جلد ۲؛ صفحه ۱۱۵۸) ۔

قياس 144

جب اس نے شراب ہی تو نشہ ہؤا اور جب نشہ ہؤا تو بیہودہ بکا اور جب بیہودہ بکا تو تہمت لگانے پر بیہودہ بکا تو تہمت لگانے پر قیاس کیا گیا ہے ۔

چوتھی دلیل: یہ ہے کہ مخالفین قیاس نے جو دلائل بیان کیے ھیں ان کا جواب اس طرح دیا جا سکتا ہے کہ وھاں رائے سے مراد وہ رائے ہے جو ھواے نفسانی پر مبنی ھو، ایسی رائے بقیناً قیاس فاسد شار ھوگی ۔ لیکن وہ صحیح قیاس جو واقعی اسباب کے لحاظ سے کیا جائے اور شرعی اصول و ضوابط کے مطابق ھو وہ یتیناً قابل قبول ھونا چاھیے کیونکہ ایسا قیاس قرآن و حدیث کے خلاف کہنی نہیں ھو سکتا کیونکہ وہ قیاسی فیصلے جو اصول شرع کے مطابق کیے جائیں وہ کسی حالت میں بھی قرآن و حدیث کے مخالف نہیں ھوں گے۔ 1

### اركان قياس اور شرائط

قیاس کے چار ارکان ہیں: (۱) اصل مقیس علیہ (جس پر قیاس کیا جائے) (۲) فرع مقیس جس چیز کو قیاس کیا جائے (۳) حکم ، جو حکم قیاس کے بعد لگیا جائے (س) علة یعنی وہ وصف جو مقیس علیہ اور مقیس میں مشترک ہو اور قیاس کا سبب ہو ۔ پس گزشتہ مثال میں شراب اصل ہے، نبید قرع ہے، نشہ علت مشترکہ ہے اور حرام ہونا حکم شرعی ہے۔

مذہب مختار کے نزدیک صحت قیاس کے لیے سندرجہ ذیل شرائط ہیں : اول ــ علت ایسا وصف ہو جو شرعاً معنبر ہے اور وہ بانکل صر مج اور معین ہو، مخفی اور غیر معین نہ ہو ۔2

دوم ۔ متیس و متیس علیہ میں ایک دی عنت (وصف) موجود ہو۔
کیونکہ وہ مختلف اوصف قیاس کے لیے ک فی نہیں جو آپس میں مماثلت اور
مشابہت رکزتم ہوں ، کیونکہ ایک جیز کہ حکم دوسری کے لیے اس وقت
دیا جا سکتا ہے جب دونوں میں کی مماثلت ہو ۔ ا

ا ديكنيو اعلام الموقعين جاد ١٠ صفح ٢٨ ـ

<sup>2</sup> الاحكام المآسدي جلد م، صفحه ١٢ اور اس کے بعد ۔

ایک عام قاعدہ ہے جو مجامع الحقائق میں مذکور ہے دیکھو اسکی شرح
 مذفع الدقائق صفحه ۲۲۲-

جیسا که هم آئنده دیکهیں گے که مجله میں گواهی کا نصاب دو مرد یا ایک مرد اور دو عورتیں 3 هے، لیکن ایک روایت هے که نبی صلعم نے خزیمه بن ثابت انصاری کی شہادت کو دو مردوں کی گواهی کے برابر تصور فرمایا 4 یعنی خلاف قیاس تنہا خزیمه کی گواهی فیصله کے لیے کافی سمجھی گئی۔ پس یه استثناء خزیمه هی کے ساتھ مخصوص رہے گا اور جمہور فقہاء نے اس حکم پر دوسرے حکم کو کبھی قیاس نہیں کیا 5 جمہور فقہاء نے اس حکم پر دوسرے حکم کو کبھی قیاس نہیں کیا 5 اور نه اس واقعه کے علاوء کہیں اور صرف ایک مردکی گواهی کافی سرجھی گئی ہے۔

۱ دیکھو مجامع اور اس کی شرح منافع صفحه ۳۳۲ و ۳۳۱ -

Exceptiones strictissimae interpretantur. 2

<sup>\*</sup> د نعه ۱٦٨٥ آئنده عنقریب هم اس کی توضیح کریں گے ۔

اس و قعه کو بخاری نے روایت کیا ہے (دیکھو اسکی شرح عینی (جلد ۱۰ صنعه ۱۰ س.) اور یه حدیث مسئد امام احمد بن حنبل میں بھی روایت کی گئی ہے۔ اس کے انفاط یه خیں '' من شہد له خزیمة او علیه فصبه'' یعنی جس کے موافق یا خلاف خزیمه گواهی دے وہ کافی ہے۔ دیکھو کنوز الحقائق فی حدیث خیر الخلائق تالیف امام مناوی، مصر ۱۳۰۵، صفحه ۱۱۸۔

ئسلف میں سے قاضیوں کا ایک فرقہ اس طرف گیا ہے کہ ایک ایسے سیچے گواہ کی گواہ می پر بغیر حلف ایرے فیصلہ کیا جا سکتا ہے جس کی سیچائی مشہور ہیں۔ ان کا یہ نظریہ حدیث خزیمہ ہر قیا مور کرتے ہوئے ہے (الطریق الحکمیة فی السیامة الشرعیة) تالیف ابن المقیم الجوزیہ (مطبوعہ مصر، ۱۳۱۵ء) صفحہ ۵) ہم اس کتاب کے باب البینات میں اس مسئلہ کی تشریح کریں گے۔

تياس تياس

حاصل کلام یه که قیاس اس وقت تک صحیح شار نه هوگا اور نه دلیل شرعی قرار دیا جا سکتا هے ، تاوقتیکه اس میں تمام مقرره شرائط موجود نه هوں اور ایسا قیاس چونکه منطقی ضابطوں پر سبنی هوتا هے ، اس لیے اس رائے سے مختلف هوگا جو محض هوا ہے نفسانی پر قائم کی گئی هو ـ

# فصل ششم

# دوسرہے دلائل شرعیہ

# انصاف اور خیر مطلق

جمہور فقہاء کے متعلق دلائل شرعیہ ہم گزشتہ فصل میں بیان کر چکے ہیں اور ہم نے یہ بہی دیکھ لیا کہ قانون اسلامی کا پہلا ماخذ نص ہے اور پھر رائے۔

نص خواہ قرآن کی هو یا سنت کی ، دیگر دلائل شرعیہ سے مقدم ہے اور اس امر میں کسی مذهب اسلامی کا اختلاف نہیں۔ البتہ نص نہ هونے کی صورت میں رائے کی طرف رجوع کیا جائے گا۔ نیز آراء میں وہ رائے سب سے مقدم سمجنی جائے گی جو کسی زمانہ کے علیٰ مجتہدین کی متفقہ رائے هو یعنی اجاء ۔ اس کے بعد اس رائے کا درجہ ہے جو ان تمام شرائط و ضوابط کے ساتھ قیاس کی گئی هو جن کی وضاحت هم پہلے بیان کر چکے هیں ۔

ہم گزشتہ قصل دیں یہ بنی بنا چکے ہیں کہ احادیث قبول کرنے کے شرائط اور اجاء و قباس کے شرائط کی بناء پر فقہاء کے درسیان اختلاف کیسے شروع ہؤا ، نیکن ان کا ختلاف ان مسائل کے بارے میں اور بنی شدید تھا جن کے نیے جروں دلائل شرعیہ مذکورہ میں سے کوئی دلیل بنی کار آمد نہیں ہو سکتی تنبی ۔ چذنجہ بعض فقہاء نے ایسی آئی دلیایں اختیار کیں جنوبی دوسرے فقہاء نے تسلیم نہیں کیا جیسے استحسان ، مصالح مرسلة اور استصحاب .

ان ہماء دلائں جدیدۃ کا مقصد یہ ہے کہ رائے، فکر و نظر اور احکام شرعیہ کے اسباب و عمٰل کی تحقیق کی جائے ۔ نیز یہ کہ معاشرہ انسانی کی فلاح و بہبود کے تقاضوں کو کہا حقہ پوراکیا جائے، اس کی بہتری کے انتہائی منفعت بخش ذرائع اختیار کیے جائیں ا جن میں عدل عمرانی اور حقیقی انصاف کا پورے طور پر خیال رکھا گیا ہو۔

اگر بامعان نظر دیکھا جائے تو اسلام میں قانون سازی کی بنیاد حقیقی عدل و انصاف ہی پر قائم کی گئی ہے کیونکہ یہ قانون الہی ہے اور اس میں دین و اخلاق اور اقتصادیات کے تمام ضابطے موجود ہیں اور وہ قدرتی طور پر اپنے ضبط و انضباط کے لحاظ سے ایک دوسرے سے منسلک ہیں۔ نیز یہ بنی طبیعی امر تنیا کہ احکام الہی کے تمام اصول و دلائل اور ان کے فروعی علوم اور تعلیات میں یکسانیت اور ہم آهنگی موجود ہو ، تاکہ وہ احکام ایسے دل نشیں ہو جائیں کہ ان کے احترام کے نقوش صفحه دل سے احکام ایسے دل نشیں ہو جائیں کہ ان کے احترام کے نقوش صفحه دل سے کبھی نه سکیں۔ سزید برآل ان احکام میں عملی زاویہ نگاہ سے بھی رضاے الہی اور بندوں کی خوشنودی کی پوری پوری فہانت موجود ہے۔

اسی لیے اللہ تعالیٰ نے عدل اور انصاف دونوں لفضوں کو ایک ساتھ استعال فرمایا ہے '' ان اللہ یامر بالعدل والاحسان'' یعنی خدا انصاف اور بھلائی کرنے کا حکم دیتا ہے۔ عدل و احسان دونوں عموماً ایک ہی ساتھ استعال ہوتے ہیں یہاں تک کہ ایک دوسرے کے مترادف بن گئے ہیں۔ عدل کا مفہوم یہ ہے کہ انسان اپنے بھائی کو نقصان نه پہنچائے اور اپنے بھائی کے لیے بھی وہی چیز پسند کرے جو اپنے لیے پسند کرتا ہے۔ نیز باہمی معاملات میں خلوص و صداقت کو اپنا فرض منصبی تصور کرے۔ حقوق معاشرہ کی ادائگی کے ضمن میں بھلائی کرنا ، چشم پوشی اور رواداری وغیرہ اوصاف خود بخود آ جاتے ہیں۔ 3

ان فرائض معاشرہ ادا کرنے ہی کا یہ نتیجہ ہے کہ فقہاء نے اپنے اجتہاد میں ہمیشہ روح شریعت کا خیال رکبا اور ان کی مساعی اسی اعلیٰ نصب العین یعنی عدل حقیقی کی طرف گامزن رہیں۔ انسانی قوانین عدل حقیقی تک نہیں پہنچ سکے بلکہ انسان کے وضع کردہ قانون تمام مدارج

المحبة الله البالغة: تصنيف احدًا عبد الرحيد عرف شاه ولى الله ، مطبوعة مطبع منيرية ١٣٥٠ ه جلد ١، صاحم ١١٠ -

<sup>2</sup> سورة نحل (١٦) ٩٠ -

احیاء علوم الدبن للغزالی ، مطبع عثانیه ، مصریه ۱۳۵۷ ه جلد ، م صفحه ۲۵-۹-۹

اوقالہ طے کرتے کے بعد بھی اس بلند معیار تک نہیں پہنچ سکیں گے بھو شویست البی کا طرة امتیاز ہے ۔

قدیم زمانه میں رومانی اور انگریزی قانون میں سعدلت گستری آکے تصور نے بڑا اہم حصه لیا۔ چنانچه روسیوں کا چیف جسٹس (پریٹر) اور انگریزوں کی مقامی عدالنوں کے جج 3 پرانے قانون میں نئی نئی ترمیمیں کرتے اور اس کے نقائص 4 دور کرنے میں مسلسل مصروف رہے ہیں تاکه قانون کو حیات انسانی کی ضروریات اور سچائی کے اصولوں کے مطابق چلائیں۔

اس کے بعد هم مختصر طور پر ققہائے مسلمین کے بقیه اصولی دلائل کی وضاحت کریں گے اور اگلے باب میں ان قواعد پر روشنی ڈالیں گے جن کی رو سے احکام میں تبدیلی پیدا ہوتی ہے اور ان اختلافات سے بھی بحث کریں گے جو بظاہر اجتہاد اور نصوص (قرآن و سنت) میں معلوم ہوتے ہیں۔

#### استحسان

امام اعظم ابو حنیفہ نعان اور آپ کے مقلدین نے اجتہاد بالرای میں زیادہ وسعت نظری سے کام لیا ہے، چنانجہ انہوں نے قیاس استعال کرنے اور اس کے ذریعہ استنباط احکام میں یہاں تک مبالغہ کیا ہے کہ تمام احکام شرع کے لیے قیاس کو معیار بنا دیا خواہ وہ احکام قرآن و سنت سے ماخوذ ہوں یا نہ ہوں ۔

جب کسی مسئلہ میں قیاس سے زیادہ قوی دلیل موجود ہو، یعنی قرآن یا سنت کا نص یا اجاء، تو فقہاء نے صریح قیاس ترک کرکے زیادہ قوی دلیل کے مطابق فتوی دیا ہے اور بہی استحسان کا مفہوم ہے۔

استعسان کی توضیح کی مثال : یہ ایک قیاسی ضابطہ ہے کہ ایسی چیز کی بیچ جو بیع کے وقت سوجود نے ہو جائز نہیں؟ اور ایسی چیز کا منا فع <sup>6</sup> بھی

Praetor. 2

Aequitas; Equity. 1

Chancery Court. 3

Aequitas Correctio Legis generaliter Latae qua Parte deficit.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> محیله کی د فعه ۲۰۰۵

خلاف امام شافعی کے که وہ منافع کو حقیقی مال شار کرتے ہیں (سبسوط جلد ۱۱) صفحه ۸۵) ۔

چونکه بیع کے وقت موجود نہیں ہوتا اس لیے احناف کے نزدیک حقیقی مال شار نه ہوگا ، پس ٹھیکه میں چونکه معدوم چیز کی بیع ہوتی ہے اور اس کا منافع بھی حقیقی مال نہیں ، لہذا وہ قیاس کی روسے ناجائز ہونا چاہیے ، مگر چونکه ٹھیکه قرآن، حدیث اور اجاع تینوں دلائل شرعیه کی روسے جائز ہے اور یه تینوں دلائل قیاس سے زیادہ قوی ہیں امل لیے اس مسئله میں فقہاء نے قیاس کو نظر انداز کر کے ٹھیکه کو ایک امر مستحسن صمجنی کر جائز قرار دیا ۔

یہی حال استصناع کا ہے۔ اس کا مفہوم یہ ہے کہ ایک شخص دوسر مے سے کسی چیز کے بنانے کی فرمائش کرے جیسے کشتی وغیرہ۔ پس اس صورت میں بہی چونکہ وہ چیز موجود نہیں جس کا بنانا مطلوب ہے۔ لہذا یہ معدوم چیز کی بیع ہوئی جو قیاسی ضابطہ کی رو سے ناجائز ہونی چاھیے۔ مگر چونکہ ایسی بیع سنت فعلی اور لوگوں کے تعامل یعنی اجاع کی رو سے جائز ہے ، لہذا اس مسئلہ میں بھی فقہاء نے قیاس ترک کرکے ایسی بیع کو مستحسن سمجھنا ہے اور اس کے جواز کا فتوی دیا ہے۔

اس قسم کے طریقۂ استدلال کو، یعنی دلیل قوی کے سامنے قیاس ترک کر دینا، اکثر نقہاء نے تو تسلیم کیا ہے لیکن بعض اعلماء نے اس دلیل پر یہ اعتراض کیا ہے کہ نمام دلائل شرعیہ میں سے صرف دلیل استحسال ہی کو استحسان کیوں کہا جائے اور بعض نے یہ اعتراض کیا ہے کہ ایک نئی دلیل استحسان کا قائم کرنا بالکل بے م ہے کیونکہ شریعت اسلامی میں کوئی مسئلہ خلاف قیاس نہیں اور جو مسئلہ بظ ہر خلاف قیاس معلوم ہوتا ہے وہ دو حال سے خالی نہیں۔ یا تو سرے سے قیاس ہی غلط ہرگ یا وہ حکہ شرعی قرآن و حدیث سے ثابت نہ ہوگ۔

بہر صورت اگر استحسان کے یہی مخصوص معمی مراد لیے جائیں تو کوئی نفس الامری اختلاف باقی نہیں رہتا اور اس مفہوم کے لحاظ سے استحسان کے اصلی لغوی معنی بنهی محفوظ رہتے ہیں۔ کیونکہ یہ کامہ یعنی استحسان مصدر ہے جس کے معنی ہیں کسی چیز کو اچنا سمجینا اور اس میں کچھ

ا اماد غزالی نے مستصفی میں یہ اعتراض کیا ہے (جلد ، مفحہ ۱۳۹)۔ دیکھو اعلام الموقعین (جلد ، صفحہ ۱۳۳) و مجموعة الرسائل الکبری لابن تیمیة (مصر ۱۳۲۷ه جلد ، صفحہ ۲۱۸)۔

شکہ نہیں کہ تمام فقہاء نے قرآن اور قوی دلیلوں کو دوسرے دلائل پر مقدم سمجھا ہے۔

اصل مسئله میں اختلاف کا سبب یه هے که احناف استحسان کو قیاس خفی کے معنوں میں استعال کرتے ھیں کیونکه یه قیاس جلی مذکور سے مختلف هے اور وہ قیاس خفی کی یه تعریف کرتے ھیں ''دلیل ینقدح فی نفس المجتهد لا تساعدہ العبارۃ عنه ، ولا یقدر علی ابرازہ و اظہارہ'' یعنی قیاس خفی ایسی دلیل هے جو مجتہد کے دل پر تو نقش ھوتی هے لیکن وہ اسے لفظوں میں ظاهر نہیں کر سکتا اور یه که ''ترک القیاس والاخذ بما ھو اون لنناس'' اوہ قیاس ظاهری ترک کرنے اور ایسی صورت اختیار کرنے کا اوقی لنناس'' اوہ قیاس ظاهری ترک کرنے اور ایسی صورت اختیار کرنے کا که رواج یا مصلحت یا ضرورت اور رفع مشقت کی غرض سے قیاس جلی کو ترک کر دیا جائے۔ جیسے بیع ہالوفاء لوگوں کی ضرورت کے پیش نظر ، جیسے بیع ہالوفاء لوگوں کی ضرورت کے پیش نظر ، جیسے سے مسائل میں قیاس خفی کی رو سے فتو کی دیا گیا ہے ، جیسا که ھم عنتریب اپنے موقع پر بیان کریں گے۔

بعض مالكيه نے بھى اس قسم كا استحسان اختيار كيا ہے اور اس كى تعريف يه كى ہے ''الالتفات الى المصلحة والعدل '' 3 يعنى مصلحت عامه اور انصاف كا لحاظ ركھنا ۔ امام احمد بن حنبل كى بھى يهى رائے ہے 4 ليكن امام شافعى نے استحسان كو تسليم نہيں كيا اور قرمايا ''من استحسن فقد شرع '' يعنى جس نے دليل استحسان سے كام ليا اس نے شریعت میں نیا قانون بنایا۔

<sup>1</sup> ديكهو المبسوط شسرخسي (جند ١٠ صنحه ١٠٠) -

دیکھو جامع الفصولین (جاد ،، صفحه ۲۰۰۸ ـ

دیکھو الاعتصام المشاطی (جلد ، صفحه ۱۱۹-۱۱۹) اور دیکھو رایة المجتمد (جلد ، صفحه ۱۱۰) ـ

بیسا که آمدی کی کتاب الاحکام میں مذکور هے (جند ساء صفحه ۱۳۳۹) به اس کے مخالف هے جو سبکی کی کتاب جمع الرجوامع میں مذکور هے (دیکھو اس کی شرح تصنیف محلی مع حاشیه بنانی جلد ۲، صفحه ۲۳۹) ۔

دیکھو مستصفی (جلد ، مفحه ۱۳۲)۔

امام شافعی نے دلیل استحسان میں یه قباحت بیان کی ہے که "حب کوئی حاکم اور مفتی کہے کہ چونکہ اس مسئلہ کے بارے میں کوئی حدیث نہیں اور نہ قیاس کام دیتا ہے ، لہذا میں استحسان کی روسے فتوی دیتا هوں تو اسے معلوم هونا چاهیے که دوسرا مفتی اور شہر کا هر حاکم اپنے اپنے استحسان کے مطابق نتوی دیے سکتا ہے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ ایک می مسئلہ میں بہت سے مختلف فتو ہے جاری ہو جائیں گے اور مفتیان شرع جو کچھ چاہیں گے، نتوی دیں گے اور اگر استحسان کی راہ مسدود کر دی جائے تو فتاوی کا یه اختلاف و افتراق ختم هو جائے گا۔ اگر وہ مفتی جو قیاس ترک کرکے استحسان اختیار کرتا ہے یہ کہے کہ لوگوں پر میرے فتوی کا اتباع لازم ہے تو اس سے دریافت کیا جائے گا کہ حمھاری اطاعت کا کس نے کم دیا ہے جو لوگوں پر جمھاری پیروی فرض ہوئی ؟ ذرا یه تو بتاؤ که اگر تمهاری طرح کوئی دوسرا تم سے یہی کہے تو کیا تم اس کی اطاعت کروگے یا یہ کہوگے کہ ''میں تو اسی کی اطاعت کروں گا جس کی اطاعت پر مامور ہوں'' پس اسی طرح تمھاری اطاعت بھی کسی پر لازم نہیں ، البتہ اطاعت تو اسی کی لازم ہے کہ جس کی اطاعت کا خداً اور رسول نے حکم دیا ہے اور اسی کو حق اطاعت بہنچتا ہے خواہ وہ حکم صراحة دیا گیا هو یا ایسے دلائل موجود هوں جن سے ایسا حکم ثابت هو \_ 1

جو استحسان کو مانتے هیں وہ یہ دلائل پیش کرتے هیں: آیة کریمه ''الذین یستمعون القول فیتبعون احسنه '' یعنی جو لوگ بات غور سے سنتے هیں پھر اس کے بہترین حکم کی پیروی کرتے هیں۔ حدیث این مسعود ''مارآه المسلمون حسناً فیو عندالله حسن '' 3 یعنی جو کچھ مسلمان بہتر سنجھتے هیں وہ خدا کے نزدیک بھی بہتر ہے مگر مخالفین استحسان اس کا یه جواب دیتے هیں که آبت مذکورہ میں استحسان کی کوئی دلیل نہیں اور حدیث میں اجمع کی طرف اتبارہ ہے جیسا که هم پہلے بیان کر چکے هیں۔ آخری رہارے: استحسان کے تیسرے معنی یه بھی هیں که ''جسے جمہد اپنی عتمل و رائے سے بہتر سمجھنے اور اس کی طرف جیکے '' مگر یه جمہد اپنی عتمل و رائے سے بہتر سمجھنے اور اس کی طرف جیکے '' مگر یه

<sup>1</sup> ديكهو كتاب الام باب ابطال الاستحسان (جلد ع، صفحه ٢٥٣٠-٢٥٣) -

ع سورة زمر (٣٩) ١٨ -

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> اس کی تخریج پہلے گزری ۔

معتی ضعیع نہیں کیونکہ اس کی بنیاد رجحان طبع اور خواہش نفس پر ہے اور یہ صورت احناف اور امام سالک دونوں کے نزدیک مقبول نہیں۔1

### مصالح مرسلة

مذاهب اسلامی کے تمام اثمه اس بات پر متفق هیں که عبادات شرعیه كى حقيقت تعميل احكام هے اور مسائل عبادات دلائل شرعيه سے بالكل عیاں میں ۔ بہر حال یہ موضوع ہاری بحث سے خارج ہے۔ اسی طرح سوامے داؤد ظاهری 2 کے تمام اممه اس اصول پر متفق هیں که مسائل معاملات میں عقلی بیمانے استعمال کیے جانے ہیں اور وہ مصالح اور رفاہیہ عامہ پر مبني هيں ـ 3

جب شرع ان مصالح کا جواز یا عدم جواز نص یا اجاع یا قیاس کے ذریعہ سے واضح کر دیے تو اس کی تعمیل ضروری ہے لیکن جب شرع مصالح کے بارے میں خاموش رہے یعنی جب د لائل شرعیہ کسی اس کی مصلحت کو واضح نه کریں تو هم اس میں مصالح عامه سے استصواب کر سکتے هیں ـ

امام مالک نے اس کو جائز قرار دیا ہے یعنی ان کے نزدیک مصنحت بھی ایک دلیل شرعی ہے ۔ انہوں نے اس جدید دلیل کا نام مصالح مرسله 4 اس لیے رکھا ہے کہ جب مصالح عامہ کے لیے کرئی نص موجود نہ ہو تو اسی کو دلیل فرض کر کے فتوی دے دیا جاتا ہے اور اس کا مفہوم یہ ہے کہ کسی حکم کو ایسے ضابطہ معنوی کے ساتھ منسلک کر دیا جائے جو مصلحت عامه اور منشأ شريعت دونوں کے موافق ہو يا بالفاظ ديگر ايسا اصول قائم كيا جائے جس ميں رفاهية عامه اور منشأ شريعت دونوں كا ليحاظ رکنیا جائے اور اسی کے مطابق حکم لگیا جائے۔

ا س ائی دلیل کے لیے تین شرائط ہیں: ایک یہ کہ مسئلہ عبادات کا نه هو بنکه معمارت بعنی مور دنیاوی سے تعلق رکنیتا هو تاکه اس میں

دیکھو اعتصام میں یہ سوتہ ور دیکیو شرح مدر لابن سلک صفحہ ۲۸۵ ـ عظاهریه کے نزدیک معاملات بھی عبادات کی طرح تعبدی ہیں خواہ عقل میں آئیں یا نه آئیں ۔

قریسا که هم اپنے مرقع ہر بیان کریں گے ۔
 دیکھو یہ مسئلہ کتاب الاعتصام میں رجند م، صفحہ ہ۔۔۔۔۔) او دیکھو مستصفى (ج ١ ، صنعه ١٣٥١-١٩٨٩) أور ديكنيو تبصرة الأحكام (جند ٢ ، -1112

نظر و فکر کے ذریعہ مصلحت کا تعین کیا جا سکے۔ دوسرے یہ کہ مصلحت عامه روح شریعت کے موافق ہو تاکه دلائل شرعیه کے نخالف نه ہو اور تیسری شرط یه ہے که مصلحت عامه کا تعنق ضروریات زندگی یا حاجیات (امور عامه) سے ہو نه که کالیات (تعیشات) سے ۔ ضروریات زندگی سے یه مراد ہے که ان سے مذہب، جان، عقل، نسل اور مال کی حفاظت مقصود ہے ۔ حاجیات سے مراد وہ امور عامه ہیں جو معاش کی جہتری کے لیے ضروری ہیں اور کالیات سے وہ امور مراد ہیں جن کا تعلق سامان تعیش اور آرائش سے ہو۔

هم چند مثالیں ایسی بیان کرتے هیں جو مصالح مرسله سے متعلق هیں:

(۱) فوجی اخراجات اور ملک کی حفاظت کے لیے مالداروں پر
ٹیکس لگانا۔

- (٣) مجرم سے مال واپس لینا خواہ اس نے وہی مال چرایا ہو جو واپس لیا جائے یا دوسرا ـ
- (٣) جب كفار جنگ ميں مسلمان قيديوں كو ڈھال بنا ليں يعنى حمله كے وقت انھيں اپنے آگے ركھيں تو ايسے نازك موقع پركفار كے جارحانه اقدام كو روكنے كے ليے اور تمام مسلمانوں كى منقعت كى خاطر مسلمان قيديوں كا قتل جائز ہے بشرطيكه اس كے سوا دوسرا چارہ كار نه ہو۔
- (ہم) امام مالک نے اس شخص کی سزا جس پر چوری کا الزام ہو قید تجویز کی ہے اور آپ کے شاگردوں نے کوڑے لگانا بھی تجویز کیا ہے کیونکہ ان کے نزدیک کوڑوں کی سزا میں دو قائدے ہیں، ابک یہ کہ اس طرح مال سروقہ کا پتا لگ جاتا ہے۔ دوسرے یہ کہ دوسرے لوگوں کے لیے یہ سزا موجب عبرت اور باعث تہدید ہوتی ہے ۔ لیکن شد و ضرب کی حالت میں اقرار جرم کوئی احمیت نہیں رکھتا۔ آ یہ سزا ویسی عی ہے جیسی رومیوں میں چوری کے سلزم کی سزا شد و ضرب تنبی اور ترون وسطی کے یورپ میں اور چین کے پرانے نانون میں بھی متہم جوری کی سزا شد و ضرب محمی مقرر تھی۔ 2

<sup>4</sup> مگر اسام سحنون کے نزدیک ایسے اقرار کا بنی اعتبار کیا جائے گا۔ دیکھو اعتصام ۔

<sup>2</sup> ديكهو كتاب كيتون المبادي الاولية في علم الحترق صفحه ٢٠٩ ـ

مذهب مالکیة کی دلیل مصالح مرسله کا خلاصه یہی ہے جو بیان کیا گیا ،
لیکن باتی ائمه نے اس دلیل کو تسلیم نہیں کیا ، سوائے بعض کے جیسے
امام طوق حنبلی جیسا که هم عقربب بیان کریں گے ۔ امام غزالی شافعی
استصلاح کے قائل تو هیں مگر پانچویں دلیل شرعی کی حیثیت سے نہیں
اور جائز بھی صرف اس صورت میں سمجھتے هیں جب مصلحت اشد ضروری
اور بالکل قطعی و یقینی هو ۔

چنانچه امام غزالی نے مصلحت هی کی بنا پر جب کفار مسلمانوں کو گھال بنا لیں تو مسلمانوں کا قتل جائز قرار دیا ہے لیکن وہ چوری کے متہم کو شد و ضرب کی سزا دینا جائز نہیں سمجھتے کیونکه یہاں باز پرس کی مصلحت کے مقابله میں دوسری مصلحت مضروب کی بھی موجود ہے کہ شاید وہ بے قصور هی هو اور '' بجرم کو نه مارنا بے قصور کے مارنے سے بہتر ہے۔'' ا

چوری کے ملزم کو مارنے کے بارے میں آپ اسام غزالی کی رائے زمانہ حال کے نظریوں ، مذھب حنفی کی رائے مختار 2 اور اس حدیث شریف کے موافق پائیں گے '' فأن الاسام لان یخطی تی العقو خیر من ان یخطی تی العقوبة '' 3 یعنی اسام کا غلطی سے کسی مجرم کو معاف کر دینا اس سے بہتر ہے کہ وہ غلطی سے کسی بے گناہ کو سزا دے دے ۔

### استدلال و المتصحاب حال

استدلال مصدر ہے استدل سے جس کا معنی یہ ہے کہ اس نے دلیل تلاش کی اور حاصل کر لی۔ اسی معنی میں ہم نے یہ لفظ اکثر استعال کیا ہے اور اسی معنی میں اکثر علم ہے اصول اور فقہاء نے اپنے اختلافات کے باوجود اسے استعال کیا ہے۔

لیکن معنی مذکور کے علاوہ یہ انفظ علمی اصطلاح میں خاص دلیل عقلی کے معنوں میں مستعمل ہؤا ہے '' ہو دلیل ایس بنص ولااجاع ولا قیاس''

قديكهو مستصفى مين اس مضمرن كو ـ

دیکهو میسوط رجاد سره صفحه ی ایا د.

اس حدیث کو سیوطی نے ترمذی ، بیبرتی ، حاکم اور ابن شیبہ سے
 روایت کرتے ہوئے جامع الصغیر میں روایت کیا ہے (تمبر ۳۱۳) -

یعنی استدلال ایسی دلیل کو کہتے ہیں جو نہ نص ہو نہ اجاع نہ قیاس۔ اس مجمل اور مبہم تعریف میں استدلال کے بہت سے معانی اور قسمیں داخل ہیں ، جن میں سے ہم صرف اہم قسمیں بیان کرتے ہیں اور وہ یہ ہیں استدلال بالتیاس المنطقی اور استدلال باستصحاب الحال ۔

استدلال بالقیاس المنطقی کی تعریف به هے که وہ ایسا قول هے جو چند ایسے جملوں سے مرکب ہو جنھیں تسلیم کر لینے کے بعد دوسرے قول یعنی اس کے نتیجه کا تسلیم کرنا بھی ضروری ہو جائے ، جیسے '' بیع ایک معامله هے '' اور '' ہر معامله کا جزو اعظم رضامندی هے ۔'' ان دونوں جملوں کی صداقت تسلیم کر لینے کے بعد اس کے نتیجه کو تسلیم کرنا بھی ضروری هے کہ '' بیع کا جزو اعظم رضامندی هے ۔'' چونکه اس بحث کا تعلق علم منطق سے هے لہذا یہاں مزید بحث کرنا ضروری نہیں ۔ 2

رها استصحاب یا استدلال یا ستصحاب الحال تو اس کی تعریف یه هے که استصحاب ایسی دلیل عقلی هے جو اس وقت کام آتی هے جب کوئی اور دلیل سوجود نه هو ۔ استصحاب کے لغوی سعنی باتی رکھنے کے هیں اور اصطلاحی سعنی یه هیں که کسی چیز کے وجود اور عدم وجود کو هر حالت میں باتی رکھنا جب تک که تبدیلی حالت ثابت نه هو جائے۔ اسام شافعی اور احمد بن حنبل کے اکثر مقلدین اور شیعه اسامیة تن خاص صورت میں ایسے استدلال کے قائل هیں ۔ لہذا هم اس طریقه استدلال کی بعض مثالوں سے وضاحت کرتے هیں :

(۱) المتصحاب البراة الاصلية للمرى الذمه عولے كى اصليت كو باقى ركينا ـ

اس کا مطلب یہ ہے کہ از روے عقل اصلیت میں کوئی ذمہ داری نہیں ہؤا کرتی تاوقتیکہ اس کے خلاف کوئی دلیل قائم نہ عو ۔ یہی اصول

دیکھو جمع الجوامع مع اس کی شرح اور حشیہ کے (جانہ ،، صفحہ ۳۵۸) اور دیکھو الاحکہ المآسدی (جانہ »، صفحہ ۱۱۹ اور اس کے بعد، اور دیکھو مستصفی (جانہ ،، صفحہ ۱۰۷) ور دبکیو اعلام الموقعین اجانہ ،، صفحہ ۱۹۳)۔

دیکھو موضوع شرح قاضی عضد الدین علی مختصر المنتھی لابن الحاجب
 دیکھو ،، صفحہ ، اسمال سے ، الحاد ،، صفحہ ، الحاد ، الح

<sup>8</sup> كتاب العناوين الاصول المذكور (جند ١٠ صنحه برس اور اس كے بعد) ـ

کتاب الاشباه و النظائر 1 کے قاعدہ کلیة میں مجلة کی دفعه ۸ میں مذکور ہے "الاصل براء الذمة " یعنی اصلیت میں کوئی واجبات کسی پر نہیں ہؤا کرتے - چنا نجه اس قاعدہ کے لحاظ سے کوئی شخص اس وقت تک کسی چیز کا ذمه دار نہیں ٹھہرایا جا سکتا جب تک کوئی دلیل شرعی موجود نه هو جو واجبات کو ثابت کرے -

- (۲) "استصحاب العموم الى ان يرد التخصيص" يعنى عموميت باقى ركهنا جب تك كوئى وجه تخصيص نه هو \_ اس كا مطلب يه ه كه عام نص كا حكم بهى عام ركها جائے گا تاوقتيكه دوسرى نص كے ذريعه بعض افراد كى تخصيص كر دى جائے \_ چنانچه ايك عام حكم ميں بلا كسى خاص دليل كے استثناء نہيں كيا جا سكتا \_
- (٣) استصحاب النص الى ان يرد النسخ : يعنى نص كا حكم باقى ركهنا جب تك وه سنسوخ نه هو ـ اس كا سطاب يه هے كه ايك نص كا حكم اس وتت تك باقى رہے گا جب تك وه دوسرى نص سے سنسوخ نه هو جائے۔
- (س) استصحاب الوصف الثابت شرعاً حتى يثبت خلافه او استصحاب الماضى بالحال: يعنى جو كيفيت شرعاً ثابت هي اسے باقى ركھنا جب تک كه كيفيت كى تبدېلى ثابت نه هو يا ماضى كا حكم حال ميں باقى ركھنا ـ

اس کا مطلب یه هے که جس چیز کا وجود یا عدم وجود زمانه ماضی میں ثابت هو وهی حکم زمانه حال میں باقی رکھنا ، تاوقتیکه اس کے خلاف ثابت نه هو اور یه اصول اس قاعدهٔ کیة کی رو سے قائم کیا گیا هے جو اشیاد میں اور مجلة کی دفعه ی میں مذکور هے که "الاصل بقاء ماکان تلی ماکن" یہی اصل اصول یه هے که چیز کو اسی کیفیت پر باقی رکھا جائے جس بر وہ بین تھی ۔ باضات دیگر جیسا که مجامع قسمیں اور مجلة کی دفعه ، با مس بینی مذکور هے که "ماثبت بزمان یحکم ببقائه ، ما لم یوجد دلیل علی خلافه فاذا ثبت فی زمان ملک شی لاحد یحکم ببقاء الملک ما لم بوجد ما یزیله "4

ديكنيو تناب لانب ، للسيوصي (صفحه ٣٠) ديكهو كتاب الاشباء لابن نجيم (صفحه ٣٠) ـ

<sup>2</sup> كتاب الاشباه للسيوطي (صفحه مس) ولا بن نجيم (صفحه ٢٠) ـ

<sup>🛚</sup> دیکھو مجمع اور اس کی شرح سدفع (صفحه ۳۳۰) 🕳

۹ نیز دیکھو مجنہ کی دفعہ ۱۹۸۳ ۔

یعنی جو چیز کسی وقت ثابت ہو اسے باقی رکھا جائے تاوقتیکہ کوئی دلیل اس کے خلاف نہ ہو ۔ چنا نچہ اگر کسی وقت کسی چیز کی ملکیت کسی شخص کے لیے ثابت ہو تو اس کی ملکیت برقرار رکھی جائے گی تاوقتیکه ازاله ملکیت ثابت نه ہو جائے۔

استصحاب کی اسی قسم کی تشریج میں مذهب شافعی اور مذهب حقفی کا اختلاف هے۔ مذهب شافعی میں تبدیلی حالت کا ثابت نه هونا هی حالت سابقه پر باقی رهنے کی دلیل هے اور مذهب حنمی میں صرف تبدیلی حالت کا ثابت نه هوتا حالت سابقه پر باقی رهنے کی دلیل نہیں بلکه اس سے تو تبدیلی کے دعوی کی نفی هوتی آ هے۔ در اصل یه اختلاف نظری هے یعنی خیال کی صورت گری هے ورنه دونوں کا نتیجه اور ۱۰ ایک هی هے۔

(۵) استصحاب القلوب یا استصحاب الحال فی الماضی: یعنی برقراری معکوس یا حال کی حالت کو ماضی میں قائم رکھنا ـ

اس کا مطلب یہ ہے کہ جس چیز کا وجود یا عدم وجود زمانہ مال میں ثابت ہو ، اسے زمانہ ماضی میں بھی برقرار رکھنا ، جیسے جب فقہاء کا اختلاف ہو جائے کہ آیا وہ دستوری ضابطہ یا پیانہ جو ان کے زمانہ میں مروج ہے رسول اللہ صلعم کے زمانہ میں تھا یا نہیں تو استصحاب کی روسے اس کا فیصلہ ایجاب میں ہوگ ، تاوقتیکہ اس کے خلاف کوئی دلیل نہ ہو ، مگر ایسا استصحاب ترجیحی دلیل قرار نہیں دیا جا سکتا۔ 2

# اسرہ سے پہلے کی شریعتیں

قوانین کے اساسی مآخذ کی بحث ختم کرنے سے پہلے ہم ایک ایسی آخری دلیل کا ذکر کرتے ہیں جس کے قابل قبول ہونے میں اختلاف ہے اور وہ یہ ہے کہ '' شرع من قبلنا شرع لنا'' یعنی پچھلی امتوں کی شریعتیں ہارے لیے بھی قابل عمل ہیں۔ اس دلیل کے متعلق ہم یہ سوال کرتے ہیں کہ آیا شریعت اسلامی نے پچھلی شریعتوں کو منسوخ کیا ہے یا نہیں ؟

دیکھو اعلام الموقعین میں یہی مضمون اور دیکھو شرح مجاسع (صنعه ۳۱۱) -

دیکھو الاجاج شرح المنھاج للسبکی (مطبوعه مع شرح استوی) جلدہ، مفحه ۱۱۲-۱۱۱ -

کتاب الاشباه و النظائر 1 کے قاعدہ کلیة میں مجله کی دفعه ۸ میں مذکور ہے '' الاصل براء الذمة'' یعنی اصلیت میں کوئی واجبات کسی پر نہیں ہؤا کرتے ۔ چنا نچه اس قاعدہ کے لحاظ سے کوئی شخص اس وقت تک کسی چیز کا ذمه دار نہیں ٹھہرایا جا سکتا جب تک کوئی دلیل شرعی موجود نه هو جو واجبات کو ثابت کرہے ۔

- (۲) "استصحاب العموم الى ان يرد التخصيص" يعنى عموميت باقى ركهنا جب تك كوئى وجه تخصيص نه هو \_ اس كا مطلب يه هے كه عام نص كا حكم بهى عام ركها جائے گا تاوقتيكه دوسرى نص كے ذريعه بعض افراد كى تخصيص كر دى جائے \_ چنانچه ايك عام حكم ميں بلا كسى خاص دليل كے استثناء نہيں كيا جا سكتا \_
- (٣) استصحاب النص الى ان يرد الندخ: يعنى نص كا حكم باقى ركهنا جب تك وه منسوخ نه هو ـ اس كا مطلب يه هے كه ايك نص كا حكم اس وقت تك باقى رهے گا جب تك وه دوسرى نص سے منسوخ نه هو جائے۔
- (م) استصحاب الوصف الثابت شرعاً حتى يثبت خلافه او استصحاب الماضى بالحال : يعنى جو كيفيت شرعاً ثابت هے اسے باقی ركھنا جب تک كه كيفيت كى تبدبلى ثابت نه هو يا ماضى كا حكم حال ميں باقی ركھنا ــ

اس کا مطلب به هے که جس چیز کا وجود یا عدم وجود زمانه ماضی میں ثابت ہو وہی حکم زمانه حال میں باقی رکھنا ، تاوقتیکه اس کے خلاف ثابت نه ہو اور یه اصول اس قاعدهٔ کایة کی رو سے قائم کیا گیا ہے جو اشباه 2 میں اور مجلة کی دفعه ی میں مذکور ہے که "الاصل بقاء ماکان علی ماکن" یعنی اصل اصول یه ہےکه چیزکو اسی کیفیت پر باقی رکھا جائے جس پر وہ چنے تھی ۔ بالفاظ دیگر جیسا که مجامع 3 میں اور مجلة کی دفعه ، بحس بیری مذکور ہے که "ما ثبت بزمان یحکم ببقائه ، ما لم یوجد دلیل علی خلافه فاذا ثبت فی زمان ملک شی لاحد یحکم ببقاء الملک ما لم یوجد ما یزیله "4

ديكهو كتاب الاشباء للسيوطي (صفحه ٣٩) ديكهو كتاب الاشباء لابن نجيم (صفحه ٣٠) -

<sup>2</sup> كتاب الاشباه للسيوطي (صفحه ٢٦) ولا بن نجيم (صفحه ٢٣) -

دیکھو مجامع اور اس کی شرح مذفع (صفیحه ۳۳۰) ـ

<sup>4</sup> نیز دیکھو مجله کی دفعه ۱۹۸۳ -

یعنی جو چیز کسی وقت ثابت ہو اسے باقی رکھا جائے تاوتتیکہ کوئی دلیل اس کے خلاف نہ ہو ۔ چنا نچہ اگر کسی وقت کسی چیز کی ملکیت کسی شخص کے لیے ثابت ہو تو اس کی ملکیت برقرار رکھی جائے گی تاوقتیکہ ازالہ ملکیت ثابت نہ ہو جائے ۔

استصحاب کی اسی قسم کی تشریج میں مذھب شافعی اور مذھب حنفی کا اختلاف ہے۔ مذھب شافعی میں تبدیلی حالت کا ثابت نہ ھونا ھی حالت سابقہ پر باقی رھنے کی دلیل ہے اور مذھب حنفی میں صرف تبدیلی حالت کا ثابت نہ ھونا حالت سابقہ پر باقی رھنے کی دلیل نہیں بلکہ اس سے تو تبدیلی کے دعویا کی نفی ھوتی 1 ہے۔ در اصل یہ اختلاف نظری ہے یعنی خیال کی صورت گری ہے ورنہ دونوں کا نتیجہ اور مال ایک ھی ہے۔

(۵) استصحاب القلوب یا استصحاب الحال فی الماضی: یعنی برقراری معکوس یا حال کی حالت کو ماضی میں قائم رکھنا ـ

اس کا مطلب یہ ہے کہ جس چیز کا وجود یا عدم وجود زبانہ حال میں ثابت ہو ، اسے زمانہ ماضی میں بھی برقرار رکھنا ، جیسے جب فقہاء کا اختلاف ہو جائے کہ آیا وہ دستوری ضابطہ یا پیانہ جو ان کے زمانہ میں مروج ہے رسول اللہ صلعم کے زمانہ میں تھا یا نہیں تو استصحاب کی رو سے اس کا فیصلہ ایجاب میں ہوگا ، تاوقتیکہ اس کے خلاف کوئی دلیل نہ ہو ، مگر ایسا استصحاب ترجیحی دلیل قرار نہیں دیا جا سکتا۔ 2

# اسلام سے پہلے کی شریعتیں

قوانین کے اساسی مآخذ کی بحث ختم کرنے سے پہلے ہم ایک ایسی آخری دلیل کا ذکر کرتے ہیں جس کے قابل قبول ہونے میں اختلاف ہے اور وہ یہ ہے کہ ''شرع من قبلنا شرع لنا'' یعنی پچھلی امتوں کی شریعتیں ہارے لیے بھی قابل عمل ہیں۔ اس دلیل کے متعلق ہم یہ سوال کرتے ہیں کہ آیا شریعت اسلامی نے پچھلی شریعتوں کو منسوخ کیا ہے یا نہیں ؟

دیکھو اعلام الموقعین میں یہی مضمون اور دیکھو شرح مجامع (صفحه ۳۱۱) ۔

<sup>2</sup> ديكهو الاجاج شرح المنهاج للسبكي (مطبوعه مع شرح اسنوى) جلد m ع صفحه ١١٢-١١١ -

ایک فرقہ نے اس کا یہ جواب دیا ہے کہ پچھلی شریعتیں شریعت اسلاسی سے منسوخ ہو چکی ہیں ، سوائے ان احکام کے جنھیں شریعت اسلاسی نے برقرار رکھا ہے ۔ 1

دوسرمے فرقہ نے کہا ہے کہ ''شریعۃ من قبلنا شریعۃ لنا'' یعنی ہم سے پہلی امتوں کی شریعتیں ہارے ایے بھی واجب العمل ہیں بایں معنیٰ کہ پہلی شریعتوں کے وہ احکام جو شریعت اسلامی سے منسوخ نہیں ہوئے واجب العمل ہیں۔ اس قاعدہ کی رو سے که ''القدیم یترك علیٰ قدمہ'' یعنی قدیم قوانیں کو باقی رکھا جائے گا۔ یہی مجامع 2 اور مجلہ کی دفعہ ہ

بحیثیت مجموعی همیں اس دلیل میں کوئی فائدہ نظر نہیں آتا کیونکہ اس کا تعلق خاص عبادات سے ہے۔ باقی رہے معاملات تو هم اگلے باب میں دیکھیں کے کہ اسلامی شریعت آئین قدیمہ سے کہاں تک متاثر هوئی ہے۔

دیکھو مستصفیل جلد ،، صفحه ۱۳۲ اور دیکھو احکام آمدی کی حلد س، صفحه ۱۲۹

<sup>2</sup> ديكهو شرح المجامع صفيحه ٢١١ و ٣٢٦ -

# فصل هفتم

### اجتهاد

### اجتهاد و تقليد

اجتہاد کے لغوی معنی امکانی کوشش صرف کرنے کے هیں اور اصطلاح شرع میں اس امکانی کوشش صرف کرنے کا نام ہے جو دلائل شرعیه کے ذریعه استنباط احکام کے لیے کی جائے ۔ بالفاظ دیگر وہ کوشش جو مذکورۃ الصدر اصول اساسی کی وساطت سے احکام شرع کے استخراج کے لیے کی جائے ۔ اجتہاد کا مفہوم تقلید کے بالکل برعکس ہے کیونکه تقلید میں بلا نظر و تنقید دوسرے کی رائے کی پیروی کی جاتی ہے یا جس طرح آمدی نے تقلید کی تعریف کی ہے کہ '' بلا چون و چرا دوسرے کی رائے پر عمل کرنا۔''

چونکه شرع اسلامی شریعت الهیه هے جو مشهور اور مقررہ اصول سے ماخوذ هے، خواہ وہ اصول منقوله هوں جیسے کتاب اللہ اور سنت نبوی یا عقلی هوں ، جیسے اجاع ، قیاس اور استحسان وغیرہ ۔ پس انهی دلائل شرعیه سے استخراج احکام کا نام اجتہاد هے اور اجتہاد هی کے ذریعه معاملات روز مرہ اور معاشرہ انسانی کے تقاضوں کو کہا حقه پورا کیا جا سکتا ہے ۔ یہی وجه ہے کہ اجتہاد شرع اسلامی کی تاریخ کا لازمی عنصر شہر هوتا ہے ۔

شرع اسلامی کے مجتہدین جب تک قرآن و حدیث پاتے تھے اس پر عمل کرتے تھے اور جب کسی مسئلہ میں قرآن و حدیث کا کوئی حکم نہ پاتے تھے تو اپنے اجتہاد سے کام لیتے تھے۔ پس وہ کبھی تو مسائل حاضرہ کو امثنہ و نطائر پر قیاس کرتے تھے اور کبھی استحسان و مسائل مرسلہ یا استحجاب و استدلال کے ذریعہ استنباط احکام کرتے تھے۔

<sup>1</sup> ديكهو الاحكام (جلد ٣ ، صفحه ١٦٦) -

اجتہاد کے ذریعہ استخراج احکام کا طریقہ ایک نہ تھا بلکہ مختلف طریقوں سے اجتہاد کیا جاتا تھا۔ اس کا نتیجہ یہ ہؤا کہ اسلوب اجتہاد اور مذاهب مختلف ہوگئے ، خصوصاً دولت عباسیہ کے عہد زریں میں۔ اسی دور میں اہل سنت کے چاروں مذاهب پیدا ہوئے اور علم فقہ و علم اصول نے ترق کی۔

اس زمانه کے فقہاء میں بہت سے مباحثے اور مناظرے ہوئے۔ نیز تباد له عیالات اور تبادله عقائد بھی ہوتا رہا جس کا نتیجہ به ہؤا که ائمه مجتمدین کے مقلدوں کا باہمی اختلاف به نسبت خود ائمه کے باہمی اختلاف کے بہت کم ہو گیا اور ان کے مختلف نظر سے بھی ایک دوسرے سے قریب تر ہو گئے۔

مگر دولت عباسیه کے آخری دور میں اجتہاد کا یہ جوش و خروش روز بروز کم هوتاگیا ، حتی که تیر هویں صدی عیسوی میں هلاکو خاں کے هاتهوں سقوط بغداد کے بعد علماے اهل سنت نے مذهب میں ہے جا قطع و برید کے خوف سے باتفاق رائے اجتہاد موقوف کرنے اور صرف چار مذاهب کا اتباع کرنے کا فیصله کر لیا۔ اس کے بعد عربی ثقافت آهسته آهسته زوال پذیر هونے لگی اور اس کے تمام گوشوں پر جمود و خمود طاری هو گیا۔ اس کا نتیجه یه هؤا که تقلید کا رواج عام هو گیا ، فقہی اجتہاد ختم هو گیا اور اوهام پرستی و بے بنیاد معتقدات کا زور هو گیا جو مسلمانوں کے اغطاط و زوال کے مظاهر بن کر عرصه دراز تک باقی رہے۔

بسا اوقات جاهل مقلدوں نے ایسے بے بنیاد مسائل اختیار کر لیے جن کا فقہ سے کوئی علاقہ نہ تھا اور بہت سے غیر ملکیوں یا مستشرقین نے یہ حالت دیکھ کر شرع اسلامی کے بارہے میں فیصلہ دیے دیا کہ وہ ایک پساندہ قانون ہے اور یہ خیال کیا کہ اسلامی قانون جدید تمدن کا ساتھ نہیں دیے سکتا ، حتی کہ انیسویں صدی عیسوی کے آغاز میں ہر جگہ اصلاحی تحریکات شروع ہو گئیں اور سنف صالح کے مذہب کی نشأة ثانیه کا ظہور ہؤا۔ چنا نجه شیخ بحد عبدہ جیسے بہت سے امام تقلید ترک کرنے اور کسی خاص مذہب کی عدم پبندی کی تبلیغ کرنے لگے اور انہوں نے تمام مذاهب اسلامیہ کو ایک مرکز پر لانے کی ہر ممکن تدبیر اختیار کی۔ نیز فیصلہ کیا کہ اصول شرع اور ان کی حقیقی روح کی طرف رجوع کیا جائے۔ اور ثقافتی ترقی کے میدان میں انہیں کو چراغ راہ بنایا جائے۔

اجتہاد هر شخص کے لیے جائز نہیں ، بلکه اجتہاد کرنے کے لیے ان مخصوص صلاحیتوں کا هونا لازمی هے ، جو مجتہد کو اس قابل بنا دیں که وہ استخراج احکام اور استدلال کے کام کو کیا حقه انجام دے سکے لہذا مجتہد کے لیے شرط هے که وہ صائب الرائی هو ، صاحب فراست هو ، انصاف پسند هو ، پاکیزہ اخلاق کا مالک هو ، احکام سمجھنے کی بصیرت تامه رکھتا هو یعنی دلائل شرعیه اور استنباط احکام کے طریقوں سے پوری طرح واقف هو ۔ اس کے ساتھ زبان پر پورا عبور رکھتا هو ۔ تفسیر قرآن ، اسباب نزول ، راویوں کے حالات ، جرح و تعدیل کے طریقوں اور ناسخ و منسوخ کی حقیقت سے پوری طرح باخبر هو ۔ شاطبی نے اس شرط کا بھی اضافه کیا هے که مجتہد مقاصد شریعت سمجھنے کی مہارت تامه رکھتا هو ۔

تمام شرائط مذكورہ اس مجتہد مطلق كے ليے ضرورى هيں جس كا نصب العين تمام مسائل فقه ،يں اجتہاد كرنا هو ليكن يه تمام شرائط دوسرى قسم كے مجتہدين كے ليے فرورى نہيں ۔ چنا نچه كسى ايك مسئله ميں اجتہاد كرنے والے كے ليے اتنا كانى هے كه وہ اس خاص مسئله كے دلائل اور اس كے نتائج سے بخوبى واقف هو۔

مجتہدین کے کئی درجہ ہیں: مجتہد فی الشرح، مجتہد فی المذہب، مجتہد فی المدائل اور مجتہد مقید \_

چلی قسم کا مجتہد یعنی مجتہد فی الشرع وہ ہے جو کسی خاص مذہب کا بانی ہو ، جیسے مذاہب اہل سنت کے چار ائمہ ابو حنیفہ ، مالک شافعی اور احمد بن حنبل یا مردہ مذاہب کے بانی جیسے اوزاعی ، داؤد ظاہری اور طبری یا جیسے امام جعفر صادق اہل شیعہ کے نزدیک یا ان حضرات کے علاوہ اس درجہ کے دیگر ائمہ ۔

دوم ۔ مجتہد نی المذھب وہ کہلاتا ہے جو کسی مذھب کا بانی تو نہ ہو اللہ ائمہ اربعہ میں سے کسی ایک کہ مقلد ہو ، لیکن بہت سے اصولی یا فروعی مسائل میں اپنے پیش رو امام سے اختلاف رکیتا ہو اور اپنے ذاتی اجتہاد سے فروعی مسائل کا استخراج کیا ہو اور زندگی کے عملی مسائل کو شرعی اصول و مبادی کے مطابق ڈھالا ہو جیسے مذھب حنفی میں صاحبین

یعنی ابو یوسف اور مجد بن حسن اور مذهب شافعی میں امام شافعی کے شاگرد مزنی 1 وغیرہ ـ

تیسرے مجتہد فی المسائل : جو مذہب کے اصول و سبادی میں نہیں یاکہ یعض فروعی مسائل میں اپنے اجتہاد سے کام لے جیسے مذہب حنفی میں طحاوی ، سرخسی وغیرہ اور مذہب شافعی میں غزالی وغیرہ ۔

چوتھے مجتہد مقید وہ ہے جو آرامے سلف کا پابند ہو اور انھیں کے اجتہاد کی پیروی کرتا ہو ، لیکن احکام کی حقیقت اور ان کے منشا کو اچھی طرح سمجھتا ہو ۔ ایسے مجتہدوں کو اصحاب تخریج کہا جاتا ہے کیونکہ وہ مذھبی مسائل کے متعلق مختلف آرا میں ایک کو دوسرے پر ترجیح دینے کی صلاحیت رکھتے ہیں ، قوی و ضعیف ، ظاہرالروایة اور نادر روایات وغیرہ کے فرق کو اچھی طرح سمجھتے ہیں ، جیسے مذھب حنفی میں کرخی ، قدوری ، صاحب ہدایہ اور فقہ کے چار مشہور متنوں کے مصنف ۔ ان کے بھی مختلف درجے ہیں ۔ ان حضرات کے بعد ایسے مقلدین کا طبقہ ہے جو بغیر حجت ملزمہ کے اپنے پیش رو ائمہ کے مسلک پر چلتے ہیں۔ 2

### وجوب اجتماد کی دلیلیں

کتاب و سنت ، اجاع صحابه اور ائمه اربعه قصل المین بهت سی ایسی شرعی دلیلین هیں جن سے ثابت هوتا هے که هر اس شخص پر اجتہاد کرنا واجب هے جس سین مجتہد کی صفات موجود هوں۔ دلائل کا خلاصه ملاحظه هو:

اون ۔ کتاب اللہ : قرآن کر یم نے احکام شرع پر غور و خوض کرنے اور اختلافی مسائل میں اصل کی طرف رجوع کرنے کو واجب قرار دیا ہے

دیکیو ابن عابدین کی تصنیف شرح سنفومه مسمی عقود رسم المفتی ،
 مطبع معارف سوریة ۱۰۰۱ ه (صفحه ۱۰۰۸) ـ

ا طبقات الشافعية الكبرى لابن السبكى ميں مذكور هے (ج ا ص ١٣٣٣) كه مزنى امام شافعى سے اصولى اختلاف نہيں ركھتے۔ البته فروعى مسائل كے استخراج ميں اختلاف ہے۔

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> ديكهو رسالة القول المفيد في ادلة الاجتهاد والتقليد للشوكاني (١٣٣٨ه) اور ديكهو الاحكام للامدى (جلد ٣، صفيحه ١٣٨ اور اس كے بعد) اور ديكهو اعلام الموقعين (جلد ٢، صفحه ١٣٨ اور اس كے بعد).

اجتهاد 141

آية ''فاعتبروا يا اولى الابصار'' اے آنكھوں والو عبرت حاصل كرو۔ فان تنازعتم في شيءُ فرد دوه الى الله والرسول 1 يعني مومنو ! اگر كسي معامله میں تمھارا اختلاف ہو جائے تو اللہ اور اس کے رسول کی طرف رجوع کرو ۔

دوم ــ سنت : نبی کریم صلعم سے روایت ہے کہ آپ نے فرسایا المجتهدوا فكل ميسر لما خلق له 2° يعنى اجتهاد كرو كيونكه جو شخص جس کام کے لیے پیدا کیا جاتا ہے اللہ وہ کام اس کے لیے آسان کر دیتا ہے ـ الله أجران و اذا حكم الحاكم فاجتهد ثم اصاب فله أجران و اذا حكم فاجتهد ثم أخطاء فله اجر "د يعني جب كوئي حاكم فيصله ديني سين صحيح اجتهاد كرم تو اس کے لیے دو اجر ھیں اور اگر اس نے اپنے اجتہاد سیں غلطی کی تو اس کے لیے ایک اجر ہے ''طلب العلم فریضة علیٰ کل مسلم و مسلمة ''4 يعني علم حاصل كرنا هر مسلمان مرد و عورت پر فرض هے العلماء امناء أمتى 5 يعنى علماء ميرى امت كے امين هيں ۔ " ألعلماء مصابيح الارض وخلفاء الانبياء وورَثتی وورثه الانبیاء''' یعنی علماء زمین کے چراغ ہیں اور انبیا کے جانشین ہیں ۔ نیز سیرے اور تمام انبیاء کے وارث ہیں ۔ ان تمام احادیث سیں جد و جهد ، طلب علم اور اجتهاد کی ترغیب دی گئی ہے -

سوم ــ اجاع صحابه: فرمایا ابو بکر صدیق نے '' اقول فی الکلالة '' برائي فان ٰيكن صواباً فمن الله وان يكن خطاء فمنى ومن الشيطان والله ورسوله منه بر ثیان'' یعنی میں اس شخص کے بارے میں جو مرنے کے بعد وارث نہ چھوڑے ، اپنی رائے سے فیصلہ کرتا ہوں ، پس اگر میری رائے صحیح ہو

ا سورة حشر (٩٥) ٢ ، سورة نسا(م) ٩٥ -

ديكهو الاحكام للامدى (جلد ۳ ، صفحه ۱۵۰) -

<sup>3</sup> یه حدیث صححین میں روایت کی گئی ہے (مسلم جانہ ہ، صفحه ۱۳۱) بخاری مع شرح عینی (جلد ۲۵ ، صفحه ۲۵) -

<sup>4</sup> یہ حدیث سیوطی نے روایت کی ہے جامع الصغیر (نمبر ۲۲۹۳) روایة بیہقی، طبرانی، خطیب اور ابن عدی۔ نووی نے کہا کہ یہ حدیث ضعیف ہے اگرچہ سعنی کے لیماظ سے صحیح ہے افتاوی النووی المعروف بالمسائل المنشورة دمشق ١٣٣٨ ه، صفحه ١١٨) -

و خامع الصغير (نمبر ٥٤٠٢) روايت ديلمي ـ يه حديث ضعيف هے ـ

<sup>6</sup> جامع الصغير ( كمر م. ٥٥) روايت ابن عدى - يه بهي ضعيف هـ -

<sup>7</sup> يعني كلاله كي ميراث سي جس كا نه باپ هو نه بيثا هو ـ

تو توفیق الہی ہے اور اگر وہ غلط ہو تو میری اور شیطان کی طرف سے ہے ، جس سے اللہ اور اس کا رسول بری ہیں ۔

اور قرمایا عمر بن خطاب نے ''ان عمر لا یدری اند اصاب الحق ولکنه لم یال جهدآ' یعنی عمر ید نہیں جانتا کہ اس نے حق کو پا لیا لیکن اس نے اپنی سعی میں کوتا ھی نہیں کی ۔ نیز حضرت عمر نے لوگوں میں تقریر کرتے ھوئے اس عورت کے جواب میں جس نے زیادہ سہر مقرر کرنے کی ممانعت کی تردید کی تھی اور حضرت عمر کو حق بات سے آگاہ کیا تھا (عمر نے) فرمایا تھا ''اصابت امرأة وأخطاء عمر ''1 یعنی عورت کی رائے صحیح ہے اور عمر کی غلط ہے ۔

چہارم ۔ أثمة اربعة كے اقوال 2 : ابن قيم نے ابو حليفه اور ابو يوسف سے روايت كى كه انهوں نے فرمایا ''لا يحل لا حد ان يقول بقولنا حتى يعلم من أبن قلنا'' كسى كو جائز نہيں كه هارے قول كى پيروى كرے جب تك كه وه يه نه جان لے كه هم نے كس بنا ، پر كہا ۔

معن بن عیسی سے روایت ہے کہ انھوں نے امام مالک کو یہ کہ ہتے سنا ''انما انا بشر أخطی و أصیب انطروا فی رائی کاما وانق الکتاب والسنة فاتر کوہ'' یعنی بیشک میں انسان ھوں ، غلطی بھی کر سکتا ھوں اور صحیح فیصلہ بھی ۔ میری رائے پر غور کیا کرو ۔ پس جو رائے کتاب و سنت کے مطابق ھو اسے اختیار کرو اور جو رائے کتاب و سنت کے مطابق ھو اسے اختیار کرو اور جو رائے کتاب و سنت کے خلاف ھو اسے چھوڑ دو ۔ اسی بنا پر امام مالک نے خلیفہ ھاروں رشید کو اس بات سے روکا تھا کہ وہ لوگوں کو مالکی مذھب اختیار کرنے کی ترغیب نہ دیں ۔

اسی طرح امام شافعی نے فرمایا ''ما قلت و کان النبی صلعم قد قال بخلاف قولی فما صح عن النبی صلعم اولیا ولا تقلدونی و اذا صح خبر مخالف مذهبی قاتبعوه واعلموا أنه مذهبی'' یعنی اگر نبی' صلعم کا فرمان میرے قول کے خلاف هو تو نبی' صلعم کا فرمان واجب التعمیل هے۔ اس وقت میری تقلید نه کرو اور اگر کوئی حدیث میرے مسلک کے خلاف هو تو حدیث کی پیروی کرو اور جان لو که وهی میرا مذهب هے۔

الحكام آمدى كى (جلد ٣، صفحه ١٥٠) اور ديكهو احياء عاوم الدين للغزالى جلد ١، صفحه ٣٥ - ٢٥ - ٢٥ عنوم الدين للغزالي

آخر میں امام بن حنبل نے جو سنت پر عمل کرنے اور رائے سے نفرت کرنے میں تمام اٹمہ سے زیادہ مشہور ہیں ، بالکل یہی مضمون بیان فرمایا ہے "لا تقلدونی ولا مالکا ولا الشافعی ولا الثوری وخذ من حیث اخذوا " یعنی نه میری تقلید کرو نه مالک کی نه شافعی کی نه ثوری کی بلکه انھیں ماخذوں کو پیش نظر رکھو جو ان کے پیش نظر تھے (یعنی قرآن و حدیث) ۔

مذکوره بالا تمام دلائل سے اس اس کی وضاحت ہو جاتی ہے کہ شرع میں اندھی تقلید جائز نہیں اور یہ کہ اجتہاد ہر اس شخص پر فرض ہے جو عالم ہو اور اجتہاد کی اهلیت رکھتا ہو ۔ ان دلائل سے ایک اور مسئنہ پر بھی روشنی پڑتی ہے اور وہ یہ کہ مجتہد کی رائے غلط بھی ہو سکتی ہے اور صحیح بھی ۔ یہی مختار رائے ہے، بخلاف بعض معتزله اکے جو کہتے ہیں کہ ہر مجتہد عقلی مسائل سی صائب رائے رکھتا ہے، حالانکہ ان کا یہ کہنا تکلیف مالا یطاق ہے (یعنی ایسے کام کا حکم دینا جو بس میں نہ ہو) اور وہ اس آیت کی رو سے جائز نہیں ''لا یکاف الله نفساً الا وسعها'' یعنی خدا کسی کو اس کی طاقت سے زیادہ تکلیف نہیں دیتا ۔

اجتہاد کے واجب ہونے اور تقلید کے ممنوع ہونے سے یہ بات بھی لازم آتی ہے کہ جب کسی مجتہد یا قاضی کو یہ معلوم ہو جائے کہ اس نے اپنے سابقہ فیصلہ میں غلطی کی ہے تو اسے اپنے غلط فیصلہ کی پابندی لازم نہیں ۔ چنانچہ اسی مضمون کا ایک خط عمر بن خطاب نے ابو موسیل اشعری کو تحریر فرمایا تھا ''ولا یعنعک قضاء قضیت فید الیوم فراجعت فید رأیک فهدیت فیه لرشدک ان تراجع فی الحق فان الحق قدیم لا یبطله شکی و مراجعة الحق خیر من التمادی فی الباطل '' فی یعنی جو فیصلہ تم نے آج کیا پھر تم نے اس

<sup>1</sup> ديكهو احكام اللآمدي جلد م، صفحه ١٨١-١٨١ -

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> سورة بقره (۲) ۲۸۶ -

<sup>8</sup> اس مشہور خط کی اصل عبارت مع اختلاف عبارت کے کتب ذیل میں دیکھو الاحکام السلطانیة للماوردی (صفحه ۱۸) اعلام الموقعین (جلد ۱، صفحه ۲۵) المبسوط (جلد ۱، صفحه ۱۰ اور اس کے بعد) القعد الفرید (جلد ۱، صفحه ۱۹۸) عیون الاخبار لاین قتیبه (جلد ۱، صفحه ۱۳) مقدمه این خلدون (صفحه ۱۹۲) جمهرة الرسائل العرب (جسے جناب احمد ذکی صفوت نے نقل کیا ہے ۱۹۳۷ جلد ۱، صفحه ۲۵۱) وغیره اس خط کو جلد ۱، صفحه ۲۵۱) وغیره اس خط کو بھایا دیکھیے صفحه آئنده)

فیصلہ سے رجوع کرتے ہوئے اپنی صائب رائے سے صحیح فیصلہ کر لیا تو اپنے سابق فیصلہ کو چھوڑ کر حق کی طرف رجوع کرنے میں دریغ نہ کرو کیونکہ حق دائم و قائم ہے اور کوئی چیز حق کو نہیں مٹا سکتی اور حق کی طرف رجوع کرنا باطل پر زیادہ عرصہ قائم رہنے سے بہتر ہے۔

آخر میں یہ بیان کر دینا بھی ضروری ہے کہ اہل شیعہ امامیہ کے نزدیک اجتہاد میں بہ نسبت اہل سنت کے زیادہ وسعت ہے کیونکہ ان کے تزدیک جس طرح اجتہاد کا دروازہ ہمیشہ کھلا رہا ہے اسی طرح آج بھی کھلا ہؤا ہے۔ اہل شیعه امامیہ اجتہاد کو اجاع اور قیاس سے بھی زیادہ اہمیت دیتے ہیں اور امام ان کے نزدیک سب سے بڑا مجتہد ہوتا ہے جس سے وہ علمی فیض حاصل کرتے ہیں اور وہ خطا و نسیان سے معصوم ہوتا ہے لیکن اہل سنت کے عقیدہ میں خلیفہ کی یہ حیثیت نہیں ہوتی جیسا کہ ہم آئندہ دیکھیں گے۔

## تقلید کب جائز ہے

تقلید بمعنی مذکور یعنی بے چون و چرا دوسرے کی رائے کی پیروی کرنا اس شخص کے لیے جائز نہیں جو اجتہاد پر قدرت رکھنا ھو بلکه صرف اس شخص کے لیے جائز ھے جو اجتہاد سے قاصر ھو جیسے عوام جہلا یا وہ طالب علم جس میں ھنوز اجتہاد کی صلاحیت پیدا نه ھوئی ھو۔ ایسے ھی لوگوں کے متعلق قواعد عامه میں کہا گیا ھے ''الفتوی فی حق الجاھل کالا' جتھاد فی حق المجتھد'' 1 یعنی فتوی ان پڑھ کے لیے ایسا ھے جیسے اجتہاد مجتہد کے لیے یا ''فتاوی المجتھدین بالنسبة الی العوام کالا' دلة الشرعیة بالنسبة الی المجتھدین '' 2 یعنی عوام کے لیے مجتہدین کے فتووں کی وھی حیثیت ھے جو دلائل شرعیه کی مجتہدین کے نزدیک ۔

بہت سے ثقہ راویوں نے نقل کیا ہے البتہ اس کی صحت میں بعض ناقدین نے شک کیا ہے جیسے ابن حزم جس نے دعوی کیا ہے کہ وہ جعلی ہے دیکھو النبد فی اصول الفقہ الفاهری (صفحہ وی) اور دیکھو محلی (جلد و، نمبر و و معه ردنی الحاشیہ کے) اور دیکھو کتاب تاریخ الفقه الاسلامی ڈاکٹر عبدالقدوس کی (صفحہ وی)۔

دیکھو مجامع اور اس کی شرح (صفحه ۲۲۳) ـ

دیکھو موافقات جلد ہ، صفحہ ۲۹۲ ۔

عوام کے لیے تقلید کا جائز ہونا ایک معقول بات ہے کیونکہ اجتماعی اور اقتصادی زندگی کا تقاصا یہی ہے کہ بعض لوگ صنعت و حرفت کے مختلف پیشوں میں مشغول ہوں۔ پس اجتہاد کے مواقع اسی شخص کو حاصل ہیں جو علم نقه اور اصول فقه میں مہارت تامه رکھتا ہو لیکن جس کو یه مہارت حاصل نه ہو۔ اس پر ائمه مجتہدین کی تقلید واجب ہے اس آیت پر عمل کرتے ہوئے ''فاسئلوا اُھل الذکر ان کنتم لا تعلمون'' یعنی اگر تم علم ضی بوچھو۔

اس میں شک نہیں کہ مذاهب مختلفہ منضبط ہو جانے کے بعد به نسبت بہلے کے اجتہاد کی گنجائش بہت کم باقی رہ گئی ہے کیونکہ ہر قسم کے مسائل و مقدمات سابق مجتہدین کے سامنے پیش کیے گئے۔ پس انہوں نے ان پر غور و خوض کرنے کے بعد اجتہاد کیا ، اپنی تائید آرا کے لیے دلائل و براهین پیش کیے اور اپنے مذاهب کو مضبوط بنیادوں پر قائم کر دیا۔ بعد ازاں بہت کم فقہاء ایسے ہوئے جنہوں نے آزادانہ اجتہاد کیا بلکہ اکثر مجتہدین مذاهب اربعہ میں سے کسی نہ کسی مذهب کے مقلد بن گئے اور اسی کے مسلک پر چلنے لگے نیز اسی مذهب کے مطابق فتوی دیا جس کا نتیجہ یہ ہؤا کہ سلسلۂ اجتہاد بالکل بند ہوگیا ، مگر جدید اصلاحی تحریکات جیسے و ہابیہ اور سلفیہ نے اس اجتہاد جمود کو دور کیا علاوہ ازیں اجتہاد کا دروازہ بند کر دینا روح شریعت ، قرآن و حدیث نیز مذکورہ بالا دلائل عقلیہ کے بھی خلاف ہے۔

تقلید کے بارے میں بعض سوالات پیدا ہوتے ہیں مثلاً کیا اہل سنت کے نزدیک چار مذاہب کے علاوہ کسی اور مسلک کی تقلید جائز ہے ؟ کیا یہ جائز ہے کہ ایک امام کا مسلک ترک کرکے دوسرے امام کا مسلک اختیار کر لیا جائے ؟

پہلے سوال کا جواب ابن صلاح <sup>2</sup> نے یہ دیا ہے کہ مقلد پر آئمہ اربعہ میں سے کسی ایک کی تقلید واجب ہے اور کسی کی نہیں ، اس لیے کہ ان کے مذاهب تمام دنیا میں پھیل چکے ہیں اور ان مذاهب کے تمام مسائل بحث و تمحیص کے بعد منضبط ہو چکے ہیں اور ان کی فروعات شائع و ذائع ہو چکی ہیں اور

<sup>1</sup> سورہ نحل (۱۲) ۳۳ -

دیکھو شرح سنھاج للاسنوی (جلد ۳؛ صفحه ۱۹۱) -

یہ جواب اس لیے معقول ہےکہ مقلد تفصیلی حالات سے نا واقف ہوتا ہے اس لیے حزم و احتیاط کا تقاضا بھی ہے کہ وہ انھی (چار) مذاہب مشہورہ میں سے کسی ایک کی تقلید اختیار کرے ۔

البته دوسرمے سوال کے جواب میں رائے مختار یہ ہے کہ اگر کوئی عام آدمی کسی مسئلہ میں کسی ایک مذھب کا اتباع کرے تو وہ دوسرمے مسئلہ میں دوسرمے مندھ کو اختیار کر سکتا ہے بشرطیکہ وہ مسئلہ پہلے مسئلہ سے کوئی تعلق نه رکھتا ہو۔ اسی طرح اگر کوئی عام آدمی کسی مسئلہ میں کسی مسئلہ میں کسی مبتہد کے فتوے پر عمل کر لے جائز ہے کہ دوسرمے مسئلہ میں کسی دوسرمے مفتی کے فتوے پر عمل کر لے - البتہ جب وہ کسی فتوے پر عمل کر لے تو پھر اس کے لیے دوسرمے مذھب کے فتوے پر عمل کرنا جائز نہیں۔

# قول صحابي

ہم پہلے بیان کر چکے ہیں کہ نبی کریم (صلعم) کے صحابہ کا اجاع قابل عمل ہونے میں علماے اہل سنت میں سے کسی کا اختلاف نہیں۔ البتہ کسی ایک صحابی کے فتوے کا واجب الاتباع ہونا اور اسے قیاس یا دوسرمے فتووں پر ترجیح دینا مختلف فیہ 2 ہے۔

اس مسئلہ میں بعض احناف کا یہ مسلک ہے کہ صحابی کا قول بھی ایک دلیل شرعی ہے اور اسی لحاظ سے وہ واجب الاتباع ہے۔ ان کی دلیل یہ ہے کہ صحابہ دوسرے لوگوں کی نسبت نبئ کریم (صلعم) سے زیادہ قریب ہیں اور وہ آنحضرت (صلعم) کی سنت ، آپ کے حالات ، نزول قرآن کے اسباب نصوص کا منشا اور مفہوم دیگر لوگوں کی نسبت زیادہ جانتے تھے۔ چنا نچہ خود رسول اللہ (صلعم) نے صحابہ کے متعلق فرمایا ہے ''اصحابی کالنجوم بئیھم اقتدیتم '' یعنی میرے صحابی ستاروں کے مانند ہیں تم ان میں سے جس کی بھی پیروی کروگے ہدایت ہا لو گے۔

لیکن باقی مذاہب اور امام کرخی حنفی کے نزدیک راجح رائے یہ ہے

<sup>1</sup> ديكهو الاحكام للآمدي (جلد ٣، صفحه ١٤٣) -

<sup>2</sup> دیکھو شرح منا و لابن ملک (صفحه ۲۵۲) اور دیکھو اعلام الموقعین (جلد س، صفحه س. 1 اور اس کے بعد)۔

اجتهاد اهد

که صحابی کا قول نه دلیل شرعی قرار دیا جا سکتا ہے اور نه واجب التقلید ہے حتی که امام غزالی نے اسے اصول موہومه میں شار کیا ہے۔ آ پھر یه که مخالفین کی وہ حدیث جسے انھوں نے بطور دلیل پیش کیا ہے اس سے کسی صحابی کے قول کا واجب التقلید ہونا ثابت نہیں ہوتا ۔ علاوہ ازیں اس حدیث کی اسناد اس قدر ضعیف ہے که روایت کے درجہ سے گری ہوئی ہے۔ 2

### آجکل کی عدالتوں کا اجتہاد

آجکل چونکه اکثر قوانبن حکومت کے وضع کردہ هیں اور ان کی ترتیب و تدوین معین و صریح عبارتوں میں هو چکی ہے اس لیے اجتہاد کے اس معنی کے لحاظ سے جو هم نے اوپر بیان کیے اب اجتہاد کی کوئی گنجائش باتی نہیں رهی اور عصر حاضر میں اجتہاد کا لفظ خاص اس طریق کار کے لیے بولا جاتا ہے جو جج اپنے فیصلے کرتے وقت اختیار کرتے هیں ۔ خواہ اس کے ذریعہ قانونی عبارتوں کی وضاحت مقصود هو اور یا نص صریح نه هونے کی صورت میں ضروری حل تلاش صورت میں یا نص کے صراحة طلب هونے کی صورت میں ضروری حل تلاش کرنے کی غرض سے اختیار کیا جائے۔

چونکہ مجلہ احکام عدلیہ میں مسائل شرعیہ کے عام احکام موجود نہ تھے اس لیے حکومت عثمانیہ کی وزارت عدلیہ نے ایک اعلان جاری کیا جس کی روسے ان مسائل میں جن کے لیے مجلہ میں کوئی صریح حکم موجود نہ ہو کتب فقہ کی طرف وجوء کرنا ضروری قرار پایا۔3

ہاری عدالتوں اور فرانس جیسے بہت سے ملکوں کی عدالتوں کے لیے نہ تو اپنے سابقہ فیصلوں کی پابندی ضروری ہے اور نہ ان پر ہائی کورٹ کے فیصلوں کی پابند ہیں فیصلوں کی پابند ہیں خصوصاً ہائی کورٹ کے فیصلوں کی۔4 اس عمل در آمد کا نتیجہ یہ ہؤا

<sup>1</sup> ديكهو المستصفى جلد ١، صفحه ١٣٥ ـ

دیکھو احکام لابن حزم (جند و، صفحه ۸٪) اور دیکھو اعلام الموتمین (جند م، صفحه م، ۱) اور دیکھو التقریر والتحریر (جند م، صفحه و و) ـ

دیکھو جریدہ محاکم (ترکی) شارہ ۱۰٫ شائع کردہ ۲۹ شعبان ۱۲۹۸ھ
 (مطابق س تموز ۱۲۹۵ مالیة) صفحه ۸۵۳-۸۵۸

<sup>4</sup> لبنان کی ہائی کورٹ دوسری جنگ عظیم کے دوران سیں بروے دفعہ ہ قرار داد نمبر ۲۳۹ . ل . ر مجریہ ۱۹ ستمبر ۹۳۹ ، معطل کر دی گئی ـ

که قانون سازی میں آهسته آهسته غیر محسوس طریق پر ترقی هونے لگی جس سے بہت بڑی کمی پوری هو رهی هے۔ چنانچه اس کی گرانقدر افادی حیثیت سے انکار نہیں کیا جا سکتا۔ اس کے علاوہ لبنان کے قانون مجریه به اکتوبر ۱۳۳۳، (دفعه م) نے یه بات واضح کر دی هے که جب کسی مسئله میں اختلاف هو تو اسے محکمه استئناف یہنی کورٹ اوف اپیل میں پیش کیا جائے جو ایک صدر اور آئھ بڑے ججوں پر مشتمل هو اور یه عدالت اس قانونی مسئله کے بارے میں فیصله صادر کرے جو دیگر تمام عدالتوں پر لازم هوگا۔

امریکه اور انگلستان میں عملی حیثیت سے اجتہاد کو بڑی اھمیت حاصل ہے کیونکه ان ملکوں کے قوانین کا اکثر حصه جیسا که هم پہلے ییان کر چکے هیں ایک جامع قانون کی شکل میں مرتب نہیں ، لہذا وهاں کی عدالتیں بڑی عدالتیں کے فیصلوں کی پابند هیں اور بڑی عدالتیں اپنے طریقه کار میں اپنے سابقه فیصلوں کی پابند هیں ۔ اسی لیے وهاں نظائر اور مثالیں بہت اهم خیال کی جاتی هیں اور وہ ''عرف عام '' (Common Law) کی جگه سمجھی جاتی هیں جو بلا شبه عدالتی قوانین کا ایک مستقل اور بیش قیمت مجموعه هیں ۔

### مجله سیں نوعیت اجتہاد

ان قواعد کرنہ میں جو مجلہ کے مقدمے میں مذکور ہیں دو دفعات اجتہاد کے ستعاق موجود ہیں جن کی وضاحت ہم اس موقع پر مفید سمجھتے ہیں۔

مجانه میں مذکور ہے کہ ''لا مساغ للا جتھاد فی مورد النص'' نص صریح کے ہوئے ہوئے اجتہاد کی گنجائش نہیں (دفعہ ہر) یہ قاعدۂ کتاب المجامع اسے ماخوذ ہے اور اس آیہ پر مبنی ہے '' أن الظن لا یغنی عن الحق شیا''2 یعنی گمان اصابت حق کے لیے کچھ مفید نہیں ہو سکتا ۔ اس قاعدہ کا مطلب یہ ہے کہ جج یا مجسٹریٹ نص شرعی کے موجود ہوئے اس کے حکم کے پابند ہیں اور انھیں اپنی راہے استعال کرنے اور نص کے خلاف فیصلہ کرنے کا اختیار حاصل نہیں ۔

<sup>1</sup> دیکھو شرح محامع صفحہ ۲۹۹ ـ

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> سوره يونس (١٠) ٣٦ -

بلا شبه یه اصول بهت هی قرین عقل هے کیونکه اجتباد کے معنی اسکانی کوشش صرف کرنے کے هیں اور جب نص میں صریح حکم موجود هو تو اجتہاد کی کیا ضرورت باقی رہ جاتی ہے۔ مثلاً جب آیت قرآنی احل الله البیع کی رو سے خرید و فروخت جائز ہے تو اس نص کی موجودگی میں اجتہاد کے ذریعه بیع کو نا جائز قرار دینے کی کوئی گنجائش یاقی نہیں رهتی ۔

نیز مجله میں مذکور ہے آلا جتھاد لا ینقض بمثله (دفعه ۱۱) یعنی ایک اجتہادی فیصله دوسرے اجتہادی فیصله سے منسوخ نہیں ہو سکتا۔ یه قاعده الاشباه والنظائر '' سے ماخوذ ہے لمس کی عبارت یه ہے ''الاجتھاد لا ینقض بالاجتھاد ''2 اس کا مطلب یه ہے که جب کوئی جج کسی مقدمه میں اپنے اجتہاد سے فیصله کر دے پھر وہ اپنے فیصله کو غلط سمجھ کر دوسرا فیصله کر لے تو دوسرا فیصله کو نہیں توڑ سکتا۔

اس قاعدہ کا مقصد یہ ہے کہ احکام کو تشتت و انتشار سے بچایا جائے اور یہ قاعدہ اجاع صحابہ پر سنی ہے کیونکہ روایت ہے کہ ابوبکر صدیق نے چند مقدمات کا فیصلہ حضرت عمر کی رائے کے خلاف کیا ، پس جب عمر بن خطاب خلیفہ ہوئے تو آپ نے حضرت ابو بکر صدیق کے فیصلوں کو منسوح نہیں کیا۔3

علاوہ ازیں آجکل قاعدہ مذکورہ کی پابندی ابتدائی عدالتوں کے لیے تو ضروری ہے لیکن عدالت ہائے اپیل اور ہائی کورٹ اس بات کی مجاز ہیں کہ مخصوص قانونی شرائط کی پابندی کرتے ہوئے ابتدائی عدالتوں کے فیصلوں کو منسوخ کر دیں۔

# اہل روسہ کے نزدیک اجتہاد کی حیثیت

اس موقع پر بحث کرنے سے پہلے ہم مناسب سمجھتے ہیں کہ مختصر طور پر اس باہمی مشابهت کو بھی بیان کر دیں جو رومی لوگوں کے اجتہاد اور فقہاے اسلام کے اجتہاد میں پائی جاتی ہے ۔

<sup>1</sup> سوره بقر (۲) ۲۵۵ -

السيوطي (صفحه ۱۵) ولا بن نجيم (صفحه ۱۸) -

<sup>8</sup> ديكهو آلاشباه والنظائر للسيوطي مين اسي موقع كو -

قدیم رومه میں علم قانون ایک سر بسته واز تھا جس کی حفظ و بقاء کے فرائض سب سے بڑے کا ھن 1 کے ساتھ مخصوص تھے ۔ پھر یه علم علمے قانون کا کے اس طبقه کی طرف منتقل ھو گیا جو طبقه شیوخ 2 کہلاتا تھا لیکن قانون کا قرار واقعی نشو و ارتقاء شہنشاہ اغسطس کے عہد میں شروع ھؤا - اس شہنشاء کے عہد میں بروکولوس 3 ، سابینوس 4 کے دو مشہور مذاھب پیدا ھوئے۔ اس کے بعد دوسری صدی عیسوی میں عہد زریں آیا جس میں بہت سے علماے قانون پیدا ھوئے جن میں یه مشہور ھیں : غایوس ، بابنیانوس ، اولبیانوس ، بولس اور مود بستینوس ۔ ان علماء نے اور ان جیسے دیگر علماء نے ہوت سی تالیفات مرتب کیں جو شہنشاہ بوستذانوس کے قانون کا ماخذ ھیں اور جن کے نه مثنے والے نقوش مغربی قانون سازی میں ھمیشہ باتی رھیں گے۔

رومی حکومت کے ابتدائی دور میں روما کے علما ہے قانون کے فتو ہے ان جوابات پر مشتمل تھے جو طالب علموں یا ضرورت مند اشخاص کو دیے جاتے تھے اور کبھی وہ جوابات ججوں کو دیے جاتے تھے جن کی پابندی ججوں کے لیے ضروری نه تھی لیکن شہنشا، اغسطس کے عہد میں ان فتووں کی حیثیت بدل گئی کیونکه اغسطس نے ارباب قانون کی ایک جاعت کو قانونی مشورہ دینے کا حق دیا اور یہ فرمان جاری کیا کہ یہ مشورہ جج کے لیے اس مقدمہ میں واجب العمل ہوگا جس کے لیے وہ دیا گیا ہو تاوقتیکہ اس جاعت میں سے کوئی دوسرا عالم قانون اس کے خلاف مشورہ نه دے۔

آخرکار ۲۲ میسوی میں ایک قانون جاری ہؤا جس کی روسے ججوں کے لیے مذکورہ بالا پانچ علماے قانون کی رائے کی پابندی لازمی قرار دی گئی اور یہ کہ ان کی تصنیفات کو عدالتی فیصلوں میں بطور دلیل و حجت پیش کیا جائے۔ اختلاف آرا کے وقت ان کی کثرت رائے کو ترجیح دی جائے اور مساوات آراء کی صورت میں ان کے سب سے مشہور عالم قانون بابنیانوس کے قول کو ترجیح دی جائے۔ البتہ جس مسئلہ میں طرفین کی آراء برابر ہوں اور حکیم بابنیانوس کی رائے بنی ظاہر نہ ہو تو اس صورت میں جج کو اختیار ہوگا کہ مختلف آرا میں سے جسے چاہے ترجیح دے۔

Veteres 2 Pontifex Maximux 1

Proculus 3 یه مذهب لابیو Labeo کے بانی کا شاگرد ہے۔

A Sabinus یه کیپیٹو Capito کا شاگرد ہے Sabinus 4

یه علما مے قانون کے اجتہاد کی کیفیت تھی ۔ رہے جج تو قانون سازی کے معاملہ میں ان کی رائے بھی کچھ کم اھیت نه رکھتی تھی کیونکه رومه کا چیف جسٹس پریٹور اور دیگر بڑے بڑے منصب داروں کو بھی بالواسطه قانون سازی کا حق حاصل ھوتا تھا جس کی تشکیل ان کے جاری کرده منشوروں 2 کے ان عام احکام کے ذریعه ھوتی تھی جن کی وہ پابندی کرتے تھے اور ان ضابطوں کے ذریعه ھوتی تھی جو عہدہ ججی کے زمانه میں ان کا دستور العمل ھوتے تھے ۔ انھیں مقدمات کی ساعت اور فیصله کرنے آ اور منشور 4 جاری کرنے کا حق ھوتا تھا اور یه دونوں ایسے اسباب ھیں جو رومی قانون کے نشو و ارتقاء اور معاشرہ کے بدلتے ھوئے حالات کے مطابق اس کی تبدیلی میں بڑی اھمیت رکھتے ھیں ۔

اس پورے قانون کو یوستنیانوس نے اپنے مشہور مجموعہ قوانین میں قوانین اباطرۃ کے ساتھ ساتھ جمع کیا اور یہ مجموعہ قوانین ان تمام قانونی ماخذوں پر مشتمل ہے جن کے ذریعہ رومہ کے مشہور قوانین معرض وجود میں آئے۔ چنانچہ اس مجموعہ قوانین کے ساتھ ساتھ ایک کتاب الاحکام 6 ہے جو غایوس کی کتاب مدونۃ الاجتھاد ہے جو غایوس کی کتاب مدونۃ الاجتھاد ہے جو علم کے قانون کے فتووں اور ججوں کے فرامین سے منقول ہے۔

<sup>1</sup> ماکی اور غیر سلکی جج Praetor Peregrinus et Praetor Urbanus

Edicta Magistratuum 2

Us Jurisdicendi <sup>8</sup>

Codex 4

Institutes 5

Digesta Pandectae 6

## باب چهارم

قانون سازی کے خارجی ماخذ

## فصل اول

## احکام کی تبدیلی

## خارجي ماخذ

شریعت اسلامیہ اپنے مبادی اور اصول اساسی کے لحاظ سے شریعت المہی ہے اور چونکہ وہ شریعت المہی ہے اس لیے زمان و مکان اور ضروریات زندگی کے مطابق اس کے احکام کی تبدیلی کا مسئلہ نہایت غور طلب ہے ـ

شریعت اسلامی کے مأخذ اور مصادر کو علماے اصول نے مشہور دلائل شرعیہ میں جمع کر دیا ہے ، جن سے عم گزشتہ باب میں مفصل بحث کر چکے ہیں۔

یہاں دوسرے مأخذوں کی تحقیق و وضاحت ضروری معلوم ہوتی ہے جو علماے اصول کے اصطلاحی ماخذ میں داخل نہیں۔ اس سے وہ قانون سازی مراد ہے جو براہ راست حکومت وقت کی طرف سے عمل میں آئی یا رسم و رواج اور شرعی حیلوں کے ذریعہ کی گئی۔ ہم نے ان مأخذوں کا نام خارجی مأخذ اس لیے رکھا ہے تاکہ ان میں اور ان الماسی ماخذوں میں فرق ہو جائے جو ادلة شرعیہ کے نام سے موسوم ہیں۔

ھم اس باب میں اس بات کی وضاحت کریں گے کہ تغیر احکام کے بارے میں مسلمان فقہاء کی کیا روش رھی ہے اور اسلامی قانون سازی میں کون سے خارجی اثرات کارفرما رہے ہیں۔ اس کے بعد علمامے اصول کے اس خاص اسلوب کی وضاحت کریں گے جو انہوں نے بیرونی اثرات اور ادلۃ شرعیہ میں ہم آھنگی پیدا کرنے کے لیے اختیار کیا۔

#### شریعت کے مقاصد

بهت سے مسلمان فقهاء ایسے هیں مثلاً عز بن عبدالسلام شافعی ابن القیم الجوزیه حنبلی اور ابو اسحاق شاطبی مالکی ا وغیرہ جنهوں نے شریعت اسلامی کے طریقوں اور اس کے مقاصد اور ان مصالح و اسباب کے بارے میں جن پر وہ مقاصد مبنی هیں ، بہت سی کتابیں لکھی هیں اور انهوں نے اس نقطه نگاہ سے احکام شرع کی دو قسمیں قرار دی هیں ، ایک عبادات اور دوسری معاملات دنیاوی ۔

پہلی قسم میں مسائل عبادت سے بحث کی جاتی ہے جسے شرع کہتے ہیں۔
یہاں ہم اس سے بحث نہیں کریں گے۔ دوسری قسم کی غرض و غایت لوگوں
کی دنیاوی فلاح و بہبود ہوتی ہے یا عز بن عبدالسلام کے الفاظ میں
'' تمام احکام شرع کا مقصد بندوں کی دنیاوی بہتری اور آخرت کی بھلائی ہے۔
اللہ تعالیٰ سب کی عبادت سے بے نیاز ہے ، نہ اسے فرمانبرداروں کی اطاعت
کچھ فائدہ پہنچا سکتی ہے اور نہ گنہگاروں کا گناہ کچھ نقصان پہنچا

معاملات دنیاوی کے متعلق جو احکام هیں ان کے مقاصد معقول هیں کیونکه وہ لوگوں کو نفع پہنچانے اور انھیں نقصانات سے بچانے کے اصول پر مبنی هیں که نفع مبنی هیں۔ بالفاظ دیگر دنیاوی معاملات اس اصول پر مبنی هیں که نفع دینے والی چیزیں مباح هیں اور نقصان دینے والی محمنوع ۔ قاکتر فقہاء نے یه اصول تسلیم کیا ہے سواے چند علماء کے جیسے داؤد ظاهری وغیرہ که انہوں نے عبادات اور معاملات میں کوئی تفریق نہیں کی بلکه عبادات و معاملات دونوں کو امر تعبدی قرار دیا ہے کہ جن کا معیار عقل نہیں هو سکتی۔ 4

مقاصد شریعت کے بارے میں ابن القیم کا قول سب سے بہتر ہے کہ ''شریعت کی بنیاد حکمتوں اور لوگوں کی دنیاوی و اخروی فلاح و بہبود پر ہے اور شرع کل کی کل انصاف ہے ، سراسر رحمت اور حکمت ہے ۔ پس جس

ان کا تذکرہ پہنے گزر چکا دیکھو قواعد الاحکام لابن عبدالسلام (جلد ، ، صفحه ، اور اس کے بعد) اور دیکھو موافقات الشاطبی (جلد ،، صفحه ، اور اس کے بعد) ۔

<sup>2</sup> ديكهو قواعد الاحكام (جلد م، صفحه ٤٠) -

<sup>3</sup> دیکنیو اسنوی کی شرح منهاج (جلد ۳، صفحه ۱۰۸) ـ

<sup>4</sup> دیکیو شاطبی کی تصنیف اعتصام (جلد ۲، صفحه ۱۱۳) -

مسئله میں انصاف کی بجائے ظلم هو ، رحمت کی بجائے زحمت هو ، فائدہ کی بجائے نقصان هو اور عقل کی بجائے ہے عقلی هو وه شریعت کا مسئله نہیں۔ اگرچه اسے بذریعه تاویل شرع میں داخل کر لیا گیا هو۔ پس شریعت خدا کے بندوں میں اس کا انصاف ہے اور اس کی مخلوق میں اس کی رحمت ہے.... اسی سے زندگی ہے ، غذا ہے ، دوا ہے ، نور ہے ، شفاء ہے اور حفاظت ہے۔ زندگی کی هر بھلائی شریعت سے وابسته ہے اور زندگی کے هر نقصان کا سبب ترك شریعت ہے اور زندگی کے هر نقصان کا سبب ترك شریعت ہے اور دنیا و آخرت کے تمام حلقه ها ہے فلاح و بہبود کا مرکز ہے۔ ا

## تبدیلی احکام کا اصول

ابن خلدون نے کہا ہے کہ ''دنیا کے حالات اور اقوام عالم کی عادات همیشه ایک حالت پر باقی نہیں رهتیں ۔ دنیا تغیرات زمانه اور انقلابات احوال کا نام ہے اور جس طرح یه تبدیلیاں افراد ، ساعات اور شہروں سیں هوتی هیں اسی طرح دنیا کے تمام گوشوں ، تمام زمانوں اور تمام حکومتوں سیں واقع هوتی هیں ۔ خدا کا یہی طریقه ہے جو اس کے بندوں میں همیشه سے جاری ہے۔''2

اس میں کوئی شک نہیں کہ دنیا کی اس انقلاب پذیری کا نتیجہ یہ ہے کہ معاشرہ انسانی کا معیار بدلنے سے لوگوں کی فلاح و بہبود کے سعیار بھی بدل جانے میں اور چونکہ بندوں کی بہتری هی هر قانون کی بنیاد ہے لہذا عقل کا فتوی یہی ہے کہ زمانہ اور معاشرہ کی تبدیلیوں کے ساتھ ساتھ احکام شرع میں بھی سناسب اور ضروری تبدیلیاں هوتی رهیں نیز وہ اپنے گردو پیش کے اجتاعی حالات سے بھی متأثر هوتے رهیں۔

ابن القیم جوزیہ نے اس اصول کے اثبات میں کیا خوب کہا ہے کہ ''احکام کی تبدیلی اور اختلاف زمان ، مکان ، احوال ، نیت اور عادات انسانی کے اختلاف کے ساتھ وابستہ ہے۔'' انہوں نے اسی واضح حقیقت کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا ہے کہ معاشرہ انسانی اور قانون کا باہمی رشتہ نہ جانئے کے باعث لوگوں میں ایک غلظ فہمی پیدا ہو گئی ہے جس نے

<sup>1</sup> ديكهو اعلام الموقعين (جلد ٣، صفحه ١) -

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> دیکھو مقدمہ ابن خلدون صفحہ سہ ـ

شریعت اسلامی کا دائرہ بالکل محدود کر دیا ہے۔ حالانکہ وہ یہ نہیں سمجھتے کہ جس شریعت میں مصالح انسانی کا سب سے زیادہ لحاظ رکھا گیا ہو اس میں ایسی تنگ نظریوں کی گنجائش نہیں۔ آ

همیں یه بات هرگز نه بھولنی چاهیے که جس حقی*قت کو مونتسکیو*2 وغیرہ مغربی علاے قانون نے اب واضح کیا ہے اسے ان سے تقریباً چار سو برس پہلے ھی ابن القیم جوزیة نے اور ابن خلدون وغیرہ علمامے عرب نے چودھویں صدی عیسوی (مطابق آٹھویں صدی ہجری) میں بے نقاب کر دیا تھا۔3

تقريباً من مضمون قواعد مجامع 3 ى عبارت كا هي جسر مجلة الاحكام العدلية كى (دنعه ٣٩) مين نقل كيا گيا هے كه ''لا ينكم تغير الاحكام بتغير الزمان'' یعنی یه ایک ناقابل انکار حقیقت هے که زمانه بدلنے سے احکام بھی بدل جاتے میں اسی قاعدہ کی تکمیل کے لیے یه الفاظ اور اضافه کر دینا چاهییں ''و بتغير الامكنة والاحوال'' يعني تغير مكان اور تغير حالات سے بھي احكام بدل جاتے هيں جيسر كه فقهاء نے اس كى تصريح كى هے -

قاعدہ مذکورہ کی رو سے ان مصالح کا تلاش کرنا ضروری ہے جن پر احکام شرع کی بنیاد رکھی گئی ہے اور چونکہ مصالح عامہ ہی احکام شرع کی بنیاد ہیں، تو اس دلیل سے یہ دعوی بھی تسلیم کرنا پڑے گا کہ جب وہ بنیاد باقی نہ رہے یا بدل جائے تو وہ احکام بھی بدلنے چاہییں جو اس پر مبنى تھے ۔ لهذا قواعد إساسى مين كمها گيا هے " ان الحكم الشرعي المبنى على علة يدور مع علة وجوداً و عدماً '' يعنى جو حكم شرعىٰ كسى سبب پر مبنی ہو وہ اس سبب کے وجود و عدم وجود کے ساتھ وابستہ ہوتا ہے۔ مولاً علائي نے کہا ہے ''ان الحکم الشرعي مبني على عنة فبأنتهائها ينتهي ''4 یعنی جو حکم شرعی کسی سبب پر مبنی هوتا شے وہ اس سبب کے ختم هو جانے سے ختم هو جاتا ہے۔<sup>5</sup>

<sup>1</sup> ديكھو اعلام الموقعين سيں بحث مذكور -

<sup>2</sup> ديكهو اس كي كتاب " 'روح الشرائع " De I.E. sprit des Lois جلد ا،

باب ۱-وورو - ماری کتاب "اراء ابن خندون الاتتصادیة" (فرانسسی زبان مین) دیکهو هاری کتاب "اراء ابن خندون الاتتصادیة" مطبع ليون ١٩٣٢، صفحه ٩٩، ١٤١ -

<sup>4</sup> دیکھو مجامع اور اس کی شرح سنافع (صفحه ۳۳۸) -

ة ديكهو منافع شرح مجامع صفحه ٣١٩ اسي طرح كا مضمون امثال لا تينية میں مذکور ہے Ratione Legis C SSanle Cessat Lex

## اجکام و اجتماد کی تبدیلی کی مثالیں

یه ایک مسلمه حقیقت هے که هارے بیان کرده اصول کے اثرات پہلے تبدیلی آرا اور اختلاف مذاهب کی شکل میں نظر آتے هیں۔ پهر فتاویا اور احکام کی تبدیل شده صورت میں۔ کیا آپ نے نہیں دیکھا که امام شافعی نے مختلف ملکوں کی معاشرت سے متاثر هو کر کیونکر اپنا قدیم عراق مذهب ترك کر کے جدید مصری مذهب اختیار کیا ؟ اسی طرح کیا ابو یوسف کے عهد میں تبدیلی ملک اور تغیر حالات کی وجه سے خراج اس مقدار سے کم نه هو گیا جو عمر بن خطاب کے عهد میں مقرر تھا۔

فروعی مسائل میں فتاوی اور احکام کی تبدیلی کی بے شار مثالیں موجود ہیں۔ ان میں سے متاخر فقہاے حنفیہ کا یہ نظریہ ہے کہ ائمہ مذہب نے بہت سے مسائل فقہیہ میں اپنے زمانے کے رسم و رواج کو پیش نظر رکھ کر اجتہاد کیا ہے۔ اگر ان کے زمانے کہ رواج مختلف ہوتا تو اپنے فتو سے مختلف فتویل دیتے۔

چنا نچه علیا متاخرین نے رواج بدل جانے کی صورت میں باقتضامے ضرورت مسائل فرعیة میں ظاہر الروایة کے خلاف فتوی دینے کو جائز قرار دیا ہے۔

ملاحظه کیجیے چند مثالیں جو رساله ''نشرالعرف فی بنا، بعضالاحکام علی العرف'' تالیف ابن عابدین 2 نیز دیگر کتب احناف سے اقتباس کی گئی ہیں۔ عہد اسلامی کے دور اول میں اساتذہ کے بڑے بڑے وظائف مقرر تھے۔ اس بنا پر ابو حنینه اور صاحبین نے قرآن اور اس جیسی دینی کتابیں پڑھانے کی اجرت لینے کو ممنوع قرار دیا تھا۔ مگر جب اساتذہ کے وظائف موقوف ہو گئے تو متاخرین میں سے بڑے بڑے علاے مذہب نے رواج بدل جانے کے سبب اس قسم کی اجرت کے جواز کا فنوی دیا۔

اسی طرح علماے ستأخرین نے یہ قتوی دیا کہ یتیم کی اور وقف شدہ جائداد کے نحصب کرنے والے پر اس سنافع کا بھی تاوان لازم ہوگ جو جائداد مغصوبہ سے حاصل ہؤا ہے حالانکہ یہ فتوی مذدب حنفی کے

<sup>1</sup> ديكڼو كتاب الخراج لابي يوسف مصبوعه بولاق ١٣٠٢ه، صفحه ٨٨ -

عارف سوریا ۱۳۰۱، صفحه ۱۷ اور اس کے بعد ـ

اس قاعدہ کے خلاف ہے کہ منافع کا تاوان واجب الادا نہیں۔ نیز متاخرین نے فتوکا دیا کہ وقف شدہ اور یتیم کی سکنی جائداد کو ایک سال سے زیادہ اور غیر سکنی کو تین سال سے زیادہ عرصہ کے لیے کرایہ پر دینا جائز نہیں ، حالانکہ یہ نتوی مذہب حنفی کے اصل قاعدہ کے خلاف ہے۔ پس یہ فتوی اسی اصول کی بنا پر دیا گیا کہ زمانہ بدلنے سے احکام بدل جاتے ہیں۔

دیگر مثال: قدیم زمانه میں مکانات کے تمام حصے ایک هی تمونه کے بنائے جاتے تھے اس لیے یه طریقه مروج تھا که جب خریدار مکان کے ایک کمرہ کو دیکھ لیتا تھا تو یه سمجھا جاتا تھا که اس نے پورا مکان دیکھ لیا اور خیار رویة جو خریدار کو مذهب حنفی کی رو سے حاصل هوتا تھا وہ بھی باتی نه رهتا تھا یعنی وہ بیع کو فسخ نه کر سکتا تھا لیکن علما نے متأخرین کے زمانه میں معاروں کا طرز تعمیر پہلے سے بدل گیا تھا اور وہ ایک مکان کے مختلف حصے مختلف نمونے کے بناتے تھے ۔ لہذا متأخرین علما نے فتوی دیا که خریدار کے لیے مکان کا هر حصه دیکھنا ضروری ہے ۔ نے فتوی دیا که خریدار کے لیے مکان کا هر حصه دیکھنا ضروری ہے ۔ ماں اگر مکان کے تمام حصے ایک هی نمونے کے بنے ہوئے ہوں، تو مکان کے تمام حصے دیکھنے کی ضرورت نہیں ۔ یہی فیصله مجانة الاحکام العدلیة کی دفعہ ۲۳ میں مذکور ہے ۔

## احکام نصوص کی تبدیلی

تبدیلی احکام کا جو اصول هم نے اوپر بیان کیا وہ قوانین قدیمہ و جدیدہ دونوں کی تاریخ سے ثابت ہے بلکہ وہ قوانین عصریه میں تو پوری آزادی کے ساتھ مروج ہے۔ چونکہ یہ قوانین انسانوں کے وضع کردہ ہیں۔ لہذا جس طرح وضع کیے جاتے ہیں ، اسی طرح تبدیل بھی کر دیے جاتے ہیں۔ چنانچہ ایک صریح حکم سے منسوخ ہو جاتا ہے۔

رها اهل اسلام کا معامله تو جمهور نقهاء مجتهدین نے تبدیلی احکام کے اصول کو تو تسلیم کر لیا ہے لیکن تبدیل احکام کے جواز میں اس وقت ان کا اختلاف ہے۔ جب کسی مسئله کے متعلق قرآن یا سنت کی نص قطعی موجود هو۔ یه دشواری اس لیے پیش آئی ہے که اسلامی قانون اور اس کے ماخذ شریعت المیه هیں۔

اس میں شک نہیں کہ قرآن اور حدیث دونوں میں عمل نسخ پایا جاتا ہے اور نسخ کا مفہوم ، اس کے اسباب و علل اور شرائط هم پچھلے باب میں بیان کر چکے هیں اور اس میں بھی شک نہیں کہ نسخ جائز ہے کیونکہ ایسا واقع میں هو چکا ہے اور یہ عمل ایک نص سے دوسری نص کی ترمیم شار هوتا ہے مگر یہاں سوال یہ ہے کہ آیا قرآن و سنت کے کسی حکم میں اجتہاد ، انسانی قانون سازی ، رواج یا اور کسی طریقہ سے ترمیم جائز ہے یا نہیں ؟

اس سوال کا جواب بہت دقیق اور تفصیل طلب ہے۔ پس اگر قرآن اور سنت کا کوئی حکم دین و عبادت کے متعلق ہے تو وہ اس وقت تک باقی رہے گا جب تک زمین زمین ہے اور آسان آسان (یعنی قیاست تک) ، کیونکہ اصول دین اور توحید و ایمان کے ضابطے حقیقی ھیں اور ناقابل تبدیلی، نیز ازلی و ابدی ھیں ۔ ان تمام ضابطوں میں نص کے حکم کی اطاعت لازمی اھے اور چونکہ دین ھر متنفس اور ھر اس شخص کے لیے جو روئے زمین پر کہیں پیدا ھؤا ھو قیاست تک کے لیے ضروری ہے ۔ لہذا اس پر زمان و مکن اور حالات کی تبدیلی کا کوئی اثر نه ھوگا اور دینی مسائل میں جو کچھ قرآن و سنت سے ثابت ہے وہ ھر زمانہ میں ھر جگہ اور ھر حال میں باقی رہے گے۔ 2

لیکن قرآن و سنت کا جو حکم معاملات دنیاوی سے متعلق هو ۔ اس کے ہارے میں اصول یه هے که اس کا منشأ و مفہوم اور اس کے اسباب و علل سمجینے چاهییں جیسا که هم مقاصد شریعت اور قانون مازی کے فلسفه کی بحث میں بیان کر چکے هیں ۔ یہاں تک تو جمہور فقہاء آپس میں متفق هیں ۔ مگر ان دنیاوی احکام کے بدلنے میں اختلاف هے جو قرآن و سنت سے تابت هوں ۔ پس بعض تو اسے قطعی نا جائز قرار دبتے هیں اور بعض کے نزدیک بعض صورتوں میں تبدیلی جائز هے ۔

سسئلہ مذکور میں فقہاء جمہور کی صحیح راہے یہ ہے کہ قرآن و سنت کے صریح حکم کی مخالفت کبنی جائز نہیں اور نہ ان کے نزدیک کوئی

دیکھو موافقات جلد ۲، صفحہ . . ۳ اور اس کے بعد ـ

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> دیکھو احکام لابن حزم جلد ہ، صفحہ ہے۔

شرعی حکم حالات کے بدلنے سے بدلا جا سکتا ہے۔ بلکه انھوں نے نص کے مخالف فتو کا قبول کرنے کی صرف انھیں مسائل میں اجازت دی ہے جن کے متعلق قرآن یا حدیث کا صریح حکم موجود ته ھو۔

امام ابو حنیفه ، امام عد ، امام شافعی اور داؤد ظاهری وغیره ا کا یهی مذهب هے اور اسی مذهب کی تائید امام شافعی کی اس روایت سے هوتی هے که ''اذا رویت عن رسول الله(ص) حدیثاً فلم آخذ به ، فاعلموا ان عقلی قد ذهب''2 یعنی جب مجھے رسول کریم (ص) کی کوئی حدیث پہنچے اور میں اس پر عمل نه کروں تو سمجھ لینا که میری عقل جاتی رهی هے۔ ابن حزم ظاهری نے بھی نص کا حکم بدلنے کو اسی طرح ناجائز قرار دیا هے: ''بغیر نص اوجب النقل عنه .... لتبدل حال من احواله ، او لتبدل زمانه او مکنه فهذا هوالباطل'' 3 یعنی اگر کسی نص کا حکم بلا دوسری نص کے حالات یا زمانه یا جگه کی تبدیلی کے باعث بدلا جائے تو جائز نہیں۔

باوجود اقوال مذكورہ كے بعض خلفاء ، ائمه اور فقهاء اسلام ايسے گزرے هيں جنهوں نے سبب بدل جانے يا اس رواج كے بدل جانے سے جس پر نص مبنی تهی يا ضرورت و مصاحت كے پيش نظر پوری نص يا بعض نص كے حكم كو تبديل كيا هے ـ چند تائيدی مثاليں ملاحظه هوں جو مجيے نقه اسلامی كی كتابوں میں ملی هيں اور جنهيں ميں يہاں بيان كرتا هوں ـ يه واضح رهے كه مثاليں صرف يهی ذين هيں الكه ان كے علاوہ اور بيی هيں ـ ميں انهيں مع اصلی ماخذوں كے بغير تنقيد و تبصرہ كے اور بلا كسی مذهب كی طرفداری كيے مختصراً بيان كروں گا۔

#### اولیات عمر بن خطاب

خلیفہ فاروق عمر بن خطاب بلاشبہ حکومت اسلامیہ کے بانی تھے اور اپنی عادلانہ اور جرأت مندانہ حکومت کے لیے مشہور تھے۔ آپ کے

<sup>1</sup> دیکھو کتاب الام (جلد ے، صنعه ۲۵۰) اور دیکھو مستصفی (جلد ، منعه ۱۳۰۹) اور دیکھو اعلام الموقعین (جلد ،، صنعه ۲۰۸ اور اس کے بعد) اور دیکھو الاشاه والنظائر لابن نجیم (صنعه ۲۰۷) ـ

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> ديكهو اعلام الموقعين (جلد ٢، صفحه ٢١) ـ

دیکھو الاحکام لا صول الاحکام (جلد ہ، صفحه س) ۔

عہد خلافت میں حکومت اسلامی بہت قوی الاقتدار تھی جس میں رعایا کے حقوق اور مصالح كا بدرجه اتم خيال ركها جاتا تها ـ

عمر بن خطاب كا پورا عهد خلافت عظیم الشان فتوحات اور نمایاں تغیرات سے مملو ہے۔ اس کا نتیجہ یہ ہؤا کہ نئی نئی ضروریات پیدا ہو گئیں اور پرانے رسم و رواج بدل گئے۔ اس لیے نبی کریم (ص) اور خلینه ابو بکر صدیق کے بعض احکام بتقاضا ہے ضروریات و رواجات تبدیل كونے پڑے ـ

عمر ناروق اس معامله میں اس قدر مستعد اور الوالعزم انسان تھے کہ سیاست ساکی اور رفاہیۃ عامہ کے پیش نظر مخالفت نصوص سے بھی دریغ نه کرتے تھے ۔ ہم اس کی چند مثالیں بیان کرتے ہیں :

پہلی مثال : المولفة قلوبهم (جن کی تالیف قلوب کی گئی ہو) ـ

سب جانتے ہیں کہ قرآن کریم نے صدقہ و خیرات کا مصرف اس آية كريمه 1 مين معين كر ديا هے: "ايما الصدقات للفقراء والمساكين والعاملين عليها والمولفة قلوبهم وفى الرقاب والغارمين وفي سبيل الله و ابن السبيل فریضٌّة من الله ''2 یعنی صدقات تو حق هے صرف غریبوں کا ، محتاجوں کا ، صدقه وصول کرنے والوں کا ، ان نو مسلموں کا جن کی د لجوئی سنظور ہے ، غلاموں کے آزاد کرانے میں، اخراجات جہاد میں اور مسافروں کی مدد کرنے میں ، یه حق اللہ کی طرف سے مقرر ہے۔'' مؤلفة قلوبھم ³ وہ لوگ تھر جنہیں نبی (ص) اس لیے خیرات عطا فرسایا کرتے تھے تاکہ د لجوئی کر کے انہیں اسلام پر قائم رکھیں ۔ د لجوئی خواہ ان کے ضعف ایمان کے سبب سے ہو یا ان کا شر دفع کرنے کی غرض سے یا ان کے قبیلہ میں ان کے مرتبے کے

<sup>1</sup> سورة توبه (p) . - -

و فقراء و مساكين سے مراد محتاج لوگ هيں ، عامليں سے مراد صدقه وصول کرنے والے ، فی الرقاب سے مراد غلاسوں کی آزادی ، نی سبیل اللہ سے مراد مجاهدین اسلام اور ابن سبیل سے مراد جو سفر سیں تنہا رہ گیا ہو۔ دبکھو امام فخرالدین رازی کی تفسیر (جلد س، صفحه ۳۰، ۱۳۰۰) اور دیکھو تفسایر جلالین (جلد ۱، صفحه ۲۲۲) ـ

دیکیو ان کے نام ابن قتیبه کی کتاب المعارف سیں (صفحه ۱۳۹) -

پیش نظر۔<sup>1</sup>

باوجود اس صریح نص قرآنی کے عمر بن خطاب نے 'مؤلفة قلوبهم' کا حصه موقوف کر دیا اور ان سے فرمایا که یه وظیفه رسول الله صلعم تمهیں اس لیے عطا فرمانے تھے که تمهاری دلجوئی کرکے تمهیں اسلام پر قائم رکھیں۔ لیکن اب الله تعالیٰ نے اسلام کو طاقتور بنا دیا ہے اور تم سے بے نیاز کر دیا ہے۔ پس اگر تم اسلام پر قائم رھو تو تمهارے لیے بہتر ہے ورنه هارے اور تمهارے درمیان تلوار فیصله کرے گی۔ مم اسلام کے معاوضه میں تمهیں کچھ نه دیں گے ، لهذا جو چاہے ایمان لائے اور جو چاہے کفر ھو جائے۔ ق

پس اس زمانہ میں آیت مذکورہ کا حکم اشاعت اسلام اور اسے مدد پہنچانے کی مصلحت پر مبنی تھا۔ جب اسلام طاقتور ہوگیا تو یہ ضرورت بختم ہوگئی ۔ چنانچہ حضرت عمر بن خطاب نے اس حکم کو منسوخ کر دیا جو اس ضرورت کو پورا کرنے کے لیے دیا گیا تھا۔

دوسری مثال: طلاق ـ جب شوهر اپنی بیوی کو ایک هی نشست میں تین بار طلاق دے دے تو رسول اللہ صلعم، ابوبکر صدیق اور عمر بن خطاب کے اوائل خلافت میں وہ ایک هی طلاق شہار هوتی تهی اور اس وقت یہی طریقه رائج تها 4 اور بعد میں اسی پر اجاع هو گیا تها۔

باوجود اس کے عمر بن خطاب نے ایسی طلاق کو طلاق ہائن قرار دیا ۔
گویا مرد کے لفظوں کے مطابق تین طلاقیں ۔ وجہ یہ تھی کہ جب عمر بی خطاب
نے دیکھا کہ لوگوں نے اس قسم کی طلاق کو ایک کھیل بنا لیا ہے اور
ایسی طلاقیں بکثرت دی جانے لگی ہیں تو آپ نے انھیں سزا دینے اور اس
بری عادت سے روکنے کی غرض سے یہ تبدینی کر دی ۔

دیکنو اس کی تفصیل مع اختلاف مذاهب فتح القدیر مین (جلد ۲۰ س۱-۱۰)
 اور شرح الکبیر (جلد ۲۰ صفحه ۲۹۳ اور اس کے بعد) اور دیکھو مجموعة شرح میذب (جلد ۲۰ صفحه ۱۹۷ اور اس کے بعد) -

<sup>2</sup> دیکھو فتح القدیر میں یہی بیان ۔

اس اثر کو بیہتی نے روایت کیا دیکھو مجموع میں یہی بیان ـ

<sup>4</sup> دیکھو حدیث ابن عباس۔ صحیح مسلم میں بشرح نووی (جلد . ، ؛ صفحه . <sub>۷</sub> ) ـ

عمر بن خطاب نے اپنے زمانہ کے حالات کے لحاظ سے جس رائے کو بہتر سمجھا تھا ، اسے بعض فقہاء نے اپنے زمانہ کے حالات کے اعتبار سے بہتر نه سمجھا اور انھوں نے تغیر احکام کے اصول کے مطابق سنت نبوی کی طرف رجو ع کرنا مناسب خیال کیا۔ 1

معاصرین میں سے ایک بڑے فاضل 2 نے عمر بن خطاب کے اس عمل پر تبصرہ کیا ہے کہ عمر کا یہ فعل ایک ہنگا ہی حکم کی حیثیت رکھتا ہے جو امام وقت (عمر) نے بضرورت سیاست دیا تھا۔ فاضل مذکور نے مسئلہ کی وضاحت کرتے ہوئے کہ ''جو احکام قرآن یا سنت کی نص صریح سے ثابت ہیں ، انہیں نہ کسی کو تبدیل کرنے کا حق ہے اور نہ کوئی ان احکام کے علاوہ کسی دوسرے حکم کو اختیار کرنے کا مجاز ہے ، خواہ ایک شخص ہو یا پوری جاعت ۔

تيسري مثال ـ اسهات الاولاد كو فروخت كرنا :

ر اسہات الاولاد وہ لونڈیاں کہلاتی ہیں جن کے ہاں اپنے آقا سے اولاد پیدا ہو جائے۔ ایسی لونڈیوں کی بیع نبی (صلعم) اور ابو بکر صدیق کے زمانہ میں جائز تھی لیکن عمر بن خطاب نے یہ فرماتے ہوئے ان کی بیع ممنوع قرار دی کہ ''خالطت دمائنا ومائین'' یعنی ہارے خون ان کے خون سے مخلوط ہو گئے ہیں۔

یہ بہت گرانقدر رائے ہے جیسا کہ ابن رشدالحفید کا مقولہ ہے کہ یہ بات اخلاق کریمانہ سے بعید ہے کہ آد سی اپنی ام ولد کو فروخت کر دے ، در آنحالیکہ سرور عالم صلعم نے فرسایا ہے '' بعثت لاتمم مکارم الاُخلاق'' یعنی میں تمہارے پاکیزہ اخلاق کی تکمیل کے لیے بھیجا گیا ہوں۔3

چوتیمی مثال ۔ چوری: شرع اسلامی میں چورکی سزا ہاتھ کا ٹنا ہے ہروے آیة ''والسارق والسارقة فاقطعوا أیدیها''4 یعنی چرانے والے اور

دیکھو اعلام الموقعین (جلد س، صفحه س۲ - ۲س) اور دیکھو قانون سصری تمبر ۲۰۰۰ مرد ۱۹۲۹ - ۲۰۰۰

<sup>2</sup> فضینتمآب شیخ احمد محد شاکر نے اپنی کتاب نظام الطلاق فی الاسلام میں کہا ہے۔ مطبوعه مصر ۱۳۵۰ ه، تیر . و .

<sup>8</sup> ديكيو بداية المجتهد جلد ب، صفحه ٢٠٦ ـ

<sup>4</sup> سورة مائده (٥) ٣٨ -

چرانی والی کا ہاتھ کاٹ دو اور بدلیل سنت نبوی قولی و فعلی ۔ لیکن عمر بن خطاب نے قحط کے سال لوگوں کی ضرورت اور ان کی بقاء کے پیش نظر اس سزا کو موقوف کر دیا اور اسی پر نقہاء کا اجاع ہے۔ ا

پانچویں مثال \_ زنا : غیر شادی شدہ زانی کی سزا جمہور فقہاء کے نزدیک سو کوڑے اور پورے ایک سال کی جلاوطنی هے اور شہر بدر کرنا حدیث مشہور سے ثابت هے ایکن باوجود صریح نص کے عمر بن خطاب سے روایت هے که آپ نے ربیعه بن امیه بن خلف کو شہر بدر کیا تو وہ رومیوں سے جا ملا اس پر عمر بن خطاب نے فرمایا ''لا أغرب بعدها احدا'' 3 یعنی اس کے بعد میں کبھی کسی کو شہر بدر نه کروں گا۔ آپ کا یه فیصله اس غرض سے تھا که مسلمان دشمنوں سے نه جا ملیں ۔ حالانکه یه فیصله نص صریح کے بالکل خلاف هے ۔

چھٹی مثال ۔ تعزیر : تعزیر کے شرعی معنی اس سزا کے ہیں جو حاکم وقت تادیباً کسی ایسے جرم کے لیے تجویز کرتا ہے جس کے لیے شرع اسلامی میں کوئی سزا مقرر نه ہو ۔ حدیث میں وارد ہے ''لا بجلد فوق عشر جلدات الا فی حد من حدود اللہ'' 4 یعنی کسی جرم میں دس کوڑوں سے زیادہ سزا نه دی جائے ، سوا ان سزاؤں کے جو اللہ کی طرف سے مقرر ہیں ۔ اس نص صریح کے باوجود عمر بن خطاب سے روایت ہے کہ آپ نے اس شخص کو سو کوڑوں کی سزا دی تھی جس نے بیت المال کی جعلی مہر بنا لی تھی ۔

بعض فقہاء نے حدیث مذکور کو منسوخ قرار دیا ہے لیکن امام مالک کے اصحاب نے اس حدیث کی یہ تاویل کی ہے کہ یہ حدیث نبی صلعم کے زمانہ کے ساتھ مخصوص ہے ، لہذا اور زمانوں میں قابل عمل نہیں ہو سکتی۔ <sup>5</sup>

دیکھو اعلام الموقعین (جند ۳، صفحه ے - ۹) -

دیکھو فیل الاوطار (جلد ے؛ صفحہ سے اور اس کے بعد) ۔

<sup>8</sup> دیکھو تفسیر فخرالدین رازی (جلد ۲، صفحه ۲۱۵) -

<sup>4</sup> اخراج کیا اس حدیث کو بخاری، مسلم، احمد اور چار حدیث کی کتابوں کے مؤلفین نے مع لفظی اختلاف کے ۔ دیکھو صحیح بخاری بشرح عینی (جلد سم، م صفحہ ۲۳) اور دیکھو صحیح ،سلم (جلد ۵، صفحہ ۱۲۲) دیکھو سنن ابو داؤد (جلد س، نمبر ۱۶۲۱) دیکھو جامع الصغیر للسیوطی (جلد ۲، نمبر ۱۹۵۱) ۔

ة ديكهو صعيح مسلم كي شرح نووي (جلد ١١١ صفحه ٢٣١ - ٢٢٢ - )

ائمہ مذکورین کے اقوال سے یہ واضح ہوگیا کہ بعض سنصوص احکام وقتی ہوتے ہیں جو زمانہ کے ساتھ بدلتے رہتے ہیں ـ

ساتویں مثال ۔ عاقلۃ الدیۃ (خوں بہا کے ذمہ دار لوگ): سب جانتے ہیں کہ بعض اوقات خوں بہا کی ادائیگی ایک خاص جاعت پر شرعاً واجب ہوتی ہے اور یہ خاص جاعت رسول اللہ صلعم کے عہد میں قاتل کا قبیلہ ہؤاکرتی تھی، چنانچہ مدرسہ حجاز کے فقہاء کا بھی یہی دستور العمل رہا ۔

لیکن عمر بن خطاب کے زمانہ میں یہ طریقہ بدل گیا۔ کیونکہ جب عمر بن خطاب نے فوج اور دیوان کی تنظیم کی اور تمام جنگی طاقت قبائل سے منتقل ہوکر محکمہ فوج کے ہاتھ میں آگئی تو عمر بن خطاب نے عہد نبوی (صلعم) کے طریقہ کے خلاف مقتول کا خوں بہا قاتل کے قبیلہ پر سے صاقط کر دیا اور اہل دیوان کے ذمہ ڈال دیا۔ چنانچہ آپ ہی کی رائے کو عراق کے فقہاء نے بھی اختیار کیا۔

سرخسی نے اس تبدیلی کو مستحسن قرار دیتے ہوئے کہا ہے کہ ''اگر کہا جائے کہ صحابہ کے متعلق یہ گان کیسے ہو سکتا ہے کہ ان کا اجاء رسول الله (صلعم) کے فیصلہ کے خلاف ہؤا تھا تو ہم جواب دیں گے کہ صحابہ کا اجاء رسول الله صلعم کے خلاف نه تھا بلکه موافق تھا ، کیونکه وہ جانتے تھے که آنحضرت صلعم نے مقتول کا خون بہا قاتل کے قبیلہ کے ذمہ اس لیے مقرر فرمایا تھا کہ اس زمانہ میں آدمی کی قوت و نصرت کا انحصار قبیلہ ہی پر تھا لیکن جب عمر بن خطاب نے باقاعدہ فوجی محکمہ کا انحصار قبیلہ ہی پر تھا لیکن جب عمر بن خطاب نے باقاعدہ فوجی محکمہ بن گیا ، حتی کہ بعض اوقات لوگ دیوان یعنی محکمہ فوج کی طرف سے اپنے قبیلہ سے حتی کہ بعض اوقات لوگ دیوان یعنی محکمہ فوج کی طرف سے اپنے قبیلہ سے فرمایا کہ چونکہ رسول الله (صلعہ) کے عمد مبارك میں خون بہا کا ذمہ دار فرمایا کہ قبیلہ ہؤا کرتا تھا اس لیے آنحضرت صلعم کے تعامل کے خلاف کوئی فیصلہ قابن اعتبار نہیں ہو سکتا۔

### بعض خلفاء کی اولیات

تبدیلی سنت کی مثالوں میں سے ایک بخاری کی روایت ہے جو انہوں نے

<sup>1</sup> ديكيو مبسوط جلد عن، صفحه ١٢٦-١٢٥

خلیفه عمر بن عبدالعزیز سے روایت کی ہے که خلیفه مذکور نے کہا ''کانت الهدیة فی زمن رسول الله صلعم هدیة والیوم رشوة'' یعنی هدیه رسول الله صلعم کے زمانه میں هدیه تها اور آج کل وه رشوت کے حکم میں ہے ۔ واقعه یه ہے که نبی کریم صلعم، ابو بکر صدیق اور عمر بن خطاب لوگوں کا تحفه قبول فرماتے تھے مگر عمر بن عبد العزیز نے هدیه قبول نه کیا اور اسے ایک قسم کی رشوت سمجھ کر اس کا لینا برا سمجھا۔ <sup>1</sup>

تبدیلی کی ایک مثال ذمی کا خون بها بھی ہے۔ چنانچہ امام ابو حنیفه کے نزدیک ذمی کا خون بها مسلمان کے خون بها کے برابر ہے۔ امام مالک اور امام حنبل کے نزدیک ذمی کا خوں بها مسلمان کے خوں بها سے نصف ہے اور امام شافعی کے نزدیک ایک تهائی ہے۔ اس مسئلہ کے متعلق بیہتی نے زهری سے ایک حدیث بیان کی ہے که رسول الله صلعم ، ابو بکر صدیق ، عمر اور عثمان کے زمانه میں عیسائی اور یہودی کا خون بها مسلمان کے خون بها کے برابر ہؤا کرتا تھا۔ معاویہ نے خون بها کا نصف بیت المال کے لیے خصوص کر دیا تھا اور نصف مقتول کے ورثاء کے لیے ۔ عمرہ ن عبد العزیز نے بھی خوں بها کا نصف تو ورثا کے مقتول کے ورثاء کے لیے مقرر کیا تھا اور نصف حصه بھی خوں بها کا نصف تو ورثا کے مقتول کے در اصل جو بیت المال کا حصه تھا اسے معاف کر دیا تھا۔ اس فاقاء کا عمل سنت اور عمل صحابه سے مختف ہے۔ در اصل معاوم ہؤا کہ دو خلفاء کا عمل سنت اور عمل صحابه سے مختف ہے۔ در اصل معاوم ہؤا کہ دو خلفاء کا عمل سنت اور عمل صحابه سے مختف ہے۔ در اصل معاوم ہؤا کہ دو خلفاء کا عمل سنت اور عمل صحابه سے مختف ہے۔ در اصل معاوم ہؤا کہ دو خلفاء کا عمل سنت اور عمل صحابه سے مختف ہے۔ در اصل اس تبدیلی کا سبب اس وقت کی سیاست کا تقاضا تھا۔

## امام ابو يوسف حنني

جب کوئی شرعی حکم رسم و رواج پر مبنی هو اور رسم و رواج بدل جائے تو کیا اس صورت میں شرعی حکم کا تبدیل کرنا جائز ہے؟ یا بالفاظ دیگر کیا اس حکم شرع کا اتباع واجب ہے جو پرانے رسم و رواج کا ؟ پر مبنی تھا یا نئے رسم و رواج کا ؟

مسئله مذکورہ میں امام ابو حنیفه اور امام کر کے نزدیک حکم شرع کا اتباع واجب ہے نه که جدیدرسم و رواج کا۔ لیکن بغداد کے قاضی القضاۃ ابو یوسف کی رائے ان کے خلاف ہے۔ چنانجه ان کے نزدیک صورت مذکورہ میں استحساناً

<sup>1</sup> دیکھو صحیح بخاری بشرح عینی جلد ۱۱۳ صفحه مره ۱

دیکھو فیل الاوطار جلد ہے، صفحہ ہے۔

حكم شرع كا مطمع نظر رسم و رواج كا اتباع كرنا ضرورى هے كيونكه حكم شرع كا مطمع نظر رسم و رواج هى تها۔ بجله احكام عدليه نے اسى رائے كو اختيار كيا هے ، اپنے اس صريح حكم كى رو سے جو دو ضابطوں ميں بيان كيا گيا هے : "استعال الناس حجة يحب العمل بيا ولا ينكر تغير الاحكام بتغير الازمان "2 يعنى لوگوں كا تعامل حجت هے اور اس پر عمل كرنا واجب هے ـ زمانه بدلنے سے احكام كا بدل جانا ايك ناقابل انكار حقيقت هے ـ نيز اس قرار داد كى رو سے جو مجله كو مرتب كرنے والى كميئى نے ضدر اعظم كے سامنے پيش كى تهى كه "انه بتبدل الاعصار تتبدل المسائل التى يلزم بناءها على العرف والعادة " يعنى زمانه بدلنے سے وہ احكام بدل جاتے هيں جو رسم و رواج پر مبنى هوں ـ

توضیحی مثال: سب جانتے ہیں کہ جو اور گیہوں کہلی (ماپنے کی) چیزیں ہیں ، اس حدیث کی رو سے ''البر بالبر کیلاً بکیل والشعیر بالشعیر کیلاً بکیل''3 یعنی جو اور گیہوں پیانوں سے ماپ کر فروخت کیے جائیں ، چنانچہ پہلے جو اور گیہوں ماپ کر ہی فروخت کیے جاتے تھے کیونکہ نبی' کریم (ص) کے زمانہ میں یہی رواج تیا۔

لیکن آنحضرت صلعم کے بعد جب یه طریقه بدل گیا تو اکثر شهروں میں جو اور گیموں وزن کرکے فروخت ہونے لگے اور آج کل بھی وزن ہی کا رواج ہے۔ 4 تو کیا یه طریقه حدیث مذکور کے مخالف ہونے کے سبب سے قابل قبول نه ہوگ ؟ امام ابو یوسف کے نزدیک یه طریقه ضرور قابل قبول ہوگا اور اسکی وجه شاید وه عملی تجربات هیں جو انہیں منصب قضاء کے دوران میں حاصل ہوئے تھر -

بلا شبه امام ابو یوسف کامسلک اس قدر معقول ہے اور نئی نئی ضرورتوں

دیکهو منافع (صفحه ۲۰۹ و ۱۳۳۳) دیکهو فتح القدیر اور اس کا حاشیة عنایة (جلد ه، صفحه ۲۸۳) دیکهو موافقات (جلد ۲، صفحه ۲۸۳ -

<sup>2</sup> دیکھو دو دفعین ہے و وہ شرح علی حیدر دفعہ ہے ۔

<sup>8</sup> ديكهو كتاب المغنى لابن قدامة (جلد م، صفحه ١٣٩) -

دیکیو فتح القدیر میں یہی موقع اور دیکیو رسالة نشر العرف لاین عابدین
 صفحه ۸ ـ

اور جدید نظریوں کے مطابق ہے۔ نیز اس قاعدہ کلیہ کے بھی موافق ہے کہ کسی چیز کا وجود اور عدم وجود اس کے اسباب و علل کے تاہع ہوتا ہے۔

اسی قاعدہ کی بنا پر بعض فقہاء نے اس بات کو جائز قرار دیا ہے کہ عربی سہینوں خصوصاً ماہ رمضان کی ابندا شمسی حساب سے مقرر کی جائے۔ انہوں نے اپنی رائے کی توضیح اس طرح کی ہے کہ جس حدیث کی رو سے ماہ رمضان میں صرف رویة هلال کا اعتبار کیا گیا ہے۔ اس کا سبب دوسری حدیث میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ "قوم ان پڑھ ہے، نہ لکھنا جاتی ہے نہ حساب کرنا۔" لیکن جب مساننوں کی جہالت دور ہو گئی اور وہ لکھنا پڑھنا اور حساب کرنا سیکھ کر اس قابل ہو گئے کہ بحساب شمسی آغاز ماہ کا بالکل صحیح تمین کر سکیں تو اب انہیں جائز ہے کہ رویت هلال کا پرانا طریقہ چھوڑ کر سہینوں کا تعین شمسی حساب سے کریں اور رویت هلال کا طریقہ صرف اسی صورت میں اختیار کریں جب کسی اور ذریعہ سے علم نہ ہو سکے۔ 2

## امام قرافی مالکی

امام شهاب الدین ابوالعباس احمد بن ادریس (متونی سمهه) جو قرافی مصری کے نام سے مشہور هیں وہ اپنے زمانه میں مصر میں مالکیوں کے سردار تھے۔ انھوں نے بہت سی تصنیفات کیں جن میں مشہور یه هیں: کتاب الفروق چار جزوں میں '' کتاب الاحکام فی تمیز الفتاوی عن الاحکام و تصرفات القاضی والامام۔''

جیسا که کتاب الاحکام ٔ میں مذکور ہے ایک دفعہ امام قرافی سے سوال کیا گیا کہ جب معاشرہ کے حالات بدل جائیں تو کیا وہ فتوے جو کتب فقہ میں مذکور ہیں بیکار ہو جائیں گے اور جدید تقاضوں کے مطابق فتوے

دیکھو دالوز کی قاموس الاجتہاد العام جلد . سدر ضمن قانون تمبر دسو Rep. de Jurisprudence, vo. Loi.

<sup>\*</sup> فضیلت مآب احمد مجد شاکر نے اپنے رسالہ میں بیان کیا ہے جس کا نام اور ائن الشہور العربیة ،، ہے ۔ مطبوعہ مصر ۱۹۳۹، صفحہ ۱۳۔

دیکھو حسن المحاضرة فی اخبار مصر والقاهره لنسیوطی جلد ۱، صفحه ۱۲۵ مطبع انوار، مصر، ۱۹۳۸، صفحه ۱۳۵ ملحم

دیے جائیں گے ؟ یا یہ کہا جائے گا کہ ہم تو مقلد ہیں اور اہلیت اجتہاد نہ رکھنے کے باعت ہمیں یہ حق نہیں کہ کوئی نیا فتوی دمے سکیں ، لہذا ہم وہی فتوی دیں گے جو ائمہ مجتہدین سے منقول ہے ۔

قرانی کا جواب یہ تھا "چونکہ شرع کے تمام احکام اسباب و علل کے تام هیں، اس لیے رسم و رواج بدلنے سے شرع کا حکم بھی بدل جائے گا اور اس قسم کی تبدیلی مقلدین کا نیا اجتہاد نہ کہلائے گا جو اس میں اهلیت اجتہاد کی شرط مقرر کی جائے۔ بلکہ یہ تو ایسا قاعدہ ہے جس میں علماء نے متفقہ طور پر اجتہاد کیا ہے۔ چنانچہ هم بھی انھیں کا اتباع کرتے ھیں اور کوئی نئی چیز بیدا نہیں کرتے۔

اس جواب كا تعلق بلا شبه اجتهادى مسائل سے هے نه كه تغيير نصوص سے ، ليكن جواب مذكور كے بعد ايك ضميمه على الاطلاق وارد هؤا هے جس كى عبارت يه هے ''جميع ابواب الفقه المحمولة على العوائد اذا تغيرت العادة تغيرت الاحكام فى تلك الابواب '' يعنى فقه كے وہ تمام سباحث جو اسباب و علل پر مبنى هيں، ان كے تمام احكام رسم و رواج بدل جانے سے تبديل هو جائيں گے۔'' اگر اس عبارت كو مطلق ركها جائے تو اس ميں بلا استثناء تمام احكام داخل هوں گے اور اس لحاظ سے يه عبارت ابو يوسف كے اس قول كے مطابق هے جو ابهى گزرا۔

## امام طو في حنبلي

امام نجم الدین ابو الربیع سلیان بن عبدالقوی طوفی (متوفی ۲۵۵ه) مذهب حنبلی کے مشہور علماء میں سے ہیں انیز وہ ان ائمہ میں سے ہیں جنھوں نے علی الاعلان مصلحت وقت کو نص و اجاع پر مقدم کیا ہے۔

امام مذكور نے حدیث ''لا ضرر ولا ضرار''2 یعنی شریعت اسلامی كا

<sup>1</sup> دیکھو ان کے ترجمہ مختصر طبقات الحنابلة میں صفحہ مرہ ۔

ع یه حدیث مجله احکام عدلیه کی دفعه ۱۹ میں نقل کی گئی ہے۔ یه حدیث حسن هے جسے امام احمد بن حنبل نے اپنی مسند میں ، امام مالک نے اپنی موطأ میں اور حاکم نے اپنی مستدرک میں بیان کیا ہے۔ نیز بیہتی ، ابن ماجه اور دار قضی نے بھی بیان کیا ہے۔ دیکھو جامع الصغیر، تالیف سیوطی (جلد ۲، نمبر ۱۸۹۹) دیکھو ابھاج شرح منهاج، تالیف سبکی (جلد ۳، صفحه ۱۰۸) نیز دیکھو اشباه و نظائر، تالیف سیوطی (صفحه ۲۰۰۹)۔

مطمح نظر نقصان پہنچانا نہیں ہے کی تشریح کرتے ہوئے کہا ہے کہ جب مصلحت وقت کا نص اور اجاع سے مقابلہ ہو جائے تو مصلحت کو نصو اجاع پر ترجیح دی جائے گی اور نص و اجاع کو وقتی خصوصیت پر محمول کیا حائے گا۔

امام طوفی کا اصول مذکور امام مالک کے مصالح مرسله جیسا نہیں ہے بلکہ اس سے زیادہ وسیع ہے۔ اس اصول کا مفہوم یہ ہے کہ عبادات اور معتقدات تو هر حيثيث سے نصوص و اجاء پر موقوف هيں ، ليكن معاملات دنیاوی مصالح عامہ سے وابستہ ہیں ، کیونکہ لوگوں کے سیاسی اور معاشرتی مسائل کی مصلحتوں کا معیار رسم و رواج اور استصواب عقلی ہے۔ پس جب همیں کسی دنیاوی مسئله کا حکم شرع میں نه سلے تو هم مصلحت عامه سے استصواب کر سکتر هیں۔ 1

بحث مذکور کا خلاصہ یہ ہے کہ امام نجم الدین طوفی نے رسالہ مصاح مرسله میں حدیث ''لا ضرر ولا ضرار'' کا مطلب یہ بیان کیا ہے کہ گویا ہر صریح حکم کے بعد یہ کہا گیا ہے '' بشرطیکہ مصلحت وقت اس کے خلاف نه هو ـ <sup>211</sup>

آخری کاہت ، زمان و مکان اور حالات بدلنے کے سبب احکام بدلنے کی صحیح مثال ابن القیم جوزیہ کی یہ روایت ہے کہ انہوں نے اپنر شیخ ابن تیمیہ کو یہ واقع بیان کرتے سنا کہ ''میں اپنے چند ساتنییوں کے ساتھ تاتاریوں کے زمانہ میں ان کے ایسے گروہ کے پاس سے گزرا جو شراب پی رہے تھے۔ میرے ساتھیوں کو یہ بہت ناگوار ہؤا ۔ میں نے ان سے کہا کہ '' اللہ تعالیٰ نے شراب صرف اس لیے حرام کی ہے کہ وہ اللہ کے ذکر اور نماز سے روکتی ہے اور ان لوگوں کو شراب ، قتل و غارتگری ، لوگوں کو قید کرنے اور ان کا مال و اسباب لوٹنر سے روکے ہوئے ہے لہذا انہیں ان کے حال پر چپوژ دو۔3 یه مثال جیسا که آپ دیکھتے ہیں اس قاعدہ کی جزوی مثال ہے

<sup>1</sup> ديكهو كتاب يسر الاسلاء و أصول التشريح العاء ، تاليف مجد رشيد رضا

<sup>(</sup>صفحه ۲٫۷-۳٫) اور دیکہو مجالہ منار کی جلد نہم (صفحه همر۔۷۵۰) ۔ ع یه علامه شیخ مصطفی غلایینی کی تعلیق ہے جو انھوں نے کلام طوفی پر لکھی ہے دیکھو علامہ غلایتی کی کتاب '' الاسلاء روح المدینة'' مطبوعہ ہیروت چوتها ایڈیشن ۱۹۳۰ (صفحه ۳۰) ـ

<sup>8</sup> ديكهو اعلام الموقعين (جلد س، صفحه س) \_

کہ '' یختار ا ہون الشرین'' دو ہرائیوں میں سے کم درجہ کی برائی اختیار کرنی چاھیے ۔ اس قاعدہ کی مزید وضاحت ہم ضرورت کے باب میں کریں گے ۔

#### خلاصه

اب تک جو کچھ بیان کیا گیا وہ ان آراء کا خلاصہ ہے جو اس بارے میں ہیں کہ شرعی احکام لوگوں اور ان کے حالات کے لحاظ سے بدل جاتے ہیں۔ یہاں ان اہم امور کی طرف توجہ دلانا ضروری معلوم ہوتا ہے جن سے مختلف آراء کے اختلاف کی اہمیت بہت کم رہ جاتی ہے اور وہ حسب ذیل ہیں:

اول ۔ اختلاف صرف چند مسائل میں ہے کیونکہ وہ نصوص جو معاملات کے متعلق ہیں ہات ان نصوص کے جو عبادات کے متعلق ہیں ہات قلیل ہیں ۔

دویم ــ جن احکام میں تبدیلی اور ترمیم ہوئی ہے وہ اکثر جزوی مسائل ہیں اور ایسے قواعد کلیہ نہیں ہیں جو اُصولی حیثیت سے تمام ملکوں اور ہر زمانہ میں دستورالعمل قرار دیے جا سکیں۔

سوم ۔ فقہاء کے نزدیک رائے مختار یہ ہے کہ ضرورت کے وقت نصوص کی مخالفت جائز ہے ، کیونکہ ضرورت ممنوع چیز کو بھی سباح کر دیتی ہے جیسا کہ ہم آئندہ باب میں واضح کریںگے ۔

چہارم ۔۔ بہت سے نصوص جو سنت کی طرف منسوب ہیں سنت نہیں ، جیسا کہ ہم گذشتہ باب میں وضع حدیث کے بیان میں واضح کر چکے ہیں ۔

پنجم \_ جو احادیث دنیاوی معاملات سے متعلق ہیں اور رسول الله (ص) کی ذاتی رائے سے تعلق رکھتے ہیں ، وہ واجبالعمل نہیں ۔ اس کی دلیل صحیح مسلم کی یہ روایت ہے کہ ''ان النبی (صلی الله علیه وسلم) میں بقوم یؤ برون آ انتخل'' یعنی ایک مرتبه رسول الله (ص) ایسے گروہ کے پاس سے گزرے جو نر کھجور کا گودا مادہ کھجور میں ڈال رہے تھے ۔ یہ دیکھ کر آنحضرت (صلعم) نے دریافت فرمایا ''ما ذا یصنع ہو لاء'' یہ لوگ کیا کر رہے ہیں ؟ لوگوں نے عرض کیا کہ نر کا گودا مادہ میں ڈال رہے ہیں تو آپ نے فرمایا ''لو لم یفعلو لصلح'' اگر ایسا نہ کرتے تو اچھا ہوتا۔

<sup>1</sup> یا یؤبرون یعنی بیج ڈالتے تھے یا گودا ڈالتے تھے ـ

چنانچه جب ان لوگوں کو حضور (ص) کے ارشاد کی خبر دی گئی تو انھوں نے یہ عمل موقوف کر دیا۔ اس کا نتیجہ یہ ہؤا کہ کھجوریں اچھی نہ ہوئیں۔ جب آنحضرت کو علم ہؤا تو آپ نے فرمایا ''انما انا بشر اذا امر تکم بشی من دینکم فیخذوا به واذا اس تکم بشی من رأئی فا نما انا بشر انتم اعلم بامر دنیاکم ''1 یعنی میں بھی انسان ہوں جب میں تمھیں دین کے بارے میں کوئی حکم دوں تو تم اس پر عمل کرو اور جب میں (دنیاوی معاملہ میں) اپنی رائے سے کوئی حکم دوں ، تو میں بھی انسان ہوں اور تم اپنے دنیاوی معاملہ میں حدیاوی معاملات کو مجھ سے بہتر سمجھتے ہو۔

نیز یہ کہ امثال مذکورہ میں احکام نصوص کی تبدیلی بنفسہ شرع اسلام کی اس روح کے خلاف نہیں جس کا نصب العین لوگوں کے لیے سہولت بیدا کرنا اور رفاہیة عامہ عو ۔

آیة کریمه میں مذکور نے ''یرید انه بکم الیسر ولا برید بکم العسر '' 2 یعنی انته تعالی تمهارے لیے آسانی چاهتا ہے اور مشکلات پیدا کرنا نہیں چاهتا ۔ نیز حدیث شریف میں آیا ہے ''یسروا ولا تعسروا و بشروا ولا تنفروا '' یعنی سمولت پیدا کرو دشواری پیدا نه کرو اور مانیس بناؤ وحشت نه دلاؤ ۔ ''خذوا من العمل ما تطیقون '' کیعنی وه کام کرو جی تمهارے متدور میں هو ۔ '' ما نهیتکم عنه فاجتنبوه وما امر تکم به فافعلوا منه ما استطعم '' تعنی جس کم سے میں تمنیں منع کروں اسے چھوڑ دو اور جسے کرنے کا حکم دوں ، اسے حتی المقدور کرو ۔

احکام کی تبدیلی سے مراد خدا نخواسته نصوص کی تبدیلی نہیں ، کیونکه نصوص سقدسه کو کسی صورت میں ہاتھ لگانا جائز نہیں ، بلکه تغییر احکام

<sup>1</sup> صحیح مسلم (جلد <sub>2</sub>، صفحه وه) اور اس کی شرح نووی (جلد و ۱ م

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> سوره بقره (۲) م۱۸۵ -

دیکھو بخاری اور اس کی شرح عینی (جند ۱۰ صفحہ ۵۰) نیز یہی حدیث کچھ لفظی تغیر کے ساتھ صحیح مسلم میں بھی آئی ہے (جند ۵۰ صفحہ ۱۸۱)۔
 دیکھو بخاری اور اس کی شرح از عینی (جند ۱۱ صفحہ ۵۸)۔

دیکھو صحیح مسنم (جند ے، صنحه ۹۱) یه حدیث باختلاف الفاظ صحیح بخاری میں بھی موجود ہے ۔ دیکھو شرح عینی (جند ۲۰، صنحه ۳۱) ۔

سے مقصود ان نصوص کی مختلف تفسیر ہے جو ضرورت کے سبب سے یا علل و عادات کے بدلنے سے لازم آئے۔

وه تمام دلائل اور اقوال وغیره جو شرع اسلامی کے مستند مأخذوں ، قدیم روایات اور مختلف مذاهب کے علماء کی آراء پر مبنی هیں ، اس قاعده کلیه کے جزئیات هیں جن کا ذکر اس باب میں کیا گیا ہے ۔ سب کا خلاصه یه ہے که معاملات دنیاوی کے تمام مسائل معقول علل و اسباب پر مبنی هیں اور مب کا مطمح نظر لوگوں کی فلاح و جہبود اور ضروریات رسم و رواج کی تکمیل ہے ۔ دنیاوی مسائل اپنے وجود و عدم وجود ا کے اعتبار سے انھیں امباب پر گردش کرتے رهتے هیں اور رفاهیة عامه و احتیاجات کے لحاظ سے بدلتے رهتے هیں، نیز اختلاف ماحول ، تغیرات عصریة اور متبادل رسم و رواج سے بھی متاثر هوتے هیں ۔

بیان مذکور سے ثابت ہوتا ہے کہ شرع اسلامی اپنے تمام تاریخی ادوار میں معاشرہ انسانی کے نشو وارتقاء کے لیے کبھی سد راہ نہیں ہوئی ، بلکہ وہ ہر ملک اور هر زمانه کی معاشی اور اقتصادی زندگی کے ساتھ ساتھ چلتی رہی ہے ۔ شرع اسلامی کو قائم رکھنے کے لیے عمر بن خطاب اور ابو یوسف جیسے با ہمت اور عزم صمیم رکھنے والے لوگ پیدا ہوتے رہے ہیں ، جنھوں نے شرع اسلامی کے منشأ کو سمجھا اور اس کے مقصد اصلی کو پیش نظر رکھ کر ایسے زمانہ میں اسے رواج دیا جب لوگوں پر جمود طاری پیش نظر رکھ کر ایسے زمانہ میں اسے رواج دیا جب لوگوں پر جمود طاری

شرح اسلامی کا مطمح نظر ہمیشہ وہ روح قانون رہی ہے جو مصالح اور رفاہیة عامہ اور عوام کی سہولتوں کے ذرائع کو بروے کار لا سکے ۔

ثناید ہارا بیان بعض مغربی مصنفوں کی بے اصل نحریروں اور غاط اندیشیوں کی تردید کر سکے گہ جس کے ذریعہ انہوں نے یہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ شرے اسلامی ایک جامد<sup>2</sup> قانون ہے جس میں عصر جدید کے تقانوں کو پورا کرنے کی صلاحیت نہیں۔ ان کے غلط خیالات کا اصلی سبب

دیکنو قواعد الاحکام تالیف عز بن عبد السلام (جلد ۲۲ صفحه سم) -

دیکهو کتاب مبادی انشرع الاسلامی انجزائری تالیف زائس مطبوعه الجزائر (جلد ۱، صفحه و) Zeys: Traité elementaire de droit musulman.

ان کی تنقیدی در ماندگی اور شرع اسلامی کے ماخذوں سے لاعلمی ہے۔ نیز وہ شرع اسلامی کا حقیقی منشأ سمجھنے سے بھی قاصر رہے ھیں۔ '' '' ان فی ذالک لعبرة لاولی الا بصار'' بیشک اس میں آنکھوں والوں کے لیے بڑی عبرت ہے۔

سورة آل عمران (٣) ٣ -

## فصل دوم

## قانونی حیلے

## تاریخ پر ایک نظر

تاریخ تمدن سے یہ بات پایہ ثبوت کو پہنچ چکی ہے کہ تغیر و انقلاب کے لحاظ سے معاشرہ اور رائے عامہ قوانین کے مقابلہ میں زیادہ تیزی سے بدلتے رہتے ہیں کہ قومیں اپنے پرانے قوانین کی بڑی حفاظت کرتی ہیں، حالانکہ اجتماعی زندگی کی ضروریات ایسی ترمیہات چاہتی ہیں جو حیات انسانی کے مناسب ہوں اور نطریات کو عملی زندگی سے قریب تر لائیں ۔

اس قسم کی ترمیم کے معروف وسائل یہ ہیں: حکومت کی طرف سے براہ راست قانون سازی، عدالتوں کی صواب اندیشی اور قانونی حیلے  $^{-1}$ 

روسہ کے قدیم قانون کی تاریخ میں قانونی حیلہ گری کی بہت سی مثالیں ملتی ہیں جن میں سے ہم چند بیان کرتے ہیں :

بارہ تختیوں والے قانون کی چوتھی تختی کی دفعہ ، میں مذکور<sup>2</sup> ہے کہ جب باپ اپنے بیئے کو تین بار فروخت کر دے تو لڑکا اپنے باپ کے تمام اختیارات سے آزاد ہو جاتا ہے<sup>3</sup> اور اس ہر باپ کا کوئی حق باقی نہیں رہتا ۔

Fictio Juris ۱ دیکھو کتاب قانون قدیم تالیف مائن مذکور (صفحہ سرا اور اس کے بعد) اور دیکھو تعلیقات بولوك اسی کتاب پر Intoduction and) (Notes to Maine's Ancient Law) مطبوعہ لندن ہررور (صفحہ ۸-۹)۔

<sup>\*</sup> دیکھو مجموعہ قوانین رومہ تالیف جیرار Textes de droit romain مطبوعہ ہیں۔

Si Pater Filuim ter venum duuit, Filius a Patre Liber esto. 3

اہل رومہ نے اسی اصول کو قانونی حیلہ بنا کر متبنی کرنے کو بھی قانونی حق قرار دیا ہے ـ

دوسری مثال: رومه کے قومی قانون کی رو سے کسی شخص کا حق ملکیت ا بہت کڑی شرائط و قیود کے ساتھ تسلیم کیا جاتا تھا۔ لیکن ایک زمانه میں چیف جسٹس پریٹور نے ملکیت سے ملتا جلتا ایک طریقه ایجاد کیا جو ملکیت پریٹوریه 2 کہلاتا تھا۔ اسی طریقه کو بروئے کار لانے کے لیے بوبلیسوس جج نے ایک قسم کا دعوی ایجاد کیا جس کا نام دعوی بوبلیسوسیة 3 تھا۔ اس دعوے کی ترکیب یه تھی که جج قانونی حیله اختیار کرتے ہوئے خلاف واقعه یه کہتا تھا که مدعی نے ایسی چیز کا دعوی کیا ہے جو اس کے هاتھ میں اتنا عرصه رهی ہے جو ثبوت ملکیت کے لیے کئی ہے۔ اس کے هاتھ میں اتنا عرصه رهی ہے جو ثبوت ملکیت کے لیے کئی ہے۔ ا

اس طرح کے قانونی حیلوںکی مثالبی روسی قانون کے علمے قانون کے فتووں میں اور انگریزی عدالتوں کے فیصلوں میں بکثرت پائی جاتی ہیں۔ اس قسم کی قانونی حیله سازیوں کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ کسی طرح ان کا یہ نمائشی دعوی قائم رہے کہ ہارا پرانا قانون بدستور باتی ہے۔ در آنحالیکد اس میں بکثرت تغیر و تبدل عمل میں آ چکا ہے۔

## شرع الملامي

اس تاریخی تمہید کے بعد ہم شرع اسلامی کی طرف توجه کرتے ہیں تاکه ہم اس کے فیصلوں میں شرعی حیلوں کی نوعیت کا مشاہدہ کر سکیں ۔ حیل شرعی کی دو قسمیں ہیں ایک جائز شرعی حیلے، دوسرے وہ شرعی حیلے جن میں فقہاء کا اختلاف ہے ۔

جائز حیلہ شرعی کی صورت یہ ہے کہ ایک ایسے شرعی ضابطہ کو جو نخصوص موقع کے لیے وضع کیا گیا ہو، بدل کر دوسرے موقع پر استعال

Dominuum ex Jure Quiritium. 1

In bonis habere. 2

Actis Publiciana. 3

Stem Usucapis Fingitur in ea actione quae Publiciana vocatur <sup>4</sup> دیکیو کتاب الاحکه (Institute) تالیف گیوس چو تهی شرح بند (۳۹) "۳۰

کیا جائے اور یہ عمل صرف اثبات حق یا دفع ظلم یا ضروری سہولت بہم پہنچانے کی غرض سے اختیار کیا جائے ۔ چونکه اس قسم کی حیله گری شرع کے منشاء کو نقصان نہیں پہنچاتی، اس لیے یه تمام مذاهب اسلامیه کی رو سے جائز ہے ۔

اس کی مثال: جیسے اهل بخارا میں یه رواج هے که باغات کو طویل مدت کے لیے ٹھیکه پر دیتے هیں، لیکن چونکه احناف کے نزدیک درختوں میں اس قسم کا ٹھیکه جائز نہیں، اس لیے اهالیاں بخارا کو مجبوراً یه حیله اختیار کرنا پڑا که باغات کو ٹھیکه پر دینے کی بجائے انگوروں آک بیع بالوفاء کرنے لگے ۔ پس یہاں بیع بالوفاء ایک حیله شرعی ہے جو لوگوں کی ضروریات کے پیش نظر اس لیے اختیار کیا گیا که درختوں کے طویل ٹھیکه کی محانعت کے قاعدہ کی پابندی سے چھٹکا را پائیں ۔

حیله شرعی کی دوسری صورت یه هے که کسی شرعی قاعدہ کو بدلنے کے لیے ایسا حیله اختیارکیا جائے جو بظاہر تو صحیح معلوم ہو لیکن در اصل<sup>2</sup> غلط ہو ۔ ایسے حیله کے جواز میں فقہاء کا اختلاف ہے۔ آئندہ ہم نختصر طور پر اسی کی وضاحت کریں گے۔

### شرعی حیلے جو احناف اور بعض شافعیوں کے نزدیک جائز ہیں

امام ابو حنیفه سے روایت ہے: انھوں نے فرمایا کہ کسی شرعی حکم کو علانیہ طور پر باطل کر دینا قطعی ممنوع ہے، البتہ ضمنی طور پر بدل دینا ممنوع نہیں۔ 3 فقہا ہے حنفیہ اور بعض فقہاء شافعیہ نے دوسری قسم کا شرعی حیلہ اختیار کرنے میں رواداری سے کام لیا ہے اور اس کی مثالیں کتب فقہ کے اکثر ابواب میں مذکور ہیں۔ یہاں ہم صرف چند مثالیں بیان کریں گے۔

(جائز حیلہ شرعی کی مثال) اول : شرع اسلامی کا ایک مشہور اصولی قاعدہ ہے کہ مرنے والے کو کسی ایک وارث کے حق میں دیگر ورثاء کی اجازت کے بغیر کوئی وصیت کرنی جائز نہیں ۔ اس قاعدہ کی رو سے مذہب حنفی

<sup>1</sup> ديكهو الاشباه والنظائر لا بن نجيم ، صفحه ٣٠ ـ

ديكهو الموافقات، جلد ٧، صفحه ١٠٠٠ - ٣٨٠

<sup>8</sup> دیکھو موافقات جلد م، صفحہ ۲.۲ ـ

میں مرنے والے کا کوئی ایسا اقرار معتبر نہ ہوگا جو اس نے اپنے مرضالموت میں کسی وارث کے قرضہ کے متعلق دیگر ورثاء کی اجازت کے بغیر کیا ہو کیونکہ یہ اقرار وصیت شار ہوگا۔ یہاں یہ شرعی کے حیلہ اختیار کیا جاسکتا ہے کہ مرنے والا ایک اجنبی اور معتبر شخص کے قرضہ کا اقرار کر لے، پھر اجنبی متوفی کے ترکہ میں سے قرضہ وصول کرکے وارث کو دے دے ہے۔

(جائز حیله شرعی کی مثال) دوم: سذهب حنفی میں اس شخص کو جو فروخت شده جائداد کی ملکیت میں یا اس کے دیگر حقوق میں شریک هو اور پڑوسی کو حق شفعه چنچتا ہے۔ فقہاء نے حق شفعه سے بچنے کے لیے مختلف حیلے نکالے ہیں جن میں سے چند الخصاف نے بیان کیے ہیں:

(1) اگر زید ایک ایسے مکان کا مالک ہے جو عمرو کے مکان سے بالکل ملحق ہو اور زید نے اسے غیر کے ہاتھ فروخت کرنا چاھا تو عمرو کو پڑوسی ہونے کی حیثیت سے اس مکان کا حق شفعہ حاصل ہوگا، بشرطیکہ عمرو مکان کی وہی قیمت ادا کرنے کو تیار ہو جو اجنبی خریدار نے ادا کی ہو ۔ اس صورت میں حق شفعہ ختم کرنے کی یہ ترکیب ہے کہ زید اس بات کا اقرار کرےکہ مکان اجنبی کی ملکیت ہے اور اس پر شہادتیں بھی گزار دے، پھر اجنبی مکان کی قیمت ہبه کے طریقہ پر زید کو ادا کر دے۔ کیس یہ معاملہ در اصل تو بیع ہوگا مگر بظاہر ہبه کے ساتھ ملکیت کا اقرار ہے۔ یہ یہ شرعی حیلہ شفیع کے حق شفعہ کو ختم کرنے کے لیے استعال کیا جاتا ہے۔

( $_{7}$ ) زید اپنا مکان اجنبی خریدار کے نام ھبه کر دے اور ھبه کے عوض میں خریدار زید کو طے شدہ رقم ادا کر دے ۔ اس ترکیب سے عمرو کو مکان مذکور کا حق شفعه حاصل  $_{5}$  نه ھوگا، کیونکه ھبه کی صورت میں حق شفعه جاری نہیں ھو سکتا ۔

(جائز حیله شرعی کی مثال (سوم) : قرضه کے عوض منافع لینا جائز نہیں

ا جيسا كه الخصاف نے كتاب العيل مين لكها هے مطبوعه قاهره ١٣١٣ ه، على صفحه . و .

<sup>2</sup> الخصاف صفحه ٨٠

اسے بخاری نے حیل شرعی کی مثال کے طور پر پیش کیا ہے جو لوگوں میں مروج تھیں۔ بہاں لوگوں سے مراد احناف ھیں۔ دیکھو شرح عینی (جلد ۲۲ مفحه ۱۲۳)۔

کیونکہ وہ سود ہے جو شرعاً حرام ہے۔ اس صورت کو جائز کرنے کے لیے حلمہ شرعی یہ ہے کہ قرضدار کوئی چیز قرض خواہ کے ہاتھ اصل قیمت سے کم میں فروخت کر دے یا قرضدار کوئی چیز قرض خواہ سے اصل قیمت سے زیادہ قیمت دے کر خرید لے یا قرضدار قرض خواہ کوئی ایسی چیز بطور عدید 1 دے جس کی قیمت قرضہ کے منافع کے برابر ہو۔

ایسے حیلوں کو فقہاء خنفیہ اور بعض فقہاء شافعیہ نے جائز قرار دیا ہے۔ کتب احناف میں سے ایک کتاب ''کتاب المخارج نی الحیل'' ہے جو امام مجد بن حسن شاگرد ابو حنیفہ کی طرف منسوب<sup>2</sup> ہے۔ مگر یہ نسبت مشکوک ہے کیونکہ امام مجد سے روایت ہے کہ وہ ایسے حیلوں کو بہت برا سمجہتے تھے جن کا مقصد کسی کو اس کے حق سے محروم کرنا ہو۔  $^{8}$ 

حیل شرعی کے موضوع پر احناف کی دوسری کتاب ''کتاب الحیل'' تالیف احمد ابو بکر خصاف ہے۔ نیز فقہ حنفی کی کتابوں میں مختلف فصلیں ہیں جن میں شرعی حیلوں کا ذکر ہے۔ لیکن ابو حنیفه کی وہ کتاب جس کا ذکر الخطیب نے تاریخ بغداد میں کیا ہے 4 اور ابو یوسف کی کتاب الحیل ہم تک نہیں پہنچیں۔ 5

شافعیوں میں سے جنہوں نے حیل شرعی کے موضوع پر تالیفات کی ہیں وہ حسب ڈیل ہیں: ابو بکر مجد بن عبداللہ الصیرفی (متوفی ۳۳۸ھ) ابوالحسن مجد بن محیل بن سراقه عامری (متوفی ۲۹۸ھ) اور ابوحاتم مجد بن حسین قزوینی (متوفی ۳۸۸ھ)۔

دیکھو مغنی (جلد ہر، صفحہ ۱۵۹) دیکھو فتاوی نیوی مسمی مسائل منشورہ (دمشق ۲۰۸۸، صفحہ ۵۵) ۔

قاہرہ کے آئیب خانہ میں ایک قلمی کتاب تھی جسے استاد یوسف شخت نے . ۱۹۳۰ء میں شائع کیا ۔

دیکیو بخاری کی شرح عینی (جلد ۲۰۰۰ صفحه ۱۰۹) دیکھو سیزال تالیف شعرانی، جلد ۲۰ صفحه ۲۰۹۸ و ۱۰۹

<sup>4</sup> جلد سوء صفحه س.س ـ

ديكهو نظرة عامة في تاريخ الفقه الاسلاسي، تاليف ذاكثر عبدالقادر صفحه ٢٣٠ ـ

۵ دیکھو ان کا ترجمه طبقات شافعیه میں تالیف ابوبکر حسینی (متوفی ۱۰۱۸ه)
 مضبوعه بغداد ۲۰۵۱ه، صفحه ۱۸ و ۳م و ۲۰۹۹

### دیگر مذاهب اسلامیه

امام شافعی سے روایت ہے کہ وہ حیل شرعی کو جائز نہیں سمجھتے اور جو شخص امام شافعی کے اخلاق و فضیلت علمی سے واقف ہے وہ جانتا ہے کہ امام شافعی نے نہ تو خود شرعی حیلے اختیار کیے اور نہ دوسروں کو اختیار کرنے کی رائے دی ۔ متاخرین نے بہت سے شرعی حیلے جو امام شافعی کی طرف منسوب کیے ہیں وہ ان کا ذاتی تصرف ہے جنھیں احناف کے مشرق علاء سے حاصل کرکے مذہب شافعی میں داخل کر دیا۔ 1

اسی طرح امام مالک اور امام ابن حنبل نیز ان کے مقلدین نے اس قسم کے تمام شرعی حیلوں کو حرام قرار دیا ہے جن کا ذکر پہلے کیا گیا ہے۔ ابن القیم نے حیل شرعی کے موضوع پر طویل فصلیں لکھی ہیں جن سیں انہوں نے حیل شرعی کے ناجائز ہونے کے دلائل بیان کیے ہیں اور ان لوگوں کے دلائل کو ردکیا ہے جو شرعی حیلوں کو جائز سعجھتے ہیں۔ اس کے بعد ابن القیم نے جائز حیل شرعی میں فرق بیان کیا ہے ابن القیم نے جائز حیل شرعی میں فرق بیان کیا ہے اور ان کی بہت سی مثالیں پیش کی ہیں۔ 2

جن فقہا، کے نزدیک شرعی حیلے جائز نہیں وہ بطور دلیل شریعت کا ایک اصولی قاعدہ پیش کرتے ھیں کہ احکام شرع کا مقصد رفاھیة عامہ ھے ۔
لہذا ان ذرائع کا سد باب کرنا واجب ھے جن سے یہ مقصد فوت ھو جائے۔
پس اگر شریعت کے کسی حکم کا نصب العین فلاح عام ھو اور اسی کے اطلاق عمل سے بچنے کے لیے حیلے تراشی جائیں تو یہ ایک قسم کا تناقض ھوگا جو جائز نہیں ۔ لہذا جو لوگ شرعی منشأ کے خلاف عمل کرتے ھیں ان کی حیله گری شریعت کی روح کو نظر انداز کرکے اس کے حقیقی مقصد کو چھوڑ دینے کے مرادف ھوگی اور یہ ایک ایسا نا موزوں فعل ہے جو شارع کو عرگز پسند نہیں، بلکہ وہ تو دنیاوی بادشاھوں کی سیاست کے لیے بھی عرگز پسند نہیں، بلکہ وہ تو دنیاوی بادشاھوں کی سیاست کے لیے بھی قابل پذیرائی نہیں ۔ کیونکہ اگر کوئی بادشاہ اپنی فوج یا اپنی رعایا یا اپنے اھل و عیال کو کسی کم سے منع کرے، پیر انہیں اس کام کی راعیں پیدا کرنے کی اجازت دے دے تو یہ ایک متناقض عمل شار ھوگا اور اس کی

<sup>1</sup> ديكيو اعلام الموقعين (جلد ٣، صفحه ٢٣٠) ـ

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> نيز ديكهو اعلام الموقعين جلد ٣، صفحه ١٩ ١-٢٥٦ اور جلد چار پورى ـ

رعایا و قوج سے ایسا کام سرزد ہوگا جو بادشاہ کے نصب العین کے بالکل مخالف ہوگا۔ اسی طرح اطباء چونکه مرض کا ازاله چاہتے ہیں، اس لیے مریض کو ایسے تمام کاموں سے روکتے ہیں جن سے مرض کو تقویت پہنچے۔ ورنه مریض کی صحت یابی کا مقصه کبھی حاصل نہیں ہو سکتا۔ پس اس شریعت کا مله کے بارے میں کیا رائے ہونی چاہیے جس میں فلاح انسانی اور کالات انسانی کا قرار واقعی سامان موجود ہو۔

مثلاً حق شفعہ، صاحب شفعہ کو نقصان سے بچانے کے لیے قائم کیا گیا ہے پس اگر حق شفعہ ختم کرنے کے لیے حیلے نکالے جائیں تو یہ عمل مقصد شرع کے بالکل خلاف ہوگا، کیونکہ جس نقصان سے بچانے کے لیے حق شفعہ تائم کیا گیا ہے، وہی نقصان صاحب شفعہ کو پہنچ جائے گا۔ ا

حیل شرعی کے ناجائز ہونے کی مذکورہ دلیل عقلی کے علاوہ ہم ایسی چنہ شرعی دلیلیں بیان کرتے ہیں جن کی رو سے حیل شرعی حرام ہیں اور ہم صرف اتنی ہی دلیلیں بیان کریں گے جو مضمون کی وضاحت کے لیے کافی ہیں۔

دلیل اول: احکام شرع سے اعال شرعیه بنفسها مقصود نہیں بلکه ان کا مقصد اصلی فلاح انسانی ہے۔ اس لیے تمام احکام شرعیه کی ظاہری تعمیل کافی نہیں بلکه ان کی حقیتی روح کی تفسیر و تشریج ضروری ہے، لہذا وہ حیلے ممنوع ہیں جن کی ته میں عمل حرام پوشیدہ ہے۔

جیسے آیة کریمه: "ولا تسبواالذین یدعون من دون الله فسبوا الله عدو آ بغیر علم" 2 یعنی اے مسلمانو! گلی نه دو ان کو جن کی یه لوگ خدا کو چهور کر پرستش کرتے هیں ورنه وه اپنی انتہائی جہالت کا مظاهره کرتے هوئے الله کی شان میں گستاخانه الفاظ استعال کریں گے ۔ اس آیت کی تفسیر یه هے که مسلمانوں کو بتوں کو گلی دینے سے منع کیا گیا هے تاکه یه اس بات ک صبب نه بن جائے که بت پرست الله کو برا کہنے لگیں ۔

اور اسی مفہوم کی ایک حدیث بخاری میں مذکور ہے کہ نبی صلعم نے

<sup>1</sup> ديكهو اعلام الموقعين جلد ٣، صفحه ١٢. و ٢٥٠-

<sup>2</sup> سورة انعام (٦) ١٠٨ -

فرمایا '' ان من اکبر الکبائر ان یلعن الرجل والدید، قیل یا رسول الله! و کیف یلعن الرجل والدید قال یسب الرجل ابا الرجل فیسب اباه و امد '' یعنی سب سے بڑا گناه یه هے که آدمی اپنے والدین پر لعنت کرے تو آنحضرت صلعم سے عرض کیا گیا که اے خدا کے رسول کوئی شخص اپنے والدین پر کیوں کر لعنت کر سکتا ہے تو آپ نے فرمایا کہ جب ایک آدمی دوسرے آدمی کے باپ کو گالی دے گاتو دوسرا آدمی اس کے باپ اور ماں دونوں کو گالی دے گاتو

دوسری دلیل: شرعی حیله گری قانون کو دهوکا دینا هے اور دهوکا دینا قرآن و سنت هر دو کی روسے حرام هے۔ آیة کریمه میں وارد هے ''ولا تتخذو آیات الله هزوآ''2 یعنی نه بناؤ الله کی نشانیوں کو کھیل اور حدیث شریف میں مذکور هے ''لا بحل الخدیعة لمسلم'' 3 یعنی کسی مسلمان کے لیے دهوکا دینا جائز نہیں۔

تیسری دلیل: نبی صلعم، صحابه کرام اور تابعین سے اس قسم کی روایتیں موجود هیں، جن کی روسے حیل شرعی ناجائز قرار پاتے تھے۔ اس کی مثال یه حدیث شریف هے ''اذا اقرض احدکم اخاه قرضاً فاهدی الیه طبقاً فلا یقبله، او حمله، علی دابة فلا یرکبها الا ان یکون جری بینه، و بینه قبل ذلک ''4 یعنی جب تم سے کوئی اپنے بھائی کو قرض دے اور قرضدار اسے کوئی تحفه پیش کرے تو قرض خواه کو وه تحفه قبول کرنا نه چاهیے یا اگر قرضدار قرض خواه کو سواری کے لیے کوئی جانور پیش کرے تو قرض خواه کو اس پر سوار نه هونا چاهیے مگر جب که ان دونوں میں اس قسم کی راہ و رسم پہلے سے موجود هو۔

نیز ابن مسعود اور ابن عباس دونوں سے روایت ہے که ان دونوں حضرات نے سنت نبوی صلعم پر عمل کرنے کی خاطر یه فتوی دیا که قرض خواه کے لیے جائز نہیں که قرضه کی ادائیگی سے پہلے قرضدار کا کوئی هدیه

<sup>1</sup> دیکھو بخاری کی شرع عینی جند ۲۲، صفحہ ۸٫ ـ

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> سورة بقره (۲) ۲۳۱ –

<sup>3</sup> ديكهو اعلام الموقعين (جلد ٣، صفحه ٢٦١) -

<sup>4</sup> اس حدّیث کو سیوطّی نے جامع الصغیر میں روایت کیا ہے (نمبر ٦٦هـ) ابن ماجه، بیہقی اور منصور سے نقل کرتے ہوئے۔

قبول کرے، کیونکہ ایسا ھدیہ اس وقت دیا جاتا ہے جب ادائیگی قرضہ میں تاخیر کی نیت ھو اور اس طریقہ سے سود کی راہ پیدا ھوتی ہے۔ اسی طرح تمام فقہاء و تابعین اور ان کے نقش قدم پر چلنے والے محدثین  $^1$  جیسے امام بخاری  $^2$  وغیرہ تمام حضرات اس مسئلہ پر متفق ھیں کہ احکام شرع میں حیلہ سازیاں ممنوع ھیں اور ان کا ترک کرنا واجب ہے۔

#### خلاصه

مذکورہ بالا بیان ان مختلف مذاهب کا خلاصه هے جو حیل شرعی کے متعلق هیں۔ لیکن مجلهٔ احکام شرعیه میں حیل شرعی کے لیے کوئی صریح حکم موجود نہیں هے، بلکه اس قسم کے مسائل کے لیے مجله کے شارحین اور ارباب عدل و قضا فقه حنفی کی کتابوں کی طرف رجوع کرتے هیں اور ان کی کوششیں مسائل شفعه وغیرہ میں حیل شرعی اختیار کرنے کے لیے مسلسل جاری هیں، باوجود ان دو قواعد کیه کے که معاملات کو ان کے اغراض و مقاصد کے لحاظ سے جانچنا چاهیے۔ دوسرے یه که معاملات میں اغراض و مقاصد کے لحاظ سے جانچنا چاهیے۔ دوسرے یه که معاملات میں اغراض و مقاصد کا اعتبار هوتا هے، نه که الفاظ اور ظاهری عبارت کا۔ ت

منشأ و قانون کے خلاف ایک مشہور حیلہ یہ ہے کہ مورث اپنے وارث کو حق وراثت سے محروم کرنے کی غرض سے یہ اقرار کر ہے کہ اس کا مال دوسرے کی ملکیت ہے۔ اس قسم کے اقرار کی تنقید مورث کے حق میں تو اس کی زندگی میں ہوگی اور وارثوں کے حق میں اس کے مرنے کے بعد موثر ہوگا۔ نیز مجلہ کی رو سے ورثاء مورث کے اقرار کی تردید کرنے کے لیے کوئی عدالتی کار روائی نہیں کر سکتے ۔

لیکن لبنان میں قوانین جدیدہ کے اجرا کے بعد یہ قانون بدل گیا ہے۔ چنانچہ اگر یہ قانونی حیلہگری محض وارث کو حق وراثت سے محروم کرنے کی

<sup>1</sup> ديكهو اعلام الموقعين جلد ٣، صفحه ١٥٣-١٥١ -

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> صحیح بخاری کتاب الحیل، دیکھو شرح عینی (جلد ۲<sub>۲</sub>، صفحه ۱۰۸ اور اس کے بعد) ۔

<sup>3</sup> دفعه ، و م ان دفعات کی تشریج عنقریب آئے گی ۔

<sup>4</sup> دفعہ ۱۹۵۰ اور اسی طرح دفعہ ۱۹۵۲ سیں وارث اور سورث دونوں متکلم واحد کے حکم سیں شار کیے جائیں گے ـ

غرض سے اختیار کی جائے تو وارث کو حق ہوگا کہ اقرار متوفی کے برخلاف اپنا حق وراثت ثابت کرنے کے لیے عدالتی کا ر روائی کرمے ۔¹

یه قانونی اصلاح ان مسلمان فقہاء کے مذہب کے مطابق ہے جو حیل شرعی کی حرست کے قائل ہیں۔ چنانجہ ابن قیم نے ایسے حیلہ کو حرام قرار دیا ہے جس کے ذریعہ وارث کو اس کے حق سے محروم کرنے کی تدبیر کی جائے اور اس قسم کے ناجائز حیلوں کی کئی مثالیں پیش کی ہیں۔ ایک یہ کہ مورث وارث کو حق وراثت سے محروم کرنے کی غرض سے اپنے مرضالموت میں یہ اقرار کرے کہ مال دوسرے کی ملکیت ہے اور دوسری مثال یہ کہ متوفی اپنے مرضالموت میں اپنی بیوی کو وراثت سے محروم 2 کرنے کے لیے متی کہ نامیرے مرنے سے ایک گھنٹہ پہلے تجھے تین طلاق۔''

مذکورہ بالا بیان سے یہ نتیجہ نکاتا ہے کہ فقہاء حنفیہ اور بعض متاخرین شافعیوں کے نزدیک شرعی حیلے جائز ہیں ۔ گلہ بن حسن شاگرد ابو حنیفہ کے نزدیک مکروہ اور امام شافعی، امام مالک، امام حنبل اور ان کے مقلدین کے نزدیک حرام ہیں ۔

مذکورہ حالات میں اگر ہم بلا تفصیل مذاہب مجمل طور پر یہ کہ دیں کہ اسلام کی رو سے خلاف شرع حیلہ گری جائز ہے تو صحیح نہ ہوگا کیونکہ شرعی حیلے اگر مذاہب اسلامی میں سے ایک یا دو کے نزدیک جائز ہیں تو باقی مذاہب اسلامیہ میں ممنوع ہیں اور ان مذاہب اسلامیہ نے شرعی حیلوں کی حرمت ثابت کرنے کے لیے بہت سے دلائل شرعیہ نیز اسلاف

<sup>1</sup> یه قانون اصول المحاکات المدینه کی دفعه ۵۰۰ پر قیاس کرتے ہوئے دیکھو لبنان کے محکات اپیل کے فیصله کی دو قرار دادیں نمبر ۱۳ مجریه ۶ فروری ۱۹۸۰ء اور قرار داد نمبر ۸۲ مجریه ۲۳ فروری ۱۹۳۱ء -

<sup>2</sup> ديكينو اعلام الموقعين جلد س، صفيحه ١٥٣ و ٢٥٨ -

کی مستند اور عملی مثالیں پیش کی ہیں۔ $^{
m 1}$ 

الحیل شرعی کی حرمت کے دلائل شرعیہ اور مستند نظائر کو ہارے رفیق کار پروفیسر جان باز اطروحہ نے فرانسیسی زبان میں لیون یونیورسٹی سے داکٹر فی انقانون کی ڈگری حاصل کرنے کے لیے لکھا اور Essai Sur La fraud کیا ہے۔ گویا وہ شرع اسلامی میں قانونی حیلے کے مضمون پر ایک رسالہ ہے (جو پیرس' سیرای شرع اسلامی میں قانونی حیلے کے مضمون پر ایک رسالہ ہے (جو پیرس' سیرای کی قیمتی تحقیقات پر مشتمل ہے اور اس میں مذاهب اسلامیہ میں سے صرف کی قیمتی تحقیقات پر مشتمل ہے اور اس میں مذاهب اسلامیہ میں سے صرف مذهب حنفی کی تحقیق و تشریح کی گئی ہے۔ فاضل موصوف نے اپنے رسالہ مذکورہ کے مفحہ ۴ میں یہ نتیجہ نگالا ہے کہ خلاف شرع حیلہ گری جو فقہاء اسلامی پر نے جائز قرار دی ہے' ان ممالک کے لیے غور طلب ہے جو ہمیشہ شرع اسلامی پر عمل پیرا رہے ہیں' در آن حالیکہ وہ ممالک قانونی پہلو سے فرانسیسی ثقافت اور معاشرت سے بھی تسلیم کر لیا جائے تو بھی حیل سرعی کی اجازت صرف مذهب حنفی معاشرت سے بھی تسلیم کر لیا جائے تو بھی حیل شرعی کی اجازت صرف مذهب حنفی کے ساتھ مخصوص ہے کیونکہ باقی مذاهب اسلامیہ نے پیشتر اس کے کہ وہ کسی غیر اسلامی ثقافت سے مثاثر ہوئے ہوں' ہمیشہ حیل شرعی کو ناجائز ہی

# فصل سوم

## براه راست قانون سازى

## بادشاه وقت کی قانون سازی کا جواز

هم پہلے بیان کر چکے هیں که شرع اسلامی عبادات اور معاملات دونوں پر مشتمل ہے اور سب سے پہلا قانون ساز الله تعالیٰ ہے جس نے قرآن کریم میں یا آنحضرت صلعم کی زبان مبارک پر قانون نازل فرمایا اور یه که شرع اسلامی بنیادی اعتبار سے قانون الہی ہے ۔ یه قانون الہی ان مغربی قوانین اور جدید قوانین سے مختلف ہے جو حکومتوں کے وضع کردہ هیں ۔

باوجودیکه شرع اسلامی قانون الہی ہے پھر بھی اسلامی حکومتوں کی تاریخ سے ثابت ہوتا ہے که رفاھیة عامه کے پیش نظر خلفاء یا مسلمان بادشاھوں نے براہ راست قانون سازی یا بذریعہ اجتہاد قانون سازی میں کبھی تأسل نہیں کیا۔

اس قسم کی قانون سازی کا جواز اور عوام کے لیے اس کا واجب العمل ہونا کتاب، سنت اور اجاع تینوں دلیلوں سے ثابت ہے ۔

دلیل قرآنی ۔ آیة کریمہ: أطبعوا الله وأطبعوا الرسول و اولی الائمر منکم ''' یعنی اطاعت کرو اللہ کی، اللہ کے رسول کی اور سملان حاکم وقت کی۔ یہاں طبعی طور پر اولی الامر سے مراد خلفاء و سلاطین اسلام ہیں۔

سنت مين يه احاديث صحيحه مذكور هين : ''من اطاعني فقد اطاع الله ومن عصانى فقد عصى الله ومن يطع الامير فقد اطاعني ومن يعصى الامير فقد عصانى - أسمعوا واطيعوا و ان استعمل عليكم عبد حبشي كان راسه زبيبته - من كره من

ا سوره نساء (س) ٥٩ -

امیره شیأ فلیصبر علیه فانه لیس احد من الناس خرج من السلطان شبراً فات علیه الامات میتة جاهلیة ألا من ولی علیه وال فرآه یاتی شیآ من معصیة الله ، فلیکره ما یاتی من معصیة الله ولا بنزعن بداً من طاعة '' 1 یعنی جس نے میری اطاعت کی اس نے خدا کی اطاعت کی اور جس نے میری نافرمانی کی اس نے الله کی نافرمانی کی اور جس نے حاکم وقت کی اطاعت کی اس نے میری نافرمانی کی ۔ اور جس نے حاکم وقت کی نافرمانی کی اس نے میری نافرمانی کی ۔ سنو اور اطاعت کرو اگرچه تم پر کوئی حبشی غلام هی حاکم کیوں نه بنا دیا جائے جس کا سر منقی کی طرح (سیاه) هو ۔ جس شخص کو حاکم وقت کی بنا دیا جائے جس کا سر منقی کی طور و میا کے کیونکه جس شخص نے سلطان کی کوئی برائی معلوم هو تو صبر سے کام لے کیونکه جس شخص نے سلطان کی خرا سی بھی نافرمانی کی اور وہ می گیا تو وہ جاهلیت کی موت میا ۔ یاد رکھو جس پر کوئی حاکم مقرر هو اور وہ حاکم وقت کو خدا کی نافرمانی کرتے دیکھے تو اسے دل سے برا سمجھے لیکن اپنا هاتھ اس کی اطاعت سے نه کھینچر ۔

لہذا حاکم وقت کی براہ راست قانون سازی بالاجاع جائز ہے کیونکہ مسلمان خلفاء نے ایسے بہت سے مسائل میں اجتہاد کیا جو انھیں وقتی ضروریات کے لحاظ سے پیش آئے اور چونکہ ان کا اجتہاد اجاع کے ذریعہ قبول کر لیا گیا اسی لیے وہ شرع اسلامی کا جزو بن گیا۔

## براہ راست قانون سازی کے اسباب اور صورتیں

بادشاہ وقت کی طرف سے قانون سازی کا زیادہ تر یہ سبب ہؤا کہ جب انہیں معاشرہ کے مسائل عصریہ حل کرنے کے لیے قرآن و حدیث میں کوئی حکم نه ملتا تھا تو حسب ضرورت قانون وضع کر لیتے تھے ۔ خصوصاً مملکت کے امور انتظامی کے لیے جیسے مختلف محکمات کا قائم کرنا، محصولات کی تشخیص، خراج کی وصولی، جیل خانوں کی تنظیم وغیرہ ایسے امور انتظامی جن کی ضرورت پیش آتی تھی اور وہ پہلے مروج نه تھے ۔

ا یه بخاری اور مسلم کی حدیث هے ان دونوں کتابوں میں تبدیلی الفاظ کے ساتھ اسی مضمون کی دوسری احادیث بھی ہیں ۔ دیکھو صحیح بخاری مع شرح عینی جلد ہم، صفحه ۲۲۸ و جلد ہم، صفحه ۲۲۸ اور دیکھو صحیح مسلم (جلد ہ، صفحه ۲۰۸۳) ۔

اسی قسم کے قانون کی ایک قسم وہ ہے جو ''سیاست شرعید'' (قانون تعزیرات) کے نام سے مشہور ہے جس میں محتسب کے فرائض بھی شامل ھیں۔ ان قوانین کو بادشاہ، امام وقت اور صوبوں کے گورنر مصلحت عامد کے خیال سے وضع کرتے تھے اور ان کے ذریعہ سے لوگوں کے معاملات کا بندوبست کرتے تھے اور رعایا کو پر امن رکھنے کی تدابیر کرتے تھے اور عیا کو پر امن رکھنے کی تدابیر کرتے تھے اور عیا کے لیے انھیں قید، جلا وطنی اور قتل کی مختلف سزائیں دیتے تھے۔'

اس کے علاوہ خلفاء سیاست شرعی اور مصلحت عامه کے پیش نظر قرآن اور حدیث کے بعض احکام تبدیل کرنے میں بھی پس و پیش نه کرتے تھے۔ ان تبدیلیوں کی مثالیں هم سابقات عمر میں بیان کر چکے هیں ۔ مثلاً قحط کے زمانے میں چور کا هاتھ کا ٹنے کی سزا کو سوقوف کر دینا، صدقات میں سے مؤلفة القلوب کا حصه موقوف کر دینا حالانکه وہ قرآن کی رو سے مقرر تھا اور آپ نے زنا کی سزا جلاوطنی کو اس لیے منسوخ کر دیا که اسی قسم کا ایک سزا یافته رومیوں سے جا ملا تھا اور عیسائی هو گیا تھا ۔

شرع اسلامی خلیفهٔ وقت کے مذہب اور عقائد سے بھی متأثر ہوتی رہی ہے کیونکہ خلیفہ کسی ایک مذہب کی تقلید کرنے یا ایک طریقہ اجتہاد اختیار کرنے کا حکم صادر کر دیتا تھا۔ اسلامی تاریخ میں ایسے واقعات کی مثالیں بکثرت موجود ہیں۔ چنانچہ خافاء بنی امیہ اور بنی عباسیہ ہمیشہ ان مذاہب کی خالفت کرتے رہتے تھے جو ان کے ذاتی عقائد اور سیاست سکی کے خلاف ہوتے تھے۔ اگر اسام مالک منع نه فرما دیتے تو خلیفه ابو منصور اور خلیفه هارون رشید نے یہ ارادہ کر ہی لیا تھا کہ لوگوں کو مذہب امام مالک کی تقلید پر آمادہ کریں ۔ اسی طرح فاطمیوں نے مذہب شیعہ اساعیلیه، ایوبیوں نے مذہب شافعی، ایرانیوں نے مذہب شیعہ امامیه، یمنیوں نے مذہب شیعہ زیدیہ، وہابیوں نے مذہب حنبلی اور عثانیوں نے مذہب حنبلی اور عثانیوں نے مذہب حنبلی اور

هم نے یہ بھی دیکھ لیا ہے کہ عثانی خلیفہ نے وہ قوانین کیسے بنا لیے جن کا ذکر ہم بچھلے باب میں کر چکے ہیں۔ ان میں سے بعض قوانین تو

دیکھو مقدمه این خادون صنحه (۱۹۹) اور دیکھو مبسوط (جلد ۲۹۰ صنحه ۱۲۰ ) -

مذہب حنمی کے مطابق بنائے گئے جیسے ''مجلة الاحکام العدلیة'' اور بعض قوانین یورپ کے قوانین سے ماخوذ ہیں جیسے قانون جزا و سزا، قانون تجارت اور عدالتوں کا قانون اساسی ۔

ان حالات نے حکومت کو مجبور کر دیا کہ وہ فتووں اور مجتہدین کی عملی طور پر اگرانی کرے۔ چنانجہ مجلہ میں مذکور ہے کہ اگر حکومت کسی مسئلہ میں ایک مجتہد کی رائے کے مطابق یہ سمجھ کر حکم صادر کر دے کہ وہ مصلحت وقت اور رفاھیۃ عامہ ھر دو کے لحاظ سے بہتر ہے تو پھر حکومت کو کسی دوسرے مجتہد کی رائے کے مطابق حکم جاری کرنے کا اختیار نہ ھوگا جو پہلے مجتہد کی رائے کے خلاف ھو اور اگر وہ حکم جاری کر دے گا تو قابل نفاذ نہ ھوگا۔ ا

اسی مضمرن پر مجله کی کمبٹی نے اپنی اس قرارداد کو ختم کیا ہے جو اس نے صدر اعظم کی وساطت سے خلیفه عثمانی کے سامنے پیش کی اس کی عبارت یه ہے: ''جب اسام المسلمین اجتمادی مسائل میں کسی مسئله پر عمل کرنے کا حکم دے دے تو اس پر عمل کرنا واجب ہوگا اور جب یه قرارداد خلیفه کی منظوری حاصل کر لے تو مجله کی پیشانی کو خلیفه هایونی کے دستخط سے مزین کیا جائے گا اور حکم تو حاکم هی کو سزاوار ہے۔''

### خلیفہ کے خصوصی اختیارات کے حدود

دور جدید کی حکومتوں میں مخصوص مجالس قانون ساز ہوتی ہیں جیسے پارلیمنٹ وغیرہ جن کا کام صرف قانون سازی ہوتا ہے اور رئیس مملکت کو صرف انہیں شائع کرنے اور ڈافذ کرنے کا اختیار ہوتا ہے۔ لیکن اسلامی حکومتوں میں اس کے برعکس عمل در آمد تھا ان میں ہر قسم کا اقتدار اعلیٰ صرف بادشاہ ہی کو حاصل ہوتا تھا۔ چنانچہ اصلاحات ما بعد سے پہلے خلیفہ عثانی محض اپنے ارادے سے قرانین جاری کرتا تھا۔

باوجود ان غیر محدود اختیارات کے خایفہ عام طور پر قوانین کا اجرا اپنی ذاتی رائے سے نہیں کرتا تھا بلکہ وہ احکام شرع اور عدل و انصاف کے اصول کا پابند ہوتا تھا اور جن مسائل کے لیے قرآن و حدیث میں کوئی قطعی حکم نه مانا دن میں وہ فقہاء اور علما سے مشورہ کرتا تھا۔

<sup>1</sup> دفعه ۱۸۰۱ کا آخری فقره ـ

شرع اسلامی میں حاکم وقت کی اطاعت کے لیے یہ شرط ہے کہ وہ شریعت اور عدل و انصاف کے اصول کا پابند ھو اور اس شرط کے ضروری هونے کی حدیث شریف میں بہت سی مثالیں موجود ھیں جیسے اناالطاعة فی المعروف" یعنی بےشک حاکم وت کی اطاعت صرف نیک کاموں ھی میں کرنی چاھیے "السمع والطاعة حق مالم یؤمر بالمعصیة فأذا أمر بمعصیة فلا سمع ولا طاعة "1 یعنی حاکم کے اسی حکم کی اطاعت ضروری هے جو معصیت کے لیے نه دیا گیا ھو اور جب کوئی حکم معصیت کے لیے نه دیا گیا ھو اور جب کوئی حکم معصیت کے لیے دیا جائے تو اس کی تعمیل ضروری نہیں جس میں خدا کی نافرمانی یعنی بندہ پر ایسے حکم کی تعمیل فرض نہیں جس میں خدا کی نافرمانی ھوتی ھو۔

یہاں ہم سنیوں کے خلیفہ اور شیعوں کے امام کا فرق بتاتے ہیں۔ شیعہ امامیہ کے نزدیک امام زمین پر خدا کا جانشین ہوتا ہے۔ اس فرق کا سنیوں کے نزدیک امت میں نبی صلعم کا جانشین ہوتا ہے۔ اس فرق کا حاصل نتیجہ یہ ہے کہ شیعہ کے نزدیک امام کی اطاعت فرض ہے اور وہ گناہ سے معصوم ہوتا ہے  $^{2}$  ۔ لیکن سنیوں کے نزدیک خلیفہ معصوم نہیں گناہ سے معصوم ہوتا ہے  $^{2}$  ۔ لیکن سنیوں کے نزدیک خلیفہ معصوم نہیں کا موں میں ضروری ہے ، معصیت کے کموں میں نہیں  $^{3}$ 

سلطان وقت کے شرعی اختیارات کے مقررہ حدود اور شرائط میں سے ایک شرط یہ بھی ہے کہ وہ انتظامی امور میں اھل بصیرت سے مشورہ لے

ا یه تمام حدیثیں یا آن کی هم معنی حدیثیں باختلاف الفاظ بخاری اور مسلم نے روایت کی هیں ۔ دیکھو صحیح بخاری اور اس کی شرح عبنی (جلد ۱۷ صفحه ۱۳۰ اور دیکھو صحیح مسلم (جلد ۲۰ صفحه ۱۰) ۔

<sup>2</sup> یہ حدیث سیوطی نے اپنی کتاب جامع الصغیر میں روایت کی ہے (تمبر ۱۹۰۹) امام احمد بن حنبل کی مسئلہ اور حاکم کی مسئلہرک سے نقل کرتے ہوئے۔

د ديكهو اصول الكافي تاليف كليني صفحه ٢٩ ـ

<sup>4</sup> ديكهو مقدمه ابن خلدون صفحه ١٩٦ -

دیکھو کتاب الملل والنحل تالیف شہرستانی مع حاشیہ ابن حزم (جلد ، ع صفحہ ۱۵۱) ۔

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> دیکھو مجامع اور اس کی شرح سنافع صفحہ .۳۳۔

اس آیة کی رو سے ''وشاورهم فی الا'م فأذا عزمت فتوکل علی الله'' یعنی الے رسول معاملات میں مسانوں سے مشورہ لیتے رها کیجیے پھر جب آپ عزم بالجزم کر لیں تو الله پر بھروسه رکھیں ''وام هم شورئ بینھم'' ایعنی مسانوں کا معامله باهمی مشورہ سے طے هونا چاهیے ۔ بخاری نے روایت کی هے که نبی (صلعم) بعض معاملات میں صحابه کرام سے مشورہ فرمایا کرتے تھے اور آنحضرت صلعم کے بعد اُئمہ مجتہدین ایسے جائز معاملات میں جن کے لیے قرآن و حدیث میں کوئی ایسا حکم نه ملتا تھا جسے اساس قرار دے سکیں تو وہ حضرات دیانت دار اهل علم سے مشورہ لیتے تھے۔ 2 عمر بن خطاب کے بارے میں خاص طور پر مذکور هے که وہ ان لوگوں میں صب سے زیادہ مشہور تھے جو احکام و اجتماد میں دوسروں سے استصواب رائے کرتے تھے۔ 3

<sup>1</sup> سورة آل عدران (س) ١٥٩٠ سورة شوري (٣٣) ٣٨ -

² دیکھو شرح عبنی بخاری ہر (جلد ہ۲، صنحہ ۵۸ و ۵۹) اور دیکھو صحیح مسلم (جلد ہ، صنحہ ۱۵۷) ـ

دیکھو اعلام الموقعین (جلد ، صفحه ، ۲) ـ

# فصل چهارم

### رسم و رواج

### عادت يعنى رواج عام

جو طریقه تمام لوگوں میں یا ایک فرقه میں مروج هو وہ عادت یا رواج کہ لاتا ہے ۔ اقوام عالم کے نشو و ارتقاء کی تاریخ میں اور ان کی اجتاعی زندگی اور تمدن کے تمام گوشوں میں رسم و رواج کا تمایاں حصه رها ہے ۔ اس بارے میں دو چیزیں سب سے زیادہ اثر انداز هوتی هیں: ایک ملکی آب و ہوا اور دوسری قومی خصوصیات ۔ آ قومی عادات اور رسم و رواج تقلید کے ذریعه سے قوت پکڑتی هیں اور پھیلتی هیں اور حقیقت تو یه هے که تقلید 2 ذریعه سے قوت پکڑتی هیں اور پھیلتی هیں اور حقیقت تو یه هے که تقلید 2 دریعه سے قوت پکڑتی هیں اور پھیلتی هیں نسلاً بعد نسل باقی رکھتی ہے ۔

رسم و رواج کئی قسم کے ہوتے ہیں۔ بعض وہ جو عملی زندگی اور حقوق انسانی سے متعلق ہوتے ہیں اور بعض وہ جو اخلاق و آداب سے تعلق رکھتے ہیں۔ بعض وہ جو لباس اور طرز زندگی کو ممتاز کرتے ہیں اور بعض وہ جن کا مطلب سوائے تسلی اور تسکین کے اور کچھ نہیں ہوتا۔ 3

وسم و رواج بھی دیگر حالات سعاشرہ کی طرح سلک و زمانہ کے ساتھ ساتھ بدلتے رہتے ہیں۔ چنانچہ ہر زمانہ اور ہر جگہ رسم و رواج کی صورتیں بدلتی رہی ہیں۔

دیکھو اسی مضمون پر مونیسکیو کی کتاب روح الشرائع (جزء اول ک جلد ۱۱۰ ور دیکھو کتاب Ruchta افر دیکھو کتاب سافینی Savigny System des (مقدمه میں) تالیف بوختا Puchta اور دیکھو کتاب سافینی heutigen romischen Rechts.

<sup>2</sup> ديكهو كتاب Les Lois de l'imitation تاليف تارد 2

<sup>\*</sup> جیسر امریکه کے بعض صوبوں میں ملکی رواج -

جیسا کہ شاطبی نے اپنے زمانہ میں ننگے سر کے بارے میں کہا ہے کہ ننگے سر کا رواج در اصل ملک کے لحاظ سے مختلف ہے۔ چنانچہ مشرقی ممالک میں ننگے سر رہنا اہل مشرقی ممالک میں معیوب نہیں۔ گویا ننگے سر رہنا اہل مشرق کے نزدیک ثقاہت کے منافی ہے اور اہل مغرب کی نظر میں ثقاہت کے خلاف نہیں۔ 1

اسی طرح آج کل بعض ملکوں میں منگنی کی انگوٹھی کے بارے میں رواج یہ ہے کہ نکاح سے پہلے دائیں ہاتھ میں پہنتے ہیں اور نکاح کے بعد بائیں ہاتھ میں مگر بعض ملکوں میں اس کے برعکس رواج ہے۔ نیز فرانس کے مزدور طبقہ کے نزدیک مخادنہ یعنی خفیہ دوستی<sup>2</sup> وصی کو حق وصیت سے اس لیے محروم نہیں کرتی کہ وہ ان کے نزدیک اخلاق ذمیمہ میں شار نہیں کی حاتی قصب کہ دیگر لوگوں کے نزدیک صورت اس کے برعکس ہے۔

ارتقاء قومی کے اوائل میں رسم و رواج هی کے ذریعہ معاشرہ کی مختلف صورتیں پیدا هو گئیں اور یہی رمم و رواج ، مذهب ، اخلاق اور معاملات دنیاوی کی بنیاد تھے جب عدالتیں قائم هو گئیں اور قوانین کی تدوین مکمل هو چکی تو رسم و رواج کی اهمیت بتدریج کم هوتی گئی ۔ حتی که دور حاضرہ کے معاشرہ میں تو ان کا حصہ بہت هی کم نظر آتا ہے ۔

رومی قوانین کی تاریخ میں قانون کا اصلی مأخذ رسم و رواج هی تھا۔ سب سے پہلے رسم و رواج کو بارہ تختیوں پر لکھاگیا اور یوستنیانوس کے عہد تک وهی قانون جاری رها۔ اس کا مقوله تھا که قانون غیر مدون رسوم و عادات سے ماخوذ ہے جس پر رواج عام 4 پسندیدگی کی سہر ثبت کر دیتا ہے۔

جیسا کہ ہم پہلے بیان کر چکے ہیں فرانس کے شالی صوبوں سیں رسم و رواج ہی سلک کا قانون تھا۔ لہذا ان صوبوں کو ''شریعہ عرفیہ''

<sup>1</sup> دیکھو موافقات (جلد ۲ صفحه ۲۸۹) ـ

داشته کے ساتھ رہنا سہنا \_

اسی اجتماد کے مطابق محکمہ اپیل نے اپنی رویۃ میں (Douai) فیصلہ کیا ہے جو ۱۱ اپریل ۱۹۳۸ء کو جاری ہؤا۔ دیکھو مجلۃ سیرای ۱۹۳۸ء قسم دوم (صفحہ ۲۱۶-۲۱۶)۔

Institutes 1, 2, 9 Ex non) مُ مَاخُودُ از كَتَابِ الْأَحْكَامُ '' تَالَيْفُ يُوسَتَنِيانُوسُ script Jus venit, quod usus comprabavit.)

ممالک کہتے تھے۔ مگر اس کی اهمیت قانون نیپولین اور دیگر قوانین کی تدوین کے بعد کم هو گئی اور اب رواج کا اثر صرف چند تجارتی قوانین میں باقی رہ گیا ہے۔ اسی لیے آج کل فرانس کے بہت کم علماء قانون شریعة عرفیة پر قلم اٹھاتے ھیں۔ لیکن انگلستان اور امریکه میں جیسا که هم پیشتر بیان. کر چکے ھیں عرف عام بھی 3 قانون سازی کے اصول اساسی میں شار هو تا ہے۔ البته عدالتی فیصلوں میں پرانے رسم و رواج کو بحیثیت نظائر و امثال نظر انداز نہیں کیا جاتا۔

حاصل کلام یه که اقوام عالم کے قوانین کی تاریخ میں رسم و رواج کا بڑا حصه ہے ، اگرچه پہلے کی نسبت دور جدید کے قانون میں رسم و رواج کی اهمیت بہت کم ہے پھر بھی قوانین جدیدہ میں انھیں کسی حالت میں بھی نظر انداز نہیں کیا جا سکتا ، کیونکه جو رسم و رواج قوانین کی تدوین سے پہلے دستور العمل تھے جدید قوانین بھی در اصل انھیں کا نقش ثانی ھیں اور اسی ترمیم کی مختلف صورتیں ھیں جو رسم و رواج میں اب تک ھوتی رھی ھیں اور یه سلسله یونھی جاری رہے گا یہاں تک که ماضی و حال اور حال و مستقبل کو ایک ھی شیرازہ میں منسلک کر دے گا۔

## اسلامی قانون سازی پر رسم و رواج کا اثر

اسلام سے پہلے سے قدیم روایات اور رسم و رواج ہی عربوں کے تمدن اور معاشرت کی بنیاد تھے کیا بلحاظ دیانت داری و اخلاق کے اور کیا بلحاظ معاشیات و تجارت ۔ نیز دیگر معاملات دنیاوی کے لیکن یہ بات اب تک معلوم نہ ہو سکی کہ انھوں نے اپنے رسم و رواج کو مدون کیا تھا یا نہیں ۔

جب اسلام ظاہر ہؤا تو قرآن و حدیث کے احکام ہی پر قانون سازی کی بنیاد رکھی گئی اور رسم و رواج کی اہمیت به نسبت پہلے کے کم ہو گئی ۔ بہر صورت علماء اصول کے نزدیک رسم و رواج کسی دلیل شرعی کی حیثیت تو نہیں رکھتے تاہم مختلف راستوں سے اسلامی قانون سازی میں داخل ضرور ہو گئے ۔ مثلاً:۔

ا جیسے حلوان (راشن یا بخشش Pourboir) ملازمین کو بخشش دینے کا پرانا اور اختیاری رواج لیکن اب وہ واجب العمل ہے ـ

<sup>\*</sup> دیکھو فرانسو جینی Francois Geny.

Common Law. 3

- (1) بعض آیات قرآنی خصوصاً بعض احادیث رواج پر مبنی هیں جیسے گیہوں اور جو که یه دونوں اناج پہلے ناپ کر فروخت کیے جاتے تھے اور یه ایک قدرتی امر ہے کہ جب احکام عرف عام پر مبنی هوں تو وہ اپنے مفہوم و معنی کے اعتبار سے بھی عرف عام کے تابع رہتے هیں جیسے که مسائل دیت (خوں بها) و قساست (قسم لینا) هیں ۔
- (+) سنت تقریریه نے عربوں کے بہت سے رواجات کو برقرار رکھا ہے یعنی نبی کریم صلعم نے بعض پسندیدہ عادات پر اپنی خاموشی کے ذریعه رضامندی کا اظہار قرمایا۔ چنانچه وہ رسوم و عادات مسنون رواجات کا جزین گئی ہیں۔
- (٣) پہلے ضمناً گزر چکا ہے کہ امام مالک نے نص صریح نہ ہونے کی صورت میں اهل مدینہ کے عمل کو اجاع اور دلیل شرعی شار کیا ہے۔ اهل مدینه کا دستور العمل وهی پرانے اور نئے رواجات تھے جو اس تجارتی شہر کے لوگوں میں مروج تھے۔
- (س) جب بمتنضا ے ضرورت نئے رسم و رواج پیدا ہوگئے یا جب عرب اپنی فتوحات کے دوران میں ان رواجات سے روشناس ہوئے جن سے پہلے واقف ند تھے اور قرآن و حدیث کا کوئی حکم اس کے خلاف بھی نه پاتے تو انھیں اختیار کو لیتے تھے پھر وھی رواجات یا تو اجاع مجتمدین کے ذریعہ یا دوسر مے دلائل شرعی مثلاً استحسان اور استصلاح کے ذریعہ اسلامی قانون میں داخل ہو گئے ان کی وضاحت ہم پہلے کر چکے ھیں۔ نیز تغیر احکام کے اصول، تبدیلی نص کے بارے میں مختلف اقوال اور ان میں رواجات کی اھمیت کا بیان پہلے گزر چکا ہے۔

## اسلام کے قروعی احکام پر رواجات کا اثر

عرف و عادت دونوں لفظ هم معنی هیں۔ عادت یا رواج کی تعریف اس تعریف کے مطابق جو ابن نجیم نے هندی سے روایت کرتے هوئے شرح مغنی میں کی ہے یہ ہے: ''عبارة عا یستقر فی النفوس من الا'مور المتکررة المقبولة عند الطباع المسلیمة''1 یعنی رواج سے مراد روز مرہ کے وہ معاملات هیں جو ذوق سلیم کے نزدیک پسندیدہ هوں اور دل میں گھر

<sup>1</sup> ديكهو كتاب الاشباه والنظائر صفحه سر \_

کر جائیں۔ خواہ وہ معاملات عام ہوں اور تمام سلکوں کے باشندوں کا دستور العمل ہوں یا خاص فرقہ کا دستور العمل ہوں۔ دونوں قسم کے رواجات شرع اسلامی میں معتبر ہیں۔

اسی اصول کے مطابق قواعد کلیه میں مذکور هے که '' العادة محکمة'' یعنی رواج فیصله کن چیز هے۔ یه قاعده انهی چار قاعدوں میں سے ایک هے جو قاضی حسین  $^1$  کے قول کے مطابق فقه کی بنیاد هیں۔  $^2$  اسی قاعده کو مجله میں نقل کرتے هوئے یوں وضاحت کی گئی هے '' العادة محکمة یعنی ان العادة عامة کانت او خاصة نجعل حکماً لاثبات حکم شرعی'' یعنی رواج خواه عام هو یا خاص کسی حکم شرعی کو ثابت کرنے کے لیے فیصله کن ضابطه هے (دفعه ۳) ۔

فقہاء کا اجاع اس امر کی دلیل ہے کہ امور شرعیہ میں رواج معتبر ہے اور یہ اجاع اسلام کے سابقہ فیصلوں پر سبنی ہے جیسے صحابہ کا قول ''ما رأہ المسلمون حسنا فہو عند اللہ حسن''3 یعنی جو بات عام مسلمانوں کے نزدیک اچھی ہے وہ خدا کے نزدیک بھی اچھی ہے ۔ اسی طرح بخاری نزوایت کی ہے کہ قاضی شریج نے عمر بن خطاب کے عہد میں سوت کاتنے والوں سے فرمایا ''سنتکم بینکم ''4 یعنی تمهارا دستور و رواج تم میں باقی رکھا جائے گا۔

فقہ کی کتابوں میں رواج کو ضابطہ شرعی قرار دینے کے بارے میں دیگر قواعد کابیہ بھی موجود ہیں جن کو مجلہ میں مختصراً اور فصیح و بلیغ الفاظ میں بیان کیا گیا ہے اور جو مندرجہ ذیل ہیں :

(اول) ''استعال الناس حجة يحب العمل بها'' يعنى لوگوں كا دستور حجت ہے اور اس پر عمل واجب ہے (دفعہ سے) يہي تاعدہ مجامع ميں تلويج

<sup>1</sup> وه ابو على حسين بن مجد بن احمد مروزى (ستونى ٢٦٣هـ) عين - روايت از دفايات الاعيان لاين خلقان (جلد ١ منحه ١٠٥٥) -

اسی تاج الدین سبکی نے جوامع الجوامع میں ذکر کیا ہے دیکھو اس کی شرح تالیف محلی مع حاشیته البنانی (جلد ۲ صفحه ۳۷۳) -

ا اس کی تخریج پہلے گزری ۔ یہ حدیث نہیں جیسا کہ بعض حنفیوں نے گان کیا ہے بلکہ وہ عبداللہ بن مسعود کا قول ہے ۔

۵ دیکهو بخاری مع اس کی شرح عینی (جلد ۱۲ صنعه ۱۳) -

سے نقل کیا گیا ہے۔ 1

(دویم) "المعروف عرفاً کالمشروط شرطاً" یعنی جس طرح مشروط میں شرائط کی پابندی ناگزیر هوتی هے اسی طرح دستور میں رواج عام کی پابندی ضروری هے (دفعه سم)۔ یه قاعده فتاوی ظهیریه سے ماخوذ هے اور بالفاظ دیگر بهی بیان کیا گیا هے جیسے بزازیة میں یوں مذکور هے "المشروط عرفاً کالمشروط شرعاً" یعنی رواجی پابندی شرعی پابندی کی مانند هے۔ مجامع میں یه الفاظ هیں "العادة المطردة تنزل منزل الشرط" یعنی عام رواج شرطکی مثل تصور کیا جائے گا۔

(سویم) '' المعروف بین التجار کالمشروط بینهم'' یعنی تاجروں کے درمیان دستور عام کو وهی حیثیت حاصل ہے جو ان کے عہد و پیمان کو حاصل ہے (دفعہ سس) یا بالفاظ قنیة '' المتعارف بین التجار کالمشروط'' 3 یعنی تاجروں کا عام رواج قانونی حیثیت رکھتا ہے۔

(چہارم) ''التعیین بالعرف کا لتعیین بالنص'' یعنی عرف عام کا فیصله نص کے فیصلے کے مانند ہے (دفعہ ہم) اور مبسوط میں یه عبارت ہے که ''الثابت بالعرف کا لثابت بالنص'' کہ یعنی جو چیز رواج سے ثابت ہو وہ ایسی ہے جیسی نص سے ثابت ہوئی۔

## رواج کی شرطیں

رواج کو سعیار شرعی قرار دینے کے لیے چند شرائط ضروری ہیں :

(اول) جیسا که رواج کی تعریف میں بتایا گیا ہے یه ضروری ہے که رواج طبائع سلیمه کے نزدیک پسندیدہ ہو یعنی وہ قرین عقل ہو اور ذوق سلیم یا رائے عامہ اس کی تائید کرتی ہو ۔

(دوم) وہ رواج عام ہو اور دائر و سائر ہو ۔ کتاب الاشباہ والنظائر <sup>5</sup> کے قاعدہ کلیہ اور مجلہ میں مذکور ہے ''انما تعتبر العادۃ اذا اضطردت او غلبت''

<sup>1</sup> دیکھو منافع صفحه ۳۰۸ ـ

<sup>2</sup> ديكهو ذات المصدر صفحه مهم -

قبیساً که ابن عابدین نے اپنے رساله نشرف العرف میں ذکر کیا ہے۔
 صفحه ۱۰ ۔

دیکھو ذات المصدر صفحه ہے۔

دیکھو اشباہ لا بن نجیم صفحہ ہے۔

یعنی وهی رواج معتبر هوگا جو مسلسل دستورالعمل رها هو اور عام هو چکا هو دفعه (۱۳) ـ اس اجال کی تشریج مجله کی اس عبارت کے مطابق جو مجامع ا سے منقول ہے یہ ہے ''العبرۃ للغالب لا للنادر'' یعنی وہ رواج معتبر هوگا جو عام هو چکا هو اور نادر نه هو (دفعه ۱۳) یعنی جب خرید و فروخت میں کسی چیز کی قیمت مقرر نه کی جائے تو اس چیز کی وهی قیمت ادا کرنی پڑے گی جو ملک کے عام مروجه سکے کے مطابق هو اور اس کے سواکوئی خاص قیمت واجب الادا نه هوگی ۔

(سویم) وہ رواج جو پہلے سے مستند چلا آتا ہو یا بیع کے وقت موجود ہو معتبر سمجھا جائے گا اور وہ رواج معتبر نه ہوگا جو بیع کے بعد جاری ہو۔ 3 چنانچه اگر کسی چیز کی قیمت درہم یا دینار میں مقرر ہو ایسے شہر میں جہاں مختلف سکے رائج ہوں تو قیمت انہی سکوں کی صورت میں واجب الادا ہوگی جو معاملہ بیع کے وقت سب سے زیادہ رائج ہوں، نه وہ سکے جن کا رواج بیع کے بعد ہو ۔

(چہارم) اگر فریقین میں سے کوئی ایسی شرط مقرر کر دے جو رواج کے خلاف ہو تو رواج ایک ضمنی شرط ہے اس لیے وہ صریح شرط کے موجود ہوتے ہوئے معتبر نہ ہوگا۔

(پنجم) مجامع میں مذکور ہے کہ "العرف انما یکون حجة اذا لم یخالف نص الفقهاء "٤ یعنی عام رواج اسی وقت حجت بن سکتا ہے جب وہ فقہاء کے صریح حکم کے خلاف نه ہو۔ اس قاعدہ کی بنا پر مذہب مختار یہ ہے کہ رواج اس وقت معتبر نه ہوگا جب اس کے خلاف نص شرعی موجود ہو کیونکہ نص شرعی رواج سے زیادہ قوی دلیل ہے۔ لیکن جب نص شرعی رواج عام پر مبنی ہو تو ابو یوسف کے نزدیک رواج ہی معتبر ہوگا اور جیسا کہ ہم پہلے بیان کر چکے ہیں۔ ابو یوسف ھی کی رائے مجلہ میں اختیار کی گئی ہے جس کی تفصیل پہلے گزر چکی ہے۔

ديكهو منافع شرح مجامع صفحه ه٣٠ اور ديكهو المثل اللاتيني (Ad ea frequentius accidunt jura adaptation)

ديكهو هداية جلد س، صفحه ١٨ -

<sup>3</sup> دیکھو اشباہ والنظائر لاسیوطی (صفحہ ٦٨) اور ابن نجيم کی (صفحہ ٣٠) ـ

<sup>4</sup> دیکھو سنافع (صفحه ۲۲۳) ـ

بہر حال جو رواج کہ ہارے پیش نظر ہے اور جو شرع اسلامی میں خارجی دلیل کی حیثیت رکھتا ہے اس سے مراد وہی رواج ہے جو اصولی ہو اور معتبر دلیل شرعی کے موافق ہو۔ لیکن جو رواج دلیل شرعی کے خلاف ہو یا شرع اسلامی کی روح اس کی مصلحت اور اس کے صرفح احکام کے خلاف ہو وہ قابل قبول نہیں اور اس سے شریعت مجدی کا کوئی واسطہ نہیں ۔ ناجائز اور مذموم رواج کی مثالیں یہ ہیں: دیہات میں عورتوں کو میراث سے محروم کرنے کا رواج اور جلدی میں حلف بالطلاق 2 کا رواج اور ان لوگوں کے نزدیک حیلہ شرعی کا رواج جو حیلہ شرعی کو جائز نہیں سمجھتے وغیرہ ۔

# رواج کی رو سے قیصلہ کرنے کی مثالیں

رواجی فیصلہ کی مثالیں مجلہ اور کتب فقہ میں بکثرت موجود ہیں۔ ہم یہاں وضاحت کی غرض سے صرف چند مثالیں بیان کرتے ہیں :

(مثلاً) اگر درزی سے کوئی کپڑا اجرت پر سلوایا جائے تو سوئی تاگه رواج کی رو سے اسی کے ذمہ ہوگا۔ اسی طرح جب کوئی شخص اپنا لڑکا صنعت و حرفت سکھانے کے لیے کسی استاد کے سپرد کرے اور فریقین ایک دوسرے کے ساتھ اجرت مقرر نه کریں تو جب لڑکا صنعت سیکھ چکے اور ایک فریق دوسرے سے اجرت طلب کرے تو ملک کے رواج کے مطابق عمل کیا جائے گا۔ چنانچه اگر استاد کو فیس دینے کا رواج ہوگا تو جتنی فیس کا رواج ہوگا وہ استاد کو دلائی جائے گی اور اگر رواج یہ ہو کہ شاگرد کو معاوضه دیا جائے تو رواج کے مطابق استاد سے معاوضه دلایا جائے گا (دفعه سے معاوضه دلایا جائے گا

اسی طرح رواج کی رو سے بیع بالوفا جائز ہے یعنی ایسی بیع جس میں یہ شرط ہو کہ جب فروخت کرنے والا خریدار کو فروخت شدہ چیز کی قیمت واپس کر دے تو خریدار اسے وہ چیز واپس دے دیگا (دفعہ ۱۱۸)۔ اسی طرح رواج کی رو سے وہ معاملہ جائز قرار پائے گا جو ابن نجیم کے

ديكهو كتاب القضاء بين البدو لعارف العارف (مطبع بيت المقدس ١٩٣٠ صفحه ١٢٥) اور ديكهو كتاب العدل البدوى Redouim Justice تاليف كينت لاennet (مطبوعه كيمبرج ١٩٢٥، صفحه ٩٩) ـ

م دیکھو فتاوی ابن تیمیه (مطبوعه مصر ۱۳۲۹–۱۳۲۹ جلد ۳، صفحه ۲ اور اس کے بعد) اور دیکھو مجلة منار (۱۳۸۳ ه، صفحه ۲۳۷–۲۳۸۲) ـ

زمانه میں قاهرہ کے بازاروں میں خلوالعوانیت (دوکانوں کا انخلاء) کے نام سے مروج تھا جس کی روسے مالک کو یہ اختیار نه تھا که دوکان ایک کرایه دار سے خالی کرا کے دوسرے شخص کو کرایه پر دے۔ نیز بخارا کے مشائخ نے اس بات کو جائز قرار دیا ہے که کوئی شخص کپڑا بننے کی مشین جلا ہے کو اس شرط پر دے که وہ آدھا نفع اسے دے گا۔ اسی طرح نقہاء حنفیه نے رواج هی کی بنا پر یه جائز قرار دیا ہے که دوده پلانے والی کو روٹی کپڑے پر ملازم رکھا جائے حالانکه دونوں صورتوں میں اجرت کی صحیح مقدار معلوم نہیں۔ فقہاء نے بیان کیا ہے که جو چیزیں فروخت شدہ حیرز کی بیع میں ضمناً داخل هوتی هیں وہ بھی رواج هی پر موقوف هیں۔ چیز کی بیع میں ضمناً داخل هوتی هیں وہ بھی رواج هی پر موقوف هیں۔ منان کی بیع میں داخل نه هوگی۔ لیکن اهل قاهرہ کے رواج کے مطابق تو مکان کی بیع میں داخل نه هوگی۔ لیکن اهل قاهرہ کے رواج کے مطابق داخل هوگی۔

اگر کسی تاجر نے کوئی چیز بغیر یه بات طے کیے کسی کے ہاتھ فروخت کی که قیمت بیع کے وقت ادا کرنی ہے یا بعد میں اور تاجروں میں یه رواج ہو که قیمت ہفتہ وار قسط کے حساب سے لی جائے تو خرید و فروخت کا معامله اسی رواج کے مطابق قرار پائے گا۔2

دوسری مثال: اگر کسی نے مزدوری پیشه لوگوں جیسے دلال، مال یا بڑھئی میں سے کسی کو بلا مزدوری طے کیے کام میں لگدیا تو مزدور مروجه مزدوری کا مستحق ہوگا۔3

بعض افعال کے معنی بھی رواج کے مطابق لیے جاتے ہیں جیسے مندرجہ ذیل دو قاعدے جو مجامع سے نقل کرکے مجلہ میں ذکر کیے گئے ہیں۔4

دیکهو اشباه کی شرح حموی (جلد ۱، صفحه ۱۳۸–۱۳۸) اور دیکهو المخلاف نی جواز الخلو اور دیکهو فتاوی محد بن بلال حنفی اور فتاوی مفتی ابو سعود اور ناصرالدین لذائی مالکی وغیرهم ـ

ع جیسے ہفتہ کے روز قیمت ادا کرنے کا رواج جو شہر بیروت وغیرہ کے تاجروں میں عام ہے ۔

دیکھو ان مثالوں کے لیے الاشباہ والنظائر لا بن نجیم (صفحہ ۳۸-۳۸) اور دیکھو واعد الاحکام دیکھو رسالہ نشر العرف لا بن عابدین (صفحہ ۲۷) اور دیکھو قواعد الاحکام لائنر بن عبدالسلام (جلد ۲، صفحہ ۱۳۵) اور دیکھو تبصرۃ الحکام لا بن فرحون (جلد ۲، صفحہ ۲۰ اور اس کے بعد)۔

دیکهو منافع شرح مجامع صفحه ۱۹ و ۳۳۲ -

قاعدہ اول ۔ '' الممتنع عادةً كا لممتنع حقيقةً '' يعنى جو چيز عرفاً محال ہو وہ گويا حقيقةً بهى محال ہے (دفعه ٣٨) ۔ اس كا مطلب يه ہے كه محال عرفى كا حكم وهى ہے جو محال حقيقى كا ۔ محال حقيقى كى مثال يه ہے كه كوئى شخص اپنے آپ كو اپنے سے چهوئى عمر كے آدمى كا بيئا بتائے اور محال عرفى كى مثال يه ہے كه مفلس شخص يه دعوى كرمے كه بادشاہ نے اس سے ايك بڑى رقم قرض لى ہے ۔ اس مثال ميں چونكه عرفاً يه دعوى غلط معلوم هوتا ہے اس لير وہ محال حقيقى كے مثل تصور كيا جائے گا۔ 1

دوسرا قاعدہ ۔ "العقیقة تترک بدلالة العادة" یعنی عرف عام کے سامنے حقیقت ترک کر دی جاتی ہے (دفعہ ، م) ۔ یعنی اگرکسی لفظ کے حقیقی معنی ترک کرکے اس کے دوسرے معنی شہور ہو جائیں تو مشہور معنی کا اعتبار کیا جائے گا نہ کہ حقیقی معنی کا ۔ اسی پر ایک مثل ہے "غلط مشہور عمیر من صحیح مہجور" یعنی جو قلط بات مشہور ہو جائے وہ اس صحیح بہتر ہے جو ترک کر دی گئی ہو ۔

<sup>1</sup> دیکھو مجلہ کی دفعہ ۱۹۹<sub>۷</sub> ۔

<sup>2</sup> اسى جيسى مثل لاطيني زبان ميں هے Via trita via tuta Communis) (error Facit Jus.)

# فصل پنجم

### شرع اسلامی کا قانون رومانی سے تعلق

### اختلاف آرا

یہ موضوع کہ شرع اسلامی اور روسی قانون میں ایک رابطہ پایا جاتا ہے بہت دقیق ہے اور اس میں بہت اختلاف رائے پایا جاتا ہے۔ بعض علماء کا خیال ہے کہ شرع اسلامی رومی قانون سے متأثر ہوئی ہے اور بعض لوگوں نے اس کی تردید کی ہے اور بعض نے اس بارے میں راہ اعتدال اختیار کی ہے۔

فریق اول میں زیادہ تر مستشرقین اور علما ہے مغرب داخل ہیں۔ مثلاً گولٹ سیر نے اپنی کتاب ''عاضرات الاسلام ''1 میں اور فون کریمر نے اپنی کتاب '' تاریخ الثقافة الشرقیہ فی ایام الخلفاء ''2 میں اور آیموس نے اپنی کتاب ''الا بخات '' القانون المدنی الرومانی ''3 میں اور امیلیو بوسی نے اپنی کتاب '' الا بخات فی العلاقات بین بیز نطیة والاسلام ''' میں اس پر بحث کی ہے ۔

دوسرے فریق میں سے استاد فائز الخوری نے اپنی کتاب ''الحقوق الرومانی''' میں اور استاد عارف النکدی نے اپنے رسالہ ''القضاء فی الاسلام''' میں اور

Goldziher, Vorlesungen uber den Islam ا دیکھو ترجمه بزبان فرانسیسی Le Dogm et le loi deL'Islam مضبوعه پیرس ، ۱۹ و مفحه وس

<sup>(</sup>Von Kremer, Cutturgeschichte des orients unter den chalisen) 2 ویانا مریم جلد ۱، صفحه ۲٫۰ اور اس کے بعد ۔

<sup>-</sup> منحه منحه Amos, Roman Civil Law. 3

Emilis Bussi, Ricerche intorno alle relazioni Fra retratts 4
- ميلانو ۱۹۳۳ ميلانو ۱۹۳۳ hayzıntino et musulmano

<sup>5</sup> دمشق سرم و ۱۰ صفحه ۱۲-۹

<sup>8</sup> دمشق ۲۲۹۱۱ صفحه س ـ

فضیلت مآب شیخ محد سلیان نے اپنے رسالہ '' بای شرع محکم '' میں اپنی اپنی رائے بیان کی ہے ۔

تیسرے فریق میں سے جناب کا حافظ صبری نے ''کتاب المقارنات والمقابلات''2 میں اور جناب احمد امین نے اپنی کتاب ''فجر الاسلام'' اور ''فجی الاسلام'' میں اور جناب ''عطیه مصطفی مشرفة'' نے اپنی کتاب ''القضاء فی الاسلام بوجه عام '' میں اور ڈاکٹر شفیق شحاته نے اپنی کتاب ''النظریة العامة للالتزام فی الشرح الاسلامی '' میں اس موضوع پر خامه فرسائی '' میں اس موضوع پر خامه فرسائی نے بھی اپنی تصنیفات میں اس آنی ضوع پر بحث کی ہے۔

فریق اول کے علم سب غیر ملکی هیں ان میں سے اکثر ایسے هیں جنہوں نے فقه اسلامی کا گہرا مطالعہ نہیں کیا بلکہ ان کا مطالعہ اس قدر سطحی ہے جسے علمی نقطہ نگاہ سے کافی نہیں سمجھا جا سکتا۔ اس کی مثال "ایموس" کا یہ قول ہے کہ "شرع مجدی محض مشرقی رومی حکومت کا رومن لا ہے جس میں مملکت عربیہ کی سیاسیات کے لحاظ سے ترمیمیں کر دی گئی هیں۔" یہ رائے اس لیے غیر دقیع ہے کہ اول تو اس میں انتہائی

<sup>1</sup> مطبوعه قاهره ۱۹۳۹، نمبر .س....

<sup>2</sup> مطبوعه مصر ۱۹۰۲ صفحه ه و ۱۸۹ -

لایکیو جلد ۱، ۱۹۳۳ مفحه ۲۵۸ و جلد ۲، ۱۹۳۵ صفحه ۱۰۰۰۰۰۰.

<sup>5</sup> مطبوعه مصر ۱۹۳۹ء صفحه ۱۱۷ اور اس کے بعد ۔

<sup>6</sup> فرانسيسي زبان مين، مطبوعه قاهره ١٩٣٦ مفحه ١٨٠ -

السے استاد ''لی'' نے اپنی کتاب تاریخ الشرائع میں بیان کیا ہے (مطبوعه المدن ۱۹۱۱ منبعه ۱۳۲۰ ایموس مذکور سے نقل کرتے ہوئے (صفحه ۱۹۱۰) لندن ۱۹۱۱ منبعه ۱۹۲۰ کتاب ایموس مذکور سے نقل کرتے ہوئے (صفحه ۱۹۱۰) اصل الفاظ یه هیں Mohammadan Law is nothing but the Roman Law of اصل الفاظ یه هیں the Eastern Empire adapted to the political conditions of the Arab Dominicns (Lee, Historical Jurisprudence).

مبالغہ ہے اور دوسرے اس کی تائید ایسے علمی دلائل سے نہیں ہوتی جو ایسے امور میں تاریخی حیثیت سے ضروری ہیں ـ

جو لوگ شرع اسلامی کے روسی قانون سے ستأثر ہونے کے قائل ہیں ان کے دلائل کا خلاصہ یہ ہے کہ دونوں کے بعض احکام میں سشابہت پائی جاتی ہے اور یہ کہ شرع اسلامی میں عبرانی شریعت اور ممالک مفتوحہ کے رواجی قوانین کا بھی بہت کافی عنصر شامل ہے۔ مگر ہم دیکھتے ہیں کہ ان دلائل کو قابل سند بنانے کے لیے تنقیحات ذیل پیدا ہوتی ہیں:

- (۱) آیا مزعومہ مشابہت اتنی مقدار میں ہے جس کو اہمیت دی جا سکے ۔ یا بہت قلیل ہے جو قابل ذکر نہیں ۔
  - (۲) آیا صرف مشابهت اس امرکی کافی دلیل قرار دی جا سکتی ہے
     که شرع اسلامی رومن لا سے ماخوذ ہے ؟
    - (٣) مسلمان فقهاء کا رومی قانون سے کہاں تک تعلق رہا ہے ؟
  - (س) دونوں میں اتصال کے پہلو کیا ہیں ؟ شریعت یہودیہ اور ممالک مفتوحہ کے رواجی قوانین کا اس موضوع سے کیا تعلق ہے ؟

# شرع اسلامی اور قانون رومانی میں مقدار مشابهت

فون کریمر 1 نے کہا ہے کہ دونوں شریعتوں کے متعدد مسائل سیں مشابہت پائی جاتی ہے جن میں سے اہم یہ ہیں: ''البینة علی المدعی'' یعنی بار ثبوت مدعی کے ذمہ ہے ۔ بالغ ہونے کی عمر اور تجارتی معاملات کے بعض احکام جیسے ٹھیکہ' بیع اور مقائضہ (تبادلہ اشیا) میں فرق ۔ ایسی مشابهت کی اصلیت آپ خود سمجھ سکتے ہیں ۔

اب هم اس مشابهت کی حقیقت بیان کرتے هیں :۔۔وہ قاعدہ جس کی رو سے عدالت کے نزدیک بار ثبوت مدعی پر ہے، شرع اسلامی میں اس حدیث سے لیا گیا ہے ''البینة علی المدعی والیمین علی من انکر''2 یعنی مدعی پر بار ثبوت ہے اور یہ بات بالکل واضح ہے

<sup>1</sup> اپنی مذکورہ بالا کتاب میں بیان کیا ہے صفحہ ۳۳۔۔۳۵ -

اس حدیث کو سیوطی نے جامع صغیر میں روایت کیا ہے ترمذی اور بیہتی سے نقل کرتے ہوئے (تمبر ۳۲۲۵ و ۳۲۲۹) -

کہ اس حدیث کا زمانہ ان ملکوں کی اسلامی فتوحات سے پہلے ہے جن پر رومی قانون متسلط تھا پھر یہ کیسے ممکن ہے کہ حدیث مذکور رومی قانون سے ماخوذ ہو۔

اس کے بعد ہم اس سابہت کی وضاحت کرتے ہیں جو شرع اسلامی اور قانون رومانی کی روسے بیع اور سقائضہ کی باہمی تفریق میں سمجھی گئی ہے اور ہم ثابت کریں گے کہ یہ مشابہت بالکل خیالی ہے۔ چنانچہ بیع یعنی روپیہ سے کوئی چیز خریدنا اور مقائضہ یعنی چیز کے بدلہ میں چیز لینا ان دونوں میں یہ فرق ہے کہ بیع ایک ایسا معاملہ ہے جو صرف فریقین کی رضامندی سے طے ہو جاتا ہے۔ لیکن مقائضہ ایک غیر طے شدہ معاملہ ہے جس کے مکمل ہونے کے لیے صرف فریقین کی رضامندی کافی نہیں بلکہ اس بات کی بھی ضرورت ہے کہ دونوں میں سے کوئی آ اس بیع کو نافذ بھی کرے۔ کی بھی ضرورت ہے کہ دونوں میں سے کوئی آ اس بیع کو نافذ بھی کرے۔ جن اشخاص نے قانون رومانی کے مطالعہ کیا ہے وہ اس مسئلہ کی اہمیت اور خوابل اعتنا نہیں سمجھتے بھوں گے ، لیکن شرے اسلامی اس ظاہری فرق کو قابل اعتنا نہیں سمجھتی بنکہ آس کی روسے مقائضہ بھی بیع بالرضا کی ایک خاص قسم ہے۔ "

اسی طرح بیع اور ٹھیکہ اگرچہ شرع اسلامی اور قانون رومانی کے بعض احکام میں صرف اس لحاظ سے مشابہت پائی جاتی ہے کہ وہ اقتصادیات اور تجارت کے ایسے اساسی ضابطوں پر مبنی ہیں جو ان کے لیے ناگزیر ہیں ، لیکن ان دونوں کے دوسرے تفصیلی احکام میں فرق ہے جیسے خیار رویۃ وغیرہ بعض معاملات میں ۔

آخر میں ہم یہ واضح کرتے ہیں کہ سن بلوغ کے مسئلہ میں دونوں قانو نوں میں کوئی کا ور سے لڑکی پورے قانو نوں میں کوئی خاص مشابہت نہیں ہے کیونکہ قانون رومانی کی روسے لڑکی ہورے بارہ سال کی بالغ ہوتی ہے اور لڑکا چودہ برس کا کیلین شرع اسلامی کی روسے لڑکا اور لڑکی دونوں کے لیے سن بلوغت کی آخری حد پندرہ برس ہے۔

Emptio Venditio. 1

Permutatio. 2

<sup>472</sup> Do ut des دیکھو قانون رومانی تالیف جیرار، صنعه 472 اور دیکھو مجموعہ دیجستا ہم و 1 و D ۔

ا دیکیو دفعه ۱۲۲ و ۳۷۹ مجله احکام عدایه ـ

<sup>&</sup>lt;sup>و</sup> دیکھو مجلہ کی دفعہ ۹۸۹ ۔

اول تو دونوں قانونوں میں مشاہت کی امثلہ مذکورہ میں کچھ ببالغہ ہے۔ دوسرے یہ کہ کوئی مثال اس امر کی قطعی دلیل قرار نہیں دی جا سکتی کہ مسلمان رومانی قانون سے متأثر ہوئے۔ اگر امثلہ مذکورہ کو صحیح تسلیم بھی کر لیا جائے تو وہ اتنی قلیل ہیں جو قابل ذکر نہیں۔ خصوصاً جب کہ ہم دونوں کے قوانین میں بہت سے اختلافات پاتے ہیں کیونکہ مشابهت کی صرف چند مثالوں کا اعتبار نہیں کیا جا سکتا بلکہ یہ دیکھنا چاہیے کہ اختلافی مثالوں کے مقابلہ میں یہ کتنی ہیں۔ دونوں کے قوانین میں بنیادی اختلافات اتنی کثرت سے ہیں جنھیں بالتفصیل بیان کرنا موجب طوالت ہوگا۔ بطور نمونہ ہماں ہم صرف چند مثالیں بیان کرتے ہیں:

- (۱) رومی قانون کی رو سے رومی کی عورتیں ساری عمر اپنے وارث کی سرپرستی میں رهتی هیں اور اپنے سرپرشت کی اجازت کے بغیر اپنا مال خرچ نہیں کر سکتیں، لیکن شرع اسلامی عورت کو اپنے مال میں تمام جائز تصرفات کا اختیار دیتی ہے۔
- (۲) قانون رومانی کی رو سے سہر شوہر کا حق ہے جو بیوی یا اس کے سرپرست کے ذمہ واجب الادا ہوتا ہے جب کہ شرع اسلامی میں سہر بیوی کا حق ہوتا ہے جو شوہر سے ادا کرتا ہے۔2
- (۳) شرع اسلامی متبنیل کرنے کے اصول کو تسلیم نہیں کرتی <sup>3</sup> جبکہ قانون رومانی کی رو سے اس کا رواج عام ہے۔<sup>4</sup>
- (س) اہل رومہ کے معاملات میں اور ان کی عدالتوں کے قواعد اساسی میں عام طور پر ظاہری الفاظ کا اعتبار کیا جاتا تھا جبکہ شرع اسلاسی میں

Tutela Perpetua mulierum. 1

<sup>\*</sup> صحیح حدیث میں ہے '' التمس و لو خاتماً من حدید'' یعنی سہر دو آگرچہ لوہے کا ایک چھلا ہی ہو۔ یہ حدیث صحیحین، مسند احمد بن حنبل اور سنن ابو داؤد میں روایت کی گئی ہے (جامع الصغیر للسیوطی تمبر سہم ہو)۔

قاس آیة کریمه پر عمل کرتے هوئے ''وما جعل ادعیاء کم ابناء کم الله ادعوهم لا ابناء کم ابناء کم الله ادعوهم لا البائهم '' یعنی خدا نے منه بولے بیٹوں کو بیٹا نہیں بنایا انهیں ان کے پاپوں کے نام سے پکارو ۔ سورة احزاب (سس) م و ه ۔ دیکھو شریعت اسلامیه میں احکام متبنی اس کتاب کے مؤلف کے مقاله میں ۔ شائع کرده اشاعت قضانیه لبنانیه سال اول (جلد ۱) صفحه ۲) ۔

<sup>&</sup>quot; 15 " Adoptio et adrogatio. 4

اس کے برعکس یہ قاعدہ ہے کہ معاملات میں نیت اور ارادہ معتبر ہے نہ کہ ظاہری الفاظ اور درحقیقت نیت ہی معتبر ہونی چاہیے ۔ اس مسئلہ کی مزید وضاحت اپنے موقع پر کی جائے گی ۔

- (۵) قرضه کی ضانت قانون رومانی میں جائز نہیں حالانکه وہ تمام مذاهب اسلامی میں بلا اختلاف جائز ہے۔
- (٦) دونوں کے قانون میں وراثت اور وصیت کے قواعد بالکل مختلف ہیں۔ مثلاً شریعت اسلامیہ میں وارث کے حق میں کوئی وصیت جائز نہیں لیکن رومن لا میں وارث مقرر کرنے کے لیے وصیت بنیادی حیثیت رکھتی ہے۔
- (ے) شفعہ اور وقف علی الاولاد کے احکام شرع اسلامی میں بالکل عام ہیں جبکہ رومن لا میں ان کی کوئی مثال نہیں ملتی ۔

# مشابهت کا ذاتی مفہوم

جو مشابهت دونوں قوانین میں پائی جاتی ہے اس کی ذاتی حیثیت کیا ہے ؟ آیا بعض قوانین میں مشابهت اس بات کی قطعی دلیل بن سکتی ہے کہ ایک دوسر مے سے ماخوذ ہے ؟

اس میں شک نہیں کہ صرف مشابہت ماخوذ ہونے کی قطعی دلیل نہیں بن سکتی ۔ اس اجال کی تفصیل کے لیے ضروری ہے کہ قواعد کلیہ اور احکام جزئیہ میں تفریق کی جائے جس سے یہ بات واضح ہو جائے گی کہ مشابہت بعض قوانین میں بغیر اقتباس کے بھی ہو سکتی ہے ۔

قواعد کایمه جیسے ناحق قتل: چوری، زنا اور ان جیسے جرائم کا حرام ہونا عدل و انصاف کے بنیادی اصول پر مبنی ہے اور جرائم مذکورہ کا حرام ہونا ہر ملک کے قانون میں ہمیشہ سے چلا آتا ہے لہذا معاشرہ انسانی کے مختلف حالات اور مختلف ممالک اور قبائل میں قواعد مذکورہ کا متحد اور مشابه ہونا ایک فطری امر ہے خواہ ان میں باہمی تعلقات ہوں یا نہ ہوں۔

لیکن فروعی احکم میں ہمیشہ مشابہت نہیں پائی جاتی باکمہ وہ اختلاف زمان و مکن اور معاشرہ کے مخصوص حالات کی وجہ سے اکثر مختلف ہوتے ہیں پہر بھی ان میں مشابہت ممکن ہے۔ پس جب جزوی احکام میں مشابہت ہائی جائے تو ہو سکتا ہے کہ وہ تقلید و اقتباس کی وجہ سے ہو اور ہو سکتا ہے کہ اس کے بغیر بھی ہو ۔

اس اجال کی تفصیل یہ ہے کہ احکام علل و اسباب پر مبنی ہوتے ہیں لہذا جب دونوں ملکوں میں اسباب و علل یکساں ہوں گے تو وہ احکام بھی آپس میں ملتے جلتے ہوئے ہوں گے جو ان پر مبنی ہیں۔ اس قاعدہ کی رو سے کہ مشابہ اسباب کے نتائج بھی مشابہ ہوتے ہیں۔ یہ قاعدہ صرف احکام شرع کے ساتھ مخصوص نہیں بلکہ اس کے دائرہ اطلاق میں معاشرہ کے تمام حالات داخل ہیں جس طرح کہ ہم مختلف معاشرتوں میں نمایاں مشابهت دیکھتے ہیں۔

ایسی مشابهت کی بین مثال تبنی ہے یعنی غیر لڑکے کو حقیقی بیٹے کے حقوق دے دینا۔ یه طریقہ زمانه قدیم کے هندوؤں اور اهل رومه میں مروج تھا۔ اس قانون کے مروج ہونے کا سبب یه خوف تھا که کمیں خاندان کا سرپرست بلا وارث مر جائے اور خاندان کی ذمه داریوں کو سنبھالنے اور بزرگوں کے مقدس ذکر کو باقی رکھنے والا کوئی نه رہے۔ ایس اس مثال میں دو دور کی مختلف قوموں کے قانون کی باہمی مشابهت اس امر کی دلیل بن سکتی ہے کہ قانون تبنی ایک نے دوسرے سے لیا ہے ؟ اگر جواب اثبات میں ہو تو اس دعوی کے صحیح ہونے کی دلیل کیا ہے ؟

اس میں شک نہیں کہ ایسی مشابہت کی مثالیں بے شہار ھیں جیسے قانون اسلامی اور قانون انگریزی کے مابین مسئلہ فضولی (یعنی غیر کے مال میں اس کی اجازت کے بغیر تصرف کرنا) میں مشابہت پائی جاتی ہے یا جیسے حقوق کے بے جا استعال کے قانون میں مشابہت پائی جاتی ہے تو کیا اس کہلی مشابہت کے معنی یہ ھوں گے کہ ایک قانون دوسرے سے ماخوذ ہے ؟ مشابہت کے معنی یہ ھوں گے کہ ایک قانون دوسرے سے ماخوذ ہے ؟ جا سکتا ہے کہ شرع اسلامی قانون انگریزی سے ماخوذ ہے ؟ حالانکہ یہ بالکل خلاف عقل ہے کیونکہ شرع اسلامی کو انگریزی قانون سے تقدم زمانی حاصل ہے اور شرع اسلامی اس وقت دنیا میں آئی جب انگریزی قانون کا کہیں نام و نشان بھی نہ تھا اور کیا یہ کہا جا سکتا ہے کہ قانون انگریزی شرع اسلامی سے ماخوذ ہے ؟ یہ دعوی بی بلا دلیل ہے بلکہ تاریخی دلیل شرع اسلامی سے ماخوذ ہے ؟ یہ دعوی بیی بلا دلیل ہے بلکہ تاریخی دلیل

دیکهر کتاب ماین ''القانون القدیم'' (صفحه ۱۱۳) اور دیکهو ''ده کولانج'' (صفحه ه-۲۰۰) -

اس کے برعکس ہے کیونکہ واقعہ یہ ہے کہ قانون انگریزی یورپ کے ان دیگر قوانیں سے بھی ماخوذ نہیں جو اس سے قریب تر ہیں۔ پھر بھلا یہ کیسے حمکن ہے کہ وہ شرع اسلامی سے ماخوذ ہو جو اس سے بہت دور ہے۔

حاصل کلام یہ ہے کہ دنیاکی مختلف معاشرتیں اپنے قواعد کلیہ کے لحاظ سے ہمیشہ ایک دوسرے سے مشابہ ہوتی ہیں اور کبھی کبھی ان فرعی احکام میں بھی مشابہت پائی جاتی ہے جو ایک ہی قسم کے اسباب و مصالح پر مبنی ہوں لہذا صرف مشابہت ماخوذ ہونے کی دلیل ہرگز نہیں ہو سکتی ۔

یوں تو مختلف اقوام کے قوانین میں مشابہت کا پایا جانا ایک قدرتی امر ہے اور ہم یہ بھی تسلیم کرتے ہیں کہ شرع اسلامی اور قانون رومانی کے قواعد کلیہ اور احکام جزیہ میں مشابہت پائی جاتی ہے ان اسباب و علل کی بناء پر جو ہم نے اوپر بیان کیے ہارے اس بیان سے اس تمایاں مشابہت کی وضاحت ہو جائے گی جو فقہ اسلامی کے قواعد کلیہ اور اس کے مد مقابل قانون لاتینی کے مابین پائی جاتی ہے جسے ہم اپنے موقع پر بیان کریں گے۔

بہر حال لاتینی قانون کی بہت سی ایسی مثالیں موجود ھیں جو رومی قانون میں پہلے نہ تھیں اور یورپ کے ارتقاے علمی کے زمانہ میں ان شارحین اور مفسرین کے ذریعہ ان کا اضافہ ھؤا جو اطالیہ کے مدرسہ بولونیا اور یورپ کے دیگر مدارس سے فارغ التحصیل ھوکر نکلے تھے اور یہ بھی ممکن ھے کہ اھل یورپ عربی ثقافت سے متاثر ھوئے جو اندلس وغیرہ کے ذریعہ ان تک پہنچی جس طرح کہ وہ عربوں کی تجارت اور صنعت سے متاثر ھوتے رھے جو بحر متوسط کے قرب و جوار کے ممالک سے ان تک پہنچی تھی۔ ذرا یورپ کے ان کتب خانوں کو دیکھیے جو عربی کی مطبوعہ اور قلمی کتابوں سے بھرے پڑے ھیں۔ اس کے علاوہ یورپ کی زبانوں میں عربی کے بہت سے الفاظ بکثرت موجود ھیں۔

ھارے بیان مذکور کی تائید کے لیے ایک مثال کا فی ہے۔ قانون تجارت کی تاریخ سے ثابت ہے کہ بارھویں صدی سیلادی سے پہلے اہل یورپ (سفتجہ اور حوالہ) بعنی ہنڈی اور چیک سے بالکل واقف نہ تھے۔ درحالیکہ یہ دونوں لفظ قنہ اسلامی کی ان تمام کتابوں میں موجود ہیں جن کی تالیف آٹھویں صدی سیلادی میں ہوئی تھی، خصوصاً حنفیوں کی کتابوں میں ۔ گراسہوف کے قول کے مطابق یہ دونوں لفظ چار صدی کے بعد یورپ میں گراسہوف کے قول کے مطابق یہ دونوں لفظ چار صدی کے بعد یورپ میں

آئے یا تو جنگہاہے صلیبی کے دوران میں اٹلی کے راستہ سے یا اندلس کے ذریعہ جو اس وقت ثقافت کے لعاظ سے عربی ملک تھا اور خود حوالة کا لفظ جیسا کہ کہا گیا ہے کہ فرانسیسی لفظ آفال آ جو ثالت کے دستخطوں سے بمعنی هنڈی یا چیک استعال ہوتا ہے وہ عربی کے لفظ حوالة سے مشقتی ہے۔ دوسری مثال فرانسیسی لفظ ''آفاری'' کی ہے جو تجارت بحری کے قانون میں بمعنی بحری نقصانات مستعمل ہے وہ بھی عربی لفظ عوار 3 سے ماخوذ ہے۔

اگر هم بعض مؤرخین بورپ کی طرف سے تاریخی حقائق کا انکار نه پاتے اور اگر هم یه دعوی بلا دلیل نه دیکھتے که عرب اور مسلمانوں کے تمام قوانین قانون رومانی سے ماخوذ هیں تو هم یورپ کے مؤرخین کا ثبوت پیش نه کرتے اور اگر اهل رومه سفتجه اور حوالة سے واتف هوتے تو اس صورت میں بعض مصنف یه دعوی کرنے سے نه رکتے که یه چیزیں بھی انھی سے ماخوذ هیں ۔

اگر ہم ثبوت دعوی کے نظریہ پر غور کریں جسے قرون وسطی کے علم نے بالخصوص سپین میں مدون کیا تو ہم دیکھیں گےکہ اسے اسلامی نظریہ کے ساتھ بڑی مشابہت ہے حتی کہ ان کی بعض مثالیں اسلامی فقہ کی کتابوں سے منقول معلوم ہوتی ہیں۔

### قانون رومانی کے بار مے میں مساہان فقہاء کا سوقف

یه ایک یقینی امر هے که مسلمان رومی قانون کی کتابوں سے بالکل واقف نه تھے کیونکه انہوں نے نه تو کسی ایسی کتاب کا ترجمه کیا اور نه کسی کتاب کا ذکر کیا۔ اگر وہ ایسا کرتے تو اپنی کتابوں میں اس کا اختراف ضرور کرتے اور اس کا اثر ان کی کتابوں میں باقی هوتا جیسا که انہوں نے دیگر علوم مثلاً ادب و فنسفه کے بارے میں اعتراف کیا ھے که یونانی اور فارسی کتابوں ک ترجمه ھے جس کے آثار ان کی

<sup>.....</sup>Avaries. 2 Aval 1

دیکھو وہ عبارت جو پال ہویلن (Paul Huvelin) نے گراسہوف (Grasshoff) کے اس مقاله سے نقل کی ہے جو مجنه Annales de droit میں ہیرس سے شائع ہؤا تھا۔ صفحه ۱۹۰۱ بالخصوص صفحه ۲۹۰۲۰۰۰

تصنیفات؛ ان کے تراجم اور معرب الفاظ میں پائے جاتے ہیں ۔

مسابان فقہاء کے رومی قانون کی طرف توجہ نہ کرنے کا سبب ان کا یہ عقیدہ تھا کہ شریعت اسلامیہ خدائی شریعت ہے جو اپنے اصول اساسی کے لحاظ سے قرآن کریم پر مبنی ہے اور یہ کہ وہ کا مل ترین قانون ہے ہی سبب تھا کہ مسلمان فقہاء غیر مسلموں کا کوئی قانونی مسلک اختیار نہ کرتے تھے بلکہ اسے اختیار کرنے کو حرام سمجھتے تھے ۔ فون کریم 1 نے باوجود یہ دعوی کرنے کے کہ فقہ اسلامی قانون رومانی سے متاثر، خود اس حقیقت کا اعتراف کیا ہے ۔

علاوہ ازیں اگر فقہاء اسلام قانون رومانی کی کتابوں سے واقف ہوتے تو عام عہد و مواثیق کا وہ نظریہ ان سے ضرور نقل کرتے جو قانونی دنیا میں میں اہل رومه کا چھوڑا ہؤا بہترین سرمایہ شار ہوتا ہے اور فقه اسلامی کی کتابیں اس نظریہ سے خالی نظر نه آتیں ۔

# شرع اسلامی کا شریعت یهودیه سے تعلق

اس کے بعد یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ شرع اسلامی رومی قانون سے کیسے متأثر ہوئی اور اس کے اثرات شرع اسلامی تک کس طریق سے پہنچے ؟ اس سوال کا جواب فون کر ہمر نے یہ دیا ہےکہ یہ اثرات یہودی اور مسلمانوں کے مفتوحہ ممالک کے رواجات کے ذریعہ شرع اسلامی میں آئے۔ اس کے بعد اس نے یہ بھی کہا ہے کہ اس کے اس بیان میں شک کی گنجائش ہے۔2

شریعت یہودیہ سے متأثر ہونے کا جواب تو آسانی سے یہ دیا جا سکتا ہے کہ مسلان علمے اصول کی رائے مختار کے مطابق جیسا کہ ہم پہلے بیان کر چکے ہیں اس قاعدہ کا اعتبار کہ '' شرع من قبلنا شرع لنا'' ہم سے پہلی شریعت ہارے لیے قابل عمل ہے ایک خیالی دلیل ہے کیونکہ شریعت یہودی کا کوئی حکم اس وقت تک جائز العمل نہیں جب تک کہ نص یا اجاع کی کسی دلیل سے اس کی تائید نہ ہوتی ہو۔

بعض ناقدین نے مثلاً ابر ہام گائگر نے اپنی کتاب''ماذا اخذ مجدعن الیہو دیہ'' میں دونوں شریعتوں کے بعض مسائل مثلاً عدت اور مدت رضاعت میں مشابہت

١ اپني كتاب تاريخ الثقافة الشرقيه مين صفحه ٣٣٠-٣٣٠ -

<sup>2 .....</sup> Zweifethaft كتاب مذكور صفحه يسره -

کا ذکر کیا ہے مگر ان چند مسائل کی باہمی مشابهت کی حقیقت دیگر مسائل کے اختلاف کے مقابلہ میں کچھ بھی نہیں۔ 1

مثلاً شریعت یهودیة میں تیسرے درجه کے رشته داروں میں نکاح جائز تھا جیسے ماموں بھانجی <sup>2</sup> کا نکاح مگر شرع اسلامی میں یه حرام ہے اس آیة کریمه کی رو سے ''حرمت علیکم امھاتکم و بناتکم و اخواتکم و عاتکم و خالاتکم و بنات الاخ و بنات الاخت '' 3 یعنی (اے سلمانوں) تم پر تمھاری مائیں، بیٹیاں، بہنیں، پھو پھیاں، خالائیں، بھتیجیاں اور بھانجیاں حرام ہیں ۔

دوسرہے یہ کہ شرع اسلامی میں رضاعت یعنی دودہ پلانے سے بھی یہ تمام رشتے حرام ہو جانے ہیں بخلاف شریعت ہمودیۃ کے۔4

آخری مثال: روسی قانون رومانی، شریعت بهودیه اور بعض لاتینی قوانین مثلاً فرانس کے قانون اقتصادیات کی رو سے متوفی کا وہ قرضه جو اس کے ترکه سے زیادہ ہو وارث پر واجب الادا ہے ۔ لیکن شرع اسلامی اور بعض قوانین جدیدہ مثلاً جرمن اور انگریزی قانون کی رو سے ایسے شخص کو میت کے ادا ہے قرض پر مجبور نه کیا جائے گا تا ہے۔ ا

# اسلام کے مفتوحہ ممالک میں رواجات رومانی کے اثرات

شرع اسلامی پر رواجات رومانی کا اثر قابل غور ہے ـ حقیقت یه ہے که

دونوں شریعتوں کا فرق کتاب المقارنات والمقابلات میں ملاحظه هو ـ

<sup>\*</sup> دیکھو لفظ زواج کی تحقیق موسوعه یمودیه میں -(The Jewish Encyclo) اور دیکھو قاموس التوراة میں (pedia اور دیکھو قاموس التوراة میں (pedia نیز دیکھو عثانی فیملی لا کی دفعه ۲۲ مجریه ۱۳۳۰ اکتوبر ۱۳۳۳ هاور دیکھو کتاب احکام القرآن الاجتاعیة تالیف روبرنس مطبوعه لندن ۱۹۲۰ صفحه سرا (Robert Social Law of the Quran) اور دیکھو عبد قدیم کی کتاب مقدس سنو اللاویین ۸ میں ( $_{-2}$ ) اور  $_{1}$ ) اور دیکھو سفر التشینه ۲۲ میں ( $_{1}$ ) اور  $_{1}$ ) اور دیکھو منر التشینه ۲۲ میں ( $_{1}$ ) اور  $_{2}$  میں ( $_{1}$ ) ور  $_{2}$  میں ( $_{1}$ ) ور  $_{2}$  میں اور  $_{3}$  میں اور دیکھو سفر التشینه ۲۲ میں اور  $_{3}$ 

<sup>3</sup> سوره نساء (م) ۲۳ -

<sup>4</sup> ديکھو فيملي لا مذکور دفعه ١٨ و ٢٦ سين ـ

ده کو لانج کی کتاب المدینة القادیمه (صفحه مے) اور دیکھو کتاب
 مقابلات و مقارنات : دفعه ۱۳۳۳) اور دیکھر فتاوی خیریا (جادم ، صفحه ۱۳۳۳ و ۱۳۳۳)

شرع اسلامی کا ماخذ صرف کتاب اور سنت ہے اور یه دونوں ماخذ نبی کریم صلعم کے ذریعہ وہی الہی کی شکل مبن تشریج اسلامی کے دور اول میں مسلمانوں تک پہنچے اور یہی وہ زمانه تھا جب اسلامی زندگی نه تو جزیرہ عرب سے آگے بڑھی تھی اور نه رومی ثقافت سے اس کا اتصال ھؤا اور یه بھی معلوم ہے که جزیرہ عرب پر اهل رومه کے حملے همیشه ناکام وہے هیں۔

لیکن جب فتوحات اسلامی کا دائرہ وسیع ہؤا اور روسی سلطنت کے بعض مقبوضات مسلمانوں کے زیر نگیں آگئے جبسے ،صر و شام تو مسلمان فقہاء اور جبوں نے ان ملکوں کے رواجات کو شرع اسلامی کے معیار پر جانچا۔ پس جو رواجات اس کے احکام اور اس کے منشأ و حکمت کے مطابق نکلے انہیں اجاع یا استحسان یا مصالح مرسلہ وغیرہ تفصیلی دلائل شرعیہ کے ذریعہ قبول کیا اور جو رواجات شرع اسلامی کے خلاف تھے انہیں ترک کر دیا اور ان کے عدم جواز کا فتوی دیا۔

یہ بات بھی یاد رکھنی چاھیے کہ یہ رواجات خالص روسی نہ تھے بلکہ ان میں قدیم اقوام کے تجارتی رواجات بھی شاسل تھے خصوصاً قبائل بحر ابیض متوسط کے ۔ اہل رومہ خود ان رواجات سے متأثر ہوئے اور انھیں ''قانون قبائل ''1 کے نام سے اپنے قانون میں شامل کیا ۔ نیا نام اس لبے رکھا تاکہ ان میں اور رومہ کے اصلی قانون یعنی قانون مدنی میں فرق رھے۔2

بہر صورت فقہ اسلامی نے صرف ان تجارتی رواجات ہی کو قبول نہیں کیا بلکہ اسی طرح ان تبام ملکوں کے رواجات کو بھی برقرار رکھا جو حکومت اسلامیہ کے تابع تھے ان مفتوحہ ممالک میں سے بعض ایسے بھی تھے جو رومی حکومت کے مابحت نہ تھے جیسے عراق، فارس اور ترکستان وغیرہ ۔ ہم عنقریب دیکھیں گے کہ اہل باخ اور اہل بخاراکا رواج مسلمان فقہاء حنفیہ کے نزدیک کیسے بع بالوفاء کے جواز کا سبب بن گیا ۔

مختصر یه که قوموں کی زندگی افراد کی طرح انفرادی نہیں ہوتی ہلکہ وہ انسانی برادری کا ایک حصہ ہوتے ہیں جو باہمی لین دبن اور مختلف معاملات میں ایک دوسرے کے شریک کار ہوتے ہیں۔ چنانچہ جس طرح

Jus Gentium 1 دیکھو مقدمہ پولوک مذکورہ کتاب مائن پر صفحہ ۱۲ – Jus Civile. 2

ن میں ساز و سامان اور صنعت و حرفت کا باهمی تبادله هوتا ہے اسی طرح مدن و معاشرت اور علوم و رواجات کا بھی تبادله هوتا ہے اور افراد کی تقلید کی طرح قبائل کی تقلید هی ان کی اقتصادی اور اجتاعی زندگی کا سنگ بنیاد هوتی ہے اور تاریخی واقعات بھی تمدن کی تبدیلی اور ترقی پر اثر انداز هوتے هیں ۔ چنائیه فتوحات اسلامی بھی اس عالمگیر نظام سے خارج نہیں ۔ ثقافت اسلامی کا ان قدیم ثقافتوں کے ساتھ امتزاج هؤا جو ممالک مفتوحه میں پھیلی هوئی تھیں اور اس باهمی اتصال کا قدرتی نتیجه یه هؤا که دونوں ثقافتیں ایک دوسرے سے متأثر هوئیں ۔

#### خلاصه

هارے مذکورہ بالا بیان سے یہ بات اب با نکل واضح ہو گئی کہ شرع اسلامی اور رومی قانون کی مشابهت به نسبت ان دونوں کے باہمی اختلاف کے بہت ہی قلیل ہے اور یہ بات بھی واضح ہوگئی کہ صرف اتنی سی مشابهت اس امر کی دلیل نہیں بن سکتی کہ شرع اسلامی رومی قانون سے مثاثر ہے۔

اس کے علاوہ یہ کہ مسابان فقہاء کی روش شریعت اسلامیہ کی روح اور اس کے مأخذ الہی کے پیش نظر قانون رومانی اختیار کرنے کے منافی تھی کیونکہ فقہاء نے رومی حکومت کے ماتحت ممالک کے صرف انہیں رواجات کو اختیار کیا اور وهی رواجات شرع اسلامی میں داخل هونے پائے جن کے خلاف قرآن و حدیث یا اسلام کے اصول اساسی میں کوئی حکم موجود نہ تھا۔

بہر صورت وہ رواجات خالص رومی نہ تھے بلکہ یہ وہ تجارتی رواجات تھے جو عرب اور بحر متوسط کی دیگر قوموں میں بھی رائج تھے اور جن سے اہل رومہ خود اس قدر متاثر ہو چکے تھے کہ انھوں نے مسابنوں سے پہلے ہی ان رواجات کو اپنے تانون میں شامل کر لیا تھا ۔ شرع اسلامی جس صرح ہی ملکی رواجات سے متاثر ہوئی، اسی صرح اس نے جدید معاشر توں پر بھی اپنے اثرات چھوڑے ہیں ۔

یہ ایک نا قابل تردید حقیقت ہے کہ سوائے قلیل تاثیر کے شریعت اسلامی ایک ایسا مستقل قانون ہے جو کسی سے ماخوذ نہیں۔ اس کے اپنے مخصوص ضابطے اور اپنی شاندار تاریخ ہے۔ اسی اس کی تائید از ہر شریف کے مندوبین نے بھی اپنے بیان میں کی ہے جو انھوں نے تقابلی قانون کی بین الاقوامی کا نفرنس منعقدہ ہیگ ۔۱۹۳ء میں دیا ہے۔1

لديكهو نشرة الفصلية منجانب مجاس قانون مقارن ١٩٣٤ و صفحه ٥٠٠ ــ ٥٠٠ ـ

# باب پنجم

بعض قواعد كايه. . .

# فصل اول

معلومات عامه

#### قواعد کلیه کی تعریف

هم پچپلے باب میں تشریج کر چکے هیں که احکام شرع کس طرح علل و اسباب اور مصالح عامه پر مبنی هیں، تغیر زمان و مکان سے وہ کیسے بدلتے هیں اور اس تغیر کا قرآن اور حدیث سے کیا علاقه هے ؟ اور هم اس کی بھی وضاحت کر چکے هیں که شرع اسلامی کے تبدیل هونے والے احکام زیادہ تر ایسے فروعی احکام هیں جو جزئیات سے تعلق رکھتے هیں اور دوسری طرف شرع اسلامی میں معاملات کے ایسے کیه ضابطے بھی موجود هیں جو زمانه، ملک اور حالات کے بدلنے سے تبدیل نہیں هوتے۔

شریعتوں کے قواعد کنید کی مثانیں یہ هیں: ناحق قتل کا حرام هونا اور زنا وغیرہ کا حرام هونا اور زنا وغیرہ کا حرام هونا اور زنا وغیرہ کا حرام هونا ۔ یہ قواعد کنیه بقول شاطبی کے ایسے ابدی قواعد هیں جن پر دنیا پیدا کی گئی ہے اور جن پر لوگوں کی رفاهیة موقوف ہے اور اندیں کے مطابق شرع اسلامی کے احکام آئے هیں پس یه ایسے قواعد کنیه هیں جو قیامت تک باقی رهیں گے۔ ا

اس قسم کے احکام کنیہ ایسے اصول پر مبنی ہیں جو اولین اور ابدی ہیں

<sup>1</sup> ديكهو موافقات چلد ۲، صفحه ۲۹۸ -

اور عدل واقعی اور خیر حقیقی کی بنیاد هیں ۔ انھیں قواعد کلیه کا نام متقدمین نے قانون الہی یا فطری قانون یا ابدی قانون رکھا ھے۔  $^1$  انھیں قواعد کلیه پر مسلمانوں سے پہلے ارسطو، شیشرون، گایوس اور یوستنیانوس  $^2$  وغیرہ نے لکھا ھے اور انھیں پر حکا ہے مذکورین کے بعد فرانسیسی، انگریزی اور جرمن علماء نے کتابیں لکھی ھیں ۔ تمام علماء اس فیصله پر متفق ھیں که یه قوانین عامه ابدی ھیں اور تمام قوانین کے اصول اساسی ھیں۔  $^3$  نیز وہ تمام ممالک میں تمام قوموں میں اور تمام زمانوں میں نافذ رہے ھیں۔

قواعد کلیه کی اس همه گیر اور ابدی وصف سے ایک دوسری صفت بھی لازم آتی ہے اور وہ یہ ہے که یه احکام دنیا کے تمام قوانین میں یکسال طور پر مشابه اور مشترک ہیں ۔ چنانچه وہ قدیم و جدید قوانین، رومی قانون، شرع اسلامی اور یورپ کے قوانین جدیدہ میں یا تو بالکل یکساں ہیں یا قدر بے تفاوت کے ساتھ یکساں ہیں ۔

جن قواعد کلیہ کے متعلق میں نے کہا ہے کہ وہ قدیم اور جدید قوانین میں یکساں ہیں تو اس سے میری مراد ان اقوام کے قوانین سے ہے جو تمدن کے اس اعلیٰ معیار پر پہنچ چکی ہیں جو انہیں فطری حالت سے ممتازکرتا ہے۔

مختلف قوموں کے قواعد کلیہ میں باہمی مشابہت ضرور پائی جاتی ہے خواہ ان میں روابط و تعلقات ہوں یا نہ ہوں کیونکہ اصول عدل کا متحد ہونا ایک ایسی حقیقت ہے جو قرین عقل ہے ۔ لہذا اگر مختلف اقوام کے قوائین میں مشابہت پائی جاتی ہے تو یہ بات بذات خود اس امر کی دلیل نہیں ہو سکتی کہ ایک دوسرے سے ماخوذ ہیں ۔ ہم اس نقطہ کی وضاحت شرع اسلامی اور رومی قانون کے باہمی تعلق کی بحث میں کر چکے ہیں ۔

Lex aeterna, Jus natural, Jus divinum. 1

Sed naturalia quidam Jura, quae apud عراب الأحكام كتاب الأحكام كتاب الأول مين على 2 ommes gentas peraeque servanter, divina quaedum providentia constitute Semper firma atque immutabilia permanent (Institutes, 1, 2, 11).

Leges legum. 3

It is binding over all the globe, in all countries and at all times 4 (Commentaries, 1, 40) يه قول بلاک منٹون انگريز کا هے جو اس نے اس کی شرح کیا ہے۔

#### اشباه و نظائر

چونکه فروعی احکام کے علل و اسباب ایک دوسرے کے مشابہ ہوتے ہیں لمہذا ان کے لیے ایک ایسا قاعدہ کلیه ہونا چاہیے جس کا دائرہ اطلاق تمام قروعی احکام پر محیط ہو ۔ بعض مسلمان فقہاء اس بات سے آگاہ تھے اور انھوں نے ''الاشباہ والنظائر'' کے ضمن میں اس پر بحث کی ہے ۔

الفاط '' اشباہ و بنظائر '' کا اشارہ عمر بن خطاب کے اس خطکی طرف ہے جو آپ نے ابو موسیٰ اشعری کو لکھا تھا اور جس کے الفاظ یہ ہیں : '' اعرف الامثال والاشباہ و قس الامور بنظائر ہا'' 1 یعنی مثالوں پر غور کرو اور ان پر اپنے معاملات کو قیاس کرو ۔ ابو موسیٰ اشعری کا نام عبدالله بن قیس ہے انہوں نے تمن یا ہم هجری میں وفات پائی ۔ نبی کریم صلعم نے انہیں قرآن مجید کی تعلیم دینے کے لیے یمن بھیجا تھا پھر وہ عمر بن خطاب کے عہد خلافت میں بصرہ کے قاضی اور عثمان بن عفان کے زمانہ میں کوفہ کے عہد خلافت میں بصرہ کے قاضی اور عثمان بن عفان کے زمانہ میں کوفہ کے قاضی مقرر ہوئے ۔ 2

قواعد کلیه یا اشباه و نظائر کے مشہور ترین مصنف تاج الدین سبکی شافعی هوئے هیں پھر ان کی سیوطی اور ابن نجیم نے پیروی کی ہے۔ سبکی اور ان کی مشہور تصنیفات کا ذکر تو پہلے گزرا، سیوطی اور ابن نجیم کا مختصر حال حسب ذیل ہے۔

جلال الدین سیوطی یا اسیوطی ک نام عبد الرحان بن کمال بن مجد ہے۔ آپ کا مولد اسیوط ہے۔ آپ کا مولد اسیوط ہے۔ آپ کی تصنیفات علم تفسیر و قراءت، آپ شافعی العدهب اور فاضل اجل تیے۔ آپ کی تصنیفات علم تفسیر و قراءت، علم حدیث و متعلقات حدیث، علم فقه و اصول فقه، علوم لغته عربیه اور تاریخ و ادب و تصوف میں بکثرت هیں۔

<sup>1</sup> یہی مضمون مقدمہ ابن خدون میں ہے صفحہ ۱۹۲ اور یہی مضمون دوسری جگد اور خمتاف عبارتوں میں آیا ہے ''اعرف الامثال والاشباء ثم قس الامور عندک فاعمد الی احبھا الی الله و اشهها بالحق فیما تری دیکھو اس خطکی پوری عبارت مع اس کی متعدد عبارتوں کے ان ماخذوں میں جو اجتہاد کی فصل میں ابھی بیان ہو چکے ہیں (تیسرے باب کی ساتویں فصل) ۔

<sup>2</sup> دیکھو ابن خلکان (جلد آ، صفحه سم اور دیکھو طبقات الفقها المشیرازی (بغداد ۲۰۰۹ ه صفحه ۱۲) -

آپ كى مشهور تصانيف يه هين : "الاتقان في علوم القرآن، لباب النقول فی اسباب النزول'' تکمله تفسیر جلالین جسے جلال الدین محلی نے شروع كيا تها \_ ''تنوير الحوالك'' شرح موطا امام مالك، ''اسعاف المبطأ برجال الموطأ" " حاشيه تفسير بيضاوى "، "التوشيح على الجامع الصحيح "، "الديباج على صحيح مسلم بن الحاج"، "مرقاة الصعود الى منن ابي داؤد"، " اللالى المصنوعة في الاحاديث الموضوعة "، " شرح سنن النسائي و سنن ابن ماجة محتصر التنبيه، مختصر الروضة، الجامع في الفرائض، مختصر احياء علوم الدين ـ حسن المعاضره في اخبار مصر والقاهرة ، جمع الجوامع يا الجامع الكبير اور جامع الصغير وغيرها ـ أس باب مين هارك ليح زياده اهميت كتاب السيوطي '' الاشباه والنظائر'' كو حاصل ہے جس سيں اكثر قواعد كليه كا ذكر ہے ـ

سيوطى كے بعد زين العابدين بن ابراهيم بن نجيم حنفي معروف به ابن نجيم ھیں ۔ آپ کی وفات . ے وہ میں ہوئی ۔ آپ نے فقد حنفی میں مستند کتابیں تالیف کیں جن میں سے اہم کتاب بحر الرائق شرح کنز الدقائق اور کتاب الاشباه والنظائر هیں۔ آخری کتاب ترتیب اور اکثر مضامین کے لحاظ سے کتاب السیوطی سے منقول ہے، سوائے ان تنقیحات کے جو حنفی نقطہ نگاہ سے آپ نے اس میں کی ہیں ۔ اس کتاب کی شرح احمد بن مجد حموی نے بعنواں ''غمز عیون البصائر''2 کی ہے جو گیارھویں صدی ہجری کے فقہاء سیں سے ھیں ۔

ان کے بعد ابو سعید الیخاد می نے اپنی کتاب ''مجامع الحقائق'' (المختصر فی علم الاصول) کے خاتمے پر بہت سے قواعد کلیة جمع کیے هیں ۔ اس کتاب کی شرح مصطفی مجد الکوز لحصاری نے اپنی کتاب سنافع آلد قائق میں کی ہے ۔

### قواعد کلیه کی تعریف اور ان کا فائدہ

فقہاء نے قاعدہ کلیہ کی یہ تعریف کی ہے ''حکم کلی ینطبق علی جمیع جزئیاته''<sup>3</sup> یعنی ایسا حکم کلی جو اپنے تمام جزئیات پر حاوی ہو۔ نیز قاعدہ

3 دیکھو اشباہ سیوطی کی (صفحہ ہ) اور دیکھو سنافع شرح المجامع

رصفحه ه.») <u>-</u>

دیکھو ترجمہ سیوطی اور ان کی دیگر تصنیفات جن کا ذکر انھوں نے اپنی کتاب حسن المحاضرہ میں کیا ہے (جلد ، صفحہ ، ۱۳ اور اس کے بعد) ـ ع مطبع دار الطباعة العامرة مين سنه . ١٢٩ ه مين دو جلدون مين طبع هوئي -

مختلف النوع قوانین کا جامع ہوتا ہے اور وہ اس معنی کے لحاظ سے ضابطہ سے مختلف ہوتا ہے کیونکہ ضابطہ وہ ہے جو صرف ایک ہی قسم کے فروعی قوانین پر مشتمل ہو۔

مجلة الاحكام العدلية كى دفعه ، تا . . ، مين ه ه و واعد كايه هين جن مين سے اكثر تو ابن نجيم كى كتاب ''الاشباه والنظائر'' سے ماخوذ هين اور بعض كتاب المجامع اور فقه حنفى كى دوسرى كتابوں سے ماخوذ هين ـ

مجله کی دنعه اول کے آخری فقرہ میں تمام قواعد کید کا سبب اور ان کا فائدہ بیان کیا گیا ہے جس کا مفہوم یہ ہے کہ محقق فقہاء نے مسائل فقہید کو قواعد کلیه کے تحت جمع کر دیا ہے۔ هر قاعدہ بہت سے مسائل پر مشتمل هوتا ہے۔ یہ قواعد مسلم هیں اور کتب فقه میں معتبر هیں اور فروعی مسائل ثابت کرنے کے لیے بطور دلیل استعال کیے جاتے هیں۔ شروع میں انهیں ذهن نشین کر لینے سے مسائل فرعیه مانوس هو جانے هیں اور اچھی طرح سمجھ میں آ جاتے هیں اسی لیے نقه کے ۹۹ قاعد بے منضبط کیے گئے هیں۔ اگرچه ان میں سے بعض میں انفرادی حیثیت سے کچھ مستثنیات بھی هیں لیکن مجموعی حیثیت سے ان کی کلیت میں اس لیے فرق نہیں آتا که وہ ایک دوسرے کی تخصیص اور حد بندی کرتے هیں۔

بالفاظ دیگر قواعد کلیه ایسے عام اصول ہوتے ہیں جن کے تحت آکثر جزئیات آ جاتے ہیں اور ان کی بنیاد آکثریت پر ہوتی ہے اس لیے بعض میں مستثنیات اور حدبندیاں ہوتی ہیں جیسا کہ ہم اپنے موقع پر دیکھیں گے لیکن ان مستثنیات اور حدبندیوں سے قواعد کی عمومیت اور کیت میں کوئی فرق نہیں آتا ۔

مجله میں قواعد کلید کا جو فائدہ بیان کیا گیا ہے کہ ان کے ذریعہ مسائل و مبادی سمجھنے میں آسانی ہو جاتی ہے تو یہ فائدہ قواعد کو دلیل قطعی کی حیثیت نہیں دے سکتا اس لیے قاضی کو یہ جائز نہیں کہ ان قواعد کی بنا پر کوئی فیصلہ کرے تا و تبکہ اس کی تائید حدیث کی نص صریح سے نہ ہوتی ہو جیسے قاعدہ ''البینة علی المدعی والیہ بن علی من انکر'' یعنی بار ثبوت مدعی کے ذمہ ہے اور قسم انکار کرنے والے پر اور یا جب تک کہ وہ قاعدہ فقہ حنفی کی معتبر کتابون سے منقول نہ ہو۔ یہی مضمون مجلس مجله

کی اس قرارداد کا ہے جو صدر اعظم کے سامنے پیش کی گئی تھی که شرعی مجسٹریٹ جب تک کسی ایک قاعدہ کی بنا پر نیصلہ نہیں کر سکتے ۔

غرضکه ان قواعد عامه کی عبارت بالعوم بلیغ هے اور جملوں کی ترغیب عمده هے اور اپنی عبارت اور مفہوم کے اعتبار سے ان قاتونی امثال کے مشابه هیں جو اهل مغرب کے نزدیک مشہور هیں۔ هم هر قاعده کی وضاحت کے وقت افاده کی غرض سے حسب موقع قانونی نظائر کا ذکر کریں گے اور مشابهت مذکوره اکثر قواعد میں ان اسباب کے سبب لازمی طور پر پائی جاتی ہے جو هم اوپر بیان کر چکے هیں۔

قواعد مذکورہ میں سے بعض کا ذکر تو ہم قیاس، اجتہاد اور تغیر احکام کی بحث میں کر چکے ہیں اور بعض کا ذکر اس باب میں کریں گے۔ اس طریق پر کہ جو قواعد کلیہ باہمی مرتبطہوں گے یا اپنے علل و اسباب کے لحاظ سے متحد ہوں گے انہیں ایک فصل میں جمع کریں گے اور باتی کو کتاب کے مضامین کے اعتبار سے بعد میں بیان کریں گے۔

بطریق مذکور قواعد عامه کا مفہوم سمجھنا اور ان کے شرائط و مستثنیات کا مطلب سمجھنا سمل ہو جائے گا اور انھیں باربار ذکر کرنا بھی نه پڑےگا، جو اس صورت میں ضررری ہوتا جب ہم قواعد مذکورہ کی ہر دفعه کی تشریح علیحدہ کرتے۔

# فصل دوم

#### ضرورت و حاجت کا حکم

# تکلیف آسانی چاہتی ہے

احكام شرع ميں عام طور پر مفاد شخصي اور انفرادی حالت كا لحاظ نهيں هوتا بلكه تجموعي حالات اور رفاهية عامه كا لحاظ ركھا گيا ہے۔

لیکن کبھی رفاہیة عامہ کی صفت نفاذ احکام کے وقت بعض لوگوں کی تنگی و پریشانی کا باعث بھی ہو جاتی ہے اور قانون کے نفاذ میں سختی کرنے سے بعض اوقات ظلم و تعدى تک نوبت پہنچ جاتى ہے يا جيسا کہ امام غزالى نے فرمایا ہے ''کہا تجاوز حدہ انعکس الیآ ضدہ''<sup>1</sup> یعنی جو چیز حد سے گزر جاتی ہے اس کا رد عمل اس کے خلاف ہوتا ہے ۔ لہذا لوگوں کی سہولت کے پیش نظر خاص خاص استثنائی حالتوں میں احکام عامه کا احاظ نہیں کیا جاتا تاکه نه تو کسی کا نقصان هو اور نه دشواری پیدا هو ـ

سہولت عامہ کے پیش نظر حنفیوں نے استحسان کو اور مالکیہ نے مصالح مرسله کو دلیل شرعی کی بجائے قرار دیا ہے۔ بعض علماے اصول نے اس قسم کی مصلحت طلبی یا بالفاظ امام غزالی استصلاح یعنی فلاح طلبی پر اختلاف رائے کا اظہار کیا ہے۔ لیکن جمہور فقہا، کے نزدیک ایسی دلیایں قابل قبول هیں جس کے لیے وہ قرآن اور سنت اور اولیات عمر کی دلیایں بیش کرتے ھیں۔ ھم پچھلی فصلوں میں ان میں سے بہت سی دلیلیں بیان کر چکر میں ''2 لہذا یہاں ان کا اعادہ غیر ضروری ہے۔ اب هم اس قسم کے دوسر مے دلائل بیان کرتے ہیں۔

سہولت کا لحاظ رکھنے کی مثال قرآن مجید میں یہ ہے: وو ما جعل علیکم في الدين من حرج ـ'' ''فمن أضطر غير باغ ولا عاد فان الله غفور الرحيم''3 يعني

<sup>1</sup> استحسان، مصالح مرسله اور تغیر احکام کے بیان میں ـ

<sup>2</sup> سورة حج (۲۲) ۱۵۸ سورة نحل (۱۲) ۱۱۰ -3 جیسا که سیوطی نے کتاب الاشباہ کے صفحہ وہ پر نقل کیا ہے لاطینی کی اس مثل کا مفہوم بھی یہی ہے: Summium jus summa injuria یعنی بعض اوقات انتہائی عدل انتہائی ظام کی صورت اختیار کر لیتا ہے۔

خدا نے مذہب کے معاملہ میں تنگی نہیں رکھی۔ پس جو شخص (حرام چیز پر) مجبور ہو جائے اور حد سے نہ بڑھے تو اللہ تعالیٰ بڑا بخشنے والا ہے اور حدیث شریف میں وارد ہے: '' الدین یسر احب الدین عند اللہ الحنیفة السمحة ''ا یعنی دین آسان ہے۔ اللہ تعالیٰ کے نزدیک سب سے زیادہ پسندیدہ دین وہ ہے جو سیدھا اور آسان ہو۔ اگرچہ اس حدیث میں صرف دین کا لفظ ہے لیکن فقہ اسلامی کی اصطلاح میں یہ لفظ عام ہے کیونکہ فقہ اسلامی مسائل دینی و دنیاوی دونوں پر بیک وقت مشتمل ہے۔

اسی طرح رسول کریم صلعم سے مروی ہے کہ آپ نے جنگ کے موقع پر ھاتھ کاٹنے کی سزا سے سنع فرمایا۔ چنا نچہ حدیث میں وارد ہے: ''لا تقطع الایدی فی السفر ''2 یعنی فوجوں کی نقل و حرکت کے زمانہ میں چوروں کے ھاتھ نه کاٹے جائیں ۔ اس حدیث پر قیاس کرتے ھوئے آئمہ مجتہدین نے فتوی دیا ہے کہ دشمن کے ملک میں چور کا ھاتھ ھرگز نه کاٹا جائے ایسا نه ھو کہ کمیں وہ دشمنوں سے جا مار۔

سہولت هي کے اصول پر فقہ عکا يه قاعده کايه مبنى هے که "المشقة تجلب التيسير" يعنى تنگى فراخى چاهتى هے \_ يه قاعده ان چار قاعدوں ميں سے ایک هے جنهيں قاضى حسين نے فقه کی بنياد قرار ديا هے ـ 3 تيسير جس کے سعنى رخصت کے هيں يا جس کے معنى تنگى کے موقع پر شرعى آسانى پيدا کرنے کے هيں ـ قاعده کليه کا ایک استثناء هے اور مشقت کے مفہوم ميں مجبورى اور ضرورت دونوں داخل هيں مگر تعيشات داخل نہيں ـ

اضطراری حالت اور ضرورت سے مراد وہ حالت ہے جب انسان اپنے مذہب یا مال یا عقل یا نسل کو تباہی سے بچانے کے لیے مجبور ہو جائے اور حاجت سے وہ چیز مراد ہے جو زندگی برقرار رکھنے کے لیے ضروری ہو۔ کالیات و تعیشات ایسی چیزیں کہلاتی ہیں جو آرائش و زیبائش کے لیے استعال کی جائیں۔

دیکھو بخاری اور اس کی شرح عینی جلد ۱، صفحه سر۳۰-۲۳۰

اس حدیث کو ابو داؤد نے اپنی سنن میں روایت کیا ہے کتاب الحدود
 میں جلد م، صنحہ ہم، ۔

دیکنو جمع الجوامع مع اس کی شرح محلی اور حاشیه بنانی (جلد ۲۰ مفحه ۳۷۳) -

اسی قاعدہ کو مجلة احکام عدلیة میں اختیار کیا گیا ہے۔ چنانجہ اس میں مذکور ہے کہ'' المشقة تجلب التیسیر'' یعنی تنگی دور کرنے کے لیے آسانی پیدا کی جاتی ہے اور تنگی کے وقت فراخی ضروری ہے۔ اس اصل سے بہت سے احکام فقہ نکاتے ہیں جیسے قرض، هنڈی اور حجر (محروم کرنا) وغیرہ۔ فقہاء نے جو رخصت اور سہولت دی ہے وہ اسی قاعدہ کی رو سے ہے'' (دفعہ 1)۔

اسی طرح مجله میں اسی مضمون کا ایک فقرہ هے "الامر اذا ضاق اتسع" یعنی جب تنگی هوتی هے تو فراخی کی جاتی هے (دفعه ۱۸) ـ اس دفعه کا ماخذ امام شافعی کا یه قول هے "اذا ضاق الامر اتسع" بعض فقهاء نے اس کو پلٹ کر یوں کہا هے "اذا اتسع الامر ضاق" الم یعنی زیادہ فراخی میں تنگی هو جاتی هے ـ

## ضرورت کے وقت ممنوع چیزیں مباح ہو جاتی ہیں

غزالی نے فرمایا ''جمیع المحرمات تباح بالضرورۃ''2 یعنی تمام حرام چیزیں ہوقت ضرورت مباح ہو جاتی ہیں جو قواعد کلیۃ الاشباہ والنظائر 3 سے مجله کی دفعہ ۲۱ میں نقل کیے گئے ہیں ان میں سے ایک یہ ہے: ''الضرورات تبیح المحظورات'' یہی مضمون لاتینی کی قانونی مثال میں ہے کہ ''الضرورۃ لا قانون لھا''4 یعنی ضرورت کسی قانون کی پابند نہیں -

قاعده مذكوره كى عملى مثالين كئى هيں:

(۱) جیسے وہ عذر جو قانونی ذمه داریوں کو ساقط کر دیتے ہیں مثلاً کم سنی، دیوانگی، مرض، جبر، بھول اور ناواتفیت ۔ مسلمان فقہاء نے اصول فقه کی کتابوں میں ان عذروں کو خاص ترتیب کے ساتھ بیان کیا ہے۔ ہم اپنی کتاب ''النظریة العامة للموجبات والعقود فی الشریعة الاسلامیة'' کے باب اهلیة التعاقد میں عذر کے بعض احکام کی وضاحت کریں گے ۔

(۲) تنگی کے وقت آسانی پیداکرنا ۔ مثلاً جب ثابت ہو جائے گہ قرضدار یک مشت قرضه ادا نہیں کر سکتا تو قسط مقرر کر دینا جائز ہے اس آیة پر

<sup>1</sup> دیکھو اشباہ سیوطی کی (صفحہ ہ ہ) ۔

² ديکڼو وچيز (جلد ۲، صفحه ۲٫۹) ـ

<sup>«</sup> سیوطی کی (صفحه . به) اور ابن نجیم کی (صفحه سم) -

Necessitas non habet legem..... 4

عمل کرتے ہوئے ''وان کان ذو عسرة فنظرة الی المیسرة '' اگر تنگ دست ہو تو سہلت دیئے کا حکم ہے آسودگی تک ۔ قسط مقرر کرنا اور سہلت دینا لبنان کے قانون عہد و مواثیق میں ''الاجل المعنوح'' بخشی ہوئی سہلت کہلاتا ہے ۔ اسی طرح مجله میں ہے کہ اگر کسی نے وقت مقررہ کے لیے کشتی کرایہ پر لی، هنوز کشتی سمندر هی میں تھی که وقت مقررہ ختم ہو گیا تو ضرورت کے باعث کرایه کا یه معاهدہ اس وقت تک باقی رہے گا جب تک کشتی ساحل تک نه چہنچ جائے اور کشتی کرایه پر لینے والے کو ساحل پر چہنچنے سے پہلے کشتی چھوڑنے پر مجبور نہیں کیا جا سکتا (دفعه ۴۸۰)۔

(۳) بعض ایسے معاسلات کو جائز قرار دینا جن کی ضرورت لوگوں کو اپنی اقتصادی زندگی میں پیش آتی ہے جیسے مجله میں اشباء والنظائر 3 سے نقل کرتے ہوئے یه مذکور ہے که حاجت ضرورت کی بجائے شار کی جاتی ہے خواہ وہ ضرورت عام ہو یا خاص جیسے بیع بالوفا کا جواز که جب اهل بخارا پر قرضه کا بار زیادہ ہو گیا تو اس کی ضرورت پیش آئی اور انہیں قرض کی زحمت سے بچانے کے لیے بیع بالوفاء کو جائز قرار دیا گیا (دفعه ۲۳) اور هم جانتے هیں که حرمت رہا (سود) سے بچنے کے لیے یه شرعی حیله اختیار کیا گیا۔

#### قاعدہ کے شرائط

بلا شبه ضرورت کے وقت ممنوع چیزیں مباح ہو جاتی ہیں مگر یہ قاعدہ عام نہیں بلکہ اس کے لیے نص یا مقدار یا زمانہ کی شرائط بھی ہیں۔ اب ہم یہ شرائط ان سے متعلقہ دفعات اور ایسی تشریحی مثالیں بیان کریں گے جو مسئلہ کی وضاحت کے لیے ضروری ہیں۔

(١) نص کی شرط:

<sup>1</sup> سورة بقرہ (۲) . ۲۸ اس آیة میں کان تامه ہے جس کے معنی ہیں '' ہو'' بعض مفسرین نے کہا ہے کہ یہاں ''کان'' ناقصہ ہے اور اس کی خبر محذوف ہے یعنی '' ان کان ذو عسرۃ غریما لکم'' دیکھو تفسیر فخر الدین رازی (جلد ۲۰ صفحہ . ۳۹) -

دیکھو (دفعه ۱۱۵) جو تغیرات فرانسیسی سے منقول ہے Term de grace
 سیوطی کی (صفحه ۲۲) اور ابن نجیم کی (صفحه ۳۳) ۔

ابن نجیم نے کہا ہے کہ ''تنگی اور مجبوری کا لحاظ اسی وقت کیا جائے گا جب اس کے بارے سیں کوئی صریح حکم موجود نہ ہو۔''' یہی مسلک ابو حنیفہ اور عجد بن حسن کا ہے اس کا مفصل بیان سع اختلاف ابو یوسف کے پہلے گزر چکا۔''2

(۲) مقدار کی شرط:

بجله میں تشریج کی گئی ہے که ''الضرورة تقدر بقدرها'' یعنی ضرورت کے وقت ممنوع چیز کے مباح ہونے کی مقدار معین ہے (دفعه ۲۳) (ضرورت کی) جو تشریج الجامع والاشباه قمیں مذکور ہے وہ سب سے زیادہ صحیح ہے که ''ما آبیح للضرورت یقدر بقدرها'' یعنی جو چیز ضرورة مباح ہوتی ہے اس کی مقدار معین ہے کیونکہ مقدار ضرورت کی مقرر نہیں کی جاتی بلکه اس چیز کی کی جاتی ہے جو اس ضرورت کی وجه سے مباح کی گئی ہو اور مجله میں بھی اسی مطلب کی صراحت کی گئی ہے کہ ''الضرورة یدفع بقدر الامکان'' یعنی ضرورت امکانی حد تک می پوری کی جائے گی (دفعه ۲۱)۔

اس سب کا مطلب یہ ہے کہ ضرورت ایک اتفاقیہ چیز ہے جو قاعدہ کیہ سے مستثنی ہوتی ہے اور جو چیز مستثنی ہو وہ محدود رهتی ہے ۔ یعنی جو جواز ضرورت کے سبب پیدا ہوتا ہے وہ علی الاطلاق نہیں ہوتا بلکہ اسی مقدار تک محدود رهتا ہے جس سے ضرورت رفع ہو سکے ۔ مثلاً اگر بھوکے کو روٹی چرانا مباح ہو جاتا ہے تو اس کے یہ معنی نہیں کہ وہ کئی من آتا ہوالہ ۔

#### (٣) وقت کی شرط:

اجازت بوقت مجبوری یا وه استثنائی حکم جو خلاف قاعده هو صرف اس وقت تک باقی رهتا هے جب تک که عذر یا مجبوری باقی رهے اور جب وه

<sup>1</sup> ديكهو الآشباه والنظائر (صفحه ٣٣).....

<sup>2 &#</sup>x27;' تغير الاحكام والنصوص'' كي فصل مير -

قسیوطی کی (صفحه . ٦) اور ابن نجیم کی (صفحه س۳) اور دیکھو شرح المجامع (صفحه س۳) اور یمی دفعه مجامع میں بنی بایں عبارت مذکور ہے ''الثابت بالضرورة یقدر بقدرها'' دیکھو منافع (صفحه ۳۱۸) -

یه قاعده مجامع میں موجود ہے دیکھو سنافع (صفحه ۳۲۳) جس کے الفاظ
 یه هیں '' الضرر مدفوع بقدر الامکان-''

مجبوری کی حالت ختم ہو جائے تو وہ رخصت یا حکم استثنائی بھی باتی نہیں رہے گا اور اصل قاعدہ کا عام حکم لوٹ آئے گا ۔

اسی قسم کی عبارت "الاشباه والنظائر" اور "مجامع" اور مجله میں موجود ہے "ما جاء لعذر بطل بزو اله، واذا زال المانع عاد الممنوع" یعنی جو چیز کسی عذر کے سبب جائز ہوتی ہے وہ عذر ختم ہونے کے ساتھ ختم ہو جاتی ہے ، کیونکه جب عذر باقی نہیں رہے گا تو اصلی حکم لوٹ آئے گا۔ (دفعات ۲۳ و ۲۳) اور یه مسئله اس علمی قاعدہ کے مطابق ہے که "النتیجة تقف بوقوف علتها" یعنی نتیجه اپنے سبب پر موقوف ہوتا ہے۔ مثلاً اگر کسی پاکل کو دیوانگ کے سبب ہر قسم کے تصرفات سے محروم کر دیا جاتا ہے تو دیوانگ رفع ہونے کے ساتھ ہی اسے جمله تصرفات کا حق حاصل ہو جائے گا۔

#### تاوان کا مسئله

اگر مجبوری کے وقت رخصت دی جاتی ہے تو اس کا یہ سطلب نہیں کہ غیر کا حق غصب کرنا بھی جائز ہو گیا۔ پس اگر بحالت مجبوری بھوک رفع کرنے کے لیے غیر کا مال کھانے کی اجازت ہو جاتی ہے تو کیا اس صورت میں جھانے والے کو اس کی قیمت ادا کرنی پڑے گی یا نہیں ؟

مذھب حنفی اور بعض دیگر مذاھب کے نزدیک کھانے والے پر اس کا تاوان لازم ہوگا۔ اس قاعدہ کلیہ کی رو سے جو مجامع 3 اور مجلہ میں مذکور ہے کہ ''مجبوری کی وجہ سے کسی کا حق زائل نہیں ہوتا۔ اس سے یہ مسئلہ نکتا ہے کہ اگر کوئی شخص بھوک سے مجبور ہوکر دوسرے کا کھانا کھا لے تو کھانے کی قیمت ادا کرنی پڑے گی (دفعہ ۳۳)۔ امام مالک بن انس اور امام احمد بن حنبل کے ایک قول میں اس کے برخلاف روایت کی گئی ہے کیونکہ ان دونوں کے نزدیک بھوک کی حالت میں غیر کا مال

<sup>1</sup> دیکھو اشباہ والنظائر سیوطی کی (صفحہ ۲۱) اور ابن نجیم کی (صفحہ ۳۸) اور دیکھو سنافع (صفحہ ۳۱۱) ۔

² دیکھو آلاشباہ والنظائر سیوطی کی (صفحہ ۲۱) اور ابن نجیم کی (صفحہ ۳۳) اور دیکھو منافع (صفحہ ۳۰۱) ۔

ديكيو قانون لاتيني Cessate ause cessate ceffectus

کھانے والے پر تاوان لازم نہیں آتا کیونکہ بقدر امکان مساوات قائم رکھنا اور زندگی باقی رکھنا ضروری ہے۔ 1

اسی طرح مجله میں مذکور ہے کہ اگر محلہ میں آگ لگ جائے اور کوئی شخص اپنے گھر کو آگ سے بچانے کے لیے اپنے پڑوسی کا گھر گرا دے تو اس پر پڑوسی کے مکان کی قیمت اداکرنا لازم ہوگی، مگر جب حاکم وقت کے حکم سے ایسا کیا جائے تو تاوان لازم نہ ہوگا (دفعہ ۹۱۹)۔

البته اس شخص کے مسئلہ میں اختلاف ہے جو اپنی جان بچائے کے لیے کسی اونٹ یا دوسرے حملہ آور جانور کو ھلاک کر دے۔ چنا نچہ حنفیوں کے نزدیک اس کی قیمت ادا کرنا لازم ھوگی لیکن دیگر اثمہ مذاھب کے نزدیک اس پر تاوان لازم نه ھوگا۔ موخر الذکر حضرات کی دلیل وہ قاعدہ ہے جس کی تصریح ابن رجب نے کی ہے کہ ''من اتلف شیئاً لدفع اذاہ له لم یضمنه، '' یعنی اگر کسی شخص سے کوئی چیز اس وجه وان اتلفه لدفع اذاہ به ضمنه '' یعنی اگر کسی شخص سے کوئی چیز اس وجه سے ضائع ھوگئی که وہ اپنے نقصان سے اسے بچانا چاھتا تھا تو اس پر تاوان لازم آئے گا۔ یہ مسئلہ تفصیل طلب ہے اور اس میں بچانا چاھتا تھا تو تاوان لازم آئے گا۔ یہ مسئلہ تفصیل طلب ہے اور اس میں عدل و حکمت کی باریکیاں ھیں۔ ق

## تعارض مصالح کے وقت ایک کو دوسر مے پر ترجیح

کیا بحالت مجبوری حرام چیز کا مباح هونا اس وقت بھی ہے جب وہ دوسری مصلحت سے متصادم هو ؟ اس سوال کا جواب مجامع ' اور مجله میں یه ہے '' پختار اهون الشرین '' یعنی کم درجه کی برائی اختیار کی جائے گی دفعه ۲۰ ۔ اس بنیادی قاعدہ سے بہت سے مسائل اور نتائج پیدا هوتے هیں جن میں اهم یه هیں : عام نقصان کا انسداد، مفاسد کا روکنا، کم نقصان کو ترجیح دینا جن کی تشریج حسب ذیل ہے :

<sup>1</sup> دیکھو اعلام الموقعین (جلد ۳ صفحه ۸) اور دیکھو الفروق عراق کی (جلد س، صفحه ۹) ـ

<sup>2</sup> دیکھو القواعد لا بن رجب (قاعدہ ۲۹، صفحہ ۳۹) اور دیکھو مغنی (جلد ۱۰ صفحه ، ۳۰ - ۳۰) ....

ان مسائل كى تشريح آئنده هارى اسى كتاب سي "للموجبات والعقود في الشريعة الاسلامية" مين آئكي -

۲ دیکھو سنافع (صفحه ۳۱۳) -

#### اول \_ مضرت عامه كا انسداد

قاضی خاں نے کہا '' یتحمل الضرر الخاص لدفع ضرر عام'' یعنی عام نقصان سے بچنے کے لیے شخصی نقصان برداشت کیا جائے گا۔ انھیں کا قول الاشباہ والنظائر 1 اور مجلہ کی دفعہ ۲٫ سیں منقول ہے ۔

کمام فقهاء کے نزدیک اس قاعدۃ کلیہ سے یہ مسئلہ نکلتا ہے کہ جب کوئی امر مصلحت عامہ سے تعلق رکھتا ہو تو حکومت انفرادی زندگی میں مداخلت کر سکتی ہے جیسے جاہل طبیب کو مطب کرنے سے روک دینا اور کسی کے مکان کو اس خوف سے مسار کر دینا کہ کہیں دوسرے مکان آگ کی لپیٹ میں نہ آ جائیں اور جب ضروری اشیاء کی ذخیرہ اندوزی کی جا رہی ہو تو چیزوں کا نرخ مقرر کر دینا اور ہوقت ضرورت ذخیرہ اندوزوں کو غلہ فروخت کرنے پر مجبور کرنا وغیر ھا۔ 2

### دوم ــ برائيوں كا انسداد

جب ایک طرف رفع شر مقصود هو اور دوسری طرف جلب منفعت اور دونوں میں تصادم واقع هو جائے تو رفع شر کو ترجیح دی جائے گی۔ یہی صراحت مجله میں موجود هے ''درء المفاسد اولیل من جلب المنافع (دفعه ۳) یعنی برائیوں کا رفع کرنا نفع حاصل کرنے سے زیادہ بہتر ہے یا جیسی که اشباه کی عبارت ہے '' اولیل من جلب المصالح۔'' 3

مذہب حنفی نے حقوق کے غلط استعال کے نظریہ کی بنیاد اسی قاعدہ پر رکھی ہے اور انسان کو اپنے حق کے استعال سے روکا ہے ۔ اگر اس سے کسی دوسرے کو صربح نقصان پہنچے ۔ ہم اس نظریہ کی وضاحت کسی دوسری جگہ

1 دیکھو فتاوی خانیہ میں کتاب الشرب کی فصل انھار میں (مع اس کے حاشیہ هندی کے جلد م، صنحہ مهم) اور دیکھو اشباہ ابن نجیم کی (صفحہ هم) لحد citius tolerare vult privatum اسی کے مترادف قانون لاتینی میں ہے damnum quam publicum malum.

دیکیو مجله کی دفعه ۱۹۲۳ و ۱۹۲۹ اور دیکھو موافقات الشاطبی (چلد ۲۰ صفحه ۱۳۵۰) اور دیکھو این قیم صفحه ۱۳۵۰ اور دیکھو این قیم کی کتاب الطرق الحکمیة فی السیاسة الشرعیة (صفحه ۲۲۳ و ۲۳۳ اور اس کے بعد)۔
 شیوطی کی (صفحه ۲۳) اور این نجیم کی (صفحه ۲۳) ۔

کریں گے اور اس بارے میں جو اختلاف مذاہب ہے۔ اس کو بھی بیان کریں گے ـ

## سوم ــ خفيف نقصان كو ترجيح دينا

الاشباه والمجامع سے نقل کرتے ہوئے مجله میں مذکور ہے 2 ''اذا تعارضت مفسد تان روعی اعظمها ضرراً بارتکاب آخفها والضرر الاشد یزال بالضرر الاخف'' (دفعه ۲۸ و ۲۷) یعنی جب دو نقصان پیش آ جائیں تو ان میں سے ہلکے نقصان کو اختیار کیا جائے گا اور ہلکا نقصان برداشت کرکے بھاری نقصان کو رفع کیا جائے گا۔ اس لیے جو اپنی مدافعت میں کسی کو قتل کر دمے تو اسے معذور سمجھا جائے گا۔

جان بچانے کے لیے حیوان یا مال کے نقصان کی پروا نہ کی جائے گی جیسا کہ جمہور نقہا، نے کہا ہے کہ اگر کچھ لوگ کشتی میں سوار ہوں اور کشتی کے ڈوبنے کا خطرہ لاحق ہو تو آدمیوں کو بچانے کے لیے مال اور جانوروں کو کشتی سے باہر پھینک دینا جائز ہے ، کیونکہ مال کا نقصان انسانی نفوس کے تلف ہونے کے مقابلہ میں خفیف ہے۔ البتہ ایسے موقع پر سب آدمیوں کو بچانے کی خاطر ایک آدمی کو سمندر میں پھینک دینا جائز نہیں کیونکہ جان بچانے کے لعاظ سے سب آدمی برابر ہیں اور چونکہ ہر ایک کی جان کا نقصان مساوی حیثیت رکھتا ہے لہذا ایک کو دوسرے پر ترجیح حاصل نہیں۔ 3

اسی قسم کا ایک غیر ملکی مقدمه انگریری عدالت میں ۱۸۸۰ میں دائر کیا گیا تھا جس کا خلاصه یه ہے کہ ایک کشتی میں کچھ ملاح بیٹھے تھے

ديكهو هارى كتاب "النظرية العامة للموجبات والعقود في الشريعة الاسلامية. "

دیکھو سیوطی کی اشباہ (صفحه ۲۲) اور دیکھو ابن نجیم کی اشباہ (صفحه ۲۰۰) اور دیکھو اسی مضمون کی عبارت (صفحه ۲۰۱۰) میں رقاعد ۱۱۲ صفحه ۲۰۱۲) -

۵ دیکھو قواعد الاحکام عز بن عبدالسلام کی اجلد ۱، صفحه . ے و ۹۱) اور دیکھو قواعد الاحکام شافعی کی (جلد ۲، صفحه ۲۰) اور دیکھو مستصفیل (جلد ۱، صفحه ۱۳۰) اور دیکھو قوانین فقہیه ابن جزی کی (صفحه ۳۳۳) اور دیکھو فروق قرانی کی (جلد م، صفحه ۹) -

کہ ہواؤں اور موجوں کے طوفان نے اسے سمندر میں بہت دور پھینک دیا اور کشتی بہت عرصہ تک کنارہ پر نہ آسکی بہاں تک کہ وہ بھوک کی وجہ سے قریب المرگ ہو گئے۔ انھوں نے اپنی جانوں کو بچانے کے لیے سب سے کم عمر ملاح کو جس کی عمر اٹھارہ برس کی تھی مار کر کھا لیا پھر کچھ عرصہ کے بعد انھوں نے اس مصیبت سے نجات پائی اور عدالت میں ان پر قتل کا مقدمہ چلایا گیا۔ چنانچہ عدالت نے انھیں اس لحاظ سے مجرم قرار دیا کہ بھوک سے مرنے کا خطرہ قتل کے جرم کو جائز نہیں کر سکتا۔ امریکہ کی عدالتیں بھی اس قسم کے مقدمات میں اسی فیصلہ پر عمل کرتی ہیں۔ کی عدالتیں بھی اس قسم کے مقدمات میں اسی فیصلہ پر عمل کرتی ہیں۔ کو اسی طرح دفع مضرت کے قاعدہ مذکورہ پر عمل کرتے ہوئے شرع اسلامی کی رو سے یہ بات جائز ہے کہ کوئی شخص انسان یا حرام حیوان کے زخم میں ٹانکے لگانے کے لیے کسی سے تاگہ چھین لے، مگر کپڑا وغیرہ سینے کے لیے ٹانکے بھینا جائز نہیں۔ ق

Regina v. Dudly and Stephen, L.R. 14 Q. B.D 273. 1

U. S. (v) Holmes (1 Wallace Junior) 2

دیکھو ''وجیز'' للغزالی (جلد ۱، صفخه ۲۱۳) اور دیکھو اس کی شرح
 فتح العزیز رافعی کی (مع مجموع کے جلد ۱، صفحه ۳۲۵)۔

# فصل سويم

#### كامون مين اراده

## کام اپنی اغراض سے وابستہ ہیں

انسان کے هر عمل کے لیے ضروری ہے که وہ اس کے اراد ہے اور اختیار سے صادر هو اور جس غرض سے قوت ارادی عمل کی طرف متوجه هو اسے قصد یا نیت کہتے هیں۔ گویا قصد یا نیت اس چیز کا نام ہے جو ارادہ کو مصروف عمل کر دے یا بالفاظ دیگر ارادہ کو کام کی طرف متوجه کر دینے کا نام قصد ہے۔ مثلاً ایک شخص نے دوسرے کی طرف اس لیے کر دینے کا نام قصد ہے۔ مثلاً ایک شخص نے دوسرے کی طرف اس لیے گولی چلائی که وہ اسے جا لگے اور وہ اسے لگی تو اس کے یہ معنی هوں گے کہ گولی چلانے کا اس لیے ارادہ کیا تھا کہ گولی اس کے لگر۔

علم النفس كى روسے كسى كام كى تيارى اور اس كے ليے عملى قدم اثنیانے كا ارادہ كرنے سے پہلے خيال كے كئى درجے هيں ـ يهاں ان كى تفصيل كا موقع نہيں ـ لہذا هم صرف قصد كے درجے بيان كرتے هيں جيسا كه علامه اسبكى نے قصد معصيت كے پائخ درجے بيان كيے هيں : هاجس، خاطر، حديث النفس، هم اور عزم -

هاجس: ارادہ کا سب سے پہلا خیال جو دل میں پیدا هو۔ اس کے بعد خاطر کا درجه هے یعنی دل میں ارادہ کا پیدا هوا پھر حدیث النفس یعنی وہ کش مکش جو کام کرنے یا نه کرنے میں پیدا هو۔ پھر هم کا درجه هے یعنی کام کرنے کو نه کرنے پر ترجیح دینا اور آخری درجه عزم کا هے یعنی کام کرنے کو کا ارادہ کر لینا اور اس پر قائم رهنا۔

<sup>1</sup> حلبیات میں ہے جیسا کہ سیوطی نے الاشباہ والنظائر میں نقل کیا ہے (صفحہ ۲۰) -

چونکه هاجس و خاطر انسان کے اختیار میں نہیں لہذا ان کا مواخذہ بھی نہیں۔ اسی طرح حدیث النقس میں بھی مواخذہ نہیں حدیث ذیل کی رو سے ''عنی عن آمتی ما حدثت به نفوسها ''1 یعنی خدا نے میری است کے وہ خیالات معاف کر دے جو دلوں میں پیدا هوتے هیں۔ اسی طرح هم کے درجه میں بھی انسان کا مؤاحذہ نہیں حدیث ذیل کی رو سے '' ان الهم بالعسنة یکتب حسنة والهم بالسیئة لا یکتب سیئة ''2 یعنی نیک خیال کے بدله ایک نیکی لکھی جاتی ہے اور برے خیال کے بدله گناہ نہیں لکھا جاتا۔ عزم میں بہت سے اختلافات هیں جن کا یه موقع نہیں۔

یه تفصیل اس قصد کی هے جو گناهوں کے بارے میں کیا جائے، باقی رہے معاملات ۔ ان کا محض قصد اس لیے قابل گرفت نہیں که اس کا علم نہیں هوتا ۔ دوسرے اس لیے که اراده کرنے والا اپنا اراده فسخ بھی کر دیتا ہے۔ پس ارادہ جب تک عملی صورت میں ظاهر نه هو جائے کسی درجه میں قابل گرفت نہیں۔ 3

چونکہ ہر چیز کا مدار نیت پر ہے جیسا کہ حدیث شریف میں وارد ہے ''انما الاعال بالنیات اور انما لکل امر، مانوکا'''4 یعنی ہر شخص کے عمل کا

امام غزالی نے احیاء علوم الدین میں اس حدیث کا ذکر کیا ہے (جلد س، صفحہ ۳) اسی مضمون کی حدیث بخاری میں آئی ہے (دیکھو شرح عینی جلد ۲۰، صفحه ۱۸۸۱) میں یہ حدیث '' ان اللہ تجاوز لاستی عا وسوست او حدثت به نفسها ما لم تعمل او تکلم '' یعنی اللہ نے میری امت کے خیالات معاف فرما دیے جب تک عمل نه کریں یا زبان سے نه کہیں ۔

الله عدیث کو سیوطی نے اپنے مقام پر ذکر کیا ہے۔

قاج کل قانون فوجداری بھی یہی ہے کہ صرف نیت جرم پر کوئی سزا نہیں بلکہ یہ ضروری ہے کہ یا تو اقد ام جرم پایا جائے یا ارتکاب جرم ۔

<sup>4</sup> یه حدیث صحاح سته میں موجود ہے اور بخاری کی سب سے پہلی حدیث ہے پوری حدیث اس طرح ہے '' فمن کانت ہجرته الی الدنیا یصیبها او الی امرأة ینکحها فجرته الی ما هاجر الیه '' یعنی جس کی نیت هجرت کرنے سے حصول دنیا یا کسی عورت سے نکاح کرنا تھی تو اس کے عوض میں اسے اپنی نیت کے مطابق پهل ملے گا اور یه حدیث بالفاظ دیگر یوں بھی روایت کی گئی ہے '' ان الاعمال بالینة و انه لکل امر، ما نوی فمن کانت هجرته الی الله و رسوله فهجرته الی الله و رسوله فهجرته الی الله و رسوله ومن هاجر الیه ۔''

مدار نیت پر ہے اس لیے اعمال انسانی کو ارادہ سے وابستہ کیا گیا ہے جیسا کہ مجلة الاحکام العدلیة کی دفعہ ہ میں یہ ضابطه موجود ہے کہ در الامور بمقاصدہا "1 یعنی معاملات نیتوں پر موقوف ہیں ۔

اس کی مثال یہ ہے کہ اگر کوئی شخص پڑی ہوئی چیز اس نیت سے اٹھائے کہ اسے مالک کے حوالے کر دےگا تو جائز ہے اور اگر وہ اس چیز کو اپنے لیے اٹھائے تو غاصب کہلائے گا (دفعہ ۲۵۵) دونوں صورتوں میں پڑی ہوئی چیز اٹھانے کا فعل تو یکساں ہے لیکن نیت کے لحاظ سے حکم مختلف ہو جائے گا۔

#### نیت اور ظاهر

اس قاعد بے (الامور بمقاصدها) کا تقاضا به ہے که جب کسی کام کی نیت اور ظاہر میں اختلاف ہو تو نیت کا حال معلوم ہو جانے کے بعد اسی کے مطابق حکم ہو گا۔ اسی طرح جب کسی کلام کے ظاہری معنی الفاظ سے مختلف ہوں تو معنی کا لحاظ کیا جائے گا نہ کہ الفاظ کا۔ چنا نچہ مجله نے بھی معاملات کی وضاحت کرتے ہوئے بہی اصول اختیار کیا ہے کہ ''العبرة فی العقود للمقاصد والمعانی لا للا لفاظ والمبانی'' (دفعہ ۳) یعنی معاملات میں ارادے اور نیت کا اعتبار ہے نہ کہ ظاہری الفاظ کا۔

ظاہر ہے کہ جب کسی چیز سے نفع یا فائدہ حاصل کرنے کے بارے میں معاهدہ کیا جائے تو وہ اجارہ یعنی ٹھیکہ کہلاتا ہے اور جس میں کوئی معاوضہ یا اجرت نہ ہو اسے عاریت کہتے ہیں۔ پس اگر دو شخصوں نے کوئی معاملہ لفظ عاریت سے طے کیا اور اس میں مستعار دینے والے کو مقررہ معاوضہ دینے کی شرط بھی لگدی تو یہ معاملہ اپنی غرض و غایت کے اعتبار سے ٹھیکہ کہلائے گا اور اسے ظاہری الفاظ کے لحاظ سے عاریت نہ کہا جائے گے۔2

<sup>1</sup> یہ و ہی قاعدہ ہے جسے سبکی نے جمع الجوامع سیں ان چار قاعدوں پر ابزاد کیا ہے جن کے بارے میں قاضی حسین نے لکھا ہے کہ وہ فقہ کی بنیاد ہیں۔ دیکھو اس کی شرح معہ حاشیہ بنانی کے جلد ۲، صفحہ ۳۰۰۳-

<sup>2</sup> اس قاعدہ کی وضاحت ہم اپنی کتاب '' النظریة العامة للموجبات والعقود فی الشریعة الاسلامیة '' کے باب العقود میں کریں گے ۔

چونکه هلجس و خاطر انسان کے اختیار میں نہیں لہذا ان کا مواخذہ بھی نہیں۔ اسی طرح حدیث النفس میں بھی مواخذہ نہیں حدیث ذیل کی رو سے ''عفی عن آمتی ما حدثت به نفوسها ''1 یعنی خدا نے میری است کے وہ خیالات معافی کر دے جو دلوں میں پیدا هوتے هیں۔ اسی طرح هم کے درجه میں بھی انسان کا مؤاحذہ نہیں حدیث ذیل کی رو سے '' ان الهم بالحسنة یکتب حسنة والهم بالسیئة لا یکتب سیئة ''2 یعنی نیک خیال کے بدله ایک نیک لکھی جاتی ہے اور برے خیال کے بدله گناہ نہیں لکھا جاتا۔ عزم میں بہت سے اختلافات هیں جن کا یه موقع نہیں۔

یه تفصیل اس قصد کی هے جو گناهوں کے بارے میں کیا جائے، باق رہے معاملات ۔ ان کا محض قصد اس لیے قابل گرفت نہیں که اس کا علم نہیں هوتا ۔ دوسرے اس لیے که اراده کرنے والا اپنا اراده فسخ بھی کر دیتا ہے۔ پس اراده جب تک عملی صورت میں ظاهر نه هو جائے کسی درجه میں قابل گرفت نہیں۔3

چونکہ ہر چیز کا مدار نیت پر ہے جیسا کہ حدیث شریف میں وارد ہے '''1 نما الاعال بالنیات اور انما لکل امر، مانوکا '''4 یعنی ہر شخص کے عمل کا

ا امام غزالی نے احیاء علوم الدین میں اس حدیث کا ذکر کیا ہے (جلد ہ، صفحه ہس) اسی مضمون کی حدیث بخاری میں آئی ہے (دیکھو شرح عینی جلد ۲۰، صفحه ۱۸۸۱) میں یه حدیث '' ان الله تجاوز لاستی عا وسوست او حدثت به نفسها ما لم تعمل او تکلم'' یعنی الله نے میری است کے خیالات معاف فرما دیے جب تک عمل نه کریں یا زبان سے نه کہیں۔

اس حدیث کو سیوطی نے اپنے مقام پر ذکر کیا ہے۔

<sup>3</sup> آج کل قانون فوجد اری بھی یہی ہے کہ صرف نیت جرم پر کوئی سزا نہیں بنکہ یہ ضروری ہے کہ یا تو اقد ام جرم پایا جائے یا ارتکاب جرم ۔

<sup>4</sup> یه حدیث صحاح سته میں موجود ہے اور بخاری کی سب سے پہلی حدیث ہے پوری حدیث اس طرح ہے '' فمن کانت هجرته الی الدنیا یصیبها او الی امرأة ینکحها فجرته الی ما هاجر الیه'' یعنی جس کی نیت هجرت کرنے سے حصول دنیا یا کسی عورت سے نکاح کرنا تھی تو اس کے عوض میں اسے اپنی نیت کے مطابق پھل ملے گا اور یه حدیث بالفاظ دیگر یوں بھی روایت کی گئی ہے '' ان الاعمال بالینة و انه لکل امر، ما نوی فمن کانت هجرته الی الله و رسوله فهجرته الی الله و رسوله فهجرته الی الله و رسوله وس هاجر الیه۔''

مدار نیت پر ہے اس لیے اعمال انسانی کو ارادہ سے وابستہ کیا گیا ہے جیسا کہ مجلۃ الاحکام العدلیۃ کی دفعہ ہ میں یہ ضابطہ موجود ہے کہ ''الامور بمقاصدہا''1 یعنی معاملات نیتوں پر موقوف ہیں ـ

اس کی مثال یہ ہے کہ اگر کوئی شخص پڑی ہوئی چیز اس نیت سے اٹھائے کہ اسے مالک کے حوالے کر دے گا تو جائز ہے اور اگر وہ اس چیز کو اپنے لیے اٹھائے تو غاصب کہلائے گا (دفعہ ۲۵۵) دونوں صورتوں میں پڑی ہوئی چیز اٹھانے کا فعل تو یکساں ہے لیکن نیت کے لحاظ سے حکم مختلف ہو جائے گا۔

#### نیت اور ظاهر

اس قاعد ہے (الامور بمقاصدها) کا تقاضا یہ ہے کہ جب کسی کام کی نیت اور ظاہر میں اختلاف ہو تو نیت کا حال معلوم ہو جانے کے بعد اسی کے مطابق حکم ہو گا۔ اسی طرح جب کسی کلام کے ظاہری معنی الفاظ سے مختلف ہوں تو معنی کا لحاظ کیا جائے گا نہ کہ الفاظ کا۔ چنانچہ مجلہ نے بھی معاملات کی وضاحت کرتے ہوئے یہی اصول اختیار کیا ہے کہ ''العبرة فی العقود للمقاصد والمعانی لا للا لفاظ والمبانی'' (دفعہ ۳) یعنی معاملات میں ارادے اور نیت کا اعتبار ہے نہ کہ ظاہری الفاظ کا۔

ظاهر ہے کہ جب کسی چیز سے نفع یا فائدہ حاصل کرنے کے بارے میں معاهدہ کیا جائے تو وہ اجارہ یعنی ٹھیکہ کہلاتا ہے اور جس میں کوئی معاوضہ یا اجرت نه هو اسے عاریت کہتے هیں۔ پس اگر دو شخصوں نے کوئی معاملہ لفظ عاریت سے طے کیا اور اس میں مستعار دینے والے کو مقررہ معاوضہ دینے کی شرط بھی لگا دی تو یہ معاملہ اپنی غرض و غایت کے اعتبار سے ٹھیکہ کہلائے گا اور اسے ظاهری الفاظ کے لحاظ سے عاریت نه کہا جائے گا۔2

<sup>1</sup> یہ و ہی قاعدہ ہے جسے سبکی نے جمع الجواسع سیں ان چار قاعدوں پر ایزاد کیا ہے جن کے بارے سیں قاضی حسین نے لکھا ہےکہ وہ فقہ کی بنیاد ہیں۔ دیکھو اس کی شرح معہ حاشیہ بنانی کے جلد ۲، صفحہ ۳۰.۷۳-

اس قاعده کی وضاحت هم اپنی کتاب " النظریة العامة للموجبات والعقود
 الشریعة الاسلامیة " کے باب العقود میں کریں گے ـ

یه مکم اس وقت هے جب ظاهری الفاظ سے غیر کا حق تعلق نه رکھتا هو ورنه ظاهری الفاظ پر عمل در آمد هوگا تاکه لوگوں کا نقصان نه هو ۔ چنانچه جب بولنے والے کے الفاظ اور نیت میں اختلاف هو اور ظاهری الفاط سے غیر کا حق بھی متعلق هو تو ظاهری الفاظ کے مطابق حکم دیا جائےگا۔

مثارً اگر فریقین مقدمه میں سے ایک نے قاضی کے روبرو دوسرے سے قسم لی تو اس کے وهی ظاهری الفاظ مراد هوں گے جو قاضی اور قسم لینے والے کی نیت کا اعتبار نه هوگا۔ یه فتوی اس حدیث کے مطابق هے که ''الیمین علی نیة المستحلف'' 1 یعنی قسم میں قسم لینے والے کی نیت کا اعتبار هوگا۔ لهذا قسم میں کسی تاویل کی گنجائش نه هوگی یعنی یه که قسم کھانے والا ایسی نیت کو اپنے دل میں پوشیدہ رکھے جو الفاظ کے ظاهری معنی کے خلاف هو اور بعض کے نزدیک بحالت محبوری جب که قسم کھانے والا مظلوم هو اس قسم کی تاویل جائز ہے۔ 2

چونکه کام میں نیت کا اظهار ضروری هے اس لیے جب نیت اور ظاهر میں اختلاف هو اور نیت کا حال معلوم نه هو سکے تو ظاهری الفاظ کے مطابق فیصله هوگا۔ یہی مضمون اس حدیث شریف میں هے ''نحن نحکم بالظاهر والله یتولی السرائر'' 3 یعنی هم ظاهر پر فیصله کرتے هیں اور نیتوں کا حال الله جانتا هے۔ الجامع 4 اور مجلة میں یه عبارت هے: دلیل الشی فی الامور الباطنة یقوم مقامه، یعنی انه بحکم فی الظاهر فیا یتعسر الاطلاع علی حقیقة یعنی جب نیت کا حال معلوم نه هو سکے تو ظاهر پر عمل هوگا۔

دیکھو صحیح مسلم (جلد ہ، صفحہ ۸٪ اور دیکھو اسکی شرح نووی (جلد ۱۱) صفحہ ۱۱۷) -

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> یہ قول ابن نجیم نے خلاصہ سے اشباہ کے صفحہ ، میں نقل کیا ہے اور شیعہ امامیہ کی کتاب مفتاح الکرامۃ کی جلد ہ، صفحہ ، میں آیا ہے کہ تنگدست قرضد ار کو اپنی قسم میں تاویل کرنا جائز ہے....

اس حدیث کو آمدی نے الاحکام سی بیان کیا ہے (جلد س، صفحہ ، و) اور اسی حدیث کو بعض حنفیوں نے بیان کیا ہے جیسے موصلی نے راختیار شرح مختار میں جلد ،، صفحه وه ، مهذب میں حدیث کے الفاظ یه هیں '' احکم بالظاهر والله عزوجل یتولی السرائر'' جلد ،، صفحه و ، ، ،

ا دیکھو منافع صفحه . ۲۳ اور یهی مضمون مثل لاتینی میں بھی ہے Acta exteriora indicant interiora secreta.

تمام بحث کا خلاصه یه هے که جب نیت اور ظاهری الفاظ میں اختلاف هو تو نیت پر عمل کیا جائے گا مگر جب ظاهر سے غیر کا حق متعلق هو یا نیت کا حال معلوم نه هو سکے تو اس صورت میں مجبوراً بطور استثناء ظاهر پر عمل کیا جائے گا۔

مذكوره بالا بيان سے يه نتيجه نكلا كه نيت كا حال معلوم كرنا بلاى اهم چيز هے كيونكه حقيقى فيصله اسى پر موقوف هے اور ظاهر پر عمل كرنا اسى وقت ضرورى هوگا جب نيت كا حال معلوم نه هو سكے - اسى ليے فقه كى كتابوں اور مجله ميں ايسے قواعد پاتے هيں جن كا تعلق قانونى كارو بار كے الفاظ و معانى سے هے - چنا نجه هم ديكهتے هيں كه ان ميں الفاظ كا اعتبار غير كيا گيا جيسا كه بعض سمجهے هيں بلكه معاملات كے مقاصد حقيقى كا اعتبار هے ـ

#### حقيقة اور مجاز

کلام کی تین قسمیں هیں: حقیقت، مجاز اور سہمل ـ حقیقت جب لفظ اپنے لغوی یا اصطلاحی معنوں میں استعال هو جیسے لفظ شیر مشہور حیوان کے لیے استعال کیا جائے یا جیسے قیاس جو علماء اصول کی اصطلاح میں دلیل شرعی کے لیے مستعمل هے ۔ مجاز: جب لفط اپنے لغوی معنوں میں استعال نه هو جیسے اهل عرب شیر کا لفظ بهادر آدمی کے لیے بولتے هیں اور مہمل وہ لفظ هے جو بے معنی اور غیر مستعمل هو ۔

مجله کی دفعہ ۱۲ کی روسے ''الاصل فی الکلام الحقیقۃ'' یعنی کلام کا اصل الاصول یہ ہے کہ الفاظ کے حقیقی معنے مراد لیے جائیں۔ اس اصول کے مطابق اگر ایسے شخص نے جس کے بیٹے بھی تنبے اور پوتے بھی اپنا مکان وقف علی الاولاد کیا تو اس کے مرنے کے بعد پوتوں کو کوئی حصہ نه پہنچے گا کیونکہ لفظ اولاد کے حقیقی مصداق میں پونے داخل نہیں۔

مگر ''جب حقیقت پر عمل ممکن نه هو تو مجاز پر عمل کیا جائے گا'' (دفعه ٦٦) پس اوپر کی مثال میں اگر وقف کرنے والا وقف علی الاولاد کر کے مر گیا اور اس کے لڑکے نه هوں بلکه بوتے هوں تو یہاں چونکه حقیقی معنی پر عمل ممکن نہیں ، لہذا اولاد کا اطلاق پوتوں پر هوگا اور وهی وقف کردہ جائداد کے حق دار هوں گے۔

مجلہ کی آخری عبارت: ''جب کلام کے کسی سعنی پر عمل ممکن نہ ہو تو اسے سہمل چھوڑ دیا جائے گا یعنی جب کلام کے نہ تو حقیقی سعنی پر عمل ممکن ہو اور نہ مجازی سعنی پر تو اسے نظرانداز کر دیا جائے گا'' (دفعہ ۲۲) ۔ کلام کو سہمل چھوڑنے کی مثال یہ ہےکہ کوئی شخص اپنے سے زیادہ عمر والے کی نسبت یہ دعوی کر ہے کہ وہ اس کا بیٹا ہے (دفعہ ۱۹۲۹)۔

وہ تمام دفعات جو مجلہ کے قواعد کلیہ میں بیان کی گئی ہیں الاشباہ والنظائز اور علم اصول کی دیگر کتابوں سے ماخوذ ہیں۔ ان سب کا خلاصہ یہ ہے کہ سب سے پہلے کلام کو اس کے حقیقی معنوں میں استعالٰ کیا جائے گا پھر مجازی معنی میں اور جب وہ دونوں معنوں میں سے کسی میں استعالٰ نہ ہو سکے تو اسے مہمل چھوڑ دیا جائے گا۔

آخری نوٹ: جب حقیقی اور مجازی دونوں معنی متصادم هو جائیں اور پہلا معنی متروک هو تو دوسرا معنی اختیار کیا جائے گا۔ لیکن اگر مجازی معنی کا استعال زیادہ عام هو چکا هو تو کسے ترجیح دی جائے گی ؟ اس صورت میں امام اعظم کے نزدیک حقیقت هی کو ترجیح دی جائے گی اور صاحبین و امام غزالی وغیرہ کے نزدیک اگر بہت عرصه سے معنی مجازی استعال هو رہے هیں تو مجاز کو ترجیح دی جائے گی ۔ مجله میں مؤخر الذکر رائے کو اختیار کیا گیا هے جیسا که پہلے گزرا۔ چنا نچه مجله کی عبارت یه هے '' الحقیقة تترک بدلالة العادة'' (دفعه میر) یعنی رواج عام کے هوتے هوئے حقیقت ترک کو دی جائے گی۔ میری رائے میں عرفی یا رواجی معنے اختیار کرنے ترک کو دی جائے گی۔ میری رائے میں عرفی یا رواجی معنے اختیار کرنے

میں مضمون قانون الموجبات اللبنانی کی دفعہ ہم کے آخری فقرہ میں ہے کہ کلام کے معنی سستعمل کو اختیار کیا جائےگا اور غیر مستعمل کو ترک کر دیا جائےگا اور یہی مثل لاتینی میں ہے Interpretatio fienda est ut res کر دیا جائےگا اور یہی مثل لاتینی میں ہے۔

<sup>2</sup> دیکھو آشباہ لا بن نجیم (صفحہ ۲۸ و ۵۳) و للسیوطی (صفحہ ۲۸ و ۹۸) اور دیکھو شرح سنار لا بن سلک (صفحہ ۱۰۸ اور اس کے بعد)۔

کے لیے یہ ضروری ہے کہ اسے نیت کی تائید حاصل ہو۔ علماء علم اصول کی رائے بھی بھی ہے جسے فتاوی ہندیه میں امام شافعی کی طرف منسوب کیا گیا ہے۔ <sup>1</sup>

## تصریج اور دلالت

حنفی علماء اصول نے دلالت کے لحاظ سے الفاظ کی تقسیم کرتے ہوئے صریح اور کنایہ میں یہ فرق بیان کیا ہے کہ صریح وہ لفظ ہے جس کے معنی بالکل ظاہر ہوں اور کنایہ وہ لفظ ہے جس کے معنی مبہم ہوں کہ جنہیں سمجھنے کے لیے وضاحت کی ضرورت ہو اور اس کا مطلب عبارة النص یا اقتضاء نص سے سمجھ میں آئے۔

شافعیوں کے نزدیک الفاظ کی دو قسمیں ہیں: ایک دلالة المنطوق یا دلالة لفظیه، دوسری دلالة المفہوم یا دلالة معنویه ۔ ہمارے خیال میں پوری تفصیل کا یه موقع نہیں اس لیے دل چسپی رکھنے والے حضرات علم اصول کی کتابوں 2 کی طرف رجوع کریں ۔

اسی طرح دوسری حیثیت سے صریح کا مد مقابل دلالة حال یا بیان ضرورت بھی ہے یعنی وہ معنی جو سکوت اور قرائن یا رواج عام سے سمجھے جائیں۔ مثلاً اکثر مذاهب اسلامیه میں بیع تعاطی جائز ہے یعنی ایسی خرید و فروخت جس میں قولی ایجاب و قبول نه هو المکه عملی هو اس طرح که خرید ار دو کاندار کو قیمت دے کر چیز لے اور زبان سے دونوں کچھ نه کمیں۔ پس اس صورت میں دلالت حال قولی ایجاب و قبول کی بجائے سمجھی جائے گی۔

دوسری مثال : مجله کی روسے نا ہالغ کا سرپرست اس بات کا مجاز ہے که نابالغ کو تجارت کرنے کی اجازت دے دے ۔ مجله کی عبارت کا مطلب یہ ہے کہ جس طرح اجازت به لفظ صریح هو سکتی ہے اسی طرح دلالة بهی هو سکتی ہے جیسے جب کسی هوشیار نا بالغ کا سرپرست اسے کاروبار

دیکھو منھاج البیضاوی اور اس کی شرح نهایة السول للاسنوی اور دیکھو اس کی شرح ابھاج للسبکی (جلد ۱، صفحه ۲۰۰) اور دیکھو اشباه للسیوطی (صفحه ۲۰۰) -

<sup>2</sup> دیکھو شرح منار لا بن ملک (صفحہ ۱۲٫۳ اور اس کے بعد) اور شرح منھاج للاسنوی (جلد ۱، صفحہ ۲۳۱ اور اس کے بعد) ۔

کرتے دیکھے اور اسے سنع نہ کرے بلکہ خاموش رہے تو اس کی خاموشی المجازت دینے کی دلیل ہے (دفعہ ۹۷۱) ۔

مگر اجازت کے لیے صرف خاموشی هی کافی نهیں تاوقتیکه قرائن حال سے بھی اس کی تائید نه هو۔ اسی بنا پر قواعد کلیه میں مذکور ہے که '' لا ینسب الیل ساکت قول، لکن السکوت فی معرض العاجة بیان (دفعه ہے) یعنی خاموش آدمی کی طرف کوئی قول منسوب نهیں کیا جائے گا لیکن خاموشی بوقت ضرورت اظہار شہار هوگی ۔ هم اس قاعدہ کو باب العقود کی فصل ایجاب و قبول میں مفصل بیان کریں گے۔ 1

اس تمام بحث كا مقصد يه هے كه كلام صريح اصل هے اور دلالة كلام سے قوى تر هے \_ يهى مطلب مجامع 2 اور مجله كے اس قاعده كليه كا هے كه دلا عبرة بالد لانة فى مقابلة التصريح " يعنى صراحة كے مقابله ميں دلالة كا اعتبار نہيں \_

مثلاً اگر کسی شخص نے اپنا مال کسی دوکان میں رکھ دیا اور دوکاندار اسے دیکھ کر خاموش ہو جائے اور وہ شخص مال و ھیں چھوڑ کر چلا جائے تو وہ دوکاندار کے پاس امانت شار ہوگا، کیونکہ ماں دلالة حال سے ثابت ہوگیا کہ دوکاندار نے امانت رکھنی قبول کر لی اور اگر دوکاندار یہ کہ کر امانت واپس کرے کہ میں نہیں رکھتا اس صورت میں مال امانت نہ ہوگا (دفعہ سے) اور صریح انکار دلالت حال کو ختم کر دے گا جیسا کہ ہم نے کہا ہے کہ صراحت کی موجودگی میں دلالت کا اعتبار نہ ہوگا۔

اسی قسم کی مثال وہ مغالطہ ہے جو کبھی کبھی وقف کرنے والے کے شرائط میں ہو جایا کرتا ہے جن کی وضاحت اس نے وقف نامہ میں کی ہو جیسے درجات جعلیة کی شرط اور اس کی مشہور عبارت کہ ''موقوف علیہم میں سے اگر کوئی منافع وقف کا مستحق ہونے سے پہلے مرجائے تو اس کے وہ تمام

<sup>1</sup> اپني كتاب النظيرة العامة للموجبات والعقود في الشريعة الاسلامية مين ـ

نیز بجامع میں مذکور ہے کہ ''جو چیز دلالة نص سے ثابت ہو وہ اسی وقت معتبر ہوگی جب اس کے خلاف صراحة نه ہو'' دیکھو منافع شرح مجامع (صفحه ۱۷ و ۳۲۸) -

حقوق جو زندہ رہنے کی صورت میں اسے حاصل ہوتے اس کے لڑے کی طرف منتقل ہو جائیں گے۔'' شروط مذکورہ کی تشریح میں سب سے پہلے صریح الفاظ کا لحاظ کیا جائے گا نه که دلالیت الفاظ کا کیونکه اس نیت کا جو لفظوں سے معلوم نه ہو سکے اعتبار نہیں۔ 1

#### مطلق اور مقید

کوئی کلام مطلق ہوتا ہے کوئی مقید ۔ جس کلام کے معنی معین اور مشہور ہوں اور بلاقیود و تعینات کے سعجھ میں آجائے وہ مطلق ہے اور جس کلام کے معنی کا تعین قیود اور اوصاف کے ذریعہ ہو وہ مقید ہے ۔

جیسے وکالت دو قسم کی ہے سطلق اور مقید۔ وکالت مطلق کی صورت یہ ہے کہ کوئی شخص دوسرے شخص کو اپنا سال فروخت کرنے کے لیے وکیل بنائے اور قیمت مقرر نہ کرے اور وکالة مقید کی یہ صورت ہے کہ سوک اپنی چیز کی قیمت مقرر کر دے یا اپنے وکیل کے فعل پر کوئی اور پابندی لگا دے یا عرف عام میں کوئی شرط مروج ہو۔

مطلق و مقید کی تعریف سے یہ نتیجہ نکاتا ہے کہ جس کلام کو کسی قید و شرط سے مقید نہ کیا جائے وہ ،طلق رہے گا۔ یا بالفاظ دیگر کلام در اصل مطلق ہی ہوتا ہے جب تک اس میں کوئی قید صراحةً یا دلالة موجود نہ ہو اور یہی مفہوم اس قاعدہ کا ہے جو المجامع 2 اور مجله میں مذکور ہے ۔ المطلق یجری علی اطلاقه اذالم یقم دلیل اتقیید نصآ او دلالة (دفعه مه) ۔

خود مجله میں اس قاعدہ کی مثالیں موجود ہیں۔ مثلاً جس وکیل کو غیر مشروط طور پر مال فروخت کرنے کا اختیار دیا جائے تو وہ اپنے موکل کے مال آبو کم و بیش مناسب قیمت پر فروخت کر سکتا ہے (دفعہ ۱۳۹۳) لیکن جب موکل اپنی طرف سے قیمت مقرر کر دے تو وکیل مال کو اس سے کم قیمت پر فروخت نہیں کر سکتا ..... (دفعہ ۱۳۹۵) مثال مذکور میں تو مقررہ قیمت کی شرط صراحة یا لفظاً موجود ہے اور یہ بھی جائز ہے کہ یہ شرط دلالہ نص سے پائی جائے۔ مثلاً ایک شخص دوسرے شخص کو ایسی یہ شرط دلالہ نص سے پائی جائے۔ مثلاً ایک شخص دوسرے شخص کو ایسی

ا دیکھو فتاوی تھی الدین سبکی مطبوعہ قاہرہ ہوں، ہ (صفحہ ہم، و ۱۳۹)۔ 2 دیکھو منافع صفحہ ۳۳ ـ

چیز فروخت کرنے کے لیے وکیل بنائے جو خاص موسم میں پیدا ہوتی ہے تو اس کی وکالت اس موسم کے لیے مخصوص ہو جائے گی (دفعہ ۱۳۸۳)۔

### ربط کلا م

اگر ایک مقدمہ میں کسی فریق کا کلام طویل ہو جائے تو پور سے کلام کا اعتبار ہوگا کیونکہ کلام کا ہر حصہ دوسرے کے ساتھ مربوط ہوتا ہے۔ پس جو شخص کلام کا حقیقی مفہوم سمجھنا چاہے تو اس کے لیے کلام کا ایک حصہ کا فی نہیں بلکہ پورے کلام کو اول سے آخر تک سننا اور سمجھنا ضروری ہے ا۔

اس عام اصول کی ایک خاص صورت یه هے که جب کوئی شخص کسی سوال کے جواب میں کسی معامله کا اقرار کرے تو اقرار کا پورا مفہوم سمجھنے کے لیے سوال و جواب دونوں کا ممجھنا ضروری هے۔ الاشباء و مجله کی دفعه ۲۲ کے مطابق که ''سوال جواب میں لوٹایا جائے گا کیونکه جواب کا مطلب یه هوگا که مقر نے اپنے جواب میں اس مضمون کا بھی اقرار کر لیا هے جو تصدیق کی غرض سے سول کی صورت میں پیش کیا گیا تھا لہذا سوال بھی مقر کے جواب کا ایک حصه قرار پائے گا''

قاعدہ مذکورہ کی مثال جیسے اگر مدعی علیہ سے کسی اقرار نامہ کی بابت سوال کیا جائے کہ تم اس اقرار نامہ کی تصدیق کرتے ہو؟ پس اس نے جواب دیا ''ھاں'' تو اس جواب میں سوال بھی شامل سمجھا جائے گا اور اقرار نامہ کا مضمون بھی ، گویا اس نے سوال کی عبارت بھی دھرائی اور اقرار نامہ کے مضمون کا بھی اقرار کیا۔ مگر شرط یہ ہے کہ سوال جواب سے نہ بڑھ جائے ورنہ اقرار نامکمل ہوگا اور اگر مدعی علیہ سے سوال کیا گیا کہ ''کیا تم اقرار نامکمل ہوگا اور دستخط کا اقرار کرتا کر نے ہو'' اور اس نے جواب دیا کہ ''میں صرف عبارت کا اقرار کرتا ہوں'' تو اس صورت میں اقرار نامکمل رہے گا اور چونکہ جواب میں ہورا سوال نہیں آیا اس لیے ھارے قاعدہ مذکورہ کے مطابق نہ ہوا۔

دیکھو امام شاطبی کا قول آبات قرآن کی تفسیر میں۔ الموافقات (جلد س صفحه سرم )۔

دیکھو اشباہ و النظائر للسیوطی (صفحه مور) اور لابن نجیم (صفحه ۲۱) -

بحث مذکور کا خلاصه یه هے که کسی کلام کا حقیقی مفہوم اور اس کی غرض وغایت سمجھنے کے لیے یه ضروری هے که کسی معامله کے متعلق جو الفاظ استعال هوئے هیں ان سب کے ارتباط باهمی کو سعجها جائے تاکہ صحیح مفہوم سمجھ میں آسکے ۔ یہی اصول قانون موجبات لبنانی میں بیان کیا گیا هے که ایک اقرار نامه کے فقروں میں ارتباط باهمی هوتا هے اور وہ ایک دوسرے کی وضاحت کرتے هوئے پورا مفہوم ادا کرتے هیں (دفعه ۳۹۸) -

#### انداز بيان

کلام کا مفہوم سمجھنے میں اسلوب بیان کو بڑا دخل ہے۔ چنانچہ بعض الفاظ اور صفات کی ایک موقع پر کوئی اہمیت نہیں ہوتی ، لیکن دوسری جگہ انہیں میں بڑا وزن پیدا ہو جاتا ہے اس کی مثال وہ دو کلی قاعدے ہیں جو مجله میں مذکور ہیں۔ یعنی :-

قاعد، اول — مجله میں مجامع اسے لیا ہوا یہ قاعد، موجود ہے کہ موجود چیز کا وصف بیان کرنا لغو ہوگا اور غیر موجود چیز کا وصف بیان کرنا موثر ہوگا۔ مثلاً اگر کوئی شخص اپنا سبزہ گھوڑا ، جو موجود ہے ،

یہ کمکر فروخت کرے کہ میں یہ سیاہ گھوڑا فروخت کرتا ہوں اور لفظ خرید ہے تو اس گھوڑے کی بیع صحیح ہوگی اور لفظ خریدار اسے خرید ہے تو اس گھوڑے کی بیع صحیح ہوگی اور لفظ نہ سیاہ ، ہوڑا جو موقع پر موجود ، سیاہ ، سیاہ گھوڑا جو موقع پر موجود نہیں ، سبزہ کمکر فروخت کرے تو بیع نافذ نہ ہوگی (دفعہ ۲۵)۔

امثلہ مذکورہ میں سے دوسری مثال میں یہ کہنا زیادہ صحیح ہوگا کہ مکمل بیع نافض کہ مکمل بیع نافض کے موگا کی رو سے بیع نافض کہ مکمل بیع نافذ کرنے اور فسخ کرنے کا اختیار ہوگا جسے خیار وصف کہا جاتا ہے 2۔

چونکه موجود چیز سیں تمام صفات ظاہر ہوتی ہیں جنہیں بیان کرنے کے خرورت نہیں لہذا غلط وصف بیان کرنا ہے اثر رہے گا۔

<sup>1</sup> دیکھو منافع (صفحہ ۳۳۳) -

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> دیکھو مجلہ کی دفعہ ، ۳۱ اور شرح حید ر علی کی دفعہ ، ۳۰

لیکن غیر موجود چیز کا حسن وقبح بغیر ظاهر کیے سعلوم نہیں ہوسکتا، لہذا اگر کوئی شخص اس میں ایسی خوبیاں بیان کرکے فروخت کر دے جو اس میں نہیں تو محله کی روسے بیع کامل نه ہوگی اور خریدار کو بیع فسخ کرنےکا اختیار رہے گا (دفعہ ۳۱۰)۔

ان مثالوں سے معلوم ہو گیا کہ اوصاف اور کلام کے معنی حالات اور موقع و محل کے بدلنے سے بدل جاتے ہیں۔

قاعدہ دوم ۔ '' ذکر بعض ما لا پتجزاء کذکر کلہ'' (دفعہ ۳۳) یعنی ایسی چیز کے کسی حصہ کا ذکر جس کا تجزیہ نہ ہو سکے ایسا ہے جیسے کل کا ذکر ۔ اس قاعدہ کو صاحب ہدایہ نے بیان کیا ہے اور ابن نجبم نے الاشباہ والنظائر میں بیان کیا ہے ۔ سیوطی کا قول بھی قاعدہ مذکورہ کے قریب قریب ہے کہ ''ما لا یقبل التبعیض فاختیار بعضہ کاختیار کلہ واسقاط بعضہ کاسقاط کلہ'' یعنی جو چیز قابل نجزیہ نہ ہو اس کے ایک حصہ کو منظور کر لینا پوری چیز کو منظور کر لینے کے برابر ہے اور اس کے ایک حصہ کو حصہ کو نامنظور کر لینا پوری چیز کو منظور کر لینے کی کو نامنظور کیا ۔

قاعده مذكوره كى ايك مثال حق شفعه هے جو قابل تجزيه نهيں - اسى بنا پر مجله ميں مذكور هے ''ليس للشفيع حق فى اشتراء مقدار من العقار المشفوع و ترك باقيه'' (دفعه ١٣٠١) يعنى شفيع كو يه حق نهيں كه اس جايداد كا كوئى حصه خريد بے جس كا حق شفعه اسے حاصل هے ـ

دوسری فرضی مثال فقہاء نے باب الطلاق میں بیان کی ہے کہ اگر کوئی شخص اپنی بیوی کو طلاق کا ایک جزو یا آد ہی طلاق دے تو پوری طلاق کو واقع ہوگی کیونکہ طلاق تابل تجزیہ نہیں اس لیے جزو طلاق کے معنی یہ ہوں گے کہ پوری طلاق دی ۔ فیصلہ مذکورہ پر سوائے داؤد ظاہری کے مب متغق ہیں کیونکہ وہ صورت مذکورہ میں طلاق واقع ہونے کے قائل نہیں۔ 3 یہ ظاہر ہے کہ طلاق کی صورت مذکورہ میض فرضی ہے ورنہ ایسی طلاق کوئی ذی عقل نہیں دیا کرتا ۔

<sup>1</sup> دیکھو هدایه (جلد ۱، صفحه ۱۸۸۰) اور دیکھو اشباه لابن نجیم (صفحه ۱۲۸۸) اور دیکھو اشباه للسیوطی (صفحه ۱۰۸۸) اور دیکھو قواعد عزبن عبدالسلام (چلد ۲، صفحه ۸۶۸) ۔

دیکھو هدایه اور قواعد ابن عبد السلام میں یہی موقع ۔
 دیکھو میزان للشعرانی (جلد ۲، صفحه ۱۲۹) ۔

# فصل چهارم

گواہی کے عام اصول و قواعد

# بند اول

لوازمات ثبوت

#### اهميت ثبوت

بعض معاملات بداهةً ثابت هونے هیں اور بعض کو ثابت کرنے کے لیے دلیل کی ضرورت هوتی هے اور یه دونوں طربقے ساوی درجه رکھتے هیں یا جیسا که فقہاء نے کہا ہے اور مجله میں موجود هے ''الثابت بالبرهان کالثابت بالعیان'' (دفعه ۵۵) یعنی جو چیز دلیل سے ثابت هو وه ایسی هی هے جیسے بداهة ثابت هوئی ۔

تاضیوں کے ہاں اثبات دعوی کی بڑی اہمیت ہے کیونکہ حدیت شریف میں وارد ہے '' لو یعطی الناس بدعواہم لا دعی فاس دماء رجال و اموالهم''2…. یعنی اگر لوگوں کے دعوے یوں ہی تسلیم کر لیے جائیں تو عدالتوں میں خون کے اور مال کے بہت سے دعوے دائر ہو جائیں ۔ پس ثبوت کو ضروری قرار دینے کا مقصد یہ ہے کہ لوگوں کو بیناد اور جھوٹے دعوے دائر کرنے کی جرأت نہ ہو ۔

یهی قاعده عام طور پر مروج ہے ، گو اس میں یہ خطرہ ہے کہ ایک سچا مدعی اپنا دعوی ثابت نہ کر سکے لیکن قانونی نقطه نظر سے صرف وہی

<sup>1</sup> یه قاعدة المجامع میں سوجود ہے (دیکھو منافع صفحه ۳۱۷) اور یہی قاعدہ هدایه کی (جلد س، صفحه ۱۳۱) میں یوں آیا ہے (الثابت بالشاهدة کالثابت معاینة) ۔ معاینة) ۔

اس كا تتمه يه هے ''ولكن اليمين على المدعى عليه '' روايت كيا مسلم نے اپنى صحيح مسلم ميں (جلد ہ، صفحه ١٢٨) ـ

دعومے معتبر هيں جو ثابت هو جائيں بخواه درحقيقت وه جعلى دلائل سے ثابت هوں - جهوئے مدعى كے بارے ميں رسول اللہ كى وعيد موجود هے كه '' انكم تختصمون الى و لعل به خكم الحن بحجة من بعض فمن قضيت له بحق اخيه شيئاً بقوله، فأنا اقطع له قطعة من النار فلا يا خذها ''1 يعنى اے مسلانو! تم ميرے پاس اپنے مقدمات لے كر آتے هو - مكن هے تم ميں سے كوئى شخص دليل پيش كرنے ميں زياده هوشيار هو ـ اس ليے اگر ميں اس كى بات كو سن كر اس كے بهائى كا حق اسے دلا دوں تو وہ اس كے حق ميں ايك آگ كا تكثرا هوگا۔ پس اسے نه لينا چاهيے -

اثبات دعوی کی مطاب یہ ہے کہ دلائل کے ذریعہ اسے حدیقین تک پہنچا دیا جائے اور یتین عقلی دلائل ھی سے حاصل ہوتا ہے اور یتین یتین ھی سے زائل بھی ہو سکتا ہے۔ یتین کے بعد تردد کا درجہ ہے جس کی تین قسمیں ھیں : ظن، شک اور و ھم ۔

ظن ایسے تردد کو کہتے ہیں جس میں صحیح پہلو راجح ہو۔ ظن کے ذریعہ یةین کے خلاف کوئی چیز ثابت نہیں کی جا سکتی جیسا کہ اس آیة کریمہ میں ہے ''ان الظن لا بغنی عن الحق شیئاً ''2 یعنی گان حق بات کے لیے کچھ بھی مغید نہیں خصوصاً جب کہ ظن صریحاً غلط ہو۔ چنانچہ الاشباہ والنظائر قاور مجلہ میں ہے ''لا عبرة للظن البین خطأہ'' (دفعہ ۲۷) یعنی ایسا گان معتبر نہیں جس کی غلطی ظاہر ہو۔

لیکن جب ظن غالب ہو تو یقین حاصل نہ ہو سکنے کی صورت میں وہی یقین کا قائم مقام ہو جائے گا جیسے اگر کسی کشتی کا غرق ہونا ثابت ہو جائے تو ظن غالب کے مطابق یہی فیصلہ کیا جائے گا کہ جو لوگ اس میں سوار تھے سب ہلاک ہو گئے ہوں گے۔

اور شک کے معنی یہ ہیں کہ کسی چیز کے ہونے یا نہ ہونے میں ایسا تردد ہو جس میں صحت و عدم صحت دونوں پہلو برابر ہوں اور کوئی راجح نہ ہو ۔ یہ بھی یقین کے سامنے معتبر نہ ہوگا۔ یہی قاضی حسین نے

<sup>۔</sup> اس حدیث کو بخاری نے روایت کیا ہے دیکھو شرح عینی (جلد ۴۱۳ مفعد ۲۰۵) ۔

ع سورة يونس (١٠) ٣٦-

<sup>\*</sup> للسيوطي (صفحه ١١٠٩ و لا بن نجيم (صفحه ٣٣) ـ

اپنے ان چار قواعد میں کہا ہے جو فقہ کی بنیاد ہیں ''الیقین لا برقع بالشک'' 1 یعنی یقین شک سے زائل نہیں ہوتا ۔ اشباہ 2 اور مجلہ کی عبارت یہ ہے ''الیقین لا یزوں بالشک'' (دفعہ س) ۔

وهم اس تردد كا نام هے جس سين غلطى كا پہلو غالب هو ۔ اس كا بھى اعتبار نہيں جيسا كه مجله سين هے ''لا عبرة للتوهم'' (دفعه ٢٨) اسى طرح هر احتال غير معتبر هے ۔

الغرض اصولی طور پر وهی ثبوت مفید یقین هو سکتا هے جو دلیل کے ساتھ هو ورنه نہیں۔ چنا نجه المجامع 4 اور مجله سیں یه قاعده کلیه بصراحت موجود هے که '' ایسی چیز حجت نہیں بن سکتی جس سیں واقعی احتال موجود هو۔ مثلاً اگر کسی مرنے والے نے مرض الموت سیں اپنے کسی وارث کے قرضه کا اقرار کیا تو جب تک باقی ورثاء اس کی تصدیق نه کریں وہ اقرار معتبر نه هوگا کیونکه یہاں مرض الموت اس شک کی دلیل هے که متونی نے دیگر ورثاء کو محروم کرنے کی غرض سے یه اقرار کیا هو۔ البته اگر کوئی شخص بحالت صحت اس قسم کا اقرار کرمے تو وہ درست تسلیم کیا جائے گا اور باقی ورثاء کو محروم کرنے کا احتبال بے بنیاد هونے کے باعث وہ اقرار معتبر هوگا 5 (دفعه ۲۷)۔

#### بار ثبوت

هر مقدمه میں کم از کم دو فریق هوتے هیں ایک مدعی اور دوسرا مدعی علیه ـ مدعی علیه اس سے

<sup>1</sup> جیسا کہ تاج الدین سبکی نے جوامع الجوامع میں ذکر کیا ہے دیکھو اس کی شرح مع حاشیہ بنانی کے (جلد ۲، صفحہ ۳۷۳) ـ

السيوطي (صفحه عرس و سره) اور لا بن نجيم (صفحه ۲۲ و ۲۹) -

قيمة قاعده مجمع الفتاوى مين موجود هي ديكهو تشريج دفعه سي
 مرأة المجلة الاحكام العدلية مين ـ

<sup>4</sup> دیکھو منافع شرح مجامع (صفحه ۲۲۹ ـ

یه مثال مذهب حنفی میں تو مقبول ہے لیکن بعض مذاهب اس سے اختلاف رکھتے هیں جیسا که هم آئنده مرض الموت کی بحث میں مفصل بیان کریں گے اپنی کتاب '' النظریة العامة للموجبات والعقود فی الشریعة الاسلامیة۔''

انکار کرتا ہے۔<sup>1</sup>

چونکه عدالتی نقطهٔ نظر سے ثبوت کی بڑی اهمیت ہے اس لیے یه جاننا ضروری ہے که بار ثبوت کس کے ذمه هوتا ہے۔ مدعی یا مدعیٰ علیه کے ؟ اس میں کوئی شک نہیں که بار ثبوت مدعی کے ذمه هوتا ہے۔ اس اجال کی تفصیل یه ہے که اصلیت کے لحاظ سے معاملات ایسے هی سمجھے جاتے هیں جیسے بظاهر عام طور پر هوتے هیں۔ پس جو شخص معمول کے خلاف دعویٰ کرتا ہے اسے اپنا دعویٰ ثابت کرنا ضروری ہے۔ مجامع 3 کے قواعد کلیه اور مجله میں مذکرر ہے '' البینة لاثبات خلاف الظاهر والیمین لا بقاء الاصل '' (دفعه دے) یعنی گواهی خلاف ظاهر کو ثابت کرنے کے لیے هوتی ہے اور قسم اصلیت کو باقی رکھنے کے لیے۔ نیز قواعد مجله میں ہے که ''البینة علی المدعی والیمین علی من انکر '' (دفعه دے) یعنی بار ثبوت مدعی کے ذمه هوتا ہے اور قسم مدعیٰ علیه پر۔ قاعدہ مذکورہ کی دلیل شرعی یه حدیث شریف ہے ''البینة علی المدعیٰ علیه او علیٰ المدعیٰ علیه او علیٰ من انکر۔ ''4

بالفاظ دیگر اگر کوئی شخص کسی پر اپنے حق کا دعوی کر ہے تو بار ثبوت اسی کے ذمہ ہوگ کیونکہ اصلیت کے لحاظ سے تو سدعی علیہ بری الذمہ سمجھا جائے گا اور یہی مجلہ میں ہے کہ اصل بری الذمہ ہوتا ہے۔ چنا نچہ جب ایک شخص دوسرے کا مال تاف کر دے اور مال کی مقدار میں دونوں کا اختلاف ہو جائے تو تلف کرنے والے کا قول معتبر ہوگا اور یہ

المحدایه (جلد س کے صفحہ ۱۲۰) دیں یه عبارت ہے '' المدعی من لا مجیر علی الخصومة اذا ترکھا والمدعلی علیه دن مجیر علی الخصومة ، یعنی اگر مدعی اپنے دعومے سے دست بردار ہو جائے تو اسے مقدمه جاری رکھنے پر مجبور نه کیا جائے گا۔ لیکن مدعی علیه بیروی کا پابند ہے۔

Actori incumbit probatio:Ei incumbit عامثال لاتينيته مين هے probatio qui dicit non qui negat.

قیمامع میں آیا ہے "البینة شرعت لا ثبات خلاف الظاهر والیمین لا بقاء الاصل "
یعنی گواه کا مقصد یه هے که کسی خلاف ظاهر بات کو ثابت کیا جائے اور
قسم عام حالت باقی رکھنے کے لیے ہے۔ دیکھو شرح مجامع منافع (صفحه ۱۳۳۳) اس حدیث کو سیوطی نے ترمذی اور بیہقی سے جامع الصغیر میں نقل
کیا ہے۔ رقم ۳۲۲۵ و ۳۲۲۳ -

 $^{1}$  ثابت کرنے کے لیے کہ مال زیادہ تھا بار ثبوت صاحب مال کے ذمہ ہوگا۔ $^{1}$ یہ قاعدہ کلیہ ان قواعد میں سے ہے جن سے مذہب شافعی کے علماء اصول نے استصحاب حال میں استدلال کیا ہے اور جیساکہ ہم پہلے وضاحت کر چکے ہیں اسی قاعدہ جیسے کئی قاعدے اس پر مبنی کیے ھیں جیسے "الاصل بقاء ما كان على ما كان وما ثبت بزمان يحكم ببقائه ما لم يوجد دليل على خلافه <sup>2</sup> یعنی اصول به ہے که هر چیز اپنی پچھلی حالت پر باقی رکھی جائے اور جو چیز عرصه تک رهی هو اسے باتی رکھا جائے تاوتتیکه اس کے خلاف کوئی دلیل

ا ور قاعده "الاصل براءة الذمة" كا مال كار يه هي كه أكر مدعى ابنا دعوی ثابت نه کر سکے تو خارج کر دیا جائے اور وہی مستقل حالت باق رکھی جائے جو دعوے سے پہلے تھی یعنی ہر چیز اپنی قدیم حالت پر باتی رکھی جائے گی اور قواعد مجامع 3 اور مجلہ کی دفعہ 🕝 کی عبارت بھی یمی ہے اور یہی مضمون قاضی خان کی عبارت کا ہے ''الاصل ان ما کان قدیماً يترك على حاله ولا يغير الا بحجة "4 يعني اصول يه هي كه قديم حالت بدستور باقی رکھی جائے گی اور بلا دلیل تبدیل نه کی جائے گی ۔ مگر شرط یه ہے كه قديم حالت ضرر رسان نه هوكيونكه مجله سين هے ''الضرو لا يكون قديماً'' (دفعه ٤) يعني نقصان قديم نهين هو سكتا ٢٠٠٠

صفات کی دو قسمیں هیں : اصلی اور عارضی ـ صفات اصلیه وه هیں جو اپنے موصوف کے ساتھ شروع سے ھوں جیسے جوان آدمی صاحب عقل هوتا ہے۔ پس یہاں عقل کی صفت جوان آد سی کے ساتھ عموماً هوتی ہے۔ صفات عارضی وہ ھیں جو اپنے موصوف میں شروع سے موجود نه ھول جیسے جنون اور نشہ ۔ پس عام طور پر عارضی صفات کا ہونا ضروری نہیں بلکہ جو شخص ان کے ہونے کا مدعی ہو اس پر ان کا ثابت کرنا لازم ہے۔ جو قاعده اصول مذكوره سے پيدا هوتا هے اور الاشباه و النظائر <sup>5</sup> میں مذکور ہے یہ ہے کہ اصلی صفات عموماً موجود ہوتی ہیں اور عارضی

ا دفعه آثهویں اور یه قواند اشباه میں سے ہے جیسا که ہم پہلے بیان کو چکے ہیں ۔ \* مجلہ کی دفعہ ہ و ، ا جن کی تشریح گزر چکی ۔ استفادہ کی عمل

دیکھو سنافع صفحہ ۲۰۰ س ی سرچ نزر چنی ۔ 3 دیکھو سنافع صفحہ ۲۰۰ ۔ اس قاعدہ کی عملی شالیں دیگر ابواب میں ہیں جیسے تقادم وغیرہ۔

ا ديكيو فتاوى خانيه بحاشيه هنديه (جلد ٣، صفحه ٣٣٦) ـ

و ديكهو اشباه و النظائر لابن نجيم (صفحه ٢٥)۔

صفات معدوم اور یہی مجلہ میں ہے کہ اصلیت کے لحاظ سے عارضی صفات معدوم ہوتی ہیں۔ مثلاً جب تجارت مضاربت کے دو شریکوں کا نفع ہونے اور نه ہونے میں اختلاف ہو جائے تو کام کرنے والے شریک کا اعتبار کیا جائے گا اور نفع ہونے کا بار ثبوت رویے والے شریک پر ہوگا۔

آخر میں یہ بتانا بھی ضروری معلوم ہوتا ہے کہ بجلہ کی رو سے قاعدہ ''البینة علی المدعی '' میں استثناء بھی ہے۔ چنا نجہ اس میں آیا ہے الامین مصدق بیمینه (دفعه ۱۵۲۸) ۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ جب امانت رکھنے والا یہ دعوی کر مے کہ اس نے امانت امانت رکھوانے والے کو واپس کر دی ہے اور امانت رکھوانے والا امانت وصول پانے سے انکار کر مے تو امانت رکھنے والے کے حلفیہ قول کا اعتبار کیا جائے گا یعنی جب وہ اپنے بری الذہ ہونے کا حلف آٹھائے تو اس کا اعتبار کیا جائے گا ، یا وجویکہ یہ قاعدہ مذکورہ کے خلاف ہے کیونکہ وہ خلاف ظاہر دعوی کوتا ہے اور قیاس چاھتا ہے کہ امانت واپس کر دینے کے دعوے کا بار ثبوت اس کے ذہہ ھو۔

اس استثناء کو سوائے مالکیہ کے تمام جمہور فقہاء نے تسلیم کیا ہے اور مالکیہ صرف اسی صورت میں استثناء مذکور تسلیم کرتے ہیں جب امانت رکھوائے والے نے امانت بغیر گواھوں کے رکھوائی ہو ، پھر امانت رکھنے والے امانت لوٹا دینے کا دعوی کیا ھو تو اس کے ذمہ بار ثبوت ھوگا۔ نے امانت لوٹا دینے کا دعوی کیا ھو تو اس کے ذمہ بار ثبوت ھوگا۔ یہ رائے جیسا کہ آپ دیکھتے ہیں عصر جدید کی اُن آراء سے زیادہ قریب ہے واس مسئلہ میں ہائی جاتی ھیں۔

اسی طرح لبنان کے قانون وقف علی الاولاد مجریہ ، مارچ ۱۹۳۸ء خ اس استثناء کو تسلیم نہیں کیا بلکہ اس بات کو بوضاحت بیان کر دیا ہے کہ چونکہ متولی مال وقف کا امین ہے اس لیے وقف کے معاملات میں یا حقد اروں کے برخلاف اس کا قول بغیر سند کے مقبول نہ ہوگا (دفعہ ۲۸)۔

#### ترجيح ثبوت

چونکه اصلیت کے لحاظ سے مدعی علیه بری الذمه هوتا هے اور عام

<sup>1</sup> ديكهو بداية المجتهدين لا بن رشد (جلد ، صفحه ٢٥٠) ـ

حالت کے خلاف دعوی کرنے کی صورت میں بار ثبوت مدعی کے ذمه هوتا هے لهذا یه جاننا نهایت ضروری هے که مدعی کون هوتا هے اور مدعی علیه کون ؟ اور بار ثبوت کس کے ذمه هے اور تعارض کے وقت کس کے ثبوت کو ترجیح دی جائے گی ، اسی بحث کا نام ''ترجیح البینات'' هے۔ مجلة الاحکام العدلیه میں اس موضوع پر بہت سی شالیں بیان کی گئی هیں ۔ هم وضاحت کی غرض سے ان میں سے صرف ایک مثال یان کرینگے۔

مثال \_ اگر ایک شخص نے دعوی کیا کہ جو چیز دوسر مے کے قبضہ میں ھے وہ میری ملکیت ھے اور دوسر مے شخص نے اس کے دعوی کی خالفت کی تو اس بات کا بار ثبوت کس کے ذمہ ہوگا کہ وہ مالک ھے ؟ مجلہ میں مذکور ھے '' بینة الیخارج اولی فی دعوی الملک المطلق'' (دفعہ ۱۵۵۵) ۔ اس دفعہ کا مطلب یہ ھے کہ جس کے قبضہ میں چیز نہیں اس پر یہ ثابت کرنا لازم ھے کہ وہ مالک ھے ، کیونکہ عام طور پر یہی موتا ھے کہ جو چیز جس کے قبضہ میں ھو وھی اس کا مالک ھے اور بار ثبوت اس کے ذمہ ھوگا جو عام حالت کے خلاف دعوی کر ہے ۔ یہ اصول مذھب حنفی اور امام احمد بن حنبل کی ایک روایت کی رو سے ھے لیکن ان کی دوسری روایت میں اور امام مالک و امام شافعی کے نزدیک قبضہ ھر حالت میں سب سے بڑا ثبوت ھے ا۔

ان قواعد کلیه میں سے ، جو مجله میں ابن نجیم 2 سے لیے گئے ھیں ، ایک وہ قاعدہ ھے جو ترجیح ثبوت سے متعلق ھے اور وہ یه ھے ''که کسی نوزائیدہ چیز کی نسبت قریب تر زمانه کی طرف کی جائے گی ۔ یعنی اگر سبب اور کسی چیز کے معرض وجود میں آنے کے بارے میں اختلاف ھو تو اس چیز کی نسبت زمانه حال سے قریب تر زمانه کی طرف کی جائیگی ، تا وقتیکه اس چیز کا تعلق زمانه بعید سے ثابت نه کر دیا جائے (دفعه ، ۱) ۔ اس اصول کی بنا پر جب ثبوت بحالت صحت اور ثبوت بحالت مرض الموت میں

دیکھو کتاب رحمة الامة فی اختلاف الائمة شیخ مجد عبد الرحمن دمشقی کی رسم حاشیه میزان الکبری ) جلد ۲ صفحه ۲۰۰۰ -

دیکھو الأشباه و النظائر صفحه ۲۰ - ۲۹ اور یه قاعده سیوطی کی اشباه میں بھی موجود ہے (صفحه ۲۳) جس کی عبارت یه ہے "الاصل فی کل حادث تقدیره با قرب زمن " -

مقابله هوجائے تو ثبوت بحالت صحت طلب کیا جائیگا۔ مثلاً جب کوئی شخص اپنا مال ایک وارث کے نام هبه کرکے س گیا، اس وقت دیگر ورثاء نے تو یه دعوی کیا که متوفی نے اپنے مرض الموت میں هبه کیا تھا اور موهوب له، نے یه دعوی کیا متوفی نے بحالت صحت هبه کیا تھا، اس صورت میں موهوب له، سے ثبوت طلب کیا جائیگا" (دفعه ۱۲۹۱)۔ یعنی بار ثبوت موهوب له، پر هوگا اور اگر وه ثابت نه کر سکے تو یه سمجها جائیگا که هبه اسی وقت صحیح هوگا جب دیگر ورثاء اس کی قتوی دین جائیگا که هبه اسی وقت صحیح هوگا جب دیگر ورثاء اس کی تصدیق کر دیں " (دفعه ۱۸۷)۔

قدرتی طور پر مذکورہ بالا حکم ان سسائل کا ہے جن میں پہلے ثبوت طلب کرنے کا سبب معین ہو اور جب وہ معین نه ہو اور دونوں فریق کے ثبوت متعارض ہوں تو احوال اور مذاہب کے لحاظ سے یا تو دونوں پر عمل کیا جائیگا یا دونوں کو ترک کر دیا جائیگا اور یا قرعهاندازی سے فیصله کیا جائیگا ۔ یہاں اس سسئله کو به تفصیل بیان کرنے اور ان تفصیلات پر روشنی ڈالنے کی گنجائش نہیں جو مجله اور باتی مذاهب سیں بیان کی گئی ہیں ، ورنه ہم اپنے حقیقی موضوع یعنی ''عام اصول'' سے هئ جائیں گے ۔

اگر ہم فقہ اسلامی کی کتابوں کا مطالعہ کریں تو معلوم ہوگا کہ ثبوت طلب کرنے کی ترجیح کا نظریہ قاعدہ عامہ ''البینۃ علی المدعی'' سے ماخوذ ہے اور فقہاء نے اس قاعدہ پر اتنے بڑے بڑے بڑے مباحث تحریر

ا مذهب حنفی کی روسے اس قاعدہ میں چند مستثنیات هیں جن میں سے زیادہ اهم کو ابن نجیم نےبیان کیا ہے کہ اگر قاضی معزول هونے کے بعد کسی شخص سے کہے کہ میں نے تم سے ایک هزار روپے لیکر زید کو دیے تھے جو تمھارے ذمه واجب الادا تھے اور وہ شخص قاضی سے کہے که آپ نے روپے وصول کرنے میں بے انصافی کی تھی تو اس صورت میں قاضی کا قول معتبر هوگا حالانکه یه بات نئی پیدا هوئی ہے اور اس کی نسبت زمانه قریب کی طرف هونی چاهیے تھی جو معزولی کا وقت ہے ۔ یہی بعض فقہاء نے کہا ہے اور سرخسی نے اختیار کیا ہے (اشباه کے موضع مذکور سے)۔

دیکھر کتاب قواعد لابن رجب مطبع الصدیق الخیریة مصر ۱۹۳۳
 صفحه ۳۹۳ ـ ۳۹۳

کیے هیں اور اتنی. مثالیں بیان کی هیں که ان سے قواعد و ضوابط کا ایک مجموعه تیار هو گیا هے ۔ جنهیں متاخرین نے اپنے اسلاف سے نقل کیا ہے اور انهی کو مجلة الاحکام العدلیه نے اختیار کیا هے ۔ یه مذکوره بالا علمی تحقیقات هی کا نتیجه هے که ایسے قواعد و ضوابط مدون هو گئے جن کی رو سے مقدمات کی تحقیقات کرتے وقت قاضی پر کچھ پابندیاں عائد هوتی هیں ۔ اگر قاضی سوائے حدیث ''البینة علی المدعی'' کے ترجیح بینات کے ان ضابطوں کا پابند نه هوتا جو ائمه مجتهدین کی رائے پر مبنی هیں اور اگر حدیث مذکور کو عملی زندگی میں بروئے کار لانے کا معامله قاضی کی عقل و فراست پر چھوڑ دیا جاتا تو روح حدیث سے قریب تر هوتا اور قاضی کو عدل و انصاف کرنے میں زیادہ سمولت هو جاتی ۔

اثبات دعوی کے طریقے یا دلائل شرعیہ تین ھیں: اقرار۔ گواھی اور قسم ۔ آئندہ ھم مختصراً انھیں طریقوں اور ان سے پیدا شدہ مسائل جیسے تناقض اور قرائن سے بحث کریں گے اور صرف عام اصول بتا کر مجلہ کی چند مثالوں کے ذریعہ ان کی تشریح کرنے پر اکتفاء کریں گے اور فروعی مسائل سے بحث نہیں کریں گے ا۔

ا دیکھو مجلہ کے دو باب ۱۳ و ۱۰ –

# بنل دوم

#### اقرار

## اقرار کا اثر

مقر اپنے اقرار سے پابند ہوجاتا ہے۔ اسی لیے مجامع اور مجلہ میں مذکور ہے کہ '' المرء مؤاخذ باقرارہ'' یعنی آدمی اپنے اقرار کا پابند ہے۔ اس قاعدہ کی دلیل شرعی یہ آیة کریمہ ہے '' کونوا قوارین بالقسط شہداءته و لو علی انفسکم '' یعنی قائم رہو انصاف پر گواہی دو اللہ کے لیے اگرچہ تمہارے اپنے خلاف ہو اور یہ حدیث شریف ''قل الحق و لوعلی نفسک '' یعنی حق کہو اگرچہ تمہارے خلاف ہو۔

صحت اقرار کے لیے یہ شرط ہے کہ اقرار کرنے والا عاقل بالغ ہو اور اس پر کسی قسم کا جبر نہ کیا جائے۔ چنانچہ ایسے مقرکا اقرار معتبر نہ ہوگا جس سے جبراً اقرار کرایا گیا ہو اور نہ نابالغ اور پاگل یا اور ان جیسے مرفوع القلم لوگوں کا اقرار معتبر ہوگا۔

جب مدی علیه اقرار کرلے تو وہ حقوق العباد میں اپنے اقرار سے نہیں پھر سکتا یعنی ان معاملات میں جن سے کسی بندہ کا حق وابسته ہو بخلاف حقوق اللہ کے یعنی وہ جرائم جن کی سزائیں اللہ کی طرف سے مقرر ہیں اور ان

<sup>1</sup> دیکھو منافع صفحہ <sub>۱</sub>۳۳ ـ

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> سورة نساء (م) ١٣٥ -

سے کوئی انسانی حق وابستہ نہیں جیسر زانی اور شراب خور کی سزائیں ۔

پس حقوق الله میں جمہور فقہاء کے نزدیک مقر کا اپنے اقرار سے پھر جانا جائز ہے اور اس کی دلیل یہ حدیث ہے '' ادرؤا الحدود بالشبھات آ یعنی شبہات کے وقت سزاؤں سے درگزر کرو '' لیکن بعض فقہاء جن میں مذھب ظاہری کے مقلدین بھی ہیں اس مسلک کے خلاف حقوق الله میں بھی اقرار سے پھر جانا جائز نہیں سمجھتے اور انھوں نے حدیث مذکور کو یہ کہتے ہوئے ضعیف قرار دیا ہے کہ یہ صرف ابن مسعود اور عمر کا قول ہے 2۔

پھر قواعد المجامع میں یہ قاعدہ موجود ہے '' الاقرار علی الغیرلیس بجائز''
یعنی غیر کے خلاف اقرار معتبر نہیں ''۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ اقرار کا اثر صرف مقر تک محدود ہے بخلاف گواھی کے کہ وہ غیر پر اثر انداز ھوتی ہے۔ چنا نچہ الاشباہ 3 اور مجلہ کے قواعد میں موجود ہے: '' البینة حجة متعدیة والاقرار حجة قاصرة '' (دفعہ ۱۵) یعنی گواھی ایسی حجت ہے جو غیر پر اثر انداز ھوتی ہے اور اقرار ایسی حجت ہے جس کا اثر مقر تک محدود ہے جیسے اگر قرض کا دعوی ایک سے زیادہ اشخاص پر کیا گیا ان میں سے بعض نے تو قرضہ کا اقرار کرلیا اور بعض نے اقرار نہ کیا۔ اس صورت میں اقرار صرف مقر ھی پر اثر انداز ھوگا کیونکہ اقرار حجت قاصرہ ہے۔ لیکن اگر مدعی اپنا دعوی گواھوں کے ذریعہ ثابت کر دے تو اس کا اثر سب پر ھوگا۔

### كيا اقرار قابل تجزيه هے ؟

اقرار کبھی تو ہے کم و کاست دعوی کے مطابق ہوتا ہے اور کبھی وہ موصوف یا مرکب ہوتا ہے۔ اقرار موصوف کی صورت یہ ہے کہ مدعی علیه دعوی کا اقرار کرنے کے بعد ایسے الفاظ بھی اضافه کر دے جن سے نتیجه تبدیل ہو جائے۔ مثلاً وہ کہدے که قرضه تو ہے ، مگر فی الفور واجب الادا نہیں بلکہ میعادی ہے اور اقرار مرکب کی صورت یہ ہے کہ مقر اپنے اقرار میں اصلی دعوی کے ساتھ کوئی ایسی بات اضافه کر دے جو اس سے وابستہ ہو۔ اصلی دعوی کے ساتھ کوئی ایسی بات اضافه کر دے جو اس سے وابستہ ہو۔

اس حدیث کو سیوطی نے کاسل لا بن عدی سے نقل کیا ہے دیکھو اس کی کتاب الاشیاہ والنضائر صفحہ سم ۔

² ديكهو محليل لا ين حزم جلد ۸ صفحه ۲۵۲ - ۲۵۳ ـ

دیکھو الاشباہ لا بن نجیم (صفحه ۱۰۱) ـ

مثلاً قرضه تسلیم کرتے ہوئے وہ یہ بھی کہدے کہ اس نے قرضہ ادا کردیا ہے یا مدعی نے قرضہ معاف کردیا ہے ۔

اس قسم کی صورتوں میں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ آیا مدعلی علیہ مقر کے پورے قول کا اعتبار کیا جائے گا یا اس کے اقرار کا یوں تجزیه کیا جائے گا کہ قرضه کا اقرار تو تسلیم کر لیا جائے اور مزید الفاظ کا ثبوت طلب کیا جائے ؟

مسئله مذکورہ کے جواب میں دو نظریے ہیں۔ ایک مذہب حنفی اور مالکی اکا نظریہ جس کی رو سے اقرار کا تجزیہ کیا جا ئیگا۔ پس قرضه کی حد تک تو اس کا اقرار معتبر ہوگا اور باقی کا ثبوت طاب کیا جا ٹیگا۔ مثلاً جب مدعلی علیه نے قرضه کا اقرار کر لیا پھر اس کے میعادی ہونے یا اداکر دینے کا دعویٰ کیا اس صورت میں قرضه تو اقرار کی وجه سے اس کے ذمه لازم ہوگا اور قرضه کے میعادی ہونے یا ادا کر دینے کا دعویٰ اسے ثابت کرنا پڑیگا۔

د وسرے نظریے کی رو سے اقرار کا تجزبہ جا ئز نہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ چونکہ اقرار ایک کلام ہے لہذا اس کے ٹکڑئے نہیں کیے جاسکتے۔ مثلاً جب مدعلی علیہ میعادی قرضہ کا اقرار کرے تو اسے میعاد سے پہلے قرضہ ادا کرنے پر مجبور نہیں کیا جاسکتا ، کیونکہ بقول ابن القیم الجوزیہ کے ''اس نے میعادی قرضہ کا اقرار کیا ہے ، اس لیے فی الفور ادائیگی پر مجبور نہ کیا جائیگا جو اس کے اقرار میں داخل نہیں ''۔

اسی قسم کی روایت حاد بن سلمه سے ہے که ایک شخص نے دوسرے پر ایک هزار درهم کا دعوی کیا مگر اس کے پاس ثبوت نه تھا۔ دونوں نویق عبدالملک بن یعلی قاضی بصرہ کی عدالت میں اپنا مقدمه لے گئے۔ مدعلی علیه نے قرضه کا اقرار کرتے ہوئے کہا کہ وہ قرضه اداکر چکا ہے۔ اس وقت مدعی نے اقرار تو بطور حجت پیش کر دیا اور باقی کلام کو چھوڑ دیا۔

دیکھو اختیار شرح مختار للموصلی (جلد ۲ صفحه ۲۰) اور دیکھو بدائع (جلد ۷ صفحه ۲۰) اور دیکھو بدائع (جلد ۷ صفحه ۷۰۸) ور دیکھو شرح مختصر سیدی خلیل لعبد الله الخرشی (جلدی ۳ صفحه ۷۰۷ و ۳۰۹ -

دیکھو مغنی لا بن قدامه (جله ه صفحه ه۲۸۰) اور دیکھو لی لا بن حزم (جلد ۸ صفحه ۲۰۰۰ و ۲۰۰۰ و ۲۰۰۰ ) اور دیکھو اعلام الموقعین (جلد ۳ صفحه ۱۵ و ۳۲۳ )-

اس پر قاضی عبد الملک نے کہا کہ یا تو مدعلی علیہ کے پورے کلام کو مانو یا پورے کلام کو مانو یا پورے کلام کو نه مانو ۔ مذھب حنبلی کا قول مختار اور مذھب ظاھری اسی نظریہ کے مطابق ہے مطابق ہے کہ اقرار قابل تجزیہ نہیں اور اکثر قوانین جدیدہ بھی اسی کے مطابق ھیں جیسے لبنان کی عدالتہا ہے دیوانی کے اساسی قانون (دفعہ ۲۲ ۔ ۲۲ ) اور لبنان کی عدالتہا ہے شرعیہ کی تنظیم کا قانون (دفعہ ۲۲ ۔ ۲۲ )۔

آپ دیکھتے ہیں کہ یہی نظریہ سب سے بہتر ہے اور اسی میں عدل و انصاف کا زیادہ لحظ رکھا گیا ہے۔ اس کی توضیحی مثال یہ ہے کہ ایک قرض خواہ نے اپنا قرضہ وصول کرنے کے بعد دوبارہ قرضہ کا دعوی دائر کردیا ہو درآنحالیکہ نہ تو قرض خواہ کے پاس اس بات کا ثبوت ہے کہ اس نے قرضہ ادا کر دیا ہے۔ پس اس صورت میں اگر قرضدار نے اقرار قرضہ کے ساتھ یہ بھی کہا کہ وہ قرضہ ادا کرچکا ہے تو اس کے پورے کلام کے مطابق فیصلہ کیا جائے گا، کیونکہ اگر قرضدار کے اقرار کر تجزیہ کر دیا جائے تو قرضہ کی ادائیگی ثابت نہ کہ سکنے کے باعث اسے دوبارہ قرضہ ادا کرنا پڑے گا اور اگر وہ جھوٹ بولتے ہوئے سرے سے قرضہ سے انکار ہی کر دے گا تو عدم ثبوت کی بنا پر دعوی خارج کر دیا جائے گا۔ ایسی صورتوں میں اگر اقرار کا تجزیہ جائز قرار دیا جائے خارج کر دیا جائے گا۔ ایسی صورتوں میں اگر اقرار کا تجزیہ جائز قرار دیا جائے تو اس سے جھوٹے لوگوں کی تو حوصلہ افزائی ہوگی اور سیچے لوگ سزا پائیں گے۔

مذھب شافعی کے اس سسئلہ میں مختلف اقوال ہیں ا ما م غزالی نے یہ تفصیل کی ہے کہ اگر مدعلی علیہ میعادی قرضہ کا اقرار کرمے تو اقرار قابل تجزیہ نہ ہوگا اور اگر قرضہ کے اقرار کے ساتھا سکے اداکرنے کا بھی دعوی کرمے تو اقرار کا تجزیہ ضروری ہے۔

دیکھو کتاب الوجیز کی شرح فتح العزیزللرافعی جو شرح مہذب کے ۔ ساتھِ شائع ہوئی (جلد ۱۱ صفحه ۱۶۳)۔

# بنل سوم

# زبانی گواهی

## زبانی گواہی قبول کرنے کے شرائط

لفظ بینة لغت کے لحاظ سے بین کی مؤنث ہے یعنی واضح ، صریح اور غیر مبہم اور اصطلاح میں حجة قویه کو کہتے ہیں 1 کیونکه وہ حق کو واضح اور غالب کر دیتی ہے ۔ آج کل به لحاظ معنی اصطلاحی گواهی کی دو قسمیں ہیں ایک تحریری گواهی اور دوسری زبانی گواهی مگر فقه اسلامی کی کتابوں میں بینة کا لفظ عام طور پر دوسری قسم کے لیے ہی استعال ہوتا ہے یعنی زبانی گواهی ۔

قوانین کی رو سے زبانی گواهی بغیر کئی بار دینے اور بغیر مختنف شرائط کے قبول نہیں ہو سکتی ۔ اس خوف سے کہ کہیں گواہ بھول نہ جائیں یا چھپا نہ لیں یا جذبہ طرفداری اور کسی کے بہکانے سے متأثر ہو کر یا رشوت کے لالچ میں آکر جھوٹی گواهی نه دے دیں۔ 2 اسی وجہ سے زبانی گواهی قبول کرنے کے لیے بڑے سخت قوانین مقرر ہیں ۔ چنا نچه بعض قوانین شہادت کی رو سے چند خاص مقدمات کے سواکسی میں بھی زبانی گواهی قبول نہیں کی جاتی اور کچھ قوانین ایسے ھیں جن کی رو سے زبانی گواهی ہر حال میں مقبول ہے ۔ البتہ مقدمہ کی نوعیت کے لحاظ سے گواھوں کی تعداد مقرر کر دی گئی ہے۔

اکثر قوانین جدیدہ پہلی قسم کے ہیں کیونکہ ان کی رو سے باوجودیکہ زبانی گواہی فوجداری مقدمات میں بلا قید و شرط مقبول ہے مگر دیوانی مقدمات میں سوائے چند مخصوص حالات کے زبانی گواہی مقبول نہیں ۔ چنانچہ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> یہی تعریف مجلہ کی دفعہ ۱۹۷۹ سیں کی گئی ہے۔

Qui mieux abreuve mieux preuve (Inst. cout, ع لوزائل نے کما ہے است liv. v, tit v).

لبنان کی عدالت ہاہے دیوانی کے قانون اساسی کی رو سے تحریری دستاویز کے مضمون کے خلاف ثابت کرنے کے لیے زبانی گواہی قبول نه کی جائے گی اور نه ان مالی مقدمات میں قبول کی جائے گی جو پیچن لبنانی لیرہ  $^1$  سے زیادہ کے ہوں سوائے چند حالات مخصوص کے  $^2$ 

شرع اسلامی میں جمہور فقہاء کی رائے مختار کی رو سے زبانی گواہی تمام حالات میں قبول کی جائے گی البتہ باختلاف مذاہب اور نوعیت مقدمہ کے لحاظ سے گواہوں کی تعداد مقرر کر دی گئی ہے ـ

اس کے باوجود فقہاء نے صراحت کی ہے کہ گواہی میں تعداد مقرر کرنا امر تعبدی ہے جو خلاف قیاس ثابت ہے کیونکہ صداقت کا معیار گواہ کا متدین ہونا ہے نہ کہ تعداد۔ 2 یہاں ہم اہم مسائل کے متعلق گواہی کے درجوں کی تھوڑی سی وضاحت کرتے ہیں۔

## گواہی کے درجے

اول ــ چار شخصوں کی گواھی

اسلام کے تمام مذاهب اس پر متفق هیں که زناکا جرم ثابت کرنے کے لیے چار شخصوں کی گواهی ضروری هے به دلیل قرآن ''والذین برمون المحصنات ثم لم یا توا باربعة شهداء فاجلدوهم ثمانین جلدة'' یعنی جو لوگ با عصمت بیبیوں کو تہمت لگائیں بهر چار گواه پیش نه کر سکیں تو ان کے اسی کوڑے مارے جائیں ۔ ''فاذ لم یا توا بالشهداء فاولئک عندا لله هم الکاذبون'' یعنی اگر وہ لوگ چار گواه پیش نه کر سکیں تو وہ خدا کے نزدیک جھوٹے هیں ۔ ''واللاتی یا تین الفاحشة من نسائکم فاستشهدوا علیمن اربعة منکم'' یعنی تمیاری بیبیوں میں سے جو بے حیائی کی مرتکب هوں ان کے خلاف چار مسلمان گواه پیش کرو ۔

د دیکھو قانون لبنانی کی دفعه ۱۵۳ و ۱۳۱۱ اور قانون اصول المحاکات الحقوقیة العثانی کی دفعه ۸۰ میں یه رقم دس عثانی پونڈ ہے۔ نیز دیکھو قانون دیوانی فرانسیسی کی دفعه ۱۳۳۱۔

دیکھو دفعہ ہمہ اس دفعہ کی روسے تجارتی معاملات میں اور تحریری گواہی موجود گواہی موجود
 نہ ھونے کی صورت میں زبانی گواہی قبول ہوگی ـ

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> سورة نور (۲۲) م و ۱۳ اور سورة نساء (م) ۱۰ -

مسئلہ زنا میں اتنی سختی احتیاط اور پردہ پوشی کی عرض سے رکھی گئی ہے۔ اس معاملہ میں عورتوں کی گواھی معتبر نہیں سوائے عطاء اور حاد کی روایت کے کہ ان دونوں نے تین مرد اور دو عورتوں کی گواھی کو جائز قرار دیا ہے اور سوائے مذھب ظاھری کے کہ اس میں ھر مرد کی بجائے دو عورتوں کی گواھی تابل قبول ھوگی اس لیے صرف آٹھ عورتوں کی گواھی بھی قبول کر لی جائے گی۔ 1۔ یہ تمام اختلافات زنا کے مسئلہ کی ہیں اور حسن بصری نے قتل کے سئلہ کو بھی اسی پر قیاس کرتے ھوئے کہا ہے کہ قتل بھی چار گواھوں کے بغیر ثابت نہ ھوگا۔ 2

دوم ۔۔ تین کی گواہی

امام احمد بن حنبل نے کہا ہے کہ اگر ایسا شخص مفلس ہونے کا دعوی کرے جس کا تمول مشہور ہو تو اسے ثابت کرنے کے لیے بھی تین گواہوں کی ضرورت ہو اور اس بارے میں قبیصة بن مخارق کی حدیث 3 سے سند لی ہے۔

سویم ــ دو مردوں کی گواهی جس میں کوئی عورت نه هو ـ

باقی معاملات میں تمام مذاهب اسلامیه کی روسے اثبات دعوی کے لیے دو گواهیاں کافی هیں بشرطیکه گواهوں میں اوصاف شرعیه موجود هوں جمع کی دلیل قرآن و حدیث ہے۔

قرآن کریم میں جو دو آیات وصیت اور طلاق کے بارے میں موجود هیں وہ یه هیں: "شهادة بینکم اذا حضر احدکم الموت اثنان ذوا عدل منکم او آخران من غیرکم" یعنی اے ایمان والو! جب تم میں سے کسی کو موت آئے تو وصیت کے وقت دو دیانت دار گواہ ضروری هیں خواہ تمهار مے خاندان کے هوں یا غیر ۔ "فاذا بلغن اجلهن فامسکوهن بمعروف او فارقوهن بمعروف واشهدوا ذوی عدل منکم واقیموا الشهادة ته" یعنی جب مطلقه عورتیں عدت گزرنے کے قریب پہنچ جائیں تو تمهیں اختیار ہے کہ یا تو انهیں قاعدہ

<sup>1</sup> دیکھو مغنی (جلد ۱۰، صفحه ۱۵۰) ور دیکھو محلی (جلد ۹، صفحه ۹۹۰) -

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> دیکھو مغنی جلد ۱۲، صفحه - اور اس کے بعد ـ

ديكهو الطرق الحكمية في السباسة الشرعية لا بن القيم الجوزيه (مطبوعه مصر ١٣١٥) صفحه ١٣١٨ على صفحه ١٣١٨ على المجاه المحلمية في السباسة الشرعية لا بن القيم الجوزيه (مطبوعه مصر ١٣١٨ على ١٣١٨ على المجاهزية ال

<sup>4</sup> سورة مائده (٥) ١٠٦ ، سورة طلاق (٥٦) ٢ -

کے موافق اپنے نکاح میں رھنے دو یا با قاعدہ انھیں چھوڑ دو اور اپنوں میں سے دو معتبر گواہ بنا لو ۔ یہی مضمون حدیث شریف میں آیا ہے ''شاہداک او یمینه'' 1 یعنی (اے مدعی) تیرے دو گواہ اور مدعمٰی علیہ کی قسم ۔

سوائے زنا کے باقی تمام جرائم میں دو دیانت دار مردوں کی گواھی ضروری ہے اور امام مالک اور احمد بن حنبل کے نزدیک بھی دو مردوں کی گواهی ضروری ہے جیسے نکاح و طلاق وغیرہ سعاسلات میں ۔ عطاء اور حاد نیز مذھب ظاہری کے نزدیک معاملات مذکورہ میں سے کسی میں بھی عورتوں کی گواہی قبول نہ کی جائے گی جیسا کہ ہم نے ابھی بیان کیا۔2

چهارم ــ دو مردول يا ايک مرد اور دو عورتون کی گواهی

(گواهوں کی) یه شرعی تعداد ہے جسے قرآن کریم نے سیعادی قرضه کی دستاویز لکھے جانے کے لیے اس آیۃ کریمہ میں بیان کیا ہے ''واشتشھدوا شهيدين من رجالكم فان لم يكونا رجلين فرجل وأمراتان " 3 اور اپنے مردوں میں سے دو گواہ بنا لو۔ پس اگر دو مرد نہ ہوں تو ایک مرد اور دو عورتین هون ـ

تمام مذاهب اسلامیه اس مسئله میں متفق هیں که اس قسم کی گواهی مقدمات مال میں قابل قبول ہے جیسر خرید و فروخت، قرضہ، غصب اور دیگر واجبات ۔ احناف کے نزدیک ایسی شہادت تمام دیوانی معاملات میں قابل قبول هے خواہ وہ مالی ہوں یا غیر مالی جیسے نکاح و طلاق مگر ایسی گواهی حقوق الله میں مقبول نہیں یعنی ان جرائم میں جن کی سزائیں منجانب الله مقرر هیں ۔ اسی رائے کو مجلة الاحکام العدلیه نے اختیار کیا ہے (دفعه ۱۹۸۵) -

مذهب اهل الظاهر كي روسے اس قسم كي گواهي كمام حقوق العباد ميں اور سوائے زنا کے تمام سزاؤں میں قابل قبول ہے۔4

ا اس حدیث شریف کو بخاری نے اپنی صحیح سیں روایت کیا ہے دیکھو شرح عینی (جلد ۱۳ مفحه ۲۸۸ و ۲۸۸) -

و ديكهو بداية المجتهد لا بن رشد (جلد ،، صفحه ه٨٥) اور ديكهو محليا، لا بن حزم اور مغنی (جلد ۱۲) میں یہی ساحث اور دیکھو شرائع الاسلام (مطبوعه تديزي ه ۱۳۲ ه صفحه ۱۳۲ -

<sup>3</sup> سورة بقره (۲) ۲۸۲ -

<sup>•</sup> دیکھو اس مسئلہ میں ان ماخذوں کو جو ہم نے اوپر بیان کیے ۔

پنجم ۔ ایک مرد کی گواہی اور مدعی کی قسم

اس قسم کی گواهی مذهب حنی، امام اوزاعی اور لیث شاگرد امام مالک کے نزدیک قابل قبول نہیں ، لیکن باقی ائمہ مجتہدین کے نزدیک ایسی گواهی صرف مقدمات مال میں قبول کی جا سکتی ہے اور ان کی دلیل یہ ہے کہ رسول کریم صلعم سے روایت ہے کہ آپ نے ایک گواہ کی گواهی پر اس طرح فیصله فرمایا که گواهی کو مضبوط فرمانے کی غرض سے مدعی سے قسم بھی لی۔ اسی کے مطابق ابو بکر صدیق، علی بن ابی طالب اور عمر بن عبد العزیز نے بھی فیصله کیا ہے۔

ایک مرد کی گواهی قبول نه کرنے والے ائمه حدیث مذکور کا جواب یه د بتے هیں که قرآن کریم ،یں دو مردوں یا ایک مرد اور دو عورتوں کی صراحت موجود ہے اور جس حدیث میں یه ذکر ہے که آنحضرت صلعم نے ایک مرد اور مدعی کی قسم پر فیصله فرمایا وہ خبر آحاد ہے جو نص قرآنی کو منسوخ نہیں کر سکتی ۔

## عورتوں کی گواھی

یه ایک تسایم شده حقیقت هے که عورت کو عملی زندگی کا تجربه مرد سے کم هوتا هے اور زمانه قدیم سے عورت کا یہی حال رها هے حتی که بعض قوانین کی رو سے تو عورت کی گواهی بالکل هی مقبول نہیں جیسے یہودی شریعت میں یا صرف تائید مزید کی غرض سے لی جاتی هے اور تائیدی گواهی کی مثال سوٹزرلینڈ کے بعض علاقوں کے اس قانون میں ملتی هے جو انیسویں صدی عیسوی کے اوائل تک وهاں رائج تھا جس میں دو عورتوں کی گواهی ایک

اس حدیث کو امام مالک نے موطا میں روایت کیا ہے (دیکھو اس کی شرح تنویر الحوالک جلد ،، منعه ،،) اور امام شافعی نے اپنی مسند میں روایت کیا ہے (دیکھو حاشیه کتاب الام جلد ،، صفحه ،،) اور مسلم نے صحیح مسلم میں روایت کیا ہے (دیکھو جالد ہ، صفحه ،،) نیز اس حدیث کو احمد بن حنبل، سنن اربعه کے مؤلفین اور دار قطنی وغیرہ نے بھی روایت کیا ہے دیکھو قبل الاوطار (جلد ،، صفحه ،،) ۔ اور دیکھو شرح بخاری عینی (جلد ،،) صفحه ،،، اور بعد کے منحات) اور دیکھو شرح مسلم نووی (جلد ،،) صفحه ،،) ۔

دیکھو کتاب المقارنات والمقابلات للسید مجد حافظ صبری (دفعه ۱۵) ـ

مرد کے برابر شار ہوتی تھی۔ اسی طرح فرانس کے پرانے قانون میں عورت کی گواھی مرد کے برابر نہ تھی البلکہ خود نیپولین کے قانون کی روسے اس ترمیم سے پہلے جو اٹھارویں صدی میں ہوئی، وصیت اور بعض شخصی معاملات میں صرف مردوں کی گواھی قبول کی جاتی تھی اور عورتوں کی بالکل نہیں۔ حونکہ مردوں کے ساتھ میل جول نہ رکھنے کے باعث عربی عورت کو عملی زندگی کا تجربه کم ہوتا ہے، شرع اسلامی نے اسی کا لحاظ رکھتے ہوئے ان معاملات میں عورت کی گواھی جائز کر دی ہے جو صرف عورتیں ھی جانتی ھیں اور چونکہ اقتصادی زندگی میں عورتیں فطرتا مردوں سے کم تجربه رکھتی ھیں لہذا عورت کی گواھی مرد کی آدھی گواھی کے برابر شار ہوگی۔ برابر شار ہوگی۔ خانتی ھیں لہذا عورت کی گواھی مرد کی آدھی گواھی کے برابر شار ہوگی۔ خانی کہ آیہ کریمہ میں میعادی قرضہ کی دستاویز لکھوانے کی ترغیب خنانیہ ذیل کی آیہ کریمہ میں میعادی قرضہ کی دستاویز لکھوانے کی ترغیب تضل احداھا فتذکر احداھا الاخری "دی عنی اگر (گواھی کے لیے) دو مرد تضل احداھا فتذکر احداھا الاخری "دی جاھیں جنھیں تم پسند کرو تاکہ نہ ھوں تو ایک مرد اور دو عورتیں ھونی چاھیں جنھیں تم پسند کرو تاکہ اگر ایک عورت بھول جائے تو دوسری یاد دلا دے۔

عورت کی جو حیثیت اسلام نے قائم کی ہے وہ اس حیثیت سے بدرجہا بہتر ہے جو زمانه جاهلیت (قبل از اسلام) میں تھی کیونکه اس زمانه میں بعض لوگ لڑکیوں کو زندہ دفن کر دیتے تھے اور عورت معاشرہ انسانی کے بہت سے حقوق سے محروم تھی جیسے حق وراثت وغیرہ -

مردوں کے ساتھ عورتوں کی گواھی کے بارے میں مذاھب اسلامیہ کا کا اختلاف تو ھمیں معلوم ھو گیا اب ھم یہ بتائیں گے کہ تنہا عورتوں کی گواھی کن حالات میں مقبول ھوگی -

حدیث شریف میں وارد ہے ''شهادة النساء جائزة فیا لا یستطیع الرجال النظر الیه''4 یعنی تنها عورتوں کی گواهی صرف ان چیزوں میں جائز ہے

دیکھو اس قسم کی مثالیں ڈاکٹر ثابت کی تصنیف '' البینة الشخصیة فی القانون العثانی'' میں مطبوعه لندن ۱۹۲۷ء صفحہ ۲۹ و La preuve ۳۱). ( testimoniale en droit ottoman).

دنعه عرو ۱۸۹۰ قبل ترميم جو قانون ع دسمبر ۱۸۹۰ کے ذريعه هوئي تھي -

<sup>8</sup> سورة بقرة (۲) ۲۸۲ -4 اس حدیث کو امام زیلعی نے شرح کنز میں ذکر کیا ہے (جلد س صفحه ۲۰۹)-

جنھیں مرد نہیں دیکھ سکتے۔ تمام مذاہب اسلامیہ نے بالاتفاق اس گواہی کو قبول کیا ہے۔ چنانچہ مجلہ میں موجود ہے کہ معاملات مال میں ان چیزوں کے متعلق جنھیں مرد معلوم نہیں کر سکتے تنہا عورتوں کی گواہی قبول کی جائے گی (دفعہ ۱۹۸۵)۔ مثلاً بچہ پیدا ہونے کا حال اور نسوانی عیوب وغیرہ اور احتاف کے سوا دیگر فقہا ہے جمہور کے نزدیک دودہ پلانا۔

ان مواقع پر عورتوں کی گواهی کی تعداد میں اختلاف ہے۔ حنفیہ اور حنبلیوں کے نزدیک صرف ایک عورت کی گواهی کافی ہے۔ یہ دلیل رسول کریم صلعم کی ایک روایت کے کہ آپ نے بچہ کی پیدائش ا میں صرف دائی کی گواهی کو جائز قرار دیا اور اس دلیل سے کہ علی بن ابی طالب اور قاضی شریج وغیرہ حضرات نے ایک عورت کی گواهی پر فیصلے کیے لیکن باقی ائمہ کے نزدیک گواهی کی تعداد میں اختلاف ہے۔ چنانچہ امام مالک کے نزدیک دو عورتوں کی گواهی کافی ہے جس طرح دو مردوں کی سوائے بعض مخصوص حالات 2 کے اور عثان البتنی کے نزدیک تین هونی چاهییں اور امام شافعی کے نزدیک قبل جار۔ اسی ساسلہ میں امام شافعی نے اپنی سسند میں عطاء سے یہ حدیث روایت کی ہے ''قال فی شہادۃ النساء علی الشی من میں عورتوں کی گواهی کے بارے میں فرمایا کہ چار عورتوں سے کم کی میں عورتوں کی گواهی کے بارے میں فرمایا کہ چار عورتوں سے کم کی گواهی جائز نہیں۔

ان حالات کے سوا جن سے مرد واتف نہیں ھو سکتے آیا دیگر حالات میں تنہا عورتوں کی گواھی جائز ہے ؟ امام مالک کے نزدیک معاملات مال میں تنہا دو عورتوں کی گواھی اس طرح جائز ہے که مدعی سے قسم بھی لی جائے ۔ امام احمد بن حنبل کا ایک مسلک بھی یہی ہے ۔ عمر بن خطاب، علی بن ابی طالب اور قضی شریح سے روایت ہے کہ ان بزرگوں نے طلاق اور مہر جیسے معاملات میں تنہا چار عورتوں کی گواھی قبول کی تھی اور اھل ظاھر کے نزدیک جیسا کہ ھم نے دیکھا کہ تمام معاملات میں اور اھل ظاھر کے نزدیک جیسا کہ ھم نے دیکھا کہ تمام معاملات میں

<sup>1</sup> اس حدیث کو بھی زیاعی نے شرح کنز جلد ہ، صفحہ ۲.۹ میں بیان کیا ہے۔

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> دیکھو تفصیل ان مواقع کی تبصرة الاحکام میں (جلد ،، صفحه ،۲۲) ۔ 8 دیکھو ،سند امام شافعی کتاب الام کے حاشیہ بر (جلد ۲، صفحه ۲۵۳)۔

عورتوں کی گواہی قبول کی جائے گی اس اصول سے کہ دو عورتوں کی گواہی ایک مرد کی گواہی کے برابر سمجھی جائے۔ ا

## ایک مرد کی گو اهی

هم پہلے بیان کر چکے ہیں کہ بعض ائمہ کے نزدیک معاملات مال میں ایک مرد کی گواہی مقبول ہوگی ، بشرطیکہ اس کی تائید مدعی کی قسم سے بھی ہو جائے۔ لیکن جمہور فقہاء کی رائے مختار کی رو سے ایک مرد کی گواہی با وجود قسم مدعی کے بھی قبول نہ ہوگی جیسا کہ پہلے گزرا۔ یہاں عدم قبولیت کا سبب یہ ہے کہ کہیں گواہ جھوٹا نہ ہو کہ لوگوں کو اپنے حقوق اور مال سے محروم ہونا پڑے۔

قوانین قدیمه جیسے قانون روسه 2، قانون کلیسا اور فرانس کے پرائے قانون سیں بھی گواهی کا یہی اصول ہے که ایک مرد کی گواهی کا فی نه هوگی، جب تک که اس کی تائید مزید نه هو۔ قوانین جدیدہ بھی اسی اصول سے ستأثر هیں، کیونکه ان کی رو سے معاملات دیوانی میں سوائے مخصوص حالتوں کے ایک شخص کی گواهی قبول نہیں کی جاتی جیسا که هم نے اوپر بیان کیا، یا اهم مقدمات میں متعدد گواهوں کی شرط موجود ہے جیسا که انگریزی قانون میں کسی بڑی خیانت 4 کا جرم ثابت کرنے کے لیے جیسا که انگریزی قانون میں کسی بڑی خیانت 4 کا جرم ثابت کرنے کے لیے دو گواهوں کا هونا شرط ہے۔ اسی طرح اور کئی مثالیں هیں۔

I دیکھو قوانین فقہیہ (صفحہ . ۳۱) اور دیکھو المحلیل (جلہ ہ، صفحہ ے ہس اور اس کے بعد) اور دیکھو مغنی (جلد ۲۱، صفحہ ۱۰) اور دیکھو الطرق الحکمیة (صفحہ ۱۳۷ و ۱۲۸) -

دیکھو دیحستا (D. Liv. XX II, tit, 5, fr. .12) اور دیکھوکودکس (C. IV, tit, 20, 1, 9.)

Ut Uinus testimonium nemo judicum in quaecumque causa facile patiatur admitti.
Testis unus testis nullus. - نيز ديكهو قانون لاتيني

قدیکھو اس بارے میں کتاب القانون المدنی فرانسیسی بلانیول کی (جلد م صفحہ ۱۱۰۰) اور دیکھو اطروحہ ڈاکٹرنابت کی (صفحہ ۱۱۰) اور دیکھو کتاب الموجبات تصنیف بونیہ (Pothier, oblig, No. 783) اور دیکھو کتاب البینات بونیہ کی E. Bonnier, Traite des preuves) پیرس ۱۸۸۸ء (صفحہ ۲۰۰۳ اور اس کے بعد)۔

<sup>&#</sup>x27; دیکھو کتاب هیریس ، قانون فوجداری .Harris' Principles & practice) - مطبوعه لندن ۱۹۲۹ء صفحه ۲۳ - of the criminal law

باوجود تحقیق مذکور کے مذہب حنفی وغیرہ نے مخصوص حالات میں ایک مرد کی گواہی کو قبول کیا ہے جیسے بچہ پیدا ہونے کے معاملہ میں جب کہ تنہا ایک عورت کی گواہی مقبول ہے جیسا کہ اوپر گزرا تو ایک مرد کی گواہی بطریق اولی مقبول ہوگی آ۔ اسی طرح لڑکوں کے معاملہ میں صرف معلم کی گواہی کا فی ہے اور نقصان ثابت کرنے کے لیے ایک واقف کار مرد کی گواہی کا فی ہے اسی طرح گواہوں کے ایماندار اور بے ایمان ہونے ، وکیل کو معزول کرنے کی خبر دینے اور فروخت شدہ چیز میں عیب بتانے جیسے معاملات میں بھی ایک مرد کی گواہی کا فی ہے ت

یمی حال ترجاں کے قول کا ہے ، جس سے قاضی فریقین یا گواہوں میں سے اس شخص کی گفتگو سمجھنے ،یں ،دد لیتا ہے جو سرکاری زبان نہیں جانتا ۔ چنا نچه الاشباو النطائر ، اور مجله میں موجود ہے که '' یقبل قول المترجم مطلقاً (دفعه 2) یعنی ترجان کا قول ہر حال میں قبول کیا جائے گا اور ایک دیانت دار ترجان کافی ہے یہ مسلک شیخین (یعنی ابو حنیفه و ابو یوف) اور امام مالک کا ہے ۔ لیکن جد بن حسن اور دیگر ائمه کے نزدیک راجح روایت یه ہے که ترجمه بھی گواھی کی مانند ہے لہذا ایک ترجمان مقبول نه ہوگا ۔

مزید برآں جن حالات میں ایک گواہی مقبول نہیں ان میں فقہاء حنفیہ یہ تسلیم کرتے ہیں کہ گواہوں کی تعداد محض ایک امر تعبدی (امتثال امر)

<sup>ً</sup>ا دیکھو زیلعی میں یمی مقام ـ

<sup>2</sup> دیکھو درمختار (جلّد ۲ صفحه سهم سنقول از قهستانی اور برچندی ـ

این و هبان نے آپنی تصنیف منظومة الوهبانیة سین اس قسم کی گیاره مثالین بیان کی هین (جو محمیة کے حاشیه صفحه ۲۱ پر موجود هیں ـ یه کتاب ۱۲۹۹ مین چهپی) ابن تحمیم نے ایک مثال کا اور اضافه کیا هے (دیکھو اشباه صفحه ۸۸) حیدر علی نے (مجمله کی دفعه ۱۸۲۰ کی تشریح مین) پندره مثالین بیان کی هین جو ابو مسعود سے منقول هین ـ نیز دیکھو مالکیه کی بعض مثالین تبصرة الحکام مین (جلد ایک ۱ صفحه ۲۳۱ اور اس کے بعد) ـ

<sup>4</sup> ديكهو الاشباه و النظائر لابن نجيم صفحه ٥١ ــ

اس کی تفصیل خانیه میں دیکھو (فتا وی هندیه کے حاشیه پر جلد ، صفحه ۱۹۸۷) اور دیکھو نیل الاوطار (جلد ۸ صفحه ۱۳۷۷) اور دیکھو نیل الاوطار (جلد ۸ صفحه ۱۳۷۷) -

ھے جس میں قیاس کو دخل نہیں ، کیونکہ صداقت کا معیار گواہوں کی دیانت ہے نہ کہ تعداد 1 ، یعنی گواہی کی قدر و قیمت کا اعتبار ہے نہ کہ تعداد کا ۔ اسی لیے علماء مذکور کے نزدیک ترجیح گواہان کے مسئلہ میں کثرت تعداد کا لحاظ نہیں کیا جائے گا ۔ چنا نچہ بہت سے مسائل میں مقدمات کے عام قرائن کو دیکھ کر ان کے مطابق فیصلہ کیا جائے گا جیسا کہ ہم عنقریب دیکھیں گے ۔

آخر سیں یہ بتا دینا ضروری معلوم ہوتا ہے کہ بعض مسلمان فقہاء نے ایک سچے اور دیانتدار شخصکی گواہی قبول کی ہے۔ ان سیں سے ابن القیم الجوزیہ ہیں ، جنھوں نے کہا ہے کہ درست رائے یہ ہے کہ جو چیز حق بات کو ثابت کر دہے وہی گواہی ہے۔ اللہ اور اس کے رسول نے کسی طریقہ سے بھی حق ظاہر ہو جانے کے بعد ہرگز کسی کی حق تلفی نہیں کی ، بلکہ اس خدا نے جس کے سوا کسی کو مجال حکم نہیں اور اس کے رسول نے قیصلہ فرما دیا ہے کہ جب کسی نہ کسی طریقہ سے حق ظاہر ہو جائے تو اس کی تنفیذ اور تائید ضروری ہے اور حق تلفی کرنا قطعی حرام ہے 2۔

اسی بنا پر ابن القیم نے کہا ہے کہ اگر حاکم کو خدا کی مقرر کردہ مزاؤں کے علاوہ اور مقدمات کے موقع پر گواہ کی سچائی معلوم ہو جائے تو وہ ایک مرد کی گواہی پر فیصلہ کر سکتا ہے ، کیونکہ خدا نے حکام پر یہ لازم قرار نہیں دیا کہ وہ بغیر دو گواہوں کے بالکل فیصلہ ہی نہ کریں البتہ حقدار کا حق محفوظ رہنا ضروری ہے خواہ دو گواہوں کے ذریعہ ہو یا ایک مرد اور دو عورتوں کے ذریعہ مگر اس حد بندی سے یہ ظاہر نہیں یا ایک مرد اور دو عورتوں کے ذریعہ مینیں کر سکتا کیونکہ رسول الله صلعم نے تو ایک گواہ اور ایک قسم بلکہ صرف ایک گواہ پر بھی فیصلہ فرمایا ہے 3 نے بالفاظ دیگر یوں سمجھئے کہ جو ذرائع حاکم اپنے فیصلہ کرنے کے لیے استعال کرتا ہے وہ ان ذرائع سے زیادہ وسیع ہوتے ہیں جنہیں حقدار اپنے حقوق کی حفاظت کے لیے اپنے دل میں سوچتا ہے 4 ۔

<sup>1</sup> دیکھو زیلعی (جلد س صفحه ۲۱۲ -

ه ديكهو أعلام الموقعين جلد 1 صفحه ١٩٢ - ١٩٣) -

<sup>8</sup> ديكهو الطرقُ الحكمية (صفحه ٦٦ - ٦٤) -

<sup>4</sup> ديكهو اعلام الموقعين (جلد ر صفحه ٨١) -

اس سلسله میں ابنالقیم نے شیخ الا سلام ابن تیمیه کا یه قول بھی بطور سند پیش کیا ہے که قرآن کریم میں دو مرد اور ایک مرد اور دو عورتوں کا ذکر اس لیے نہیں کیا گیا که فیصله کرنے والے اس تعداد کے پابند ھیں ، بلکه صرف اس لیے کیا ہے که اتنے گواھوں سے حقدار کا حق محفوظ وہتا ہے 1۔

ابن قیم نے اپنے دعو ہے پر رسول الله صلعم کی سنت عملی کی یه دلیل بھی پیش کی ہے کہ آنحضرت صلعم نے رویۃ ھلال کے موقع پر صرف ایک اعرابی کی گواهی قبول فرمائی اور مال غنیمت کے معامله میں بھی ایک مرد کی گواهی قبول فرمائی جیسا کہ ابو قتادہ نے روایت کیا ہے۔ اسی طرح آنحضرت صلعم نے نسوانی معلاملات میں یک ثقه عورت کی گواهی قبول فرمائی اور خزیمہ کی گواهی کو یه فرماتے هوئے دو گواهوں کے برابر قرار دیا کہ ''من شہدله خزیمہ فحسبہ 2'' یعنی جس کی گواهی خزیمہ دیدے تو کافی ہے۔

اس آخری حدیث کو احناف نے اپنے اس قول کی دلیل میں پیش کیا ہے کہ ''جو چیزخلاف قیاس ثابت ہو اس پر دوسری چیز قیاس نہیں کی جا سکتی'' مگر این القیم نے اسے اس بات کی دلیل قرار دیا ہے کہ ایک گواہ پر فیصلہ کرنے کا یہ مطلب نہیں ہے کہ یہ خزیمہ کے لیے مخصوص ہے اور خزیمہ سے بہتر یا خزیمہ کے ہم می تبہ صحابہ کرام پر اس کا اطلاق نہیں ہوسکتا۔ پس اگر صرف ابوبکر یا عمر رض یا عثمان رض یا علی رض یا ابی بن کہ بگواہی دیں تو ان حضرات میں سے تنہا ہر ایک کی گواہی پر بطریق اولی فیصلہ ہوگا'' ۔ بالفاظ دیگر ابن القیم فرماتے ہیں کہ حدیث مذکور میں نیصلہ ہوگا'' ۔ بالفاظ دیگر ابن القیم فرماتے ہیں کہ حدیث مذکور میں پر قیاس کرتے ہوئے قاضی ہر اس شخص کی تنہا گواہی پر فیصلہ کر پر قیاس کرتے ہوئے قاضی ہر اس شخص کی تنہا گواہی پر فیصلہ کر کتاب اللہ کے خلاف نہیں بلکہ دیگر احادیث کی طرح اس کے موافق ہے اور حیسا کہ انجہ نے بیان کیا ہے ''یفسرہ و یبین میاد اللہ منہ و یقید مطلقہ'' یعنی حدیث در اصل کلام اللہ کی تفسیر ہے جو اس کے حقیقی مقصد کی وضاحت

<sup>1</sup> ديكهو الطرق ا لحكمية صفحه . <sub>2</sub> ـ

ا اس حدیث کی تخریج پہلے گزری ـ

کرتی ہے اور غیر معین مفہوم کو معین کرتی ہے ـ

علاوہ ازیں یہی مسلک ان قضاۃ مسلمین کا ہے جو تاریخ میں مشہور ہیں جیسے شریح اور زرارہ بن ابی اونی وغیرہ کیونکہ یہ بزرگ جب کسی کی سچائی معلوم کر لیتے تھے تو تنہا اسی کی گواہی پر فیصلہ صادر فرماتے تھے ۔ یہی قول ابو داؤد نے بھی اپنی سنن میں اختیار کیا ہے ۔ چنا نچہ انھوں نے فرمایا ہے ''باب اس حاکم کے بیان میں کہ جب اسے ایک گواہ کی سچائی معلوم ہو جائے تو اسے اس کے مطابق فیصلہ کرنا جائز ہے '' اسی طرح قاضی ایاس بن معاویہ (متوفی ۱۲۲ھ) کے بارے میں روایت ہے کہ انھوں نے تنہا عبد العزیز بن صہیب کی گواہی جائز قرار دی  $^2$ 

### شرائط ديانت و عدالت

علاوہ گواہ کی تعداد کے جس کا بیان ہم اوپر کر چکے ہیں گواہ کا دیانت دار ہونا بھی شرط ہے ۔ چنا نچہ اس شخص کی گواہی مقبول نہ ہوگی جو جھوٹا اور بد کردار مشہور ہو ۔ بعض مذاہب اسلامیہ کے نزدیک جن میں مجلہ بھی شامل ہے، گواہوں کا ایماندار ہونا خانگی زندگی اور بیرونی زندگی دونوں لحاظ سے ضروری ہے۔ 3

اسی طرح کسی شخص کے خلاف ایسے شخص کی گواهی قبول نه کی جائے گی جو اس سے دنیاوی عداوت رکھتا هو اور نه کسی شخص کے حق سیں ایسے شخص کی گواهی قبول کی جائے گی جو اس سے ایسا تعلق رکھتا هو جس کی بنا پر یه خیال کیا جا سکے که گواه اسے قرضه سے بچانے یا نقع پہنچانے کے لیے گواهی دے رها هے ۔ مثلاً گواه اس کا رشته دار هو یا ملازم هو یا شریک هو یا ضامن هو اور کچھ اسی قسم کا تعلق رکھتا هو ۔

<sup>1</sup> دیکھو ان سب کے بارے میں الطرق الحکمیة (صفحه 20 و 20 و 20) اور دیکھو کتاب سنن ابو داود سحبستانی (مطبع مصطفی محمد مصر جلد ۳ صفحه ۳.۸ رقم ۲۰۰۷) -

ع دیکھو معارف لابن قتیبه (صفحه ۲۰۷) اور دیکھو ابن خلکان (جلد p صفحه ۸۱ – ۸۲) -

<sup>8</sup> دیکھو دفعہ ۱۷۱۶ اور اس کے بعد کی دفعات ۔ امام ابو حنیفہ کے نزدیک گواہوں کی ایمانداری ثابت ہونے کے لیے یہ ضروری ہے کہ جس کے خلاف وہ گواہی دیں وہ ان کی ایمانداری کا اعتراف کریں ۔

اس کی مثال یہ ہے کہ باپ کی گواہی بیٹر کے حق میں اور بیٹر کی گواہی باپ کے حق میں اور بیٹر کی گواہی باپ کے حق میں جائز نہ ہوگی، مگر ان میں سے ہر ایک کی گواہی دوسر سے کے خلاف جائز ہوگی ۔ اسی طرح بیوی اور شوہر میں ایک کی گواہی دوسر سے کے حق میں جائز نہیں بخلاف امام شافعی کے کہ ان کے نزدیک ایک کی گواہی دوسر سے کے حق میں بھی جائز ہے۔ ا

البته ایمانداری کی شرط نسبتاً دیکھی جائے گی یعنی یه که گواه کا دیانت دار ہونے کا اندازہ اس کے ماحول سے کیا جائے گا۔ اسی بنا پر مذہب مالکی کے بعض ائمه نے چھوٹے چپوٹے معاملات میں ایسی گواہی پر فیصله کرنے کو جائز قرار دیا ہے جو کسی غیر دیانت دار گواہ نے یا ایسے گواہ نے دی ہو جس کی دیانت داری معلوم نه ہو۔2

جر حال مباحث مذكورہ تفصيل طاب هيں مثلاً نا بينا اور الرُكے كى گواهى قبول كرنے سيں اختلافات وغيرہ، مگر هم ان كى تفصيل ميں نه جائيں گے ورته هم اپنے اصل سوفوع سے جو قواعد عامه سے متعلق ہے دور هئ جائيں گے۔ 3

### گواہ سے قسم لینا

گواہ سے قسم لینے میں شرع اسلامی کے دو قول ہیں ایک یہ کہ اس سے قسم لینا ضروری نہیں کیونکہ گواہی میں قسم کا مفہوم ضمناً شامل ہے۔ یہی احتاف کے نزدیک ظاہر الروایة ہے جو ان کی معتبر کتابوں میں موجود ہے۔

دوسرا قول یه هے که گواہ سے قسم لینا ضروری هے چونکه دور حاضرہ میں گواہ کی دیانت داری کا علم نہیں ہوتا، لہذا اس کی گواہی کے استحکام کے لیے قسم لینا ضروری ہے۔ امام ان ابی لیلیل وغیرہ اسلاف قضاۃ کا یہی

<sup>1</sup> ديكهو منهاج الطالبين صفحه ١٣٥ ـ

<sup>2</sup> ديكهو تبصرة الاحكام لا بن فرحون (جلد م، صفحه ٢٠) -

<sup>3</sup> دیکھو اس کی تفصیل مجلہ میں (دفعات ۱۹۹۰ و ۱۷۲۰) اور کنزکی شرح زیلعی میں (جلد ہم، صفحہ ۲۱۷ اور اس کے بعد) اور دیکھو بدایة المجتہد (جلد ۲، صفحہ ۳۸۳ اور اس کے بعد) ۔

قول ہے اور ابن نجیم حنفی نے بھی اسی قول کو ترجیح دی ہے اور مشہور حنبی اسام ابن القیم الجوزیہ نے بھی یہی قول اختیار کیا ہے۔ چنا نجہ انھوں نے کہا ہے که ''جب حاکم کو گواھوں کی دیانت داری کے بارے میں شک ھو تو ان سے قسم لینا بہتر ہے۔'' اسی طرح مذھب مالکی میں ہے کہ جب قاضی کو گواہ پر شک ھو تو اس سے حلف لے۔1

مجلة الاحكام العدليه نے اس دوسرے قول كو اختيار كيا هے اور تصريح كى هے كه جب وہ شخص جس كے خلاف گواهى دى جائے فيصله سے پيشتر حاكم پر زور دے كه وہ گواهوں سے يه قسم لے كه انهوں نے جهوئى گواهى نہيں دى اور قسم كے ذريعه گواهى كو تقويت بهى پہنچے تو حاكم كو لازم هے كه گواهوں سے قسم لے اور ان سے كہے كه اگر تم قسم كهاؤ كے تو مهارى گواهى قبول كروں گا ورنه نہيں (دفعه ١٢٢٥) -

توانین جدیدہ میں بہر صورت یہ ضروری ہے کہ گواہی سے قبل گواہ سے قسم لی جائے۔ اسی اصول کی بنا پر لبنان کی عدالتہا ہے دیوانی کے قانون اساسی میں مذکور ہے کہ گواہ کے لیے ضروری ہے کہ وہ سچی گواہی دینے کی قسم کھائے (دفعہ ۲۷۲)۔2

### تواتر

جب دو گواهیاں متضاد هوں تو جمہور فقہاء کے نزدیک کثرت تعداد کے سبب کسی کو ترجیح حاصل نه هوگی۔3 اسی بنا پر مجله میں مذکور ہے

ع نيز ديكيُو اس كى مرادف نظام المحاكم الشرعية كى دفعه ٨٩ جو بذريعه آرڈينينس نمبر ٢٣٦ مورخه ۾ نومبر ٢٣٩٠ء كو نافذ العمل قرار دى گئى -

<sup>1</sup> ديكهو الطريق الحكمية في السياسة الشرعية (صنحه ١٢٥) اور ديكهو قرة عيون الاخيار تكملة رد مختار (جلد ١، صفحه ٢٥) اور ديكهو شرح خرشي على سيد خليل (جلد ٥، صفحه ١٨٥) -

<sup>&</sup>quot;اسى طرح ترجيح محض ديانت دارى كى شهرت سے بهى حاصل نه هوگى بخلاف امام مالک ديكهو رحمة الامة فى اختلاف الائمة (حاشيه ميزان الشعرانی جلد ، صفحه ٢٠٦) اور ديكهو قوانين فقهيه (صفحه ٢٠٣) اور ديكهو شرح المنار لا ين ملک (صفحه ٣٣٣) اور ديكهو منهاج الطالبين صفحه ١٣٩ اور ديكهو مغنى (جلد ١١، صفحه ١٢٥) اور ديكهو البهجة فى شرح التحفة ديكهو مغنى (جلد ١، صفحه ١٢٥) اور ديكهو البهجة فى شرح التحفة (حلد ١، صفحه ١٠٥) -

کہ ''کثرت گواہان کا اعتبار نہیں یعنی کسی فریق کے گواہوں کو دوسرے فریق کے گواہوں پر کثرت تعداد کی وجه سے ترجیح دینا لازم نہیں تاوقتیکہ ان کی کثرت حد تواتر کو نہ پہنچ جائے (دفعہ ۱۷۳۲) -

تواتر کے لغوی معنی ھیں چیزوں کا یکے بعد دیگر ہے مسلسل آنا اور اصطلاحی معنی یہ ھیں کہ اتنے کثیر التعداد لوگوں سے مسلسل ایک خبر کا آنا حتی کہ وہ حد یقین تک پہنچ جائے آ اور مجلہ میں تواتر کی تعریف اس طرح کی گئی ہے کہ ''کوئی خبر اتنے لوگ بیان کریں جن کا جھوٹ بولنا ازروہے عقل جائز نہ ھو'' (دفعہ ۱۹۲۵) ۔ یہ تعریف در اصل خبر ستواتر کی ہے نہ کہ تواتر کی کیونکہ بقول آمدی تواتر خبر کو نہیں کہتے بلکہ خبر کے مسلسل بیان کرنے کو کہتے ھیں ۔

جمہور فقہاء کے نزدیک تواتر سب سے زیادہ قوی گواهی ہے اور وہ دو گواهوں کی گواهی سے بھی زیادہ قوی ہے۔ <sup>2</sup> مجله سیں مذکور ہے که تواتر کے ذریعه ایسا بقین حاصل هوتا ہے جس کے خلاف کوئی گواهی معتبر نہیں (دفعه ۱۷۳۳) ۔ تواتر میں یه بھی شرط ہے که وہ عقلاً اور بداهتاً دونوں طرح ممکن هو اور اس سے حقیقی یقین حاصل هو جائے ۔

خبر ستواتر بیان کرنے والوں کی تعداد میں اختلاف ہے لیکن مجلہ نے وائے مختار اختیار کرتے ہوئے اس کے ایے کوئی تعداد مقرر نہیں کی بلکہ صرف یہ ضروری سمجھا ہے کہ خبر ستواتر میں بیان کرنے والوں کی تعداد اتنی ہو کہ کسی جھوٹ بات پر ان کا ستفق ہو جانا عقلاً محال ہو (دفعہ ۱۲۳۵) اسی لیے تعداد مقرر کرنے کا معاملہ قاضی کی فراست پر چھوڑ دیا گیا ہے لیکن اس اصول کے لحاظ سے تعداد کے بارے میں مختلف آرا ہیں ۔ دیا گیا ہے لیکن اس اصول کے لحاظ سے تعداد کے بارے میں مختلف آرا ہیں ۔ چنا نچہ دائرۃ الفتوی للمشیخة الاسلامیة العثانیة نے تواتر کے لیے کم از کم بیس خبر دینے والوں کی تعداد مقرر کی ہے۔ اسی طرح عثانیہ ہائی کورٹ نے ان کی تعداد کم از کم بیس مقرر کی ہے۔ 4

<sup>1</sup> ديكټو الاحكام للآمدى جلد ،، صفحه ١٥١ -

ديكهو الطرق الحكمية (صفحه ١٨٠) -

قبسا که حیدر علی نے دفعہ ۱۷۳۰ کی تشریح کرتے ہوئے بیس کا ذکر
 کیا ہے۔

<sup>4</sup> دیکھو قرارداد مجریہ ۱۳ ستمبر ۱۳۰۹ مالیہ ، جریدہ عدالتہاہے ترکیہ تمبر ۲۵۰۳ صفحہ ۱۱۱۷ میں -

مجلة الاحكام العدليه ميں تواتر كے بارے ميں وهى حكم هے جو اوپر يبان هؤا ليكن اب عملى طور پر يه حكم پسنديده نهيں رها ـ چنانچه سوريا اور لبنان ميں بروئے قرارداد سفارت فرانسيسى ١٩٣٦ء ميں اسے بالكل ترك كر ديا گيا هے اور تواتر بمعنى مذكور قوانين جديده ميں تو بالكل هى غير معروف هے يعنى كسى چيز كو اتنے لوگوں كا مسلسل بيان كرنا كه درجه يقين تك يهنچ جائے ـ

البته قوانین جدیده میں ایسا سفہوم ضرور موجود هے جو تواتر کے قریب هے یعنی ایسی گواهی جو عام شہرت پر مبنی هو۔ 2 مگر وه عام شہرت بر مبنی هو۔ 2 مگر وه عام شہرت بھی گواهی کے معامله میں سوائے خاص مواقع کے کمیں مقبول نہیں 3 حیوانی کے اصول اساسی میں موجود هے که سنی هوئی گواهی مقبول نہیں، سوائے اس خاص صورت کے جس میں اسے قبول کرنے کی قانونی صراحت موجود هو جیسے مہلت دینے اور بدنیتی کی سزا (دفعه ۲۵۲)۔ اسی طرح مذهب مالکی میں سنی هوئی گواهی صرف معدود سے چند مواقع پر کافی سعجھی جاتی هے اور ایسی بات کے لیے جو مشہور هو صرف دو گواه کافی هوتے هیں۔ 4

## گوآهی کا جانچنا

گواھیاں سننے کے بعد آیا قاضی کو انھیں جانچنے کا حق ہے یا وہ ان گواھیوں کے مطابق فیصلہ کرنے پر مجبور ہے۔ اس سوال کے جواب میں دو قول ھیں ۔

پہلے قول کی رو سے گواہوں کی گواہیاں سننے کے بعد قاضی کے لیے ان کے مطابق فیصلہ کرنا ضروری ہے اور اسے گواہیوں کو جانچنے اور اپنی

ا بذریعه قرارداد نمبر ۸۲ مجریه ۲۹ جنوری ۱۹۲۷ء جو لبنان کے سرکاری جربدہ نمبر ۱۹۶۲ شائع کردہ ہ مارچ ۱۹۲۲ء میں مشتہر کی گئی ۔

Commune renommée hearsay.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> جیسا که فرانسیسی قانون دیوانی کی دفعه ۱۳۱۵ و ۱۳۳۲ و ۱۵۰۰ میں مدکور هے . نیز دیکھو کتاب البینات از بونیة مذکور کی صفحه ۲۲. اور اس کے بعد۔

<sup>&</sup>lt;sup>4 دیکھیو</sup> شرح خرشی سیدی خلیل (جلد ہ، صفحہ ۲۱۲) -

رلئے سے کام لینے کا کوئی حق حاصل نہیں اور یہی اصول قوانین قدیمہ میں اختیار کیا گیا جیسے کہ فرانس کا قانون جو اٹھارھویں صدی میں رائج تھا اور جیسے آسٹریا کی عدالتہاہے دیوانی کا پرانا قانون۔ ان سب قوانین میں جو تعداد گواھان ازروئے قانون مقرر ہے وہ اثبات مدعا کے لیے کافی ہے اور جج اس کے مطابق فیصلہ کرنے کا پابند ہے۔

دوسرے قول کی روسے گواھی صرف اثبات دعوی اور انکشاف حقیقت کا ایک ذریعہ ہے اس لیے جج کو اپنی فکر و رائے سے یہ جانجنے کا حق حاصل ہے کہ گواھی کماں تک صحیح ہے اور جب وہ صحت گواھی کے بارے میں بالکل مطمئن ھو جائے تو اسے اس کے مطابق فیصلہ کرنا چاھیے اور اگر جج گواھی سے مطمئن نہ ھو تو اسے اختیار حاصل ھوگا کہ گواھی قبول نہ کرے ۔ اکثر قوانین جدیدہ میں اسی رائے کو اختیار کیا گیا ہے ۔ لبتان کی عدالتہا ہے دیوانی کے قانون اساسی میں اس کی مثال یہ بیان کی گئی ہے لبتان کی عدالت مقدمات کا فیصلہ کرتی ہے وہ گواھی کو جانچ بھی سکتی ہے اور گواھی کی جانچ اور پرتال میں مراجعت کی گنجائش نہیں (دفعہ ۲۲۸)۔ 2۔

لیکن شرع اسلامی نے درمیانی رائے اختیار کی ہے۔ چنانچہ اس کی رو سے چلی رائے کی مانند شہادت لینے کے بعد جج کو اس کے مطابق ضرور فیصله کر دینا چاہیے حتی که گواهی ختم ہو جانے کے بعد اسے فیصله کرنے میں تاخیر جائز نہیں۔ البتہ اگر تاخیر به امید مصالحت یا مدعی کے مہلت مانگنے پر کی جائے تو جائز ہے۔ مگر شرع اسلامی نے جب گواهی سچی ہو اور اس کا ہر گوشہ حقیقت کے مطابق ہو تو بنظر احتیاط قبول شہادت کے لیے چند سخت شرائط ضروری قرار دی ہیں جن میں سے ایک گواهوں کا ایماندار ہونا ہے۔

دیانت دار ہونے کی شرط کے پیش نظر قاضیوں کے لیے اس بات کی گنجائش ہے کہ ایسے گواہوں کی گواہی قبول نہ کریں جن کا چال چلن اچھا نہ ہو اور ان کا قول قابل اعتاد نہ ہو ۔ اسی لیے اکثر مذاہب نے

دیکھو بونیہ مذکور کی کتاب کا صفحہ ۳.۳ اور اس کے بعد ۔

اسی رائے کو حکومت شرق اردن کے قانون دیانت گواہان (۱۹۲۸) نے جو سرکاری اخبار جمبر ۲۱۱ مجریه ۹ دسمبر ۱۹۲۸ء میں شائع ہؤا، اختیار کیا ہے۔

قاضی کے لیے یہ شرط مقرر کر دی ہے کہ وہ گواھوں کی نیک چانی کے بارے میں پوشیدہ اور علانیہ تحقیق کرے جیسا کہ مجلہ میں وارد ہے کہ گواھوں کے چال چلن کی تصدیق اس طبقہ سے کی جائے گی جس سے وہ تعلق رکھتے ہیں۔ یعنی اگر گواہ طالب علم ھوں گے تو ان کے چال چلن کی تصدیق ان کے مدرسہ کے کسی مدرس اور وھاں کے دیگر معتبر لوگوں سے کی جائے گی ان کے مدرسہ کے کسی مدرس اور وھاں کے دیگر معتبر لوگوں سے کی جائے گی اور اگر وہ تجارت بیشہ ھوں گے تو ان کے چائی چلن کی تصدیق تاجروں سے کی جائے گی '' (دفعہ ۱۷۱۵) ۔ اس سے بھی بڑھ کر یہ کہ مشائخ اسلام اور کی جائے گی '' (دفعہ ۱۷۱۷) ۔ اس سے بھی بڑھ کر یہ کہ مشائخ اسلام اور مکومت عثمانیہ ا کے مفتیوں نے حکم دیا ہے کہ اگر ججوں کو گواھی کی صداقت میں شک ھو تو انہیں لازم ہے کہ بذات خود ان کے حالات کی تفتیش بریں اور سرٹیفکٹ کا اعتبار نہ کریں ۔

بعض سلمان فقہاء نے دوسری رائے کو بھی اختیار کیا ہے جیسا کہ چہلے گزرا ۔ چنانچہ بعض فقہاء نے تسلیم کیا ہے کہ چونکہ گواھی پر فیصلہ کر دینے کی پابندی خلاف قیاس ہے ۔ لہذا یہ سناسب نہیں کہ گواھی کو فیصلہ کرنے کے لیے لازمی حجت قرار دیا جائے کیونکہ گواھی بھی ایک فیصلہ کرنے کے لیے لازمی حجت قرار دیا جائے کیونکہ گواھی بھی ایک خبر ہے جس میں سچ اور جھوٹ دونوں کا احتال ہے اور بعض فقہاء جیسے ابن القیم الجوزیہ کے نزدیک قاضی کا فرض ہے کہ کسی نہ کسی طریقہ سے معاملہ کی اصلیت معلوم کرے ، خواہ وہ ایک سچے گواہ کے ذریعہ ھی سے معاملہ کی اصلیت معلوم کرے ، خواہ وہ ایک سچے گواہ کے ذریعہ ھی ذریعہ ہے اور حتی کی حفاظت اور اسے بروے کار لانا ضروری ہے ۔ اسی بنا پر ابن نجیم نے بھی کتاب الاشباہ میں تہذیر کر سکتا ہے کہ اگر قاضی کو کسی معاملہ میں شک ھو جائے تو وہ فیصلہ میں تاخیر کر سکتا ہے کہ اگر قاضی کو کسی معاملہ میں شک ھو جائے تو وہ فیصلہ میں تاخیر کر سکتا ہے اور یہ اصول جیسا کہ میں شک ھو جائے تو وہ فیصلہ میں تاخیر کر سکتا ہے اور یہ اصول جیسا کہ جس کے ذریعہ وہ بذات خود گواھی کو چانچ سکتا ہے ، جب وہ گواھی جس کے ذریعہ وہ بذات خود گواھی کو چانچ سکتا ہے ، جب وہ گواھی جس کے ذریعہ وہ بذات خود گواھی کو چانچ سکتا ہے ، جب وہ گواھی کے بارے میں بالکل مطمئن ھو جائے تو اس کے مطابق فیصلہ کرے اور اگر

ا یه حکم ۲۸ جادی الاولی ۱۳۳۱ مطابق و اپریل ۱۳۳۰ مالیه اور ۱۹۳۳ کیا گیا۔ ۱۹۳۳ کیا گیا۔ ۱۹۳۳ کیا گیا۔ ۱۹۳۳ کی خاری دؤا اور جریدہ علمیه شاره اکے صفحه ۳۳ پر مشتهر کیا گیا۔ دیکیو اس تمام بحث کے لیے جو هم نے کی جامع الفصولین (جلد ا صفحه ۲۵۱) اور دیکیو دررالحکام شرح غررالاحکام (جلد ۲ صفحه ۲۵۱) اور دیکیو الاشباه و النظائر لا بن نجیم (صفحه ۸۹) اور دیکیو الطرق الحکمیة مین موقع مذکور۔

اسے گواهی میں شک و شبه باقی رہے تو قبول نه کرے تاکه وہ اس بارے میں مطمئن ہو سکے که اس نے اپنا وہ فریضه ادا کر دیا جو شرع اسلامی نے امن پر اس آیة کریمه کی رو سے عائد کیا تھا: واذا حکمتم بین الناس ان تحکموا بالعدل 1 یعنی (اے مسلمانو!) جب تم لوگوں کے معاملات کا فیصله کیا کرو تو عدل و انصاف کے ساتھ کرو۔

## متضاد گواهی

جان آخری سوال یه پیدا هوتا هے که آیا مدعی علیه کو جائز هے که مدعی کی گواهی کے مقابله میں شہادت نقیض پیش کرے ؟ اس سوال کا جواب ذرا تفصیل طلب هے۔ پس اگر مدعی علیه کے پاس اپنے بری الذمه هونے کا ایسا ثبوت موجود هے جس کے ذریعه وہ مدعی کے دعوی کی تردید کرسکتا  $a^2$  تو جمہور فقہاء کے نزدیک بالاتفاق وہ شہادت نقیض پیش کر سکتا هے لیکن اگر مدعی علیه کے پاس اس قسم کا ثبوت موجود نه هو تو بهی اسے گواهوں کی دیانت پر تنقید کرتے هوئے ایسی گواهی پیش کرنے کا حق حاصل هوگا جو مدعی کی گواهی کو کمزور کر دے a

اکثر قوانین جدیده اصول مذکور سے بھی آگے بڑھگئے ھیں۔ چنانچه ان کی رو سے مدعلی علیه ھر حالت میں مدعی کی گواھی کے خلاف ثابت کرنے کے لیے ثبوت پیش کرسکتا ہے جیسے لبنان کی عدالتوں کے قانون اساسی میں مذکور ہے که '' یه ضروری نہیں که جج کے فیصله میں (جو گواه گزرنے بعد کیا گیا ھو) اس امر کی اجازت بالصراحة دی گئی ھوکه مدعلی علیه مدعی کے خلاف گواھان نقیض پیش کرسکتا ہے کیونکه ھر تحقیق کے بعد تعقیق کا جواز یقیناً باقی رهتا ہے '' (دفعہ ۲۵۵)۔

<sup>1</sup> سورة انساء (م) ٥٨ -

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> یه فیصله قرضه یا کسی چیز کو فروخت کرنے کے دعوے کی اختلافی صورت میں ہے۔ لیکن اگر یه اختلاف استحقاق حق کے بارے میں ہو تو اس میں به اختلاف مذاہب کچھ تفصیل ہے۔ دیکھو بدایة المجتمد (جلد r صفحه pp) اور دیکھو کتاب التاج و الاکلیل برائے مختصر سیدی خلیل للمواق (حاشیه العطاب جلد r صفحه rp)۔

دیکھو مجلہ کی دفعہ ۱۷۲۸ اور دیکھو حاشیة العدوی شرح الخرشی پر
 (جلد ہ صفحہ ۱۵۹ کے حاشیہ پر)۔

اصول مذکور کی بنا پر یہ بھی ضروری نہیں کہ نیک چلنی کا سرٹیفکٹ طلب کیا جائے چونکہ مجلہ کی دفعہ ۱2۱۶ کی رو سے نیک چلنی کی تصدیق ضروری ہے۔ اس لیے لبنان کے قانون مجریہ ۲۹ مئی ۲۹۱۹ کی رو سے نیک چلنی کی تصدیق جج کی رائے پر موقوف ہے خواہ وہ اس کے لیے احکام جاری کرے یا نہ کرے۔ حتی کہ لبنان کی عدالتہا ہے دیوانی کے اصول اساسی میں تو تصدیق نیک چلنی کے طریقہ کو ترک ھی کر دیا گیا ہے اور جج کو اس بات سے بالکل روک دیا گیا ہے کہ وہ اس کے لیے احکام جاری کرے (دفعہ ۲۵۸ کا آخری نقرہ)۔

# بند چہارم

### قىسم

### قسم لينا

هم پہلے بتا چکے هیں که دلائل شرعیه تین هیں: اقرار ، گواهی اور قسم ۔ اگر کسی نے اپنے حق کا دعوی دوسرے پر کیا اور مدعی علیه نے دعوی تسلیم نه کیا ، اس صورت میں اگر مدعی گواهی پیش نه کر سکے تو اسے چاهیے که مدعی علیه سے قسم لے ، ورنه اس کا دعوی خارج کر دیا جائے گا اور اس کی دلیل رسول الله صلعم کی یه روایت هے که ایک مرتبه آپ نے مدعی سے فرمایا که '' ألک بینه ؟ '' کیا تیرے پاس گواه هے ؟ مدعی نے عرض کیا که '' نہیں '' اس پر آنحضرت صلعم نے فرمایا '' لک الیمین '' تجھے قسم لینے کا حق هے اس نے عرض کیا که وه بے دهڑک قسم کھا لیگا تو تحضرت صلعم نے فرمایا '' لیس لک الا هذا شاهداک اویمینه ''ا یعنی تیرے لیے صرف دو هی صورتیں هیں یا تو دو گواه پیش کر یا مدعی علیه سے قسم لے ۔

قسم صرف الله کی صحیح ہوگی بدلیل حدیث ذیل '' من کان حالفاً فلا یخلف الا بالله ''2 یعنی جو شخص قسم کھائے وہ صرف الله کی قسم کھائے۔ قسم صرف مقدمات مال میں رکھی گئی ہے ، فوجداری مقدمات کے لیے نہیں ہے۔ ان دونوں قسم کے مقدمات کے علاوہ دیگر قسم کے مقدمات میں اختلاف ہے کہ ان میں قسم جائز ہے یا نہیں۔

جب مدعی علیه سے قسم لی جائے تو تین حال ہے خالی نہیں یا تو وہ قسم کھا لے گا یا قسم کھانے سے انکارکرے گا اور یا وہ مدعی سے قسم لے گا۔

دیکھو مبسوط جلد ہ<sub>ا۔</sub> صفحہ ۔۳ ـ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے ، دیکھو بخاری کی شرح عینی جلد ۱۳ صفحہ ۳۳۳ و ۲۳۸ ـ

اس حدیث کو سیوطی نے نسائی سے نقل کیا ہے۔ درجامع الصغیر
 رقم ۸۹۶۹۔

اب ہم مختصر طور پر انہی کی وضاحت کریں گے<sup>1</sup>۔

## مدعیل علیه کی قسم

اگر مدعی علیه سے قسم لی جائے اور وہ قسم کھالے که بری الذمه هے تو مدعی کا دعوی خارج کردیا جائے گا۔ اس مسئلہ میں کسی کا اختلاف نہیں۔ مگر ھاں اس مسئلہ میں اختلاف ہے کہ قسم کھانے کے بعد گواھی قبول ھوگی یا نہیں۔ یعنی جب مدعی مدعی علیه سے قسم لے چکے پھر اپنے دعوے ہر گواھی پیش کردے تو وہ گواھی قبول ھوگی یا نہیں ؟ اس مسئلہ میں تین قول ھیں۔ پلا قول یہ ہے کہ قسم کمزور دلیل ہے جس سے کسی مقدمه کا قطعی فیصلہ نہیں ھو سکتا ، لہذا اس کے بعد بھی گواھی مقبول ھوگی ، کیونکه گواھی اصل ہے اور قسم اس کی قائم مقام۔ پس جب اصل موجود ھو تو قائم مقام کے ذریعہ فیصلہ نہیں کیا جاسکتا۔ یہی اصول عمر بن خطاب نے قائم مقام کے ذریعہ فیصلہ نہیں کیا جاسکتا۔ یہی اصول عمر بن خطاب نے اختیار کیا تھا۔ چنانجہ آپ نے فرمایا کہ '' الیمین الفاجرۃ احق ان ترد من البینة العادلة '' یعنی سچی گواھی کی موجودگی میں جھوٹی قسم ودکردینے کو لائق ہے '' اور قضاۃ سلف کے ایک فریق نے یہی مسلک اختیار کیا ہے۔ چنانچہ امام بخاری نے طاؤس ابراھیم اور شریج کی روایت بیان کی ہے کہ انہوں نے کہا کہ '' سچی گواھی جھوٹی قسم سے زیادہ قابل قبول ہے '' اور امام نے نہا کہ '' سچی گواھی جھوٹی قسم سے زیادہ قابل قبول ہے '' اور امام نے نیا کہ '' سچی گواھی جھوٹی قسم سے زیادہ قابل قبول ہے '' اور امام احمد بن حنبل کا بھی یہی مسلک ہے۔

لیکن مجلة الاحکام العدلیہ میں اس مسئلہ کے متعلق کوئی صریح حکم موجود نہیں۔ بلکہ اس نے بھی اس مسئلہ میں کتب حنفیہ کی طرف رجوع کیا ہے یعنی قول اول کی طرف جیسا کہ آپ اس کی مستند شروح میں پائیں گے<sup>2</sup> ۔ مگر مسئلہ ہذا دو وجہ سے عملاً نادرالوجود ہے۔ اول اس لیے کہ

<sup>1</sup> دیکیو اس مسئله میں مبسوط سرخسی کی (جله ۱۹ صفحه ۱۱۹ و جلد ۱۱ صفحه ۱۱۹ اور بدا ئع (جلد ۲ صفحه ۱۲۹ اور اس کے بعد) اور کتاب الا م (جلد ۷ صفحه ۲۳ اور اس کے بعد) اور کتاب الا م (جلد ۷ صفحه ۲۳) اور المحلی اور اس کے بعد صفحه ۲۰۰۱) اور مدو نة الکبری (جلد ۱۳ صفحه ۲۰۰۷) اور المحلی (جلد ۹ صفحه ۱۳۵ اور اس کے بعد) اور شرح بخاری عینی (جلد ۱۳ صفحه ۲۰۰۷) اور مغنی (جلد ۱۲ صفحه ۱۳۰۳) اور اس کے اور وجیز للغزالی (جلد ۲ صفحه ۱۳۰۳) اور بعدی اور المد ۱۳۰۳ اور اس کے بعد) اور اعلا الموقعین (جلد ۳ صفحه ۱۳۳۳) اور بدایة المجتبد (جلد ۳ صفحه ۱۳۸۳ اور اس کے بعد) ۔ مفحه ۱۳۸۳ اور اس کے بعد) ۔ دیکھو شرح علی حیدر ضمن دفعه ۱۸۳۲ -

امام اعظم کی رائے مختار کی روسے یہ صورت اسی وقت ممکن ہے جب مدعی گواھی پیش کرنے سے قاصر ہوا - دوسر ہے اس لیے که مجله میں اس امر کی تصریح کی گئی ہے که اگر مدعی کہدے که اس کے پاس کوئی گواہ نہیں اور پھر گواہ پیش کرنا چاہے یا کہے که اس کے پاس صرف ایک گواہ ہے ، پھر کہے که دوسرا گواہ بھی ہے ۔ اس صورت میں اس کا قول قابل بھو گا۔

دوسرا قول امام مالک کا ہے کیونکہ انھوں نے مدعی کے لیے یہ جائز قرار دیا ہے کہ وہ مدعیا علیہ سے قسم لینے کے بعد اپنے دعویا کی صداقت کے لیے گواہ پیش کرے مگر شرط یہ ہے کہ قسم لینے سے پہلے مدعیاعلیہ سے گواہ کا علم نه ہو۔ لیکن اگر وہ گواہ کا عام رکھتے ہوئے پہلے مدعیاعلیہ سے قسم لے پھر گواہ پیش کرنا چاہے تو وہ گواہی قبؤل نه کی جائے گی کیونکہ قسم لینے کے بعد مدعی کو گواہ پیش کرنے کا اختیار نه ہوگا۔ بعض اصحاب شافعی کا بھی یہی قول ہے جیسے امام غزالی وغیرہ۔

تیسرے قول کی رو سے ستنازع فیہ معاملہ کے لیے قسم فیصلہ کن چیز ہوگی ۔ ایک تو ہوگی اور اس کے بعد مدعی کی گواہی کی ساعت جائز نہ ہوگی ۔ ایک تو اس لیے کہ مدعی کا قسم لینا اس کے باقی حق کو ختم کر دے گا۔ پس گواہی کا حق ختم ہو جانے کے بعد گواہی قابل قبول نہ ہوگی ۔ دوسرے اس لیے کہ جس طرح گواہی پیش کرنے کے بعد مدعی کو سچا سمجھا

1 یہی ہائی کورٹ عثانیہ کا فیصلہ ہے رقم ۲۹۳ مجریہ ۱۹۱۰ مئی ۱۹۱۰ دیکھو ترکی کا جریدۃ عدلیۃ شارہ ۱۹۰۳ صفحہ ۲۰۰۹ - اسام ابو یوسف اس کے خلاف ہیں کیونکہ ان کے نزدیک مدعی گواہ رکھتے ہوئے بھی مدعی علیہ سے قسم لے سکتا ہے لیکن اسام محمد کی روایت کے بارے میں خصاف کی روایت تو یہ ہے کہ وہ ابو یوسف کی رائے سے متفق ہیں اور طحاوی کی روایت کے مطابق وہ اسام اعظم کی رائے سے متفق ہیں ۔ اس تحقیق کے لیے دیکھو نتائج الافکار - تکملة ہدایت کی شرح فتح القدیر کا ، جلد ۲ صفحہ ۱۰۰۔ ۱۰۰

2 دفعه ۱۷۵۳ - یه اصول ا سام مجدکی رائے کے سوا فق ہے اور ا سام اعظم کی رائے کے خلاف ہے جیسا کہ اسی دفعہ کی تشریج سیں علی حیدر نے فتا وی ولوا لجیه وغیرہ سے نقل کیا ہے ۔ اسی طرح حکوست عثما نیہ کی عدالتہا ہے حقوق کے قانون اساسی کی دفعہ ۸۳ و ۸۰ کی روسے یه ضروری ہے کہ سدعی اپنے گواہوں کے نام بتائے اور انہیں حاضر کرے۔

جاتا ہے اور انکار کرنے والے کی قسم نظر انداز کر دی جاتی ہے اسی طرح قسم کھانے کے بعد مدعلی علیہ کو سچا سمجھا جائے گا اور اس کے بعد مدعی کی طرف سے گواہی معتبر نه ہوگی ۔ مذہب ظاہری کے مقلدین اور ابن ابی لیلیل اور ابو عبید وغیرہم بھی اسی رائے کے قائل ہیں ۔

یمی آخری نظریه قوانین جدیده میں اختیار کیا گیا ہے۔ چنانچه فرانس کے قانون دیوانی کی دفعہ ۱۳۶۳ میں موجود ہے که قسم اس لیے فیصله کن چیز شار ہوتی ہے که تنازعات ختم هوں اور مقدمات کے لیے کوئی حد مقرر هو جائے که وه زیاده طولانی نه هو جائیں ۔ فرانس کے اکثر ارباب عدالت اور ماهرین قانون نے وضاحت کرتے هوئے کہا ہے که قسم ایک قسم کا عدالتی معاهده ہے جو مصالحت کے مشابه ہے اور دونوں فریق اس سے اور اس کے نتیجہ سے وابسته هیں۔ 1

اور اسی طرح لبنان کی عدالتہا ہے دیوانی کے قانون اساسی کی (دفعہ ہمہ،) میں مذکور ہے کہ جب مدعلی علیه قسم کھا لے تو مدعی کو یہ حق حاصل نه هوگا که مدعلی علیه کی قسم کو جھوٹا ثابت کرنے کے لیے دلیل پیش کرے ۔ علاوہ بریں حسب قرارداد عدالتی اگر قسم کا جھوٹا ہونا ثابت هو جائے تو گھائے میں رهنے والے فریق کو حق حاصل هوگا که وه هرجانه طلب کرے۔ 2

### مدعیل علیه کے انکار پر مدعی سے قسم لی جائے گی

هم نے او پر جو کچھ بیان کیا وہ اس صورت میں ہے جب سدعی علیہ قسم کھانے لیکن جب وہ قسم نہ کھائے یا قسم کھانے سے انکار کر دیے تو آیا اس کے محض انکار پر اس کے خلاف فیصلہ کیا جائے گا یا مدعی سے قسم لی جائے گا ؟ اس مسئلہ میں بھی مختلف مذاهب ہیں ۔

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> به فرانسیسی عدالت کے فیصلہ کے خلاف ہے کیونکہ اس کی روسے گھاٹے میں رہنے والا ہرجانہ کا دعوی دائر نہیں کر سکتا ۔ دیکھو فیصلہ عدالت گھاٹے میں رہنے والا ہرجانہ کا دعوی دائر نہیں کر سکتا ۔ دیکھو فیصلہ عدالت Rethel

مذهب حنفیه اور امام احمد بن حنبل کی ایک روایت کی رو سے قسم سے انکار کرنا اقرار کے مرادف ہے۔ پس اگر مدعیٰ علیه قسم سے انکار کر دے گا تو گویا اس نے مدعی کے حق کا اقرار کر لیا کیونکه اگر وہ سچا ہوتا تو قسم سے انکار نه کرتا اور انکار دونوں طرح ہو سکتا ہے، صراحتاً ہو یا خاموشی کے ذریعہ جو انکار کی دلیل ہے۔

قول اول کی روسے مدعی سے قسم نہیں لی جائے گی یعنی مدعی سے اپنے دعوی میں سچا ھونے پر نه تو مدعی علیه کی خواهش پر قسم لی جائے گی اور نه بلا طلب ۔ یہی اصول مجامع کے قواعد کلیه میں اختیار کیا گیا ہے آکہ ''قسم همیشه انکار پر لازم آتی ہے'' اور اس کی دلیل یه حدیث شریف ہے '' البینة علی المدعی والیمین علی من انکر'' جیسا که پہلے گزرا۔ پس یه حدیث مطلق ہے اور اس میں کوئی ایسا حکم نہیں ہے جس سے یه ثابت ھو که مدیث سے قسم لی جائے گی۔ یہی حکم مجلة الاحکام العدلیة نے اختیار کیا ہے مدعی سے قسم لی جائے گی۔ یہی حکم مجلة الاحکام العدلیة نے اختیار کیا ہے (دفعه محمد)۔

مگر باقی ائمہ کے نزدیک اور اسام احمد بن حنبل کی دوسری روایت کی روسے مدعی علیه کا قسم کھانے سے صرف انکار کر دینا اس بات کے لیے کافی نہیں کہ اس کے خلاف فیصلہ کر دیا جائے کیونکہ یہ ایک کمزور دلیل ھے لہذا اس کی تقویت کے لیے مدعی علیه کے بلا طلب مدعی سے اس بات پر قسم لینا ضروری ھے کہ وہ اپنے دعوی میں سچا ھے۔ پس اگر وہ قسم کھالے گا تو اس کے حق میں فیصلہ کیا جائے گا ورنہ دعوی خارج کر دیا جائے گا۔ اس مسئلہ کا استدلال یہ ھے کہ جو حدیث ھم نے بیان کی کہ ''الیمین علی المدعی علیه '' اس میں مدعی علیه کے قسم کھانے سے انکار کا ذکر نہیں ھے۔ نیز رسول اللہ صلعم سے ایک روایت ھے کہ آپ نے مدعی کا ذکر نہیں ھے۔ نیز رسول اللہ صلعم سے ایک روایت ھے کہ آپ نے مدعی کے سے قسم لینے کا فیصلہ فرمایا۔ 2 امام مالک نے اس قول کو مقدمات مال کے ساتھ مخصوص کیا ھے اور امام شافعی نے تمام مقدمات کے لیے فرمایا ھے مگر امام شافعی کے بعض مقلدین نے مثلاً امام غزالی نے مدعی سے قسم لینے کو اس وقت ناجائز قرار دیا ھے جب مدعی بادشاہ ھو 3 اور شیعہ امامیہ کا

سه منافع صفحه ۳۳۰

ہ اس حدیث کو دار قطنی نے روایت کیا ہے دیکھو مغنی جلد ۱۲، صفیحہ ۱۲۰ -

<sup>8</sup> دیکھو وجیز جلد ۲، صفحه ۲۹۹ -

مسلک بھی یہی ہے کہ مدعی سے قسم لی جائے۔ $^{1}$ 

آخر میں یہ معلوم ہونا چاہیے کہ مذہب ظاہری کے مقلدین اور ابن ابی لیلی کے نزدیک کہ قسم کھانے سے انکار کی صورت میں بالکل کوئی فیصلہ نہ کیا جائے گا اور نہ سوائے بعض صورتوں کے مدعی سے قسم لی جائے گی ۔ ان حضرات کے نزدیک جب مدعی کے پاس گواہ نہ ہوں اور مدعیٰ علیہ قسم کھانے سے انکار کر دے تو اسے قسم کھانے پر مجبور کیا جائے گا، خواہ وہ چاہے یا نہ چاہے ۔ بالفاظ دیگر مدعیٰ علیہ کے لیے دو ھی صورتیں ہیں یا تو وہ مدعی کے حق کا اقرار کرے اور یا اس کی تردید کرتے ہوئے اپنے بری الذمہ ہونے پر قسم کھائے۔

اکثر قوانین جدیدہ نے جنھوں نے قسم جائز قرار دی ہے درمیانی رائے اختیار کی ہے ادھر تو ان کی روسے مذھب حنفی کی طرح مدعلی علیه کے قسم کھانے سے انکار کی صورت میں اس کے خلاف فیصله کیا جائے گا اور ادھر باقی مذاھب اسلامیه کی طرح مدعلی علیه کو حق حاصل ہوگا کہ وہ مدعی سے قسم لے ۔ چنا نچه اس درمیا نی زاویه نگاہ سے اگر مدعی مطلوبه قسم کھالے کہ وہ اپنے دعوی میں سچا ہے تو اس کے حق میں فیصله کیا جائے گا اور اگر وہ قسم کھانے سے انکار کر دے تو اس کا دعوی خارج کر دیا جائے گا اور یہی مفہوم لبنان کی عدالتہا ہے دیوانی کے قانون اساسی میں بیان کیا گیا ہے کہ ''فریقین میں سے جس سے قسم کھانے کا مطالبه میں بیان کیا گیا ہے کہ ''فریقین میں سے جس سے قسم کھانے کا مطالبه کیا جائے ، اگر وہ خود قسم کھانے یا اپنے فریق مطالبه پر قسم نہ کھائے باز رہے یا ان میں سے کوئی فریق دوسرے فریق کے مطالبه پر قسم نہ کھائے تو وہ اپنے مقصد میں ناکام سمجھا جائے گا (دفعہ ۲۳۲) -

## قسم كا استعال

قسم مقدمات کا فیصلہ کرنے یا اثبات حق کا سب سے پرانا طریقہ ہے جس کی بنیاد اس نظریہ پر ہے کہ قسم قسم کھانے والے کے لیے ایک مذھبی تنبیہ ہے جس کے ذریعہ اسے خدا یاد دلایا جاتا ہے جس نے سید ہے راستہ پر چلنے کا حکم دیا ہے۔ اس تنبیہ کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ قسم کھانے والا خدا سے ڈر کر سے کہے اور جھوٹ سے احتراز کرے۔

<sup>1</sup> ديكهو شرائع الاسلام للحلى صفحه ٣٠١ -

باوجود اس کے عدالتی تجربه سے معلوم هوتا هے که قسم ایک کمزور دلیل ہے اور اس سے معرف مجبوری کے وقت هی کام لیا جاتا هے نیز یه که جس سے قسم لی جائے وہ بلا تأمل فوراً قسم کھا لیتا هے الا ماشاء الله انسان کے بنائے هوئے بعض قوانین میں قسم کا طریقه رائج نہیں، اگرچه اکثر بلاد لاتینیه میں قسم کا رواج هے مگر وہ ایسی فیصله کن دلیل نہیں معجهی جاتی جیسی که هم نے دوسرے قوانین میں بیان کی هے جیسے انگریزی قانون اور اس جیسے دیگر قوانین -

قسم کا استعال ان ملکوں میں بھی جہاں وہ بحیثیت حجت تسلیم کی جاتی ہے پہلے کی نسبت بہت کم ہوگیا ہے جیسے حکومت عثانیہ کی عدالتوں کے قانون اساسی میں یہ اصول تھا کہ جو شخص اپنا دعوی ثابت کرنے کی قدرت نه رکھتا ہو اس سے دریافت کیا جائے کہ آیا وہ اپنے فریق مخالف سے قسم لینی چاہتا ہے۔ یعنی قاضی کا فرض تھا کہ جب وہ مدعی کو اثبات دعوی سے قاصر پائے تو اسے آگاہ کر دیے کہ اسے قسم لینے کا حق ہے (دفعہ ۲۶)۔ لیکن آج کل لبنان کی عدالتہا ہے دیوانی کے قانون اساسی کی رو سے مدعی کو امل کے حق سے آگاہ کرنا قاضی پر واجب نہیں۔

## حاکم کی طرف سے قسم کی تحریک

اب تک اس امرکی وضاحت کی گئی ہے کہ مدعی مدعلی علیہ سے قسم کا مطالبہ کر سکتا ہے۔ لیکن اس امرکی وضاحت نہیں ہوئی کہ آیا حاکم کمزور فریقین میں سے کسی سے از خود قسم لینے کا مطالبہ کر سکتا ہے یا نہیں ؟ اس سوال کا جواب تفصیل طلب ہے۔

بعض قوانین جدیدہ نے قسم کو تو تسلیم کیا ہے مگر وہ اسے قسم تکمیلی کے نام سے موسوم کرتے ہیں تاکہ اس قسم اور قسم حاسمہ (فیصلہ کن قسم) میں فرق رہے جس کا ذکر ابھی گزرا۔ چنا نچہ جدید قوانین کی رو سے جج خود اپنی مرضی سے جس فریق کے ثبوت میں کمی پائے اسے قسم کھانے پر مجبور کر سکتا ہے جب کہ مدعی یا مدعلی علیہ کا بیان نہ تو پایہ ثبوت کو پہنچا ہو اور نہ بالکل بے ثبوت ہی ہو۔ ا بالفاظ دیگر جب فریقین میں سے

<sup>1</sup> دیکھو لبنان کی عدالتہاہے دیوانی کے اصول اساسی کی !دفعات ۲۲۸ و ۲۳۷ اور ان کے بعد) \_

قسم ۴۹۳

کسی کا قول پوری طرح ثابت نه ہو سکے تو جج کو یه حق ہوگا که تکمیل کے لیے اس سے قسم لے ۔

یه قسم ویسی هی هے جیسی شرع اسلامی میں مدعی سے اس وقت لی جاتی ہے جب اس کے دعوے پر صرف ایک گواہ ہو اور ان مذاهب اسلامیه کے نزدیک ایک گواہ کی موجودگی میں مدعی سے قسم لے کر فیصله کرنا جائز ہے مگر مذهب حنفی اور مجله کی رو سے اس طرح کا فیصله جائز نہیں ۔

مجله کا اصل قاعدہ یہ ہے کہ قسم صرف فریق مخالف کے مطالبہ پر لی جاتی ہے ۔ لیکن چار صورتوں میں حاکم خود اپنی طرف سے قسم کی تحریک کر سکتا ہے ایک اس وقت جب کوئی شخص حق ترکہ کا دعویٰ کرے اور اسے ثابت بھی کر دے تو حاکم اس سے حسب ذیل امور پر قسم لے گا کہ اس نے اپنا حق میت کے ترکہ میں سے خود یا کسی ذریعہ سے نہ تو حاصل کیا ہے نہ اسے معانی کیا ہے نہ کسی کی تحویل میں دیا ہے نہ کسی کے واجبات ادا کرنے میں صرف کیا ہے اور نہ یہ حق متوفی کی طرف سے کہیں رہن رکھا ہؤا ہے۔ ایسی قسم کو یمین الاستظهار کہتے ہیں۔ دوسری جب کوئی شخص مال کا حقدار ہو اور اپنا حق ثابت بھی کر دے تو حاكم اس سے يه قسم لے گا كه اس نے يه مال نه تو فروخت كيا هے، نه کسی کو هبه کیا ہے اور نه کسی طرح اپنی سلکیت سے خارج کیا ہے۔ تیسری جب خریدار خریدی ہوئی چیز کو عیب کی وجہ سے واپس کرنا چاہے تو حاکم اس سے یہ قسم لے گا کہ اس نے یا تو اپنے قول سے اس عیب پر اپنی نارضامندی کا اظہار کر دیا تھا یا بطور ملکیت اسے استعمال نہ کر کے عمارً اپنی نا رضامندی کا اظہار کر دیا تھا ۔ چوتھی جب حاکم ح*ق* شفعہ کا فیصلہ کرمے تو وہ صاحب حق شفعہ سے یہ قسم لے گا کہ اس نے اپنا حق شفعه کسی طریقه سے بھی ختم نہیں کیا ہے '' (دفعہ ۱۷۳۳) ۔

پہلی یعنی قسم استظہار کی صورت میں تمام ائمہ حتفیہ ستفق ہیں اور باقی تین صورتوں کے صرف امام ابو یوسف قائل ہیں اور طرفین (امام اعظم و مجد بن حسن) قاتل نہیں ۔ امام ابو یوسف نے ان میں ایک اور صورت کا اضافه کیا ہے وہ یہ کہ جب عورت اپنے لا پتہ شوہر پر نان نفقہ کا دعوی کرے

تو اس سے اس بات پر قسم لی جائے گی که اس کے شوھر نے نه تو اس کے لیے کچھ باقی چھوڑا ہے اور نه نان نفقه دیا ہے۔ 1

آخر میں یہ معلوم ہونا چاہیے کہ مجلہ میں ایسی صورتیں بھی بیان کی گئی ہیں جن میں حاکم دونوں فریق سے قسم لیتا ہے اور جن کو احوال التحالف کہتے ہیں مگر یہاں ان کی تشریح کی گنجائش نہیں۔2

ا دیکھو فتاوی بزازیه یا جاسع الوجیز لا بن بزاز سع حاشیه هندیه جلد ه، مفحه ۱۶۹۰۱-۱۹۹۰

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> دیکھو مجله کی دفعه ۱۷۷۸ اور اس کے بعد۔

## بنل پنجم

#### شہادت کے دیگر مسائل

### تحريرى گواهى

موجودہ زمانے میں تحریری گواہی جو دستاویزات وغیرہ میں ہوتی ہے اثبات دعوی کے اہم اور قوی تر طریقوں میں شار ہوتی ہے اس کی وجه یه عے که زمانه قدیم کی نسبت آج کل لکھنا بہت عام اور سہل ہو گیا ہے، حتی که قوانین جدیدہ مثلاً قانون عثانی اور قانون لبنانی کی رو سے اہم مقدمات دیوانی میں تحریری ثبوت ضروری ہے اور ایسے مقدمات میں سوائے مخصوص حالات کے زبانی گواہی بالکل قبول نہیں کی جاتی ۔

مگر زمانه قدیم میں یه حال نه تها ـ چنا نچه فرانس کے قرون وسطیل کے قانون میں یه موجود هے که زبانی گواهی تحریری ثبوت سے زیادہ بہتر ہے۔ آ اسی طرح شرع اسلامی میں زبانی گواهی اس لیے زیادہ مروج تھی که اس زمانه میں آج کل کی نسبت لکھنے کا رواج بہت کم تھا اور لوگ دستاویز لکھنا نه جانتے تھے، سوائے میعادی قرضه کے که جس کا حکم اس آیة کریم میں دیا گیا هے ''اذا تداینتم بدین الی اجل مسمی فاکتبوہ ولیکتب بینکم کا تب بالعدل'' یعنی اے مسلمانو! جب تم مقررہ میعاد کے لیے قرضه کا لین دین کرو تو اسے لکھ لیا کرو اور لکھنے والے کو چاهیے که بالکل صحیح صحیح لکھے ۔ جمہور فقہاء نے کہا هے که اس آیة کریمه میں تحریری گواهی کا حکم اس لیے هے که ایسی گواهی مستحب هے تحریری گواهی کا حکم اس لیے هے که ایسی گواهی مستحب هے نہ کہ واجب۔ 3

ا دیکھو کتاب کولان و کا بیتان، فرانس کا قانون دیوانی مطبوعه پیرس ۱۹۸۵ (جلد ۲، صفحه ۲۲۱) شورة بقرة (۲) ۲۸۲ -

دیکھو تفسیر فخرالدین رازی میں آیة مذکوره کی تفسیر (جلد ۲ ، مفحه ۳۳۸) -

اسی بنا پر فقه اسلامی کی کتابوں میں تحریری گواہی کو ایسی اہمیت حاصل نہیں جیسی کہ زبانی گوا ہی کو حاصل ہے۔ اس کے علاوہ تحریری گواہی کے شرائط قبولیت میں بہت اختلاف ہے۔ بہر حال فقہاء کے نزدیک تحریری گواهی اصولی طور پر اساسی دلائل شرعیه میں شار نہیں کی جاتی، بلکہ اس کا ذکر یا تو باب اقرار بالکتابہ کے ضمن میں کیا گیا ہے یا باب شھادۃ علی خطالمقر کے ضمن میں ہے۔ ا

چونکہ یہاں اس مسئلہ کے اختلافات کو بوضاحت بیان کرنے کی گنجائش نہیں ، اس لیے هم اس کے متعلق مختصر طور پر صرف وہ مضمون بیان كريں گے جو مجلة الاحكام العدليه ميں ہے ـ

مذہب حنفی کا یہ اصول ہے کہ چونکہ خط ایک دوسرے سے مشابہ ہوتا ہے لہذا نہ تو اس پر اعتباد کیا جا سکتا ہے اور نہ اس کی بنیاد پر کوئی فیصلہ ہو سکتا ہے یا جیسا کہ فتاوی خیریہ کے مؤلف نے کہا ہے کہ ''خط شرعی حیثیت سے دلیل نہیں بن سکتا اور حجت شرعی صرف تین ہیں: زبانی گواهی، اقرار اور انکار ـ شرع اسلاسی مجد صلعم کی شریعت ہے جو اولاد عدنان کے سردار ہیں ۔ شرع آسلامی کاغذی نقوش نہیں خواہ وہ کسی قسم کے ہوں کیونکہ اعتبار اس کم ہے جو واقعہ موجود ہو نہ اس تحریر کا جس میں وہ واقعہ لکھا ہؤا ہے تاوقتیکہ شارع نے خود اس کی صراحت نہ كر دى هو - تحرير كا كسى فاضل امام نے اعتبار نہيں كيا تاوقتيكه اس كے ليے نص قطعی کی سند سوجود نه هو۔2

لیکن جب کار و بار دستاویزات کے ذریعہ ہونے لگے اور لوگ ان پر اعتماد کرنے کے عادی ہو گئے تو علماء ستاخرین نے بطور استحسان تحریری ثبوت قبول کرنے اور اس کے ذریعہ سعاملات طے کرنے کو جائز قرار دیا۔3

<sup>1</sup> دیکھو المبسوط (جلد ۱۸، صفحه ۱۷۲ اور اس کے بعد) اور دیکھو سیدی خلیل کی شرح مواهب الجلیل للحطاب (جلد ۲، صفحه ۱۸۷ اور اس کے بعد) اور ديكهو تبصرة العكام لا بن فرحون (جلد.١، صفحه ٢٩٣ -)

<sup>2</sup> ديكنيو فتاوى خيرية، دارالسعادة مطبوعه ١٣١١ه (جلد ٢، صفحه ٦٤) -

۵ دیکھو مبسوط میں موقع مذکور اور دیکھو اشباہ لا بن نجیم (صفحه ۸۹) اور دیکھو رَسالة نشر العرف لا بن عابدین (صفحه ۴٫۱–۳۲) اور دیکھو سنافع (صفحه ۲۲۹) ـ

اسی اصول کو مجلة الاحکام العدلیه نے اختیار کرتے ہوئے قرضه کی اور تجارتی کار و بار کی دستاویزات کے ذریعه اثبات دعوی کو جائز قرار دیا ہے، بشرطیکه ان کے جعلی ہونے کا شبه نه ہو اور تحویری دستاویزات کا اعتبار کرتے ہوئے یه اصول بیان کیا کے که "تحریری اقرار بھی ایسا ہی فے جیسا زبانی اقرار " اسی طرح سرکاری دستاویزات کے مطابق عمل در آمد کیا جائے گا۔ بشرطیکه وہ جعل و فریب سے محفوظ ہوں جیسے شاہی اجازت نامے، تمسکات اور عدالتوں کے رجسٹر وغیرہ۔ 1

### يقيني قرينه

آخر میں یہ بتا دینا بھی ضروری معلوم ہوتا ہے کہ علاوہ دلائل شرعیہ کے یعنی اقرار گواہی اور قسم کے جن کا ہم نے اوپر ذکر کیا، قرینہ قاطعہ بھی فیصلہ کرنے کا ایک ذریعہ ہیں۔ مجلہ نے بھی اسے اختیار کیا ہے اور قرینہ کی یہ تعریف کی ہے کہ ایسی علامت جس کے ذریعہ کسی معاملہ کا یقین حاصل ہو جائے۔ مثلاً جب کوئی شخص سہا ہؤا سا کسی خالی گھر سے اس حالت میں نکلے کہ اس کے ہاتھ میں خون آلودہ چھری ہو اور اس گھر کے اندر ایک شخص تازہ مرا ہؤا پایا جائے تو یہ باور کیا جائے گا کہ وہی اس مقتول کا قاتل ہے اور ایسے بے بنیاد اور وہمی شبہات کا کچھ خیال نہ کیا جائے گا کہ شاید مقتول نے خود کشی کی ہو (دفعہ میں و ۱۳۵۱)۔

مثال مذکور جسے علامہ ابوالیسر محمد بن الغرس نے الفواکہ البدربہ میں بیان کیا ہے اسی وقت کام دے سکتی ہے جب جج کو اور ذرائع سے بھی معلوم ہوجائےکہ در اصل واقعہ بھی ہے جس کی علامتیں پائی جاتی ہیں اور اس کا ثبوت یقیناً مقدمہ کے تفصیلی حالات پر منحصر ہے ۔ کیونکہ ممکن ہے کہ وہ خوفزدہ شخص مقتول کا کوئی عزیز ہو ، جو مقتول کی چیخ سنکر قتل کے بعد فوراً مقتول کے پاس آگیا ہو اور چھری زمین سے اٹھا فریاد کرنے نکلا ہو یا وہ قاتل کو تلاش کر رہا ہو تاکہ اسی چھری سے اس سے انتقام لے یا کسی دیگر معقول وجہ سے اس نے ایسا کیا ہو ۔ پس اس حالت میں بلاشک کے اس شخص کو قاتل سمجھنا صحیح نہ ہوگا۔

ا دیکھو اس کی تفصیل دفعات ۱۹۱۲-۱۹۱۰ و ۱۵۹۹-۱۵۳۹ -

اسی طرح فقہاء حنفیہ نے آثار و قرائن کے ذریعہ فیصلہ کرنے کو بہت سے مقامات پر بیان کیا ہے۔ مثلاً جب ایسی کشتی کی ملکیت کے بارے میں دو شخصوں کا اختلاف ہو جس میں آٹا بھرا ہؤا ہے اور ان میں سے ایک تاجر ہو اور دوسرا ملاح اور گواہ دونوں میں سے ایک کے پاس بھی نہ ہوں اس صورت میں فیصلہ یہ ہوگا کہ آٹا تاجر کی ملکیت قراد پائے گا اور کشتی ملاح کی ملکیت قرار پائے گی۔

اس قسم کے آثار و قرائن کا انحصار جبح کے اندازہ ، واقعات حال اور عرف عام پر ہے۔ اسی وجہ سے ان آثار کا نام '' قرائن الاحوال العرقية '' بعنی حالات کے عام قرائن رکھا گيا ہے ، ايسے قرائن آجکل فوجداری سقدسات ميں تو اس حيثيت سے مقبول هيں که وہ جبح کی طانيت خاطر اور اس کی وجدانی قو توں کو بيدار کرنے کا ذريعه هيں ، ليکن مقدمات ديوانی ميں ايسے قرائن اس وقت تک مقبول نہيں جب تک که ان کا تعين نه هو جائے ۔ چنانچه لبنان کی عدالتہا ہے ديوانی کے قانون اساسی کی رو سے ايسے قرائن غير قانونی قرار دئے گيے هيں اور ان کی تعریف يوں کی گئی ہے که قرائن ان علامات کو کہتے هيں جنهيں جبح کسی مشہور واقعه ميں ديکھ کر ان کے مطابق کسی غير مشہور واقعه کرتا ہے اور ان سے جبح کی عقل و فراست کو غير مشہور واقعه کرتا ہے اور ان سے جبح کی عقل و فراست کو جلا حاصل هوتی ہے ۔ اس قسم کے قرائن صرف انهی حالات ميں قابل قبول هونے هيں جن ميں قانوں کی رو سے زبانی گواهی کی اجازت هو ۔ نيز قرائن هوں هونے هيں جن ميں قانوں کی رو سے زبانی گواهی کی اجازت هو ۔ نيز قرائن هوں هوں اور آپس ميں ايک دوسرے کے موافق هوں (دفعه ۲۰۰۳) ۔

دوسری قسم قانونی قرائن کی ہے۔ وہ ایسے علامات کہلاتے ہیں جنھیں شارع کسی مشہور واقعہ میں دیکھ کر ان کے مطابق کسی غیر مشہور واقعہ کا فیصلہ کرتا ہے۔ قانون لبنانی میں ایسے قرائن کی مثال جائیدا د منقوله کا قبضه ہے ، جب کہ نیکی نیتی اور ایمانداری کے ساتھ ہو اور علانیہ ہو جس میں شک و شبه کی گنجائش باقی نہ رہے۔ ایسا قبضہ ملکیت کی علامت شار ہوگا اور اس قرینہ کے خلاف کوئی گواہی قبول نہ ہوگیا۔

دیکھو قانون اصول المحاکمات المدنیة کی دفعه ۲۰۰ اور ایسا هی فرانس کا یه مشہور قانون هے که جائیداد منقوله پر قبضه بھی ملکیت کا ایک ثبوت هے (en fait de meubles, possession vaut titre)۔

فقه اسلامی میں قانونی قرائن کی کئی مثالیں بیان کی گئی ہیں ، جن میں سے بعض استصحاب حال کے بیان میں گزر چکی ہیں ۔ نیز قانونی قرینه کی ایک مثال یه ہے که حدیث '' الولد للفراش '' پر عمل کرتے ہوئے چند شرائط قانونی کے ساتھ بچه شوہر کا ہوگا۔ ا

### تناقض

قواعد کلیه میں ایک ایسا قانون بھی ہے جس کا تعلق ثبوت بہم بہنچانے اس مرحله سے ہے جب دوران مقدمه میں کہیں اختلاف پیدا ہوجائے اور اختلاف کی دو صورتیں ہیں ۔ ایک یه که گواہوں کے بیان میں اختلاف ہو۔ دوسری یه که مدعی کے بیان میں اختلاف ہو۔ ہم ان میں سے ہر ایک کو مختصر طور پر بیان کریں گے ۔

### تناقض کی پہلی صورت۔۔۔تناقض گواہان

اس قسم کا اختلاف اس وقت ہوتا ہے جب گواہ اپنی گواہی سے پھر جائیں ۔ اس اختلاف کے متعلق مجلہ میں مذکور ہے کہ ایسی حالت میں گواہی حجت نہیں ہو سکتی ، لیکن اس سے حاکم کے فیصلہ میں کوئی خلل واقع نہ ہو گا۔ مثلاً اگر گواہان اپنی نُواہی سے پھر جائیں تو ان کی گواہی آئندہ بحیثیت حجت شرعی باقی نہ رہے گی۔ لیکن اگر جج ان گواہوں کی سابقہ گواہی پر فیصلہ کر چکا ہے تو وہ بدستور باتی رہے گا اور گواہ اس فیصلہ کے تاوان کے ذمہ دار ٹھہریں گے (دفعہ ۸۰)۔

اسکی تفصیل یہ ہے ''کہ جب گواہ گواہی دینے کے بعد فیصلہ سے پہلے جج کے رو برو اپنی گواہی سے پھر جائیں تو ان کی گواہی کا لعدم سمجھی جائے گی اور انھیں سزا سلیگی (دفعہ ۱۷۲۸) اس صورت میں تو جمہور فقہاء کا اتفاق ہے ۔ لیکن جب گواہ جج کے روبرو اپنی گواہی سے اس وقت پھریں جب وہ فیصلہ کر چکا ہو تو جج کا فیصلہ باقی رہے گا اور گواہوں کو فیصلہ کا ہر جانہ ادا کرنا پڑے گا'' (دفعہ ۱۷۲۹)۔

ا بقیه حدیث یه هے '' و للعاہر الحجر '' زانی کے لیے پتھر ہے۔ یه حدیث تمام معتبر کتابوں میں موجود ہے۔ دیکھو صحیح بخاری کی شرح عینی (جلد ۲۲ صفحه ۲۲۹) اور دیکھو صحیح مسلم (جلد س صفحه ۱۷۱)۔

اسی سلیسله سیں ایک روایت بیان کی گئی ہے کہ علی بن ابی طالب کے سامنے دو شخصوں نے کسی کے خلاف چوری کی گواہی دی جس پر چور کا ہاتھ کائی دیا گیا۔ اس کے بعد انھوں نے اس چوری کا الزام دوسرے شخص پر لگاتے ہوئے گواہی دی تو حضرت علی نے فرمایا کہ میں دوسرے شخص کے بارے میں تمھاری گواہی قبول نہیں کرتا اور پہلے شخص کے ہاتھ کاٹنے کا تاوان ڈالتا ہوں اور اگر مجھے یہ علم ہوجائے کہ تم نے قصداً ایساکیا ہے تو تمھارہے ہاتھ کائے دوں ''۔

اس مسئله پر تمام فقهاء كا اتفاق هے كه اگر گواه اپنى گواهى سے پهر جائے تو جج كا فيصله منسوخ نه هوگا۔ اس كا سبب بالفاظ شهاب الدين قرافى يه هےكه جب فيصله شريعت كے مطابق ديانت دار گواهوں كى گواهى پر كر ديا گيا تو اس كے بعد جو خلاف گواهى دى گئى وه گواهوں كى طرف سے اس بات كا اقرار هے كه وه فاسق هيں اور فاسق كے قول سے فيصله نهيں ٹوٹ سكتا لهذا يهلا فيصله باقى رهے گا۔

لیکن بعض فقهاء اس مسئله میں جمہور سے اختلاف رکھتے ھیں جیسے امام اوزاعی ، سعید بن مسیب اور اهل ظاهر که ان کے نزدیک گواهوں کے پھر جانے سے هر صورت میں فیصله ٹوٹ جائے گا ، کیونکه فیصله گواهی پر قائم تھا۔ پس جب گواه اپنی گواهی سے پھر گیے تو جو فیصله گواهی پر مبنی تھا وہ بھی قائم نه رہے گا جیسے بعض فقہاء کے نزدیک مسائل حدود و قصاص میں اگر گواه حکم نافذ هونے سے پہلے اپنی گواهی سے پھر جائیں تو فیصله نافذ نه هوگا کیونکه حدود (سزائیں) شبه کی بنا پر موقوف کردی جاتی ھیں2۔

آخری ریمارک: اکثر قوانین جدیدہ کی رو سے جب گواہی کا جھوٹ ثابت ہو جائے جس پر فیصلہ سنی تھا تو وہ لوگ جن کے خلاف گواہی

۱ دیکھو الاحکام فی تمییزالفتاوی عن الاحکام و تصرفات القاضی و الاسام
 صفحه ۹۳ ـ

ان تمام مسائل کے لیے دیکھو مبسوط (جلد ۱۹ صفحه ۱۵۸) اور شرح کبیر (مع مغنی جلد ۱۲ صفحه ۱۱۳ اور اس کے بعد) اور المحلی (جلد ۹ صفحه ۱۱۳ اور اس کے بعد) اور منهاج الطالبین (صفحه ۱۳۸) - نیز اسی میں گواهی سے پھر جانے کی صورت میں گواهوں پر فیصله کے تاوان کا مسئله اور اس میں مختلف حالات اور مذاهب کے لحاظ سے اختلافات دیکھو ۔

دى گئى تهى بشرائط معينه فيصله منسوخ كرنے كا مطالبه كرسكتے هيں ، جيسا كه قانون اصول المحاكبات الجزائيه عثانى كى دفعه مهم اور قانون المحاكبات المدنية اللبنانى كى دفعه مهم كى روسے حالت مذكورہ ميں دوبارہ فيصله كرنا جائز ہے ـ

### تناقض کی دوسری صورت ـــتناقض مدعی

مجلہ میں تناقض مدعی کی تعریف یہ کی گئی ہے کہ '' اس سے مدعی کا وہ بیان مراد ہے جو اس کے دعوی کے خلاف ہو ، یعنی ایسا بیان جس سے اس کا دعوی باطل ہو جائے '' (دفعہ ۱۳۱۵) - اس کی کئی مثالیں ہیں ا ، بعض مثالیں ملاحظہ کیجیے :۔۔۔

کسی شخص نے پہلے تو یہ اقرار کیا کہ یہ مال غیر کا ہے پھر دعوی کیا کہ مال میرا ہے۔ پس اس کا دعوی جو اس کے اقرار کے خلاف ہے ، اس کے دعوے کو باطل کر دے گا (دفعہ ۱۹۳۸) کیونکہ جب ایک شخص دوسرے کو ہر قسم کے مطالبہ سے بری الذمہ قرار دیدے تو اسے یہ جائز نہیں کہ اس پر اپنے مال کا دعوی کرے (دفعہ ۱۹۳۹)۔

اسی طرح الاشباه 2 اور مجله کے قواعد کلیه سین هے که جس چیز سے دست برداری دیدی جائے وہ دوبارہ برقرار نہیں هوسکتی ، جس طرح معدوم چیز دوبارہ نہیں آتی (دفعه ۱۵) ۔ اس قاعدہ کا مطلب یه هے که جب کوئی شخص اپنے حق سے دست بردار هو جائے تو وہ اس حق کا مطالبه نہیں کرسکتا جس سے ایک بار دست بردار هو چکا هے ، کیونکه دست برداری کے بعد مطالبه کرنا دونوں متضاد چیزیں هیں مگر اس سین شرط یه هے که وہ دست بردارهونے والے هی کا حق هو اور دست برداری کے روز موجود بھی هو ان شرائط کی بنا پر اگر کوئی اپنے حق ورراثت سے مورث کی موت سے پہلے دست بردار هو جائے تو یه دست برداری درست نه هوگی۔ لیکن اگر یه دست برداری مورث کی موت کے بعد دی گئی هو تو صحیح هوگی۔

<sup>1</sup> ديكهو دفعه ١٦٣١-١٦٣٩ -

² لابن نجيم صفحه ١٢٥ -

یه قاعده ایک دوسرے عام قاعده سے لیا گیا ہے اور وہ یہ ہے کہ جو شخص اس چیز کو توڑنے کی کوشش کرہے جو مکمل ہو چکی ہو تو اس کی کوشش بارآور نه ہوگی (دفعہ ۱۱۰۰) جیسے اگر کسی چیز کو فروخت کرنے والے کا وکیل یه دعوی کرہے که وہ چیز اس کی سکیت ہے تو اس کا دعوی قابل قبول نه ہوگا کیونکہ اس کا دعوی معاہدۂ وکالت سے متصادم ہے \_

دیکھو تکملة حاشیة ابن عابدین (جلد ، صفحه ۱۰) اور دیکھو فتاوی بذازیة (جلد ، مع حاشیه هندیه جلد ، صفحه ۱۰) اور دیکھو اسی قسم کا مضمون امثال لا تینیه میں ہے۔ .Nemo contra factum suum venire potest

## فصل پنجم

### عام قواعد متفرقه

### تابع تابع ھی رہے گا

قواعد اساسی میں سے ایک قاعدہ یہ ہے کہ فرع اپنے وجود میں، اپنی بقاء میں اور اپنے معدوم ہونے میں اپنی اصل کے تابع ہے 1 یا جیسا کہ مجامع کے مصنف نے کہا ہے کہ ''ھر چیز کی بقا اس کی اصل کے لحاظ سے ہے۔''2 اسی مضمون کی کئی دفعات مجلة الاحکام العدلیة کے قواعد کلیه میں موجود ھیں جن میں اکثر الاشباہ والنظائر 3 سے ماخوذ ھیں ۔ ذیل میں ھم انھی کو ذرا وضاحت کے ساتھ بیان کریں گے :

دفعه اول \_ تابع تابع هی رهے گا \_ اس قاعدہ کے مطابق اگر کوئی ایسا جانور فروخت کیا جائے جس کے پیٹ میں بچه هو تو تابع هونے کی حیثیت سے بچه بھی فروخت میں داخل هوگا (دفعه  $_{\Lambda}$ ) \_ پس اس مثال میں چونکه بچه اپنے وجود میں جانور کے تابع هے، لہذا وہ فروخت میں بھی اس کے تابع رهے گا \_

مجلہ میں دی ہوئی دیگر مثالیں: مسائل بیع میں یہ مذکور ہے کہ ایسی چیز صراحت کیے بغیر بیع میں داخل رہے گی جو فروخت شدہ چیز کے تابع ہے، خواہ اس سبب سے کہ وہ مستقل طور پر اس کے ساتھ رہتی ہے جیسے میخوں سے جڑے ہوئے قفل مکان کی بیع میں داخل رہیںگے یا اس وجہ سے کہ وہ چیز اس کا جزو سمجھی جاتی ہے جیسے کنجی قفل کی بیع میں داخل

<sup>1</sup> امثال لاتینیة میں ہے (Accessorium sequitur principale) یعنی فرع اصل کے تابع ہے۔

<sup>2</sup> ديكهو المنافع صفحه ٣١١ -

لا ین نجیم (صفحه ےم اور اس کے بعد) و للسیوطی (صفحه ۸۱ اور اس کے بعد) ـ

رہے گی یا اس وجہ سے کہ وہ چیز اس کے لوازمات میں سے ہے جیسے راستہ کا حق، پینے کے پانی کا حق ۔ یہ تمام حقوق اس کان کی بیع میں داخل رہیں گے جسے یہ جمیع حقوق فروخت کیا گیا ہو۔ اس کے علاوہ اور بھی کئی مثالیں ہیں۔ ا

دفعہ دوم ۔ '' تابع کا حکم علیحدہ نہیں، لہذا جانور کے پیٹ کا بچہ اپنی ماں سے علیحدہ فروخت نہیں کیا جا سکتا '' (دفعہ ۴؍) ۔ اسی طرح آبیاری کا حق زمین کے ساتھ ہی فروخت کیا جا سکتا ہے۔2

دفعه سوم ۔ ''جو شخص کسی چیز کا مالک ہے وہ اس کے لوازمات کا بھی مالک ہے۔ چنا نچه اگر کسی شخص نے کوئی مکان خریدا تو وہ اس کے راسته کا بھی مالک ہو گا'' (دفعه جم) ۔ یه قاعدہ کتاب مجامع الحقائق سے ماخوذ ہے۔ 3 اس کا مطلب یه ہے کہ اصل کی ملکیت کے لیے فرع کی ملکیت لازم ہے، بشرطیکه وہ اس کے لیے ضروری ہو جیسے جس نے کوئی مکان خریدا تو وہ اس کے اوپر اور نیچے (چھت اور زمین) سبکا مالک ہوگا اور جس شخص نے دودہ کی غرض سے دودہ والی گئے خریدی تو اس کا دودہ پیتا بچہ بھی بلا صراحت کیے مقصد فروخت کے پیش نظر اس کی بیع میں داخل رہے گا۔ 4

دفعہ چہارم ۔ ''جب اصل ختم ہو جاتی ہے تو فرع بھی ختم ہو جاتی ہے'' (دفعہ  $_{0}$ ) یعنی جو چیز کسی کے تابع ہوتی ہے وہ اس کے ختم ہو جانے سے ختم ہو جاتی ہے  $_{0}$  جیسے جب اصل شخص بری ہو جائے گا (دفعہ  $_{0}$ ) ۔ تو ضامن بھی بری ہو جائے گا (دفعہ  $_{0}$ ) ۔

<sup>1</sup> دیکھو دفعات ۳۳۱ و ۲۳۲ و ۳۳۰

<sup>&#</sup>x27; دیکھو اختیار شرح مختار للموصلی (جلد ،، صفحہ ،، راستہ اور پانی پینے کے حق کو علیحدہ علیحدہ فروخت کرنے ، یں اختلاف ہے جس کی تفصیل دوسری جگہ عنقریب آئےگی ۔ مجامع میں مذکور ہے کہ حقوق کی بیع چیز سے علیحدہ جائز نہیں دیکھو منافع صفحہ ،، ۳ ۔

د ديكهو شرح اس كي سنافع الدةائق (صفحه ٣٣٣) -

<sup>4</sup> ديكهو دفعه ١١٩٠ و ٢٣١ مجله كي) -

یه قاعده کتاب الاشباء سے ماخوذ ہے اور اسی میں یه قاعده بھی ہے که در اصل کے ختم ہونے سے فرع ختم ہو جاتی ہے،' دیکھو اشباه لا بن نجیم (صفحه ۲۸) و للسیوطی (صنعه ۲۸-۸۱) اور مجامع میں بھی مذکور ہے که اصل ختم ہو جاتی ہے، دیکھو منافع (صفحه ۳۳۳) ۔

لیکن ایک دوسرا قاعدہ جو الاشیاہ سے ساخوذ ہے، اصول سندکورہ کی حدبندی کرتا ہے اور وہ قاعدہ یہ ہے کہ کبھی فرع باقی رہتی ہے باوجودیکہ اصل باقی نہیں رہتی ۔ مثلاً جب کوئی شخص کہے کہ فلاں شخص کا فلاں پر اتنا قرضه ہے اور سیں اس کا ضامن ہوں تو اگر اصل قرضدار کے انکار پر قرضخواہ قرضه کا دعوی ضامن پر کر دیے تو وہ قرضه ضامن پر واجب الادا ہوگ (دفعه ۸۱) ۔ یہاں ضامن کی جو فرع ہے ذمه داری باقی رہ گئی، حالانکه قرضدار کی ذمه داری جو اصل ہے باقی نہیں رہی اور یہ اس بات کی بھی دلیل ہے جو ہم نے پہلے کہی ہے کہ دعووں میں وہی چیز قابل اعتبار ہوگی جو عدالت کے روبرو ثابت ہو ۔

دفعه پنجم – جب اصل چیز ختم هو جائے گی تو ضمنی چنز بھی ختم هو جائے گی (دفعه ۵۲) ۔ مثلاً اگر دو شخصوں نے بیع کا معامله کیا اور ان میں سے ایک نے دوسرے کے کچھ واجبات معاف کر دیے، اس کے بعد بیع نسخ هو گئی تو اس صورت میں مراعات بھی ختم هو جائیں گی کیونکه بیع ختم هو جائیں گی کیونکه بیع ختم هو جائیں گی جو ضمناً دی گئی تھیں اور اس لیے که "المبنی علی الفاسد فاسد" یعنی جو چیز بگڑی هوئی چیز پر مبنی هو وه بھی بگڑ جاتی ہے۔2

دفعه ششم \_ مجامع میں اس مضمون کا یه قاعده درج ہے که "جو فرع کسی اصل کے ساتھ مخصوص ہو اس کا وجود اپنی اصل کے وجود کی دلیل ہے" 3 یا بالفاط دیگر ایسی فرع کا وجود جو کسی اصل پر مبنی ہو اس امر کی دلیل ہے کہ اس کی اصل موجود ہے جیسے ضائت چونکہ اس قرضه کی فرع ہے جس کی ضائت دی گئی ہو، لہذا ضائت اس بات کا بین ثبوت ہے کہ قرضه موجود ہے -

ابتدا اور بقاء

شرع اسلامی میں بعض ایسے احکام ہیں جن کی رو سے بعض معاملات اور

ا هم نے وہ مثال بیان کی ہے جو دفعہ مذکورہ میں قاعدہ کی وضاحت کے لیے بیان کی گئی ہے۔ اس کا مقصد باقی مذاهب و قوانین سے بحث کرنا نہیں ہے۔ دیہ دونوں قاعدے الاشباہ لا بن نجیم سے ماخوذ ہیں، صفحہ ۱۵۸-۱۵۸ اور مثال بھی و ہیں سے لی گئی ہے جو مجلہ کی دفعہ ۱۵۹۹ میں بھی مذکور ہے۔ دیکھو منافع صفحہ ۳۲۹۔

تعمرفات منوع قرار پاتے هيں جب كه وه مقصود بالذات هوں اور اپنے غير پر موقوف نه هوں یا جیسا که کسی نے کہا ہے که جن کا وجود اصالةً هو جیسے مذهب حنفی میں (دیگر مذاهب کے خلاف) اس غیر منقسم حصه کا هبه کرنا جائز نه هوگا جس کی ملکیت مشترکه اور قابل تقسیم هو۔ 1

لیکن اگر یه معاملات ممنوعه ضمناً عمل میں آ جائیں تو صحیح قرار دیے جائیں کے یا جیسا که کہا گیا ہے که ان کا باقی رکھنا جائز ہے ۔ سٹلا اگر ایک شخص نے اپنی کل جائداد ھبه کی، پھر ایک اجنبی شخص نے جائداد کے نصف حصه كم دعوى كيا اور اسے ثابت كيا اور وه اسے مل گيا تو باقي نصف حصه میں هبه قائم رهے گا، حالانکه وه غیر معین هے جس کا پہلے هبه جائز نہ تھا۔ لیکن جب کل کے ہبہ سیں اس حصہ کا ہبہ بھی ہوگیا تھا تو وہ ہبہ برقرار رکھا جائے گا۔

ان الفاظ کا مطلب بھی یہی ہے جو الاشباہ 2 اور مجله میں آئے ہیں کہ "کسی چیزکا باقی رکھنا اس کے ابتداء کرنے سے زیادہ آسان ہے" (دفعه ۵٫ کیونکه کسی عمل کو برقرار رکھنے میں بعض ایسی باتیں نظر انداز کر دی جاتی هیں جو اس عمل کو شروع کرنے میں نظر انداز نہیں کی جا سکتیں 3 جیسے غیر تقسیم شدہ حصه کا هبه جائز نہیں ۔ لیکن اگر کسی شخص کو دوسرے نے جائداد هبه کی اور وہ اس جائداد کے غیر معین حصه كا مالك هو گيا تو باقي حصه كا هبه بدستور باقي رهے گا، حالانكه بقیہ حصہ اس شخص کے ایک غیر معین حصہ کا مالک ہو جانے کے بعد بھی غیر معین هی رہے گا (دفعہ ۵۵) ۔

تقريباً يهى مفهوم اس عبارت كا هے جو مجله سي الاشباه 4 سے نقل كى كُئى هے كه ضمنى چيزوں ميں بعض ايسے حالات نظر انداز كر ديے جاتے میں جو غیر ضمنی حالات ،یں نہیں کیے جا سکتے ۔ چنانچہ اگر

<sup>1</sup> دیکھو یہی مضمون محکمہ عدالت کے نوٹس میں جو جریدہ '' محاکم '' میں مشتمهر كياگيا (صفحه ٨٥٣) -

² لا بن نجيم صفحه ٩٨.....

<sup>\*</sup> يه دَفعه الاشباه ابن نجيم ميں مختلف عبارتوں ميں آئی ہے (صفحه مم) اور شرح مجامع میں مذکور هے (صفحہ سهم)۔

<sup>·</sup> للسيوطي (صفحه ٨٣) و لا بن نجيم (صفحه ٨٥) اور اس مين يه عبارت بھی ہے کہ ضَمَناً ایسی چیزیں جائز ہو جانی ہیں جو اصالتاً جائز نہیں ہوتیں ۔

خریدار فروخت شده چیز پر قبضه حاصل کرنے کے لیے دوکاندار کو وکیل بنائے تو جائز نہیں ۔ لیکن اگر خریدار نے دوکاندار کو ایک تھیله دیا که وه فروخت شده غله کو ماپنے کے بعد اس میں رکھ لے اور دوکاندار نے ایسا کیا تو یه خریدار کی طرف سے قبضه شار ہوگا (دفعه مهم) ۔ یه مثال مع دیگر مثالوں کے جامع الفصولین کی فصل ما یثبت ضمناً و حکماً ولا یثبت قصداً اس میان کی گئی ہے۔

مثال دیگر : احناف کی رائے مختار کی روسے سال سنقولہ میں وقف جائز نہیں جیسے تنہا گائے کہ ایسے وقف کا لوگوں میں رواج نہیں ۔ لیکن ایسے سال کو اس جائداد کے ضمن میں وقف کرنا جائز ہے جس میں وہ موجود ہو جیسے کسی جاگیر ک مع گائے کے وقف کر دینا۔<sup>2</sup>

مذكورہ قاعدہ كے مشابه يه قاعدہ بھى ہے كه '' المنع اسهل من الرفع'' يعنى روكنا ختم كرنے سے زيادہ سهل ہے جيسے اسلام غلامى سے پہلے غلامى كو روكتا ہے مگر غلامى كے بعد اسے ختم نہيں كر سكتا۔ 3 يعنى مسلمان كو غلام بنا لينا جائز نہيں ۔ ليكن اگر كوئى غلام اسلام لے آئے تو اس كى غلامى ختم نه هوگى ۔

#### لقصان اور نفع ساته سأته هين

عدل و انصاف کے بنیادی اصولوں میں سے مجله میں ایک یه اصول بیان کیا گیا ہے که نفع و نقصان ساتھ ساتھ ھیں، یعنی جو شخص کسی چیز کا فائدہ حاصل کرمے تو اسے نقصان بھی برداشت کرنا چاھیے (دفعه ۸۵)۔ یه قاعدہ مجامع سے ماخوذ ہے اور اس کی کئی مثالیں ھیں۔

مجله میں ہے که کسی مشترکه جائداد میں اگر تعمیر و مرمت کی ضرورت پیش آئے تو تمام حصه داروں کو بقدر حصه اس میں شریک هونا پڑے گر (دفعه ۱۳۰۸) کیونکه شرک میں سے کسی کو اس وقت تک نفع لینا جائز نه هوگ جب تک وه بقدر حصه نقصان برداشت کرنے کے لیے بھی

ا حلد م، صفحه ۱۳۲۱

ا دیکھو اختیار شرح مختار جلد ۲، صفحه ۱.۹ ـ

دَ دَيْكُهُو قُواعِدُ لَا بَنَ رَجِبُ قَاعِدُهُ سَهَا، صَفَحَهُ ٣٠١-٣٠٠ -

ا ديكهو منافع صفحه ٣٢٦ اور مثل لاتيني مين مذكور هے:

Ubi emolumentum ibi onus.

قیار نہ ہوں ۔ اسی طرخ شرع اسلانہ کی زو سے وارث پر فرض فیے کہ وہ اپنے توکہ میں سے بقان حصہ متولی کا قرضہ ادا کرمے اور کبھی اہل قرابت کو بقدر حصہ اخراجات بھی برداشت کرنے پڑیں گے۔1

قیز اس قاعده کا عکس یعنی الف صورت بھی صحیح ہے جیسا کہ مجله میں ہے 2 '' النعمة بقدر النقمة والنقمة بقدرالنعمة '' یعنی راحت بقدر تکلیف اور تکلیف بقدر راحت (دفعه ۸۸) اور عکس کی مثال یه قاعده ہے الخراج بالضان نقع و تقضان دوش بدوش ہیں ۔ یہاں خراج سے مراد پیداوار اور نفع ہے اور ضان سے مراد اخراجات اور نقصان ۔

یه قاعده ایک حدیث 3 پر سبی هے جو مجله سیں بیان کی گئی هے اور اس کی تفسیر اس طرح کی هے که جو شخص کسی چیز کے نقصان کا ذمه دار هے تو اس کا نفع ذمه داری کا معاوضه شار هوگا - مثلاً اگر کسی شخص نے کسی جانور کو خیار عیب حاصل هو نے کے باعث واپس کر دیا در آنحالیکه وه اسے عرصه تک استعال بهی کرتا رها مگر اسے اس جانور کا کرایه ادا کرنا پڑیگا - کیونکه اگر وه جانور خریدار کے پاس مرجاتا تو وه اسی کا نقصان شار هوتا (دفعه ۸۵) -

اس کی تشریح یه هے که جب کسی نے کوئی جانور خریدا پھر اسے معلوم ہوا کہ وہ عیب دار ہے اور اس نے وہ جانور عیب کی وجه سے واپس کر دیا تو اس صورت میں اس کے لیے ضروری نہیں که وہ فروخت کرنے والے کو اس عرصے کا کرایه ادا کر بے جتنا عرصه جانور اس کے قبضه میں رھا۔ کیونکه اگر وہ ہلاک ہو جاتا تو اسی کا نقصان ہوتا نه که فروخت کرنے والے کا اور اس لیے بھی که خریدار ہی نے اتنے عرصه اس کا خرچ

ا ہم نے '' کبھی'' اس لیے کہا ہے کہ بعض صورتوں میں خرچہ بلالحاظ حق وراثت کے لازم ہوتا ہے۔ مثلاً اگر کسی مفلس شخص کا ایک ماموں ہو اور اس کے سگے چچا یا چچیر مے چچا کا لڑکا ہو تو مذہب حنفی کی رو سے خرچہ پہلے پر واجب ہوگا نہ کہ دوسرے پر ، حالانکہ حقیقی وارث چچا زاد بھائی ہے نہ کہ ماموں ۔

Qui sentit commodum sentire debet at onus ; عشل لا تینی میں ہے : e contra

اس حدیث کو سیوطی نے روایت کیا ہے ۔ سنن اربعہ اور مسند احمد اور مستد رک حاکم سے جامع الصغیر میں رقم . ۱۳۰ مــ

اٹھایا ہے۔ پس یہ خرچہ اس ذمہ داری کا معاوضہ شار کیا جائے گا جو اتنے عرصہ اس پر رہی۔

# ممنوع چیز کا اثر

اس مسئلے کے دو قاعد ہے ہیں جنھیں مجلہ نے کتاب الاشباہ و النظائر 1 سے لیا ہے اور وہ یہ ہیں :۔

قاعدہ اول: ۔ ''جس کا لینا حرام ہے اس کا دینا بھی خرام ہے'' (دفعہ سم) جیسے رشوت اور ربا (سود) کہ ان دونوں کا لینا بھی حرام ہے اور دینا بھی ۔ فقہاء نے اس قاعدہ سے حالت مجبوری کو مستثنی کیا ہے ۔ مثلاً اگر ولی (سر پرست) کو یہ خوف ہو کہ گوئی نخاصب نا بالغ کے مال پر قبضہ کر لیگا تو ولی کو جائز ہے کہ اسے کچھ رشوت دے کر پیچھا چھڑا ہے۔

قاعدہ دوم:۔ ''حرام فعل کی جستجو بھی حرام ہے'' (دفعہ ۳۵) جیسے چوری اور جھوٹی گواہی۔ پس جس طرح یہ فعل حرام ہیں اسی طرح دوسرے شخص سے ارتکاب کرانا بھی حرام ہے۔

# مانع اور مقتضی کا تعارض

مقتضی سے مراد محرک ہے اور مانع سے مراد روکنے کا سبب ہے۔ اگر یہ دونوں متضاد سبب ایک مسئلہ میں جمع ہو جائیں تو کسے ترجیح دی جائے گی؟ کتاب الاشباہ 2 اور مجلہ نے اپنے قواعد کلیہ میں کہا ہے کہ جب مانع اور مقتضی دونوں متعارض ہو جائیں تو سبب مانع کو ترجیح دی جائیگ۔ لہذا راہن رہن کردہ چیز کو اس وقت تک فروخت نہیں کر سکتا جب تک وہ رہن رکھنے والے کے قبضہ میں ہو (دفعہ ہم)۔

پس رہن شدہ چیز میں دونوں سبب جمع ہیں۔ ایک مقتضی جو ملکیت ہے جس کی رو سے مالک کو اس کے بیع وغیرہ کرنے کا حق حاصل ہے اور دوسرا مانع جو رہن شدہ چیز کا مرتہن کے قبضہ میں ہوتا ہے

الابن نجيم (صفحه ٣٣) وللسيوطي (صفحه ١٠٢) ـ

الابن نجيم (صفحه ٢٣) وللسيوطي (صفحه ٨٠)-

چیں کے سبب واہن جو مالک ہے اس میں کوئی تصرف نہیں کر سکتا 1 \_

در اصل قاعده مذكوره ایک دوسرے قاعدے پر مبنی ہے اور وہ یہ ہے کہ جب حلال اور حرام جمع ہو جائیں تو حرام غالب آجائے گا اور یہ بھی کہا گیا ہے که قاعدہ مذكورہ كی سند یه حدیث ہے:
''مااجتم الحلال والحرم الاغلب الحرام الحلال'' ۔ یعنی جب كبھی حلال و حرام جمع ہو جائیں تو حرام حلال پر غالب رہے گا۔

# سبب ملکیت کی تبدیلی

مجله میں مذکور هے که "تبدل سبب الملک قائم مقام تبدل الذات"
یعنی سبب ملکیت کی تبدیلی اصل چیز کی تبدیلی کی بجائے هے (دفعه ۹۸) بے قاعدہ مجامع میں بالفاظ مذکورہ بھی بیان کیا گیا هے اور ان الفاظ میں بھی اختلاف الاسباب بمنزلة اختلاف الاعیان 3 یعنی سبب کی تبدیلی ایسی هے جیسے ذات کی تبدیلی ۔ هم اس قاعدہ کی وضاحت ایک مثال کے ذریعہ کرتے میں:۔

مذہب حنفی اور مجلہ کی رو سے بعض صورتوں سیں ہبہ کرنے والا اپنا ہبہ واپس بے سکتا ہے ، لیکن مخصوص اسباب کی بنا پر ہبہ کی واپسی

1 یه مسئله مجله کی (دفعه ۱۳۵۷) میں بیان کیا گیا ہے اور یہی قانون لبنانی میں ہے که رهن کرده جائداد منقوله کو راهن صرف اسی وقت فروخت کر سکتا ہے جب اچھی قیمت مل سکے اور جج کی اجازت حاصل هو جائے (آرڈیننس ۲۰۹ لمجریه ۲۰ ت ۲ سنه ۱۹۹۲ء شائع کرده بذریعه سرکاری اخبار کمبر ۲۷۳۰ سنه ۱۹۳۲ء دیکھو اس کی دفعه ۱۳ لیکن جائداد غیر منقوله کو راهن بحالت رهن فروخت کر سکتا ہے (دیکھو قرار داد سلکیت نمبر ۱۳۳۹مذکور کی دفعه ۱۳۱۹ و ۱۳۵۷) -

"اس حدیث کو امام زینعی نے شرح کنزالد قائق میں ذکر کیا ہے (جلد ہ صفحہ مره) اور سیوطی نے الاشباء صفحہ مرم میں کہا ہے کہ بیمقی نے اس حدیث کو ضعیف قرار دیا ہے اور عبد الرزاق نے اپنی مصنف میں ابن مسعود پر موقوف کرتے ہوئے اس حدیث کا اخراج کیا ہے اور حافظ عراقی نے کہا ہے کہ یہ حدیث بے بنیاد ہے۔ اسی طرح محمد بشیر از ہری نے اس حدیث کو اپنی کتاب تحذیر المسلمین کے صفحہ مرم پر احادیث موضوعہ میں ذکر

ه دیکهو سانع صفحه ۳۱۰ و ۳۱۰ -

جائز نہیں۔ ان میں سے ایک سبب یہ ہے کہ جو چیز کسی کو ہبہ کی گئی ہو ، اس کی نوعیت بدل جائے جیسے اگر وہ گیہوں تھے تو ان کا آٹا پسوا لیا گیا ہو (دفعہ ۸٦٩)۔ اسی طرح سبب ملکیت بدل جانے سے بھی ہبہ کی ہوئی چیز کی واپسی جائز نہ ہوگی جیسے موہوب له (جسے ہبہ کیا گیا ہو) ہبه کردہ چیز کو فروخت کر دے یا دوسرے کو دے کر اپنی ملکیت سے خارج کر دے (دفعہ ۸۵)۔

مثال مذکور میں پہلی صورت ایسے مانع ہبه کی ہے جو چیز کی نوعیت بدلنے سے پیدا ہوا ہے اور دوسری صورت ایسے مانع ہبه کی ہے جو ملکیت بدل جانے سے پیدا ہوا ہے۔ مگر دونوں صورتوں کا حکم ایک ہے کیونکہ ملکیت کی تبدیلی اور ذات کی تبدیلی دونوں کا حکم ایک ہے۔

## کسی چیز کو قبل از وقت حاصل کرنے کی کوشش

تمام چیزوں کے لیے وقت مقرر ہے ، حتی کہ مسائل شرعیہ میں بھی۔ مجلہ میں کہا گیا ہے کہ ''جو شخص کسی چیز کو قبل از وقت حاصل کرنے کی کوشش کر ہے وہ اس جرم کی پاداش میں اس چیز سے محروم کر دیا جائیگا'' (دفعہ ۱۹۹)۔ مثلاً اگر وارث اپنی میراث جلد حاصل کرنے کی غرض سے مورث کو قتل کر دے تو وہ حق میراث سے محروم ہو جائیگا ، کیونکہ شرع اسلامی کی رو سے قتل کرنا مانع میراث ہے۔

مگر سیوطی کے تبصرہ کے لحاظ سے قاعدہ مذکورہ کی ظاہری صورتیں اس کی داخلی صورتوں سے زیادہ ہیں اور یہ مثال مستثنیات میں سے ہے کہ اگر میعادی قرضه دینے والا قرضدار کو قتل کر دے تو وہ قرضه کی ادائیگی سے محروم نه ہوگا بلکه میعاد گزرنے کا انتظار کیے بغیر فوراً قرضه ادا کیا جائے گا۔

بعض فقہا مثلاً ابن حزم کی یہ رائے ہے کہ قاتل اپنی تعجیل کی وجہ سے حق میراث سے محروم نہیں ہو سکتا۔ اسی طرح فقہاء کی ایک جاعت مثلاً زہری اور سعید بن جبیر وغیرہ نے قاتل عمد کے حتی میراث کو قائم رکھا ہے۔

ا یه قاعده ابن نجیم کی اشباه و النظائر سے ماخوذ ہے (صفحہ ۲۰۰۳) اور سے ماخوذ ہے (صفحہ ۲۰۰۳) اور سے ماخوذ ہے (قاعدہ ۲۰۰۳) میوطی کی اشباہ سے (قاعدہ ۲۰۰۳)۔

#### دیگر قواعد

الاشباه والنظائر وغيره كتابول مين اور مجلة الاحكام العدلية مين ديگر قواعد عامه هين جنهين هم نے اپني كتاب "النظرية العامة للعقود والموجبات في الشريعة الاسلامية" كي ان فصلوں مين بيان كيا هي جو اسباب و مصادر سے متعلق هيں ـ

قواعد ذیل میں خاص وہ معاملات اور اعال بیان کیے جائیںگے جو ناچائز ہیں۔ ناچائز ہیں۔ ناچائز ہیں۔

اسی بجث کو سب سے آخر سیں لانے کا سبب یہ ہے کہ موضوع کتاب کی نوعیت اور اس کی ترتیب علمی کا تقاضا یہی تھا ۔ علاوہ بریں اس طرح مسائل سمجھنے میں بھی سہولت ہو گئی اور ایک مسئلہ کو بار بار بیان بھی نہ کرنا پڑا ۔

یه قواعد مذکوره مجله کی دفعات ذیل میں موجود هیں :

دفعه س: \_ معاملات میں غرض و نیت کا اعتبار ہے نه که الفاظ و عبارت کا ـ

دفعه ۱۹ : \_ نه اپنا نقصان نه دوسرے کا زیان ـ

دفعه . ، : ـ نقصان کی تلافی کی جائے گی -

دفعه ۲۵ : \_ نقصان کی تلافی نقصان سے نه کی جائے گی -

دفعه ۱۵۰ : ۔ اگر اصلی چیز ضائع هو جائے تو اس کی قیمت لی جائے گی - دفعه ۵۰ : ۔ جب تک خبرات کسی کی ملکیت میں نه دی جائے ۔ مکمل نہیں هوتی ۔

دفعه 🚓 :۔ عوام پر اقتدار ان کی فلاح و بہبود سے وابسته ہے ۔

دفعه می : خاص سرپرستی عام سربرستی سے قوی تر ہے -

دفعہ ہے۔ :۔۔ خاموش شخص کی طرف کوئی بات منسوب نہ ہوگی ، مگر ضرورت کے سوقع پر اس کی خاموشی ہی بیان شار ہوگی ۔

دفعه ۹۹ : \_ تحریر اور تقریر کا حکم برابر ہے ۔

دفعہ . ے : گونگے آدسی کے منصوص اشارے زبانی اظہار کے مانند میں۔

دفعه ۲ے :۔ ایسا گمان معتبر نہیں جس کی غلطی بالکل آشکارا ہو ۔

دفعه ۸۲ : – جو چیز کسی شرط پر موقوف هو اس کا وجود شرط کے ساتھ ضروری ہے -

دنعه سرر :\_ بقدر امكان شرط كا لحاظ ركهنا ضرورى هے -

دفعه مهم : \_ مشروط وعد م بهي واجب الايفاء هين -

دفعه ۸٫ :۔ مزدوری اور ذمه داری جمع نہیں هو سکتے -

دفعه ۹۸ : - عمل مرتکب کی طرف منسوب هوگا نه که حکم دینے والے کی طرف، تاوقتیکه اس سے وہ عمل جبراً نه کرایاگیا هو -

دفعه . و : حب کسی فعل کا مرتکب اور محرک دونوں موجود هو. و نود جرم مرتکب پر لگے گی -

دفعه ۹۱ : \_ قانونی اجازت کے وقت ذمه داری عائد نہیں ہوتی ۔

دفعه ۹۲ : کسی فعل کا مرتکب اس فعل کا ذمه دار هوگا، خواه وه فعل ارادی نه هو -

دفعه ۹۳ : کسی فعل کا محرک اس فعل کا ذمه دار نه هوگا، تاوقتیکه اس کا اراده نه پایا جائے۔

دفعه سه : ـ جانوروں کی تقصیر معاف ہے ـ

دفعه ۹۵ : - غیر کی ملکیت میں کسی تصرف کا حکم دینا باطل ہے - دفعه ۹۵ : - غیر کی ملکیت میں اسکی اجازت کے بغیر تصرف کرنا کسی کو جائز نہیں -

دفعه م و ب غیر قانونی طریقه سے کسی کا مال لینا کسی کو حائز نہیں -

#### ح ممت بالخير

# عربي ماخذ

# مع اسامےمؤلفین به ترتیب حروف تهجی

# ۱ – قرآن کریم

ابو نصر (هبة الله بن سلامة) ــ الناسخ و المنسوخ، بر حاشية اسباب نزول ــ الرازى (فخر الدين محد) ــ مفاتيح الغيب المشتهر الكبير مطبع عامرة شرقيه مصر، ١٣٢٣ه آثه جز ـ

الزیخشری (محمود) ـ تفسیر الکشاف، مطبع مصطفی مجد، مصر ۱۳۵۳ه، چار جز ـ

الزنجاني (ابو عبدالله) ـ تاريج القرآن، قاهرة ١٩٣٥هـ

سليان (شيخ مهد) ـ حدث الاحداث الاقدام على ترجمة القرآن، مصر،

السيوطى (جلال الدين) ــ الاتقان في علوم القرآن، مطبع معاهد، مصر ١٩٣٥ دو جز ـ

الشر نبلالى ــ رسالة النفته القدسية فى احكام قراءة القرآن وكتابة بالفارسية، مصر ١٣٥٨هـ

الطبری (محد بن جریر) ۔ جامع البیان فی تفسیر القرآن، مصر ۱۳۲۱ه، تیس جز۔

المحلی (جلال الدین) و سیوطی ــ تفسیر الجلالین، مطبع حلبی، مصر ۱۳۵۲ه، دو جز\_2

الواحدى نيسابورى (ابو الحسن على بن احمد) ــ اسباب النزول، مطبعة عندية، مصر ١٣١٥هـ

علاوہ دیگر مآخذوں کے، خصوصاً قوانین، رسائل ۔ قراردادیں جن کے حوالے کتاب ہذا کے حاشیہ میں موجود ہیں۔

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> اسی پر اعتباد کرتے ہوئے ہم نے وہ آیات کریمہ درج کی ہیں جو کتاب ہذا میں آئی ہیں۔

الوجدى (مجد فريد) \_ الادلة العلمية على جواز ترجمة معانى القرآن الى اللغات الاجنبية، مصر ١٩٣٩ - -

#### ہ \_ سنت

ابن حنبل (احمد) \_ مسلده، مطبع ميمنية، ١٣١٣ه، چه اجزاء \_ ابن قتيبة \_ تاويل مختلف الحديث، مصر، ١٣٢٦ه \_

ابو داؤد السجستاني (سليهان) ـ السنن، مطبع مصطفى مجه، چار اجزاء ـ

ازهرى (جد بشير) ... تحذير المسلمين من الاحاديث الموضوعة، مصر،

البخاري \_ الجامع الصحيح، مطبع حلبي، مصر، نو أجزاء \_

البغوى (حسين بن مسعود) \_ مصابيح السنة، مطبع صبيح، مصر، دو جزء\_ الترمذي \_ السنن، مطبع حلبي، مصر \_

الزرقاني ــ شرح الموطأ، مطبع مصطفى مجد، مصر، ١٩٣٦ء، چار اجزاء ــ

السيوطي ــ تنوير الحوالک شرح موطأ امام مالک، مصر، ١٣٨٨ه، د و جزء ـ

السيوطى ــ الجامع الصغير من حديث البشير النذير، مطبع مصطفى جد، ١٣٥٢ه، دو جزء ـ

السيوطى \_ الفتح الكبير في ضم الزيادة الى الجامع الصغير، جمع النبهاني، ١٣٥٠ ه، تين اجزاء ـ

السيوطى \_ اللالى المصنوعة في الاحاديث الموضوعة، مطبع حسينية، مصرية، 1٣٥٢ه، دو جزء-

الشافعي ــ اختلاف الحديث و مسند الشافعي (كتاب الام كے حاشيه پر) ــ الشوكاني (مجد بن على) ــ نيل الاوطار شرح منتقى الاخبار، مطبع حلبي، مصر، ١٣٣٨ه، آثه اجزاء ـ

العینی (بدرالدین) ــ عمدة القاری شرح صحیح البخاری، مطبع منیریة، مصر، ۲۵ هم ۲۵ اجزاء ـ

القدسى (حسام الدين) ــ الرد على رسالة المغنى: دمشق، ١٩٢٥ - - مسلم ــ صحيح الامام مسلم، مطبع صبيح، مصر، ١٣٣٨ه، آله اجزاء ــ المناوى ــ كنوز الحقائق في حديث خير الخلائق، مصر، ١٣٠٥ه ـ

النسائى ـ السنن، بشرح السيوطى، المطبع المصريه، مصر، ١٩٣٠،

آڻھ اجزاء -

الموضَّلي ــ رسالة المغنى عن الحفظ الكتاب، منصر، ١٣٣٢هـ

النووی (محی الدین) ــ شرح صحیح مسلم، مطبع حجازی، قاهرة، ۱۳۳۹ه، الثهاره اجزاء ـ

# ٣ – علم الأصول

آمدى (سيف الدين) ــ الاحكام في اصول الاحكام، مطبعة صبيح، مصر، ١٣٣٨ ه، تين اجزاء ـ

ابن امير الحاج ــ التقرير والتحبير شرح التحرير، بولاق ١٣١٦هـ ١٣١٨هـ . تين اجزاء ـ

ابن حزم ــ الاحكام لا صول الاحكام، مطبعة السعادة، مصر، ١٣٣٨-١٣٣٨ ه، آثه احزاء ـ

ابن حزم ــ رسالة النبذ في الفقه الظاهري، مطبعة الانوار، مصر، ١٣٦٠هـ ابن عبد السلام (عزالدين) ــ قواعد الاحكام في مصالح الانام مكتبه حسينة، مصر، ١٩٣٨، دو جزء ـ

ابن ملک ــ شرح المنار، الاستانه ١٣١٣هـ

ابن تيمية ـــ رسالة معارج الاصول؛ مصر، ١٣٢٧هـ

الاسنوی ـ نهایة السول شرح منهاج الوصول (منهاج البیضاوی کے ساتھ طبع ہوئی) ـ

البهارى (محب الله بن عبدالشكور) ـ مسلم الثبوت، مصر، ١٣٢٦ه، دو جزء ـ

البيضاوى ــ منهاج الوصول الى علم الاصول، مطبعة التوفيق، مصر، تين اجزاء ــ

الخضرى (شيخ که) ــ اصول الفقه، طبع دوم، مصر، ١٩٣٣ ـ ـ

رضا (محد رشید) ــ رسالة یسر الاسلام و اصول التشریع العام، مصر، ۱۹۳۸ السبکی (تقی الدین و تاج الدین) ــ الابهاج شرح المنهاج (شرح اسنوی کے ساتھ طبع ہوئی) ـ

السبكى (تاج الدين) ــ جمع الجوامع اور اسكى شرح للمحلى مع حاشية البنانى، مصر، ١٣٥٣ه، دو جزء ــ

الشاطبي (ابو اسحق) ــ الاعتصام، مطبع مصطفى بد، مصر، ١٣٣٢ه، دو جزء ـ الشاطبى ــ الموافقات فى اصول الشريعة، مطبع رجانية، مصر، چار اجزاء - الشافعى ــ الرسالة فى علم الاصول، المطبعة العلمية، مصر، ١٣١٢ه- الشوكانى ــ رسالة القول المفيد فى ادلة الاجتهاد والتقليد، ١٩٢٩ء - عضد الدين (قاضى) ــ ان كى شرح على مختصر المنتهى لا بن حاجب، عضد الدو جزء -

الغزالى (ابو حامد) — المستصفى من علم الاصول، مصر ١٩٣٥، دو جزء-الكوز لحصارى (مصطفى) — منافع الدقائق شرح مجامع الحقائق لا بى سعيد الخادمي، آستانه، ١٣٠٨هـ

#### س ـ فقه حنفي

ابن البزاز ــ فتاوی بزازیة یا الجامع الوجیز (فتاوی هندیة کے حاشیه پر طبع هؤا) ــ

ابن الهام (کال الدین) ۔ فتح القدیر شرح الهدایة، اس کے حاشیہ پر عنایة ہے۔ بولاق، ۱۳۱۵ھ۔ ۱۳۱۸ھ، آٹھ اجزاء ۔

ابن عابدین (مجدامین) ــ حاشیه موسوم به ردمحتار در مختار پر، دارالسعادة، سایت عابدین (مجدامین) ــ مایت مین ــ سایت اجزاء اور تکملة دو جزء مین ــ

ابن عابدین \_ منظومة عقود رسم المفتی کی شرح، مطبعة معارف، سوریا، م

ابن عابدين ــ نشر العرف في بناء بعض الاحكام على العرف ـ مطبع معارف سوريا، ١٣٠١ه-

ابن قاضى ساوة يا ساونة (شيخ محمود بن اساعيل) — جامع الفصولين، المطبعة الازهرية، مصر، ١٣٠٠ه، دو جزء -

ابن نجیم (زین العابدین) ــ البحرالرائق شرح کنز الدقائق (اور اس کے حاشیه پر ابن عابدین کی تالیف سنحته الخالق چھپی ہے) ـ مطبع دارالکتب العربیة الکبری، مصر، ۱۳۲۳ه، آٹھ اجزاء ــ

ابن تجم \_ الاشباه والنظائر، مطبع حسينية مصرية، ١٣٢٢ه-ابن وهبان \_ منظومة الوهبانية المحبية كے حاشيه بر طبع هوئى ١٢٩٦ه-الحصكفى (مجد علاء الدين) \_ الدر المختار شرح تنوير الابصار مطبع الواعظ، مصر، دو جزء - الحموى (احمد بن جد) ... غمز غيون البصائر شرح الاشباه والنظائر دار الطباعة العامرة، ١٣٩٥، دو جزء .

الخصاف ــ كتاب الحيل، قاهرة، ١٢١هـ

داماد آفندی (مجد بن سلیمان) ــ مجمع الانهر شرح منتقی الابحر اور اس کے حاشیه پر الدر المنتقی چهپی هے، دارالطباعة العامرة ، ۱۳۲۸ه، دو جزء ـ

الرملي (خير الدين المنيف) ــ الفتاوى الخيرية، دارالسعادة، ١٣١١هـ

الزيلعي (عثمان بن على) ــ تبين الحقائق شرح كنزالدقائق، بولاق ١٣١٨هـ چه اجزاء -

السرخسى (شمس الدين) ... المبسوط شرح الكافى، مطبع السعادة، مصر، وسهره، . ساجزاء ..

الشیبائی (مجد بن حسن) ــ الجامع الصغیر (کتاب الخراج کے حاشیہ پر طبع ہوئی، مطبع بولاق) ـ

الشيباني ــ الجامع الكبير، مطبع الاستقامة، ٣٥٦, هـ

عالمكير \_ الفتاوى الهندية، مطبع سيمنية، مصر، ٣٢٣ هـ

قاری (ملا علی) ـ شرح الفقه الآكبر، مصر، ١٣٢٣هـ

قاضی خان (محمود اوزجندی) ــ فتاوی خانیة (فتاوی هندیة کے حاشیہ پر)۔

الكاسانى (علاء الدين) ... بدائع الصنائع فى ترتيب الشرائع، مصر، محر، ١٣٥٥-١٣٠٨ ه، سات احزاء ...

المرغيناني (برهان الدين) ــ الهداية شرح بداية المبتدى، مطبع خيرية، ٢٢-١٣٢٦ ه، چار اجزاء ـ

الموصلي (عبد الله) ــ المختار اور اس كي شرح الاختيار، مطبع حجازي، مصر، دو جزء ـ

#### مــ فقه سالكى

ابن جزی ــ القوانین الفقهیة فی تلخیص مذهب المالکیة، فاس، ۱۹۳۵ م. ابن عاصم ــ تحفة الحکام، مطبع مصطفی عجد، مصر، ۱۳۵۵ ه، دو جز -

ابن فرحون (ابراهيم بن مجل) ــ تبصرة الحكام، مصر، ١٣٠٠ه، دو جزء ــ

التسولي (ابو الحسن) ــ البهجة في شرح التحفة، مع التحفة ــ

الحطاب (ابو عبد الله) ــ مواهب الجليل شرح سيدى خليل، مطبع سعادة، مصر، ١٣٢٨-١٣٢٩، چه اجزاء ـ

الخرشى (عبدالله) \_ شرح مختصر سيدى خليل، مطبع عا مرة، مصر، ١٣١٠-١٣١٦ ه، پانچ اجزاء \_

العدوی ــ ان کا حاشیة شرح الخرشی پر (الخرشی کے حاشیہ پر چھیا ہے)۔ القرافی ــ الاحکام فی تمیز الفتاوی عن الاحکام، مطبع انوار، ۱۹۳۸ء۔

المالک (امام) \_ مدونة الكبرى، بروايت سحنون، مطبع سعادة، مصر، مهر، ه، سوله اجزاء \_

المواق \_ التاج والاكليل لمختصر خليل (حطاب كے حاشيه پر طبع هوئی) ـ

### ۲ ــ فقه شافعی

ابن حجر ــ الفتاوى الحديثية، مطبع التقدم -

بصیر (ابو الفضل ولی الدین) \_ النّهایة شرح الغایة والتقریب لا بی شجاع، مصر، مطبع حجازی، تین اجزاء \_

الراقعي \_ فتح العزيز شرح الوجيز (كتاب المجموع كے ذيل ميں چهبي) - السبكي (تقى الدين) \_ الفتاوى، مصر، ١٣٥٥-١٣٥٦ه، دو جزء -

السيوطي ــ الاشباه والنظائر، مطبع مصطفى كلم، ١٩٣٦ -

الشافعي \_ كتاب الام، بولاق، ١٣٢٥ه، سات اجزاء \_

الشيرازي (ابو اسعاق) ـ المهذب، مطبع الحلبي، مصر، ١٣٣٣ه، دو جزء-

الغزالي ــ الوجيز، مطبع المؤيد والآداب، مصر، ١٣١٤ه، دو جزء ــ

المزنى \_ المختصر (ام کے حاشیہ پر چھیی ہے) -

النووى ــ المجموع شرح المهذب اور آس كا تكمله تقى الدين السبكى كا

لکها هؤا سرس۱۳۵۳-۱۳۵۳ هـ، اب تک باره اجزاء طبع هو چکر هیں -النووی ــ منهاج الطالبین، مطبعة خیریة، مصر، ۱۳۱۹ه -

النووى ــ فتاوى معروف به المسائل المنثورة، دمشق، ١٣٣٨هـ

#### ے ۔۔ فقہ حنبلی

ابن القيم الجوزية \_ اعلام الموقعين عن رب العالمين، مطبع منيرية، چار اجزاء -

ابن القيم الجوزية ــ الطرق الحكمية في السياسة الشرعية، مصر، ١٣١٥هـ ابن تيمية ــ مجموعة الرسائل الكبرى، مصر، ١٣٢٣هـ ابن تيمية ــ فتاوى، مصر، ١٣٢٦هـ، بانچ اجزاء ـ

ابن رجب (ابو الفرج عبد الرحمن) ... القواعد في الفقه الاسلامي، سطبع الصدق الخيرية، مصر، ١٩٣٣ء -

ابن قدامة (موافق الدبن) \_ كتاب المغنى، مطبع منار، مصر، طبع دوم، باره اجبزاء \_

ابن قدامة المقدسي (شمس الدين) ۔ الشوح الكبير (مُغنى كے ذيل سيں چھپي ہے) ۔

#### <sub>۸</sub> ـــ مقارنات و دیگر مذاه*ب سن*یه

ابن حزم ــ المحلى، مطبع النهضة، مصر، ١٣٨٠-١٣٥٢، گياره اجزاء ـ

اين رشد (الحفيد) — بداية المجتهد و نهاية المقتصد، مطبع صبيح، مصر، طبع اول، دو جزء ـ

الدمشقى \_ رحمة الامة فى اختلاف الائمه (الميزان الكبرى كے حاشيه پر چهبى) -

الشعراني (عبد الوهاب) \_ كتاب الميزان الكبرى، مطبع از هرية، ١٩٣٢، دو جزء \_

صبری (محد حافظ) ــ المقارنات والمقابلات، مصر، ۱۹۰۲ و ا -

القراق (شمهاب الدين) ــ الفروق، مصر، طبع اول، ١٣٣٦-١٣٣٦ه، چاو اجزاء ـ

## ه ـ كتب شيعة در علم نقه و اصول فقه

باقر (الحاج سيد مجد) \_ وسيلة الوسائل في شرح الرسائل \_ علم اصول مين، مطبع تبريزي، . ١٢٩٠هـ

باقر (بحد) ــ حل العقول لعقدالفحول (وسیلة الوسائل کے ساتھ چھپی ہے)۔

الحر العاملي (محد بن حسن بن على) ــ وسائل الشيعة الى مسائل الشرعيد، تهران، ١٢٨٨ه، چه اجزاء ـ

العسینی العاملی (محد الجواد بن مجد) مفتاح الکرامة شرح قواعد العلامة، مطبع الشوری، مصر، ۱۳۲۳-۱۳۲۹، طباعت پوری نهیں هوئی ـ

الحلى المحقق (جعفر بن حسن) شرائع الاسلام، مطبع تبريزى، ١٣٢٠ هـ الحيمى ــ الروضة النضير شرح المجموع (دفعه زيدى) مع تتمه للعسنى اليمنى، مطبع سعادة، مصر، ١٣٨٥-١٣٨٩ه، پانچ اجزاء ـ

الكاظمى (مجد ممهدى) ــ احسن الوديعة في تراجم مشاهير الشيعة، بغداد، ١٣٨٨ ه، دو جزء ـ

الکاظمی (مجد سهدی) ــ عناوین الاصول، بغداد، ۱۳۳۰هـ هـ الکاینی ــ اصول الکافی، ۱۳۰۵هـ

## . ر ــ تاریخ فقه اور طبقات فقهاء

ابن الجوزى ــ مناقب الامام احمد بن حنبل، مطبع سعادة، مصر، وهره هـ ابن فرحون ــ الديباج المذهب، مصر، ابن فرحون ــ الديباج المذهب في معرفة اعيان علماء المذهب، مصر، هــ مدره هــ مدرد هـ

ابن النديم ــ الفهرست، مطبع رحانية، مصر، ١٣٣٨هـ

ابن خلكان ــ و فيات الاعيان و ابناء ابناء الزمان، مطبع ميمنية، مصر، ابناء دو جزء ــ

ابن عبدالبر \_ الانتقاء في فضائل الثلاثة الائمة الفقهاء، قاهرة، ٣٥٠ هـ. ابن قتيبة \_ الامامة والسياسة، مطبع مصطفى مجد، مصر، دو جزء \_

ابن قتيبة \_ المعارف، مطبع اسلاميته، مصر، بههم ١٠ \_

امين (احمد) \_ فجر الاسلام، مصر، طبع دوم، ٣٣ ١٩ ـ ـ

امين (احمد) \_ ضحى الاسلام، مصر، ١٩٣٩ - ١٩٣٩ ، تين اجزاء -

التنبكتي \_ (سيدى أحمد بابا) \_ نيل الابتهاج بتطريز الديباج، بر حاشيه الديباج المذهب لا بن فرحون \_

تيمور باشا (احمد) ـ نظرة تاريخية في حدوث المذاهب و انتشارها، مطبع سلفية، قاهرة، سهمهم هـ

الحسيني (ابو بكر بن هداية الله) ــ طبقات الشافعية، بغداد، ١٣٥٦هـ

الخضرى ــ تاریخ التشریع الاسلامی، مصر، طبع دوم، ۱۹۲۲-

الخضرى \_ محاضرات تاريخ الاسم الاسلامية، طبع چهارم، مصر، ١٣٥٨ه،

د و جزء ـ

الخضرى \_ محاضرات تاريخ الدولة العباسية، طبع چهارم، مصر، ١٣٥٣هـ الخطيب (احمد بن على) \_ تاريخ بغداد، مصر، ١٣٩١، چوده اجزاء \_ الرازى (فخر الدين) \_ مناقب الامام الشافعي، مصر، ١٢٧٩هـ رضا (مجد رشيد) \_ تاريخ الاستاذ الامام شيخ مجد عبده، مطبع منار، مصر،

- - 1981

سامي بک \_ قاموس الاعلام، استبانبول، ٢٠٠٩هـ

السبكي (تاج الدين) \_ طبقات الشافعية الكبرى، مصر، ١٣٢٨ه، چه اجزاء-السبكي والسايس والبربرى \_ تاريخ النشريع الاسلامي، مصر، طبع دوم،

السيوطى ــ حسن المحاضرة فى اخبار مصر والقاهرة، مطبع مصطفى عد، مصر، دو جزء ـ

الشطى (جميل) ــ مختصر طبقات الحنابلة، دمشق، ١٣٣٩هـ

الشيرازى \_ طبقات الفقهاء، بغداد، ١٣٥٦ه ـ

طاشكبرى \_ (جد بن مصطفى) \_ الشقائق النعانية في علماء الدولة العثمانية (بر حاشيه ابن خلكان) \_

عبدالقادر (ڈاکٹر علی حسن) ۔ نظرة ءاسة فی تاریخ الفقه الاسلامی، جز اول، قاهره، ۲۰۰۹ م- ۔

عرنوس (محمود) ــ تاريخ القضاء في الاسلام، قاهرة، ١٩٣٣ء ـ

الفقى (محد حامد) ــ اثر الدعوة الوهابية، مصر، ١٣٥٨هـ

اللكنوى الهندى (جد) \_ الفوائد البهية في تراجم الحنفية مع تعليقات السنية، مصر، ١٣٠٨ ه \_

مبارک (ڈاکٹر زکی) ۔ رسالہ عن کتاب الام، مصر، سہواء۔ مشرفة (عطیة مصطفی) ۔ القضاء فی الاسلام، مصر، ۱۹۳۹ء۔

# ۱۱ – دیگر کتب عربی

ابن حزم ــ الفصل في الملل والاهواء والنحل؛ مصر؛ طبع اول؛ عسم١٣٣٠-١٣٣٨، پانچ اجزاء \_

ابن خلدون ــ المقدمة، مطبع بهية. مصر ـ

ابن عبد ربه ــ العقد الفريد، مطبع مصطفى بهد، مصر، ١٩٣٥، چار اجزاء ـ

ابن قتيبة ــ عيون الاخبار، مطبع دارالكتب المصرية قاهرة ـ

ابن منظور ــ لسان العرب ــ

ابو يوسف ــ كتاب الخراج، بولاق، ١٣٠٢هـ

الجريدة الرسمية اللبنانية ـ

الافغاني (جال الدين) و عبده (شيخ بد) ــ العروة الوثقيل، مطبع اهلية، ييروت، ١٩٣٣ ـ ـ

سليان (شيخ مجد) \_ رسالة باى شرع نحكم، قاهرة، ١٩٣٩، - شاكر (احمد مجد) \_ الشرع واللغة، قاهرة، ١٩٣٩، - الشرع واللغة، قاهرة، ١٩٣٨، - الشهرستانى \_ الملل والنحل (برحاشيه ابن حزم) \_ العارف (عارف) \_ القضاء بين البدو، مطبع بيت المقدس، ١٩٣٩، - شاه ولى الله الدهلوى \_ حجة الله البالغة، مطبع منيرية، ١٣٥٢ه - عبد، (شيخ مجد) \_ الاسلام والنصرانية مع العلم والمدينة، مطبع منار، مصر، ١٣٥٠ه-

الغزالى ــ احياء علوم الدين، مطبع عثمانيه مصرية، ١٩٣٣ ١، ١ چار اجزاء ـ
قانون اصول المحاكات المدينة و قانون الموجبات اللبنانى ـ
الاوردى ــ الاحكام السلطانية والولايات الدينية، مطبع محمودية تجارية، مصر ـ
مجلة الاحكام العدلية اور اس كى شروح مسعود آفندى و على حيدر و باز و غزى و محاسنى و اتاشى وغيره كى لكهى هوئى -

مجموعة القوانين، مطبع صادر، بيروت ـ النشرة القضائية اللبنانية ـ

# غير عربي مآخل

ABDURRAHIM—Muhammadan Jurisprudence. London and Madras, 1911.

AGHNIDES-Muhammadan Theories of Finance. New York, 1916.

ALI, Dr. ZAKI-Islam in the World. Lahore, 1947.

ALLEN-Law in the Making. Oxford, 1930.

AMEER ALI - The Spirit of Islam. London, 1949.

AUSTIN-Jurisprudence, Student's edition. London, 1920.

BONNIER-Traité des preuves. Paris, 1888.

OLIN ET CAPITANT—Cours élémentaire de droit civil français. Paris, 1923-25, 3 vol.

COULANGES, F. de-La cité antique. Paris, 1923.

DIAMOND-Primitive Law. London, 1935.

THE ENCYCLOPEDIA OF ISLAM—Leiden and London. 1908-1938.

ESMEIN—Cours élémentaire d'histoire du droit français, Paris, 1921.

GEIGER-Judaism and Islam, translation by Young. Madras, 1898.

GIBB-Mohammedanism. Oxford, 1949.

GIRARD-Manuel élémentaire de droit romain. Paris, 1924.

GIRARD-Textes de droit romain. Paris, 1923.

GLASSON, TISSIER ET MOREL-Traité théorique et pratique de procédure civile. Paris, 1925-36, 5 vol.

GOADBY-Introduction to the Study of Law. London, 1921.

GOLDZIHER-Le dogme et la loi de l'Islam. Paris, 1920.

HARRIS—Principles and Practice of the Criminal Law. London, 1926.

IQBAL, MUHAMMAD—Six Lectures on the Reconstruction of Religious Thought in Islam. Lahore, 1930.

ISLAMIC REVIEW-Woking, Surrey, England, 1949-1951.

THE JEWISH ENCYCLOPEDIA—Revised edition. New York, 1925.

KENNETT-Bedouin Justice. Cambridge, 1925.

KREMER (von)—Culturgeschichte des Orients under den Chalifen. Wien, 1875.

LAOUST, H.—Le Traité de droit public d'Ibn Taimiya. Beyrouth. 1948.

LAOUST, H.—Le Précis de droit d'Ibn Qudama. Beyrouth, 1950.

LEE-Historical Jurisprudence. London, 1911.

MAHMASSANI, SOBHI—Les Idées économiques d'Ibn Khaldoun. Lyon, 1932.

MAINE (H.S.)-Ancient Law. London, 1927.

MASSIGNON, LOUIS-Situation de l'Islam. Paris, 1939.

MASSIGNON—Annuaire du monde musulman. Paris, 1923, 1929 and 1954.

MULLA-Principles of Mohamedan Law. Calcutta, 1938.

MONTESQUIEU—De l'esprit des lois. Paris, Flammarion, 2 vol.

NOELDEKE-Geschichte des Qorans. Goettingen, 1860.

OSTROROG-The Angora Reform. (London) 1927.

PLANIOL-Traité élémentaire de droit civil. Paris, 9 me éd., 3 vol.

POLLOCK-A first book of Jurisprudence. London, 1918.

POLLOCK—Introduction and notes to Maine's Ancient Law. London, 1914.

SALMOND - Jurisprudence. London, 1924.

SCHACHT, T—The Origins of Muhammadan Jurisprudence.
Oxford, 1950.

SMITH, W.G.-Modern Islam in India. Lahore, 1946.

- SYMONDS, R.—The Making of Pakistan. London, 1949.
- WELLES (Summer, G. ed.)—An Intelligent American's Guide to the Peace. New York, 1945.
- WILSON-Digest of Anglo-Muhammadan Law. Calcutta, 1921.
- WUSTENFELD, F.-Der Imam el-Schafi'i und sein Anhanger. Goettingen.
- WUSTENFELD—Vergleichungs-Tabellen, der Muhammedanischen und Christlichen Zeitrechnung. Leipzig, 1854.

a case for withdrawal. If the British see, however late, the wisdom of recognizing the freedom of India without reference to various parties, all things are possible. But the point I want to stress is this. Here follows the sentence misquoted by you. The paragraph then proceeds: 'Either they recognize independence or they do not. After recognition, many things can follow, for, by that single act, British representatives will have altered the face of the whole landscape and revived the hope of the people which has been frustrated formed on behalf of the British people, it will be a red-letter day in the history of India and the world. And, as I have said, it can materially affect the fortunes of war.' From this fuller quotation, you will see how everything that was being done was done in order to ensure victory and ward off Japanese aggression. You may not sppreciate my wisdom, but you may not impugn my good faith.

"Though I have no verbatim report of my speeches before the All-India Congress Committee, I have fairly full notes. I accept the correctness of your quotations. If you bear in mind that all things were said with non-violence always as the background, the statements become free from any objection. Do or Die' clearly means do your duty by carrying out instructions and die in the attempt,

the moment he considers himself a free man. He will then tell his dom before it comes physically. The chains of a slave are broken This is no make-believe. You have to cultivate the spirit of freeif you are free and no longer under the heel of this imperialism. moment, consider yourself a free man or worhan and even act, as life to that programme. Every one of you should, from this very out. But there is something more you have to do and it will give fourteenfold constructive programme is all there for you to carry on him that in a non-violent struggle it had an abiding place. The I had to struggle with the Maulana Saheb before it dawned updo in the meanwhile? I will tell you. There is the spinning wheel. gress demand. This may take two or three weeks. What are you to lency the Viceroy and plead with him for acceptance of the Conpowers in my hands. My first act will be to wait upon His Excelnot commence this very moment. You have merely placed certain free, I take the following from my notes. The actual struggle does "And as to my exhortation to the people to consider themselves if necessary.

and act accordingly irrespective of consequences? man, longing to be free, first of all cultivate the spirit of freedom as found in its own setting is in any way offensive. Should not a resentment of 'Quit India' cry, ask yourself whether the quotation and, therefore, I deem myself to be a free man." . Apart from your God for food and clothing. God has given me the urge for freedom henceforth, instead of depending upon you, I shall depend upon me from the bondage, I will ask for nothing more from you. For that now. You may kill me, but if you do not and if you release master: '"I have been your slave all these days but I am no longer

should be uncommitted and that neither should exert the pressure "16. 'It is not the method of peaceful persuasion to go to the

on equal terms, still less to approach it with an open threat. still more emphatic. It is not for the subject to deal with the state between a subject and the state which rules him, the position is of force on the other. That is true in any circumstances. But as ing mass rebellion. The essence of negotiation is that both parties person whom you wish to convince armed with a resolution declar-

sanctioning the mass struggle also 'appeals to Britain and the United was to 'guide the nation in the steps to be taken.' The paragraph gathered during the last twenty-two years of peaceful struggle.' I so that the country might utilize all the non-violent strength it has a mass struggle on non-violent line on the widest possible scale, not 'declare' mass rebellion. It merely sanctioned the 'starting of "At the outset, let me make one correction. The resolution did

are uncommitted and that neither 'exerts the pressure of force on "Essence of negotiation should undoubtedly be that the parties Nations in the interest of freedom.

there is the widest latitude for negotiation. ments except the immediate attainment of freedom. Subject to that, has none. About non-committal too, the Congress has no committhat one party has overwhelming force at its disposal and the other the other?. In the case under consideration, the actual position is

well ordered state is subject to the people. A well ordered state does of India as an insufferable reproach that it has risen against it. A any real meaning. It is because Congress has felt the subjection and the subject and the state formula is too antediluvian to have reply to the cry of 'Quit India'. Only the cry is intrinsically just "Your proposition about the subject and the state is, I know, a

not descend upon the people from above, but the people make and

Well, before sunrise on the 9th, I was carried away by the police structions. The A.I.C.C. finished after midnight on 8th August. ment in their wisdom left me no time whatsoever for issuing inunauthorized as is clear from the resolution itself. The Govern-8th of August last on the part of any Congressman, it was wholly warranted inferences. In so far as there was any violence after the given a sinister meaning to the whole movement by drawing unthe fact that the Congress laid all its cards on the table, you have is, violence. It consisted of self-suffering. Instead of appreciating could be carried on and its sanction was free of all 'force', that or veiled. It prescribed the limitations under which negotiations "The resolution of 8th August did not contain any threat open unmake it.

I say that the Government invited violence and did not want the Congressmen who happened to be in Bombay. Is it too much when so were the members of the Working Committee and the principal commissioner without being told what crime I had committed. And

"Now, let me remind you of an occasion of an open rebellion,

movement to proceed on peaceful lines?

outbreak of violence if the people had lost self-control? Would not the Government have been held responsible for an ing a committee the Governor had attempted heavy repression. reverse position, what would have happened if instead of appointrebel, and so did you in accepting the appointment. Consider the wish, that the Governor made a mistake in negotiating with the part in favour of the civil resisters. Of course, you may say, if you guished member. And the committee's findings were for the most was the appointment of a committee of which you were a distinterview between His Excellency the then Governor and the Sardar ful end to the struggle. You will remember that the result of an inwhen the Governor of Bombay felt that there should be a peacecampaign of civil disobedience. It had evidently reached a stage satyagraha under Sardar Vallabhbhai Patel. He was conducting a when you played an important part. I refer to the famous Bardoli

the country to the brink of a terrible danger. I do not say he had so much loss of life and property of innocent persons and brought cent happenings that have so disturbed the peace of India, caused "17. Government does hold Mr. Gandhi responsible for the re-

any personal complicity in the acts of violence, but it was he that put the match to the train carefully laid beforehand by himself and his colleagues. That he was forced to do so prematurely was not his fault but our fortune. This was the method by which they hoped to gain their ends. They may seek to repudiate it, now that it has proved unsuccessful, but the responsibility is theirs none the less. If Mr. Gandhi wished to dissociate himself from them, he could have spoken for himself without consulting the Vorking Committee members. Can he then, without cancelling the Congress rebellion, without reparation, without even assurances for the future, claim at any moment to step back as though nothing had happened into the public life of the country and be received by Government and society as a good citizen?

certificate I need is a certificate from the inner voice. I hope you the Government. I am but a humble servant of India. The only have never thrust myself on the public life of the country or on citizen does not arise. I am quite content to remain a prisoner. I the country or being received by Government and society as a good hold myself guiltless. The question of re-entering the public life of And there can be no question of assurances for the future, when I have no reparation to make, for I have no consciousness of guilt. lion which is of a purely non-violent character. I am proud of it. I on behalf of the committee. I cannot cancel the Congress rebelpermission to see them, if I was expected to make any proposals mittee to enable me to dissociate myself from violence. I asked for I never saked for permission to consult the Congress Working Comno opinion about things of which I have no first-hand knowledge. ber that I detest violence in any shape or form. But I can give done any wrong to any person. I have stated times without numtended. I have no sense of repentance, for I have no sense of having concerned. I wish to repudiate nothing of what I have done or infortune'. I consider it a misfortune of the first magnitude for all deprivation of the people of their leaders you may consider 'our was never laid, the question of prematureness does not arise. The to a train which for one thing was never laid. And if the train the Government. In the nature of things, I could not put a match record that the responsibility for the happenings was wholly that of described by you. I have no doubt whatsoever that history will "I can accept no responsibility for the unfortunate happenings

realize that you gave your audience not the facts but your opinions framed in anger.

The result is in God's hands." mine which will touch your heart. Mine is but to make the effort. hope. If God has willed it, He may put power in some word of even of converting you, though your speech warrants no such not a blade of grass moves. My belief requires me not to despair a living God who is the ultimate arbiter of our fate. Without Him the realization of that identity. This belief requires a living faith in that the humans are working consciously or unconsciously towards the belief or the philosophy that all life in its essence is one and and non-violence expressing themselves through me. I subscribe to or reconciliations. They were wholly due to the working of truth tiply such recollections. But I claim no credit for these conversions a sad story, but it is irrelevant to the present purpose. I can mulor that of the Indian settlers, which the settlement had inspired, is at between him and me in 1914. That he has not fulfilled my hope introducing the bill giving relief in terms of the settlement arrived Smuts was converted or say reconciled as he declared in his speech verting any person, even an official of the hardest type. General read the sincerity behind my own words. I never despair of conyour anger with anger. I have written it in the hope that you may "To conclude, why have I written this letter? Not to answer

## Congress Responsibility

849 i

With Thousands of people rotting in jails, situation in the country was worsening. In April 1943, when the Federal Court of India held that the Rule 26 of the Defence of India Act, under which the Congress leaders were detained, was invalid in law, the Government of India issued a fresh ordinance to legalize the illegality. Bengal suffered from the Government excesses, Japanese air raids, cyclone and famine. There was disorder in Sind, and the rising of the Hurs was put down with heavy hand. In May, the ex-Premier, Allah Baksh, was set upon by four men near Shikarpur and shot dead. Intolerance, injustice and corruption prevailed everywhere, People felt helpless without Gandhi.

In the months of June and July, all kinds of rumours appeared in the press to the effect that Gandhi had written to the Government withdrawing the August Resolution. Gandhi requested the Government to contradict these reports, as he had neither the desire nor the authority to withdraw the resolution. "My personal opinion is that the resolution was the only one the A.-I.C.C. could have passed, if the Congress was to make any effective contribution to the cause of human freedom which is involved in the immetion to the cause of ludia." The Government turned down his diate independence of India." The Government turned down his

The Government's indictment of the Congress and of Gandhi, Congress Responsibility for the Disturbances, 86-page booklet, published during the fast, reached Aga Khan Palace in late April, after persistent requests to Sir Richard Tottenham on behalf of Gandhi. After forty-eight days of intense work, Gandhi sent a long reply to the indictment on July 15. Extracts from his writings had been torn from their context and a sinister meaning put upon them by presenting them in a false setting. Gandhi in his reply restored them to their proper context and elucidated the true meaning. A lot of

request to contradict the rumours.

Secretary to the Covernment of India, as follows: ply, running into seventy-seven paras, addressed to the Additional Jaksi employed by the writer of the pamphlet. Gandhi began his reate misquotation, distortion, innuendo, suppressio veri and suggestio space had to be devoted to an analysis of the technique of deliber-

"In reply to my request dated 5th March last for a copy of the

several corrections marked in red ink. Some of them are striking. the Disturbances, 1942-43, I received a copy on April 13. It contains Government of India publication entitled Congress Responsibility for

printed therein and not on the evidence which, as stated in the prein the publication against the Congress and myself on the material "2. I take it that the Government have based the charges made

"3. The preface is brief and is signed by Sir R. Tottenham, the face, is withheld from the public.

am the target? the period of my fast chosen for publishing a document in which I commencement of my recent fast. The date is ominous. Why was ment. It is dated 13th February last, that is, three days after the Additional Secretary to the Government of India, Home Depart-

sanctioning of a mass movement by the All-India Congress Com-Congress High Command for the disturbances which followed the of facts . . . bearing on the responsibility of Mr. Gandhi and of the ment have now prepared a review which brings together a number have reached the Government from several sources, the Govern-"4. The preface commences thus: 'In response to demands which

"There is an obvious mis-statement here. The disturbances folmittee on August 8, 1942.

had been patient with me, it might have even prevented it. cess would have delayed the fast, and who knows, if Government heard in answer to the charges brought against me. That very proone advantage would certainly have accrued. I would have been when I raised the question. Had my request been complied with, guilt. The evidence now produced might have been given to me 7th February 1943, I had asked for proof in support of my alleged aware, in my letters to H. E. the Viceroy, the last being dated the the principal Congressmen all over India. As the Covernment are far as I am aware, they began soon after the wholesale arrests of but the arrests made by the Government. As for the 'demands', so lowed not the 'A.I.C.C.'.

"5. The preface contains the following sentence: 'Almost all the facts presented in this review are, or should be, already within the knowledge of the public.' Therefore, so far as the public are concerned, there was no such hurry as to require publication of the document during the fast. This train of reasoning has led me to medical opinion must have considered almost a certainty. It was feared even during my previous long fasts. I hope my inference is feared even during my previous long fasts. I hope my inference is wholly wrong and the Government had a just and valid reason for choosing the time that they did, for the publication of what is after all an indictment of the Congress and me. I hope to be pardoned for putting on paper an inference, which if true, must discredit the Government. I feel that I am being just to them by unburdening myself of a suspicion instead of harbouring it and allowing it to cloud my judgement about their dealings with me.

"6. I now come to the indictment itself. It reads like a presentation of his case by a prosecutor. In the present case the prosecutor happens to be also the policeman and jailor. He first arrests and gags his victims, and then opens his case behind their backs.

"7. I have read it again. I have gone through the numbers of Hanjan which my companions happened to have with them, and I have come to the conclusion that there is nothing in my writings and my doings that could have warranted the inferences and the innuendoes of which the indictment is full. In spite of my desire to see myself in my writings as the author has seen me, I have failed

completely.

"8. The indictment opens with a misrepresentation. I am said to have deplored 'the introduction of foreign soldiers into India to sid in India's defence'. In the Hanjan stricle on which the charge is based, I have refused to believe that India was to be defenced through the introduction of foreign soldiers. If it is India's defence that is simed at, why should trained Indian soldiers be sent away from India and foreign soldiers brought in instead? Why should the sake of India's freedom—be suppressed? I am clearer today in my mind than I was when I penned that article on 16th April, that mind than I was when I penned that article on 16th April, that India is not being defended, and that if things continue to shape themselves as they are, she will sink at the end of war deeper than she is today, so that she might forget the very word freedom.

as a whole were deliberately setting the stage for a mass movement High Command and in the later stages the Congress organization the meeting of the A.-I.C.C. in Bombay on August 7, the Congress Mr. Gandhi's first advocacy of British withdrawal from India and pregnant sentence: 'It will be suggested that during the period of '9. The second paragraph of the indictment opens with this

sbove-board? Much ado has been made about the simplest things anything be left to suggestion about a movement which is open and "Let me underline the phrase it will be suggested. Why should designed to free India finally from British rule.

26th April, 1942. is wholly wrong and misleading. I know of no special staging since ing of the All-India Congress Committee in Bombay on August 7, tween my advocacy of British withdrawal from India and the meetthe restraint. The contraction of this long period to the interval beardour, and I must gratefully admit that they gladly submitted to mass movement. But I, who knew better, always restrained their even elder men have not hesitated at times to press me to hasten the the Congress resolutions. Young and impatient Congressmen and proved from numerous speeches of the Congress leaders and from that year, the effort for a movement has never relaxed. This can be withdrawal from India' as suggested in the indictment. Ever since as the year 1920, and not since my 'first advocacy of the British the stage designed to free India finally from British rule', as early even proud. The Congress organization as a whole 'deliberately set which nobody has cared to deny and of which the Congressmen are

to an examination of the type of movement is a clear understand-"10. The same paragraph then says that 'an essential preliminary'

India has been discussed by me almost threadbare in public. I saked for the immediate withdrawal of the British power from say without any hesitation that my motives are always plain. Why be searched when everything is there in black and white? I can ing of the real motives underlying the move'. Why should motives

'supreme act' occurs in an argument addressed to an English friend its context, mystery has been made to surround it. For, the phrase energy 'to this supreme act'. By simply detaching the phrase from I am represented as saying that I would devote the whole of my my saticle entitled 'One Thing Meedful' dated 10th May 1942, and "11. At page 2 of the indictment, a phrase has been taken from

and, if it is read in its setting, it ceases to be mysterious or objectionable...
The whole of the movement has been conceived for the mutual benefit of India and England. Unfortunately, the author, ignoring this background, has approached my writings with coloured spectacles, has torn sentences and phrases from their context, and has dressed them up to suit his preconception. Thus he has put out of joint 'their withdrawal removes the bait', and omitted the sentence that immediately follows and which I have restored in the foregoing extract. As is clear from the above article, unadulterated noning extract. As is clear from the above article, unadulterated non-

co-operation here refers exclusively to the Japanese."
A. flagrant case of misquotation was held up in para 34, where

the "famous words" attributed to Gandhi—"There is no room left in the proposal for withdrawal or negotiation. There is no question of one more chance. After all it is an open rebellion"—were shown to be "partly a distortion and partly an interpolation", not to be found in the authentic published report of the Wardha interview. Not satisfied with giving a wrong quotation when the correct text was before him, the writer had tacked on to it two more apocryphal sentences from an unauthentic Associated Press report and quoted them without asterisks between sentences that appeared apart in the Associated Press report.

Paras 12 to 16 refuted the charge that Gandhi had saked for the physical withdrawal of the British from India. What he had asked for was the withdrawal of British power, not of individual Englishmen. He had even agreed to the use of India as a base for military operations against Japan. Charges against the Congress and Gandhi of being defeatists and pro-Japanese were dealt with in the paras 18 to 40. Far from being "convinced that Axis would win the war", he had proclaimed the contrary belief from the house-top.

In para 40, Gandhi restated some of his views:

India, not only against Japan but the whole world.

"2. I do hold that Britain is incapable of defending India. She is not defending India today; she is defending herself and her interests in India and elsewhere. These are often contrary to India's.

"3. 'Quit India' move was intended to result in the withdrawal of the British power, if possible, with simultaneous formation of a provisional government, consisting of members representing all the provisional government, consisting of members representing all the

principal parties, if the withdrawal took place by the willing consent of the British Government. If, however, the withdrawal took place willynilly, there might be a period of anarchy.

"4. The Indian army would naturally be disbanded, being British creation, unless it forms part of the allied troops, or it transfers its

allegiance to the free India government.

"5. Allied troops would remain under terms agreed to between the

"6. If India became free, the free India government would tender co-operation by rendering such military sid as it could. But in the largest part of India where no military effort was possible, non-violent action will be taken by the masses of the people with the utmost enthusiasm."

Paras 45 to 63 contained a detailed reply to the accusation that either Gandhi or the Congress had planned or precipitated a confict or sanctioned or shown a readiness to condone violence. The education given by the Congress to the people had been wholly non-violent. In the past whenever outbreaks had occurred, the most organization to deal with them. On several occasions, Gandhi had himself resorted to fasting. He had even said that if the Congress-men indulged in an orgy of violence, they might not find him alive in their midst. The exhortation to every Congressman to consider in their midst. The exhortation to every Congressman to consider was of military terms in connection with the contemplated struggle use of military terms in connection with the contemplated struggle was wholly innocent and apt when coupled with the condition of non-violence. Para 63 of Gandhi's reply read as follows:

"Independently of the argument in the indictment, I must now asy something about non-violence as I know it. Its spread in all walks of life has been my mission from my early youth. This covers as a policy by the Congress in 1920. In its very nature, it was not meant to be paraded before the world, but it was accepted as a means indispensable for the attainment of swarsj. Congressmen saw at an early date that its mere adoption on paper had no value. It was of use only in so far as it was put into practice individually and collectively. It was of no more use as a badge than a rifle in the hands of a person who did not know how to use it effectively on due occasion. Therefore, if non-violence has raised the Congress on due occasion. Therefore, if non-violence has raised the Congress on due occasion. Therefore, if non-violence has raised the Congress

and associates, not without considerable success." enforced in my dealings with my nearest relatives as also friends machine without compunction, never the man. And this rule I have tion between the man and his machine. I would destroy a harmful operates in India. My non-violence draws a fundamental distincmanning and regulating the machinery of British imperialism as it my thought than injury to the person or property of those who are non-violence as enunciated here. Nothing could be farther from to say that I have applied to the present struggle the principles of violent action of the very weak is a daily occurrence. I make bold known to succeed against the stronger in violence. Success of nonorganized for violence. Violence per se of the weak has never been action can be taken in respect of an opponent, however powerfully ful only when it is stronger than that of the opponent, non-violent the injury, including the destruction, of aggressor, and is successcannot be carried very far. Thus while violence is directed towards possessor is in exact proportion to its effective use. The comparison proportion to its use, even as the power which the rifle gives to its prestige and popularity since its adoption, it has done so in exact

with the nature of the disturbances, etc., as he could not properly Gandhi left unanswered that part of the indictment which dealt

dealt with in paras 67 to 73. The concluding part of Gandhi's reply documents. The question of responsibility for the disturbances was do so on the strength of one-sided statements and unauthenticated

"66. One searches in vain in the indictment for a detailed account beginning from para 66 read as follows:

insignificance. whether they can be described as Congressmen or not, pale into about these measures, the so-called misdeeds of exasperated people, if one is to believe what has been allowed to appear in the press of the measures taken by the Government by way of reprisals. And

April 1942, when I first bruited the idea of the British withdrawal the Congress had been setting the stage for a mass movement since Congress. The argument seems to me to be this. First, I and then purpose, as the title shows, of fastening the responsibility on the therefore, the cause. The indictment has been framed for the sole the disturbances is that they broke out after the arrests which were, sale arrests of the 9th August last. The most natural way to look at "67. Now for the responsibility for happenings after the whole-

the violent movement and nipped it in the bud. This sums up the to take place in any case. The arrests, therefore, merely anticipated had accepted my guidance had intended that violence should take popularly known as 'Quit India'. The mass movement was bound

movement was set or contemplated because of my proposal for the "68. I have endeavoured to show that no special stage for a mass reasoning in the indictment. place. Leaders had been preaching it. Hence the disturbances were to result in the outbreak of violence. I and the Congressmen who

been no less able to suppress them than they were in August last. had failed, to avoid the disturbances. The Covernment would have every nerve first to make negotiations successful, and secondly, if I as happened on 9th August last and after. I would have strained that but for the arrests no such disturbances would have taken place val of 'two or three weeks' for the negotiations. It is, therefore, clear only on failure of negotiations, and that I had envisaged an internegotiations with the Government, that I was to start the movement charge for starting it was vested in me, that I had contemplated midst, that the mass movement was never started by me, the sole dulged in an orgy of violence, they might not find me alive in their any Congress leader, that I had declared that, if Congressmen in-British withdrawal, that violence was never contemplated by me or

"69. The Congress leaders were all desirous that the movement Congress Committee meeting. the speeches of the Congress leaders and myself at the All-India

It was the duty of the Government, before taking action, to study Only they would have had some case against me and the Congress.

The loss of self-control cannot imply the Congress complicity, but populace which was in sympathy with the Congress lost control. ment action in enforcing India-wide arrests was so violent that the seek to shift the responsibility when the causeris patent? Governbe proved beyond doubt before an impartial tribunal. But why of the leaders. If it is held otherwise by the Government, it should gressmen or others, was, therefore, committed in spite of the wishes Whatever violence was committed by the people, whether  $\operatorname{Con-}$ when matched against a most powerfully equipped Government. lent movement in the existing circumstances could possibly succeed should remain non-violent, if only because they knew that no vio-

it does imply that the power of endurance of human nature has

limitations. If Government action was in excess of the endurance of human nature, it and, therefore, its authors were responsible for the explosions that followed. But the Government may assert that the arrests were necessary. If so, why should the Government fight shy of taking the responsibility for the consequences of their action? The wonder to me is that the Government at all need to justify their action, when they know that their will is law.

"70. Let me analyse the system of Government in vogue here. A population numbering nearly four hundred millions of people, belonging to an ancient civilization, are being ruled by a British representative called Viceroy and Governor-General aided by 250 officials called collectors and supported by a strong British garrison with a large number of Indian soldiers, trained by British officers, and carefully isolated from the populace. The Viceroy enjoys within his own sphere powers much larger than the King of England. Such powers, as far as I know, are not enjoyed by any other person in the world. The collectors are miniature Viceroys in their own spheres. They are first and foremost, as the name implies, collectors of revenue in their own districts and have magisterial powers. They can requisition the military to their aid, when they think necessary. They are also political agents for the small chieftains within their jurisdiction, and they are in the place of overlords to them.

to non-violence, it will be uncrushable and unconquerable. to a man in the attempt to resist all domination. So long as it clings self against the most powerfully organized imperialism, will perish An organization whose very breath is freedom and which pits itsystem. It can never brook Nazi, fascist or Japanese domination. be added that the roots were to be found in the old panchayat no Congressman would care to deny the statement—though it must the Congress learnt the spirit of democracy from Great Britaindemocracy in the truest term. If it is said, as it has been said, that freedom. It has progressed from stage to stage in its march towards now nearly sixty years shifted its gaze from the pole-star of India's attempt may have been, the Congress has never in its history of seeking to represent all India. However feeble and imperfect the From its very inception, the Congress has been a democratic body, but because its only sanction deliberately adopted is non-violence. organization in the world—not because of its numerical strength, "71. Contrast this with the Congress, the most truly democratic

result of the Government action. 9th saw the Congress imprisoned. What next followed was a direct of 8th August was confined to resolutions only. The dawn of the Congress of hindering war effort. Congress activity up to the night impediment to the war effort. It is wrong, therefore, to accuse the with the demand and thereby they themselves became the greatest tated the Covernment. They distrusted those who were associated menace of Japan and Germany respectively. But the demand irrireactionary forces and deliverance of China and Russia from the meant assurance of victory of democracy over any combination of as well as imperialism. For, the satisfaction of the Congress demand of anguish. Its root is in the will to save democracy from Nazisms anxious to play their part in the world crisis found vent in that cry freedom movement. The cry was unanswerable. Those who were were inert. Hence the cry of 'Quit India'. This gave body to the and politically-minded India was looking on helplessly—the masses ning out. Rivers of blood were flowing fast among warring nations and Rule' was an inexhaustible well. The sands of time were runinterests of the Europeans barred the gateway to freedom. Divide princes, now the interests of the Scheduled Classes, now the vested clusive. Now the Hindu-Muslim disunity, now the pledges to the on the Congress programme ever since 1920. But freedom seemed the 'Quit India' formula. Mass movements have been known to be of 8th August. Yet there was nothing novel in the resolution save were pre-arranged and merely awaited the passing of the resolution It crystallized into the wholesale arrests of 9th August last which soon after the publication of my proposal for the British withdrawal. cannot be the cause, because the resentment began to show itself tion. Does the cause lie in the 'Quit India' formula? Disturbances selves? I have never known them before to exhibit so much irritathe Congress into which the Government have betrayed them-"72. What can be the cause of extraordinary resentment against

"73. The resentment over what I hold to be a just and honourable desire confirms the popular suspicion about the bona fides of Government's professions about democracy and freedom after the war. If the Government were sincere, they would have welcomed the offer of help made by the Congress. The Congressmen who have been fighting for India's liberty for over half a century would have flocked to the allied banner as one man for the defence of India's

India as an equal partner and an ally. They put out of action those

and the charkhas have been reported to have been burnt by the those centres which were producing and distributing cloth. Khadi the tragedy is that the confiscators are themselves unable to run know the law under which such property can be confiscated. And trust property have been confiscated to the Government. I do not trial and without any known reason. The khadi centres which are Jajuji and many of his co-workers have been imprisoned without was being wasted, has come in for a heavy hand. Its president Shri the poor villagers, whom no one had reached and whose labour distributed without fuss over three crores of rupees as wages among The All-India Spinners' Association, which is responsible for baving zation of the hand industries which are so vital a need in war time. deprived themselves of the best talent in the country for the organistructive department of the Congress also, the Covernment have "74. So much for the politically-minded Congressmen. In the connation. It is a virtue of which any country would be proud. nothing but burning patriotism and his impatience of foreign domicannot subscribe to some of the views expressed therein, it breathes festo which is given as an appendix to the indictment. Though I man holds dear for the love of his country. I have read his maniblind me to his indomitable courage and his sacrifice of all that a several fundamentals. But my differences, great as they are, do not illustration because, as he very rightly says, he differs from me on place. I have taken Shri Jayaprakash Narayan purposely as my has been promised to the informant who would show his hiding Narayan and others like him. A reward of Rs.5,000, now doubled, if they were dangerous criminals. I have in mind Shri Jayaprakash who made this demand. Some of them are even being hounded, as

put such organizations and their supervisors under duress is in my political field, it is a matter for the Government to reflect upon. To if some of them have found it necessary to appear at all on the They are devoted to constructive work of the highest merit. And women of the constructive organizations are not political workers. incessantly doing creative labour under his guidance. Most men and Shri Vinoba Bhave is an institution by himself. Many workers were Kumarappa brothers has also received much the same treatment. authorities. The All-India Village Industries Association worked by

opinion an unpardonable interference with the war effort. The self-satisfaction with which the highest officials proclaim that limitless men and material are being had from this unhappy land is truly amazing, while the inhabitants of India are suffering from shortage of food and clothing and many other necessaries of life. I make bold to say that this scarcity would have been largely minimized, if not altogether obviated, if instead of imprisoning the Congress workers throughout India, the Government had utilized their services. The Government had two striking illustrations of the efficient working by the Congress agency—I mean the handling of the disastrous earthquake in Bihar by Congressmen under Dr. Rajendra Prasad and of the equally disastrous flood in Gujarat under Sardar Vallabhbhai Patel.

back, they need not resort to unsustainable accusations. of committing or promoting crimes. With limitless power at their bring to book those who, after discharge, may be caught in the act safely divulge the evidence, they should discharge the detenus and criminating the detenus. I submit that if the Government cannot ment have in their possession 'valuable evidence', presumably inindictment. I see from the preface to the indictment that Governno judicial value. Therefore, the Government should withdraw the their opinion that the 'evidence' produced in the indictment is of Bahadur Sapru and the Rt. Hon. Shri M. R. Jayakar have given regarded it as designed for foreign propaganda. Men like Sir Tej that the public in India seem to have distrusted the indictment and allegations against the Congress and me. The Government know to the Covernment that the indictment contains no proof of the publication of this reply, my chief purpose is to carry conviction I must ask, in fairness to myself and the cause I represent, for the cost me and my co-workers in the camp no end of labour. Although It has become much longer than I had wanted to make it. It has "75. This brings me to the end of my reply to the indictment.

"76. It will be noticed that although the indictment is a Government publication, I have only criticized its unknown author in the fond hope that the individual members composing the Government of India have not read the originals on which the indictment is based. For, I am of opinion that no one having a knowledge of the originals could possibly endorse the inferences and innuendoes with which it is replete.

gladly correct myself. I have simply written as I have felt." lysing the indictment, and if my error is pointed out to me, I shall "77. Lastly, I wish to state that if I have anywhere erred in ana-

After a lapse of three months, Gandhi received the following re-

Covernment have given due consideration to your letter. thought fit to address Government on the subject, I am to say that invited nor desired your comments on it. Since, however, you have only at your request and in forwarding it, the Covernment neither convincing you or for eliciting your defence. It was supplied to you lished for the information of the public and not for the purpose of "At the outset, I am to remind you that the document was pubjoinder from Sir Richard Tottenham:

Covernment of India note that your letter makes no attempt to you and the Congress would be free to make terms with Japan. The tended to enforce it, your object was to be left in a position in which 'Quit India' campaign and the Congress resolution which was inof the Allahabad resolution makes it quite plain that, both in the marks to which reference has been made above and your own draft you by Pandit Jawaharlal Nehru himself in the course of his rethe Japanese would ultimately win. This feeling was attributed to forces withdrew in time, India would become a battlefield in which wards the threat from Japan and your fear that, unless the allied an explanation of your actions in your own defeatist outlook toyou refer. It was, however, one of the purposes of the book to find sllege, repudiated those words in the published statements to which words quoted on the previous page. He has not, as you wrongly your letter, was merely an echo of Pandit Jawaharlal Nehru's own first chapter, to which you have taken exception in paragraph 18 of with pro-Japanese sympathies and the sentence at the end of the No attempt was made in it, as you seem to think, to charge you Congress Responsibility, but in what substantial respect is not clear. be to suggest that you have been misrepresented in some way in tion of the 8th August 1942. The purpose of your letter appears to yourselves in the series of events leading to the Congress resoludisastrous policy to which you and the Congress party committed in regard to the material issues or any clear repudiation of the it contains no fresh or categorical statement of your own attitude contains lengthy quotations from your own utterances and writings, "The Government regret to observe that, although your letter

meet this imputation, which they still regard as true. It is the only explanation which is consistent with your own statement that 'the presence of the British in India is an invitation to the Japanese to invade India. Their withdrawal removes the bait.' Nor have you been able to explain on any other theory than that suggested in the book the contradiction between this statement and your subsective book the contradiction between this statement and your subsections in the proof of the contradiction of the retention of allied troops on Indian soil.

during the relevant period. material misinterpretation of the general trend of your utterances and they are satisfied that the book Congress Responsibility contains no of the words as it would appear to any honest or unbiased reader Government can only interpret your statements in the plain sense the most vital importance in India's desence and her internal peace. of grave crisis, you made pronouncements in regard to matters of is of itself evidence of the incredible levity with which, in a moment necessary from time to time to put glosses on what you have said the discovery of important gaps in them, or that you have found it diction to any view attributed to you. But the fact that you admit from your utterances and writings which are in apparent contrasuit the purposes of the moment, it is easy for you to quote passages that, owing to your habit of reinterpreting your own statements to the various verbal points that you have raised. They do not deny "The Government of India are not disposed to follow you into

"You have devoted considerable space in your letter to an apparent attempt to disown the phrase attributed to you in the A.P.I. report of a press conference which you held at Wardha on the 14th of July 1942, where you are reported to have said: 'There is no question of one more chance. After all it is an open rebellion.' This press message was reproduced at the time in newspapers throughout India. You now wish the Government of India to believe that you first became aware of it on the acht June 1943. They can only regard it as highly improbable that, if it did not correctly represent what you said, it should not have been brought to your notice at the time or that you should have left it uncontradicted during the following weeks while you were still at liberty.

"The Government of India also note that you still seek to cast on the Government the responsibility for disturbances for reasons which they can only regard as trivial and which have already been

when the disturbances took place. contention that no movement had been launched by you at the time sage which, if you cannot disown it, is sufficient to refute your own message 'Do or Die', nor does it throw any light on your meslie. Your letter does not contain one word of explanation of your rather than to condemn them. It is clear where your sympathies barbarities committed in your own name and that of the Congress your followers. And you now seek to excuse, if not to defend, the itself an admission of your own inability to judge the reactions of that the consequences were unintended and unforeseen, this fact is taken the risk and that you would do so again. If you now contend say that you knew that you were playing with fire but that you had Chauri Chaura and the mad outrages of Bombay' and went on to impossibility of dissociating yourself from the 'diabolical crimes of you yourself made in the court in 1922, when you admitted the have foreseen those consequences is clear from the statement which and the propaganda which preceded it. That you yourself could predictable consequences of your declaration of an 'open rebellion' Congress Responsibility is that those disturbances were the natural and Viceroy. The point which is clearly established by the book entitled suswered in your published correspondence with His Excellency the

have voluntarily addressed to them. various admissions contained in the communication which you any time and in any manner which the Government think fit the ever, without prejudice to the freedom of the Government to use at your letter unless and until they think fit. Their decision is, howform you, therefore, that the Government do not propose to publish Government leaves no scope for further explanations. I am to inown followers interpreted your intentions in the same way as the unequivocally clear before you were arrested. The fact that your gress resolution of the 8th August 1942 to make your meaning you had ample opportunities during the months preceding the Confor your propaganda. In the second place, I am to point out that general public, nor are they prepared themselves to act as agents are not prepared to afford you facilities for communication with the the grounds of your detention remain unchanged, the Covernment which has already been explained to you, namely, that, so long as letter. In the first place, I am to remind you of your own position, "I am finally to refer to your request for the publication of your

present communication." the Government are unable to take any further action on your movements and those of the Working Committee of the Congress, policy as the result of which it has been necessary to restrain your of any change of mind on your part and of any disclaimer of the satisfactory assurances for good conduct in future. And in absence powers and in particular Japan, until victory is won; and to give resources of India for the prosecution of the war against the Axis to declare yourself unequivocally in favour of the use of all the which took place in your name after the passing of that resolution, of 8th August 1942, to condemn unequivocally the violent outrages letter to dissociate yourself personally from the Congress resolution observe again with regret that you have taken no steps in your deed, to their regret, as a serious attempt to justify yourself. They accept it as in any way relieving you of that responsibility, or inevents that have taken place, Government regret that they cannot you of responsibility for the Congress rebellion and the connected "To the extent that your present letter may be designed to relieve

On October 26, Gandhi sent his reply:

"Your letter makes it clear that my reply to the charges brought against me in the Government publication Congress Responsibility for the Disturbances, 1942-1943, has failed in its purpose, namely, to convince the Government of my innocence of those charges. Even my vince the Government of my innocence of those charges. Even my

good faith is impugned.

"I observe too that the Government did not desire 'comments' upon the charges. The previous pronouncements of the Government on such matters had led me to think otherwise. Be that as it may, on such matters had led me to think otherwise. Be that as it may,

your current letter seems to invite an answer.
"In my opinion, I have, in my letter of 15th July last, unequi-

"In my opinion, I nave, in my iciter or 15m July 18st, unequivocally answered all charges referred to in your letter under reply. I have no regret for what I have done or said in the course of the

struggle for India's freedom.
"As to the Congress resolution of 8th August 1942, apart from

"As to the Congress resolution of 8th August 1942, spart from my belief that it is not only harmless but good all round, I have no legal power to alter it in any way. That can only be done by the body that passed that resolution—the A.-I.C.C. which is no doubt guided by its Working Committee. And as the Government are aware I offered to meet the members of the Working Committee in order to discuss the situation and to know their mind. But my in order to discuss the situation and to know their mind. But my

I should be quite content to pass my days in any prison. with a large guard around me, I hold to be waste of public funds. earthquake in Bihar. The huge place in which I am being detained the time of the last terrible flood in Gujarat and equally terrible proved their administrative, creative and humanitarian worth at have said in my letter of 15th July last, Congressmen abundantly this critical time, be usefully employed in relieving the distress. As I and the expense incurred in keeping them under duress could, at should be kept in detention on mere suspicion, when their energy vation and thousands are dying of it, thousands of men and women able that, when India's millions are suffering from preventable star-Committee and other detenus should be discharged. It is unthinkthat corrupts people, I submit that the members of the Working views, and if the Covernment think that it is only my evil influence has no chance of being accepted so long as I retain my present and of immediate importance in terms of war effort. But if my offer in spite of the handicap, I must reiterate what I hold to be good the Government doubt my bona fides. As a satyagrahi, however, Hence I repeat my offer. But it may have no such value so long as them might have some value from the Government standpoint. offer was rejected. I had thought and still think that my talk with

"As to 'satisfactory assurances' about my 'good conduct', I can only say that I am unaware of any unworthy conduct at any time. I presume that the impression the Government have of my conduct is referable to the charges mentioned in the indictment, as I have succinctly called Congress Responsibility for the Disturbances, 1942-43. And since I have not only denied the charges sin toto but on the contrary have ventured to bring countercharges against the Government, I think that they should agree to refer both to an impartial urbunal. Seeing that a big political organization and not a mere urbunal. Seeing that a big political organization and not a mere vital part of the war effort to have the issue decided by a tribunal, wital part of the war effort are considered by the Government to be undesirable and or futile.

"Whilst your letter rejects my request that my letter of July 15 last should in fairness to me be published, you inform me that their decision in this matter, however, 'is without prejudice to the freedom of the Government to use at any time and in any manner which they think fit the various admissions contained in the

communication which you have voluntarily addressed to them.' I can only hope that this does not mean that, as in the case of the Congress Responsibility for the Disturbances, the garbled extracts will be published. My request is that my letter should be published in full, if and when the Government think fit to make public use of it."

Gandhi's reaction to the Government attitude was best reflected in his letter addressed to Lord Linlithgow in late September:

in his letter addressed to Lord Linlithgow in late September:
"On the eve of your departure from India I would like to send

you a word.

"Of all the high functionaries I have had the honour of knowing none has been the cause of such deep sorrow to me as you have been. It has cut me to the quick to have to think of you as having countenanced untruth and that regarding one whom you at one time considered as your friend. I hope and pray that God will some day put it into your heart to realize that you, a representative of a great nation, had been led into a grievous error."

The Viceroy replied: "I am indeed sorry that your feelings about any deeds or words of mine should be as you describe. But I must be allowed, as gently as I may, to make plain to you that I am unable to accept your interpretation of the events in question. As for the corrective virtues of time and reflection, they are ubiquitous in their operation, and wisely to be rejected by no man."

In the last quarter of 1943, the famine in Bengal had reached its peak. But it was not until November, when the death-roll in Bengal had reached fifteen lakhs, that the famine was fully debated in the Parliament. Mr. Amery held out no hope of a real solution whilst the war continued. "There will soon be a famine," Gandhi had predicted in March. And he hinted that, "If I were set free I would do what I could to remove its causes." This offer to help feed the hungry was rejected. Gandhi remained a prisoner.

## Death Of Kasturba

**†**†61

poetry, history and geography. He sat with her daily and gave her lessons in Gujarati grammar, the first time, he had some leisure to think of his wife's education. Ramayana and Bhagawat for the benefit of Kasturbai. Here, for them. To me this is axiomatic." He edited a few chapters of the that the poor are being crushed. Something has got to be done for "I do not care whether Marxism is right or wrong. All I know is of course, I had the leisure for study Marx has put in." He added: seventy-four. "I could have written it better," he said, "assuming, one, he read in Aga Khan Palace for the first time at the age of Shaw, Marx, Engels, Lenin and Stalin. Karl Marx's Capital, volume grammar and economics. He read Shakespeare, Browning, Bernard previous jail solourn, but now he studied also books on anatomy, to writing and serious reading. Religious literature he read as in his walks took place at a fixed hour and he devoted the rest of his time cess of the strict requirement of the body. His prayers and daily daily caloric intake to make sure that he took not a calorie in extable and followed it scrupulously. He maintained the diary of his detention for many more years to come. He had prepared a time-GANDHI had come to the conclusion that he would be kept under

The programme of teaching did not continue long. Old Kasturbai was not keeping well from the very outset. Her mental worries had made her morose. The death of Mahadev Desai was a heavy blow to her from which she never recovered. She used to blame her and for sending to jail thousands of young men and women and Gandhi had to argue with her justifying his "Quit India" stand. His twenty-one days' fast had caused her great mental anxiety. She wanted to die before her husband.

Kasturbai's health began to deteriorate fast. In December 1943 the Government had to issue a communique on her ill health. It

said inter alia: "Her release would, however, involve separating her from her husband during her illness." The Government indicated great reluctance to allow outside medical help or nursing facilities. As a result, Gandhi addressed the following letter to the Government of India on January 27, 1944:

"Some days ago, Shri Kasturbai Gandhi told the Inspector-General of Prisons and Col. Shah that Dr. Dinahah Mehta of Poona be invited to assist in her treatment. Nothing seems to have come out of her request. She has become insistent now and asked me if I had written to the Government in the matter. I, therefore, ask for immediate permission to bring in Dr. Mehta. She has also told me and my son that she would like to have some Ayurvedic physician to see her. I suggest that the I.G.P. be authorized to permit such assistance when requested.

"I have no reply as yet to my request that Shri Kanu Gandhi, who is being permitted to visit the patient every alternate day, be allowed to remain in the camp as a whole-time nurse. The patient shows no signs of recovery and the night nursing is becoming more and more exacting. Kanu Gandhi is an ideal nurse, having nursed the patient before. And what is more, he can soothe her by giving her instrumental music and by singing bhajans. I request an early relief to relieve the existing pressure. The matter may be treated as very urgent.

"The superintendent of the camp informs me that when visitors come, one nurse only can be present. Hitherto, more than one nurse have attended when necessary. The superintendent has used his discretion as to the necessity. But when difficulty stose, I made a reference to the I.G.P. The result was that an order was issued that a doctor in addition may be present. I submit that the order has been issued in ignorance or disregard of the condition of the patient. She often requires to be helped by more persons than one. Therefore, I ask that there should be no restriction as to the number of the attendants.

"It would be wrong on my part, if I suppressed the fact that, in the facilities being allowed to the patient, grace has been sadly lacking. The order about attendants is the most glaring instance of pin-pricks, besides being in defeat of the purpose for which attendance during the visits of relatives is allowed. Again, my three sons ance during the visits of relatives is allowed. Again, my three sons are in Poona, The eldest, Harrilal, who is almost lost to us, was not

function except that of passing on my requests to Bombay. arises because neither the superintendent nor the I.G.P. has any is that there is unnecessary delay and heart-burning. The difficulty the Government Office, Bombay, for permission. The consequence visitors who are on the permitted list come, they have to apply to anxious to meet him. To cite one more pin-prick, every time the tions to allow him to come again. And yet the patient was naturally allowed yesterday, the reason being that the I.G.P. had no instruc-

ment and me. Any jar tells on her." peace, when she is lingering, is common cause between the Government would desire and appreciate. Her recovery or at least mental interpreting her wishes and feelings I am doing what the Governcharged, she is being kept with me in her own interest, perhaps in the Government have been pleased to say that, instead of being disthat even as her husband I should have no say about her. But, as "I am aware that Shri Kasturba is a Government patient, and

allowed to examine Kasturbai but was not allowed to stay on the ment conceded some of his demands. The Ayurvedic physician was After a couple of reminders and a lapse of one week the Govern-

side after protracted delay. Disgusted with procrastination, Gandhi rest in his car in front of Aga Khan Palace and was allowed inpremises, though his attendance was needed very often. He had to

sent the following request on February 16:

I must not be made a helpless witness of the agonies the patient looking after the patient. I ask for my removal to any other place. Government, I request that I be relieved of the responsibility of on parole. If neither of these two proposals are acceptable to the the Government cannot agree to this, they may release the patient raj should be permitted to remain in the camp day and night. If sentially at night that constant attendance is necessary. The Vaidya-"The patient's nights are much worse than her days and it is es-

hands now. You may interfere, if you wish to, but I advise against refused all medicines and water these two days. She is in God's will yield to you if you insist. But you are hopelessly wrong. She has said Gandhi, "no matter what wonder drugs you may muster. I his father advised against it. "You can't cure your mother now," Devadas Gandhi was for penicillin injections as a last remedy, but By February 20, Kasturbai's condition was declared very grave. ".dguordt gaissaq si

cause physical pain by an injection every four or six hours to a the course you are adopting. And remember you are seeking to

Most of the time Gandhi sat by the side of his ailing wife. Their dying mother."

breathed her last lying on the lap of her husband. sixty-two years' partnership ended on February 22 when Kasturbai

with regard to Kasturbai's funeral rites: On inquiry from the Government, Gandhi expressed his wishes

"Her body should be handed over to my sons and relatives which

also allowed to be present. privilege, unless all friends, who are as good as relatives to me, are only to be present at the funeral, I shall not be able to accept the case of Mahadev Desai and if the Government will allow relatives ment. If that is not possible, the funeral should take place as in the would mean a public funeral without interference from Govern-

have been allowed to visit her will be sent away by me and only "If this also is not acceptable to the Government, then those who

those who are in the camp—detenus—will attend the funeral.

the funeral will be done with good grace." that the patient is no more, whatever the Government decide about has been hitherto lacking. It is not too much to expect that now Government did to be done with good grace, which I am afraid, ness of my life companion. But I have always wanted whatever the anxiety not to make any political capital out of this most trying ill-"This has been, as you will be able to bear witness, my great

gates of Aga Khan Palace were thrown open to about 150 relatives Gandhi kept vigil that night. The next day, on February 23, the

he looked to the visitors and greeted them with a nod. seated near Kasturbai's body in deep meditation. Now and then, and friends to enable them to attend the funeral rites. Gandhi kept

Dressed in a white sari, woven out of yarn spun by Gandhi, and

performed. The ceremony itself was a short and simple one. the palace to the cremation place where Mahadev's last rites were with flowers, the bier was carried by her sons and relatives from Kasturbai looked as though she was sleeping peacefully. Decked covered with a jail sheet, with kumkum annointed on her forehead,

placed on the pyre, Gandhi was visibly moved and with his wrap and Zend-Avesta. As Kasturbai's body was lifted from the bier and To begin with there was recitations from the Gita, Koran, Bible

graved in her heart. he said, had achieved her freedom; she died with "Do or Die" enthe pyre was set ablaze, Gandhi spoke a few faltering words. Ba, he wiped his tears. The priest completed his ceremony, and before

imagine life without Ba. She was a part and parcel of myself. Her her life. It was more or less a touching monologue: "I cannot even faithful companion?" Surrounded by friends, he told titbits from moment," he said, "how can I separate myself from my old and and sat under a tree, gazing at the slowly burning body. "At this Under the blazing sun, he stood leaning on a staff. Later he went requesting him to go back to the palace and rest, but he refused. For about six hours, Gandhi stayed near the pyre. Friends were

"My mind does not think of anything else but Ba," Gandhi said death will leave a permanent void in my life."

really a wonderful thing. Such a kind of relation between husband her last moment and her passing away while lying on my lap is last moments of Kasturbai, he observed: "Ba's calling me thus at ing her head on it always stands before my eyes." Referring to the become a very valuable thing for me. The picture of Ba reclinwas brought to him and he took his breakfast on it. "This table has to Sushila. The table whereupon Kasturbai used to sit or lie down

Following the death of Kasturbai, hartal was observed all over and wife does not exist generally among us."

the new Viceroy, expressed his sympathy in the course of a reply Frontier Assemblies, passed condolence resolutions. Lord Wavell, India. The Council of State and the Punjab, Bengal, Orissa and the

to Gandhi's letter of February 17 which was as follows:

my, friend'. will I call you, the foremost representative of the British in India, servant of humanity including the British, in token of my goodenemy, of the British. But, since I regard myself as a friend and a sentatives of the British Government as a great, if not the greatest you on purpose as 'Dear Friend'. I am looked upon by the repre-"Although I have had not the pleasure of meeting you, I address

A reminder too has gone after a wait of thirteen days. my reply, but I have as yet heard nothing from the Government. the right of representation against my detention. I have duly sent ing me for the first time, why I am detained, and conferring on me "I have received, in common with some others, a notice inform-

"I have said some only have received notices, because, out of six of us in this camp, only three have received them. I presume that all will receive them in due course. But my mind is filled with the suspicion that notices have been sent as a matter of form only, and not with any intention to do justice. I do not wish to burden this letter with any intention to do justice. I do not wish to burden ence with your predecessor, that the Congress and I are wholly innocent of the charges brought against us. Nothing but an impartial tribunal to investigate the Government case and the Congress case tribunal to investigate the Government case and the Congress case against the Government will bring out the truth.

"The speeches recently made on behalf of the Government in the assembly on the release motion, and the gagging order on Sarojini Devi, I consider to be playing with fire. I distinguish between the defeat of Japanese arms and the allied victory. The latter must carry with it the deliverance of India from the foreign yoke. The spirit of India demands complete freedom from all foreign dominance and would, therefore, resist Japanese yoke equally with British or any other. The Congress represents that spirit in full measure. It has grown to be an institution whose roots have gone deep down into the Indian soil. I was, therefore, staggered to read that Government were satisfied with things as they were going. Had they not got from among the Indian people the men and money they wanted? Was not the Government machinery running smooth? This self-satisfaction bodes ill for Britain, India and the world, if it does not quickly give place to a searching of hearts in British high places.

"Promises for the future are valueless in the face of the world struggle in which the fortune of all nations and, therefore, of the whole of humanity is involved. Present performance is the peremptory need of the moment, if the war is to end in world peace and not be a preparation for another war bloodier than the present, if mean satisfaction of India's demand. Quit India' only gives vivid expression to that demand, and has not the sinister and poisonous meaning attributed to it without warrant by the Government. The expression is charged with the friendliest feeling for Britain in terms of the whole of humanity.

"I have done. I thought that, if I claim to be a friend of the British, as I do, nothing should deter me from sharing my deepest thoughts with you. It is no pleasure for me to be in this camp,

where all my creature comforts are supplied without any effort on my part, when I know that millions outside are starving for want of food. But I should feel utterly helpless, if I went out and missed

the food by which alone living becomes worth while."

The Government's attitude, however, remained the same. Many wild statements were made and even uncharitable things were said with regard to the heavy expenses incurred on Gandhi's detention. On March 4, Gandhi addressed the following letter to the Government of India:

"In reply to a question in the assembly, the Hon. Home Meris is reported to have said: "The provision for the expenses of Mr. Gandhi and those detained with him in Aga Khan Palace amounted to about Rs. 550 a month."

"In my letter to you dated the 26th October last, I remarked as follows: 'The huge place in which I am being detained with a big guard around me, I hold to be waste of public funds. I should be quite content to pass my days in any prison.' The Home Member's reply quoted above is a sharp reminder to me that I should have followed up the remark just referred to by me. But it is never too

late to mend. I, therefore, take up the question now.

"The expenses on behalf of my companions and me are not merely Rs. 550 per month. The rent of this huge place—of which only a portion is open to us—and the expense of maintaining the big outer guard and an inner staff consisting of the superintendent, jamadar and sepoys have got to be added. Add to this a large squad of convicts from Yeravda to serve the inmastes and to look after the garden. Virtually the whole of this expense is, from my point of view, wholly unnecessary; and when the people are dying of starvation, it is almost a crime against Indian humanity. I ask that my varion, it is almost a crime against Indian humanity. I ask that my varion, it is almost a crime against Indian humanity. I ask that my

from the dumb millions of India."

On March 9, Gandhi wrote a second letter to Lord Wavell:

companions and I be removed to any regular prison Government may choose. In conclusion, I cannot conceal from myself the sad thought that the whole of this expense comes from taxes collected

"I must thank you for your prompt reply. At the outset, I send you and Lady Wavell my thanks for your kind condolences on the death of my wife. Though for her sake I have welcomed her death as bringing freedom from living agony, I feel the loss more than I had thought I should. We were a couple outside the ordinary. It

painfully slow dissolution of the body. medicament. Not so the bitterness. It led to fretfulness ending in presence soothed her and the diarrhoes stopped without any further have died before joining me in this detention camp, where my at the same time as the deceased, was able to give her, she might and, but for the attention that Dr. Sushila Nayyar, who was arrested was so great that after her arrest she developed violent diarrhoea arrest me unless I courted arrest myself. Indeed, the nervous shock that the Government trusted my non-violence, and they would not her. She was wholly unprepared for my arrest. I had assured her her own immediately following, gave her a shock and embittered disposal. My arrest simultaneously with that of many others, and sent incarceration during which all creature comforts were at her through several imprisonments, she did not take kindly to the prewent through greater physical trials than I. Although she had gone menced in South Africa, Kasturba was among civil resisters. She of satyagraha, When the course of Indian imprisonments comto be known by the more comprehensive and specially coined name family. When I introduced it in 1906 in the political field, it came non-violent non-co-operation. The practice began with my own become, quite unwittingly, my teacher in the art and practice of used to mistake for obstinacy. But that strong will enabled her to a woman always of very strong will which, in our early days, I me. The result was that she became truly my better half. She was ferent entities. Without my wishing it, she chose to lose herself in joy, this knit us together as never before. We ceased to be two difwe definitely adopted self-restraint as a rule of life. To my great was in 1906 that, by mutual consent and after unconscious trials,

"In the light of the foregoing, you will perhaps understand the pain I felt when I read in the newspapers the statement made on parture from truth regarding her who was precious to me beyond measure... Truth is said to be the first and the heaviest casualty in war. How I wish in this war it could be otherwise in the case of the allied powers!

"I now come to your address which you delivered before the legislature and of which you have kindly sent me a copy. When the newspapers containing the address were received, I was by the bedside of the deceased. Shri Mirabai read to me the Associated Press side of the deceased. Shri Mirabai read to me the Associated Press

May this letter lead to a reshaping of some of them! that the views expressed by you 'need not be regarded as final'. drawn to offer a few remarks, all the more so as you have observed with all the attention it deserves. Having gone through it, I feel speech in a handy form was most welcome. I have now read it report. But my mind was elsewhere. Therefore, the receipt of your

two expressions synonymous? habitants of India being referred to as the people of India. Are the peoples'. I have seen in some Viceregal pronouncements the in-"In the middle of page two, you speak of the welfare of 'Indian

an agreement among themselves.' The position taken up in the we transfer power unless the Hindus and Muslims come to us with will of the people of India taken as a whole. And in no case, will ference that they (the majority) seek to replace it by a rule of the the latter have at all attempted to resist our rule. It makes no diftoo we have encouraged and used against the vast majority when whom they rule. Similarly, shall we stand by the minorities whom when these rulers curb or actually crush the spirit of the people creation and all of whom owe their present position to us, even stand by the rulers of the Indian states, many of whom are our effectively help us in our wars against other nations. We shall also and position in India, and who, by experience, we have found can brought into being and have trained for consolidating our rule We the British shall stand by the Indian soldiers whom we have it out, I venture to give my paraphrase of your pronouncement: I do not see any immediate hope of progress.' Without reasoning but until the two main Indian parties at least can come to terms, minorities who have trusted us to see that they get a fair deal . . . the rulers and populations of the states to whom we are pledged; served the common cause; the people who have worked with us; ported us in this war and at all other times-soldiers who have full account is taken of the interests of those who have loyally supa resolve to see that in the solution of the constitutional problem way of the earliest possible defeat of Germany and Japan; and by present by an absolute determination to let nothing stand in the they wish to see an early realization of it. It is qualified only at above represents the genuine desire of the British people, but that by India, you write, 'I am absolutely convinced not only that the "At page thirteen, referring to the attainment of self-government

paragraph quoted and interpreted by me is no new thing. I regard the situation thus envisaged as hopeless, and I claim in this to represent the thought of the man in the street. Out of the contemplation of this hopelessness was born the anguished cry of 'Quit India'. What I see happening in this country, day after day, provides a complete vindication of the 'Quit India' formula as defined by me in my considered writings.

"I note as I read your speech that you do not regard the sponsors of the formula of 'Quit India' as outcastes to be shunned by society. You believe them to be high-minded persons. Then, treat them as such and trust their interpretation of their own formula

and you cannot go wrong.

cognition of a mistaken and unprofitable policy.' drawn-not in sackcloth and ashes, that helps no one-but in repolicy of non-co-operation and even of obstruction has been withthe declaration of August 8, 1942, until I am convinced that the future problems. But I see no reason to release those responsible for ment of India, they may still be able to assist in considering the feel that they cannot consent to take part in the present Governin solving the present and future problems of India. If its leaders unpractical. I should like to have the co-operation of this element tains; but I deplore its present policy and methods as barren and aloof; I recognize how much ability and high-mindedness it connineteen and twenty, 'There is an important element which stands ahead.' Then again, reverting to the same subject you say on pages had very tragic consequences, and will co-operate in the great tasks will withdraw from "Quit India" resolution and the policy which science for any one of those under detention to decide whether he needs no consultation with any one or anything but his own conthere is some sign on their part of willingness to co-operate. It these leaders who are in detention is an utterly barren one, until in the middle of the paragraph, '... the demand for the release of "After developing the Cripps offer you have said at page sixteen

"I am surprised that you, an eminent soldier and man of affairs, should hold such an opinion. How can the withdrawal of a resolution, arrived at jointly by hundreds of men and women after much debating and careful consideration, be a matter of individual conscience? A resolution jointly undertaken can be honourably, conscientiously and properly withdrawn only after joint discussion conscientiously and properly withdrawn only after joint discussion

conscience? Is it just and proper to expect him to do so? this necessary step, not before. Is a prisoner ever free to exercise his and deliberation. Individual conscience may come into play after

to know their minds and reactions? touch with the Working Committee members, so as to enable me to non-violence? Moreover, why should you hesitate to put me in backing only of men and women equally unarmed and even pledged of the consequences of releasing unarmed men and women with a people? Does it become an all-powerful Government to be afraid when they are also admittedly representatives of millions of their their policy with them before pronouncing judgement especially unpractical. Is it not up to you to discuss the pros and cons of such people's policy and methods being described as 'barren and men may come to erroneous decisions, but I have not before heard not the second statement cancel the first? Able and high-minded their present policy and method as 'barren and unpractical'. Does those who represent the Congress organization and then deplore "Again, you recognize 'much ability and high-mindedness' in

"Then you have talked of the 'tragic consequences' of the 'Quit

history would have been written differently. my speeches and those of the members of the Working Committee already. Had the Government stayed action till they had studied seen them. Here I would just like to emphasize what I have said pamphlet and my reply to your attention, if you have not already the Congress was responsible for those consequences. I commend the ment pamphlet Congress Responsibility. Combating the charge that India' resolution. I have said enough in my reply to the Govern-

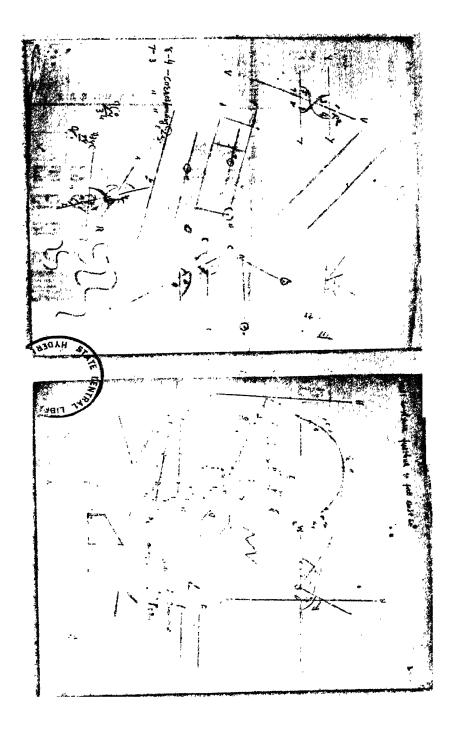
Indian people. ment was a distinguished Indian not chosen by the free vote of the would give no satisfaction even if the head of the Indian Governative of India, if he is elected by the vote of the Indian people. It it is quite conceivable that a non-Indian may be a true representmakes them representatives of India than non-Indians. Conversely is predominantly Indian. But surely, their being Indians no more "You have made much of the fact that your Executive Council

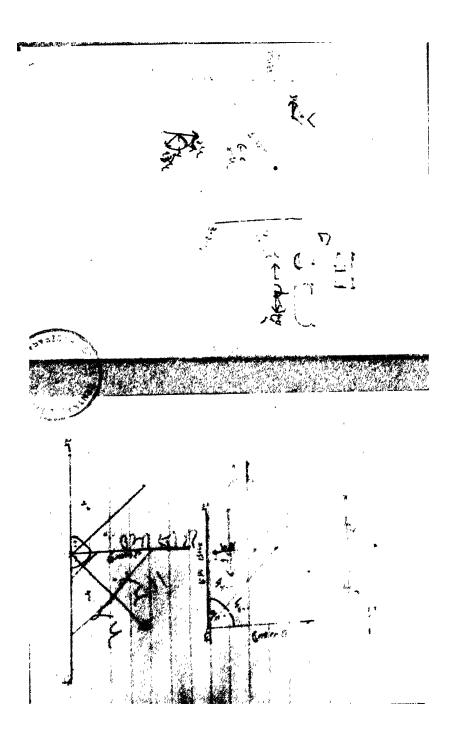
bimself wherever he gets his market wage. Voluntary enlistment listment.' A person who takes to soldiering as a profession will enlist scribing Indian forces as having been recruited by 'voluntary en-"Even you, I am sorry, have fallen into the common error of de-

has come to bear by association a meaning much higher than that which attaches to an enlistment like that of Indian soldiers. Were those who carried out the orders at the Jallianwala Bagh massacre rolunteers? The very Indian soldiers who have been taken out of India and are showing unexampled bravery will be ready to point their rifles unerringly at their own countrymen at the orders of the British Government, their employers. Will they deserve the honourable name of volunteers?

"You are now flying all over India. You have not hesitated to go among the skeletons of Bengal. May I suggest an interruption in your scheduled flights and a descent upon Ahmednagar and Aga Khan Palace in order to probe the hearts of your captives? We are all friends of the British, however much we may criticize the British all friends of the British, however much we may criticize the British forermment and system in India. If you can but trust, you will find us to be the greatest helpers in the fight against Maxism, fascism, India to be the greatest helpers in the fight against Maxism, fascism, India to be the greatest helpers in the fight against Maxism, fascism,

drawal of the civil authority from the coast was being contemplated. Japanese invasion. Papers were to be removed or burnt, and withthat benighted land. That Government was hourly expecting the to Orissa at my request to understand the plight of the people of her urge to come to me, gave her their full blessings. She went chose instead to throw in her lot with me. Her parents, recognizing commander-in-chief of these waters. But she left the life of ease and bai? As you know, she is the daughter of an admiral and former though altogether wrongly I would protest. But what about Miraknown to the Government. I may be considered an impossible man, but not as any indication of a desire to do justice. My views are to a farce and an eyewash, meant perhaps for foreign consumption, the executive that imprisoned them without trial, it will amount in reply to the Government notices are to be considered merely by receiving representations from prisoners.' If their representations of the cases had not yet arrived. Government at present were only no replies. He is reported to have said that the stage 'for the review tion in the Central Assembly, the replies received by us seem to be According to the report of the Home Member's answer to a quesregard as a mockery, the one received by Shri Mirabai as an insult. inmates have received their notices. The reply received by me, I and I have received replies to our representations. The remaining "Mow I revert to your letter of the 25th February. Shri Mirabai Japanism and the like. 三位原马尔尔尔 京京 1. 12 (C) (C) (C) (C) (C) (C) (C) 1,2,2,2,2,1 意言是是 22222 3,6,0,0,0,0,0,0,0 中国からからから





MILLI WIND IN 16231, 143 16, UEN 8 IMINO DAME E163+ 10 x 8, 10 144 7 WILLIAM TOR THE DELICE JEIN R Waller Flight 6. 4 10 11:34

Pluitgraph: Kanu Gandhi

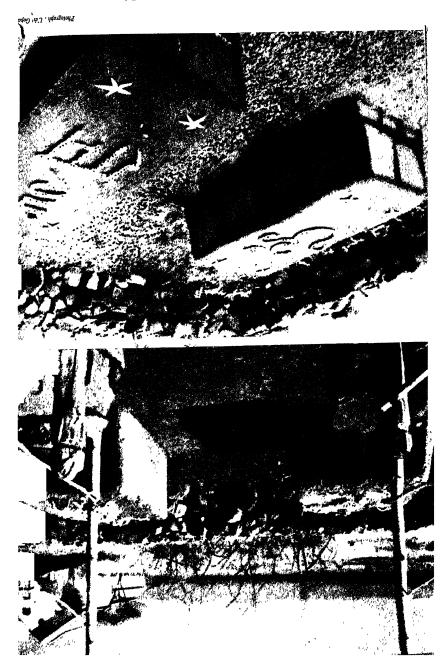




Photograph : Kana Gardin



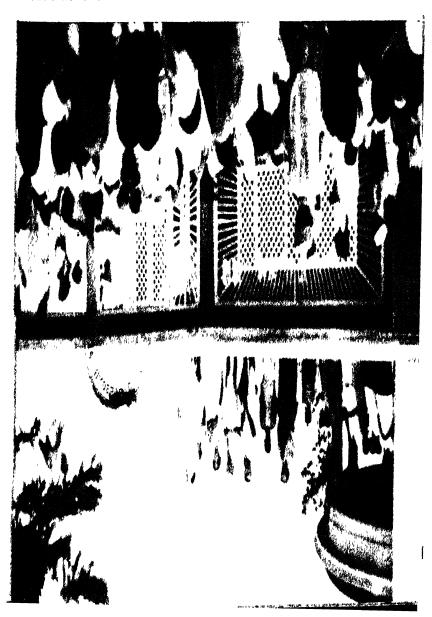
Photograph: Kanu Gandhi



Samadhis of Mahadev Desai and Kasturbai, Aga Khan Palace, 1944



Gandhi offering prayers at the samadbis of Mahadev and Kasuurbai after his release, May 6, 1944



From Sumati Morarjet Collection



Photographs: D. R. D. Wadia

Candhi at prayer meeting, Parnakuti, May 1944

Mirabai's case because it is typically unjust. became permanently disabled in detention. I have mentioned Shri sent Captain Simcox at my request. It would be a tragedy, if she free from the pain for the alleviation of which the Government or your seeing her and then deciding. I may add that she is not yet ciating herself with me. I suggest your immediately releasing her, so far as I can see, is that she had committed the crime of assounderstand her incarceration. The only reason for burying her alive, her as one of their own class and caste. It, therefore, baffles me to General Molesworth, who both appreciated her work and greeted him. Later she went to New Delhi and saw General Sir Hartley and the local military commander was glad of the help she could give Mirabai made Chaudwar (Cuttack) airfield her headquarters, and

and humanity, I hope you will treat this as an honest and friendly, speech have given me the opening. For the sake of India, England works. I have written without reservation. Your letter and your unconventional. That, however, is the way my loyalty to friends I had prescribed for myself. It has also become very personal and "I apologize to you for a letter which has gone beyond length

of the Happy Warrior'. It recurs to me as I am writing to you. It South Africa, I happened to read to them Wordsworth's 'Character "Years ago, while teaching the boys and girls of Tolstoy Farm in if candid, response to your speech.

powers and the allies, if the war is to resolve itself into a mere trial little difference between the manners and the methods of the Axis will delight my heart to realize that warrior in you. There will be

of brute strength."

for your present detention.

On March 28, Lord Wavell wrote:

case will be examined in the light of what you say about her. unsympathetic in the matter of Mrs. Gandhi's illness. Miss Slade's lest with the impression that the Government of India have been House of Commons. I can only say that I deeply regret if you are your complaint about Mr. Butler's answer to a question in the "You will receive a separate reply from the Home Secretary on

of my views on the future development of India and the reasons raise in your letter. But I think it best to give you a clear statement argument, and do not propose to answer in detail the points you "I do not think if profitable that we should enter into lengthy

'The draft declaration of H.M.C. which Sir Stafford Cripps brought to India stated in unmistakable terms the intention of H.M.C. to give India self-government under a constitution of her own devising, arrived at by agreement between the principal elements. I need hardly say that I am in entire accord with that aim, and only seek the best means to implement it without delivering India to confusion and turmoil. Much wisdom and spirit of goodwill and compromise will be required to arrive at the right solution, will and compromise will be required to arrive at the right solution, but with good leadership I am sure a solution can be found.

"Meanwhile, there is much work to be done, particularly in the economic field, in preparing India to take her proper place in the modern world. She must be ready to welcome change and progress in many hitherto unfamiliar directions and to raise the standard of living of her population. Such work is primarily non-political: it may well hasten a political settlement, but cannot await it. It will spive rise to many new and absorbing problems demanding the best abilities that India can bring to bear on them. India cannot be experienced to tackle all these problems in isolation from the rest of the world, or without the sid that Britain can give and the services of an experienced administration. But it is work in which leaders of all parties can co-operate with the certainty that they are helping the country towards the goal of freedom.

"I regret that I must view the present policy of the Congress party as hindering and not forwarding the Indian progress to self-government and development. During a war in which the success of the United Nations against the Axis powers is vital both to India and to the world, as you yourself have recognized, the Working Committee of the Congress declined to co-operate, ordered Congress ministries to resign, and decided to take no part in the administration of the country or in the war effort which India was making to assist the United Nations. At the greatest crisis of all for India, at a time when Japanese invasion was possible, the Congress party decided to pass a resolution calling on the British to leave India, which could not fail to have the most serious effect on our ability to defend the frontiers of India against the Japanese. I am quite clear that India's problems cannot be solved by an immediate and complete withdrawal of the British.

"I do not accuse you or the Congress of any wish deliberately to sid the Japanese. But you are too intelligent a man, Mr. Gandhi,

represents the opinion of anything like a majority of India. feeling of India, nor that the Congress attitude of non-co-operation lieve that the Congress action in this matter represented the real unaware of what was likely to follow from your policy. I do not bebelieve that you, with your acumen and experience, can have been not, therefore, hold Congress guiltless of what occurred; I cannot in the name of the Congress, often using the Congress flag. I cancation to the Burma frontier were cut by the Congress supporters, know, commander-in-chief at the time; my vital lines of communiresponsibility for the disturbances which followed, I was, as you arrest those who sponsored the resolution. As to general Congress could have acted otherwise than they did and could have failed to advantage. I do not see how those responsible for safety of India to take advantage of our supposed military straits to gain political lost confidence in our ability to defend India, and were prepared hamper the prosecution of war; and it is clear to me that you had not to have realized that the effect of your resolution must be to

and can make steady and substantial progress towards Indian selfthe immediate future do much to solve India's economic problems "To sum up, I believe that with general co-operation we can in

government.

vocally such co-operation. greatest service you could do to India would be to advise unequibut by hard steady work towards the end ahead. I think that the political progress—not by any dramatic or any spectacular stroke, and with the British in helping India forward in the economic and co-operation and to join whole-heartedly with other Indian parties can make towards India's welfare is to abandon the policy of non-"I believe that the greatest contribution that the Congress party

on very considerable co-operation from the majority of Indians." India's advancement after the war. In this task I feel I can count bringing this war to a victorious conclusion, and to prepare for of which I am a sincere friend, to concentrate all my efforts on "In the meantime I regard it as my task in the interest of India,

On April 9, Gandhi addressed a letter to the Viceroy:

thing I say offends you, please accept my apology in advance. frankness even though it may some time appear unpleasant. If anycourtesy by being perfectly frank. Friendship to be true demands "You have sent me a frank reply. I propose to reciprocate your

"It is a pity that you have refused to deal with important points

raised in my letter.

"Your letter is a plea for co-operation by the Congress in the present administration and failing that in planning for the future. In my opinion, this requires equality between the parties and mutual trust. But equality is absent and the Government distrust of the Congress can be seen at every turn. The result is that suspicion of the Government is universal. Add to this the fact that Congressment have no faith in the competence of the Government to ensure India's future good. This want of faith is based upon bitter experience of the past and present conduct of the British administration of India. Is it not high time that you co-operated with the people of India, through their elected representatives instead of expecting co-operation from them?

"All this was implied in the August Resolution. The sanction behind the demand in the resolution was not violence but self-suffering. Anyone, be he Congressman or other, who acted against this rule of conduct had no authority to use the Congress name for his own action. But I see that this resolution repels you as it did Lord Linlithgow. You know that I have joined issue on the point. I have to credit me with 'intelligence', 'experience' and 'acumen'. Let me to credit me with 'intelligence', 'experience' and 'acumen'. Let me say that all these three gifts have failed to make me realize that the effect of the Congress resolution 'must be to hamper the pro-

secution of the war'. The responsibility for what followed the hasty arrests of Congressmen must rest solely on the Government. For,

they invited the crisis, not the suthors of the resolution.

"You remind me that you were the commander-in-chief at the time. How much better it would have been for all concerned, if confidence in the immessurable strength of arms had ruled your action instead of fear of a rebellion! Had the Government stayed would have been avoided. And it is highly likely that the Japanese mease would have become a thing of the past. Unfortunately it the Government are pursuing a policy of suppression of liberty and truth. I have studied the latest ordinance about detenus, and I truth. I have studied the latest ordinance about detenus, and I truth. I have studied the latest ordinance about detenus, and I truth. I have studied the latest ordinance about detenus, and I truth. I have studied the latest ordinance about detenus, and I truth. I have studied the latest ordinance about detenus, and I truth. I have studied the latest ordinance about detenus, and I truth. I have studied the latest ordinance about detenus, and I truth. I have studied the latest ordinance about detenus, and I truth. I have studied the latest ordinance about detenus, and I truth. I have studied the latest ordinance about detenus, and I truth. I have studied the latest ordinance about detenus, and I truth. I have studied the latest ordinance about detenus, and I truth. I have studied the latest ordinance about detenus. That

act pales into insignificance before the series of ordinances that are being showered from the Viceregal throne. The martial law in effect governs not one province, as in 1919, but the whole of India. Things are moving from bad to worse.

"You say, 'It is clear to me that you had lost confidence in our ability to defend India and were prepared to take advantage of our supposed military straits to gain political advantage.' I must deny both the charges. I venture to suggest that you should follow the golden rule, and withdraw your statement and suspend judgement till you have submitted the evidence in your possession to an make the request with much confidence. For, in dealing with Conmake the request with much confidence. For, in dealing with Congressmen and others, Government have combined the prosecutor, judge and jailor in the same person and thus made proper defence impossible on the part of the accused. Judgements of courts are being rendered nugatory by fresh ordinances. No man's freedom can be said to be safe in this extraordinary situation. You will probably be said to be safe in this extraordinary situation. You will probably

retort that it is an exigency of the war. I wonder!

"As I visualize India today, it is one vast prison containing four hundred million souls. You are its sole custodian. The Government prisons are prisons within this prison. I agree with you that whilst you hold the views expressed in your letter under reply, the proper place for one like me is a Government prison. And unless there is a change of heart, view and policy on the part of the Government, I am quite content to remain your prisoner. Only, I hope, you will listen to the request made by me to remove me and my fellow prisoners to some other prison where the cost of our detention need not be even one tenth of what it is today."

THERE WAS no expectation that Gandhi would be released before the end of the protracted war. For a time, there was also anguish that he might die during the long period of detention. Aga Khan Palace was highly malarious. On April 16, 1944, a communique stated: "Mr. Gandhi has been suffering for the last three days from malaria. He is feeling weak, but his general condition is as satisfactory as can be expected." Ten days later, Mr. Amery stated in the Parliament that he had no further information.

The communiques continued to say that Gandhi's condition was improving. ''He is in good spirits. He has been advised to take more nourishment and tonics." On April 30 it was announced that ''no further bulletin will be issued unless necessary''. Three days later the communique said: "There has been worsening of Mr. Gandhi's anæmic condition and his blood-pressure has fallen further. His general condition is again giving rise to some anxiety."

For some time past, there prevailed thick rumours about his imminent removal from Aga Khan Palace. The Inspector-General of Prisons, when he visited Gandhi on the morning of May 5, was rather mysterious. He casually asked if in the opinion of doctors car. He gave no further information. Gandhi had repeatedly requested the Government to remove him from the palace. The idea quested the Government to remove him from the palace. The idea that he was responsible for the heavy expenditure on his detention

hurt him deeply. The question of release did not bother him. At about six in the evening of May 5 the LeG.P. followed by the superintendent of the camp walked into Gandhi's room and told Gandhi that he and the whole party were to be released unconditionally the next morning. "Are you joking?" Gandhi asked. "No, it am serious," said the I.G.P. "You can continue to stay here for I am serious," said the I.G.P. "You can continue to stay here for some time for convenience, if you like. The guard will be removed some time for convenience, if you like. The guard will be removed

I will stay in Poona for two or three days." he replied. Gandhi bade him good night saying, "All right, then for some time?" 'You will have it whenever you leave Poons," in good humour: "What about my railway fare if I stay in Poona might be a clash which you won't like." Gandhi smiled and asked a military area and when crowds begin coming for darshan, there Bombay. Personally, I would not advise you to stay here. This is you freely. Or you can go to your friend's place in Poona or to at eight in the morning tomorrow and then your friends can visit

been fenced off becomes consecrated ground. The party has daily Mahadev had been cremated: "The place of cremation which has requesting them to acquire for him the plot where Kasturbai and the palace. After that, Gandhi drafted a letter to the Government On May 6, at five in the morning, the prayers were offered in

upkeep of the sacred spot and daily prayers. I hope that necessary the permission of the Government, I would like to arrange for the wish to visit the cremation ground whenever they like. Subject to Khan's grounds, so as to enable those relatives and friends, who the Government with the right of way to it through H. H. the Aga spirits and said prayers. I trust that the plot will be acquired by visited the ground twice and offered floral tributes to the departed

communique, was unconditional but "this decision has been taken place of detention. Gandhi's release, according to the Government wire after spending one year, nine months and fifteen days in that party followed in another one, and they passed out of the barbed led the party away. He took Gandhi in his own car, the rest of the wait a few minutes," he said. At the stroke of eight, the I.G.P. Gandhi picked up his stick ready to walk out. "No, Mahatmaji, prayers, they returned to the palace. At 7.45, the I.G.P. came. samadhi as a prisoner. After offering floral offerings and the usual Gandhi accompanied by the inmates paid his last visit to the steps will be taken by the Government in terms of my prayer."

they have attained that glory, if they had died outside prison?" the goddess of freedom. And they have become immortal. Would mured. "Both Ba and Mahadev laid down their lives at the altar of jail. "Yet I know she could not have had a better death," he mur-He was thinking of Kasturbai who had been so keen to get out of As the car drove up to Parnakuti, Gandhi became very pensive. solely on medical grounds."

Gandhi had become very weak and there was physical and mental exhaustion, though he kept cheerful. He rested at Poons for three days. Only once, every evening, he appeared before the public to participate in the prayers. On May 9, he visited Aga Khan Palace to pay homage to the memory of Mahadev and Kasturbai.

On May 11, Gandhi arrived in Bombay to sojourn at Juhu. On May 14 he entered on a fortnight's silence to ensure uninterrupted rest. It was discovered by now that he had contracted hookworm infection. The sea breeze brought him some relief and within a week he took a long drive and spent ninety minutes inspecting the areas

devastated by the terrific explosion in the Bombay docks. Except for the evening prayers and walks along the seashore, he confined himself to his cottage. Musicians came daily to entertain him with devotional songs. One evening, he saw a sound film for the first time. "Mission to Moscow" was specially screened for him

at "Gandhi Gram", his abode.

He avoided serious discussions. On May 20, he wrote to Jayakar: "The country expects much from me. I am not at all happy. I feel even ashamed. I should not have fallen ill. I tried not to, but failed at length. I feel that they will imprison me as soon as I am declared free from the present weakness. And if they do not arrest me, what can I do? I cannot withdraw the August Resolution. As you have very properly said, it is innocuous. You may differ about the sanctory properly said, it is innocuous. You may differ about the sanctory properly said, it is innocuous. You may differ about the sanctory properly said, it is innocuous. You may differ about the sanctory properly said, it is innocuous. You may differ about the sanctory properly said, it is innocuous. You may differ about the sanctory properly said, it is innocuous. You may differ about the sanctory properly said, it is innocuous. You may differ about the sanctory properly said, it is innocuous.

tion. It is the breath of life for me."

On May 29, Gandhi broke his total "medical silence" and decided temporarily upon silence for twenty hours a day, speaking only between four and eight in the evening. Strict discipline and meticutiveen four and eight in the evening.

lous care of health enabled him to proceed to Poona on June 15.

On June 17, Gandhi addressed the following letter to the Viceroy

from Nature Cure Clinic, Poona:

"But for the fact that this letter is along the lines of your pre

"But for the fact that this letter is along the lines of your preoccupation I should not have troubled you with a letter from me.
"Though there is little cause for it, the whole country and even
many from outside expect me to make decisive contribution to the
general good. I am sorry to say my contribution to the

Though there is little cause for it, the whole country and even many from outside expect me to make decisive contribution to the general good. I am sorry to say my convalescence threatens to be fairly long. Even if I was quite well, I could do little or nothing unless I know the mind of the Working Committee of the Congress. I pleaded as a prisoner for permission to see them. I plead now as a free man for such permission. If you will see me before deciding, a free man for such permission. If you will see me before deciding,

313 RELEASE

by medical advisers to undertake long distance travelling. I shall gladly go wherever you want me to, as soon as I am allowed

detention. I do feel, however, that, in fairness to me, Government correspondence that passed between the authorities and me during "I have circulated among friends, for private use, copies of the

On June 20 a press note from Delhi announced Government's inshould permit its publication in the press."

welfare, I shall be glad to consider." and constructive policy to propose for the furtherance of India's your convalescence and on further reflection, you have a definite and could only raise hopes which would be disappointed. If after "I feel that a meeting between us at present could have no value to Gandhi's adherence to the "Quit India" resolution and stated: permission to Gandhi to see the Norking Committee. He referred Correspondence with Mr. Candhi was published. The Viceroy refused and the Government exchanged during his detention. The next day tention to issue a pamphlet containing the letters between Gandhi

in Hindustani: rashtra had a meeting with Gandhi in Poona. He addressed them On June 29, about fifty representative Congressmen of Maha-

give weight to whatever I might have to say. What I may say is to Nevertheless, I know, I occupy a big place in your hearts and you tion, for I resigned some years ago even my four-anna membership. Indeed, speaking legally I have no status in the Congress organizabetter status in the eye of the Congress than any single one of you. opinion published in a few days. Any way, I am here holding no to be true legally too. Probably we will be able to see their legal that what I hold to be true in the language of satyagraha happens terms of the law prevalent in this land, and they are of the opinion imprisonment. I discussed my position with some lawyer friends in release does not restore to me the authority that lapsed with my Illness in a satyagrahi is a thing to be ashamed of. This accidental it is not because of mine or your strength but as a result of illness. that status, as soon as I was jailed. And if I am now out of it, that resolution. In the language of satyagraha, I ceased to occupy lution, to conduct the civil disobedience campaign adumbrated in do not meet you as a representative, in terms of the August Resothe Congress in Maharashtra. I would like to make it clear that I "I am glad that I am able to meet so many representatives of

be regarded merely as individual opinion to be accepted or rejected by you at will. It would have been otherwise, if I were speaking in a representative character. Then I would have expected you as disciplined soldiers to earry out my instructions.

proportionate to the extent to which we have adhered to truth and the unshakable conviction that our success has been mathematically violence and truth. Suffice it to say that experience has led me to or collective acts of Congressmen and others in the scales of nonany avail at this moment and in this meeting to weigh individual refuse to sit in judgement upon the actions of others. Nor is it of walks of life, I can endorse nothing untruthful or violent. But I matter of discipline or expedience, but as a rule of conduct in all that as a man wedded to truth and non-violence, not merely as a for confining my remarks only to the present. I can say at once have to say inside of thirty minutes. You will, therefore, excuse me allowed by my medical advisers. I have, therefore, to say what I be able to be with you much longer than the period I have been do not propose to reply to the questions in detail. I had hoped to here and some questions. I have read all these papers carefully. I kindly sent me a list of the names of those who have assembled happenings in Maharashtra since the 9th August 1942. He has also "At my request, the secretary kindly sent me a report of the disciplined soldiers to carry out my instructions.

they have hindered our progress.

"Your faith in me overwhelms me. My accidental release has given rise to great expectations. I am doubtful whether I deserve all this confidence. But this much I know that whatever strength I may have, is entirely due to the fact that I am a votary of truth and non-violence. Some friends have told me that truth and nonviolence have no place in politics and worldly affairs. But I do not agree. I have no use for them as a means of individual salvation. Their introduction and application in everyday life has been my

non-violence. The phenomenal awakening of the masses during the last twenty-five years has been entirely due to the purity of our means. And to the extent that untruth and violence have crept in,

experiment all along.

"What each one of us should do at the present moment is of the utmost importance. As I have said, even if I thought that there was an opportunity for offering civil resistance at the present moment, I can't act in the name of the Congress. But remember the

KELEASE 315

want to leave with you this evening. faith in ourselves, it is well with India. This is the message that I of our own weaknesses and loss of faith. So long as we do not lose have I suffered from any sense of frustration. Frustration is born who has risked all for the cause? I may tell you that at no moment too beavy. What burden can be too heavy for a man or a woman carry may be heavy. But I can say from experience that it is never comes all the heavier. We may have to strive long, the burden to of non-co-operation, the responsibility of those who believe in it beseveral component parts of the nation do not believe in the virtue do not appear to have succeeded, the cause lies in ourselves. If the the golden method of non-violent non-co-operation with evil. If we But that is no warrant for pessimism or for despair. We have got were never so strongly entrenched as they appear to be at present. We must admit that forces of evil hem us in from all sides. They tangle is no doubt there. But that is like a quarrel between brothers. have lost faith in the efficacy of their own weapon. The communal of satyagraha. I have no answer for those who never had faith or our cause. There is no such thing as frustration in the dictionary be cause for frustration, if we lost faith in ourselves, our means or like, upon many circumstances outside our control. There would of the heaviest odds. Success depends upon God's will or, if you hoped for? It is given to man to make the effort even in the face Is it merely because we did not reach our goal within the period I, therefore, fail to see what cause there can be for frustration. goodwill and co-operation, at critical moments, of dumb millions. the Congress is derived from the fact that it is broad-based upon the whose names appeared on the Congress rolls. The great strength of organization if it depended for its strength on a few lakhs members is on the Congress register or not. The Congress should be a poor one who follows the Congress policy is a Congressman, whether he and non-violence. As I have said in my previous writings, every provided that his action fell within the limits prescribed by truth Congressman became his own leader competent to act as he liked the principal Congressmen on the 9th day of August 1942, every concluding golden lines of the August Resolution. On the arrest of

" What about the communal tangle, the political deadlock, and the food situation and the like,' you will sak. I have an answer for all these. But I may not attempt it at this meeting.

it becomes a duty. The hunt for wealth or for fame is not for the for all their difficulties. We must learn resolutely to say 'no', when understand the secret of non-co-operation will find a ready answer depressing, if I have also of a stimulating character. Those who be practised by everybody. I have been receiving letters of a most requires occasions for its use. But non-violent non-co-operation can cannot wield it. For that, one needs training and inner strength. It tion. Civil disobedience is a very potent weapon. But every one takes the form of civil disobedience and non-violent non-co-operaoperation with evil. Non-violence is a mighty weapon. In action, it necessary is to get off their backs. This is the meaning of non-cothe pressure from the top crushes those at the bottom. All that is ditions in the villages. I know the village economics. I tell you that are going through. But being a villager myself, I know the con-Covernment registers can give us no idea of what the village folk of starvation and disease in Bengal, Karnatak and elsewhere. The wiped out. No one has any record of these. Thousands have died to be 700,000 villages in India. Some of them have been simply or America. It comes from the blood of the poorest. There are said to be seen in the cities of India. It does not come from England pondence recently published. We may not be deceived by the wealth to be free from all foreign control. You must have seen the correseffectively than at present. I do not want to change masters. I want And if there was a war, we would have dealt with it much more India had been free, there would have been no war with Japan. national government can cope with it. I am of the opinion that if parts are, the distress is much deeper. None but a representative Startling as the figures that come from Bengal, Karnatak and other cover of war conditions, starving millions are being further starved. present. What is the root cause of this all-India starvation? Under of the poor. But their money cannot serve the hungry millions at them, but in order to get a portion of their wealth for the service relations with capitalists not for personal gain or in order to flatter the food situation by feeding a few hungry mouths. I have friendly leviated, until India has real political power. I cannot alleviate "I am convinced that the sufferings of the people cannot be al-

non-co-operator.

"Let us be patient and go through all the suffering that may be in store for us. We shall have met well this evening, if I have

means we employ for achieving it. Then there will be no room for succeeded in transmitting to you my faith in our cause and the

gloom or despair."

welfare and education of the poor and needy women and children mittee decided to use the said fund and the income thereof for the "is properly the welfare of village women and children." The comaddress. "The object of the Kasturba Memorial Fund", he observed, Gandhi National Memorial Fund held in Poona and gave a short On July 1, he attended a meeting of the trustees of Kasturba

On July 2, Gandhi reached Panchgani, a hill-station near Poona, in the rural areas of India.

also contained the essence of the first read as follows: one who cared to understand him. The second statement which notes of talks which he had given Mr. Gelder to discuss with anysions of Gandhi to the Viceroy and the other statement contained for publication after the journalist had communicated his impresdiscussion with the British journalist. One statement was intended Gandhi explained that they were two sets of notes prepared after Handing over to press representatives two statements on July 12, cessary to publish the facts and correct text of the said interview. pondent of News Chronicle. When Gandhi read it, he thought it nethe interview given by Gandhi to Mr. Stewart Gelder, a corresfor rest. On the 11th, Times of India published what was said to be

"I saw Mahatma Gandhi on July 4 at Panchgani. I told him:

disappoint me.' I saked: 'Supposing you saw Lord Wavell, how India. I went to Delhi and I was disappointed. I hope you will not 'My editor is anxious to help in solving the political deadlock in

"He promptly replied that he would tell the Viceroy that he had would you begin to talk? What would you say to him?"

need for him to see the Working Committee members. authority vested in him automatically came to an end. Hence, the the canons of satyagraha, when a civil resister was imprisoned, the no authority to act in the name of the Congress. According to the members of the Congress Norking Committee. He said he had allies and it was to this end he had asked for a permission to see sought the interview with a view to help and not to hinder the

the members of the Working Committee may only result in their Resolution and by the weapon of civil disobedience, your meeting "I said: 'The Viceroy might feel as you swear by the August

head and say: "Do this or I start civil disobedience." That would came out of the interview you will hold the pistol on the Viceroy's the name of the Congress, and the result will be that when you re-investing you with authority to carry on civil disobedience in

"Mr. Gandhi replied: 'At the back of that is total distrust of my make things worse than they are today.'

the war, unless there was a very grave reason, as, for instance, the Therefore, I can never use the weapon of civil disobedience during profession that I am and have always been a friend of the British.

"My next question was: 'Supposing the Working Committee was thwarting of India's natural rights to freedom.'

let out of the jail tomorrow and Government refuse to give India

what they want, would you start civil disobedience?'

the Congressmen and others to alleviate the people's sufferings are British into Indian hands. Without such transfer, the attempt of of the people, unless power and responsibility are transferred from that we cannot meet fully the situation and alleviate the sufferings would not sit still while people are suffering. It is my conviction Government. This can't be my object. But the Working Committee masses. But I would be doing so merely to embarrass the British dience today on the strength of my supposed influence with the of the Congress, if I wanted to do that, I could start civil disobeto 1942, history can never be repeated. Even without the authority of offering civil disobedience today. I cannot take the country back themselves and with me. I can tell you this that I have no intention would take stock of the situation and would discuss things among "Mr. Gandhi said: 'If the Working Committee came out, they

"I interrupted and said: 'When things are as they are, I cannot most likely to lead to conflict with the Government.

Covernment will not concede the demand for independence while believe that the British will transfer the authority now, that is, the

"Mr. Gandhi replied that there was a difference between what the war is on.'

Assembly. This would mean the declaration of the independence of composed of persons chosen by the elected members of the Central ministration. It was not so in 1942. Such a government would be be satisfied with a national government in full' control of civil adhe would ask today and what was asked in 1942. Today, he would

India, qualified as above during the war.

618 RELEASE

government. nance rule would give place to normal administration by national the control would be that of the national government. The ordimilitary have all the facilities that the military might require. But Mr. Candhi replied that the national government would let the asked him if the military would control railways and the ports, etc. "I thought it was a great improvement on the 1942 position. I

", Will the Viceroy be there?' I asked.

"Mr. Gandhi made it clear that the expenses of the allied opera-Indian soil. I realize that they cannot defeat Japan without that."" The allied forces would be allowed to carry on their operations on country and may render great assistance in the shaping of politics. government which would be genuinely interested in defence of the Thus the portfolio of defence would be in the hands of the national government to offer advice and criticisms even in military matters. will have complete control. But it must be possible for the national operations are concerned, the Viceroy and the commander-in-chief ments will be responsible to the people of India. So far as military in all the provinces so that both the provincial and central governsible ministers. Popular government will be automatically restored ", 'Yes, but he will be like the King of England guided by respon-

" 'If the national government is formed, would you advise the tion on the Indian soil should not be borne by India.

Congress to participate in it?' I asked.

"Mr. Gandhi replied in the affirmative.

hood among all without the distinction of race and colour.' and so affect the world policy towards real peace and brotherthe hope that my influence will be felt to keep India peace-minded interfering with the even tenor of life in India. I shall work with ment or the Congress. My co-operation will be abstention from aside but I shall not offer resistance against the national governto the Congress and as an all-war resister I would have to stand pendence was assured I would probably cease to function as adviser I saked. I am a lover of peace through and through. After indegress will join and help war effort. What would be your position? "So it means that if a national government is formed the Con-

civil authorities want to use the railway to carry 2,000 tons of food authorities, how would the dispute be settled? If, for example, the "Supposing there is a conflict between the civil and the military

what would you advise? I next asked. and the military authorities wanted it for carrying the munitions,

for the Megroes, but Indian freedom will fill them with hope. hope to Asiatics and other exploited nations. Today there is no hope a settlement would be easy to achieve. Freedom for India will bring cannot work for the allied victory without trust. If they trusted, they would be easily adjusted. If there is no trust, I cannot work. I with mutual trust, such difficulties would not arise and if they did the life of the people, I would say: "Hands off." The thing is that wanted to blow off places or practice manoeuvres in disregard of of allowing precedence to the military. But supposing the military on such matters. But supposing I had, I can conceive the necessity "Mr. Gandhi said: 'As I said before, I would not have to advise

He has never denied the report. The beauty of it for me, and the settlement. He wants to crush me if he has been correctly reported. the authority in the political sphere. Mr. Churchill does not want a that whatever H. E. the Viceroy may wish personally, he has not no difficulties.' Mr. Gandhi said in conclusion, 'Most of us believe "Mr. Gandhi replied: 'If the British meant well there would be "Finally, I asked: 'What about Hindu-Muslim differences?'

Gandhi issued the following statement: his body as a willing sacrifice and thus makes the spirit free."" pity of it for him, is that none can crush a satyagrahi, for he offers

for which I am living, namely, the freedom of India through truth "My object in seeing press people is purely to advance the cause slone and also not to report anything which I had not authorized. press my appreciation that they have respected my desire to be left apology publicly in order to soothe myself and also to show to the been broadcast throughout India. Therefore, I had to offer that paper. If it was to be published with exclusive rights, it should have the interview would be published with exclusive rights to any one authorized its publication and in no case had I ever dreamt that the substance. I had said that it should not be published unless I "I had not authorized the publication of the interview, of even

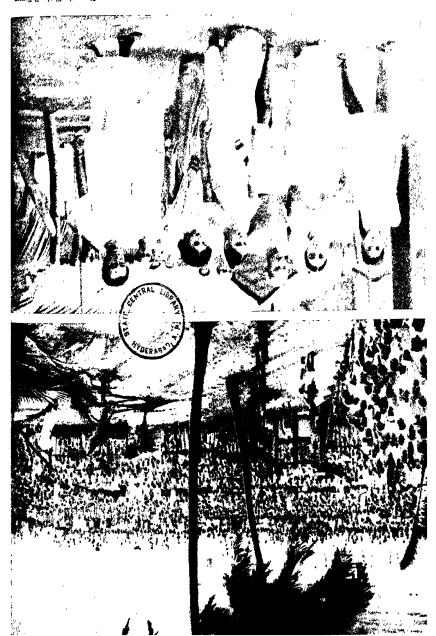
anything from me unless I authorized it. He has published what he "Therefore, I had warned Mr. Gelder that he was not to publish if such things were possible.

now I feel I would serve the cause better by remaining in obscurity, and non-violence. I do not seek publicity for the sake of it and just



Gandhi's arrival at Gandhigram, Juhu, Bombay, May 11, 1944

Photograph : Khopker & Engineer

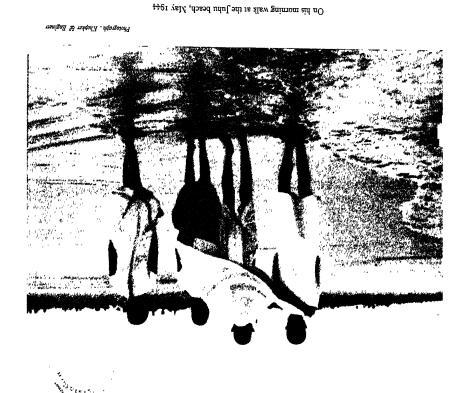


Platograph: Udit Gopal



Photograph: D. R. D. Wain





## Relaxing on the Juhu beach, May 1944









Photograph: D. R. D. Walls



Photograph: D. R. D. Wodia

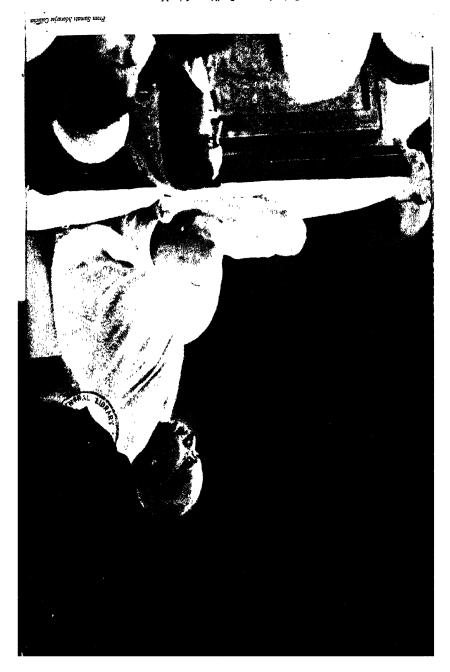


Gendhi's hut at Juhu Dr. Gaijar explains to Gandhi' the hookworm ova, Gandhigram, Juhu, May 1944

## Distributing mangoes to children after the prayer, Juhu, May 1944

Phulugraph : Kiluphir & Engineer





## Candhi at the evening prayer, Juhu, June 1944

Photograph: D. R. D. Wadia







Photographs: D. R. D. Wadia

18.10 Files 2001.8.30 % Solo ETIE E LAS E. W. Sing 13775.8.TA

Photograph : Khopker & Engureer



TUTE TOME THEFT. 'nung Gandhigram, "Sund Tehnue",



THE REPORT OF

so alaq add nd noldersomesmi we emittel of ever the finemer of same and mines of same and allest the contract of the contract usdand end to stant to on annier of ett neces, tenebacquerator Te may not in restrict two volumes copies of

The second wolder is a copy of my reply to the

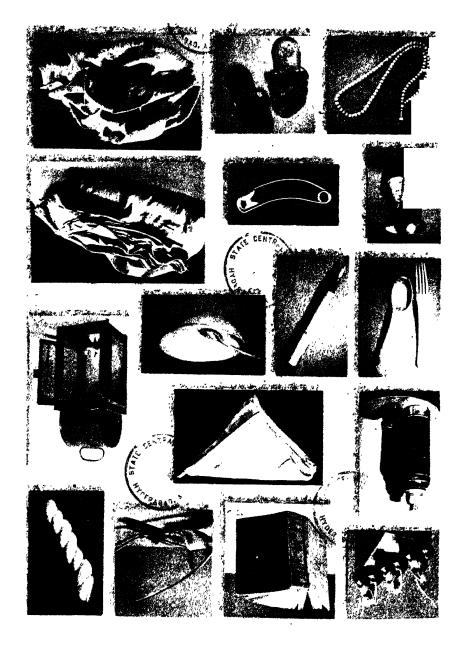
correspondence untaing our of the above mentioned reply and on miscellaneous marrers of gubile importance. Townment of India parthlist withled "Congress Responsibility in self-self and refine of the plant of the parth of the conference of the parth of the conference of the confere

.uov or seilige tent place between its five for its first and me. You are free to show doot tedt somebmogestroe ent to univer en " whis. Flunda . Maint I have the orples printed as any printing press. But less the sovernment of indice mey think that there is anything in the correspondence ordered then think the standbolm I am to treatfing for infrate was fally the copies among friends who, I thinks for the pressure of the second of the second of the pressure of the second of the pressure of the second o I hat the orpies avolastyled with the help of kind freezes. For for or the to

the prints, if any, which require elucidation. fupritance in the Government indictions. I should like to know of India pamphlet. I have endeavoured to answer every item of sapentally upon the points erising from my reply to Government trouble of letting ne have your reaction upon the correspondence You will senier in me a favour if you will take the

LOUIS SINGERELY,

From Sumati Morarjes





From Sumair Morages Courses

Collecting money for the Harijan Fund on his way to Poona, June 15, 1944

KETEV2E 351

has, I have no doubt, with the best of intentions, but somehow or other I feel, he has not served the cause as well as he might have. I passed nearly three hours with him distributed over three days in order that he might know the whole of my mind. I believed him of his own country, and I accepted his word entirely when he told of his own country, and I accepted his word entirely when he told one desiring to see that the political deadlock was resolved. Whilst I declared my views with absolute freedom, I told him that his first business should be to go to Delhi and if he could reach the Viceregal throne, he should see the Viceroy and give him what wiew with the Viceroy, I felt that Mr. Gelder, being a reporter of view with the Viceroy, I felt that Mr. Gelder, being a reporter of when with the South Africa, where I was working in a hostile atmoview in South Africa, where I was working in a hostile atmo-

I did not embark upon that calling for a living. forlorn causes. I have been also a fairly successful journalist, but phasize my point. All my life, I have handled what seemed to be consequences. I recall the South African incident in order to emwas utterly wrong. Here the abridgement has no such mischievous that the case based against me on the strength of that summary my life was spared when I was lynched, and I was able to show phlet I had written and distributed in India in 1906. Fortunately, lost my life when Reuter sent an abridged summary of the pamnot admit of being easily abridged or paraphrased. In 1907, I nearly lic life covering a period of over fifty years that my statements do tortion. But I have found it times without number during my pubagainst being understood as accusing Mr. Gelder of any wilful dising inaccuracies in the report as published. I want to guard myself published by him: You will notice also that there are some glarthat Mr. Gelder has compressed the two statements in the report stract of two interviews seems to me to be misfired. You will see in South Africa. The publication, therefore, at this stage, of an abjustice of my cause. I was handling the disabilities of the Indians pelp me when they became impressed by my earnestness and the sphere, I was fortunate enough to get the journalists and editors to

'It was a venture in order to advertise the cause I was handling and I gave this long preface before handing the two statements to the fellow journalists in the hope that they would respond to my

earnest wish that they would co-operate with me in dealing with the situation which, if properly handled, may yield promising results for morting

for mankind.

"I was ill-prepared for this ordeal that is in front of me. I am in Panchgani trying to rebuild my broken body. The desire not to see statements published at this stage was also prompted by regard for my health. I want to get well quickly and to be in full working for my health. I want to get well quickly and to be in full working for my health. I mant to get well quickly and to be in full working order. Since things are so shaping themselves that I might not be

able to carry out that with misunderstandings.

"I have kept you, gentlemen, away from me and you have been very kind to me. You have waited in the hope that some day I would satisfy your natural inquisitiveness. I am afraid that you will be pergive me daily summary of reactions in the press. I do not expect that I shall want to deal with them all, but in so far as there is mistriat I shall want to deal with them all, but in so far as there is mistriat I shall want to deal with them all, but in so far as there is mistriat I shall want to deal with them all, but in so far as there is mistriat I shall want to deal with them all, but in so far as there is mistriat I shall want to deal with them all, but in so far as there is mistriat I shall want to deal with them all, but in so far as there is mistriat I shall want to deal with them all, but in so far as there is mistriat I shall want to deal with them all, but in so far as there is mistriat I shall want to deal with them all, but in so far as there is mistriat I shall want to deal with them all, but in so far as there is mistriat I shall want to deal with them all, but in so far as there is mistriated the shall want to deal with them all the shall want to deal with the shall want to deal w

understanding I will have to remove them if I possibly can. "I stand by every word that appeared in the two statements I

have given to you, but I speak on behalf of no one but myself." Gandhi met the pressmen at Panchgani on July 13 and explained

to them the Gelder interview: "Some have said that I have admitted that the August Resolution

"Some have said that I have admitted that the August Resolution has lapsed. Not only have I never said it, on the contrary, at the Maharashtra workers' meeting I made it clear, that not a comma of that resolution could be altered by anybody except those who passed it, namely, the Congress Working Committee and finally the A.-I.C.C. What I have said and what I now re-affirm is that my authority under the resolution had undoubtedly lapsed according to my view of the working of satyagraha.

"The premature publication of the interview to Mr. Gelder has led to some confusion in the minds of Congressmen. Let me make it clear that the lapsing of my authority has nothing to do with the normal activities of the Congress. What no one can do in the name of the Congress is mass civil disobedience, which was never started and which, as I have said, I cannot at the present moment, even in

my personal capacity, start.

"The 'Quit India' resolution I hold to be absolutely innocuous.

The Gelder interview notes now published are in no way in conflict

with the 'Quit India' resolution, as I have interpreted it and as the joint author of it I have every right to interpret it.

no occasion for civil disobedience, individually or not." be than to the people. If there is a hearty response, there will be the present deadlock. They are more addressed to the powers that to by me. The statements constitute my individual effort to end disobedience is in no way suspended under the statement referred interfere with those activities the inherent right of individual civil of the normal activities of the Congress, and if the Government stand taken by me must not be interpreted to mean suspension having difficulty are free to refer to me, but their approval of the prove of the stand I have taken up will naturally support it. People it can be done in a perfectly honourable manner. Those who apof the resolution. The Gelder interview notes show the way how resolution at the present time, that is, two years after the passing 'The question before me and all India is how to implement the

proposals could be compared with his recent statement, he said: Answering the question put by a reporter, whether the Cripps

me, friendships abide in spite of political differences. me the same friend that he claimed to be when he was here. For without the slightest disrespect to Sir Stafford. He still remains to effective barrier against Indian independence. I want to say this almost perpetual vivisection of India and would have created an unacceptable to me for the simple reason that they contemplated "My proposal is wholly different. The Cripps proposals were

"One fundamental element in my attitude is that I shall never

if anybody cares to understand. I am quite prepared to suggest a I am no enemy of the princes. I consider myself to be their friend sake of freedom of the people of British India. At the same time, be a party to the sale of the rights of the people of the states for the

"I live for a cause, and if I perish, it is for the cause," he said solution at once honourable to them and to the people."

sider it most unfortunate. That would show that neither of them accept my suggestion or if the powers that he do not, I would con-Hindus in the Centre. Gandbi exclaimed: "If Mr. Jinnah does not government might, in his opinion, consolidate the position of the not be agreeable to accept Gandhi's suggestion, because a national transference of power and it was feared that Mr. Jinnah would did not, for the duration of the war, entertain any idea for the A reporter said that it might be that His Majesty's Government in an informal talk reiterating his faith in the destiny of free India.

independence which is overdue and they are using Mr. Jinnah as Government do not want a just settlement of the Indian claim for feel firmly that Mr. Jinnah does not block the way, but the British share in winning the war for freedom and democracy. I myself wants India to be really free at this juncture and give India a full

"I have the firmest faith," he declared, "that the allies may win a cloak for denying freedom to India."

be only a physical victory and lead to another world war. This is applied to limitless finances will naturally be supreme, but it will the war in the trial of brute strength, because brute strength when

Asserting that there was no conflict between the principles dethe outpouring of a lacerated heart."

fined in the August Resolution and what he had suggested in the

of our country. If for nothing else for dealing with such critics, I fluence of moderates and moneyed men I have betrayed the cause Gelder interview. Some of my correspondents say that under the in-"I have received bitter criticism of my views, expressed in the recent interview, Gandhi told pressmen on July 14:

am glad of the premature publication of the interview.

where I find myself in the wrong. I have known of no cause that I But I approach them with an open mind, so that I correct myself men, I do so to seek their co-operation in the cause I am handling. Again, if I associate with the so-called moderates or with moneyed or harm he is doing, so that I can give him hearty co-operation. operation is my earnest desire to wean the evil-doer from the evil tion with evil, not with the evil-doer. And underneath my non-coderived from non-violence. My non-co-operation is non-co-operaof caste or colour or persuasion. My belief and practice are directly moneyed men, Englishmen, Americans or any other, irrespective concealed the fact that I am a friend of everybody—moderates, as the Government should know me exactly as I am. I have never "I do not want to sail under false colours. The country as well

tlict between the principles enunciated in the August Resolution qualified during the pendency of the war. I see, therefore, no concase the British Government, should recognize full independence offer, such as it is, is subject to the condition that the allies, in this lending moral weight to the allied cause. But they forget that my "Some critics have suggested that by my present attitude, I am have espoused that has suffered because of such association.

KETEV2E 352

and what I have now suggested. May I suggest to critics that they should wait till the British Government have spoken. The statements made by me were meant in the first instance for the Government. Mr. Gelder sprung a surprise. He has done so with the best of motives. After all, there is a higher power ruling all the actions of motives. After all, there is a higher power ruling all the actions of motives.

of human beings."
A journalist remarked that it had been said by a large section of the foreign press that Gandhi had revised his attitude because of

the foreign press that Gandhi had revised his attitude because of favourable war situation and because the Congress suffered a heavy defeat. Gandhi replied:

"Let me remind the critics at the outset that publicity of the interview to Mr. Stuart Gelder was not of my seeking. As I have already remarked, it was meant for the powers that be. I ask for a dispassionate examination of my proposals on their own merits. I should not mind a climb-down, if it resulted in the attainment of Indian independence. I may say that the favourable war situation had nothing to do with my proposal, if only for the simple reason that, in the flush of approaching victory, my proposal was not likely even to receive a hearing. But as a lover of peace, not merely in even to receive a hearing. But as a lover of peace, not merely in India but peace among all mankind, I could not but make a pro-

opinion, apart from the opinion of authorities.

"A united, enlightened, powerful opinion of the world is bound to affect those who are today wielding what appears to be absolute power in waging the war, and experience has taught me that one should not be afraid of being misunderstood or of rejection of one's should not be afraid of being misunderstood or of rejection of one's

posal for what it is worth. After all, there is such a thing as world

proposals if it is sound in itself.
"The heavy defeat of the Congress I do not feel at all. I have

not a shadow of doubt that this passage through fire and suffering by thousands of Congressmen and the Congress sympathizers has raised the status of India and the strength of the people. Throughout all my long public life, I have not experienced a sense of defeat, heavy or otherwise. I know that many Congressmen are labouring under a sense of frugtration. Poor men, they do not know the value of self-suffering. But even that frustration is only momentary. The victory, that is, independence of India as a whole, is a certainty. That it may not come in my life-time is a matter of indifference That it may not come in my life-time is a matter of indifference to me. I can but work for it till the end of my life. Victory will to me. I can but work for it till the end of my life. Victory will

come when God wills it.

nally guilty if I did not advise the Congress to accept it. limitation you know. If the offer is accepted, then I would be crimilimited during the war period by the exigencies of the war. This It is nothing less than the present declaration of freedom of India, solution of the deadlock. What is that solution is submitted by me. head and heart that God has vouchsafed to me for discovering a worthy of my creed, if I failed to make use of all the resources of decisive differences between now and August 1942. I would be unto the elucidation of my reply. I hold that these two causes mark competence of rulers or universal pressure of war is not relevant starvation of the people. Whether it is due to wrath of God or inis one difference. The second difference is the terrible progressive unless I can apply the same measure for Government action. This to judge popular action by the foot-rule of truth and non-violence no more than necessary for the occasion. I must, therefore, refuse Himalayan violence of authorities has been generally defended as shown on behalf of Government to have been a mountain and the continue to believe that the molchill of popular violence has been the Covernment. Unless I am convinced to the contrary, I shall tion of charges against the Congress and my counter-charges against rection. I have asked for an impartial tribunal for the investigaand resorted to reprisals unheard of before. I write this under corface of sabotage and the like, rulers have as usual lost their heads can come to her own fully by truth and non-violent means. In the Whatever may be true of other nations, I have no doubt that India failed to reach her natural goal at the time because of the defects. defects in the popular demonstration. And I can only say that India but weighed in the scale of truth and non-violence there are glaring sacrifice of those who took part in this struggle are beyond praise, the kind of response the people made. Heroism, suffering, and selfboth pro-Congress and anti-Congress, would make. Now I know is that at the time I had no knowledge of the response the people, tences. I have said the difference between now and August 1942 ence between now and August 1942. From it I quote relevant sen-"Only today I wrote to a friend who wanted to know the differ-

"If my proposal reaches full fruition, what is today a war of brute strength would be turned into a war for the liberation of the exploited peoples of the world. Then it would be a war between predominantly moral strength, plus the minimum of brute strength,

257 KELEASE

exploitation of China and the weaker states of Europe. marched against pure brute strength which is being used for the

vain enough to think that my malaria was godsend, and He used mutual slaughter. I have no doubt that there is a way out. I am changeable faith that it is beneath the dignity of men to resort to butchery going on in the world with indifference. I have an ungaged in the war or not, of the whole world. I cannot look at this sufferings, not only of the people of India, but of those whether en-"Finally, I would say to my critics to enter with me into the

Covernment as His instrument for discharging me.

bringing peace to the world, even out of the present turmoil." personal opinion, the acceptance of which I hold must result in pleasure of members of the Working Committee, I did not express criticism or wrath of impatient Congressmen or even possible dis-"I should be never reconciled to myself if, for fear of the hostile

On July 15, Gandhi wrote the following letter to Lord Wavell:

view enables you to grant at least one of my requests contained in publication will nevertheless be a blessing in disguise, if the intermotives gave the interview premature publicity. I am sorry. The to be shown to you. But Mr. Gelder, no doubt, with the best of News Chronicle. As I have told the press, they were meant primarily the Indian press of the statements given by me to Mr. Gelder of "You have no doubt seen the authentic copies now published in

Mr. Gelder, and your subsequent explanation of them. But I do The Viceroy replied: "I have seen the statements you made to my letter of June 17, 1944."

said in my first letter that if you will submit to me a definite and not think I can usefully comment at present except to repeat what I

constructive policy, I shall be glad to consider it."

out involving any financial burden on India. If there is a desire on the military operations should continue as at present, but withbe formed subject to the proviso that during the pendency of war, and a national government responsible to the Central Assembly gress, if a declaration of immediate Indian independence is made that full co-operation in the war effort should be given by the Conenvissged by the resolution of August 1942, cannot be offered and that, in view of the changed conditions, mass civil disobedience "I am prepared to advise the Working Committee to declare On July 27, Gandhi wrote again to Lord Wavell:

the part of the British Government for a settlement, friendly talks, should take the place of correspondence. But I am in your hands, I shall continue to knock, so long as there is the least hope of an honourable settlement,

"After the foregoing was written, I saw Lord Munster's speech in the House of Lords. The summary given by him in the House of Lords fairly represents my proposal. This summary may serve as a basis for mutual friendly discussion."

The Viceroy replied:

'His Majesty's Government remain most anxious that a settlement of Indian problem should be reached. But proposals such as those put forward by you are quite unacceptable to His Majesty's Government as a basis for discussion and you must realize this if you have read Mr. Amery's statement in the House of Commons on July 28 last. They are, indeed, very similar to the proposals made by Maulana Abul Kalam Azad to Sir Stafford Cripps in April 1942 and His Majesty's Government's reasons for rejecting them are the same as they were then.

"Without recapitulating all these reasons in detail, I should remind you that His Majesty's Government at that time made this clear: (a) That their offer of unqualified freedom after the cessation of hostilities was made conditional upon the framing of a constitution of the mesin elements of India's national life and the negotiation of the necessary treaty arrangements with His Majesty's Government; (b) That it is impossible during the period of hostilities to bring about any change in the constitution, by which means alone a national government, such as you suggest, could be made responsible to the Central Assembly.

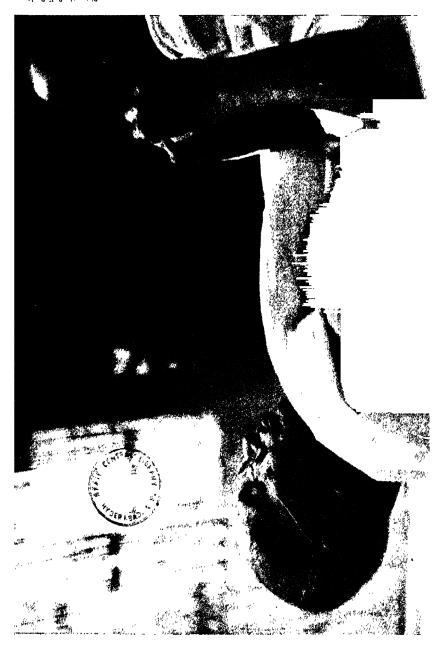
"The object of these conditions was to ensure the fulfilment of their duty to safeguard the interests of the radical and the religious minorities and of the Depressed Classes, and their treaty obligations to the Lepressed Classes.

to the Indian states.

"It was upon the above conditions that His Majesty's Government ment invited Indian leaders to take part in an interim government which would operate under the existing constitution. I must make it quite clear that until the war is over, responsibility for detence and military operations cannot be divided from the other responsibilities of the Government, and that until hostilities cease and the sibilities of the Government, and that until hostilities cease and the new constitution is in operation, His Majesty's Government and

Photograph: Khopker & Engineer





Photograph: R. U. Pandut

Gandhi mends a thread of a spinning wheel. Panchagani, July 1944





Photographs: R. V. Pandit



Pholograph : R. V. Pandil

Creeting the people at Panchagani, July 1944



Photograph : R. 1'. Pandu

Photograph: R. I. Par.



Kerevze 336

the Governor-General must retain their responsibility over the entire field. So far as the question of India's share of the cost of the war is concerned, this is essentially a matter for settlement between His Majesty's Government on the one hand and the Government of India on the other, and existing financial arrangements can only be reported at the instance of one or the other.

"It is clear, in these circumstances, that no purpose would be served by discussion on the basis which you suggest. If, however, the leaders of the Hindus, Muslims and important minorities were working within the present constitution, I believe good progress might be made. But for such a transitional government to succeed, there must, before it is formed, be agreement in principle between Hindus and Muslims and all important elements as to the method by which the new constitution should be framed. This agreement is a matter for Indians themselves. Until the Indian leaders have come closer together than they are now, I doubt if I myself can do snything to help. Let me remind you that the minority problems are not easy. They are real and can be solved only by mutual comare not easy. They are real and can be solved only by mutual com-

"The period after the termination of the hostilities for which the transitional government would last would depend on the speed with which the new constitution could be framed. I see no reason why the preliminary work on that constitution should not begin as soon as the Indian leaders are prepared to co-operate to that end. If they can arrive at a genuine agreement as to the method of framing the constitution, no unnecessary time need be spent after the war in reaching final conclusions and in agreeing on the treaty arrangements with His Majesty's Government. There again, the arrangements with His Majesty's Government. There again, the

promise and tolerance.

strangements with this Majesty's Government. There again, the primary responsibility rests on the Indian leaders."

Commenting on the Vicerov's reply Gandhi stated ""The Vice-

Commenting on the Viceroy's reply, Gandhi stated: "The Viceroy's proposition means that unless all the main parties agree as to the constitution of the future, and there is an agreement between the British Government and all the main parties, there is to be no change in the constitutional position, and the Government of India as at present is to be carried on. The names of parties given in the Government reply are illustrations only. I have no doubt in the Government reply are illustrations only. I have no doubt that on due occasions, more will be exhibited as from a conjurer's bag, and who knows how and when the British Government will bag, and who knows how and when the British Government will

agree to surrender control. It is as clear as crystal that the British Government do not propose to give up the power they possess over the 400 millions, unless the latter develops strength enough to wrest it from them. I shall never lose hope that India will do so

by purely moral means."

In an interview on the debate on India in Parliament, late in

July, Gandhi said:

without a national government is not the economic development of strangling of the Indian enterprise. What can be, therefore, happen to the British monopolists. They must have had in mind also the the gigantic concessions that have been made during recent years government functioning at the centre. I suppose they had in mind lution of the political deadlock, in other words a proper national the economic development of India was dependent upon the so-Commons and holding out, I suppose, from bitter experience, that Modi, summarily rejecting the idea put forth in the House of to find two noted industrialists, Mr. J. R. D. Tata and Sir Homi trick of pushing the cart with its nose. It was, therefore, a pleasure fore the horse, and I have not yet seen any horse performing the preference over the latter. To me it looks like putting the cart bevelopment of India from political subjection and give the former heroic fight for political freedom, should divorce the economic deof the British nation, who have a long and distinguished record of "It has caused me pain and amazement that the representatives

India, but its exploitation.

"I hold that in spite of all the honesty that the British rulers can summon to their assistance, it is impossible for them to get behind Indian skin and know the real disease. The consensus of opinion in the House of Commons, therefore, is for me a terrible pointer. It confirms me, in my opinion, that the 'Quit India' resolution was no hasty cry, conceived in anger. To put the same in the parliamentary language, it demands that India must be now governed by Indians chosen by her own people, not a coterie but the whole is unfortunate that the House of Commons has once more missed the opportunity of making the issue between the allied powers and the opportunity of making the issue between the allied powers and exploitation of the classes or nations by a class or a nation armed to the teeth. My offer presented that issue in the clearest possible to the teeth. My offer presented that issue in the clearest possible

language that I could command. It was presented on behalf of all the exploited nations and races of the earth. It is a great pity that the Lords and the Commons turned down my offer. The allies will have their victory, but the exploited races will not feel the glow of it. They will know that the seeds of another and deadlier war will be sown by that very victor. I ask myself the question, 'Must rivers of blood flow for such an empty victory?' "

tion convert what was before an imperialistic war against the Nazi alliance with the allied powers cannot by any stretch of imaginasiders this as the people's war. I suggest too that Russia's limited Covernment in India to claim that at least one popular party congest that the title 'people's war' is highly misleading. It enables the share it, but I keep myself open to conviction. Meanwhile, I sugand Germany. If such is your belief, I must confess that I do not and Negroes, for that matter perhaps also the proletariat of Japan leaders. In the peoples, I am entitled to include us, other Asiatics over will suddenly find self-expression and overthrow the present their designs will be confounded and that the people all the world towards real democracy, you think that by the time the war ends the chief actors among the allied powers are by no means inclined letter to Mr. P. C. Joshi, he wrote: "I understand that although with regard to the war which they called the "people's war". In a Gandhi told the communists some home truth about their stand

"Holding the view I do, it is superfluous for me now to answer your argument that 'this war has split the world into two camps'. Between Scylla and Charybdis, if I sail in either direction, I suffer shipwreck. Therefore, I have to be in the midst of the storm. I suggested a way out. Naturally, it has been rejected, because the powers that be do not want to relax their grip on India."

combine into a people's war." He concluded:

## Gandhi-Jinnah Talks

776 I

GANDHI appealed to all fair-minded people to break what he called "the diabolical conspiracy to stifle India's aspirations". The British Government's rejection of his offer, Gandhi said, did not affect in any way his efforts to come to terms with Jinnah. "A proper heart-to-heart agreement between us," said Gandhi, "can induce revision even of the firm refusal of the British Government as conveyed through His Excellency's letter."

be binding only in case of transfer by Britain of full power and communications and other essential purposes. (4) The terms should of separation, agreements would be made for defence, commerce, or not they should be separated from Hindustan. (3) In the event those areas a plebiscite of all the inhabitants would decide whether India in which the Muslims were in an absolute majority, and in demarcate those contiguous areas in North-West and North-East transitional period. (2) At the end of the war, a commission would Muslim League was to endorse the demand for independence for the the Congress and the Muslim League. Its provisions were: (1) The formula was intended to serve as a basis for a settlement between 1943 and which he had communicated to Jinnah in April 1944. The discussed with and had been approved by Gandhi during his fast in July 10, 1944, Rajagopalachari published a formula which had been tions that Rajagopalachari had been carrying on with Jinnah. On Coincident with Gandhi-Gelder interview were certain negotia-

Jinnah, while willing to place this formula before the League, said that he could not personally take responsibility for accepting or rejecting it. On July 30, the League Working Committee at its Lahore session gave Jinnah full authority to negotiate with Gandhi although Jinnah himself took the view that the proposals for a settlement, as indicated by Rajaji formula, were unsatisfactory:

responsibility for the governance of India.

"Let Mr. Gandhi join hands with the Muslim League on the basis of Pakistan in plain, unequivocal language, and we shall be nearer the independence of the people of India. Mr. Gandhi and Mr. Rajagopalachari are putting the cart before the horse, when they say that all these clauses can have any value or can become effective only if Great Britain transfers power to India. There is no chance of it, unless Hindus and Muslims come to a settlement and chance of it, unless Hindus and Muslims come to a settlement and there, and thus, by means of a united front, wring out our freedom from the unwilling hands of the rulers of Britain.

"But at last—and it is good and conductive to further progress—Mr. Gandhi has, at any rate in his personal capacity, accepted the principle of partition or division of India. What remains now is the question of how and when this has got to be carried out. I hope that I have made it clear that the procedure and method adopted are hardly conductive to friendly negotiations and the form is pure dictation, as it is not open to any modification. As regards the merits of the proposals, Mr. Gandhi is offering a shadow and a the merits of the proposals, Mr. Gandhi is offering a shadow and a

husk, a maimed, mutilated and moth-eaten Pakistan."

In conclusion, Jinnah stated that he had received a letter from Gandhi dated Panchgani July 17 and he had already replied to him on July 24 from Srinagar. He then read out the English version

of Gandhi's letter written in Gujarati:

"Brother Jinnah—There was a time when I was able to induce you to speak in the mother tongue. Today, I venture to write to you in the mother tongue. I have already suggested a meeting yet written to you since my release. Today I am impelled to do so. Let us meet whenever you wish. Do not regard me as an enemy of Islam or of Indian Muslims. I have always been a servant and friend to you and to mankind. Do not disappoint me."

Jinnah then read out his own reply:

"Dear Mr. Gandhi—I shall be glad to receive you at my house in Bombay on my return, which will probably be about the middle of August. By that time, I hope that you will have recuperated your health fully and will be returning to Bombay. I would like to

say nothing more till we meet."

Gandhi's preparedness to discuss partition of India with Jinnah created bewilderment and aroused bitter criticism. The Hindus in the Punjab and Bengal were particularly alarmed at the prospect

of being the members of a minority in Pakistan, while the attitude of some Congressmen was that of reluctant acquiescence. Even some of the Working Committee members detained in the Ahmednagar Fort were resentful of Gandhi's new move. One complaint in particular made by some leaders was that this offer of Pakistan at this particular juncture had come as a godsend to Jinnah. The League ministries in Bengal, the North-West Frontier Province and Sind were all in a precarious position, and the Punjab was divided in its attitude. The critics asserted that Gandhi had rescued Jinnah and further entrenched his position.

Sikhs in particular began to show signs of fear, lest a settlement be reached over their heads. The Akali leader, Master Tara Singh, declared: "Should a settlement be reached over the head of the Sikhs, the reaction among us would be terrible." Resentment was shown by youths belonging to the Hindu Mahasabha by shouting anti-Congress and anti-Pakistan slogans at Gandhi's prayer meetings of Papabani

ings at Panchgani.
Gandhi pleaded and argued. "The publication of the formula,"
he said at Panchgani on July 30, "is in pursuance of negotiations

he said at Panchgani on July 30, "is in pursuance of negotiations he said at Panchgani on July 30, "is in pursuance of negotiations for a communal settlement. It is not an idle effort. It is conceived in all sincerity. It is unfortunate that the criticism that is levelled or careless study of the formula. Nor is it an offer on the part of any party. It is a contribution from two life servants of the nation frowards the solution of the communal tangle, which has hitherto defect solution. The Rajaji formula is intended as a help to the lovers of the country. It is the best we could conceive, but it is open to of the country. It is the best we could conceive, but it is open to of the country. It is the best we could conceive, but it is open to

smendment, as it is open to rejection or acceptance."
A journalist who asked some pertinent questions received the following replies from Gandhi:

Question: "You said in Panchgani: 'All my recent declarations are quite consistent with all my previous declarations on the communal problem.' But in the past you had stated: 'Partition means a patent untruth... My whole soul rebels against that idea... to assent to such a doctrine is for me denial of God.' 'The partition proposal has altered the face of the Hindu-Muslim problem. I have called it an untruth. There can be no compromise with it. It cannot come by honourable agreement.' 'I consider vivisection of India to be a sin,'"

Answer: "Though I would avoid answering all questions on the subject before the forthcoming meeting between the Qaid-e-Azam and me, I must not postpone answering yours. I know my present attitude has puzzled and pained many people. I have not revised the opinion quoted by you. At the same time that I made the statement you refer to, I was also a party to the self-determination resolution of the A.-I.C.C. I hold that the Rajaji formula gives effect to that resolution. I would, however, urge the critics not to mind my inconsistencies, socalled or real. Let them examine the question on merits and bless the effort if they can."

Question: "What is your reaction to Mr. Jinnah's speech? If he does not accept your proposal or your talks with him end in failure,

proposals stand?" proposal or your talks with him end in failure, will you withdraw your support to Rajaji's proposals or will the

Answer: "I do not believe in dying before my death. I do not approach the forthcoming visit with the expectation of failure. I always hope for the best and prepare for the worst. I would, there-

stares you and me in the face."

On August 1, Gandhi arrived in Poona. Large crowd of villagers lined the route from the foot of the ghats to Poona. Before leaving for Wardha on the 2nd, he visited the samadhis of Kasturba and Mahadev and offered prayers and flowers. Over 6,000 persons received Gandhi at the Wardha station on August 3. On his way to Sevagram, Gandhi walked to the spot where a humble villager had

died as a result of firing during August '42.

On August 9, 1944 fell the second anniversary of "Quit India" movement. On August 5, Gandhi issued the following statement: "Many Congressmen ask me how to celebrate the forthcoming "Many Congressmen ask me how to celebrate the forthcoming that the forthco

Many Congressmen ask me how to celebrate the forthcoming August 9. That date was a turning-point in India's fight for freedom. I had intended to spend August 9th, 1942 in peaceful introspection and to inaugurate the negotiations for a settlement. But the Government or fate had decided otherwise. The Government went mad, and so did some people. Sabotage and the like were resorted to and many things were done in the Congress name or in my name. I am quite aware that I do not represent the Congress name or in mind always. Many Congressmen repudiate my non-violence. The Working Committee is the only body which can legitimately and

truly represent the Congress.

tion, save that of one's own conscience. universal duty for all time, the discharge of which requires no sancin the sense of self-respect and liberty is wholly another. It is a now; but mass civil disobedience is one thing and individual action I have already said that mass civil disobedience cannot be offered the Congressmen are at liberty to treat my advice as instructions. "As an old servant of the country, however, I can advise, and

the Mayor of Bombay. I need not reiterate the advice here. I have for that day. For Bombay, I have already given advice through Bombay, my advice is not to disregard special police prohibitions must avoid all avoidable risks. Therefore, in all places, except in much misunderstanding about the Congress purpose and mine. I "But the forthcoming 9th is a special occasion. There has arisen

historic meeting of August '42 was held. that it is most easily accessible to me and is the place where the selected Bombay as the most suitable place for the simple reason

the requisite discipline, non-violence can only be a veneer. imposed from without but sprung naturally from within. Without not to be gained without learning the virtue of iron discipline, not of four hundred million people through purely non-violent effect is demonstration have co-operation from the local public. The freedom present symbolic procedure to see whether those who organize the world may be against the individual resister. I have suggested the self-respect and liberty. This defence avails, though the whole or woman, however weak in body, is the guardian of his or her succeed in carrying conviction to the human family that every man curb will be good for the country. My work will be finished, if I natural and pardonable, but I plead for restraint; the self-imposed "And whatever it is to be, it will be a symbolic act. Curiosity is

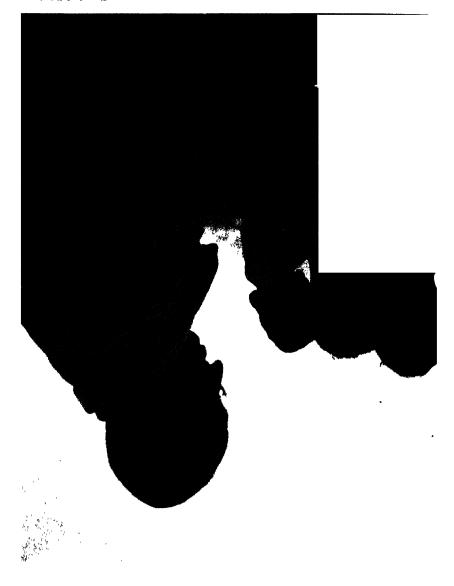
ignore it and follow what they consider best for the country. In the absence of such a conviction, those who see this note may has gone home that a particular action is essential for the cause. self to the party eluded. Nothing should be done, unless conviction is to elude the police. Therefore, real discovery is to discover oneout any attempt to evade or clude the police. To go underground spouts, or by simply and naturally doing their work in the open withdo so by informing the authorities of their movements and wherethose who have gone underground to discover themselves. They can "The second thing that I should like done on August 9th is for



Photograph : R. V. Pendit

His silhouette, Panchagani, July 1944





Photographs: R. V. Pandit

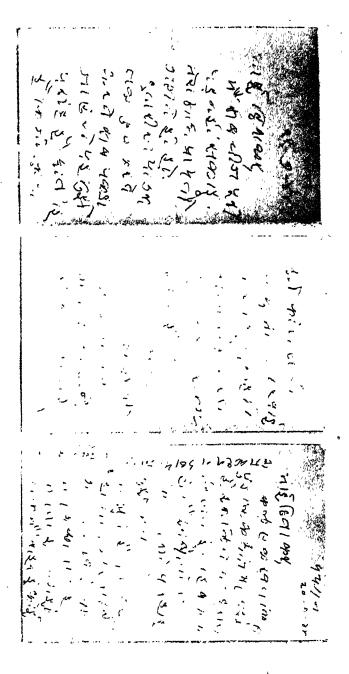


Photograph: Kanu Gandhi

With his walking staff



Pholograph: R. V. Pandil

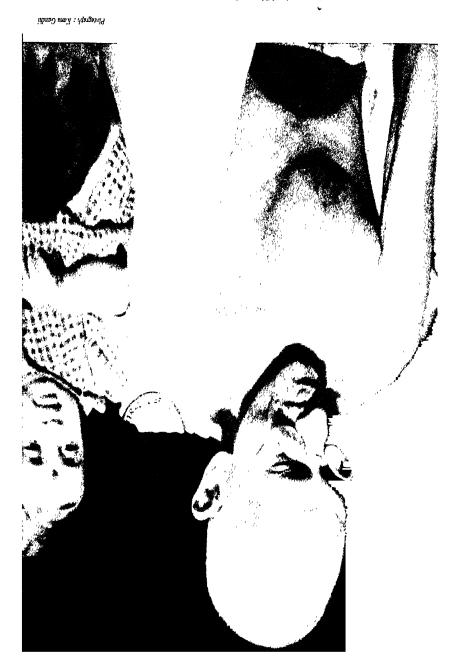


Gandhi's letters to R. R. Diwakar, dated Panchagani, July 1911



Photograph: Kanu Gank







Photograph: Kanu Gand

Playing with a child, Sevagram



Photograph · Shaust





Photograph : Kanu Gandhi

Gandhi aged 74

का कार्यमानं कार्यकार्य is a forward that 11. (1.10) Affect & くこれかい ちんしゅ どうナナンスメ らん या या या या या या या या विश्व (大百十年日) titul malhating 314. 70 was the struct the That a shower. no maison made by W. will with ?! TE WATER http://www. welling. of the of the array of my conar

H which flet the french

whether the traded records to apprehent the return of the following the control of the following the control of the following the control of the control of

"What everyone should do on the 9th, whether they have the conviction as to non-violence or not, or whether they are Congressmen or not, is to carry out on the 9th the whole or any part of the fourteen-fold programme reiterated in my recent note. Just for example, everyone should spin.

"Communities should find ways of giving expression to mutual understanding and brotherhood. Hindus and Muslims may organize joint programmes of prayers. God may bless the Qaid-e-Azam and me with wisdom to reach a common understanding in the interests of India. Hindus should visit Harijans and render them the service they may need. The spirit of service and helpfulness should service they may need. The spirit of service and helpfulness should

pervade the atmosphere everywhere.
"I have experienced friendliness from Englishmen and Americans whether officials or laymen. I invite

wherever I have met them, whether officials or laymen. I invite their co-operation especially on the 9th. Let them realize that the August Resolution was not conceived in hatred. It was an unvaruished statement of the natural right of the people of this land

nished statement of the natural right of the people of this land.

"To those who share my faith I would advise fasting and prayers on the auspicious day. This must not be a mechanical act. It must be done without ostentation for self-purification and penance. Its uplifting power is capable of being tested by every individual for himself. If the demonstration is carried out in the spirit in which I have conceived it, I have no doubt that it will lead to an early end

of the misery of the masses." Some underground workers discovered themselves to the police.

According to Gandhi's instructions, twenty-five satyagrahis wrote to the Police Commissioner of Bombay that they would read the "Quit India" resolution at 5.30 a.m. on August 9. All of them were

arrested and after twelve hours' detention they were released.

Congressmen and Muslim Lesguers prayed together for the success of the forthcoming Gandbi-Jinnah meeting. At Anand Bhawan, Allahabad, prominent Congressmen and Leaguers adopted a resolution for Hindu-Muslim unity. "This day is different from other days," observed Gandhi opening a non-stop mass spinning at Sevagram. "Today you pray that God may bless the Qaid-e-Azam and me with wisdom to reach a common understanding in the interest of India."

"Give your blessings to me and Mahatma Gandhi," Jinnah observed at Lahore, "so that we might arrive at a settlement. The

third party is there and it will try. But we can come to a settlement in spite of them, knowing that Gandhiji is incorruptible and having that same faith in me." For the first time, Jinnah called Gandhi "Mahatma" in a public statement and he made a fervent appeal for political truce: "It has been the universal desire that we should meet. Now that we are going to meet, help us. We are coming to grips. Bury the past."

All this suggested a happy augury and the people waited eagerly for August 19. Their meeting, however, had to be postponed till September 9, owing to Jinnah's illness. Gandhi pleaded with the

press and the people to create friendly atmosphere.

On August 15 fell the second anniversary of Mahadev Desai's death. Gandhi constantly remembered his devoted secretary. Some correspondents had administered a gentle rebuke: "You have become the president of Kasturba Memorial Fund Trust. May we sak what have you done for Mahadev?" In reply, Gandhi said:

therefore, adorned everything that he attempted. dreamer, never allowed his feet to be taken off the firm earth. He, slone shall prevail on earth. Mahadev, though an idealist and a on'earth. God in His mercy, therefore, has ordained that His will would become a phantasmagoria, and there would be utter chaos and everlasting youth. But, if all our dreams could be realized, life the wise, who live and work as if they were born to immortality use he would have put them. Mahadev was the living example of myself can today make them out, and even I do not know to what down on the day previous to his final end. Probably, none beside to do all that. In his trunk was found a memo of my talks taken called for years of patient labour to work up and he had hoped material that Mahadev had piled up in his voluminous notebooks go. He had aimed at living up to a hundred years. The amount of yet to ripen. Life still lay before Mahadev as ordinary standards one was ready to drop off like a fully ripe fruit. And the other had "The contrast between the two is too striking to be missed. The

"To Mahadev's admirers, I can only offer this consolation, that he lost nothing by his association with me. His dreams rose above scholarship or learning. Riches had no attraction for him. God had blessed him with high intellect and versatile tastes, but what his soul thirsted for was the devotional spirit. Even before he came to me, he had assiduously sought and cultivated the company of the

devotees and men of God after his heart. One may say that it was in furtherance of this quest that Mahadev came to me and, not obtaining the full satisfaction even with me, (shall I say) he turned his back upon me in the fullness of youth, leaving behind him his weeping relations and friends, and set forth to seek realization of his quest in the bosom of his Maker. The only fitting service that I can render his memory is to complete the work which he has left behind him unfinished, and to make myself worthy of his devotion, obviously a more difficult task than merely raising a fund for his memorial. It can be fulfilled only through divine grace. Mahadev's external goal was attainment of swaraj; the inner, to fully realize in his own person his ideal of devotion, and if possible to share the same with others.

the more solid appreciation." contribution to a memorial fund ought not to be a substitute for imitation of Mahadev's constructive work is better. The monetary wise. The raising of the funds is good and necessary. But a sincere ever literary work he did. It gave it a reality which it lacked otherdiscovered too that this daily labour with the hand enriched whatteeming but famishing millions was bound up with the charkha. He tion. He thought with me that the material salvation of India's much deliberation. I never knew him do a thing without convic-Not, I assure them, to please me. He threw in his lot with me after hours to finish his daily minimum of spinning. Why this insistence? hours. It was a daily duty. He would encroach upon his sleeping cept it. A word to the litterateurs. He took delight in spinning for its president and give guidance for its proper use, I shall gladly acup a committee to raise a memorial fund and invite me to become with its object. If the friends and admirers of Mahadev similarly set mittee only in order to ensure the use of the funds in accordance the Kasturba Memorial. I have become the president of the comfather ever initiate a memorial for his son? I was not responsible for is a task for Mahadev's friends and admirers to take up. Does a "The raising of a material memorial is outside my scope. This

In the first week of September, trustees of the All-India Spinners' Association conferred at Sevagram. Gandhi addressing them remarked that the knowledge that the Government could crush the Charkha Sangh, if it wanted to, had affected him deeply. He did not wish to exist at the mercy of the Government. Mercy he would

Sangh serve that purpose, they would have all his co-operation. If say through the wheel. Therefore, if they could make the Charkha lowliest and the lost could only come through non-violence, that is to The independence which could bring relief and happiness to the violence. Its full evolution would mean complete independence. consider themselves jointly responsible for the full evolution of nonfrom time to time for giving effect to the new policy. They should Sangh should be formed and it should issue the necessary directions joint board of the Charkha Sangh, Gram Udyog Sangh and Talimi ciples for which the Charkha Sangh stood did not suffer neglect. A spect their work and give them necessary guidance, so that the prinwould run their independent centres. The central office would income completely decentralized. All the workers who go to villages Sangh was a highly centralized institution. Tomorrow, it would beof devoting their lives to the spread of the wheel. Today Charkha able workers who should go to the villages with the determination distributing the money that the Charkha Sangh possessed among the gested breaking it up into its component parts. He would suggest Sangh to attain what it had failed to attain so far that he had sugdew before the morning sun. It was in order to enable the Charkha disharmony and of untouchability, etc., would have vanished like to the charkha most enthusiastically. The problems of communal they had been what they should be, the villagers would have taken action and they should have healthy bodies and healthy minds. If violence. Their whole life should be a demonstration of ahimsa in his expectations, its members should be the living examples of nonfeel the glow of independence. If the Charkha Sangh was to fulfil village that assimilated the message of the wheel would begin to and that alone he considered to be true politics, satisfy politics. Every and concentrate on the spinning wheel with all its implications. That goal. He had told them often enough that they should forget politics retard, but on the contrary would hasten the attainment of their if one crore out of the forty crores were shot dead that would not of men and women, nor could they shoot down all of them. Even could crush it? The Government could not imprison forty crores it had penetrated every home in the 700,000 villages of India, who tribute the property of the Charkha Sangh among the villagers? If better that he should break up the Charkha Sangh himself and dishave none except God's. Under the circumstances, would it not be

not, they could continue as a mere philanthropic organization, but that would not be enough for him. In that case, they must leave him to plough his lonely furrow.

"The constructive worker," he said, "must have a wide knowledge and broad vision to be able to give some guidance, even in the sphere of all-India politics. Today, we think that our activities can get strength only if Rajaji, that is the Congress ministry, returns to power. If this is the situation, it is far from satisfactory. Why should we look to the Viceroy's palace for finding a solution of the present and faith, the Viceroy shall have to come to us. Our work shall be such that the Viceroy will realize that it is impossible for him to be such that the Viceroy will realize that it is impossible for him to be such that the Viceroy will realize that it is impossible for him to tale over us. He will realize that it is impossible for him to the such that the Viceroy will realize that it is impossible for him to take anymore. When yoo, ooo of our villages will begin work with this faith and energy, our slavery will disappear of its own accord. Every village shall have become self-reliant and free. This is the real Every village shall have become self-reliant and free. This is the real

On September 8, when Gandhi left for Bombay, Mr. Thattee, an organizer of anti-Pakistan front, and eight others were arrested for indulging in demonstrations. One of them was found to be in possession of a dagger. On the 9th, Gandhi reached Bombay. Since early

swaraj and this alone will bring true democracy."

morning, entire Malabar Hill area was protected by police.
Within two hours of his arrival, he went to Jinnah's residence at five minutes to four, accompanied by Pyarelal, his secretary. At the

five minutes to four, accompanied by Pyarelal, his secretary. At the door of the house, Jinnah received Gandhi, who put his arm round his host's shoulder gripping it affectionately. Jinnah then requested Gandhi to satisfy the waiting cameramen.

For full three hours, they were closested in Jinnah's study. On that day the pressmen had the seeling that an agreement between the two was not impossible. No one attached any special importance to Gandhi's cryptic reply that he had brought "only showers" from Jinnah's house, when asked, "Have you brought anything?" At the end of the meeting, Jinnah, on behalf of both of them, dictated the following statement: "We have had frank and friendly talks and we are resuming our talks on Monday at 5.30 p.m. Tomorrow is the arst day of Ramzan and, therefore, all Musalmans have to observe it. And I have, therefore, requested Mr. Gandhi to oblige me not to have a meeting on the 21st day of Ramzan." Here Gandhi intertrayer and said: "No obliging; willing to surrender."

every nerve to come to a settlement." our lives. We are fully alive to our responsibility and are straining of India. It is for that that we pray and are pledged to lay down Saheb. Our goal is the attainment of independence for the whole is dear to us both. I am certain the same is the case with Jinnah as to hurt the feelings of Jinnah Saheb or damage the cause that may so guide my speech that not a word may escape my lips, so tween them as witness. 'My constant prayer these days is that He on Saturday and again that day. Jinnah and he had only God bethe present stage was that Jinnah and he had met as old friends meeting in the evening, Gandhi observed that all he could say at had completed his twenty-four-hour silence. Addressing the prayer On September 11, the two met again in the evening after Gandhi

5.30 to 7. Gandhi's midday and evening meals were carried to him dence. Their talks lasted till one. Again the talks took place from On September 12, at 10.30 a.m., Gandhi reached Jinnah's resi-

at Jinnah's residence. No statement was issued.

but hope," like you not to read anything in our faces except hope and nothing day you read something in our faces. Here we are both. I would When Gandhi stepped out of the house, he told the press: "Yesterhis long thin file and Jinnah a small thin book with a green cover. from 11 a.m. to 1 p.m. and from 5.30 p.m. to 7 p.m. Gandhi had On September 13 their discussions continued for the fourth day

journalists had already begun reading meanings into the prolonged This behest seemed necessary to Gandhi, because some Bombay

mischief will do." you read the newspapers? You do not know what people bent on Gandhi said: "You do not know they have written so much. Have Jinnah treated them with indifference and stated, "Why bother?" pessimistic forecasts were pointed out to the two leaders on the 13th, categorically that morning that the talks would fail. When such end in anything but utter failure. A local newspaper announced nature of the conversations and prophesying that the talks could not

if you want to serve India and humanity." one of us to enable us to say so if it were so. You should be silent read our hearts and our faces, you should submit what you write to know both of us. You should leave both of us alone, or if you can Turning again to the journalists, Gandhi remarked: "All of you

On September 14, they met in the evening for ninety minutes. The following day, the morning papers carried an interview given to the American press by Sir Stafford Cripps in which it was said: "A new constitution act for India is a difficult and complicated matter which cannot be undertaken in war time. Any temporary arrangement for participation by Indian parties in the Government arrangement for participation by Indian parties in the Government must be under the existing constitution."

Outwardly everything was just the same on Friday, September 15. Gandhi arrived exactly at 5.30 p.m. and remained there till 7 p.m. Then the two came out, Jinnah wearing his wry smile, made a short statement to the press: "I want to tell you that I have received any number of telegrams and letters multiplying and increasing in thousands and I find it physically impossible to reply to all of them particularly as we are engaged in our talks here. I want to assure all those, who have sent me their good wishes, that I appreciate and thank them for it." Then he announced: "Tomorrow we are not going to meet, because it is a big day in the month of Ramzan and it is the day on which the Koran was revealed, a Revelation Day. Therefore, it is observed as a holiday. Therester, we continue to

meet at the same time as before."

On Sunday, September 17th, they met again, after Gandhi had earlier in the day received Jinnah's letter, asking for a definition of provisional interim government. There was no meeting on Monday.

provisional interim government. There was no meeting on Monday, as Gandhi was observing silence.

On September 19 was published Jinnah's Id message, which by its complete silence regarding the talks and its air of belligerence seemed to belie the hope of any reconciliation. 'Let us resolve once again, on this auspicious day, to make any sacrifice, till we have achieved complete independence and successfully marched to our goal of Pakistan."

On account of Id, talks were postponed to 21st evening. Gandhi at the end of the evening prayer said that his earnest prayer to all present was that, if they had the good of their country at heart and wanted India to be free and independent at the earliest moment, they should establish the closest bonds of friendship between Hindus and Muslims and members of all other communities. Referring to his talks with Jinnah, he said that he was not at liberty to divulge his talks with Jinnah, he said that he was not at liberty to divulge their nature. He wanted them all to fratenize with one another on the Id day and pray that God may guide them aright.

On September 21, the negotiations were resumed and they continued till September 27, when Jinnah announced their termination after failing to reach an agreement. Jinnah added, "We trust that this is not the final end of our effort." While Gandhi commented: "The breakdown is only so called. It is an adjournment ains dis." On September 27, the correspondence that had passed between Gandhi and Jinnah, in the course of these seventeen days of discussion, was made public. This consisted of twenty-four letters, many of them intricate and long.

slong with the text of the correspondence:

The following statement was handed to the pressmen by Jinnah

"Mr. Gandhi from the very commencement of our talks made it clear that he had approached me in his individual capacity and that he represented no one but himself. However, he assured me that he was really open to conviction and conversion to the Muslim League Lahore resolution of March 1940. Without prejudice to my objection, that in order to reach any settlement, negotiations can only be carried on properly when the other side is also fully represented and vested with authority, in deference to Mr. Gandhi's wishes, I agreed to the task of persuading and of converting him to the fundamentals of the Lahore resolution. I have placed before him everything and every aspect of the Muslim point of view in the course of our prolonged talks and correspondence, and we discussed all the pros and cons generally, and I regret to say that I have failed in my prolonged converting Mr. Gandhi.

"We have, therefore, decided to release to the press the correspondence that has passed between us. Nevertheless, we hope that the public will not feel embittered, and we trust that this is not the final

public will not feel embittered, and we trust that this is not the final end of our effort."

The early letters consisted mostly of efforts by Jinnah to obtain clarification of various points in the Rajaji formula. Gandhi claimed: "The Lahore resolution is indefinite. Rajaji has taken from it the substance and given it a shape." But Jinnah asked in what respect the resolution was indefinite and added "Rajaji not only put it out

of shape but mutilated it."

Gandhi replied on September 15:

"For the moment, I have shunted the Rajaji formula, and with your assistance, am applying my mind very seriously to the famous Lahore resolution of the Muslim League.

"You must admit that the resolution itself makes no reference to the two nations theory. In the course of our discussions, you have passionately pleaded that India contains two nations, that is, the Hindus and Muslims, and that the latter have their homelands in India as the former have theirs.

"The more our argument progresses, the more alarming your picture appears to me. It would be alluring, if it were true. But my fear is growing that it is wholly unreal. I find no parallel in history for a body of converts and their descendants claiming to be a nation apart from the parent stock. If India was one nation before the advent of Islam, it must remain one in spite of the change of faith of a-very large body of her children.

"You do not claim to be a separate nation by right of conquest but by reason of acceptance of Islam. Will the two nations become one, if the whole of India accepted Islam? Will the Bengalis, Oriyas, Andhras, Tamilians, Maharashtrians, and Gujaratis, etc., cease to have their special characteristics, if all of them became converts to

"These have all become one politically, because they are all subject to one foreign control. They are trying today to throw off that subjection.

Islam?

"You seem to have introduced a new test of nationhood. If I accept it, I would have to subscribe to many more claims and face an insoluble problem.

"The only real though lawful test of our nationhood arises out of our common political subjection. If you and I throw off this subjection by our combined effort, we shall be born a politically free nation out of our travail. If by then we have not learnt to prize our meatien not our of our travail. If by then we have not learnt to prize our mon master holding us together in his iron grip, seek to split up into a small groups of nationalities. There will be nothing to prevent to small groups of nationalities. There will be nothing to prevent us from descending to that level, and we shall not have to go in search of a master. There are many claimants to the throne that

"With this background, I shall present you with my difficulty in

sccepting your resolution:

"i. Pakistan is not in resolution. Does it bear the original meaning—the Punjab, Afghanistan, Kashmir, Sind and Baluchistan out of which the name was mnemonically formed? If not, what is it?

"2. Is the goal of Pakistan pan-Islam?

"3. What is it that distinguishes an Indian Muslim from other

"4. What is the connotation of the word 'Muslims' in the reso-Indians, if not his religion? Is he different from a Turk or Arab?

Intion under discussion? Does it mean the Muslims of the India of

"5. Is the resolution addressed to Muslims by way of education, geography or of the Pakistan to be?

or to the inhabitants of the whole of India by way of appeal, or

to the foreign ruler as an ultimatum?

states', an undefined number in each zone? "6. Are constituents in the two zones to constitute independent

"7. Is the demarcation to take place during the pendency of the

'8. If the answer to the last question is in the affirmative, the British rule?

!!! sibal lo upon India, not evolved from within by the free will of the people proposal must be accepted first by Great Britain and then imposed

these 'independent states' will be materially and otherwise benefited "9. Have you examined the position and satisfied yourself that

"10. Please, satisfy me that these independent sovereign states by being split up into fragments?

"11. Pray, show me by facts and figures or otherwise, how indeand to the rest of India. will not become a collection of poor states, a menace to themselves

the acceptance of the resolution? pendence and welfare of India as a whole can be brought about by

result of this scheme? "12. How are Muslims under the princes to be disposed of as a

"I4. Will you please define the 'adequate, effective and mandatory "13. What is your definition of 'minorities'?

"15. Do you not see that the Lahore resolution contains only a safeguards' for minorities referred to in the resolution?

the means to be adopted for the execution of the idea and the conbare statement of the objective and does not give any idea as to

"For instance: crete corollaries thereof?

certained? any voice in the matter of separation and, if so, how is it to be as-"(a) Are the people in the regions falling under the plan to have

(b) What is the provision for the defence and similar matters of

common concern contemplated in the Lahore resolution?

practically disfranchised? by making them feel that they and their supporters have not been not our joint duty to remove their doubts and carry them with us of the League and have approached you for that very reason, is it am prepared to accept the preponderating influence and position expressed dissent from the policy of the Muslim League. While I "(c) There are many groups of Muslims who have continuously

Muslim League before the people of the zones concerned as a whole (b) Does this not lead again to placing the resolution of the

for acceptance?

you to use your influence for their total welfare, which must inthat you have acquired a unique hold on the Muslim masses. I want is their common lot, irrespective of class or caste or creed. I know I realize in my own person their misery and their degradation, which but myself, I aspire to represent all the inhabitants of India. For, Believe me, I approach you as a seeker. Though I represent nobody resolution in practice, I see nothing but ruin for the whole of India. "As I write this letter and imagine the working of the Lahore

"In this hastily written letter I have only given an inkling of my

difficulty."

clude the rest.

"I have yours of September 14, received at 9.40 a.m. I woke up Another letter written by Gandhi on the same day read thus:

"Independence does mean as envisaged in the A.-I.C.C. resoluat 3 a.m. today to finish my letter on the Lahore resolution.

to demarcation, plebiscite and partition, if the people concerned dependence for India as it stands. India, become free, will proceed The process will be somewhat like this. We reach by joint effort inassuming of course that it secures general acceptance in the country. come to a settlement, it would be on the basis of that settlement, tion of 1942. But it cannot be on the basis of a united India. If we

with the Lahore resolution, which also I presume requires an inno scheme for such a government, if you have one in connection not carry my answer any further than I have done. Though I have vote for partition. All this is implied in the Rajaji formula. "As to the provisional interim government, I am afraid I can-

terim government, we can discuss it.

operation will be available in that task. could see all the claimants and endeavour to satisfy them. My coif I was invited to form it. If I was in that unenvisble position, I you want to know how I would form the provisional government, cess we have to go through. You have no objection to it. Perhaps, and I have to put flesh on it, if we can. I have explained the profavour. We still think it to be the best in the circumstances. You in equal good faith. The hope was that you would look at it with "The formula was framed by Rajaji in good faith. I accepted it

arrived at between the Muslim League and the Congress and may will be the authority to give effect to the agreement that may be commander-in-chief during the war and full powers thereafter. It a newly elected one? It will have all the powers less that of the responsible to the elected members of the present assembly or to will it be responsible? The provisional interim government will be a provisional interim government, how will it be formed, to whom. would like to know would be: What will be the powers of such "I can give you the full satisfaction about your inquiry. What I

be ratified by the other parties."

In reply, Jinnah wrote:

with many others successfully. pleading before you in the hope of converting you, as I have done realities and the actual conditions prevailing in India today. I am more difficult to persuade you, and to hope to convert you to the it is very difficult for me to argue with you, and it becomes still and as long as you don't realize your true position and the realities, "It is quite clear that you represent nobody else but the Hindus,

and which I deplore no less than anyone else. And it is for that very the misery and the degradation of the people to which you refer has been the principal factor of the 'ruin of whole of India' and of policy and your programme in which you have persisted, which Lahore resolution. It is for you to consider whether it is not your of the rest of India lies in the division of India, as proposed by the I am convinced that the true welfare not only of the Muslims but minorities. On the contrary, Hindus will be the greatest gainers. not prejudicing or harming the interests of the Hindus or of the by accepting the road that I am pointing out to you now, you are enormous influence over the Hindus, particularly the masses, and "As I have said before, you are a great man and you exercise

reason that I am pleading before you all these days, although you vidual capacity, in the hope that you may yet revise your policy vidual capacity, in the hope that you may yet revise your policy.

and programme."

Gandhi replied:

"Why can you not accept my statement that I aspire to represent all the sections that compose the people of India? Do you not aspire? Should not every Indian? That the aspiration may never

be realized is beside the point.

"I am beholden to you, in spite of your opinion about me, for having patience with me. I hope you will never lose it, but will per-

having patience with me. I hope you will never lose it, but will persevere in your effort to convert me. I ask you to take me with my strong views and even prejudices, if I am guilty of any.

"As to your verdict on my policy and my programme, we must

agree to differ. For, I am wholly unrepentant. My purpose is, as a lover of communal unity, to place my services at your disposal."

On September 22, Gandhi wrote:

"I am unable to accept the proposition that the Muslims of India are a nation distinct from the rest of the inhabitants of India. I can be no willing party to a division which does not provide for the simultaneous safeguarding of common interests such as defence, foreign affairs and the like. We seem to be moving in a circle."

After disputing Gandhi's right to speak for the Congress with the same authority as he for his own part could speak for the League, Jinnah firmly rejected Rajaji's proposals. In the first place, Jinnah pointed out that Pakistan was not the bundle of contiguous areas offered him but the whole of the six provinces—Sind, the Punjab, the N.-W. Frontier, Baluchistan, Bengal and Assam—subject only to adjustments of their frontiers; secondly, that the non-Muslim inhabitants of those "Muslim homelands" were not entitled to voice in determining their fate; and thirdly—in reply to Gandhi's suggestion that, if Pakistan was decided upon, matters of common concern might be dealt with by a joint board of control—that there could be no matters of common concern to two separate sovereign states. And, if the kind of settlement proposed was thus quite unsceptable to Jinnah, so was the method and the timing for bringing it about. Jinnah had always made it plain that the "division" ing it about. Jinnah had always made it plain that the "division"

must precede the "quitting".

Jinnsh insisted that Gandhi had rejected the fundamental principles of the Lahore resolution. He stated: "The August Resolution, so long as it stands, is a bar, for, it is fundamentally opposed to the Lahore resolution. The question of the division of India, as Pakistan and Hindustan, is only on your lips and it does not come from your heart." He pointed out that the Rajaji formula and also the terms suggested by Gandhi were "calculated to completely torpedo the Pakistan demand of Muslim India".

In the words of Gandhi, the talks and correspondence seemed to run "in parallel lines and never touch one another". At the end of the evening prayer, that took place immediately after his last interview with Jinnah on September 27, Gandhi addressed a large audience at length. Speaking in Gujarati, he said that he was not addressing them in Hindustani as before, because he wanted his words to go straight to the hearts of the audience most of whom were Gujaratis. He had particularly the women in mind, who were were Gujaratis. He had particularly the women in mind, who were

not accustomed to Hindustani speech.

He had told them that when the talks were over, he would let them know the result. That stage had been reached the day before but as the copies of the correspondence were not ready its actual release had to be postponed till that day. The authorized copies of the correspondence had now been sent to the press with a prefatory the correspondence had now been sent to the press with a prefatory

statement by the Qaid-e-Azam. Hitherto he had said that he was not without hope with regard to the outcome of the talks. He had to confess that the result that

to the outcome of the talks. He had to confess that the result that he was hoping for had not materialized. But he had no sense of disappointment or despondency. For, he was convinced that even out appointment or despondency.

of that breakdown good would result.

Although Jinnah Saheb and he had known each other fairly well

in public life before, they had never come into such close personal contact. Their conversations were carried out with friendliness and cordiality. He wanted all communities to cultivate the same spirit cordiality. He wanted all communities to cultivate the same spirit of friendliness and of cordiality in their relations with one another.

They should try to convert one another through it.

They might ask: Why was it then that the Qaid-e-Azam and he had failed to convert each other? His reply was that he had tried his level heat to go as far as he could to meet the Qaid-e-Azam's viewpoint. He had taken incalculable pains to understand him and viewpoint. He had taken incalculable pains to understand him and

to make himself understood. But he had failed.

could not let go his hold. the wrong. But so long as each felt himself to be in the right, he convince the other. It was possible that both of them might be in ship would founder upon the rocks. Each one of them had tried to weak, A helmsman had to be firm and unwavering, otherwise the of agreement, but, as responsible men, they could not afford to be had been weak, then they would have possibly come to some sort proposal had failed to commend itself to him. If either of them secure Jinnah Saheb's approval. In the same way, Jinnah Saheb's fresh proposal of his own in its place, but even that had failed to did not commend itself to him. He had thereupon put forth another He had placed before the Qaid-e-Azam Rajaji's formula, but that

which he had said that it was not the final end of their effort. He drew their attention to the last sentence in their statement, in friends of India and might give cause for jubilation to the enemies. The news of the breakdown, he knew, would cause grief to the

challenge to their faith and as an incentive for even greater effort for feeling despondent, they should regard the present breakdown as a It was not for them to question God's ways. Therefore, instead of as spur to further effort. God alone knew what was best for them. at times failed to yield the result aimed at. Failure should only serve a votary of truth and non-violence to feel despondent, if his effort already observed, there was no despondency in him. It was not for was he. He had knocked at the Qaid-e-Azam's door. But, as he had heart. If there was any one who had reason to feel disappointed, it point, the public could help them to do so. They should not lose Although they had been unable to appreciate each other's view-

about forty Indian and foreign journalists. To them he first read out On September 28, Gandhi held a press conference attended by establishing true unity among the various communities.

the following statement:

that the presence of the third power hinders the solution. A mind My experience of the precious three weeks confirms me in the view may reach a solution of the seemingly insoluble at an early date. If we do so dispassionately and if the public co-operate, then we must now talk to the public and put our viewpoints before them. down is only so celled. It is an adjournment sine die. Each one of us agreement. But there is no cause for disappointment. The break-"It is a matter of deep regret that we two could not reach an

partisanship and bitterness." educated. The chief thing is for the press and the public to avoid If Rajaji and I have stultified the Lahore resolution, we should be Muslim League should ask the Qaid-e-Azam to revise his opinion. is such an approach, all parties and especially the members of the able approach to the Lahore resolution? If they or either of them eration are simple. Has the Rajaji formula or mine made a reasonhave been doing during these three weeks. The questions for consid-Nevertheless, I am going to continue to work for the solution, as I to the rulers to prove what seems to me to be an axiomatic truth. enslaved cannot act as if it was free. I need not impute base motives

opinion, either formula concedes as much as can reasonably be expresented conceded the substance of the League demand. 'In my he emphasized that the Rajaji formula or the formula that he had he had made conceded the demand made in the Lahore resolution, to a question regarding his future plans. Asked how far the offer "I shall act as my inner voice tells me," observed Candhi in repry-

"I think," he asserted, "it is the just solution of the problem and had made stood. The offer was not made in any bargaining spirit. as withdrawn, he said that, so far as he was concerned, the offer he In answer to a question whether his offer was to be treated now pected with due regard to the interests of the whole of India."

adopted in connection with the communal question, namely, selfit is in the spirit of the policy which the Congress has consistently

determination."

first day of the talks. prolong the talks when he was apprised of Jinnah's views on the of the two leaders who conducted the negotiations and why did he A number of questions were put on the representative character

we know now each other better than ever before." not wasted these three weeks. And I have no doubt whatsoever that into confidence. As for myself, I am entirely satisfied that we have was really the moment when the public should have been taken dangerous thing. You should, therefore, conclude that yesterday we shall pull through to a solution. Haste in such cases is the most long as there was the slightest possibility, I clung to the hope that by the Qaid-e-Azam or, in my turn, converting him. Therefore, so patience and I had no reason to despair of either being converted Gandhi answered: "I am a man reputed to have inexhaustible



Photograph : Kanu Gandhi

Gandhi facing the anti-Pakiztan demonstrators at Sevagram on the eve of his talks with Jinnah, September 8, 1944

Photograph: Kana Gall





Photograph: D. R. D. 11 adia

Gandhi, Bombay, September 1944

Jinnah receives Gandhi, Bombay, September 9, 1944







From Sumali Moranjee Collection

Greeting the public at the prayer meeting, Rungta House, Bombay, September 1944



Requesting the public to keep quiet durit









Photograph: D. R. D. Wadia





Photographs : Sunt Janah

Photograph: D. R. D. II'alis

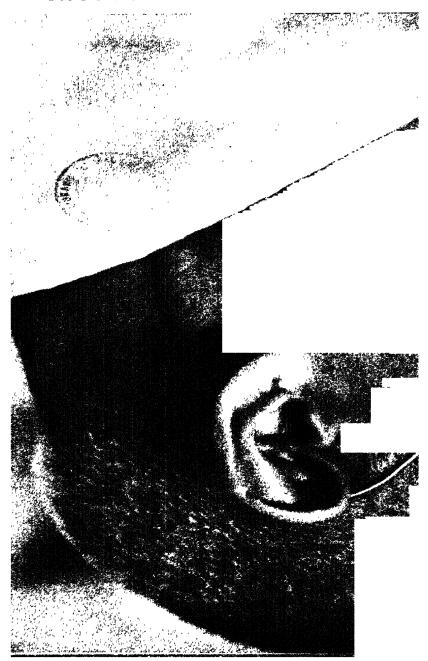




Photograph: D. R. D. H'adia



G''



Pictograpies: D. R. D. Wadia





Photograph: Sum! Jana?



President : Steil Janeh





dana [ linu? : shqare v. 49]

ni tete sid gairuU



Ph tigraph: M. Dism



Photograph: D. R. D. H'adia

At the press conference, Birla House, Bombay, September 28, 1944



During the press conference

.गोउह ,हरीएस

75-71-58

my youthe horine respected have its stille you you if another could port he more thous ment. I should therebound the protection moves whole the cue who hillen Townerses on a linguisher mylistre lunkion 1 atmays would at a hoy on House I have west book destastinis hours,

"When you agreed to meet Mr. Jinnah, did you meet him on the basis that he was the sole representative of the Musalmans?" a reporter asked.

Gandhi replied: "I have never admitted that claim, but I have said throughout that the Muslim League is by far the most representative Muslim organization. It would have been folly on my part not to recognize this, but I have always been aware that there is outside the League a large body of Muslims which does not see eye to eye with the League and which does not believe in the two nations theory."

Gandhi said that the fight for freedom had not been suspended when he approached Jinnah. "My approach to the Qaid-e-Azam

was itself a part of the fight for freedom."

Asked if there was any possibility of the two leaders meeting in the near fitting Gandbi replied: "I hope so. It is for the press and

the near future, Gandhi replied: "I hope so. It is for the press and the public to make it possible and hasten the date. I assure you that we have not parted as enemies but as friends."

If the Rajaji formula or his own formula had conceded the sub-

stance of the Lahore resolution, then why not agree to the resolution itself? was the next question.

Gandhi replied: "Although the Lahore resolution does not say so, if you study the correspondence, it shows that it is based on the two nations theory and it has been known as the Pakistan resolution tion. Further, I had to examine the Lahore resolution in view of the interpretation put upon it by the Qaid-e-Azam in his numerous speeches and his statements in elucidation of that resolution. It is indisputable that the resolution, while it does not enunciate that theory, is based upon that theory. The Qaid-e-Azam has insisted upon that. And, therefore, I urge that, apart from the two nations theory, if I could accept the principle of the division of India in accordance with the demand of the League, he should accept it. But unfortunately it was just there we split."

About Jinnsh's views regarding a provisional interim government, Gandhi stated: "I, am not sure that the Qaid-e-Azam puts great weight on the interim government. I gave all the explanation of my conception of an interim government without any reservation. It is quite clear in my letter. If I did not go any further, it was because I could not and, even if you cross-examine me any further, I would not and, even if you cross-examine me any further, I would avec to say that I could not go any further. But if, as you suggest,

the Qaid-e-Azam attached greater weight to it, then it was open to him to put it into concrete form. I would have then taxed myself and spared no effort to accept the proposition or make some other

suggestions."

Gandhi was told that those Muslims who did not see eye to eye with the Muslim Lesgue had no real Muslim backing. He replied: "Therefore, I have said that the Muslim Lesgue is by far the more representative of Muslim opinion, but I cannot despise the others by simply saying that they have no Muslim backing, if the opinion represented by a single Muslim or by a body of Muslims, whom you presented by a single Muslim or by a body of Muslims, whom you presented by a single Muslim or by a body of Muslims, whom you of those behind the opinion, but to examine the numerical strength of those behind the opinion, but to examine the soundness of the opinion on merits, or else we will never reach a solution, and if we reach one, it will be a blind solution, simply because it is the wish of the largest body. If the largest body goes wrong, it is up to me to say you are wrong and not to submit."

"The rule of majority," Gandhi added, "does not mean that it should suppress the opinion of even an individual, if it is sound. The opinion of an individual should have greater weight than the opinion of many, if that opinion is sound on merits. That is my

view of real democracy."

Gandhi was asked what he thought of the idea of the formation of provinces on linguistic, cultural and communal basis. He replied that since 1920, he stood for provinces on a linguistic basis. As for meant and he was unable to understand how the provinces could be reconstituted on communal lines, unless there was a suggestion that there should be inter-migration of the various communities to concentrate in particular areas. It seemed to him to be fantastic and concentrate in particular areas. It seemed to him to be fantastic and

impossible. He observed:

"We are not inhabiting a country full of deserts and wastelands.

"Me are a deserved."

We are a densely populated country and I do not see the slightest chance for such redistribution. In that respect, the Lahore resolution is quite sound—where there is an obvious Muslim majority, they should be allowed to constitute a separate state by themselves and that has been fully conceded in the Rajaji formula or my forands. There is not much distinction between the two formulas. There is not much distinction between the two formulas. That

right is conceded without the slightest reservation. But if it means utterly independent sovereignty, so that there is to be nothing in common between the two, I hold it is an impossible proposition. That means war to the knife. It is not a proposition that resolves itself into a voluntary or friendly solution.

"Therefore, the Rajaji formula and my formula have presented certain things to be in common between sovereign states. Therefore, there is no question of one party overbearing the other or the Should be critically and sympathetically examined and it would be found that the formula concedes everything that could reasonably be conceded, if we consider ourselves to be one family. Children of the same family, dissatisfied with one another by reason of change of religion, if they should separate, then the separation should be within ourselves and not separation in the face of the whole world. When two brothers separate, they do not become enemies of one another in the eyes of the world. The world will still recognize

A journalist remarked that some of the nationalist Muslims felt that Gandhi's meeting with Jinnah had put them in a false position and that they might have to change their attitude towards the

them as brothers."

He replied that it was an extraordinary suggestion. The nationalism. Muslims were nationalists, simply because they could not be otherwise. "I am a nationalist," he said, "not in order to please anyody, but because I cannot be otherwise. And if I approached the and the nationalist. Muslims and other nationalists. The nationalist of myself and the nationalist Muslims and other nationalists. The nationalist of myself of the nationalist of some that I approached the confidence that I would not sell the interests represented by them. Undoubtedly, a nationalist Muslim represents the nation, but he represents the Muslims also, who are a part of the nation, but he represents the Muslims also, who are a part of the nation, but he represents the Muslims also, who are a part of the nation, but he represents the Muslim salso, who are a part of the nation, but he represents the Muslim salso, who are a part of the nation, but he represents the Muslim salso, who are a part of the nation, but he represents the Muslim salso, who are a part of the nation, but he represents the Muslim staronalist me that I would be guilty of disloyalty, if he sacrifices the Muslim interests. But my nationalism has taught me that I would be guilty of disloyalty,

if I sacrifice the interests of a single Indian."

Asked if there was any difference between his present attitude towards the Muslim League demand and the stand that he took in 1942, Gandhi said: "There is very great difference. In 1942, Rajaji

had not 'burst' on the scene, as he did at Aga Khan Palace with a concrete proposition. It reflects very great credit on his persistence. Rajaji never takes up a standpoint without the fullest consideration and having taken it up, he follows it to the bitterest end. He had abundant faith in my loyalty and he never gave me up as I have never given him up. When he found me in Aga Khan Palace and presented the formula, I did not take even five minutes and I said 'yes', because I saw it in a concrete shape."

"My mind is narrow," he added. "I have not read much literature. I have not seen much of the world. I have concentrated upon certain things in life and beyond that I have no other interest. Therefore, I could not realize the meaning of Rajaji's stand and I disliked it. But when he came with a concrete formula—I myself a concrete being of flesh and blood—and when he had put something in concrete shape, I felt I could hug it and touch it. Therefore, you see the vast difference between 1942 and today. However, thereby, I have not departed from the Congress standpoint in general terms. The Congress has accepted self-determination and the Rajaji formula has also accepted the principle of self-determination and the Rajaji formula has also accepted the principle of self-determination

and, therefore, the formula had become common ground."

He explained that he accepted the principle of sovereign states, consistent with friendliness: "Friendliness suggests that before the whole world we must act as one nation, not united by extraneous circumstances, or united by force of British arms, but united by a circumstances, or united by force of British arms, but united by a greater force that is, our own determined will."

## mviromsM al

9761-7761

On October 2, 1944, Gandhi's seventy-fifth birthday, Sevagram bore a festive appearance. Tricolour flags were flying over almost every hut in the village. A large pandal was erected in front of Kasturba's hut and flags and festoons filled the place. When a correspondent approached Gandhi for a message he said, "I am not accustomed to giving messages on such occasions." Amidst laughter he remarked: "I want to live for 125 years. But Malaviyaji cut it down by twenty-five years, when he wired to me that I must live for a hundred years."

The day commenced with prayers by the inmates of the ashram and numerous guests, after which the Tricolour was unfurled. The function had to be restricted primarily to those invited by Thakkar Bapa, the general secretary, Kasturba Gandhi Mational Memorial Trust, as there could not be any public function owing to the offi-

cisl ban on public meetings and processions.

Trust, as there could not be any public innetion owing to the one-

At eleven o'clock simple meals were served to the guests, Gandhi himself being present on the occasion. Then he retired to his hut for some rest. After a short siests, he began to spin and receive the visitors. Messages of birthday greetings were pouring in. A birthday volume entitled Gandhiji was presented to him. Looking at the illustrations, he remarked: "Well, see the various stages through which I have passed." The most striking tribute in the book was from the pen of Albert Einstein who wrote:

"A leader of his people, unsupported by any outward suthority; a politician whose success rests not upon craft, nor upon mastery of the technical devices, but simply on the convincing power of his personality; a victorious fighter, who has always scorned the use of force; a man of wisdom and humility, armed with resolve and inflexible consistency, who has devoted all his strength to the uplifting of his people and the betterment of their lot; a man who has lifting of his people and the betterment of their lot; a man who has

him most of all.

presentation of the collection.

come, it may be, will scarce believe that such a one as this ever in human being, and thus at all times risen superior. Generations to confronted the brutslity of Europe with the dignity of the simple

Gandhi's seventy-fifth birthday was celebrated all over the world. Hesp and blood walked upon this earth."

your blessings and good wishes." of our nation! In this holy war for India's liberation, we ask for Hind, performed a flag salutation ceremony in Rangoon. "Father National Army and the head of the Provisional Government of Azad Netsji Subhas Chandra Bose, Commander-in-Chief of the Indian

A large number of women and children were also present to hear garlanded him with hand-spun yarn and showered flowers on him. Gandhi arrived, Mrs. Naidu applied kumkum to his forehead and The main function at Sevagram commenced at two. As soon as

National Memorial Fund. by Mrs. Naidu on behalf of the trustees of the Kasturba Gandhi amounting to eighty lakhs and odd rupees were presented to him Gandhi, who addressed the audience in Hindustani after cheques

Gandhi explained to the audience that the gathering was not a

the collectors of the Kasturba Gandhi National Memorial Fund for implied a certain procedure. This was a meeting of the trustees and was not the occasion for civil disobedience. Disobedience to be civil district. They all knew that he was a confirmed civil resister. But this without previous Government permission throughout the Wardha public meeting. There was an order prohibiting general meetings

The responsibility primarily rested on the trustees, but it rested on be spent in a manner befitting the memory of the late Kasturbai. burpose of guiding the trustees as to how the money collected should they were able to consult him and he had become president for the him as their president. After his accidental release owing to illness, he was in jail. The trustees had asked for his consent to nominate to be the president of the trust. The collections were started when the fund had originated. They might like to know how he had come The secretary, in his report, had narrated to them how the idea of

tion and welfare of women and children only. At first, the age-limit from the cities, the better. The fund had to be spent for the educa-The money had to be spent in villages—poorer and farther away

for male children had been fixed at twelve years. He himself had thought of raising it to sixteen. But, it was pointed out to him that in that case, the boys would get a disproportionate share, leaving the girls at a disadvantage and so their age-limit was reduced to seven years. As he had already remarked, the money was to be spent for the education of women and children. So long as he had any voice in the matter, the education would be of the basic education type. The scope of basic education included the chucation of the entire snot women. It had to be imparted through the practice of handicard women. It had to be imparted through the practice of handicards, village sanitation and medical relief, preventive and curative, crafts, village sanitation and medical relief, preventive and curative, especially with regard to deficiency diseases.

would be given more money. number could be found to carry out bigger plans satisfactorily, they On the other hand, if in any place, suitable workers in adequate could not be found, the money would remain with the central fund. satisfactorily, in accordance with the sims and objects of the fund, added. If in any place, the ways and means of spending the money members of the collecting committees, but new names should be proper spending of money. These committees might include some ing committees, new committees would have to be formed to ensure nothing out of it would be spent in the cities. In place of the collectcollected from the big cities would all go to the central fund and twenty-five per cent would go to the central fund. But the money be spent in that area, not being towns or cities, and the remaining five per cent of the money collected from a particular area would crore was a trifle, compared to the vastness of the task. Seventylakhs of India's villages. Seventy-five lakhs of rupees and even one It was a tremendous work to carry out all these reforms in seven

It was his wish that, as far as possible, money should be spent through the agency of the women workers. It was a matter of regret that the women workers with suitable qualifications were not forthcoming in sufficient numbers. The fault lay with the men, who had kept the women existsved in domestic drudgery. They had to draw them out and push them to the fore. After all, men were not born efficient as a special creation. It rested on them to produce more and efficient women workers. Men before they became efficient workers were prone to make mistakes. Therefore, they must not workers were prone to make mistakes. Therefore, they must not achieve the form women, without giving them responsible expect efficiency from women, without giving them responsible

work. This fund was collected in commemoration of an old, illiterate village-minded woman. It would give peace to her departed soul if women, and especially the old women, took a leading part in the execution of the object of the memorial. The collection had been made out of an overflow of enthusiasm and affection towards the spent in a way commensurate with that sentiment. That was not a task merely for the twenty-six trustees. Hundreds of workers would be needed for it. He had already said that to spend money properly much appress in the former, as they had done in the latter. So long them and fight with them, but it was for them to see that their them and fight with them, but it was for them to see that their disastisfaction,

children in the villages exclusively. the money being spent for the education and welfare of women and content to go slow. It was enough that the trustees had agreed to in one village, the battle would be half won. He was, therefore, tion. If they could carry their experiment to a successful end even come by mere argumentation. It would come by ocular demonstrathrough its intrinsic merit. He knew that the reform would not a better system than theirs. The basic education would forge ahead Sangh should have the confidence that no one will be able to find to follow any other system approved by the board. But the Talimi not want to adopt basic education. He would leave the unit free He did not wish to put any strain upon the trustees, if any unit did would be only of the basic type. Gandhi did not approve of this. to all concerned, that the education contemplated under the fund might be incorporated in the trust deed, so as to make it very clear October. There was a suggestion that the term "basic education". The representatives of the Talimi Sangh met him at the end of

"Your work," he emphasized, "is going chiefly to be among the women. I have always had a passion to serve the womankind. Ever since my arrival in India, the women have recognized in me their friend and servant. Women have come to look upon me as one of themselves. I hold radical views about the emancipation of women from their fetters which they mistake for adornment. If God wills from their fetters which they mistake for adornment. If God wills from their fetters which they mistake for adornment. If God wills from their fetters which they mistake for adornment. If God wills from their fetters which they mistake for adornment. If God wills from their fetters which they mistake for adornment.

the public, when my researches are completed. My experience has confirmed me in the view that the real advancement of women can come only by and through their own efforts. I am, therefore, anxious that as many of women workers as possible should carry out the activities under the trust."

The second suggestion put forth by the Talimi Sangh was that

the age of the boys to be covered by the scheme should be raised from seven to twelve.

Gandhi explained why he had agreed to the reduction of the agelimit for the boys from twelve to seven years. It had been brought
to his notice that if there were equal facilities for the education of
boys and girls, the mothers would send the boys to school but not
the girls, as they would not be willing to spare them from domestic
work. The result would be that the boys would get a disproportionate share of the benefit and keep out the girls. But if in any
place a sufficient number of girls were not forthcoming, they could
sale in the boys above the age of seven on the condition that they
would have to make room for girls as soon as the latter came up
and that their education was paid for. The object was not to shut
out boys above seven, but to prevent them from being a burden upon the Kasturba Fund. The Talimi Sangh should not fall back upon
the fund designed for women. All that he was concerned about was
that the fund should not be diverted to the use of boys over seven
that the found should not be diverted to the use of boys over seven

at the expense of girls.

"Is it desirable that there should be basic schools for girls exclu-

sively, if there was not enough room for both?" asked a worker. Gandhi had no objection. "Supposing crores of boys come to us for education, are we to refuse them for lack of accommodation? I tell you I won't. I will make them sit under the shade of a tree, if

necessary, put bamboo takiis into their hands and begin to educate them straight away through these."

As to adult education, Gandhi observed that it had become quite along to be the properties of the propertie

As to adult education, Gandin observed that it had become quite clear to him that the scope of basic education had to be extended. It should include the education of everybody at every stage of life. "A basic school teacher must consider himself a universal teacher. As soon as he comes in contact with anybody, man or woman, young or old, he should say to himself, 'Now what can I give to this person?" Will that be not superogation on his part? "No," he replied, "supposing I come across an old man who is dirty and he replied, "supposing I come across an old man who is dirty and

ignorant. His village is his universe. It would be my job to teach him cleanliness, to remove his ignorance and to widen his mental horizon. I need not tell him that I am to be his teacher. I will try to establish a living contact with his mind and win his confidence. He may reject my advances. I will not accept defeat, but continue my effort, till I succeed in making friends with him. Once that is achieved, the rest must follow." He added:

"Again, I must have my eye on the children right from their birth. I will go a step further and say that the work of the educationist begins even before that. For instance, if a woman becomes pregnant, Ashadevi will go to her and tell her: 'I am a mother as do to ensure the health of your unborn baby and your own.' She will tell the husband what his duty towards his wife is and about will tell the care of their expected baby. Thus the basic school teacher will cover the entire span of life. Naturally his activity will teacher will cover the entire span of life. Naturally his activity will

and the communal problem. teach neighbourliness and cut at the very root of untouchability minority and vice versa. The right type of adult education should the taught. We must teach the majority how to behave towards the be given orally. There will be books, more for the teachers than scheme. Literary instruction must be there. Much information will will play an important part in the adult education under the basic the imparting of education through the village crafts. Agriculture course for children. The common central feature of both will be cation is a more difficult task than preparation of the seven years' To work out the syllabus and to organize the work of adult educonception must make men and women better citizens all round. lectures on politics will not satisfy me. The adult education of my big cities. No one has really touched the village. Mere three R's and It is mostly concentrated among the mill-hands and the like in the "Some work for adult education is being done in many places. cover adult education.

"The particular industry which is to serve as the medium of instruction will be determined by the local conditions in each place. For instance, people in a village might tell you that they are interested in the spinning wheel. In that case, you will choose the former as the medium of instruction. You could make a beginning by taking a census of its

cattle. For instance, I find that almost every one in Sevagram has a bullock and a bullock cart. It seems wasteful."

Political deadlock had created demoralization among the people. Gandhi turned their attention to the constructive programme and showed how its fulfilment alone would lead to swaraj. The following hints he issued in October:

"The workers should definitely realize that the constructive programme is the non-violent and truthful way of winning Complete Independence. Its wholesale fulfilment is Purna Swaraj. Imagine all the forty crores of people engaged in the whole of the constructive programme which is designed to build up the nation from the tive programme which is designed to build up the nation from the sure mean complete independence in every sense of the expression, including the ousting of foreign domination? When the critics laugh at the proposition, what they mean is that the forty crores of people will never co-operate in the effort to fulfil the programme. No doubt, there is considerable truth in the scoff. My answer is, it is worth the attempt. Given an indomitable will on the part of a band of earnest workers, the programme is as workable as any other and more so than most. Anyway, I have no substitute for it, if it is to be based on non-violence.

"Civil disobedience, mass or individual, is an aid to constructive effort and is a full substitute for armed revolt. Just as military training is necessary for an armed revolt, training in constructive effort is equally necessary for civil resistance. And just as the use of arms becomes necessary only when occasion demands it, even so is

the use of civil resistance only occasional.

"Therefore, the workers will never be on the look-out for civil resistance. They will hold themselves in readiness, if the constructive effort is sought to be defeated. To take one or two illustrations, the pacts can. But the political pacts are required because of the previous lack of friendship. Again khadi manufacture and its use cannot be defeated, if both become fairly universal. The manufacture and people, but they have to be intelligently accepted by the people as people, but they have to be intelligently accepted by the people as one of the necessary items of the freedom movement, when it is worked from the villages as units. The pioneers even in such proworked from the villages as units. The pioneers even in such programmes can be obstructed. They have had to go through the fire

ing. In violence, truth is the greatest sufferer; in non-violence truth of suffering throughout the world. There is no swarsj without suffer-

"If this preliminary observation has gone home to the reader, he is ever triumphant.

programme should prove as absorbing as politics so called and the will find the constructive programme to be full of deep interest. The

"In these hints, I have singled out some items for fuller emphasis platform oratory.

in the light of experience gained since the publication of the con-

which should mean balanced food and dwelling houses and clothwage should be brought to a level that would ensure a decent living applies to men and women. Where they are landless labourers, their and young persons of school-going age should be educated. This necessary. The kisans are for the most part illiterate. Both adults none and those already in existence should be reformed wherever organizing bodies or committees should be formed where there are amongst the peasants is absolutely necessary. To this end, special it impossible for the landlord to exploit him. Closest co-operation forcibly eject the absentee landlord. He has so to work, as to make lord or zamindar. But in the non-violent way, the labourer cannot rightly belongs or should belong to him, not to the absentee landlabouring proprietor, comes first. He is the salt of the earth which "The kisan or the peasant, whether as a landless labourer or a structive programme.

"The land laws should be investigated. The peasant indebtedness ing, which should satisfy health requirements.

attention of the workers skilled in this very intricate and somewhat integral part of agriculture in India and, therefore, it requires the offers a limitless field for research. The problem of cattle too is an

baffling problem.

merit, to make him or her capable not merely of bettering his or moral and the intellectual height of labour, and thus by sheer status. Therefore, the labour worker's sim should be to raise the programme, its primary sim is elevation of labour to its deserved workers more easily than kisan work. As part of the constructive political handling. Being necessarily confined to the cities, it attracts much more limited in scope. Moreover, it lends itself readily to industrial labour and, therefore, concentrated and centralized and "Closely allied to the kisan work is labour. Here labour means

ducting a successful non-violent strike.) self during the strikes. (Labour should be taught the science of conattached to every centre; (s) Labour should be able to support it-(b) There should be a hospital and creche and a maternity home of the labourers should be educated after the basic education style; should be regularly undertaken through night-schools; (c) Children (b) Education both general and scientific, of both men and women, course. In a concrete form: (a) Labour should have its own unions; of its duty, from whose performance rights follow as a matter of labour's servant, not its master. Labour should be made conscious of production instead of being the slave that it is. Capital should be her material condition but making labour the master of the means

Labour united and morally and intellectually trained would any day tion, the lot of labour would be infinitely better than it is today. my ideal. It is trying to. If all the unions worked in the same direcis the best managed union. This does not mean that it has reached unions mentioned in (a). To my knowledge, the Ahmedabad Union "All the work I have mentioned could be only done through the

be superior to capital.

be patriotic. The education imparted is by a foreign agency. It runs ness. It is the duty of an independent state to teach its citizens to any rate. But they should have education in national consciousdisobedience. But that is out of the question for the time being at the political turmoil. It would be different, if there was mass civil often expressed by me that the student world should be aloof from standard, co-operation of parents is necessary. I adhere to the view serious question. But it has to be tackled. Upto the matriculation How this can be fitted into the present system of education is a manner, their present education supplemented by Congress workers. newspapers or platform orators. They should have, in a systematic political condition of the country, save what they learn from the education is defective in a vital matter. They are untouched by the ment control or are influenced by them. And hence, the students' political use. For the present the schools are largely under Governschool-going age. I need not mention that I have not in mind their gin learning as infants. For, they have to be taken in hand from the far as to say that we should work among them as soon as they be-Indeed, if we had enough workers of the right type, I would go so "Next in importance is the student class above the age of twelve.

contrary to the national aspirations. There should, therefore, be a body of workers, whose duty it would be to undertake the big task of taking in hand the work mentioned above. In this sense, it is a new field and it is of vital importance to us. We must recognize the fact that the students are not to be weaned from the schools and colleges. The rapidly increasing number of entrants is proof positive of it. The best course, therefore, is to supplement their studies in an orderly manner. Deliverance lies through national effort in this direction showing marked superiority over the foreign method."

With regard to work among the peasants and workers, Professor

Ranga had a discussion with Gandhi.

Question: "You say that the earth rightly belongs or should be-

Question: "You say that the earth rightly belongs or should belong to the peasant. If the kisans are to have only land and not the effective political power, their position will be just as bad as in Soviet Russia, where the political power has been monopolized by the proletariat dictatorship, while the peasants were first allowed to gain some holdings and later were deprived of those holdings in the name of collectivization of land."

Answer: "I do not know what has happened in Soviet Russia. But I have no doubt that if we have democratic swarsj, as it must be, if freedom is won through non-violence, the kisan must hold

power in all its phases, including political power."

Question: "Am I right in interpreting your statement that the 'land should not belong to the absentee landlord or the zamindar' and that ultimately the zamindari system has to be abolished, of course, through non-violent means?"

Answer: "Yes. But you should remember that I visualize a system of trusteeship regulated by the state. In other words, I do not want to antagonize the zamindars—and for that matter any class—

without cause."

Question: "When you say that a peasant has 'so to work as, to make it impossible for the landlord to exploit him', does it include apart from the satyagrahic campaigns the legislative administrative reforms that the peasants may oblige the state through the exercise of their franchise and minimize the powers of the landlords?"

Answer: "Civil Disobedience and non-co-operation are designed for use, when people, the tillers of the soil, have no political power.

but immediately they have political power, naturally their character will be ameliorated through legislative channels.

civil disobedience and non-co-operation. interests, they will, of course, always have the sovereign remedy of gislature proves itself to be incapable of safeguarding the kisan's interests of the tiller of the soil will need close watching. If the lepeople and the government on the basis of a limited franchise, the is not so and there is a sort of a workable compromise between the must come into their own and have the uppermost voice. But if it of the whole people, as it must be under non-violence, the kisans will perhaps say. My reply is that if swaraj is attained by the effort ", But the kisan might not have all that political power, you

"But as I said as early as 1932, in connection with Chirala Perala,

sacrifice that constitutes the real bulwark of the people against inspeeches, but the power of non-violent organization, discipline and ultimately, it is not the paper legislation nor brave words or fiery

Question: "You suggested that the existing kisan organizations justice or oppression."

Congress which accepts the political leadership of Congress?" But is there any harm if we organize the peasants into a Kisan peasants, the most effective weapon and leadership to win freedom. also convinced that the Congress provides for us all, especially for the they will recognize the need for a united political freedom. I am the general political attitude of the kisan class organizations so that Congressmen, who have been working among the kisans, to reorient should be reformed where necessary. I quite recognize the need for

When I said that the kisan sabhas should be reformed, I meant that Answer: "There may be gross self-deception in this presentation.

the students and other organizations too." from the Covernment but to capture the Congress. That applies to up till now the kisan sabhas have been formed not to wrest power

Question: "You are partially right. That was so in the past. But

ship. Every member of the Kisan Congress will also be enrolled as be identified with the Congress. We will have the double memberword Congress not in a spirit of rivalry, but because we want to we have now completely abandoned the idea. We have adopted the

a member of the National Congress."

only a fraction of India's population is represented on the Congress sabhas are bona fide organizations they are the Congress? Today dependent and parallel organization? Do you not see when the kisan Answer: "Then why not run the Congress? Why set up an in-

register. The Congress sspires to represent the whole nation, even for those who are not on its register. When it becomes a fully national organization de jure, as it is today by moral right, the bulk of its membership will naturally consist of the kisans and they will be in a position to dictate its policy."

Question: "The trouble is that some of our Congress colleagues think we are ousting them from their legitimate position of power and privilege. They may not be prepared to welcome our existence or trust our bons fides. We want to avoid all conflicts within the Congress by willingly accepting the political leadership of the Congress. For, excluding our economic programme, we want to have separate class-conscious organization which will derive power both for itself and the Congress from its contact with the masses. Unless for itself and the Congress from its contact with the masses. Unless

we do that, others will come and confuse the kisans." Answer: "But here you have involved yourself in a fallacy. You

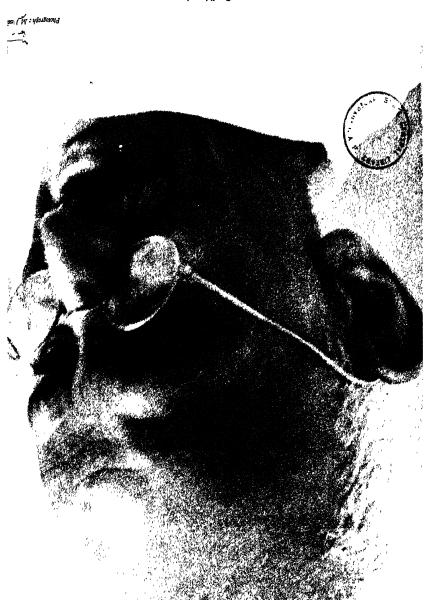
should work to make the Congress fully representative of the kisans. Unless we get down to this fundamental thing and work from the bottom upward, there will be no swaraj. Every Congressman must make up his mind to make the Congress an honest organization and, therefore, a kisan organization. As for the rights, they should follow as a natural corollary from the performance of service. Else there is only usurpation.

there is only usurpation." Question: "You have tried for the last twenty-five years to rebuild

the Congress organization and you know the result. I must confess we have not got confidence that we shall be able to so behave and act that the Congress will in the end become a kisan organization. Our fear is that by following your line of action in spite of ourselves, we shall allow ourselves to be exploited by the vested interests. The very fact that the Birlas and their like are today prepared to give you shelter and you accept it from them prevents radical reform. Therefore, though I shall feel the wrench, I shall feel unable to work on your lines."

Answer: "Then you admit that whilst you will work under the aegis of the Congress, you will at the same time run a parallel, independent organization. My mind runs in a straight line. I do not understand this zigzag course. This can only lead to trouble, when the Congress becomes an effective organization. I am thinking of millions of our downtrodden countrymen who do not know what to hope and what not to hope. A parallel organization will only further







Candhi acceping a cheque for eighry lakha and odd rupees for the Kasturba Gandhi National Memorial Fund, Sevagram, October 2, 1944

ع يد . بي ب غل من أرمض في 14,-10 1172 So the fact of the 1345 LL 4 6497145 EUZ14 H749-: 345 The second secon A THE BUTTON TO THE TO THE TO THE White Const Country 32 WHOLE CONTRACTORISE CONTRACTORISE क्षेत्रप्रात्यार ।।। कार्यक ह Property of market and 1/26日か13日 - 1.2. 31614 15134 14 14 1 35 00 H ET MERPERAL DONNE はいいないではってかいとう 心心的人人在好物的 £3 4/3 160 4167 19 Strate File Filestones 11 年 16日日 京 河方加强电影的比赛 163 = 3 Tap 12 PANT Jay 13 Linux bi with 46th Bas in DASTIN TO SEE DE LA LANGUERRA The the treet of 的 这个外的了 w.

らながらなっ CONT FOR WILL
CONTO TO TO born and we · 1000000 4 1000 - 1 1 14 16 TENDENCE NOW

CHIEFT BYANG DANGE

OANESH VASUDEV MAVLAKKAR, SHRIKRISHNADAS MIT. expression shall unless it be repugnant to the subject or roof at GULZARILAL NANDA, becemafter called "the Turtees" is had BEN CAPTAIN, MANGALDAS MANCHARAM PARVASA MRUDULA SARABIIAI. MISS RAIHNA TYEBJI, MRB (40-5)bi DHAI, JANKIDEVI BAJAJ, ASHADEVI ARYANAYAKAM, MI: CHANSHYAM DAS BIRLA, CHAKRAVARTI CHAND JAJU, BABU LAXMIN'IRAYAN OF PATNA AVI SHANTIKUMAR NAROTTAM MORARJEE, AMBALAL SARA DR ZAKIR HUSSAIN, AMRITLAL VITHALDAS THAKKAN GOPALACHARIAR, JEHANGIR R D TATA, BARGJINI NAIDU KANAIALAL MANECKLAL MUNSHI, DEVADAS GANDHI KRIBHNAN, DR. PURSHOTAMDAS THAKOREDAS, SIR SARVAPALLI RADHAand the said MOHANDAS KARAMCHAND GANDHI, SIII shall unless it be repugnant to the subject or context hereof LALDHAI, LADY PREMLILA VITHALDAS THACKERSEY include his heirs, executors and administrators) of the one part India, hereinafter called 'the Settlor' (which expression of Sewagram, District Wardha in the Central Provinces of and Forty-Europe the treat One Thousand Nine Hundre KAILAS NATH KATJU, KASTURBHAI HATA

> MOHANDAS KARAMCHAND CLANDALL in the presence of ....... SIGNED SEALED AND DELLOSSED. STONE CHAIN CHINES CHANGE CANDIH in the presence of ...... SIGNED SEALING ON DELINES CHANGE SIT PURSHOTAMDAS THAKOKS 41.11 The Second Property of boarance brand ていろうき かんろ 25 500 your thin

SIONED SEALED AND DELIVERED

DAS in the presence of ......

J. fakuran Cole de Car ? San Aug

by the within named Trustee SIR SARVAPALLI RADHAKRISHNAN in the presence of...........

BILINED SEALED AND DELIVERED the within named Trustee

DR KAILAB NATH KATJU in the 

不可能をいるとのできる 一般 一年のまないのであるから



Phelographs - D. R. D. Wadia

Gandhi's visit to the first workers' training camp conducted under the auspices of the Kasturba Measura's April 11. 1945





Photograph: D. R. D. Wadia

Gandhi addressing the workers at the camp



Photograph : D. R. D. II adu

Gandhi jotting down the questions put by the women workers



From Sumati Moranjee Collection

Candhi's visit to the Kasturba National Memorial Trust office at Scindia House, Bombay, April 13, 1945



Photograph: D. R. D. Wake

Gandhi, 1945

confuse their minds. It would be more logical to keep out of the

Congress altogether."

Ouestion: "We enter the Congress, but we do not fight for pos

Question: "We enter the Congress, but we do not fight for position and power. Can you not treat us on the same footing as the Abraedshed Loberta Union?"

Answer: "Well, the proof of the pudding is in the eating. It will

all depend on the spirit in which this is done. I have expressed my apprehension already. And now it is for you to remove it. You can model your organization after the Ahmedabad Labour Union members are on the Congress register. They are under the discipline of the Congress. Yet they are a power in the Congress and in the municipality. You should confine yourself to Andhra alone. All kisans should be automatically on your register. Andhra slone. All kisans should be automatically on your register. But the purpose of this enrolment should be educative, to make the

kisans Congress-minded and politically conscious."

Question: "The Bombay A.-I.G.G. resolution assures the masses

that the power in the national government and swaraj India ought to belong to the toilers in the fields, in the factories and elsewhere. Can we say that the spirit of the resolution means that the Congress stands for the achievement of democratic Kisan-Mazdoor-Prajantands for the achievement of democratic Kisan-Mazdoor-Prajantands.

Raj, after the attainment of swaraj?".
Answer: "Not only after, but before also. The Congress stands

for democratic Kisan-Mazdoor-Praja-Raj."

On November 19, the All-India Basic Education training camp

was opened at Sevagram. The proceedings began with a short prayer when the verses from the Upanishads and the Koran were recited. Addressing the students, Gandhi explained the significance of the basic education whose correct name, he said, was Nayee Talim or New Education whose correct name, no longer distracted within the limits of seven years from seven to fourteen, but as an education in the seven years from seven to fourteen, but as an education

for life through rural handicrafts.

Referring to the prayer which had been recited at the beginning

of the proceedings, he said:

"There are several things in this prayer which are worthy of your

note, but I want to draw your attention to that particular portion of it which pledged the reciter to adherence to truth in speech and action under all circumstances and at all times. One mantra means 'Lead me from Untruth to Truth, from Darkness to Light, from Death to Immortality.' Similarly the Islamic prayer, which has just

been recited, is an outpouring of the soul for light and for being guided on to the straight path of truth and righteousness. This quest for truth is the alpha and omega of all education.

"After finishing your training here, you will go back to your repective provinces to propagate this New Education. You will keep

spective provinces to propagate this New Education. You will keep this ideal of devotion to truth before you.

"Your work will be that of the pioneers. There will be no one to help or to guide you with his previous experience. You shall have to grope your way all by yourselves. It is, therefore, not an easy task that you have before you. Then, this Mew Education will not help you to get the big jobs carrying high salaries and emoluments. But yours will be the privilege to go among and serve the villagers in their villages. The palatial buildings and costly equipment can, therefore, have no place in your scheme of work. The school of my conception is one where the classes are held in the open under the shade of a tree. I know that it cannot be realized at present. Some shelter will be necessary, perhaps always, for protection against the shelter will be necessary, perhaps always, for protection against the such wind and rain. True education can only be given under consum, wind and rain. True education can only be given under con-

ditions of utmost simplicity." Pointing to the building in which they were assembled, Gandhi

opserved:

"All the buildings here in the Talimi Sangh are built of local material and with the help of the local artisans. We have thereby established a living link between ourselves and the people. That by itself is an education for the people and constitutes the foundation

of our future educational work.

'If you thoroughly assimilate this ideal of simplicity and its importance in the New Education, you will have instiffed your training

pertance in the New Education, you will have justified your training here. You will then appreciate your work.

"That work consists of cleaning up. Cleanliness of the mind and body is the first step in education. Prayer does for the purification of the mind, what the bucket and the broom do for the cleaning up our physical surroundings. That is why we always commence our proceedings with prayer. No matter whether the prayer we recite is the Hindu prayer or the Muslim or the Parsi, its function is essentially the same, namely, the purification of the heart. God has immumerable names but the most beautiful and suitable, in my opinion, is Truth. Let Truth, therefore, rule every action of our life in the control of the prayer of insignificant. Let every morsel of food that we eat be it ever so insignificant. Let every morsel of food that we eat be

sanctified with His name and consecrated to His service. Not only will it make our bodies and minds healthy and clean, but the inner cleanliness will be reflected in our surroundings also. We must learn to make our latrine as clean as our kitchens.

"As with the individual, so with the society. A village is but a group of individuals, and the world, as I see it, is one vast village, and mankind one family. The various functions in the human body have then parallel in the corporate life of society. What I have said about the inner and outer cleanliness of the individual, therefore, applies to the whole society.

In the mighty world, man considered as an animal occupies but an insignificant place. Physically, man is a contemptible worm. But God has endowed him with intellect and with the faculty of discrimination between good and evil. If we use this faculty to know God, we become a power for good. Abuse of that talent converts us into an instrument of evil, so that we become like scourge and a plague an instrument of evil, so that we become like scourge and a plague and full this earth with strife and bloodshed and unhappiness and misery.

"The struggle between the forces of good and evil is ceaseless and eternal. The former have truth and ahimsa as weapons against the latter's falsehood, violence and brute force. There is nothing more potent in the universe than God's name. If we enthrone Him in our hearts and keep Him there always, we shall know no fear and lay for ourselves rich treasure in life."

Gandhi was overworking himself and there was fear of a breakdown. He issued a statement saying that, for a month, he would

down. He issued a statement saying that, for a month, ne would rigidly discontinue all public activities:

"That 'Man proposes and God disposes' constantly proves true in my case, as I expect it does in every case, whether we realize it or not. I was contemplating a food fast for reasons I hold to me entirely spiritual, But for the time being, it is being replaced by a day-to-day work fast.

"I had hoped that I had recovered sufficiently to be able to go through the routing work without interruption, but nature's warning has been sounding in my ears during the last ten days. I was feeling fatigued. Even after the noon day siests, the brain seemed tired. There was a complete disinclination to speak or write. But I continued hoping that I would be all right without having to discontinued hoping that I would be all right without having to discontinued hoping that I would be all right without having to discontinued hoping that I would be all right without having to discontinued hoping that I would be all right without having to discontinued hoping that I would be all right without having to discontinued hoping that I would be all right without having to discontinued hoping that I would be all right without having to discontinued hoping that I would be all right without having to discontinued hoping that I would be all right without having to discontinued hoping that I would be all right without having to discontinued hoping that I would be all right without having the discontinued hoping that I would be all right without having the discontinued hoping that I would be all right without having the discontinued had been discontinued hoping that I would be all right with the latest than the discontinued had been discontinued hoping that I would be all right with the latest than the latest than

continue mental activity. But nature would have her way.

ject to exception for unforeseen circumstances of grave nature. read no newspapers during the period. This abstention will be subpurposes and all correspondence of any nature whatsoever. I shall discontinue all public activities, all interviews for public or private "From the 4th to the 31st of December I have decided rigidly to

"I shall not deny myself the pleasure of reading the non-political

their visits for the time being. were expecting to see me during the month, to indulgently postpone in any way unduly taxing the brain. I have asked the friends, who literature in which I am interested. This also I shall read without

concerned will make up their minds that the claims of famishing ease the situation which can be done, I am perfectly sure, if those I can but entreat my numerous co-workers to do what they can to describe as gambling, will continue to worry me as they do now. The starvation of millions, black markets, and what I cannot but my old friends, the hookworms and the amoebia, have not left me. measure. There is nothing physically wrong with me, except that "Let the readers not be alarmed at what is only a precautionary

release of the Congress leaders. "A satyagrahi in prison never rots," The year 1945 opened with Mr. Amery's refusal to consider the millions are the first charge on their care and attention."

still far from well. resumed his work after a month's complete rest, although he was prison." He put all the stress on the constructive programme and the duty of those who are outside not to forget those who are in said Gandhi. "He serves his cause by his imprisonment, but it is

speech in Hindustani which was read out by Dr. Zakir Husain: He was still observing silence during the day and so wrote a short hall packed with more than 200 educationists from all over India. Conference began at Sevagram. Before sunrise, Gandhi entered the On January 11, 1945, the work of the Hindustani Talimi Sangh

cough, etc. Therefore, I have written down what, wanted to say. but God had willed it otherwise. I had to take silence on account of "I had hoped to speak a few words while opening the conference

the unchartered waters with the Polar star as our only guide and ses, so far as our course was mapped out. We have now before us now to leave this comparative safety and push out into the open years, we have so far been, as it were, sailing in inland sea. We have "Although we have been working for the Nayee Talim all these

no room for hypocrisy, camouflage, pride, attachment or anger. only if we stand by it regardless of everything. There can be in it which is God. He will never betray us, but Truth will be our help But that should not worry us; our guide and companion is Truth will have increased tremendously; yet the workers remain the same. of conception to the moment of death. This means that our work to fourteen years. It is to cover the whole life, from the moment work now is not confined to Nayee Talim, to children from seven protection; that Polar star is the village handicrafts. Our sphere of

of it. May God and Truth help us to realize it. practical reality, this is the goal of Nayee Talim and nothing short sult of labour of every villager. Whether this is a mere dream or a will not come from outside; it will grow from the villages as a resense ought to become prosperous in the real sense. This prosperity our villages which are today the symbol of our poverty in every the Nayee Talim will find the universal acceptance. Seven lakhs of Nayee Talim today will become its ardent admirers in the end and only method for true development of mind, those who scoff at the If we can make good our claim and demonstrate that ours is the There is nothing to feel ashamed of in this. It may be a novel idea. might say, I know that the true education must be self-supporting. the outside financial help; it must pay its way. Whatever the critics any human company or not. Nor does the Nayee Talim depend on make no difference to us whether in our quest for truth we have if any, has to come from within and not from without. It should we have to become their servants in true sense. Our compensation, "We have to become the teachers of the villagers, that is to say,

and consideration. It is a brief document. I hope every one will go shows that whatever we have spent has been spent with due care "I have gone through the balance sheet of the Talimi Sangh. It

"The question of language as such does not fall within the scope through it carefully.

over-emphasized. and that must always be the mother tongue. This point cannot be of Nayee Talim, but the question of the medium of instruction does

alone can be the national language. At present, it has two forms. guage of the foreigners and international commerce, but Hindustani language. It can never be English, which is undoubtedly the lan-"Equally important is the question of the national or all-India

and write either. scripts and there should be none amongst us who cannot easily read diate surroundings. All our signboards must be written in both the Devanagari and Persian scripts. I find it lacking even in my imme-Hindi and Urdu, and for their natural synthesis, we must learn the In order to understand both the forms of the national language,

tions. They are complementary and are calculated to supplement here. Various institutions mentioned above are not rival organiza-Talim can be carried out in its most natural form anywhere, it is about it in close proximity. Therefore, if an experiment in Nayee And Sevagram does not stand alone. There are twenty villages lying which is cow service in true sense, are also being conducted here. village industries, and experiments for the improvement of cattle, carrying out its main experiments. Wardha is the centre for other experiment in Nayee Talim, as it is here that the Charkha Sangh is the Sevagram centre to be an ideal centre for conducting central "I want to draw your attention also to another thing. I consider

took the independence pledge taken by Gandhi in 1943-during his Independence Day. On January 26, the ashram immates of Sevagram erence for a militant programme", such as the procession even for training camp was opened near Sevagram. Gandhi had "no pref-Side by side with the basic education conference, village workers' one another's effort. That is the hallmark of love and unity."

"My immediate objective is, and for years has been, for India detention in Aga Khan Palace:

power, which we recognize by such familiar name as God, Allah is gained. I seek for the fulfilment of my pledge that divine unseen tive, I re-pledge myself on this Independence Day not to rest till it truthful and non-violent means. And in prosecution of that objecto gain her independence, complete in every sense of the term, by

After the evening prayer, Gandhi addressed the workers. He had and Paramatma."

would allow them to proceed only if they broke up the line. In such not fighting implements. Yet the police stopped them. The police with the pickaxes and shovels, broom-sticks and baskets. These were that very morning. A safai batch—cleaners—was marching mutely the people to die rather than turn back. Such an occasion had arisen interfered with the execution of the constructive work, he expected said that he did not want a militant programme. But if any one

circumstances, their non-violence would be sheer cowardice if they yielded. And they would not be true to the independence pledge re-

peated year after year.

Their hymn for the evening, Gandhi observed, was accidentally appropriate. Its central theme was that true happiness lay only in the womb of unhappiness. For the audience it meant true happiness if swarsj came only through unhappiness, that is, self-suffering. So they did the right thing in refusing to break the line and at the same time not breaking through the police cordon. The police had their fire-arms. But they were rendered useless before the dignified and yet the firm attitude of the volunteers. If the people had lost their themper, if they had tried to break through the police cordon, the police would probably have resorted to firing. They were not to invite firing, nor were they to avoid it. They could not flinch. For them the real authority was the dictates of their hearts which for them the real authority was the dictates of their hearts which.

was convertible with God.

Tilak Maharaj had given the mantra "swaraj is our birthright!"

It was a simple mantra. The way of realizing the mantra was truth
and non-violence. Gandbi claimed that was possible for the millions

he would call-God or Truth. Hence for him true independence

snd non-violence. Gandin ciained that was possible for the minions if they practised the constructive programme.

On February 15, Gandhi addressed some 150 workers interested in the Kasturba Memorial work. He spoke for about fifteen minutes, at the end of which he invited questions and also appealed to the workers.

the Kasturba Memorial work. He spoke for about fifteen minutes, at the end of which he invited questions and also appealed to the workers to spare him as far as possible, as his energy now was limited. He had been observing silence these days practically for the whole day from 8.15 a.m. to 8.15 p.m. He broke it only for a short time during the meeting days.

Referring to the amount of one crore and twenty-four lakhs that had been collected, Gandhi remarked that though he was impatient to speed up the work, he was not going to allow the fund to be squandered away or to be loosely handled. It had been collected in the name of an illiterate and simple-hearted woman. The work done in her memery must be cent per cent honest. He did not care for the number of workers. If he could find even two capable men for the number of workers, he would begin work with their help and or women in the meeting, he would begin work with their help and

expand it as more suitable workers came forward.

So far as he was concerned, he would like to exclude men altogether from the various provincial committees formed under the

he would be exploiting them. less they were at least as capable, if not better than, men. Otherwise trust and fill them all with women, but he would not have them un-

big sum in the eyes of everybody that gave only a measure of the twenty-four lakhs for the service of women and children appeared a spending more than a crore a day on the war, but one crore and when distributed among seven lakhs of India's villages. India was One crore and twenty-four lakhs was a mere drop in the ocean

topsyturvydom to which they had got used.

and ignorance. In order of importance these two came first. be taught to look after their health. The root causes were poverty his heart to see even one healthy man fall sick. Our villagers must might even die. He could steel his heart to their loss, but it broke clude a certain class of hard and difficult cases. Some of the patients Under this head it did not matter if, in doing so, they had to exhe would make sanitation and hygiene work the principal activity. "prevention is better than cure" was his motto. If he had his way, to give their serious attention to it. But so far as he was concerned, ticklish question. It was taxing his mind and he requested them all and what system of medicine they were to adopt was, no doubt, a his way to it. What kind of medical institutions they were to have this kind of work, but he frankly confessed that he had yet to feel free hospitals for women and children. He recognized the need of come, everybody seemed to think in terms of maternity homes and the women and children in the villages. From the schemes that had divided it into three heads. First in order was the medical relief for Referring to the way in which the money was to be spent, he

of fact, everything else was included in and was an essential part of Education was to be along the lines of Nayee Talim. As a matter

They had to better their economic condition through khadi and Nayee Talim, as he conceived its scope.

than men, she was paid less. went out as a labourer to earn wages, though she worked harder only was the woman condemned to domestic slavery, but when she and otherwise to drudge for the household. This fwas a shame. Not us was supposed to be to bear children, to look after her husband village industries. Today, the sole occupation of a woman amongst

them worked often as much as the men, but they were paid even less The children were forced to go to work at an early age. Some of

the other and it should help to put them on their legs. folk. Their education should fit them for some useful industry or to send them to school and spend on their education like the city villages began to earn at an early age, their parents could not afford received no scheme for this kind of work. So far, the children in the than women. This state of affairs must be put an end to. He had

to train themselves for it. Such men should not come on Kasturba The work outlined by him was original and difficult. Indeed, very

Gandhi National Memorial Fund committees and if they were on few men were there fit to carry it out. Many even lacked the desire

them already, they should resign and make way for others.

and settled there with their wealth. The money of the fund was not lages in Gujarat which were miniature towns. The rich folk had gone the smallest village and then work upwards. He knew of some vildred and thousand or even less. He would like them to begin with majority of villages in India had a population between five hunthis was subject to adjustments later on. He knew an overwhelming for the present he would set the outside limit at two thousand. But considered the maximum population of a village. He replied that At the end of Gandhi's speech, a worker asked what should be

to be spent on such villages.

More questions then followed.

Question: "What means would you suggest for the economic up-

in their economic betterment. Except the maternity work, all the Answer: "True all round uplift of the villages cannot but result lift of the villages?"

".lləw as filqu other items outlined by me would directly result in their economic

Question: "If you were in charge of a district, how would you

Answer: "A district is too big a bite for me. If I can organize set about the work?"

only tinkered with it here and there amateurishly. I myself was an have not set about village work in right earnest so far. We have as a model for the rest of the seven lakhs of villages to follow. We work successfully in one village, I would be satisfied. It will serve

line to their political work. The result is that they can do justice to Question: "Some engage in the constructive work only as a side amateur, but now we are determined to do better."

neither. There should be proper supervision to prevent it."

Answer: "I entirely agree that the constructive work and political work should not be mixed up. To me, the constructive work properly. As for the sufficient. It leaves no necessity for any other programme. As for the supervision, there is the old man who is your secretary and the young woman, the organizing secretary of the trust. I mean and the young woman, the organizing secretary of the trust. I mean

Question: "Today the provincial committees have an overwhelming majority of men. In how much time do you hope to be able to

ing majority of men. In how much time do you hope to be able to replace them by women?"

Answer: "I would, if I could turn out all the men today and myself follow suit, but I would take women on their merit, not merely because they are women. If we could find suitable workers, I would certainly wish to spend the money in our hands fairly fast. Anyway I hope and expect that by the time the present fund is expended, women have become capable of managing their own affairs."

Question: "But if you do not find suitable women workers, why

should not the fund be used to train them up?"

Answer: "That is exactly our object and it is for that very purpose that you are all here now. But everything must be done in a way befitting the memory of her in whose name the fund has been collected."

Question: "What is to be done in a province like Sind, where it is unsafe for a woman to venture out and work in villages?"

Answer: "So long as the women do not come forward, it goes without saying that men have to work in their place, but I have no doubt that you should be able to find women to go to work in the villages. The Muslim women, at any rate, should have nothing to fear in Sind. Anyway the worst that can happen to a woman is a woman if she has the determination and the will to resist and is not afraid of dying. I know of a young missionary girl who went all alone in the midst of the Negroes in the wilds of Africa. Yet she was not afraid and no one ever cast an evil eye on her. We have such not afraid and no one ever cast an evil eye on her. We have such women amongst us also. One of them was with me only two days women amongst us also. One of them was with me only two days

smuck. No one dared to touch her.

"To enable women to shed their cowardice and to face danger undaunted, should in fact be one of the results of our activity under the Kasturba Gandhi National Memorial Fund scheme."

Question: "If we take up work just in one village, the pressure of the surrounding area would swamp our work. We cannot make

any headway, unless we tackle the whole area at once."

Answer: "My own experience is different. If we put off taking a necessary step till everyone else is ready for it, we shall never make move on. We must have the courage to take the plunge, even if we are all alone. There are certain difficulties in the way, but we have to overcome them. Many of the difficulties that deter us are imaginary, for instance, no one hinders my work here in Sevagram, if I can only move the hearts of the people of Sevagram. That is

all that I need to do."

At the end of February the All-India Hindustani Prachar Sabha
began its conference at Wardha under the chairmanship of Gandhi.

began its conference at Wardha under the chairmanship of Gandhi.

In the opening speech, he said:

"The task confronting you is, in a way, comparatively small, and yet big. It is small because it requires very little effort, but the consequences with which it is charged are truly tremendous. Dr. Tarachand tells us that originally the language was a common language spoken by both the Hindus and the Musalmans, though it is today known by various names. It is a painful reflection that a people that constituted an integral whole at one time have become divided into two camps. Their language too is becoming different, if it has not already become so. The gulf is daily widening. As a result of the forter of Shri Tandon, the Congress at Cawnpore adopted the definition of Hindustani as the language which is spoken by village folk of northern India, whether Hindus or Musalmans, and written in either Magari or Urdu script, but the Congress could do little to implement the resolution.

'In 1942, the Hindustani Prachar Sabha took up this work at the instance of the late Shri Jamnalal Bajaj, but he passed away soon after. In 1942, I along with other Congress leaders, was arrested; I was released later on medical grounds. But even during my illness

I followed the progress of the work that was being done by Shri Nanavati to propagate Hindustani.

"It gave me joy to find that it held out the prospect of success. I see no reason why what was at one time the common language of both the Hindus and Musalmans should not again become our lingua franca. In North India, the Hindus and Musalmans are descended from ancestors that spoke and wrote a common language.

than to create two different languages, Urdu and Hindi. It should require far less labour to revive that old common language

Hindustani Prachar Sabha is to implement your decisions. bring our labours to a successful completion. The function of the language. It is now for you to decide as to what should be done to even today speak the same tongue and some even write the same "Village folk in northern India, whether Hindus or Musalmans,

Today, it being Monday, I am observing silence. I hope that it will broken my silence during daytime only, perhaps on three occasions. whole day, so far as possible. During the last three months, I have "I am sorry that for reasons of health I observe silence for the

not interfere with your work or put you to inconvenience."

traced his steps by never calling the meeting again of the Bharatiya had pointed out, he (Gandhi) had made a mistake and he re-Hindustani Prachar Sabha in 1942. At Nagpur, as Dr. Abdul Huq the sammelan retraced its steps. So with Janualalji he started the of the sammelan in 1917. And later he improved upon it. Still later introduced the idea of the two scripts as early as the Indore session of his association with Hindi Sahitya Sammelan and how he had In his closing address on February 27, Gandhi traced the history

from the two streams, Hindi and Urdu, the lingua franca of India, His concern for which he had invited their help was to evolve Sahitya Sammelan.

pective of what others may or may not do and leave the rest to from one or the other. Satyagraha teaches us to do our duty irresthat is, Hindustani. For this there is no need to wait for a gesture

God. Effort made in a good cause is never wasted.

both to prosper, but at the same time he hoped that a day would he could no longer advocate either Hindi or Urdu alone. He wished Anjuman-i-Islam. He replied in a letter written in Urdu saying that He had been requested to send a message to the conference of

As Dr. Tarachand had pointed out, the Hindustani language was soon come when the two would meet and become one.

sible, the other to Sanskritize it. But the masses did not understand versus Hindi. One side tried to Persianize the language as far as posfuture. Many people were today obsessed with the squabble of Urdu from the past, they were more concerned with the present and the could not afford to rest on their laurels. Though they derived hope already in existence. It boasted of a fine literature too. But they

either. They understood and appreciated simple Hindustani. It was this language which they had to safeguard and extend. The price that it demanded was that they should all learn both the scripts. He had been told that whilst the Hindu boys were willing to learn answer was that the gain was his, who learnt the two scripts. Those who shirked the necessary about to make a useful addition to their who shirked the necessary about to make a useful addition to their knowledge would alone be the losers.

Evolution of a common inter-provincial language for the people of India was worthwhile for its own sake and worthy of their best endeavour. Therefore, they should not mind whether they were very few or many. If they persevered, then success was bound to attend their effort.

A meeting of the A.-I.S.A. was held at Sevagram at the end of Cardin fourched upon all the aspects of constructive programme and especially the re-orientation of khadi. At the last meeting of the Charkha Sangh, it was decided that part of the price should be paid in yarn. They had decided that part two pice only in the rupee in yarn for khadi sold through the khadi increased to one hank of yarn for every rupee worth khadi sold. Secondly, he had suggested that wherever khadi was produced, at least one yard per capits should be consumed locally. Thirdly, the yarn that was given in exchange for khadi should be either spun by yarn that was given in exchange for khadi should be either spun by the purchaser himself or by his family. At present, the tendency was to buy yarn anyhow or from anywhere.

Characterizing Jajuji's proposals as very modest, Gandhi said that he himself would go much farther. In olden days, Bombay was the Manchester of India for khadi. Khadi manufactured in the distant places was brought and sold in Bombay, thanks to Shri Vithaldas swadeshi was first introduced to the public of Bombay and later khadi, but Gandhi had since realized that that was not the proper course. Khadi produced in a particular place should be consumed there in the first instance.

If people in any place produced without difficulty more khadi than their requirement, it could be supplied to the nearest place in need. A district should be the maximum limit or a province at the utmost. He for himself did not want to go as far as the province.

notwithstanding. This was a travesty of the khadi ideal. selves using it—all the efforts of the Charkha Sangh in this behalf produced only a fraction of the spinners and weavers were themthat bosst at present? Even in the villages where khadi was being in each village. How many out of the 700,000 villages could make that just enough khadi for local requirement should be produced A district was big enough for their purpose. The ideal, however, was

viding economic relief to the needy, but it would not help them to they limited the sphere of khadi, it would serve as a means for probuying khadi produced by the poor. But that was not enough. If won for itself a place of honour in society, the rich took pride in Unless they could shed their fear, they would kill khadi. Khadi had sisting on payment in yarn, they would lose custom in the cities? should be exchanged for yarn alone. Were they afraid that by inrupee worth of khadi sold was not for the villages. There, khadi The proportion of half anna worth of yarn to be delivered for one

of faith. Those who could not for any reason spin for themselves was God's will, but they should not kill it by their timidity and lack in terms of swarsj. He would let khadi die a natural death, if it cepted khadi as a symbol of non-violence. They had taken it up khadi-wearer left in the end, he would not mind it. They had ac-If by insisting on the rule for self-spinning, he was the only one win swaraj non-violently. He was not prepared for it.

neighbour, never by paying a fancy price. spin for them. In an extremity, they could obtain yarn spun by a should get their wives, mothers, sisters or servants in the house to

realization of the 'Kingdom of God within you' and on this earth. India. Independence of my conception means nothing less than the tainly not satisfy the world, which expects much bigger things from coming. But mere political freedom will not satisfy me. It will cercan be carried through to success. Freedom is bound to come. It is truth must remain an empty dream unless the constructive work in us and the attainment of independence through non-violence and cannot make headway without a resuscitation of these lost qualities has filled us with the paralysis of despair. The constructive work so long, that it has killed all the initiative and originality in us and realize that the task is an upbill one. India has been enslaved for stated: "I am as impatient as any of you to reach our goal, but I Warming up to the subject of constructive programme, Gandhi

I would rather work for and would die in the pursuit of this dream, though it may never be realized. That means infinite patience and perseverance. If India is satisfied with the mere attainment of her political independence and there is nothing better for me to do, you will then find me retiring to the Himalayas, leaving those who wish to listen to me to seek me out there."

In April, Gandhi arrived in Bombay to inspect the first camp of the women workers conducted under the auspices of the Kasturba Memorial Trust. In his one hour's talk to eighty women workers on the 11th, he gave practical advice on various problems that might confront them in their work

confront them in their work.

Desling with the question of common prayer, Gandhi said that he had learnt that common prayers had been excluded from their routine, lest any one should feel that religion was being imposed upon them. Speaking for himself, he could say that he could do and he do without prayer even for a single day. Individual prayer was there, but no one should fight shy of collective prayer. Man was a social being. If men and women could eat together and play together and being. If men and women could eat together and play together and mork together, why should they not then pray together? Why should say one feel the need to pray away from everybody's gaze? Was sny one feel the need to pray away from everybody's gaze? Was sny one feel the need to pray away from everybody's gaze? Was said in public?

From his early days in South Africa, he had among his associates and co-workers men and women of every religion. Hindus, Muslims, and co-workers men and women of every religion. Hindus, Muslims, men and women in crowds attended his prayers wherever he went. He had been told that they did not come to attend the prayers, In India, they came just to have his darshan. Even if it was so, they came because they wanted to join him—a man of prayer. He was aware that he had not come as near to God as he wanted to. His realization of truth and ahimsa was still far from perfect, otherwise there too fruth and ahimsa, so that they would be no need for him to use any speech. His very being would his face and steims a stand a shimsa, so that they would be able to see it on of one individual was quite enough for the whole world. Whatever of one individual was quite enough for the whole world. Whatever measure of success he had attained in the realization of truth and measure of success he had attained in the realization of truth and

non-violence was the result of prayer.

And prayer should be a spontaneous upwelling of the heart. One should not pray, if one felt that the prayer was a burden. God was not bungry for man's prayer or praise. He tolerated all, because He was all Love. If they felt that they owed a debt to Him who is the giver of all things, they should remember Him and pray to Him out of sheer gratitude. The fear of incurring anybody's ridicule or displeasure should never deter one from performing one's elementary duty towards the Maker. To illustrate his remark, he told them the story of Prophet Daniel.

Answering a question as to what were the good and bad points of Indians as a nation, Gandhi stated that he was convinced that in the sum the former far outweighed the latter. The Indians had many defects. India was a slavery dated much farther back than the British conquest of India. Slavery of the evil customs and superstitions, he knew, was the worst form of slavery. Yet the solace that he could find in India, he could find nowhere else. He had lived in England and he had spent the best part of his life in South Africa. Yet he could not adopt those countries as his home.

In reply to a friend's query years ago, he had said that he wanted to die in the lap of his mother. His own mother who was a frail little woman had died years ago. But Mother India with her eighty crores of hands and eighty crores of feet and forty crores of mouths had beckoned to him from across the seas and he could not resist that call. What did it matter if that venerable mother appeared sick and paralysed today?

## Glossary

Chapati, thin flat cake made of wheat flour; bread. Brahmachari, one observing continence. Bhandar, store. Bhakti, devotion. Bhajan, a devotional song. Behn, sister. Bapu, father. Bania, merchant. anthem known by the same name. bande Mataram, Hail Mother; the refrain of the Indian national Babu, Mr. Ba, mother. Ayurvedic, belonging to Hindu system of medicine. Ashram, a hermitage; a place for study and discipline of life. Ahimsa, non-violence.

Charkha, a spinning wheel.

Darshan, sight of a venerated person or deity.

Dharmashala, a building donated for charitable use; a pilgrim's Dhanush takli, a spinning instrument plied with a bow.

rest-house.

Gadi, throne.

Chat, a mountain range.

Chee, clarified butter.

Goonda, hooligan.

Gur, molasses.

Gurudev, a preceptor; a spiritual guide.

Harijan, a man of God; untouchable.

Hartal, a strike.

Himsa, violence.

Jamadar, a petty officer.

Khaddar, khadi, hand-woven cloth from hand-spun yarn. Ji, an affix added to names denoting respect, e.g., Gandhiji.

Kisan-Majdoor-Praja-Raj, peasants' and workers' rule.

Kisan, peasant.

Kumkum, red ochre; auspicious vermilion mark put on the forehead. Kisan sabha, peasants' organization.

Lokamanya, respected by the people.

Maharaja, king; ruler.

Mal, thick string connecting and regulating the two discs of a spin-Mahatma, a great soul.

ning wheel.

Mantra, a sacred formula; incantation.

Panchayat, a village council of five elected members; a council of Maulana, a Muslim divine.

Pandit or pundit, a learned Hindu teacher; a prefix to certain Pandal, canopy. village elders.

Brahmin family names, e.g., Pandit Nehru.

Phooks, an unnatural and cruel method of continuing the lactation Paramatma, the Supreme Spirit.

Pinjrapole, a shelter for crippled and aged cows. period of a cow or buffalo.

Purna Swaraj, Complete Independence.

Raj, rule. Qaid-e-Azam, great leader.

Ramzan, a sacred Muslim month during which fast is observed.

Rashtrabhasha, national language.

Rishi, a seer.

Ryot, an Indian peasant.

Sadhana, a persistent effort; dedication. Sabha, conference; organization.

Safai, cleaning.

Samadhi, sepulchre.

Sammelan, conference.

Sanatanist, orthodox Hindu.

Sangh, organization.

Satvik, virtuous.

Sari, a long piece of cloth worn as outer garment by Indian women. Sardar, nobleman; a honorific term, e.g., Sardar Patel.

tenacious clinging to truth; civil or non-violent resistance. Satyagraha, "a force which is born of truth and non-violence";

Satyagrahi, one practising satyagraha.

Shri, Mr.

Shrimati, Mrs.

Swadeshi, belonging to, or made in, in one's own country. Suran, a kind of root vegetable.

Swami, a monk.

Swaraj, self-government; self-rule.

Takli, spindle-like spinning instrument.

Vaidyaraj, a doctor practising the Hindu system of medicine.

Yogi, one who practises yoga—intense concentration on one subject. Vasant Panchami, a day of spring festival.

Zamindar, landlord.

Zamindari, landlordism.

ogg, mskl-i-nsmujaA Brajkishore Prasad, 35 Anglo-Indian papers, 105 Brahmachari, 203 Ancy, M. S., 247 191, 168, 169, 358 Memorial Fund, 100, 227 Bose, Subhas Chandra, 8, 122-3, 145, 147, Andrews, C. F., 92, 100, 204-5; spirit, 92; Birnhday, Gandhi's, 14, 357-8 Bible, 296 Anarchy, 106, 113, 114, 120, 132, 140, Bhave, Vinoba, 1, 4, 285 530° 531° 525° 565° \$10° 358° 315 Bhansali, Prof., 229, 230 16, 17, 22, 47, 106, 129, 154, 171, 229, Bhagwat, 293 Amery, Mr., 9; Gandhi's reply to, 10-12; Belidon, Mr., 127, 129, 130 American Technical Mission, 130, 131 301-2, 373; tranng camp, 309 337 300, 309, 370, 372-4, 376; teacher, ro' 12g-8; 136' 502' 511' 515' 52g' 31g' cation, Nayee Talim, 28-9, 350, 359, 130, 131, 132-3, 135, 137, 138, 144, 145, 159, 159, 161, 162, 168, 173; Gandhi's appeal Basic education, Wardha Scheme of edu-'6z1 'Lz1 'Šz1 '1z1 '811 'L11 '601 'L-901 Bari, Abdul, 193 Bardoli satyagraha, 272 America, Americans, U. S. A., 93, 102, Ambedkar, Dr., 88 Bande Mataram, 38 302 350 354 330 331 Ballia, 225 178, 183, 184, 185, 209, 211, 256, Bajaj, Jammalal, 71-2, 379, 380 126, 157, 159, 167, 168, 169, 174, 175, '991 '491 '441 '941 '441 '841 '041 197, 199, 202, 208, 216, 259, 270, 328 Allies, 127, 133, 135, 136, 137, 138, 139, Alla Baksh, 227, 275 so: Candhi's letter to, 41-2; 47, 48, 49, 340 Azad, Maulana Abul Kalam, 5, 17, 18, Association, Gram Udyog Sangh, 285, s12, 290, 305, 306, 330 A.I.V.I.A., All-India Village Industries 147, 148, 150, 156, 167, 179, 180, 186, All-India Trade Union Congress, 35 Axis powers, 100, 109, 117, 127, 138, 146, 339-40, 374, 381, 382 Adantic Charter, 14, 117 Charkha Sangh, 26, 27, 57, 227, 285, 300 A.-I.S.A., All-India Spinners' Association, Associated Press, 133, 152, 210, 223, 279, Ali brothers, 192, 193, 268 Asquith, Mr., 267 Alexander, Horace, 92, 124 144, 165, 167, 184, 185, 320, 331 A. R. P., 64 Asia, Asiatics, 93, 100, 107, 121, 127, 138, Agriculture, 71, 362 Ashadevi, 362 143, 145, 178, 180, 184, 185 123' 191' 359' 331' 381' 383' 384' 300 Aggression, aggressor, 97, 114, 139, 142, Arrests, imprisonment, 4, 6, 8, 9, 18, 128, 309; 304, 310, 311, 312, 356, 374 Arnold, Sir Edwin, 165 549, 293, 295, 296; expenses, 291, 299, Arms, weapons, 3, 11 Aga Khan Palace, 217, 224, 242, 247, 248, Arjuna, 73 134, 138, 144, 160, 162, 167, 180, 184 And-war activities, 1, 20 AFRICA, Africans, 93, 99, 100, 107, 127,

134, 135, 137, 138, 139, 141, 142, 143, 197, 198, 199, 213, 214, 239, 245, 263, China, Chinese, 51, 73, 76, 93, 94, 104, 105, 105, 110, 118-19, 124, 125, 133, Chimur and Ashti, 225, 229, 230 86; 287, 288, 289, 290, 291, 292, 303 248, 275, 276; Gandhi's reply to, 276-Children, 376-7 Congress Responsibility for the Disturbances, 902 '871 Congress radio, 225 Madame Chiang Kai-shek, 73, 75, 76, 118, 124; Gandhi's letter to, 141-4; 206; Congress ministry, 233-4, 341 Chiang Kai-shek, Marshal, 37, 73, 75, 76, Foons resolution, 12; Wardha resolution, 149-51, 171; Working Committee and Gandhi, 256-7 Chaunde Maharaj, 67 47. 50; Bombay resolution, 15, 41, 42; Charkha, spinning wheel, 34, 40, 57, 199, Chapin, Mr., 127, 129 Champaran, 35, 39 Cattle, 69, 70, 71, 364, 374 Carlyle, French Revolution, 189 Capital, capitalist, 305 164-8, 202, 206, 208, 209, 213, 214, 219, Canada, 256 '961 '961 '861 '681 '881 '481 CALMINESS, 74-5 162, 163, 173, 174, 175, 178, 179, 181, 136 135 144 146 121-2, 153, 160, Butler, Mr., 305 89' 60' 69' 104' 111' 119' 116' 150' 159' 45' 44' 46' 46' 48' 49' 20' 21' 25' 29' 73' 136, 142, 149, 157, 178, 185, 208, 222 Burna, 44, 73, 74, 92, 97, 99, 115, 128, Congress, Indian National, 11, 12, 17, 18, 340,363 Buffalo, 68 Complete Independence, 21, 23, 133, 324, Browning, 293 582, 284, 306 Communists, 170, 191, 192, 331 Communalism, 213 145, 148, 150, 151, 152, 153, 160, 161, Communal question, 91; unity, 22-3, 57-9, 134, 138, 139, 140, 141, 142, 144, Collective cattle farming, 69, 70-1 British withdrawal, 92, 93-4, 98, 99, 100, 102, 103, 105, 118, 123, 4, 126, 128, 133, Coercion, 214 Clothing, 56-7 Cleantiness, 370, 371 328, 329-30, 332; machinery of, 283 328, 329-30, 332; machinery of, 283 Civil resisters, 7-8, 358; resistance, 363 136, 133, 142, 143, 154, 159, 186, 190, Civilization, Indian, 63, 69 British Government, 11, 12, 17, 97, 98, 155' 584' 541-5' 303 351° 303° 316 Civil disobedience campaign, 10, 117, 118, 122, 165, 167, 169, 183, 184, 212, 213, or ,8-8 '091 '61' '91' '11' '45' '98' '18' '881 339, 328, 368, 366, 367; individual, 1, 4, 5-6, 8, 9, 10, 14, 15, 16, 323; instructions, 5-6, 8, 13-14; payment of fines, 100, 104, 112, 113, 118, 120, 123, 132, British rule or british power, 10, 11, 94, British arms, 94, 350 21' 24' 118' 124' 341-3' 318' 318' 333' 204, 207, 209, 288, 298, 304 51' 53' 38-9' 42' 43; shmponc' 44; 42' 124, 156, 162, 176, 179, 180, 189-90, Civil disobedience, 5, 7, 8, 16, 17, 18, 19, 108, 109, 115, 116, 121, 132, 152, 153, City, 25, 74, 75, 79-80, 119, 316 93, 94, 96, 98, 99; appeal to, 100-2; Citizen, 269 British, Britishers, 51, 65, 74, 85, 86, 91, C. I. D., 201 300, 333, 346 352° 358° 3₹8° 350 Churchill, Winston, 14, 65, 87, 117, 226, 131, 132, 133, 149, 155, 156, 161, 162, 161, 162, Christ, Jesus, 237 Chirala Perala, 367 102, 105, 107, 109, 110, 117, 127, 129, 196, 207, 208, 222, 250, 261, 284, 327 Britain, 11, 26, 42, 45, 65, 74, 97, 100, 196, 167, 169, 172, 181, 183, 186, 188, Bravery, 84 'Šý' 'ŽÝ' 1ް 121' 1Ž6' 1Č6' 1Č6' 1ŽŤ1

360

Dyer, General, 234 Frustration, 315 Dutt, Brahmo, 4 Friendship, friendliness, 307, 356 27 '68 '61 '91 Domination, 197, 283 540° 586° 584 Freedom or liberty of speech and pen, 12, Do or Die, 199, 208, 216, 224, 245, 269, 3ee, 382; political, 382-3 Divide and Rule policy, 11, 118, 255, 284 532° 540° 521° 582° 583° 584° 583 Disturbances, sabotage, 225-6, 232, 234, Discipline, 336 Freedom or independence, 57, 111, 131, 523-**₹** 214, 280 Dictatorahip, totalitarianism, 162, 188, 220, Free India Government, 145, 160, 211, Dhanush takli, 27, 57, 75, 216 France, French, 120, 176 Despondency, 350, 351 Franco, General, 179 315, 335; Gandhi on, 338-9 Formula, 19 of 224-2: 227, 228, 247, 293, 296, 311, Foreign rule, 29 Desai, Mahadev, 182, 204, 216, 217; death Lood, diet, 55-6, 146 Desai, Bhutabhai, 250 Depressed Classes, 88, 89, 328 Flag, national, Tricolour, 38 341, 354 Fisher, Bishop, 177 Democracy, 138, 189, 253, 283, 284, 330, 971 1/2-911 **922** Fischer, Mr. Louis, interview with Gandhi, Defence of India Rules, 1, 223, 252, Fines, payment of, 6-8, 10 Defence, 115 961 '961 Decentralization, 25, 26, 27, 47 Federation, world, 165, 180, 181, 185-6, 69z 'ump(7 594' 592' 592' 592 543' 544' 542' 542-3' 528-3' 590' 595' Das, Mr. D. C., 182 Fast, 229, 230, 231, 236, 237, 240, 242, Daniel, Prophet, 384 Dalal, Sir Ardeshir, 250 184, 207, 210, 213, 222, 236, 261, 283, Daily Herald, 173 Fascist, fascism, 99, 100, 123, 149, 177, Daily Express, 155 Famine, 292 FAILURE, 335, 351 Curie, Eve, 89 306, 323 112, 116, 123, 142, 144, 149, 187, 302, Evening News, 218 323, 328, 343; offer, 87-8, 89, 90-2, 106, Exploitation, 93, 327, 330 85' 84' 104' 154' 138' 148' 141-3' 528' Exploited nations or races, 93, 180, 331 Cripps, Sir Stafford, 87, 88, 89, 90, 91, 18-64 'snpoxg milk, 67-8; protection, 67 Enclid, 21 Cow, 66-8, 69, 193, 374; v. buffalo, 68; 33, 34 Cotton growing, 26, 56 Equality and economic freedom, 22, 25, Correspondence with Mr. Gandhi, 313 206, 208, 213, 337 voluntary, 120 Englishman, 3, 60, 80, 110, 112, 198, Co-operation, 209, 236, 307, 308, 324; English language, 32, 33, 60, 61, 62, 63, Conversion, 34, 169, 176, 274, 324 310' 313' 38t Constructive Programme, 21-40 England, English, 116, 118, 122, 128, 205, 341 40, 44, 46, 51, 52, 53, 86, 270, 285, 337, 363-6, 374, 375, 378, 382-3; worker, Engels, 293 Empire, 175, 184, 201, 204 Constructive programme, 3, 8, 19-20, 21-Eurerson, 144 Constituent Assembly, 185 Emeny, Mr. Stuart, 156-8, 161 Constitution, India's, 185, 212, 328, 329 Einstein, Albert, on Gandhi, 357-8 332, 336, 368 361, 362; primary, 29 380, 281, 282, 284, 291, 308, 315, 325, Ерисьттом, 365, 370, 373; adult, 29-30,

361

INDEX

death, 296-7; 299-300, 305, 311, 312,

Gandhi, Kasturbai, 216, 217, 228, 249, 293; Gandhi on her illness, 293-6;

330-1; letter to P. C. Joshi, 331; letter interview on the debate in Parliament, 320-2; with the pressmen, 322-7; correspondence with Lord Wavell, 327-30; Maharashtra, 313-17; interview with Stewart Gelder, 317-20; his statement, to Jayakar, 312; letter to the Viceroy, 312-13; address to the Congressmen of his illness and release, 310-11; letter 305-7; his letter to Lord Wavell, 307-9; Mayell, 299-305; Lord Wavell's reply, Palace, 299; second letter to Lord expenses on detention in Aga Khan 296-7; letter to Lord Wavell, 297-9; the Aga Khan Palace, 293; on Kastur-ba's illness, 294-5; Kasturba's death, Lanlithgow, 292; teaching Kasturba in to Tottenham, 290-2; letter to Lord Tottenham's rejoinder, 287-90; his reply for the Disturbances, 275-87; Sir K. zez-74; reply to Congress Responsibility 260-2; letter to Sir Reginald Maxwell, 259-60; letter to Sir Richard Tottenham, Government's attitude, 244-9; letter to Lord Samuel, 253-9; letter to Jinnah, Torrendam, 242-4; epic fast and the Viceroy, 240-2; letter from Sir Richard from the Viceroy, 238-40; letter to the on his decision to fast, 236-7; reply 235-6; communication to the Viceroy Viceroy, 233-5; the Viceroy's letter, reply to, 232-3; Gandhi's letter to the on new-year's eve, 230-1; the Viceroy's fast, 229-30; letter to Lord Linlithgow ment of India, 228-9; on Bhansali's of letters, 227-8; letter to the Governprotest against restrictions on the writing on death of Mahadev Desai, 224-5; his of Bombay from the Aga Khan Palace, 217-18; letter to the Viceroy, 218-22; his arrest, 216; letter to the Governor 210-12; confidential instructions, 212-15; interview to the foreign correspondents, reply to News Chronicle editorial, 209-10; Quit India resolution, 183-7; address to the A.-I.C.C. in Bombay, 188-208; tion, 180-1; on the Puckle Circular, 182; proposed Indian Government, 179; the Indian press, 179-80; on world federa-173-5; sppeal to the Indian princes, 176-8; indignation from Britain and America, Cripps' broadcast on, 171-3; chorus of 165-8; Subhas Bose not right, 168-9; of Harilan, 164-5; "To Every Japanese," 12s-es; reply to critics, 162-3; message talks with the press representatives, tion on the British withdrawal, 149-51; troops in India, 147-8; Wardha resolumessages, 146-7; retention of the allies

withdrawal, 145-6; on the Axis radio 144-2; the implications of the British fication of Quit India demand, 137-40; his letter to Marshal Chiang Kai-shek, 141-4; letter to President Roosevell, to American journalists, 127-37; clariwith Louis Fischer, 115-27; interview the British withdrawal, 111-14; talks address to Rashtriya Yuvak Sangh on other pressmen, 102-8; no foreign sid, 108-9; friend of China and Russia, 110; to News Chronicle representative and ration of Quit India campaign, 98-9; "To Every Briton," 100-2; interview 93-4; Jawaharlal his heir, 95; elabopleading for the British withdrawal, withdrawal, 92; Andrews' spirit, 92; 90-2; origin of the demand for British with Cripps, 89; on ill-fated proposal, non-violent resistance, 84-6; meeting republic, 81-2; scorched earth, 82-4; evacuation from cities, 80-1; village seasults on women, 76-9; exodus, 79-80; Chiang Kai-shek, 75-6; the soldiers' vasion, 73; his ples for calmness, 74-5; meeting with Marshal and Madame Conference, 67-9; collective cow farming, 69-71; on Jamnalal Bajaj's desith, 71-2; power of satyagrana against in-64-6; Hindustani, 66; Goseva Sangh on non-co-operation in the war effort, Hindu University students, 59-63; talks communial unity, 57-9; address to the hungry and clothing the naked, 55-7; before Congressmen, 53-4; feeding the the A.-I.C.C. at Wardha, 48-52; task a peace organization, 46-7; address to starting of Harijan, 45-6; Congress as relinquishment of leadership, 41-5; re-21-40; the Bardoli resolution and his grahis, 17-20; Constructive Programme, Narayan, 15; on the release of satyagranis, 13-14; defence of Jayaprakash structions for the guidance of satya-9-10; a rejoinder to Amery, 10-12; inment of fines, 7-8; on Jinnah's attitude, individual civil disobedience, 5-6; payress President and intensification of the the Harilan reader, 3-4; arrest of Congiperty of the press, 1-2; good-bye to Gandhi, M. K., on civil disobedience and Gandhi, Maganlal, 72 332, 338, 358, 360, 375

368

Gandhi, Kanu, 294 Gandhi, Harilal, 197, 294

Съмоні, Devadas, 295

Hatred, 108, 109, 111, 189, 190, 213 Inner Temple Library, 155 Hardey, General, 305 Inequality, 176 Hartal or strike, 37, 61, 130, 212, 213, 365 176 Individual, 176 Harrison, Miss Agatha, 92 I.C.S., 160, 161 LLz '6zz 376, 382-3, 384 319, 324, 326, 330, 331, 345, 346, 345, Harilan, 1-2, 3-4, 45, 51, 164-5, 223, 228, 598, 301, 303, 306, 307, 309, 316, Hampden, John, 268 267, 277, 280, 284, 285, 286, 287, 288, 269, 289, 288, Haller circular, 182 .802, 190, 197, 198, 201, 206, 207, 208, Guerilla warfare, 95 '981 '581 '781 '881 '181 '081 6641 Grover, Mr. Preston, 133-7 ·£91 '291 '191 '091 '651 '451 Grady, Dr., 130 147: 142' 147' 141' 143' 123' 124' 127' 132' 138' 130' 141' 141' 145' 143' 132' 138' 130' 131' 133' 138' 134' 139' Government servants, 201-2, 214 350 351 Government resolution, 215-16, 218, 219, 10, 117, 119, 120, 121, 123, 126, Covernment of India Act, 160 '901 'Son '701 'Eon 'zon '1-001 '66 '46 Gokhale, G. K., 205 India, 11, 12, 28, 29, 41, 51, 83, 93, 94, 375, 383, 384 374, 375 574, 327, 342, 351, 370, 371, 373, Independence Day, 8, 374; pledge, 8, God, 5, 76, 78, 177, 194, 199, 212, 271, 342, 346, 347, 375, 382 211, 256, 318, 323, 324, 325, 327, פונטולטוו, ב49 Gita, 216, 225, 248, 249, 296 134, 137, 139, 153, 158, 167, 178, 209, Independence, 22, 49, 91, 92, 108, 118-19, Gilder, Dr., 247 fnaction, 146 Chattar Khan, Abdul, 8 189, 199, 207, 221, 261, 281, 284, 281, 284 122' 101' 100' 594' 331 Germans, Germany, 14, 15, 33, 51, 123, tmperratusm, 73, 89, 91, 99, 165, 167, 184, 355-2 351 335 Imperial Bank, 119, 120 Gandhi, 317-22; Gandhi's comment on, ILLNESS, Gandhi's, 310, 313, 371-2 Gelder, Mr. Stewart, an interview with L98 'slaypur's Hygiene and sanitation, 31-2, 376 Candhi-Irwin pact, 146, 237, 239, 241 Hyderabad, 55 Trust, 383-4 Huq, Dr. Abdul, 380 insistence on self-spinning, 381-3; with women workers of Kasturba Memorial Hunger-strike, 266 Humour, Gandhi's, 76, 311 Memorial Fund work, 375-9; Hindu-stani Prachar Sabha conference, 379-81; Humanity, 64 Talimi Sangh conference, 374-5; Kasturba Homeland, 197, 345, 349 Holmes, Dr. J. H., 177 309-71; work fast, 371-2; Hindustani Hitler, 112, 162, 267, 268 at the Basic Education training camp, Hindustani Prachar Sabha, 379, 380 Kaj with Prof. Ranga, 366-9; address 363-6; talks on Kisan-Mazdoor-Praja-380-1 Hindustani, 32, 33, 38, 60, 66, 373, 379, further hints on constructive programme, rial Trust Fund, 358-60; address to the representatives of Talimi Sangh, 360-3; Hinduism, 24 Hindu University, Benares, 59-63, 65, 225 object of the Kasturba Gandhi Memo-Hindu-Muslim unity, 192-3, 196 day, 357-8; tribute from Einstein, 357-8; Hudu-Muslim problem, 320 Junusty 321-6; his seventy-fifth birth-488 ence on the failure of negotiations with Hindu Mahasabha, 9, 88, 105, 170, 179, ence with Jinnah, 344-50; press confertalks with Jinnah, 341-4; correspond-Hindu civilization, 63 in-45.E.A.A.J.A. of the A.-L.A.A. 339-4: E92 '6 'npun\_1 of Quit India movement, 335-7; on Mahadev Desai's memorial, 338-9; re-Hindi Sahitya Sammelan, 380 Heir, Gandhi's, 95 Rajaji tormula, 334; second anniversary Heavy industry, 26 to Jinnah and Jinnah's reply, 333; on

₹68

INDEX

Minto, Lord, 118 Labour Union, Ahmedabad, 365, 369 Minorities, 328, 329 LABOUR, 34-5, 364-5; Abmedabad, 34-5 Mills, textile factories, 56, 105 368, 375, 380 Kumarappa brothers, 285 94, 95, 118, 132, 134, 137, 146, 158, 176, 198, 198, 198, 204, 208, 291, 314, 315, 315, 316, 340, Kripalani, J. B., 13 Koran, 216, 249, 296, 369 Millions, mass, people, 12, 23, 32, 66, 86, Kisan Sabha, 367 Kisan-Mazdoor-Fraja-Kaj, 369 Military, 83, 320; militarism, 154, 160, 167, Kisan or peasant, 34, 35-6, 69, 70, 112-13, 120, 122, 364, 366, 367, 368, 369; movement, 35-6 Migration, 74-5, 81 Midnapore, 225 Mehta, Pherozeshah, 52, 59, 206 Khilafat movement, 193 Mehta, Mr., 217 Khan Sahib, Dr., 8 Mehta, Dr. Dinshah, 294 Khadi, 25-7, 285, 363, 381, 382 ₹4-295 301-5 Maxwell, Sir Reginald, Gandhi's letter to, Fund, 317, 338, 339, 357, 358-60, 361, Fund, 317, 338, 339, 357, 358-60, 361, Marx, Karl, 293; Capital, 293 Manchester Guardian, 179, 250 KASTURBA Gandhi National Memorial 329, 371, 383 506, 257, 274, 281, 282, 315, 327, 336, Journalists, 200, 321-2, 342 76, 78, 109, 153; Gandhi's faith in, 168; Man, mankind, human nature, 30, 31, 70, Joshi, P. C., 170, 331 Johnson, Col., 90 Malaya, 92, 142, 149, 157, 178, 185, 208, 341-50; 351, 352, 353, 354, 355 22' 23' 32' 337-8; his negotiations with Gandhi, Malaviya, Pandit Madan Mohan, 59, 60, 501° 505° 353-4° 335° 333° 334° 332° 164, 170, 193, 194, 195, 196, 197, 236, 248, 255; Gandhi's letter to, 259-60; Majority, the rule of, 354 Mahomed, the Prophet, 194, 195 Jinnah, Qaid-c-Azam, 9, 10, 57, 88, 132, Mahatma, mahatmaship, 59, 79 Jersjani, Vithaldas, 381 Mahabharata, 73, 76 Jen, Mr. Kichard, 156, 159, 160 MACSWINEY, 267 Jayaprakash Narayan, 15, 285 Jayakar, M. R., 88, 89, 250, 286, 312 517-18, 236 Lumley, Sir Roger, Gandhi's letter to, London, 155 145, 147, 148, 150, 155, 156, 157, 159, 160, 161; Gandhi's appeal to, 165-8; 169, correspondence with Gandhi, 292, 308 letter to, 240-2; 243, 244, 245, 248, 250; 270; 251-2, 255, 258, 264, 265, 266, 267, 270; 136, 137, 138, 140, 141, 142, 143, ing, 236-7; his reply, 238-40; Gandhi's 119, 123, 128, 129, 130, 131, 134, 135, Gandhi's communication regarding fast-'LII '911 'SII '111 '011 '601 '801 401 '901 '901 '101 '101 '001 '66 '86 '96 10, 233-5; letter to Gandhi, 235-6; letter to Gandhi, 232-3; Gandhi's letter Japan, Japanese, 16, 26, 36-7, 41, 51, 61, 76, 76, 79, 80, 83, 84, 85, 86, 87, 93, 94, Gandhi's letter to, 218-22; 228, 230-1; 121, 161, 199, 202, 204, 210, 217; Jallianwala Bagh, 264 Linlithgow, Lord, 74, 87, 90, 125, 129, Jaju, Krishnadas, 285, 381 Life span, Gandhi's, 205, 257 1911-&oru&' 2√ Liberty of the press, 1 JAGAT Marain Lal, 96 Tiberals, 9, 88, 170, 254 Lenin, 293 Italy, 51, 123 Leader, 203 181 195, 194, 195, 197, 198, 333, 345 Language, 32, 33, 60-1, 62, 114, 373, 379 Itwin, Mr., 265 rend tax, 214-15; laws, 364 Invasion, 103, 128 Lafayette, 123 Insecurity, 103 Labour Party, British, 171, 173 Inner voice, 205, 273, 352

353 353 9 , notide and Mation, 9 Princes, 57, 94; Gandhi's appeal to, 175-6; News Chromele, 102, 156, 209, 317, 327 Press, liberty of, 1; 179-80, 200 New Delhi, 33, 119 Frsycr, 370, 383-4 Mewspars, 2, 169, 179 318, 330; political, 316, 366, 367 Nero, 161, 162 Power, 23, 51, 119, 184, 187, 188, 201, 201, 202, 215, 217, 222, 259, 287 Mchru, Jawaharlal, 4, 17, 20, 25, 40, 49, 51-2, 54, 65, 88, 96, 98, 10, 124, 128, 141, 146, 179, 181, 189, 190, 191, 192, Political pacts, 303 Politics, 37; Gandhi's, 48, 256, 340 Pinjrapole, 68-9 Megroes, 102, 135, 144, 320, 331, 378 Phillips, Mr. William, 248 Negotiations, 271 Perzia, 119 352, 261, 283, 284, 304, 331 Leobje, 2 msr. 331 133, 149, 166, 167, 177, 184, 210, 213, Pearl Harbour, 17 Nazi, Nazism, 3, 17, 73, 80, 93, 100, 127, brigade or organization, 12, 46-7, 64 Nayyar, Dr. Sushila, 225, 297, 300 Peace, 127, 142, 209, 319, 325, 327; Nayee Talim, see Basic Education 190, 218, 228, 272, 286 Patch, Sardar Vallabhbhai, 4, 52, 92, 95, Mavajivan Press, 228 Nationhood, 345 Patel, Manibehn, 218 190, 323, 333, 334, 347, 348, 349, 355 Nationalism, Gandhi's, 355 Partition, vivisection of India, 91-2, 107, National Herald, 223 Parliamentary programme, 51, 57 352' 356' 330 179, 220, 237, 255, 316, 318, 319, 323, Parliament, legislature, 23, 366, 367 National government, 121, 126, 127, 174, Parker, Dr., 155 Naoroji, Dadabbai, 52, 59, 206 Panic, 74 Nanavati, Mr., 379 Pandavas, 73 MAIDU, Sarojun, 217, 236, 249, 298, 358 Panchayat, 82, 283 ₽G8 344, 345, 346, 347, 348, 350, 352, 353, 325' 323' 324 Pakistan resolution or Lahore resolution, resolution, 344, 345, 346, 347, 348, 350, 333° 334° 343° 342° 346° 346° 326 347, 348, 349, 352, 353, 354, 355; Lahore Pakistan, 58, 88, 90, 96, 194, 195, 196, 197, 198, 215, 220, 247, 262, 332, 333, PACIFIC Charter, 117 Mushms, 346, 349; Nationalist, 355 Oxford Dictionary, Pocket, 253 Munster, Lord, 328 Organization, 125 Munshi, K. M., 12, 17 Ordinances, 223, 308, 309, 319 Munition factories, 105 682 '642 Mridulabchn, 378 Овеи терещоп, 181, 201, 239, 240, 268, ou' 515-12' 519 underground, 15; Gandhi's instructions 866, 375, 383 546' 581' 585' 587' 355' 352' 330! 22', 280-1, 316, 324, 336, 340, 364, 255, 151, 153, 154, 159, 167, 176, 179, 180, 180, 180, 179, 176, 179, 180, 114, 128, 129, 131-2, 138-9, 145, 148, %11 '601 '901 '001 '26 '76 '16 '98 '18 Non-violence, shimss, 3, 5, 15, 19-20, 25, 30, 39, 34, 36, 37, 42, 43, 46, 49, 78, 79, Mother tongue, 32, 36, 38, 373 Mosaic law, 237 Moonje, Dr., 196 318 Mookerjee, Shyama Prosad, 229 Molesworth, General, 305 Mody, Sir H. P., 247, 251, 330 Mission to Moscow, 312 Minth August, 236, 335, 336, 337 30₹-2 Mirabehn Miss Slade, 216, 2174 300, New York Times, 250

	360
	uvo

$\mathbf{x}$	$\Xi$	σ	N	1

Rowlatt Act, 308 2DOM' Edgar, 154 Round Table Conference, R.T.C., 268 132; Gandhi's letter to, 144-5; 206, Smuts, General, 274 Slavery, 102, 112, 137, 140, 199, 384 Koosevelt, President, 90, 115, 125, 125, Siave, 17, 270, 271 Koppers and dacoits, 80 Singapore, 74, 92, 93, 142, 149, 157, 178, Kevolution, 33 Kenter, 253, 321 zimplicity, 370 Resistance, non-violent, 84-6 Simcox, Capt., 305 Zijence, 124, 312, 375, 380 35**2**2 338 Repression or excesses, 214, 222, 223, 225, Zikhs, 89, 334 32<del>4</del>-2 Sikandar Hyat Khan, Sir, 170 Redistribution of the provinces, imgustic, Shraddhanand, Swami, 59, 182 Recruiting agent, Gandhi as, 138 Shaw, G. B., 250, 293 Reading, Lord, 268 2pskespeare, 293 Rashtriya Yuvak Sangh, 111 Shah, Col., 294 38, 61, 373-4, 379, 380, 381 Sevagram, 68, 82, 108, 161, 166, 374, 379 Rashtrabhasha, national language, 32-3, Separate electorate, 23, 58, 88 Rangoon, 44, 64, 79, 87, 97, 358 Self-spinning, 382 6-998 Self-government, 301 Ranga, Prof., interview with Gandhi, Self-determination, 89, 352, 356 Ranade, Justice, 201, 202 Self-defence, 11 Ramayana, 76, 293 Secrecy, 201, 217 Rajkot episode, 266 Script, 61, 62, 374, 379, 381 Rajendra Prasad, 35, 49, 52, 286 Scorched earth policy, 82-3, 84, 105 Rajah, M. C., 88 Savarkar, V. D., 88, 164, 170, 196, 251 formula, 332, 353, 334, 355, 354, 349, 350, 350, 351, 352, 353, 354, 359, 380 263, 269, 291, 313, 315, 317, 320, 372, 230, 250, 332, 333, 341, 352, 355, 356; 229; 16, 73, 158, 198, 213, 231, 258, 261, Satyagraha, satyagrahi, 1, 2, 3, 4, 8, 13-14, Rajagopalachari, C., 4, 49, 52, 95, 90, Sastri, Srinivasa, 170 Radhakrishnan, Sir S., 60, 61, 62 Sarkar, N. R., 247 981 '971 '481 '181 '401 '66 339, 250, 252, 286 RACIAL superiority or discrimination, 97, Sapru, Sir Tej Bahadur, 9, 88, 89, 170, Santiniketan, 227 Quotation, 208 Sant Singh, 264 352' 330' 332' 320 Sandow, 112-13 301, 308, 312, 313, 315, 322-3, 324, Sanatanists, 24 372, 275, 287, 289, 290, 302, 303, 306, 183-7, 191, 209, 210, 236, 255, 261, 271, Samuel, Lord, Gandhi's letter to, 253-9; 298, 302, 312, 335; or August resolution, Salt, 122, 146, 199, 214, 215 247, 256, 271, 279, 282, 284, 287, 293, Qur India, 98, 170, 177, 182, 191, 245, Salisbury, Lord, 206 SACRIFICE, 84, 143 Pyarelal, 216, 227, 341 202; circular, 181, 182, 198 332° 321° 384° 331° 320 Puckle, Sir Frederick, 181, 182, 198, 200, Psychology, 205 349, 353 160, 179, 184-5, 220, 279, 328, 329, 347, Provisional or interim government, 153, Ruskin, 177; Unto This Last, 177 Prohibition, 24-5 Ruley, 112 Prison, 231 Roy, "ጋተ. B. C., 247, 249

Society, 371

AIOTEUCE 543, 314, 320, 325, 383 Zend-Avesta, 296 369, 370, 373; is God, 177; and non-Camindar, 215, 300 Truth, 177, 204, 206, 222, 269, 300, 364. ZAKIR Husain, Dr., 372 Trustee, trusteeship, 33, 71, 176, 201, 306 Gandhi's reply to, 290-2 Young, Mr., 155 275, 276; letter to Gandbi, 287-90; XVEN, 27, 57, 381, 382 242-3; Gandhi's letter to, 243-4, 260-2, Tottenham, Sir Richard, Ietter to Gandbi, Wordsworth, 305; " Character of the Happy Warrior," 305 Lopatoy, Leo, 177 Lopaton Farm, 305 378; self-protection of, 78 Times of India, 317 Women, 30-1, 77-9, 359-60, 360-1, 376, Times, London, 139 Willingdon, Lord, 146 Lilak, Lokamanya, 52, 53, 375 Westminster Abbey, 155 Thought, Gandhi on, 2 Thoreau, 144, 177; "Duty of Civil Dis-obedience", 177 Westcott, Dr., 205 Gandhi, 327-9 311, 320, 321; his correspondence with Thompson, Edward, 267 305-7; Gandhi's letter to, 307-9, 312-13, Thatte, Mr., 341 Thakkar, Amritlal alias Bapa, 357, 378 Wavell, Lord, 115, 212; Gandhi's letter Temple Church, 155 618 '62 '64 '97 Tata, J. R. D., 330 resistance, 42, 44, 45, 79; resister, 44, 236, 261, 286, 291, 306, 319, 327; Tara Singh, Master, 334 42° 20° 64' 110' 119' 128' 192' 310' Tarachand, Dr., 379, 380 356' 331' eyort' 4' 8' 6' 17' 4z' 43' 300' 302' 316' 318' 354' 352' 356' 357' Tandon, P. D., 379 372-4 186, 190, 196, 209, 210, 257, 298, Talimi Sangh (Hindustani), 28, 340, 361, 370, 372; conference, Gandhi's address, Latents, 176, 371 Takii, 27, 57, 361 TAGORE, Rabindranath, 9, 205 Voluntariness, 180 Vishwamitra, 146 364, 367, 375 350 304 2Maraj 24, 32, 34, 43, 46, 49, 53, 341, 550' 534' 531' 541' 521' 515' 581' 585' Superstition, evil customs, 384. Violence, 22, 100, 146, 176, 195, 196, 2011 325, 327, 364, 375 2nccess, 315 9-998 Students, 34, 36-8, 61, 63, 202-3, 214, Village, villager, 25, 26, 29, 31, 38, 44, Steele, Mr., 156, 158-9 370, 373 Village crafts, products, 28, 37, 359, 362, States, Indian, 89, 328; people, 175, 201, AICEROX' 583' 319' 341 151' 515' 300 State or government, Gandhi on, 33, 115, Starvation, 316, 326 Opanishad, 369 Untouchability, untouchables, 23-4 Stalin, 293 University, 62-3 382 Spinning, spinners, 27, 37, 56, 337, 339, 311' 346' 367' 306 192, 230, 258, 300, 305, 321, 383, 384 172, 173, 183, 184, 186, 206, 207, 208, South Africs, 48, 100, 141, 158, 165, 177, United Nations, 117, 126, 147, 151, 171, 577, 280, 301, 303-4, 319 Пирекскопир могкета, 336, 337 Tyler, Wat, 268 Two-nation theory, 91, 345, 353 Soldiers, army, troops, 64, 76-7, 73, 79,